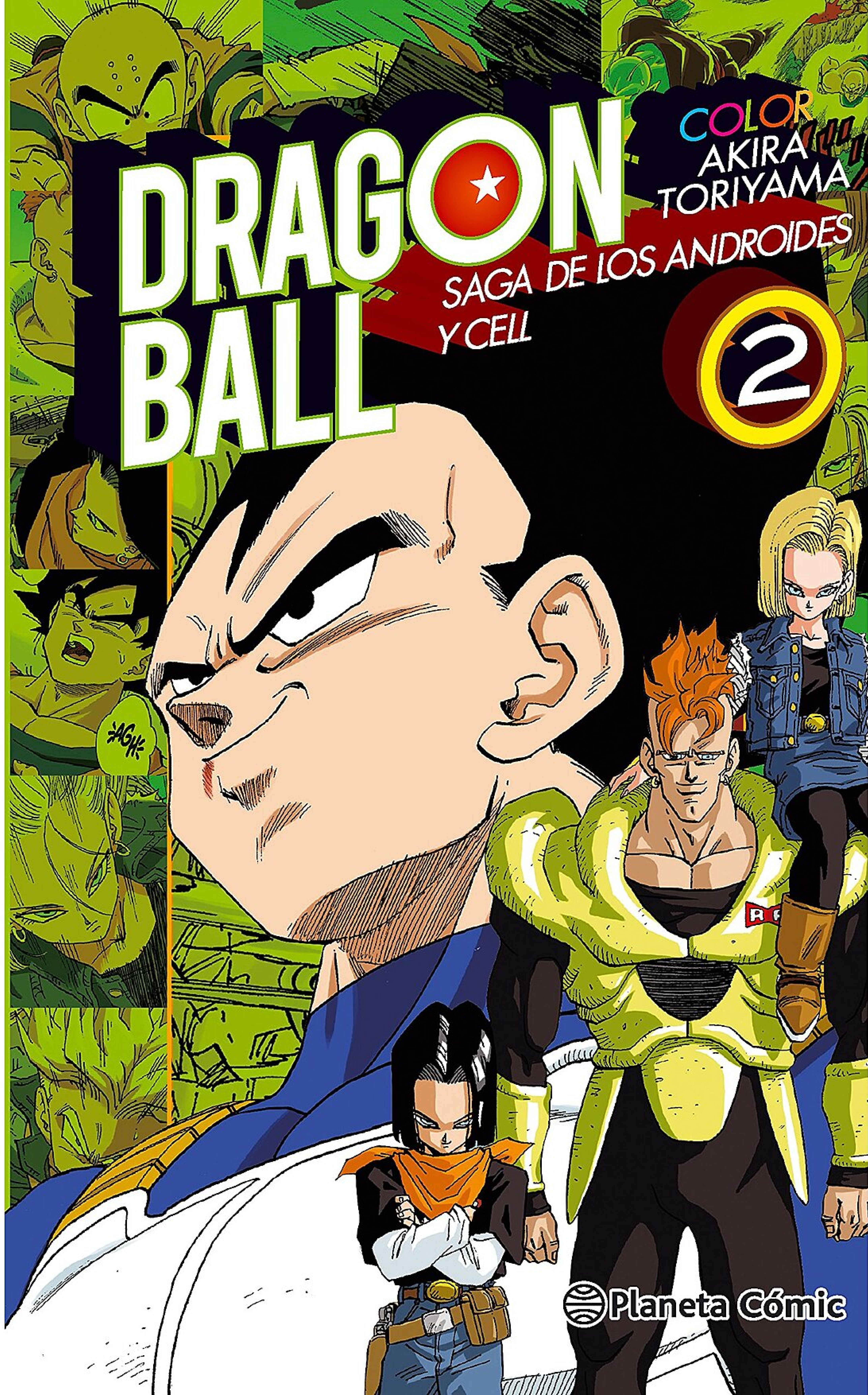

COLOR
AKIRA
TORIYAMA
DRAGON
BALL
SAGA DE LOS ANDROIDES
Y CELL
2
AGH
Planeta Cómic


DRAGON BALL
A TODO COLOR
QUE COSA TAN ATERRADORA ES ESA!!!
NOS VEMOS
SAGA DE CELL
Volumen 2



DRAGON BALL

A TODO COLOR

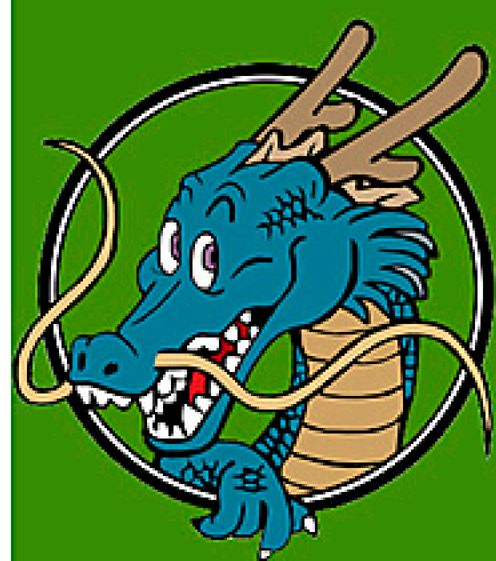


2

HISTORIA Y ARTE POR
AKIRA TORIYAMA

SAGA DE CELL

Volumen 2



DRAGON BALL

A TODO COLOR



CONTENIDO

CAPITULO 019 Los Androides Numero 17 y 18 Despiertan 001

CAPITULO 020 Los Androides 17, 18 y 16 016

CAPITULO 021 El Misterioso Androide Numero 16 031

CAPITULO 022 Vegeta Vs. Numero 18 046

CAPITULO 023 La Expectativa de Vegeta 061

CAPITULO 024 La Tranquilidad de los Androides 076

CAPITULO 025 La Decision de Pikoro 092

CAPITULO 026 La Condicion de Kami-Sama 112

CAPITULO 027 La Segunda Maquina del Tiempo 127

CAPITULO 028 Una Siniestra Premonicion 142

CAPITULO 029 El Mal Presentimiento de Kami-sama 157

CAPITULO 030 La Fusion entre Kami-sama y Pikoro 172

CAPITULO 031 Un Misterioso Monstruo Aparece 187

CAPITULO 032 Un Combate en el Pueblo Ginger 202

CAPITULO 033 El Androide Cell 217

CAPITULO 034 Cell Escapa 232

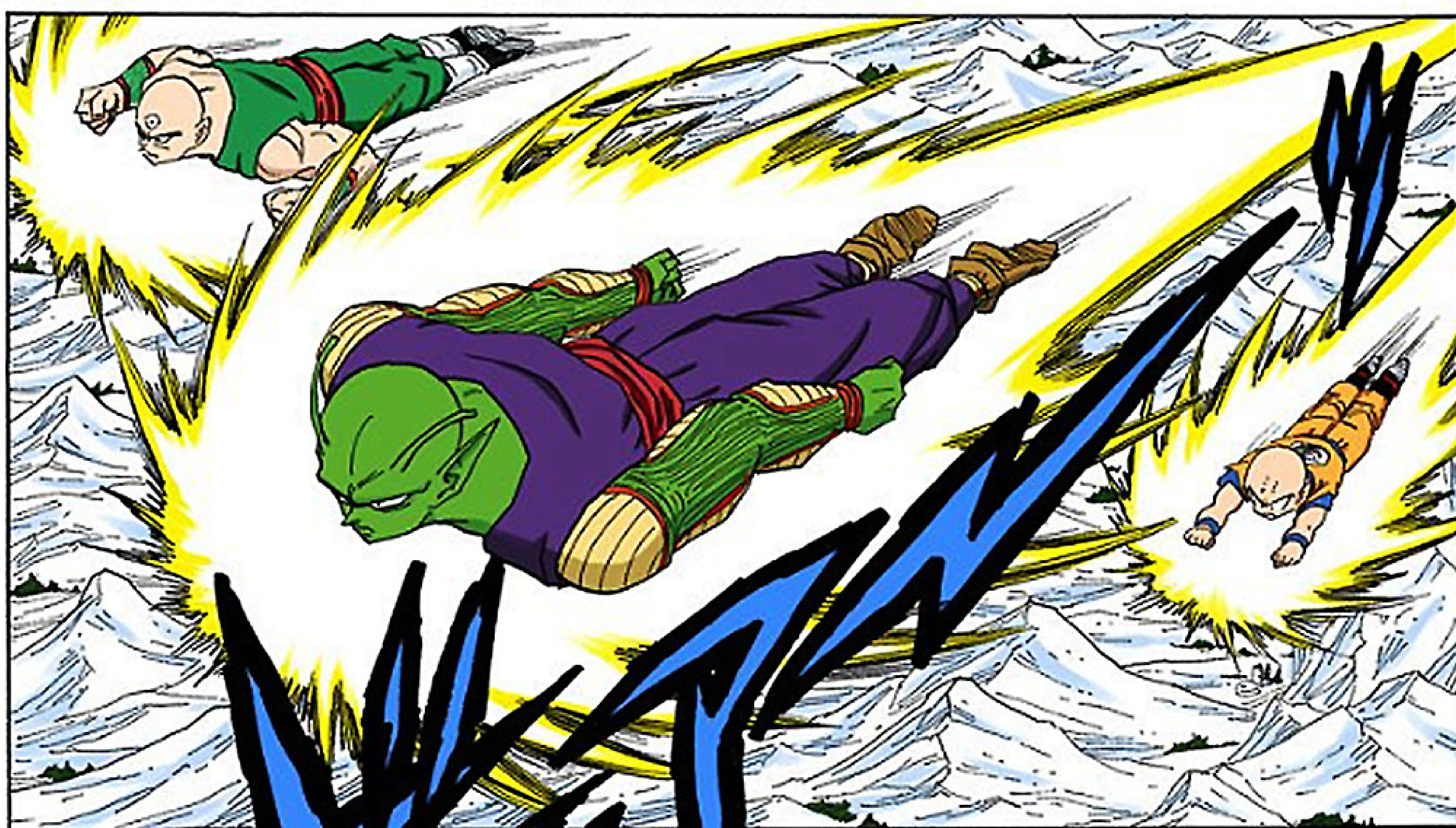
CAPITULO 035 La Recuperacion de Goku 247

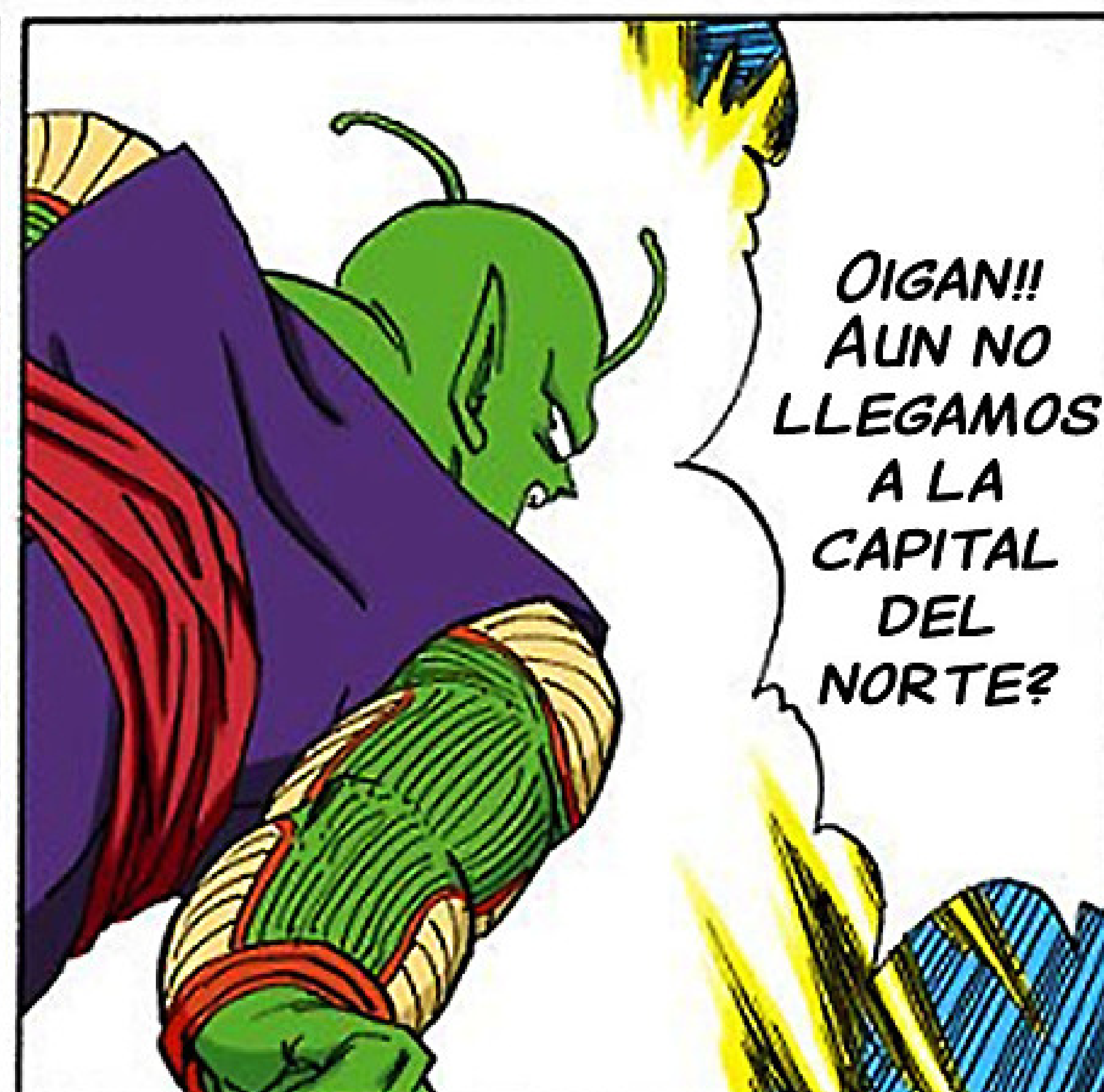
CAPITULO 036 El Entrenamiento de los Saiyajin 262

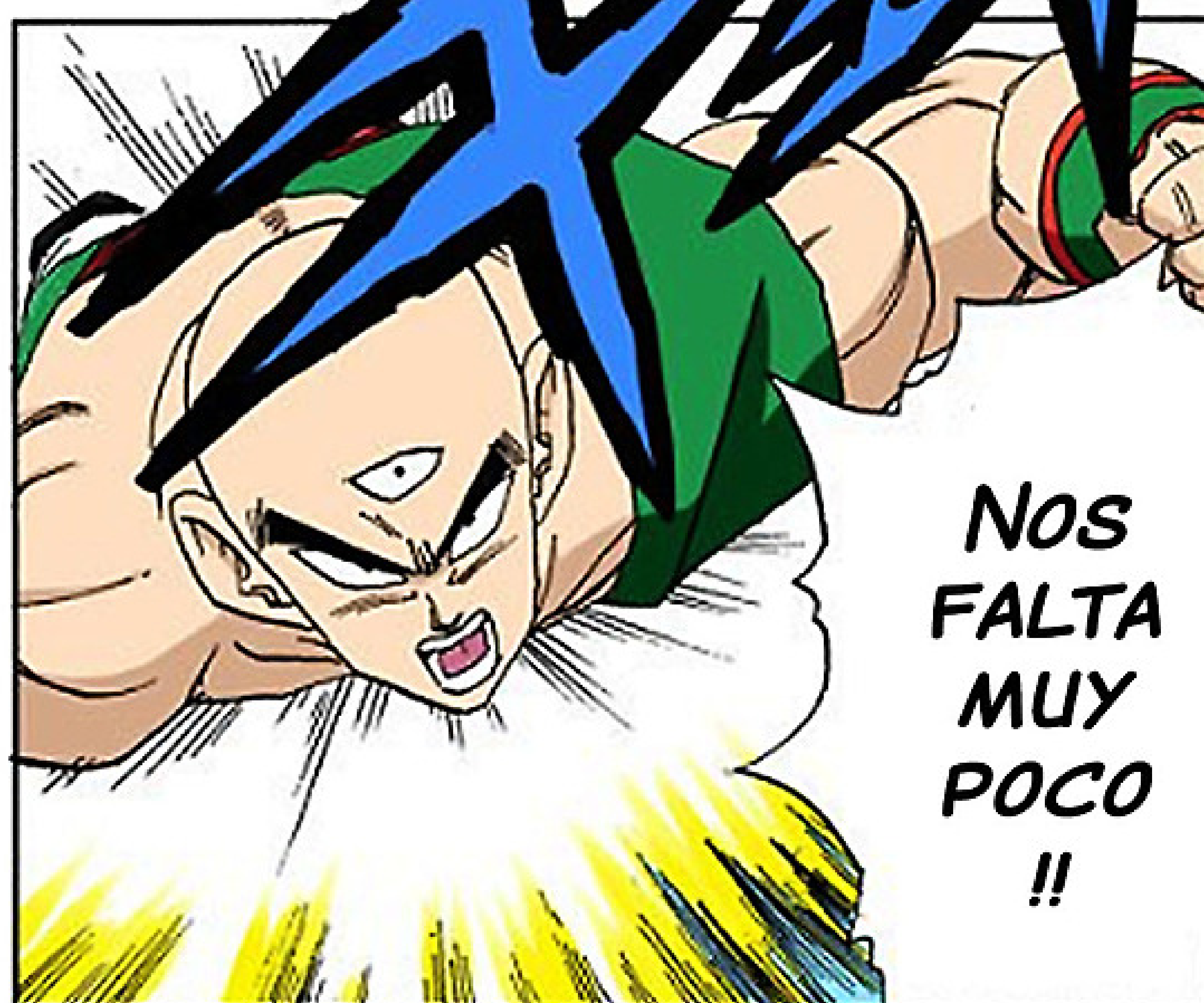
Traducido por David Molina P.

DRAGON BALL
ドラゴンボール

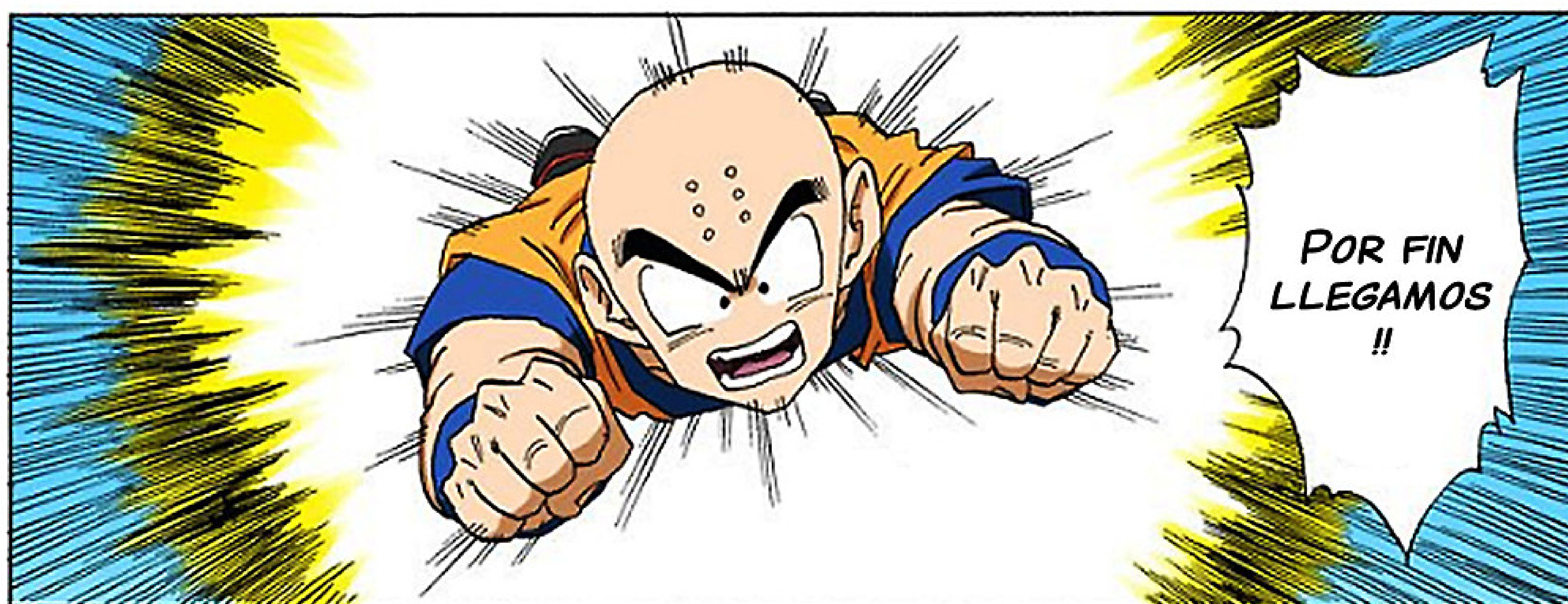
Capitulo 19: Los Androides Numero 17 y 18 Despiertan







Traducido por David Molina P.



El laboratorio del doctor Gero debe estar en alguna de esas montañas...

Creen que podamos encontrarlo ...?! En esta zona hay muchas montañas...

En ese caso nos separaremos para buscarlo... si alguien encuentra algo, envien una señal.

Uhh... en esta zona del norte hace mucho frio ...

Traducido por David Molina P.











Traducido por David Molina P.





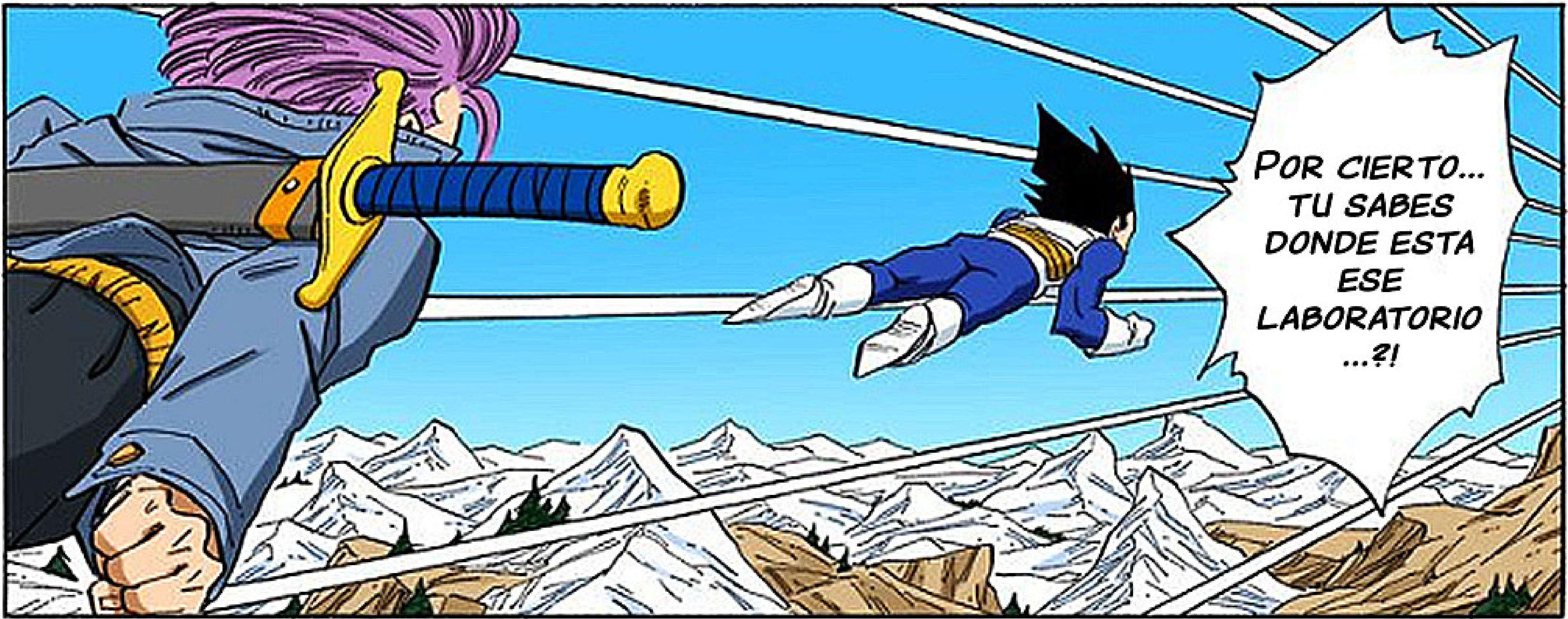








Traducido por David Molina P.









Traducido por David Molina P.







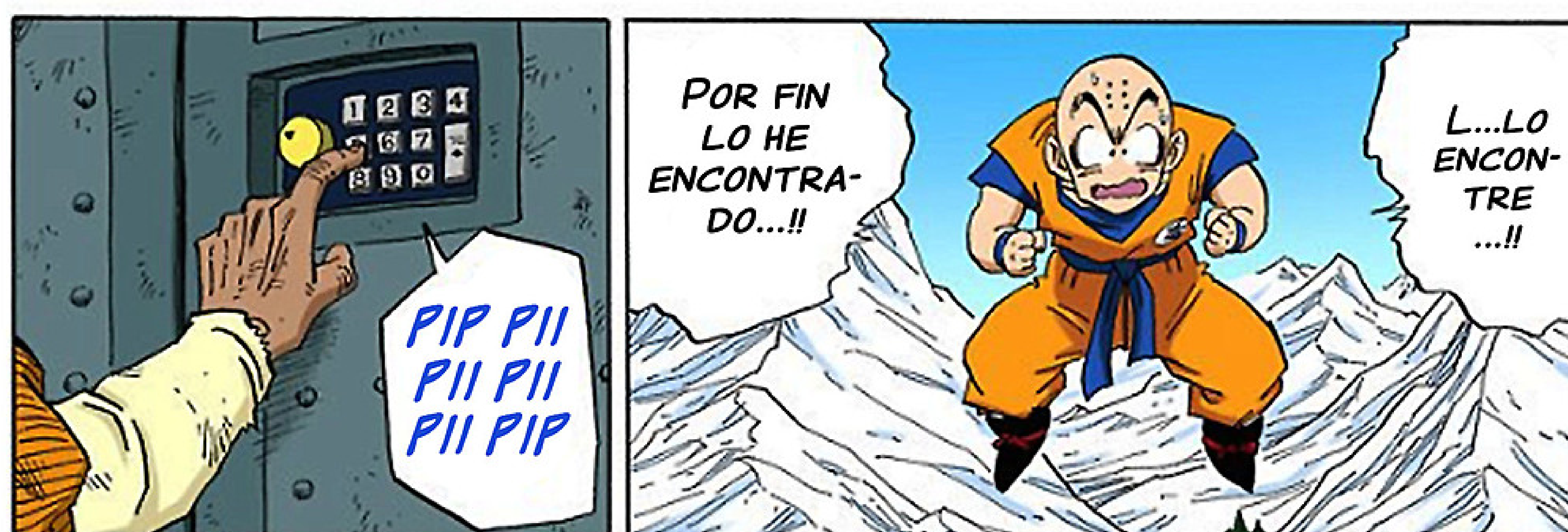




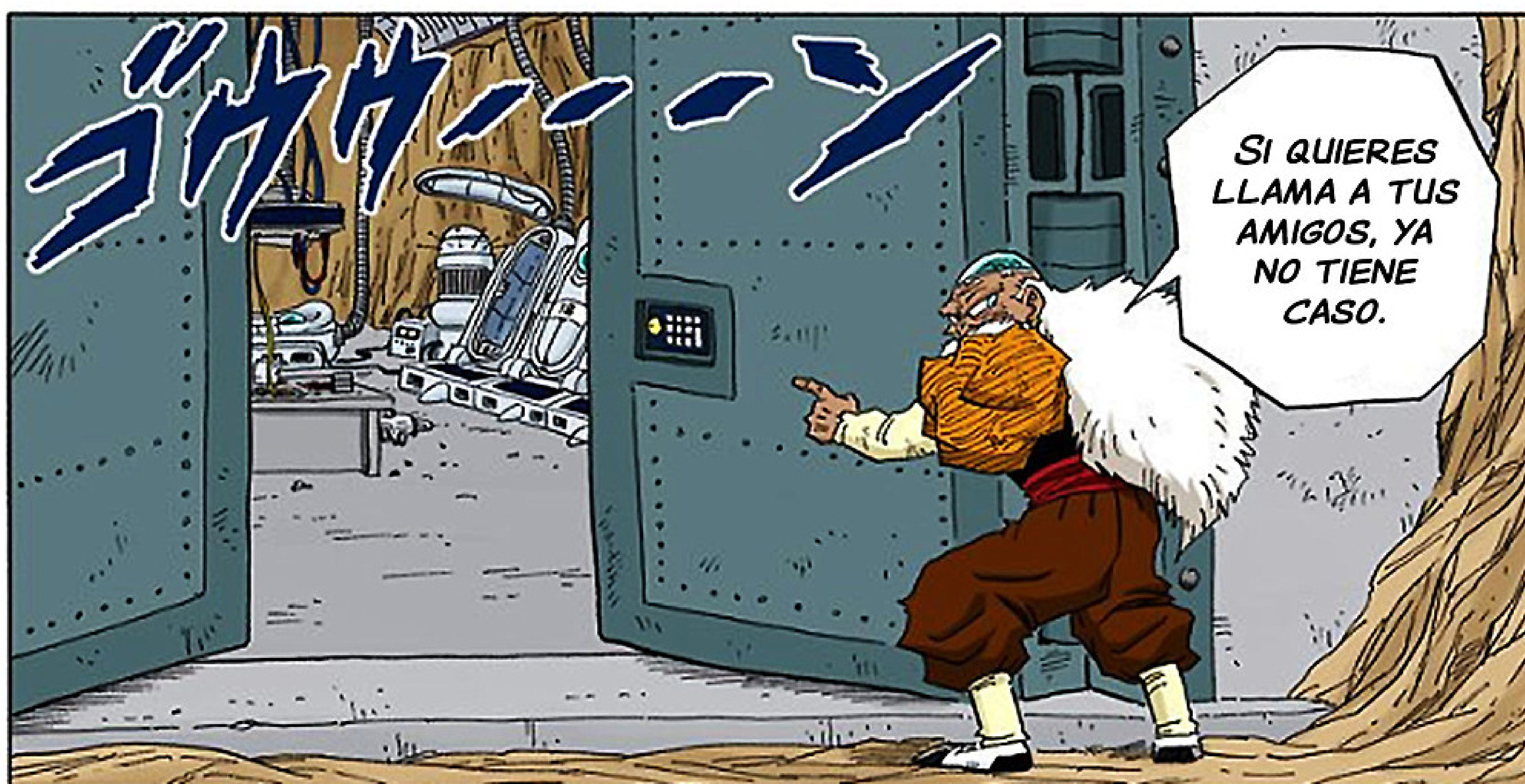

Grrr...



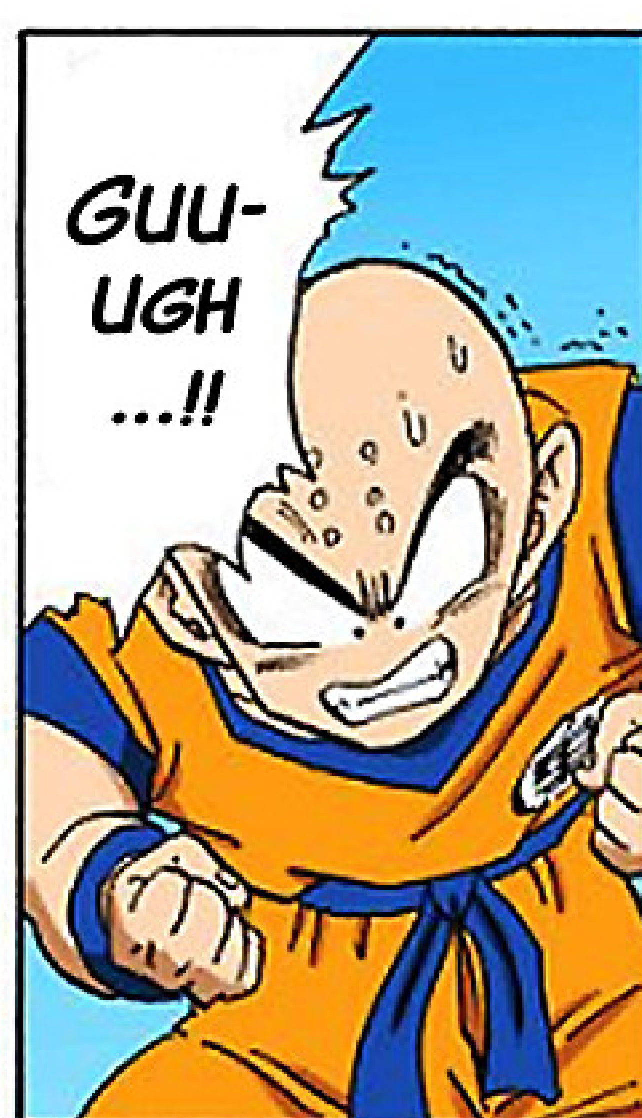

Es muy tarde ya no pueden hacer nada...
Asi que es Krilin ...

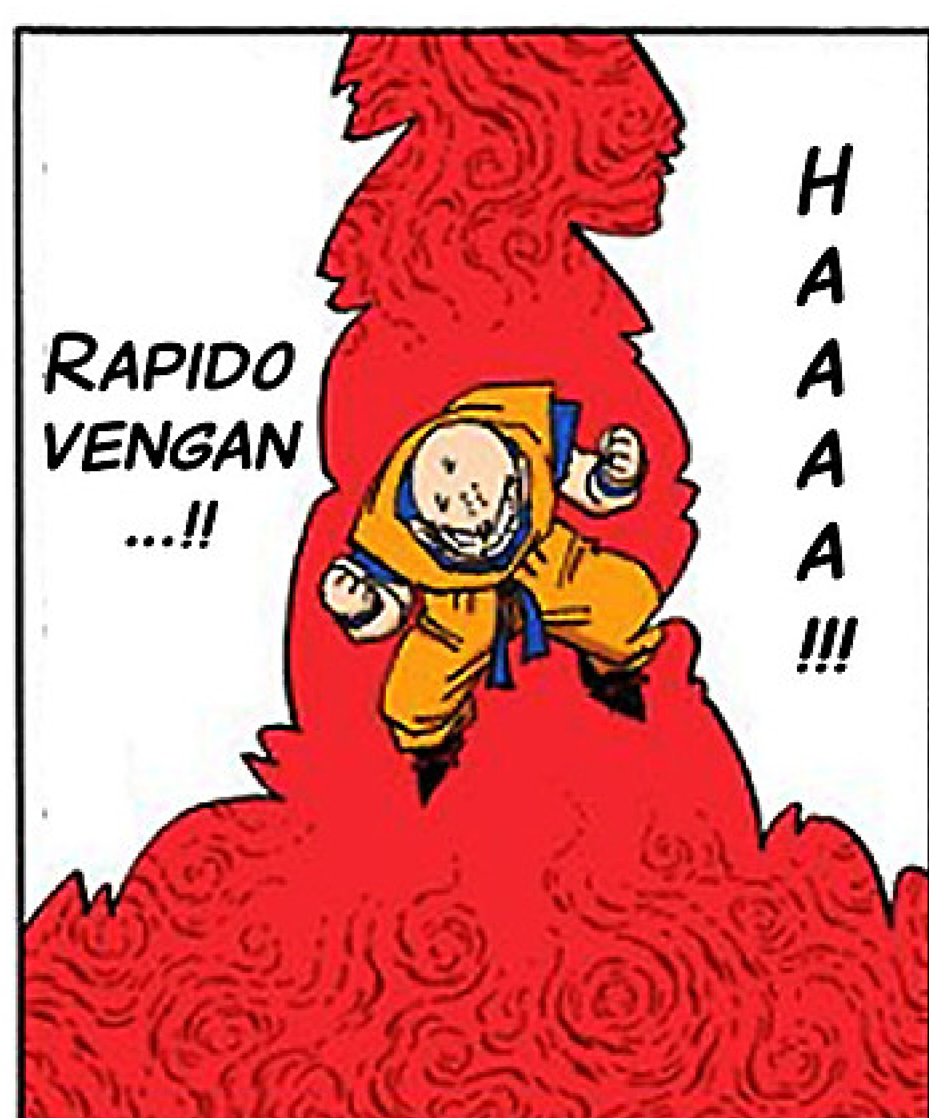

Pip pii pii pii pii pip
Por fin lo he encontra-do...!!
L...lo encon-tre ...!!

Traducido por David Molina P.









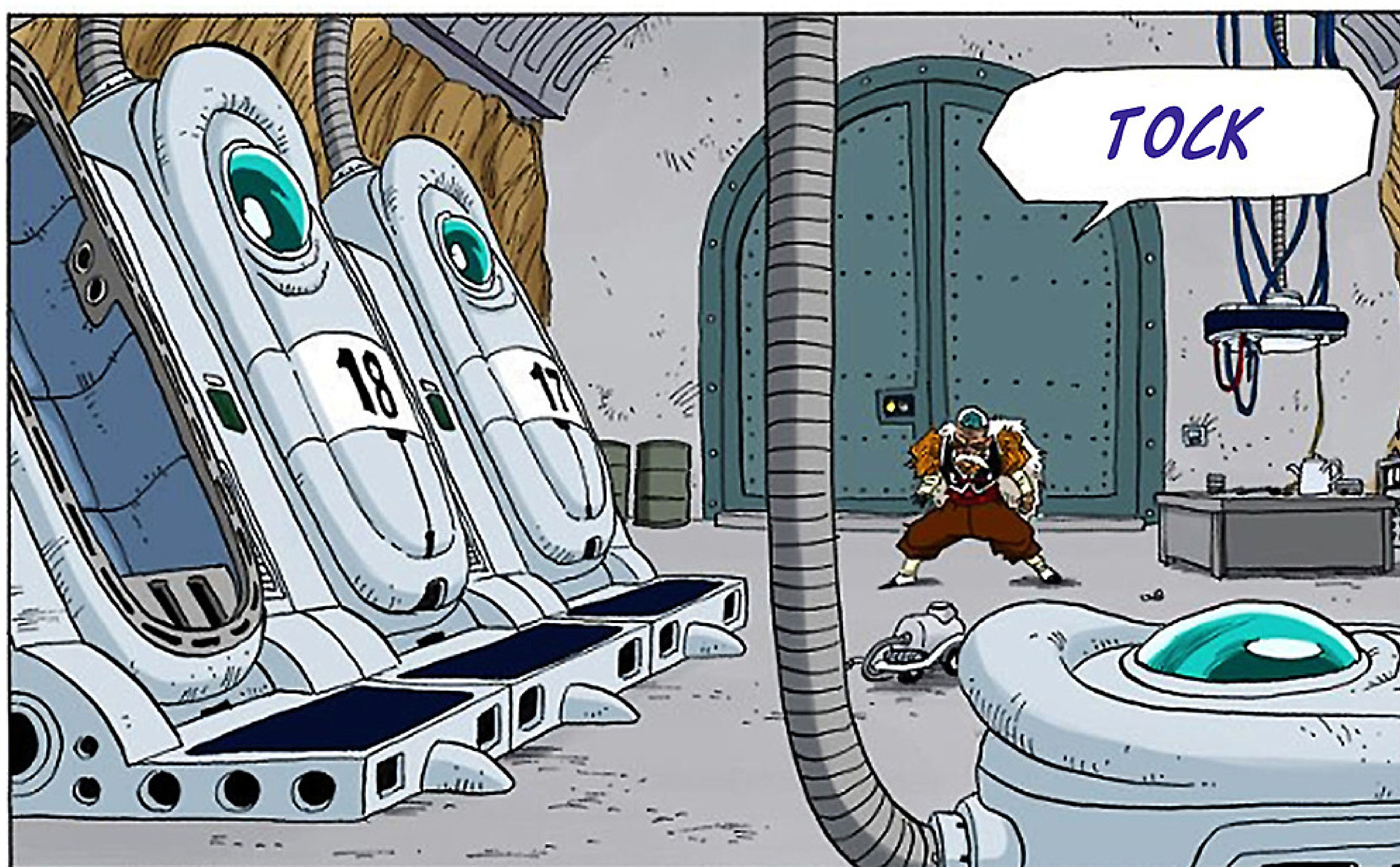








Traducido por David Molina P.

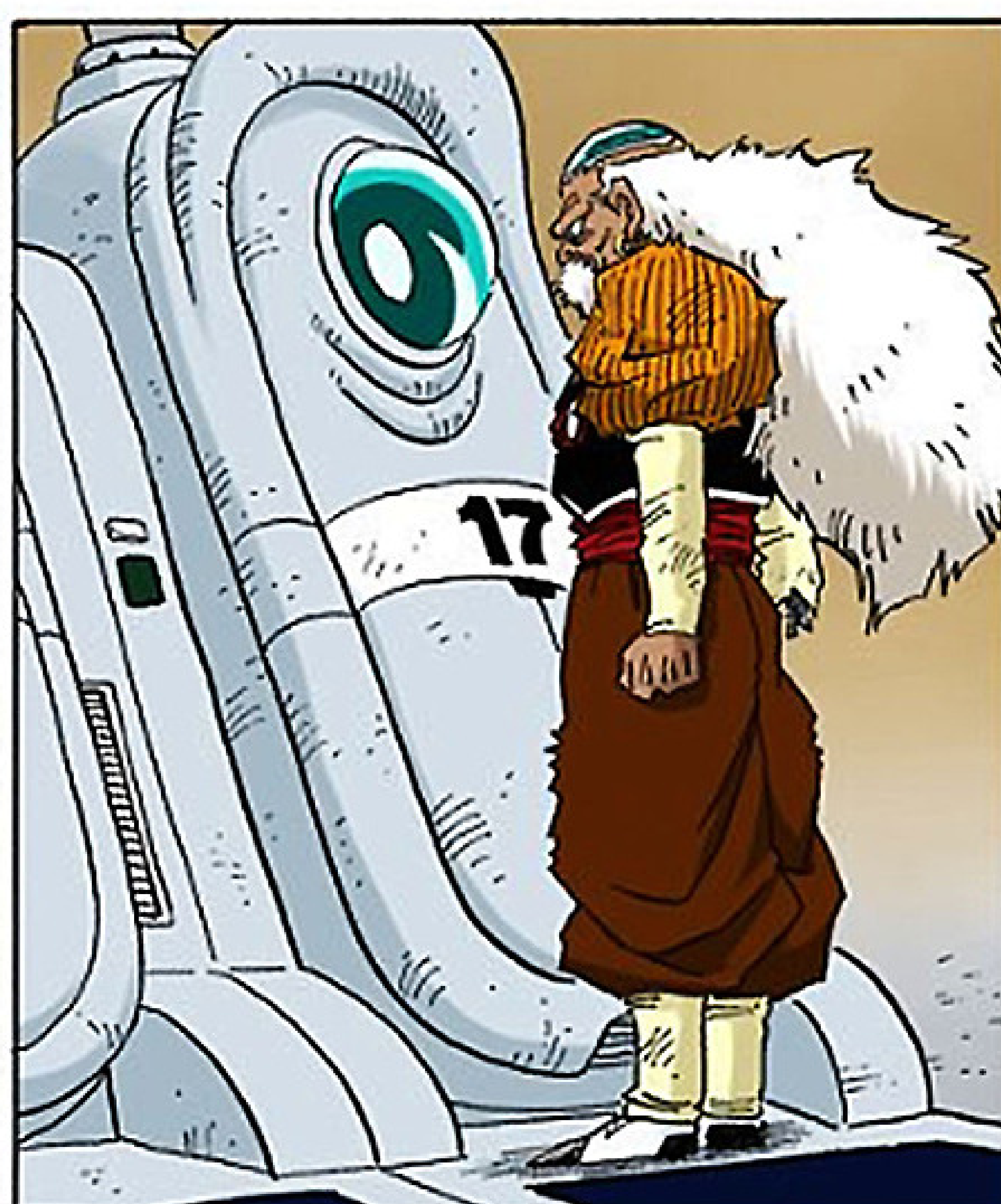


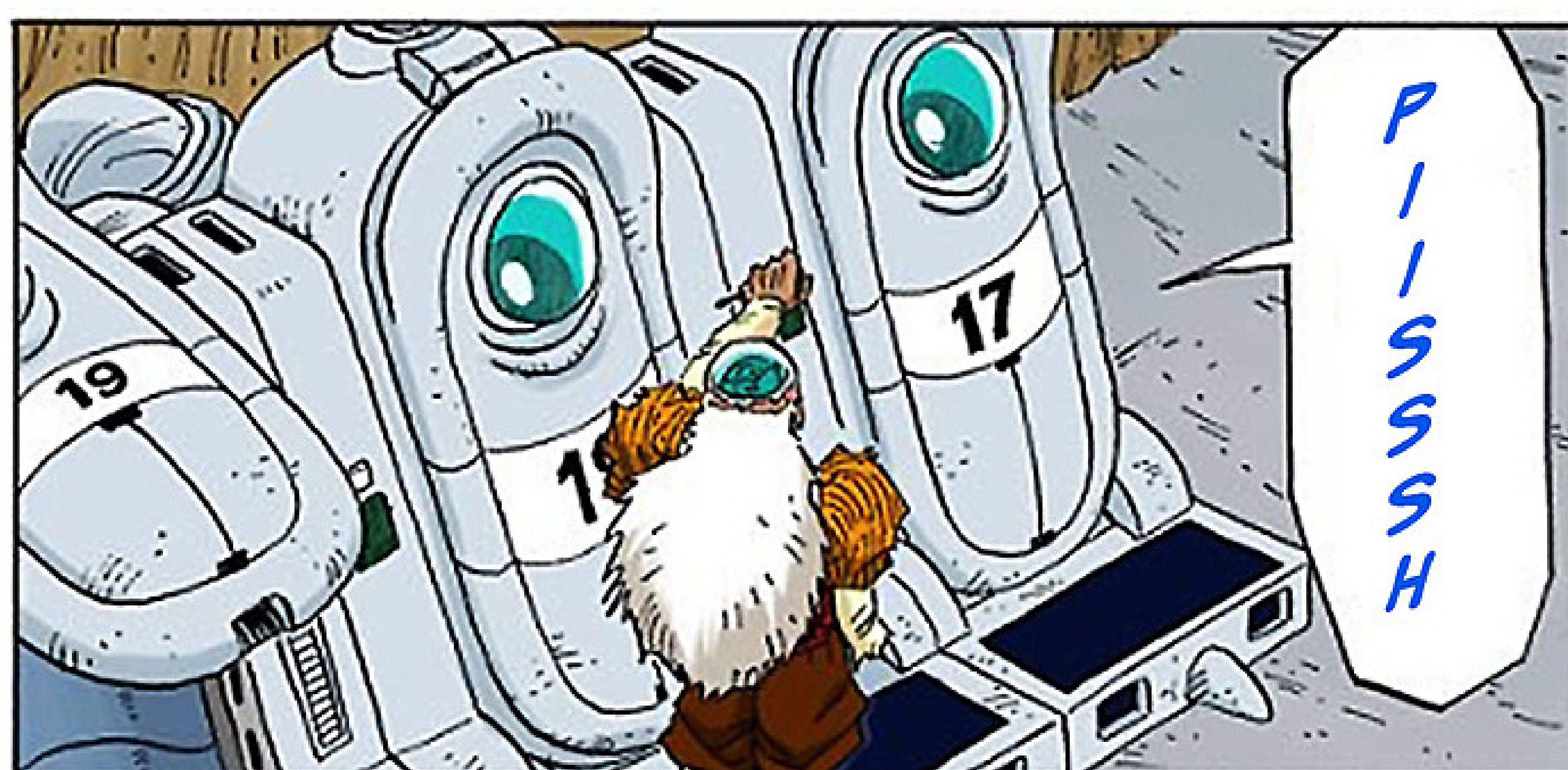


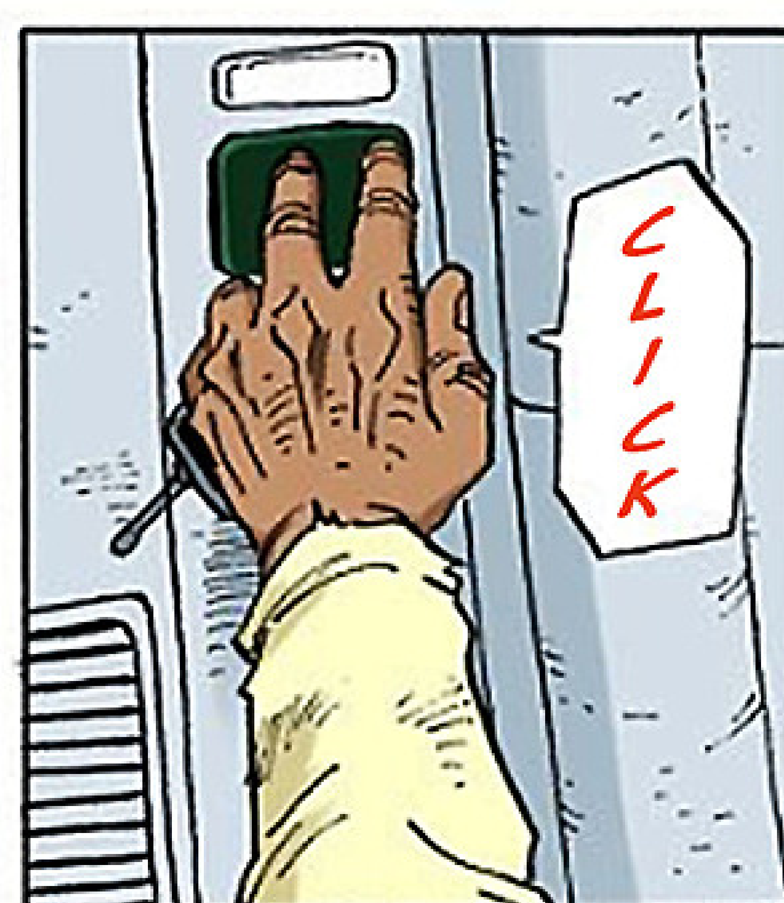


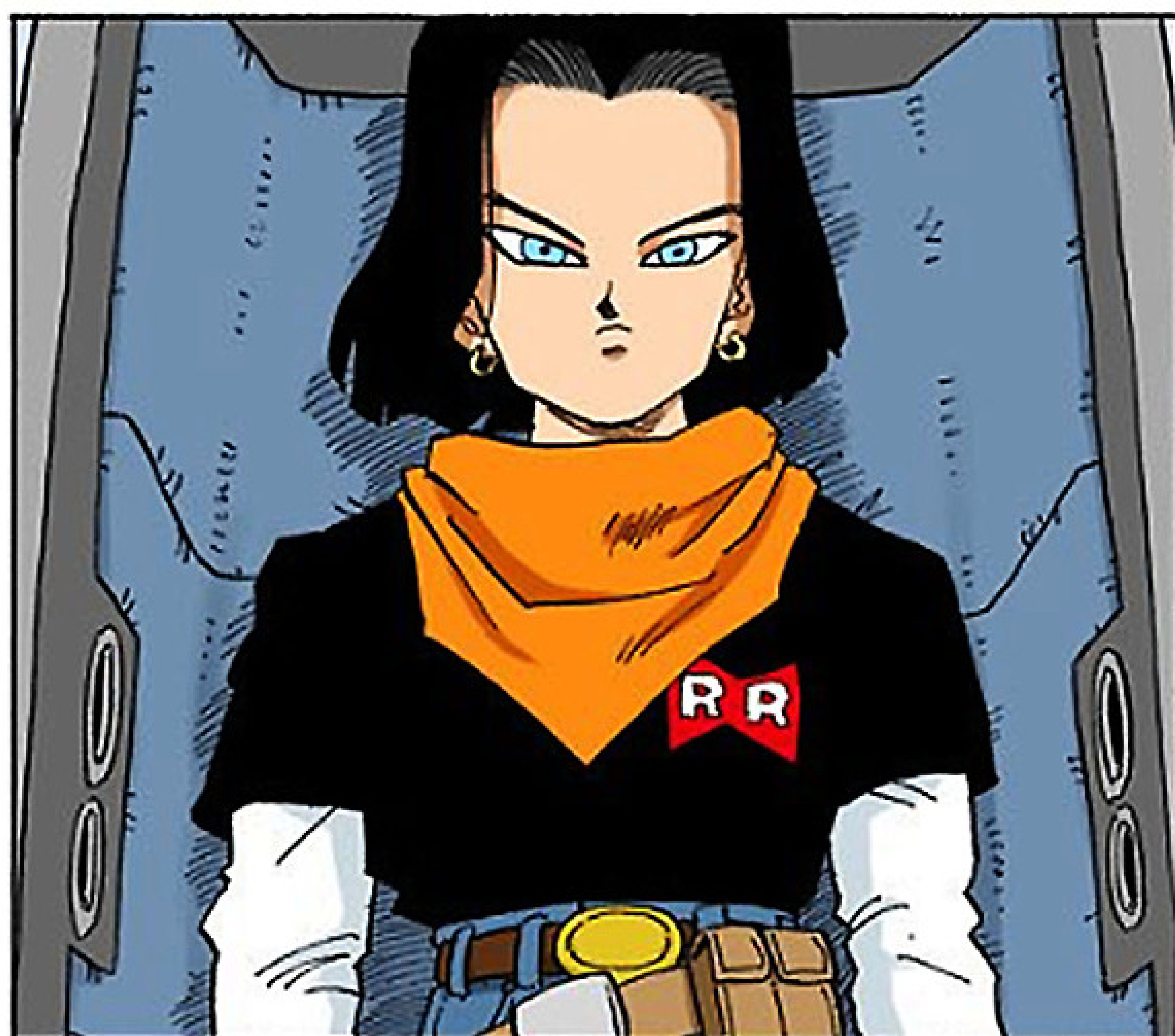
Traducido por David Molina P.

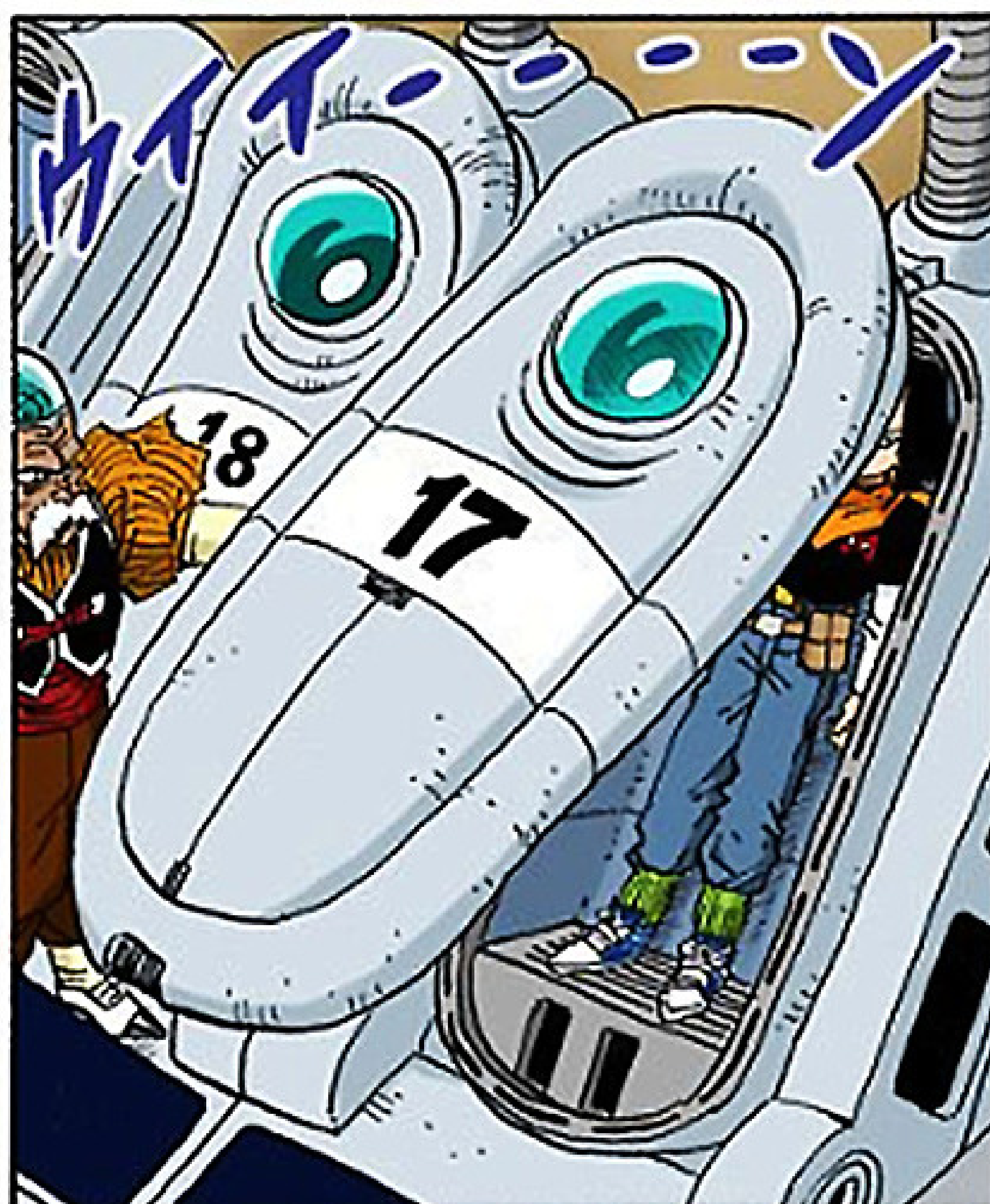




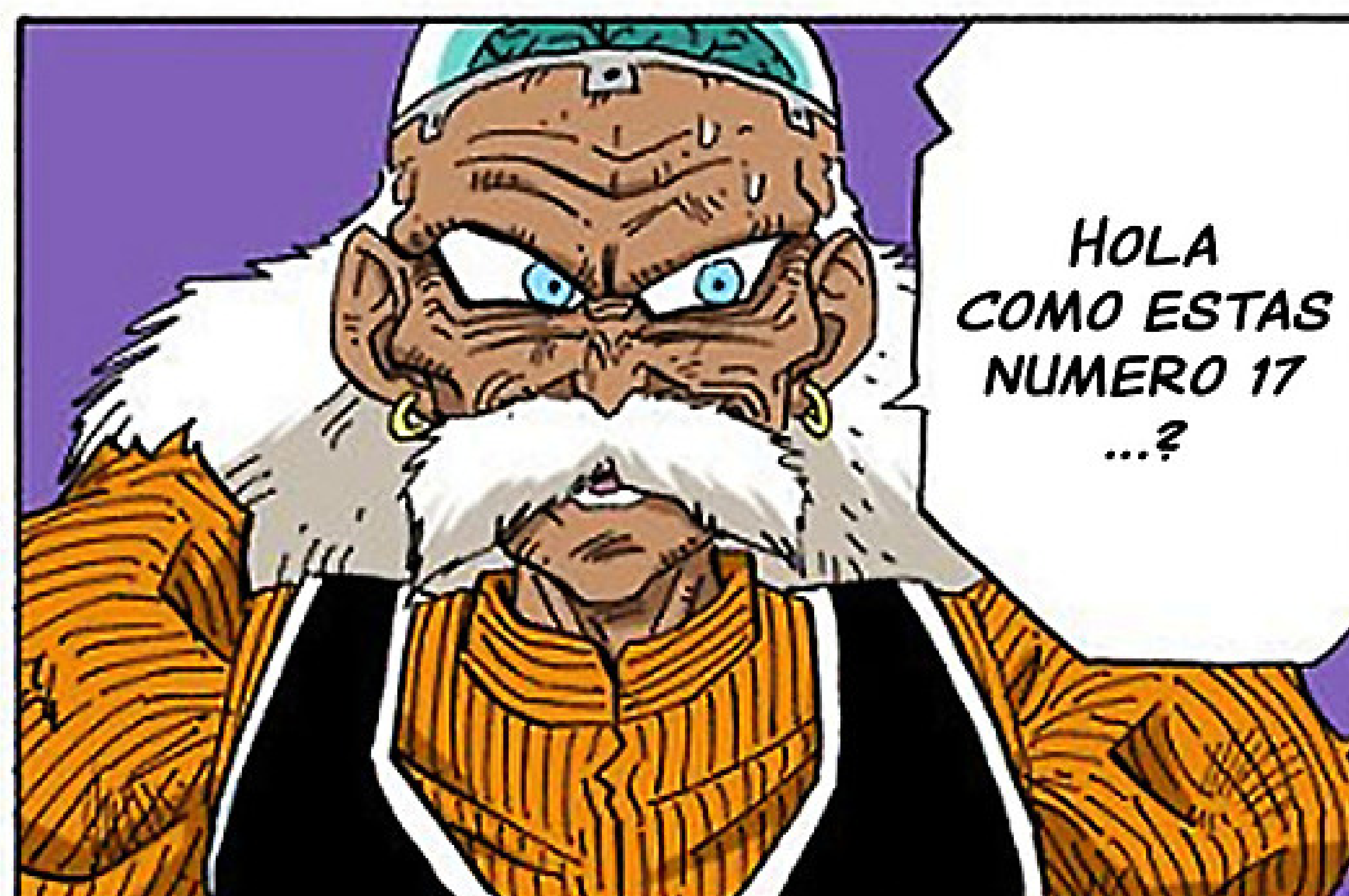




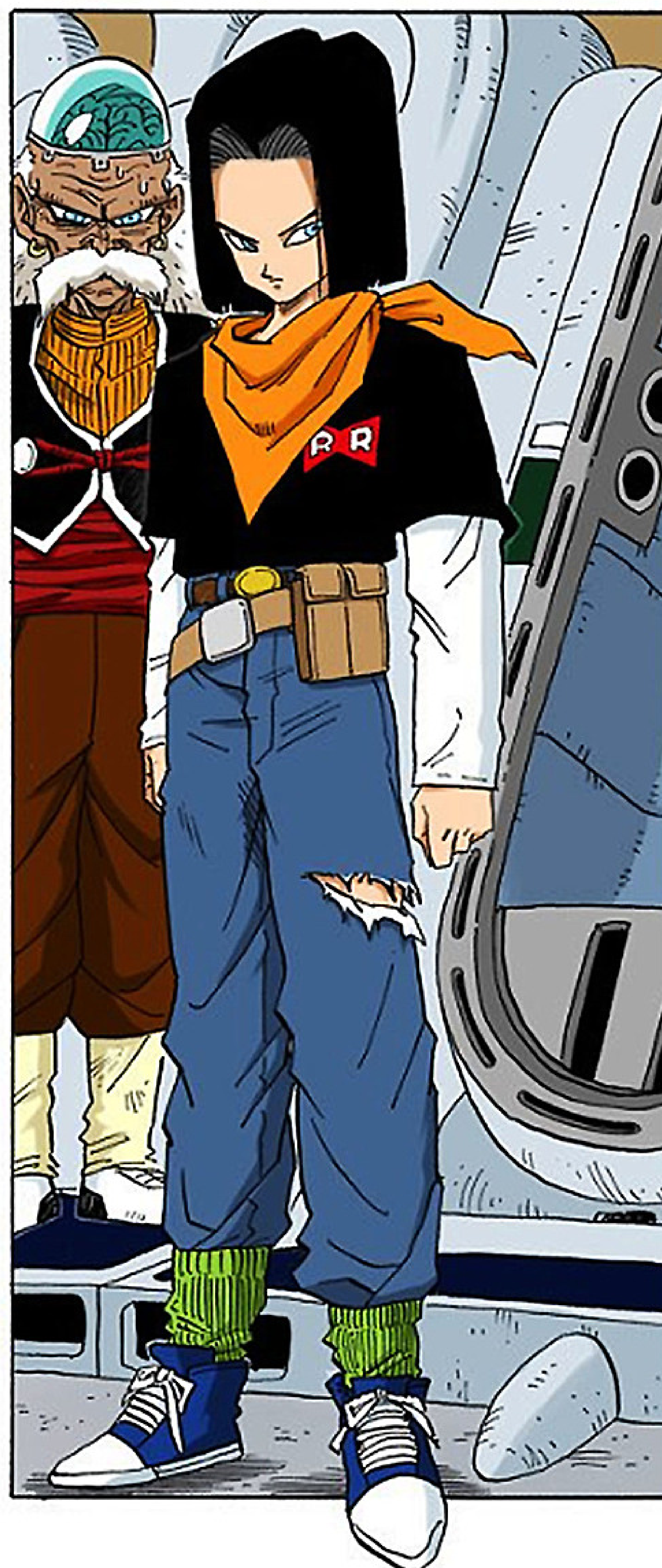







HOLA
COMO ESTAS
NUMERO 17
...?





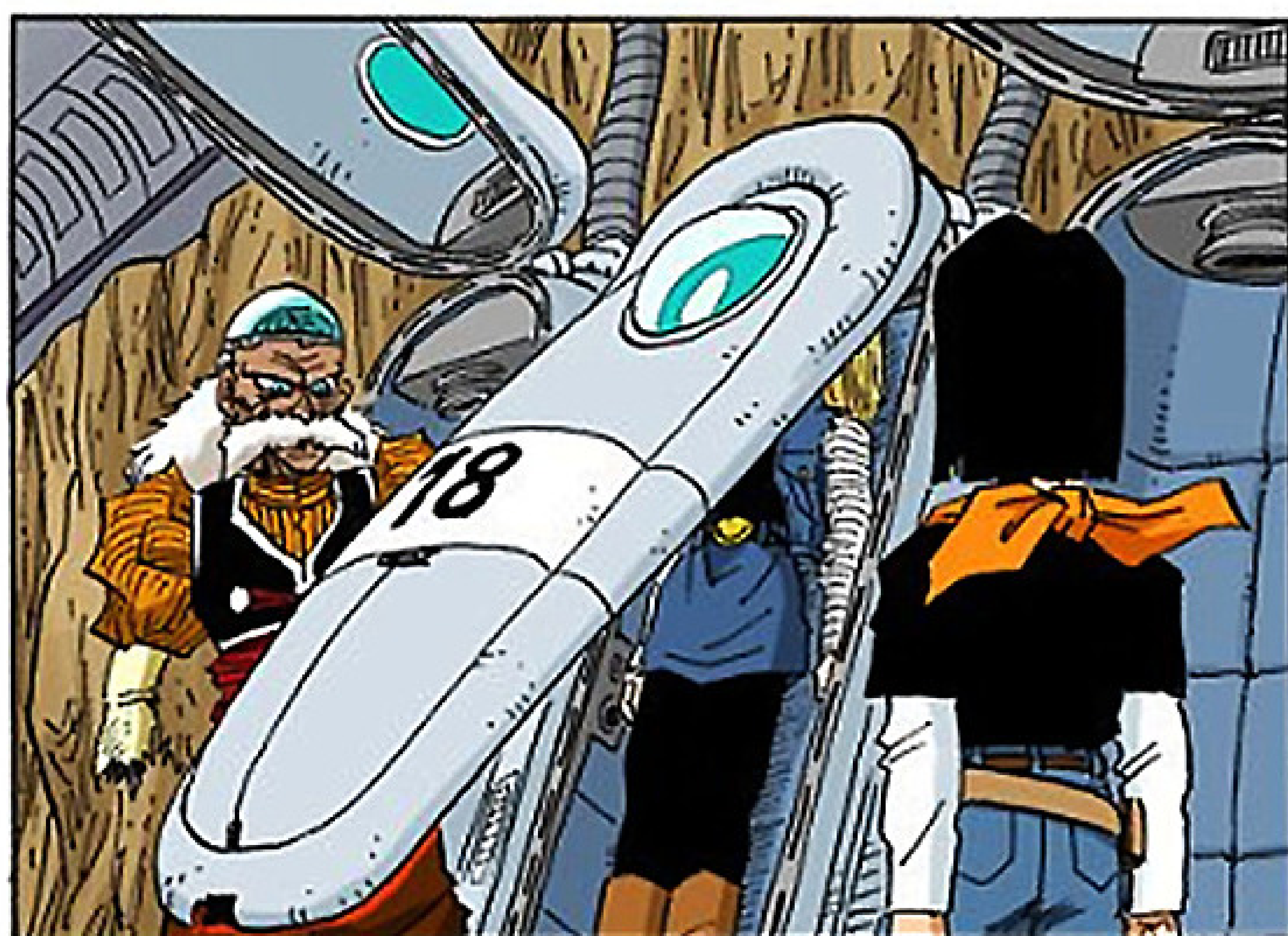

BUENOS DIAS
DOCTOR GERO.

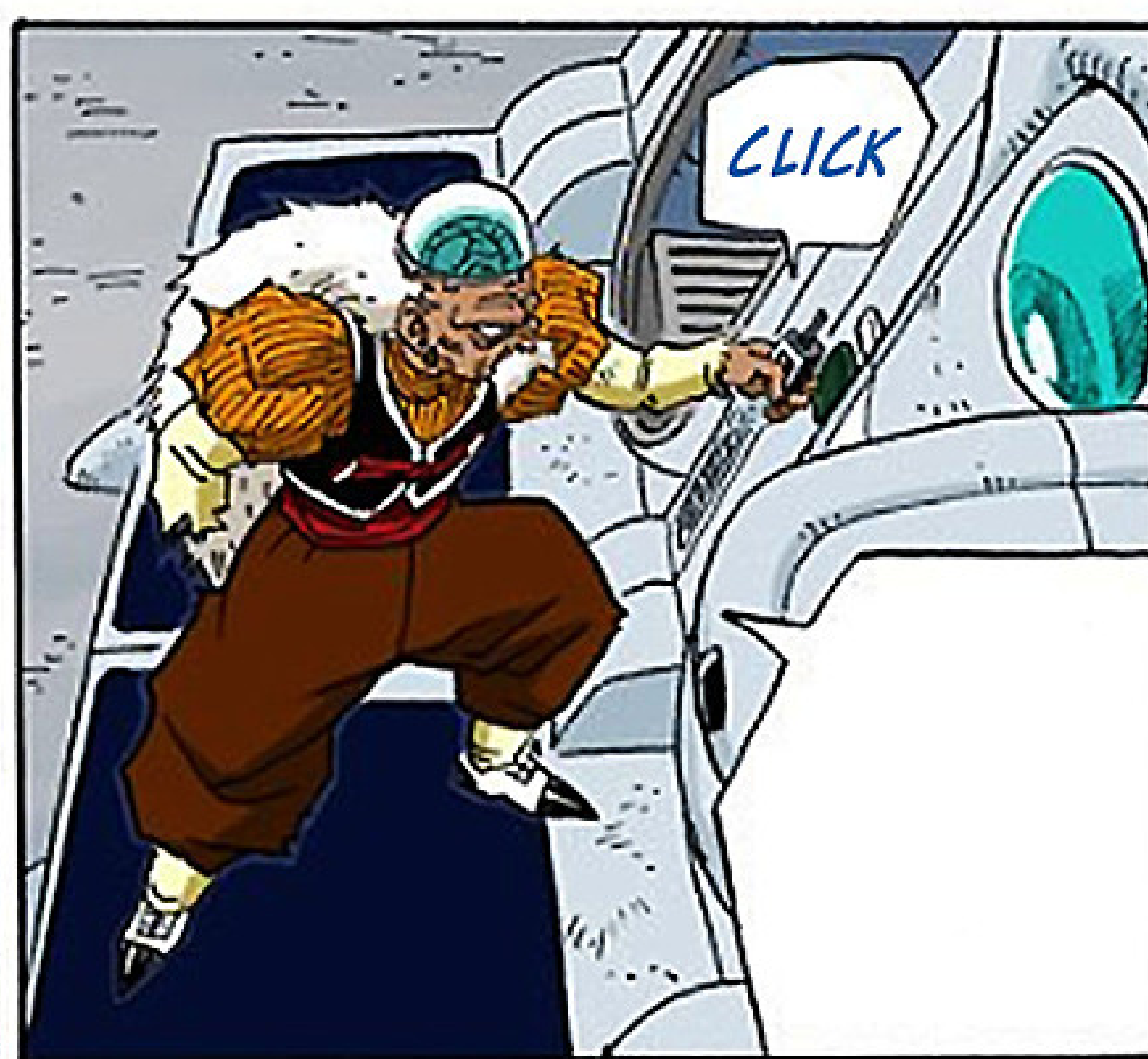


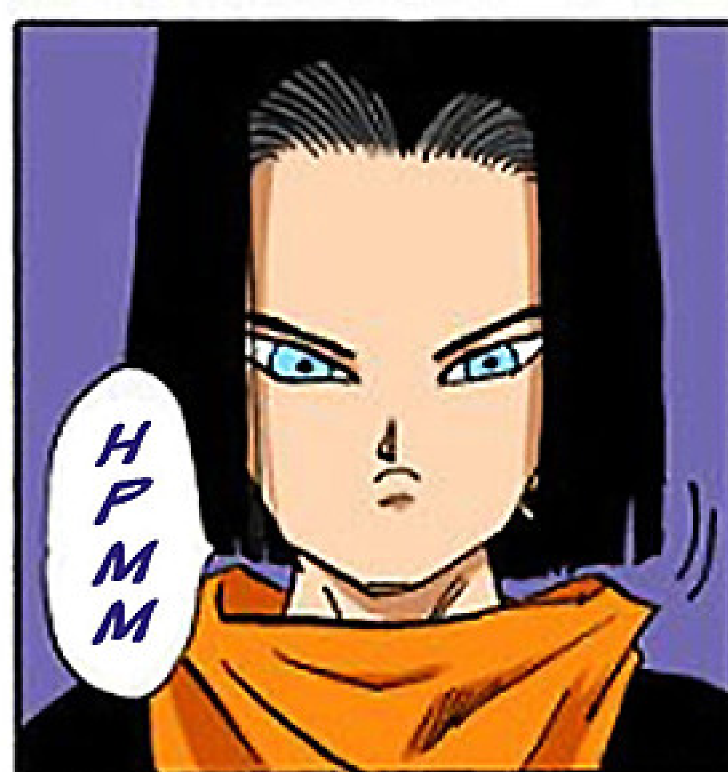

AHH...
ME HAS DADO
LOS BUENOS
DIAS...

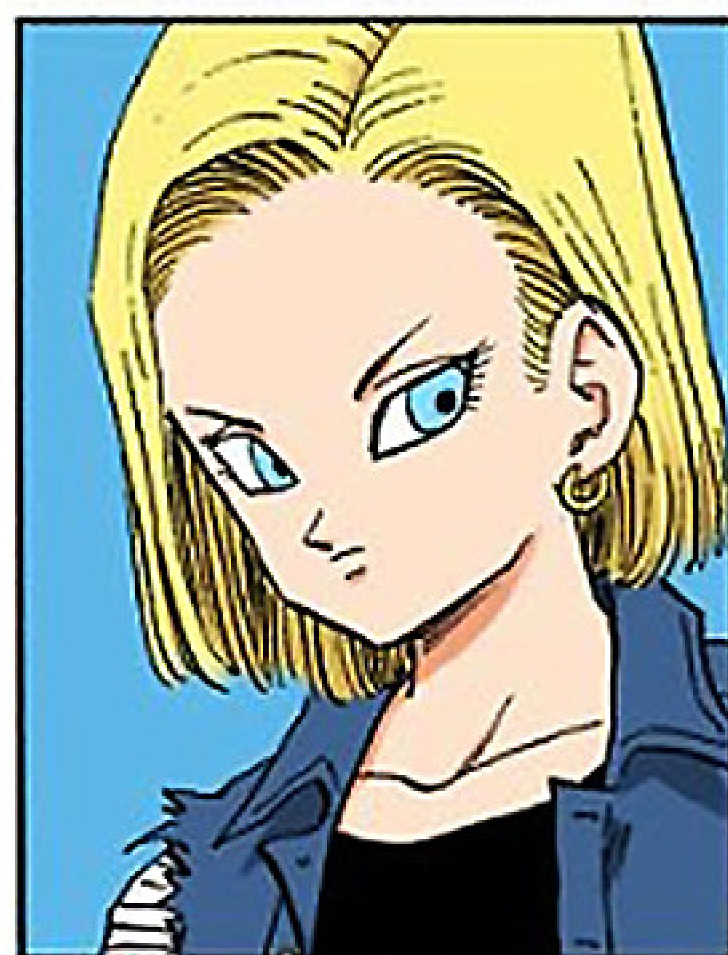

CLARO QUE
SI... YA QUE
USTED ES
MI CREADOR
...

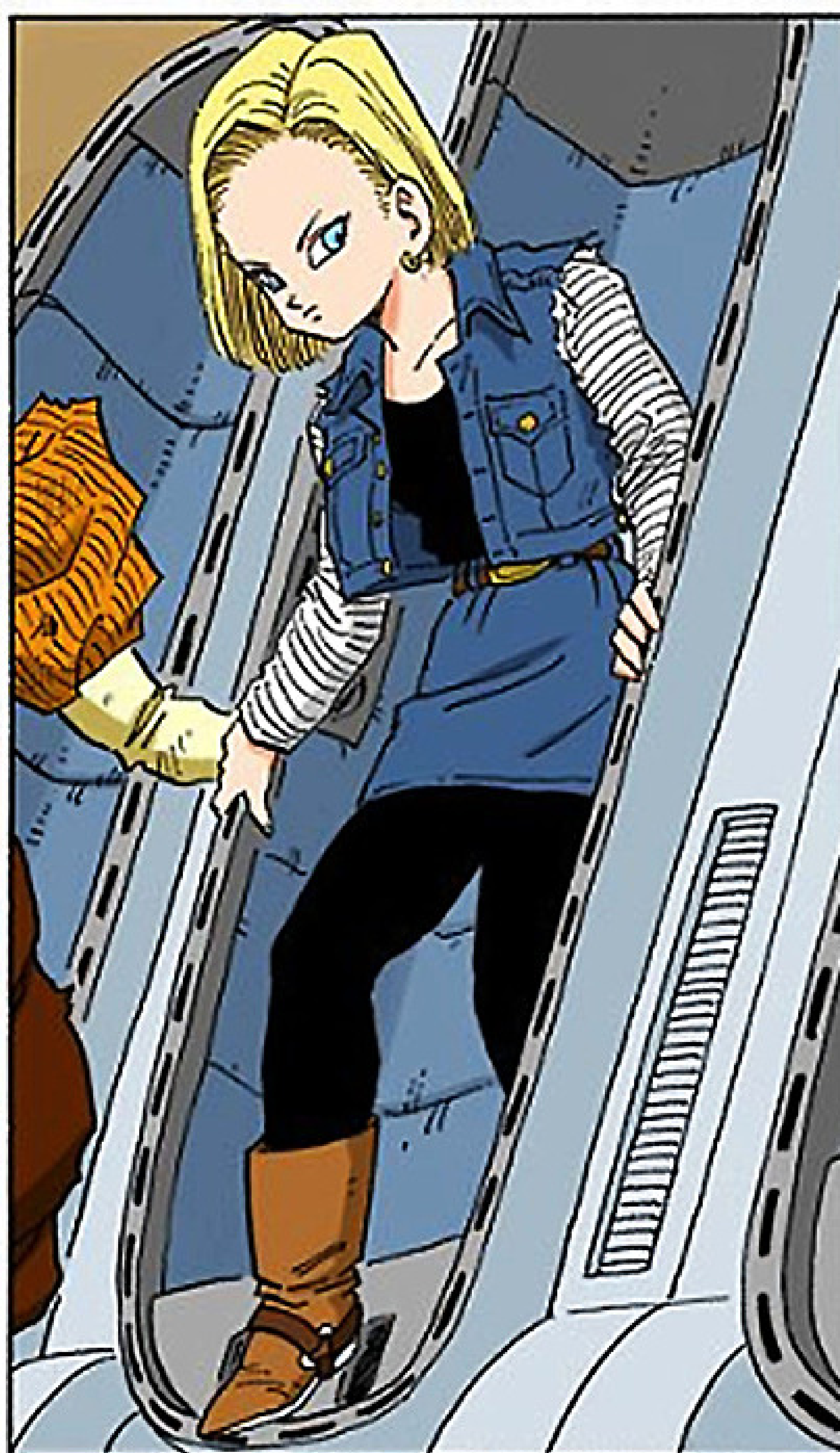

FINALMENTE LO CONSEGUI ...
JEH...

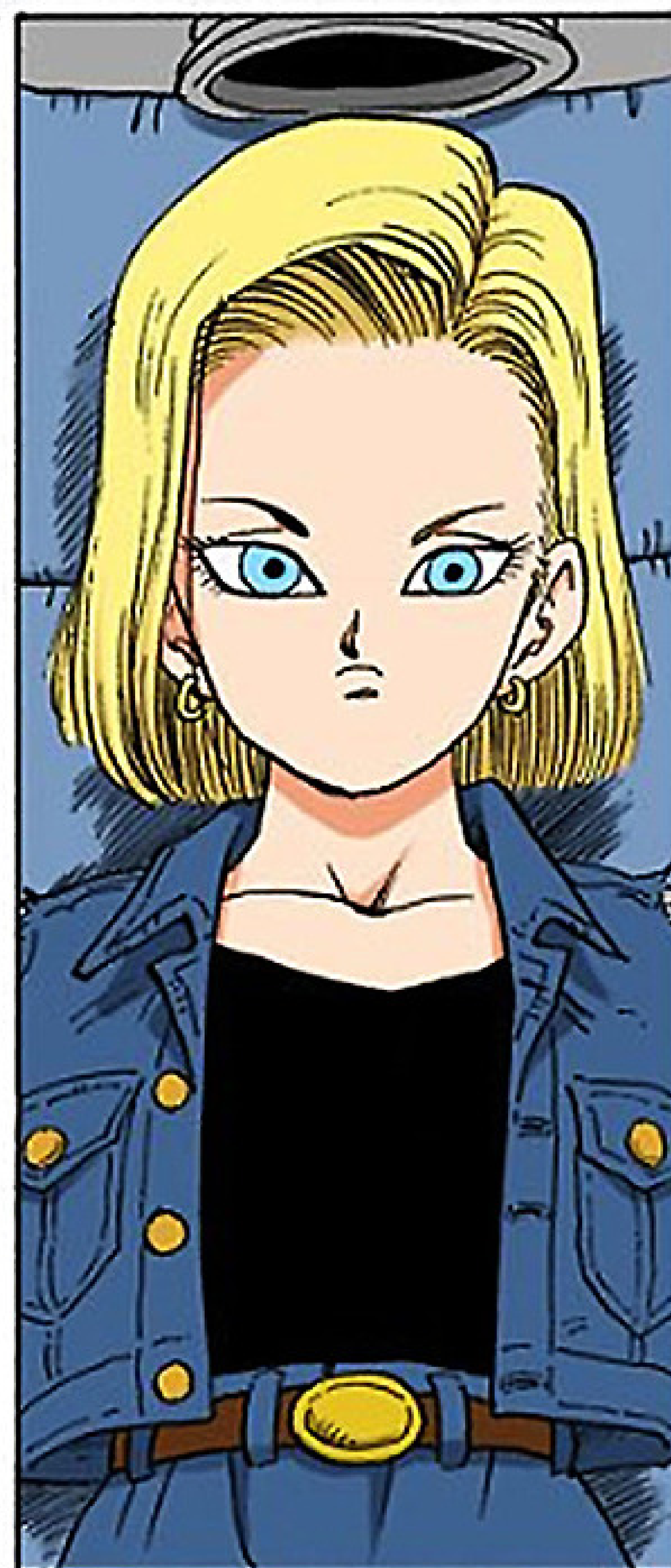



CLICK


HPMM

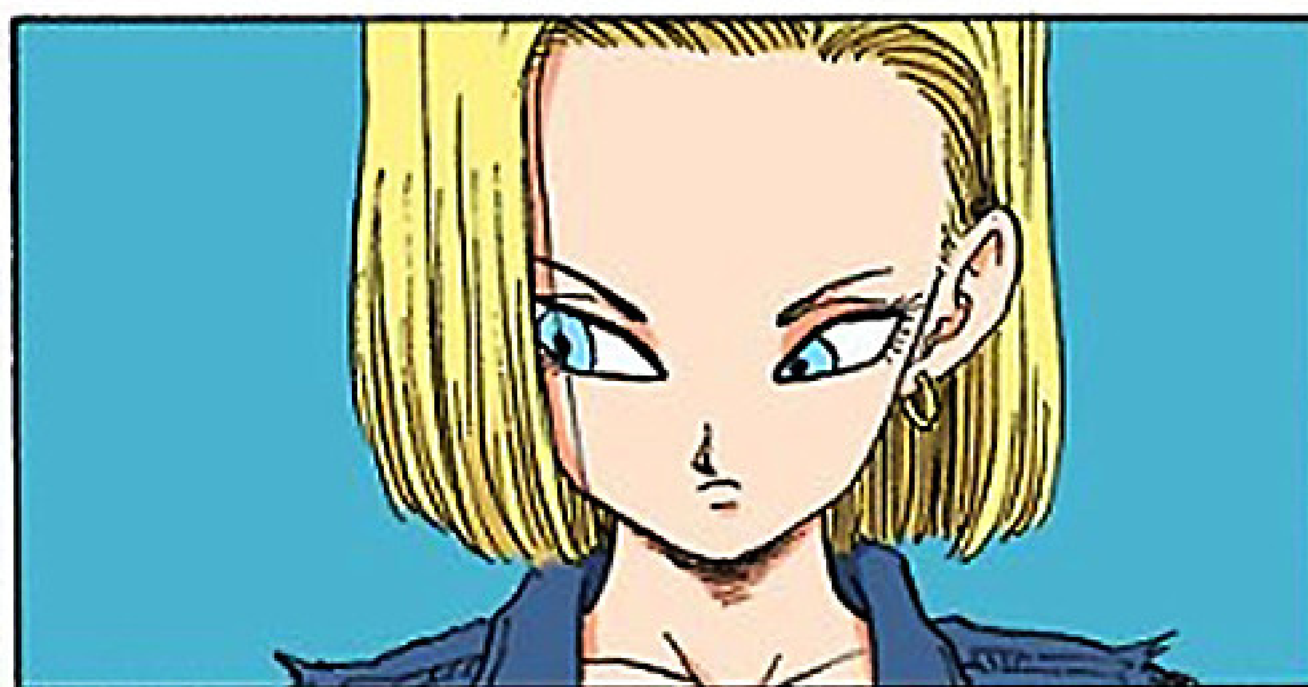






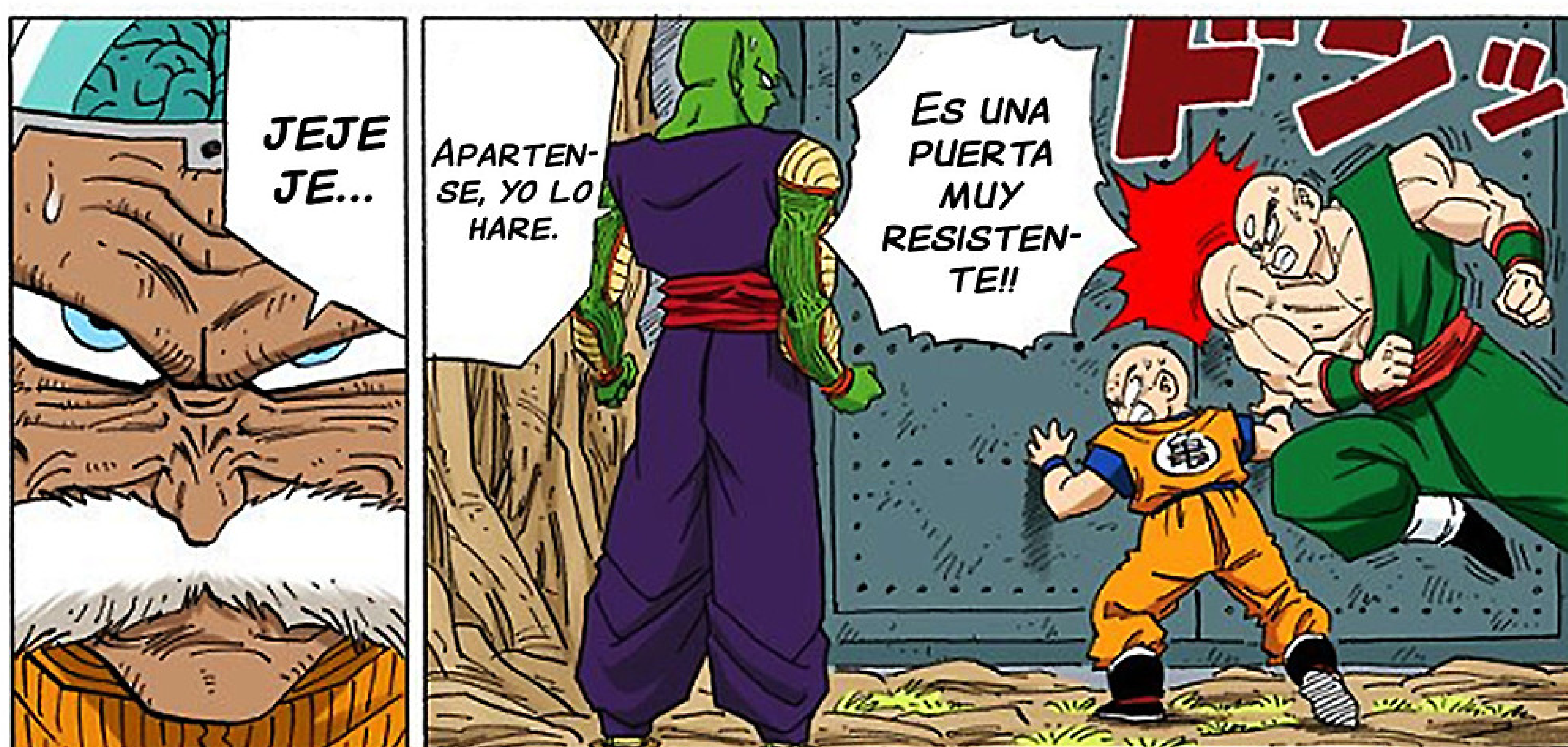
Traducido por David Molina P.





Traducido por David Molina P.

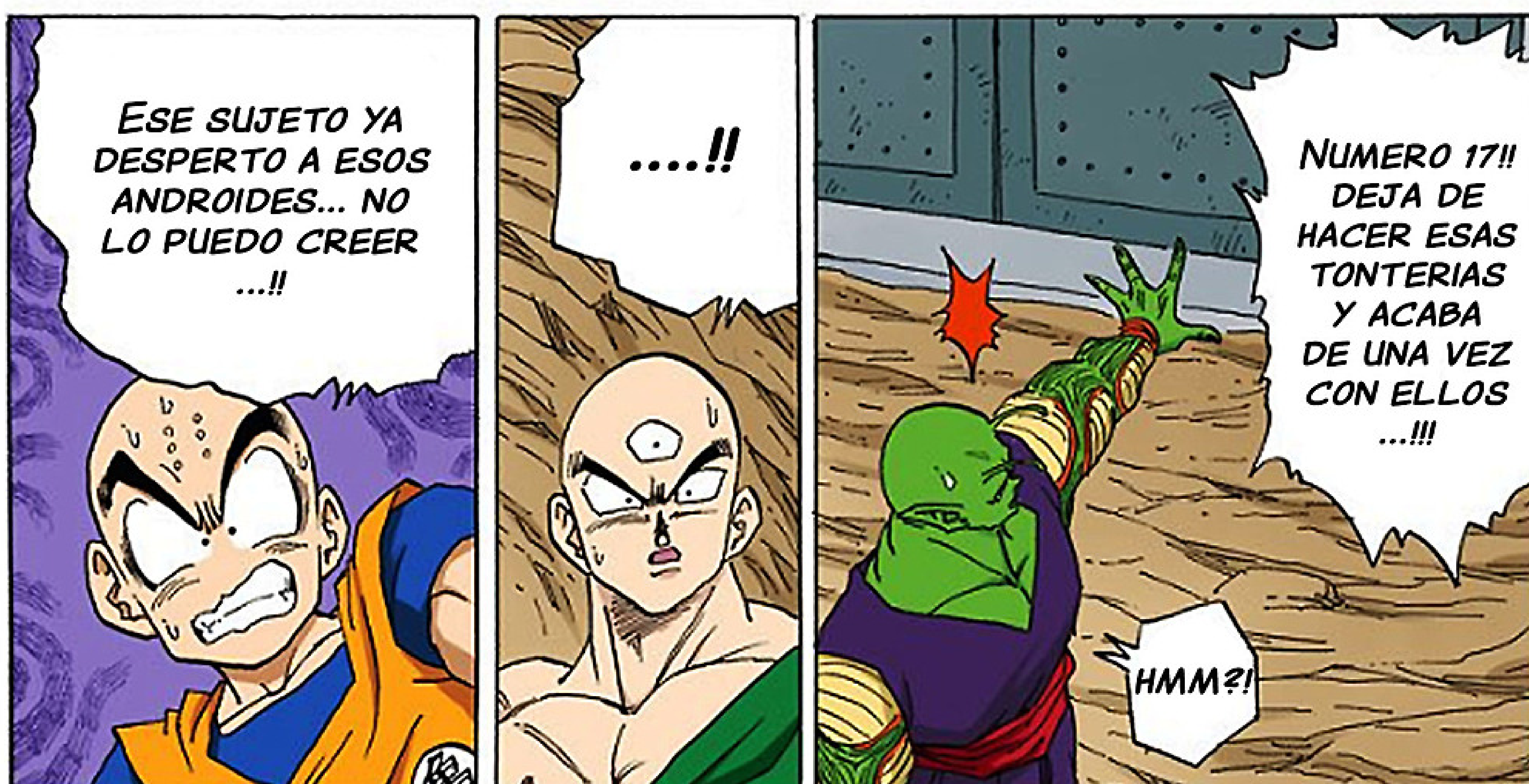







Viejo asque-roso...
No tolerare que nos vuelvas a encerrar ...
Acaso te volviste loco ...?!!!
Que rayos estas planean-do...?!!!
ガシャッ

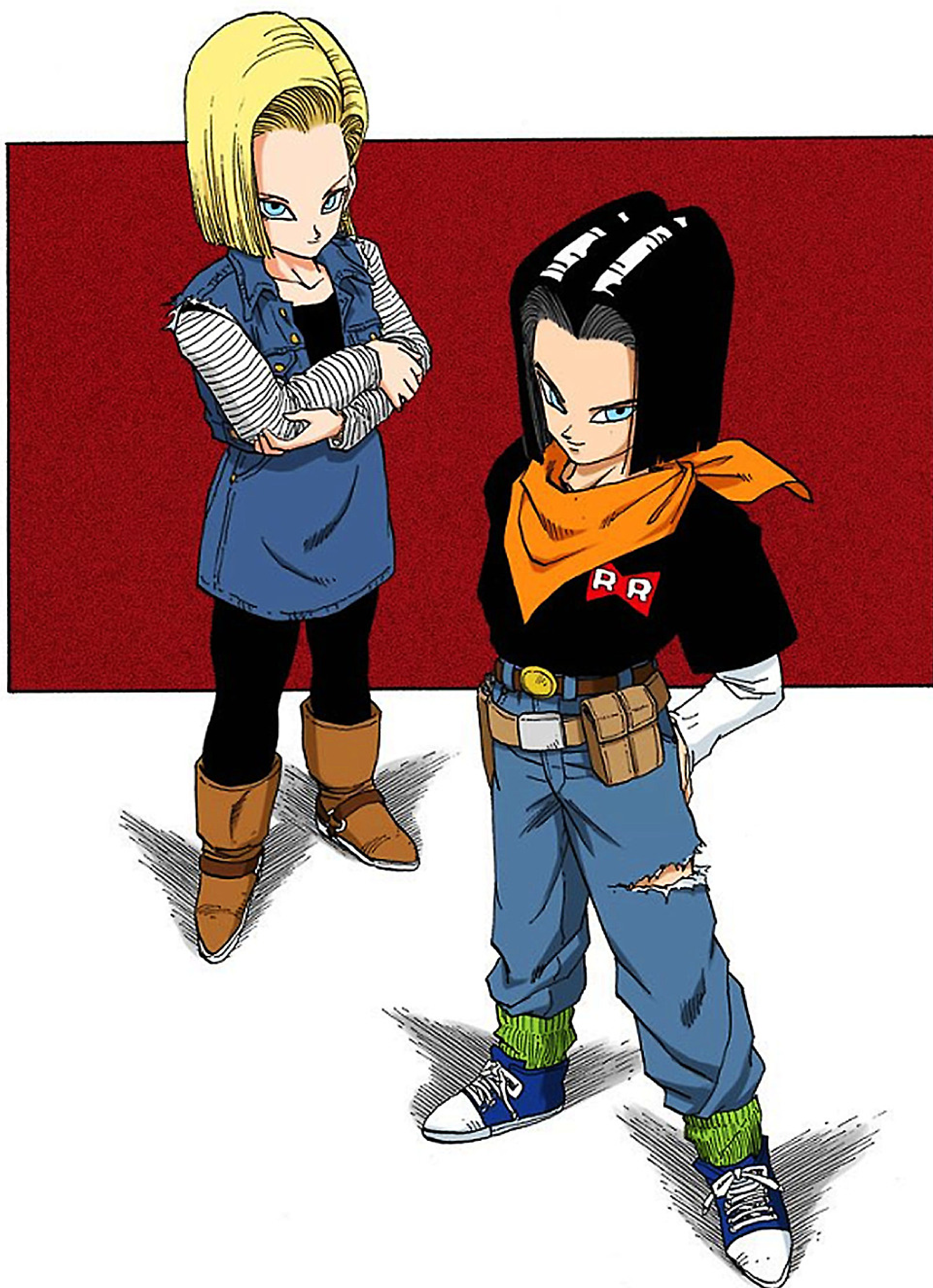

Si ustedes se atreven a destruir a los androides se las veran con migo...

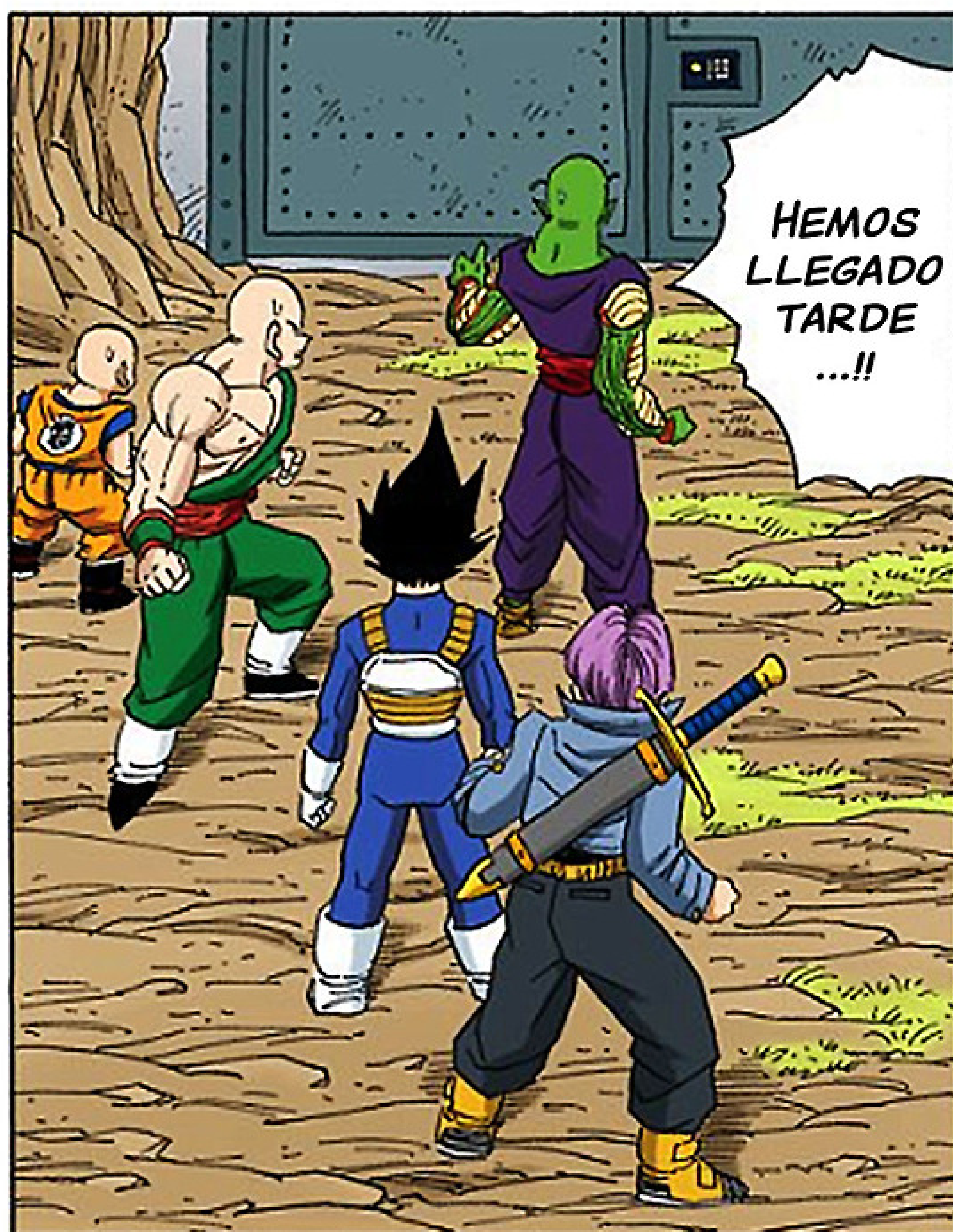

Ese sujeto ya desperto a esos androides... no lo puedo creer ...!!
....!!
Numero 17!! deja de hacer esas tonterias y acaba de una vez con ellos ...!!!
HMM?!

DRAGONBALL

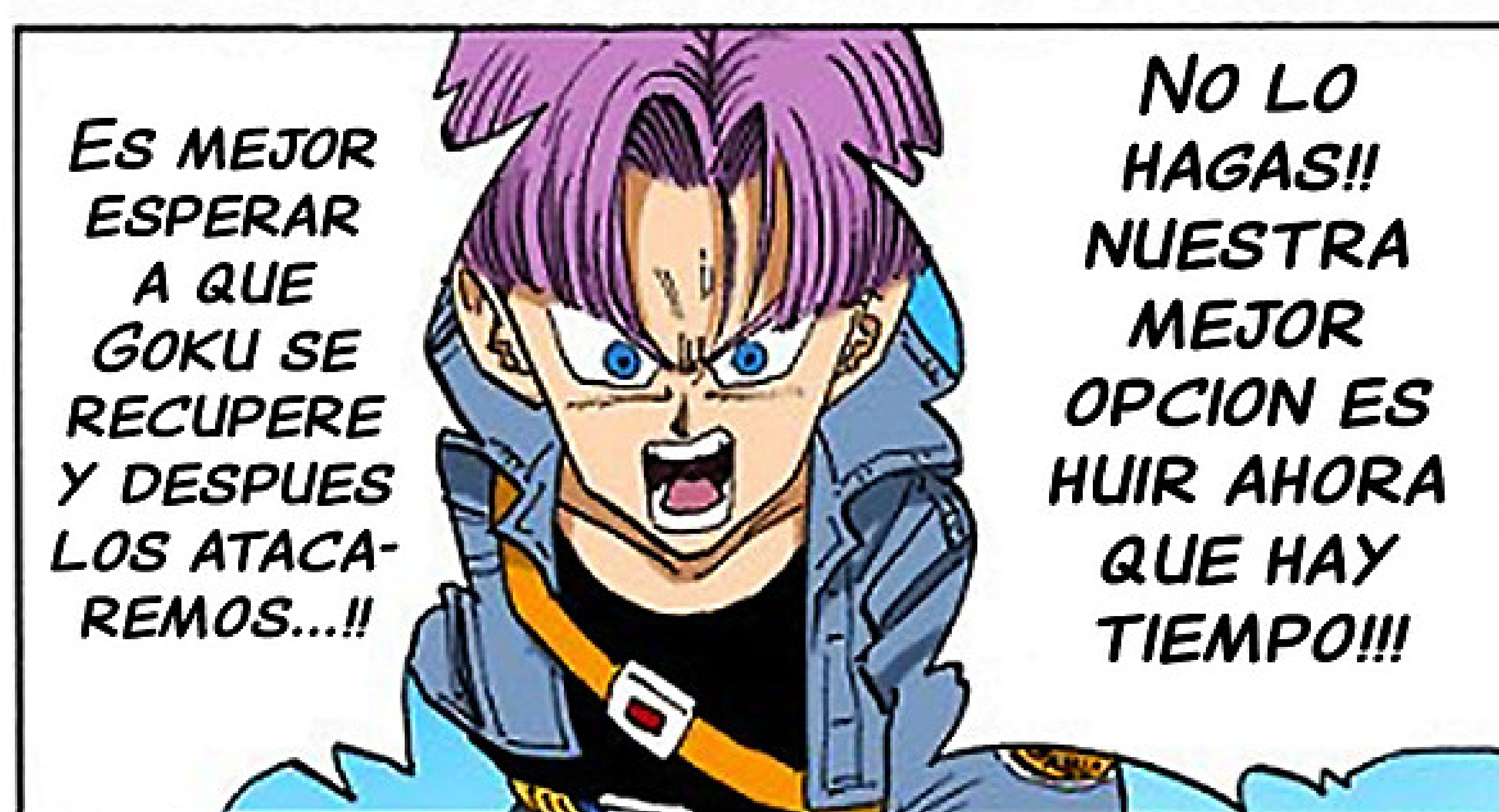
ドラゴンボール

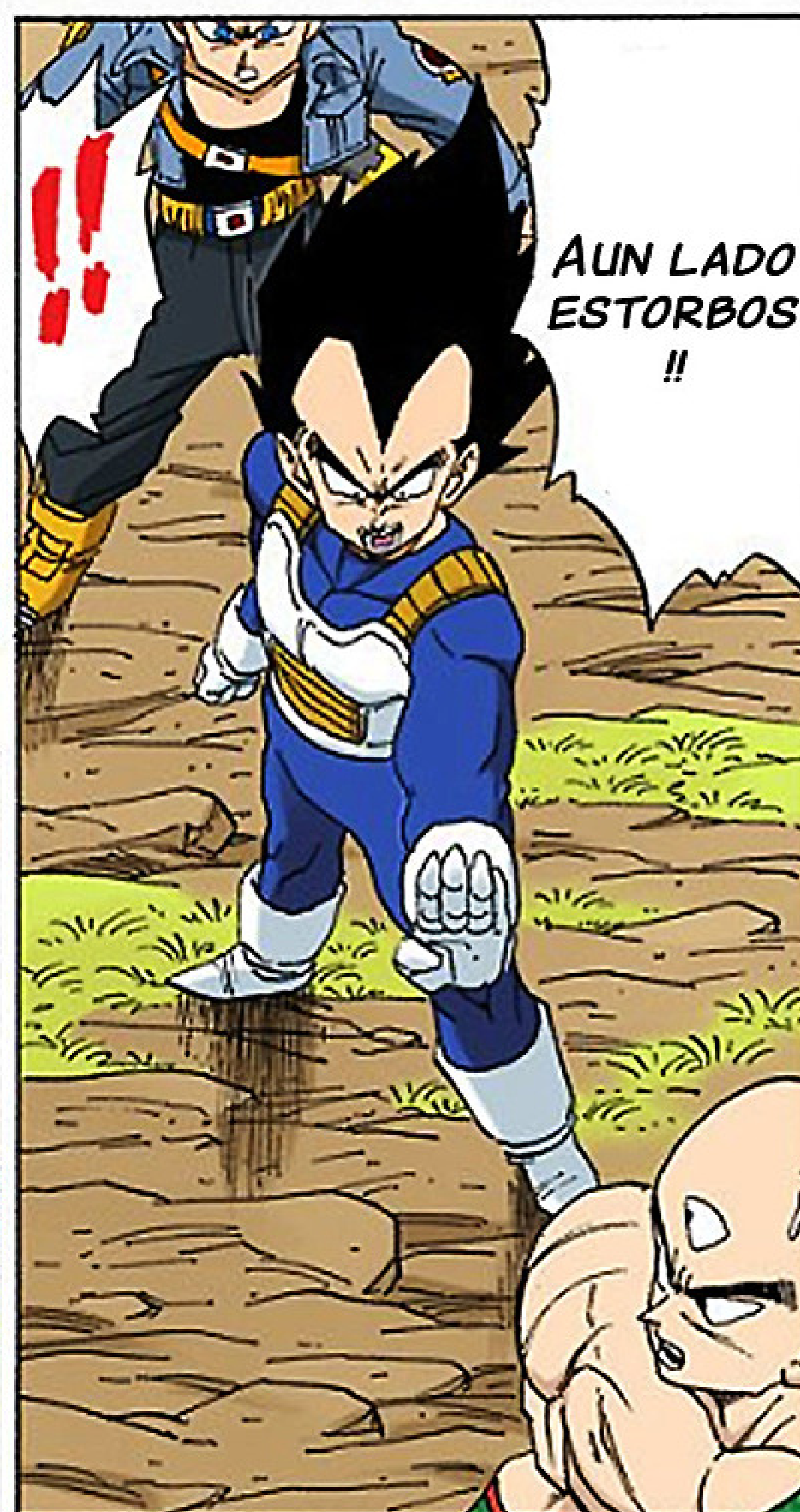
Capitulo 20: Los androides 17, 18 y 16

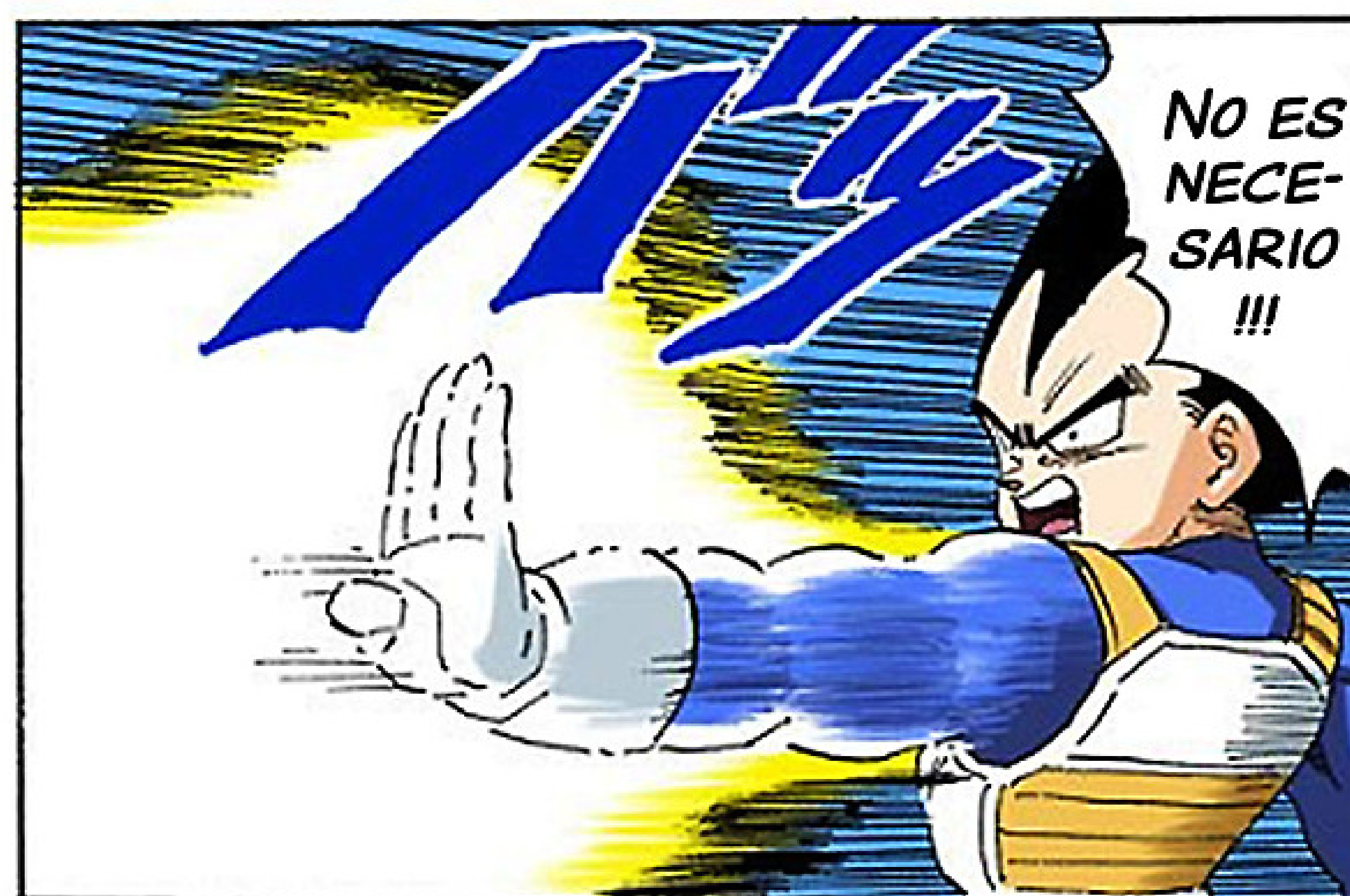


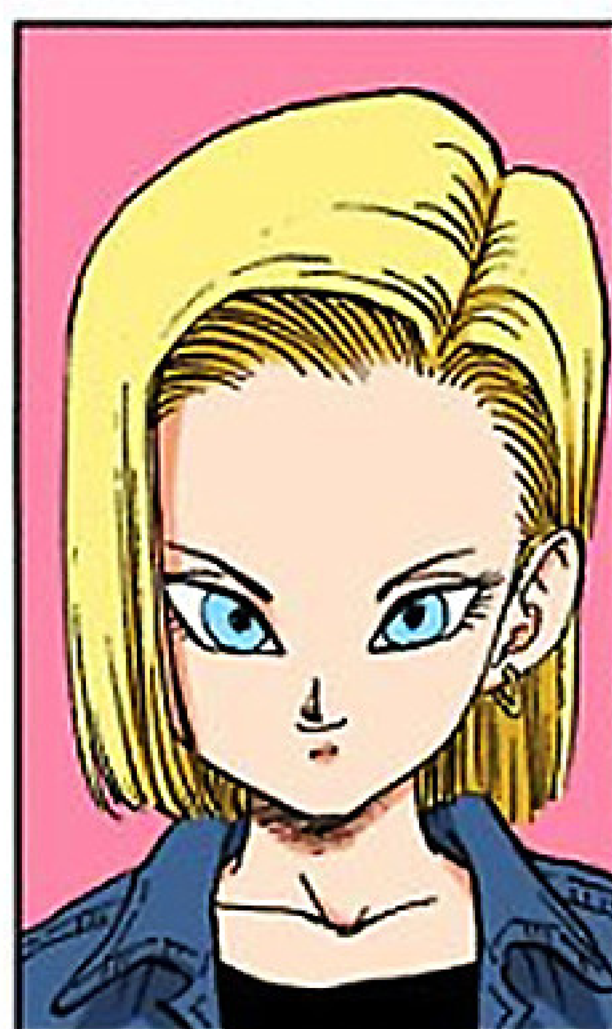

HEMOS LLEGADO TARDE ...!!



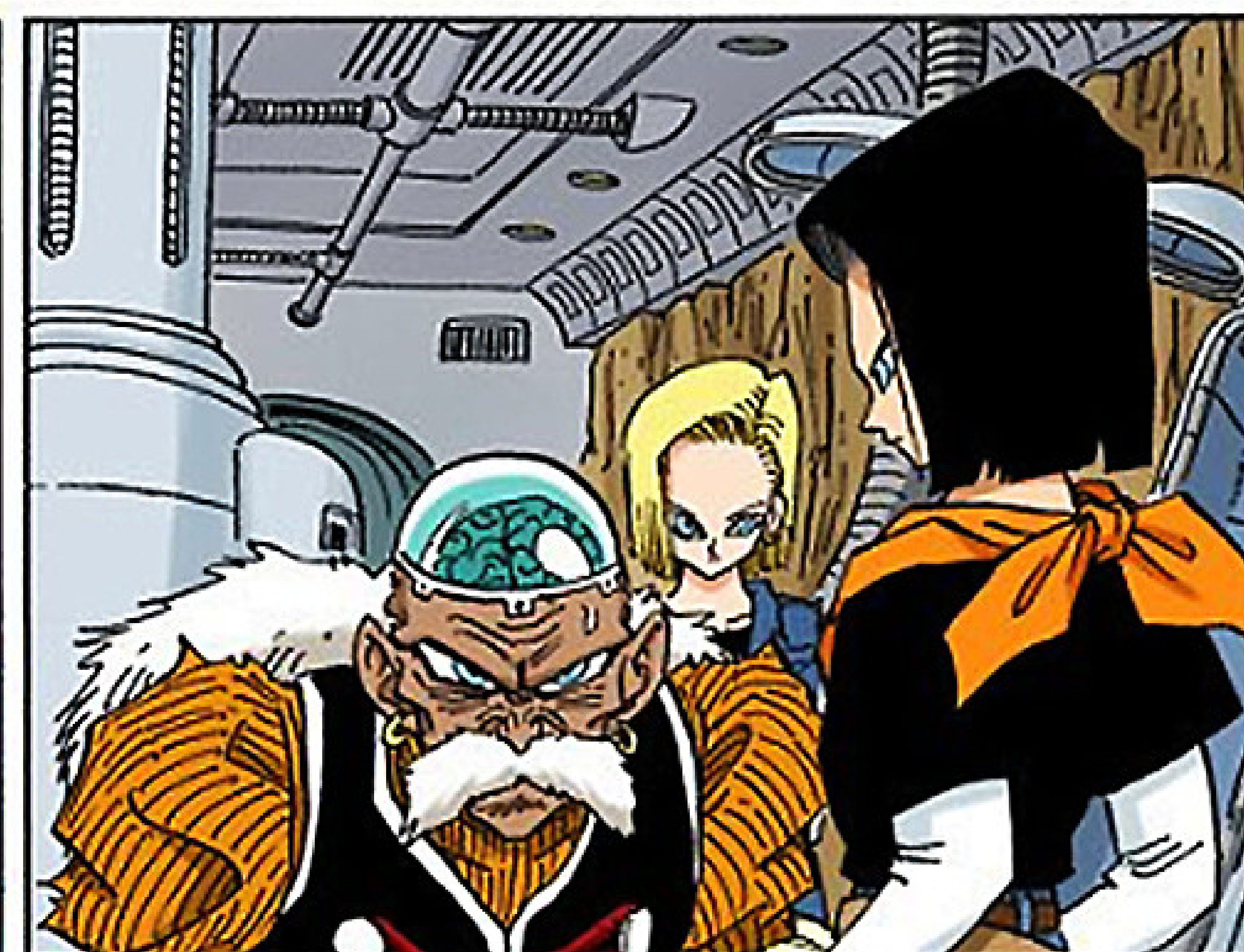

NO LO HAGAS!! NUESTRA MEJOR OPCION ES HUIR AHORA QUE HAY TIEMPO!!!
ES MEJOR ESPERAR A QUE GOKU SE RECUPERE Y DESPUES LOS ATACAREMOS...!!

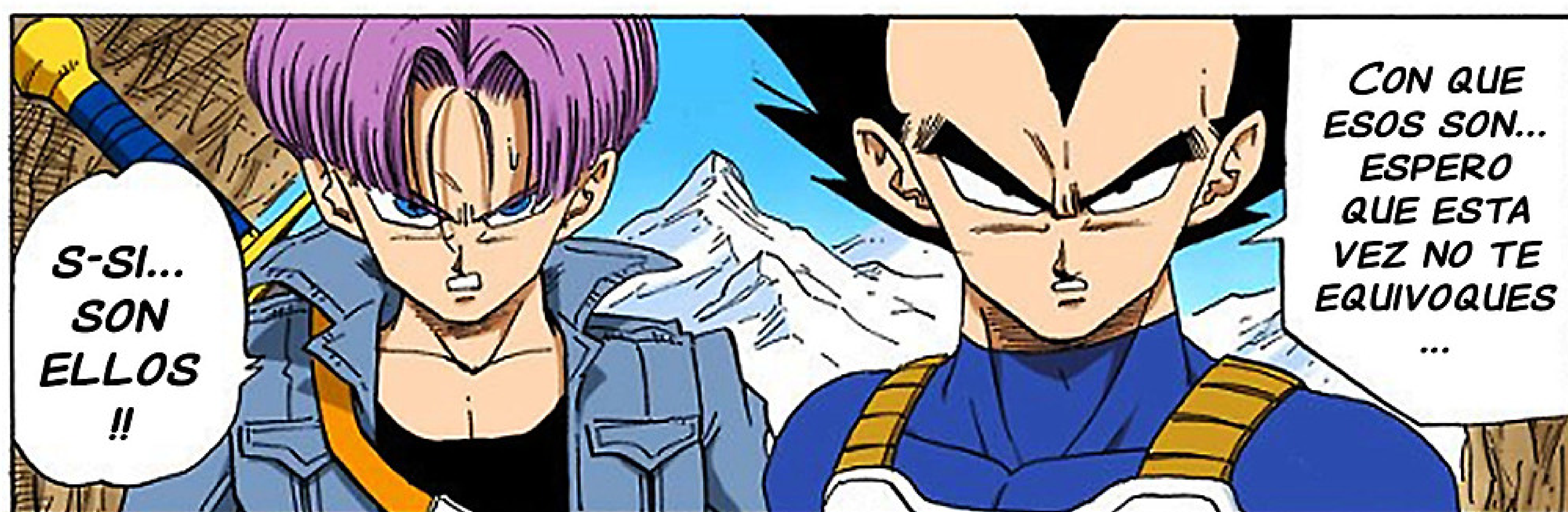

AUN LADO ESTORBOS !!


NO ES NECESARIO !!!





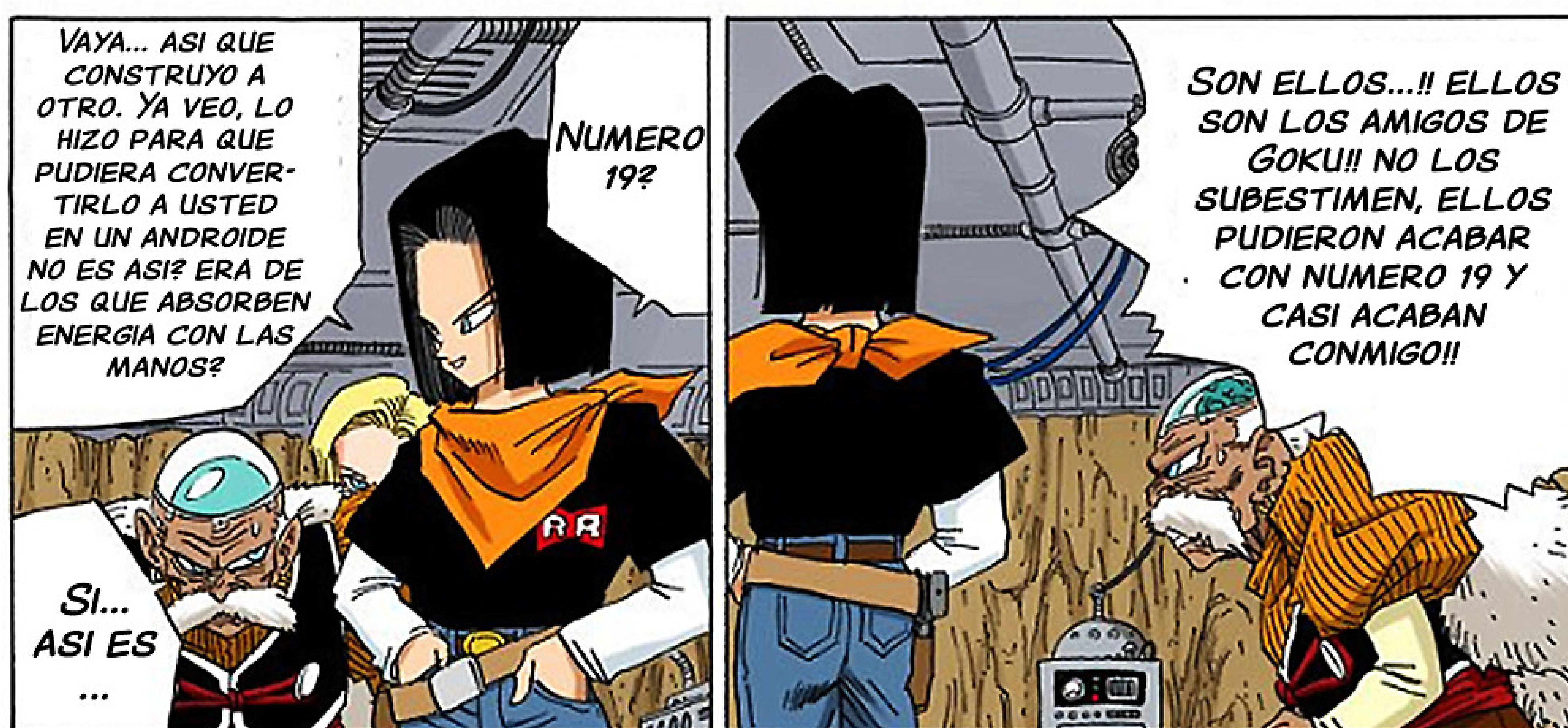




Traducido por David Molina P.

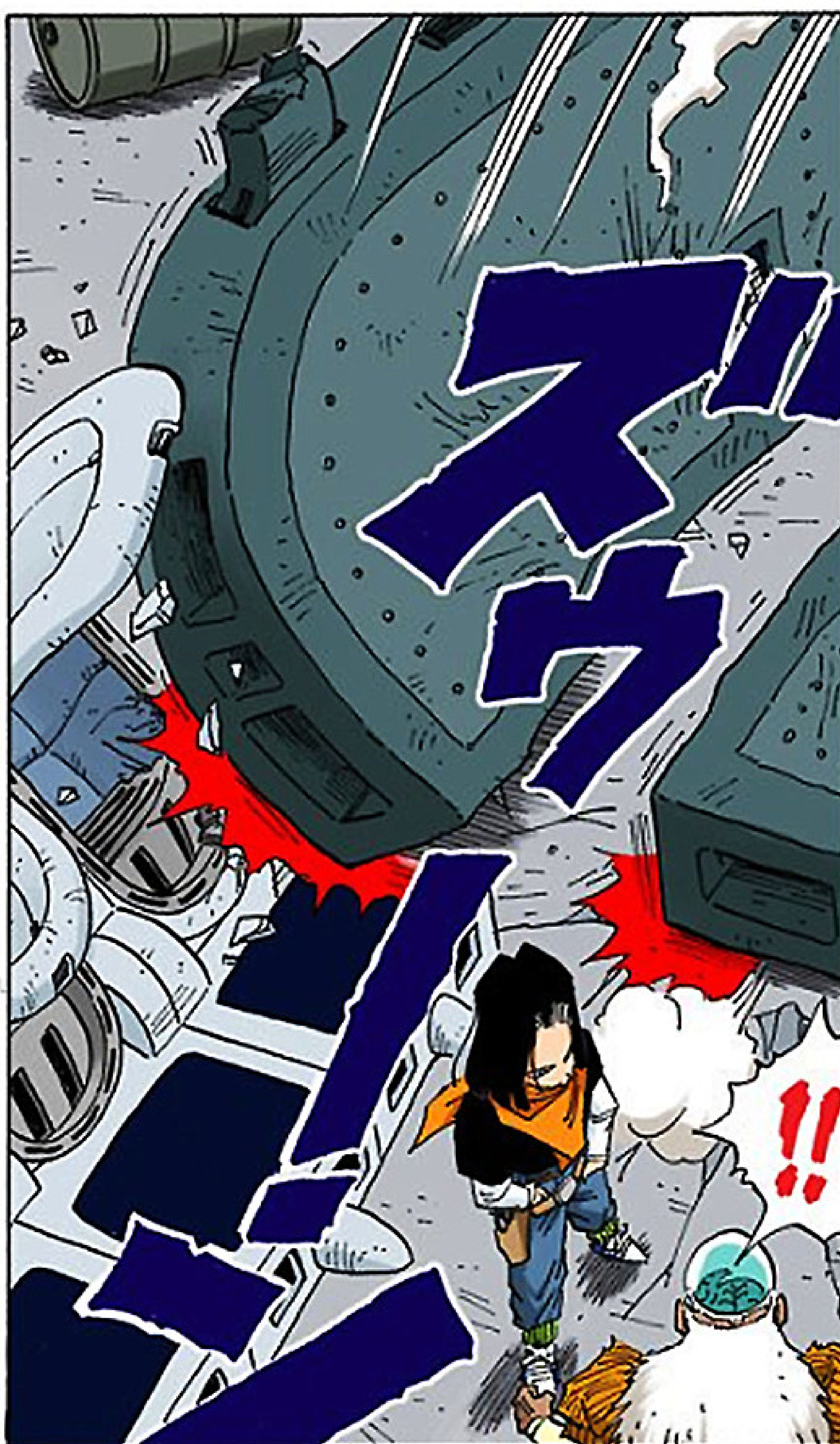
Traducido por David Molina P.

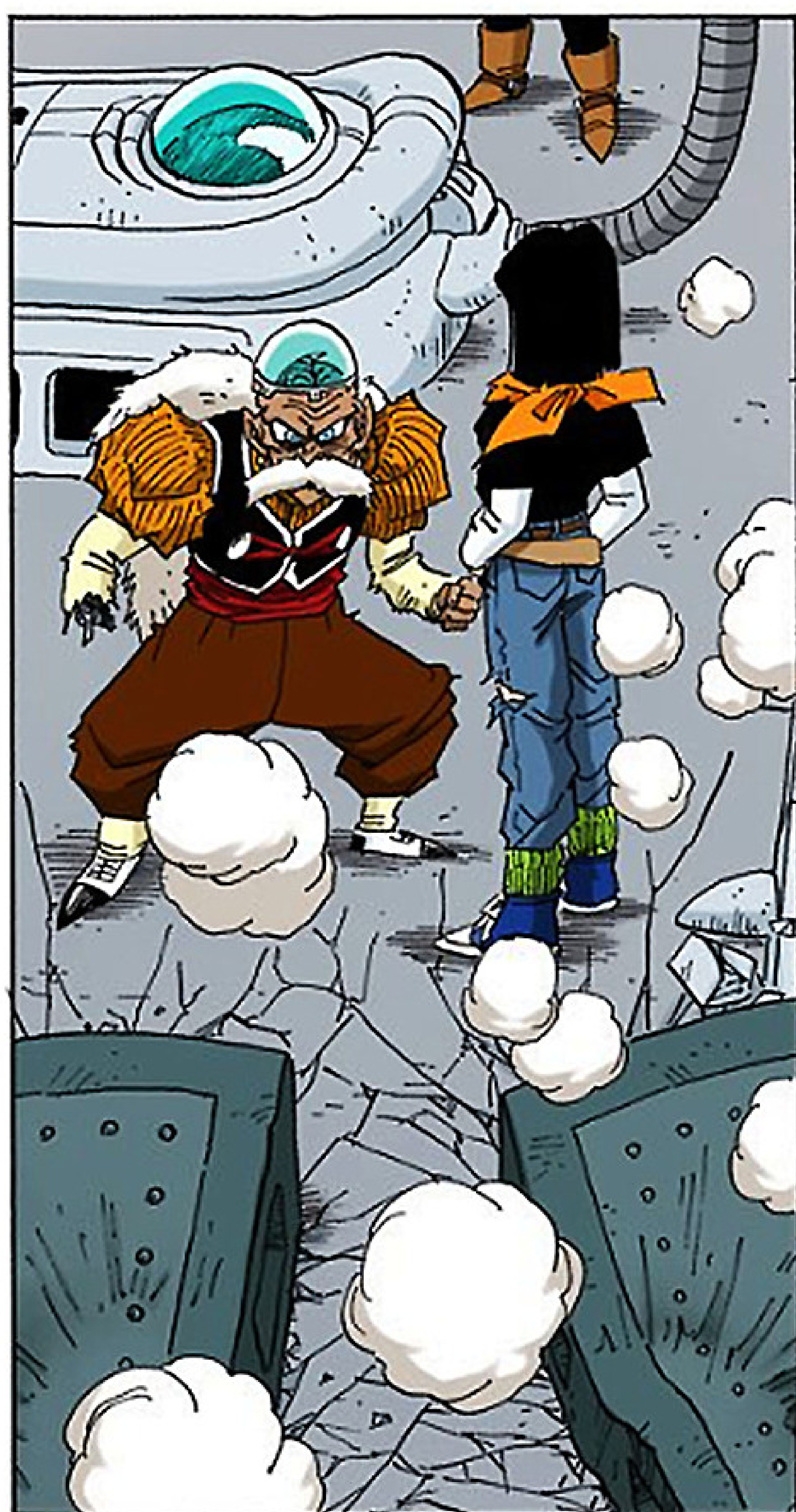


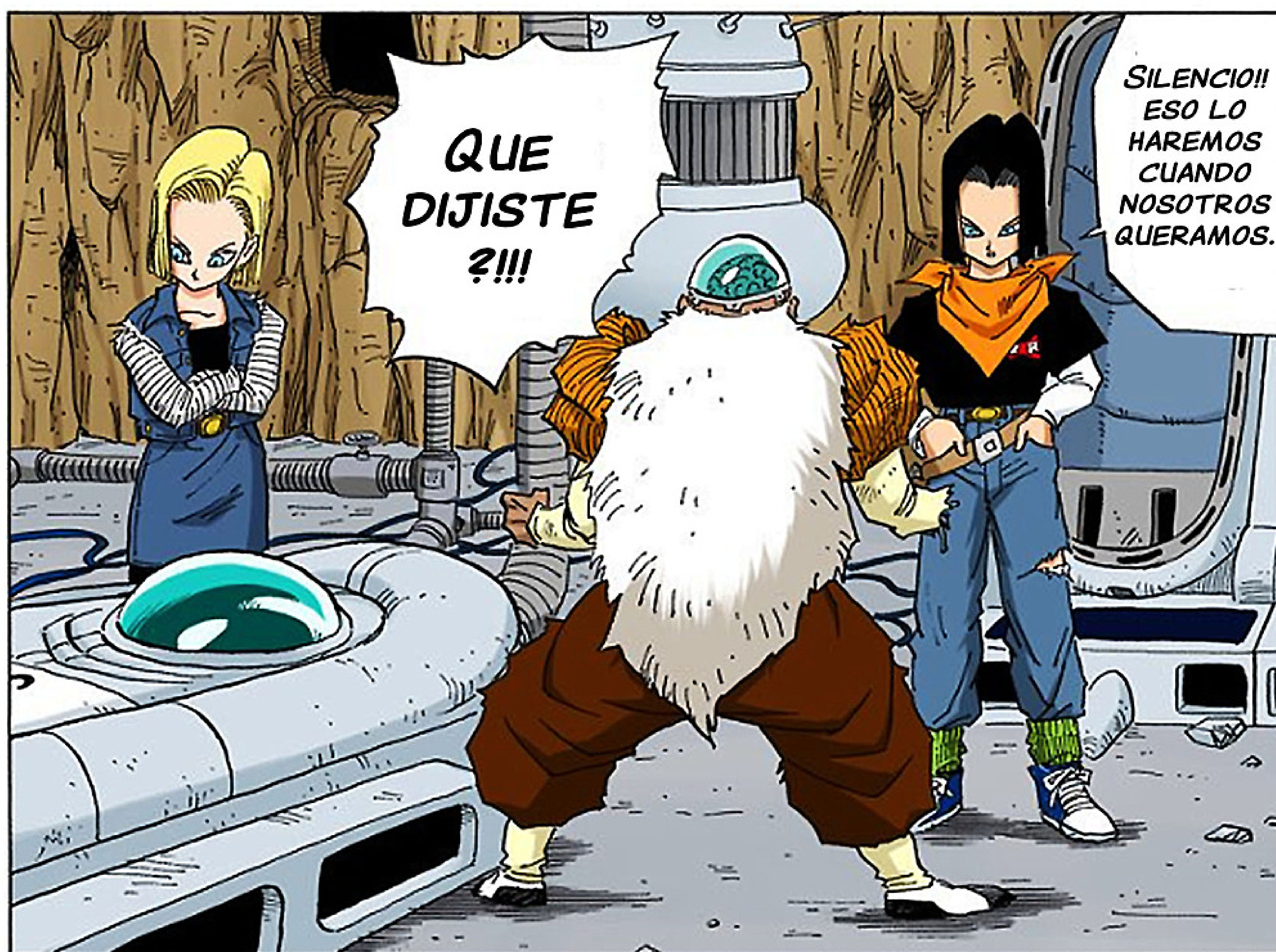




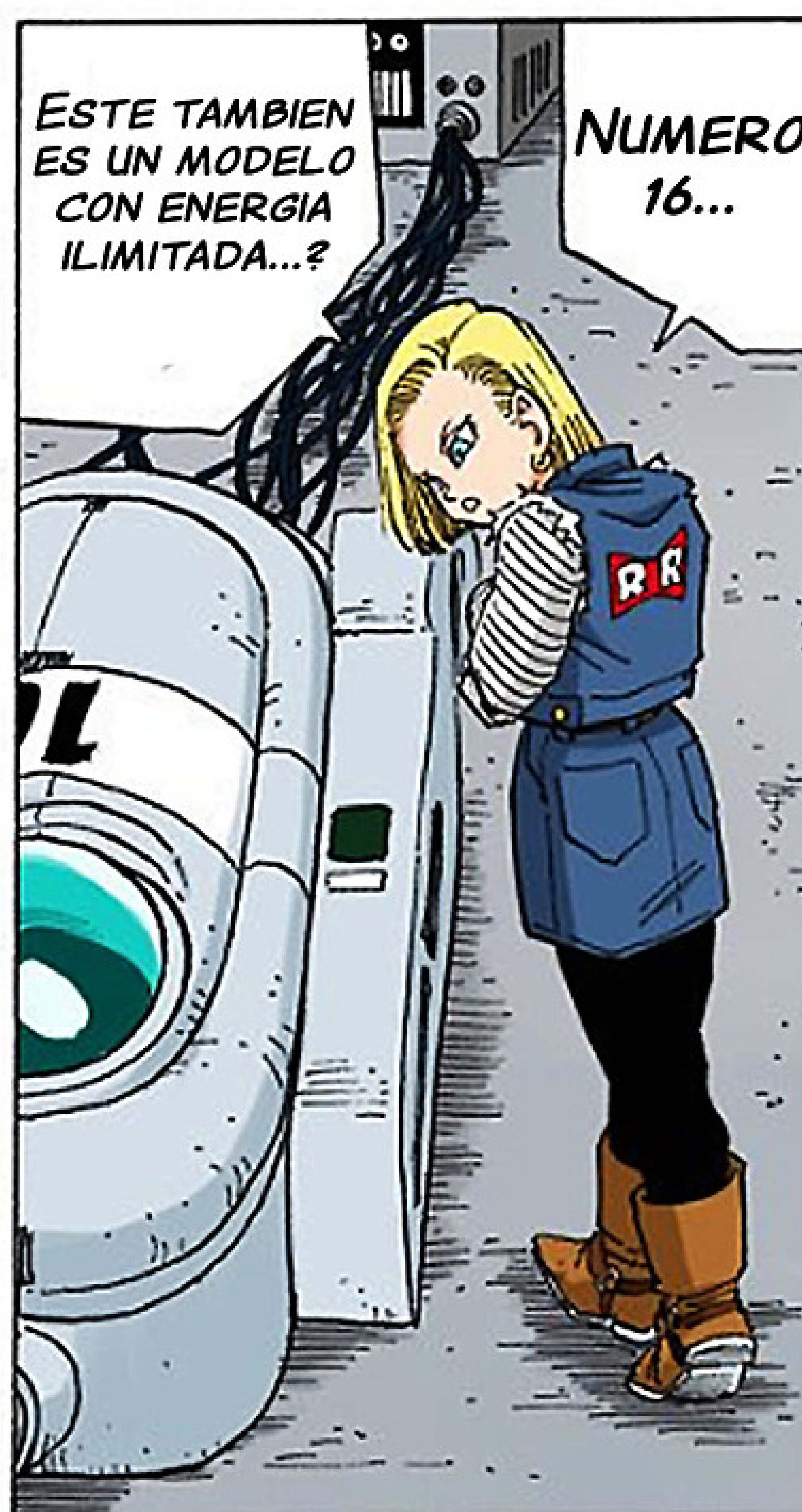

ガウン

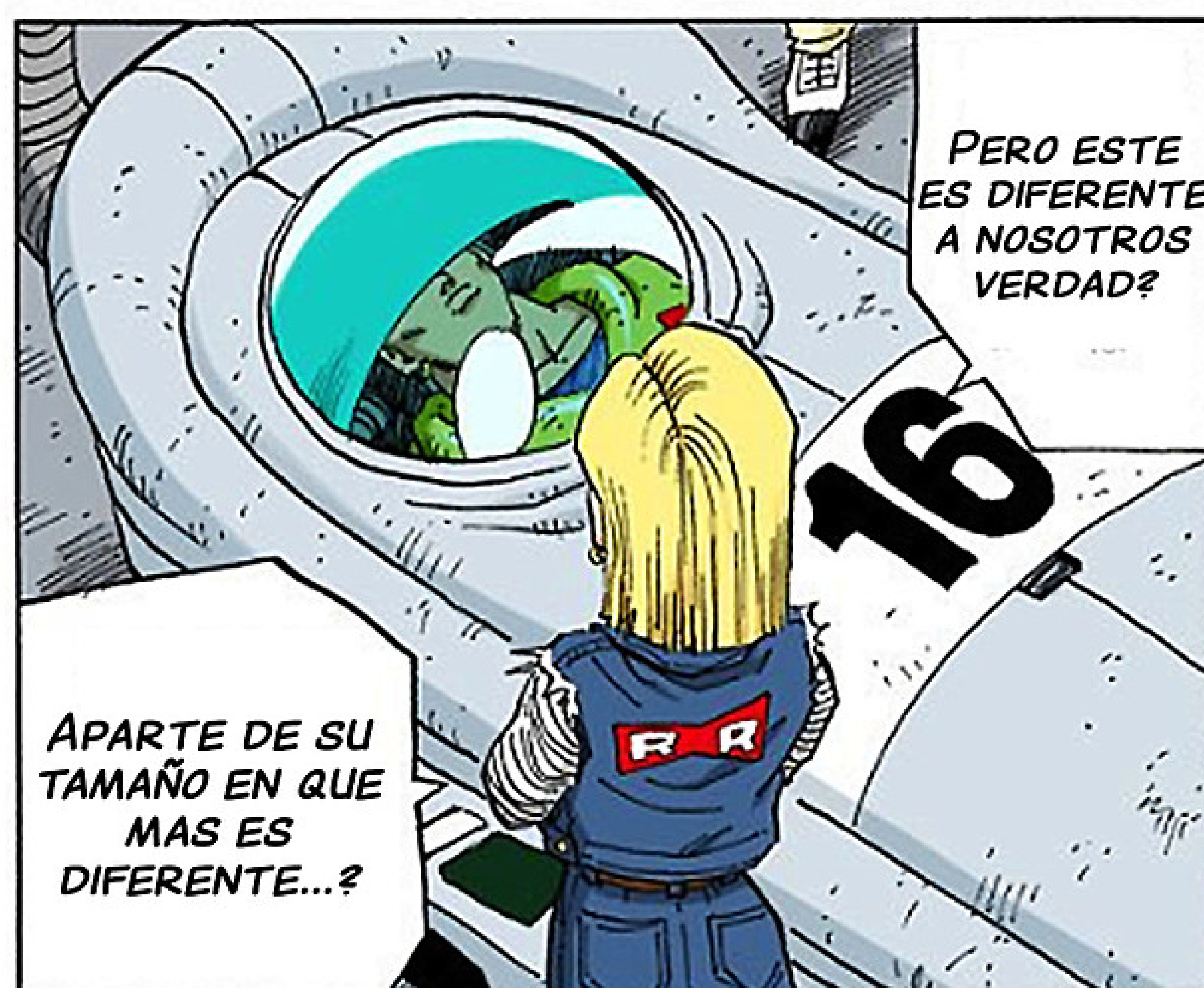

ズウーーン
!!




Silencio!!
Eso lo
haremos
cuando
nosotros
queramos.
Que
dijiste
?!!!


!!

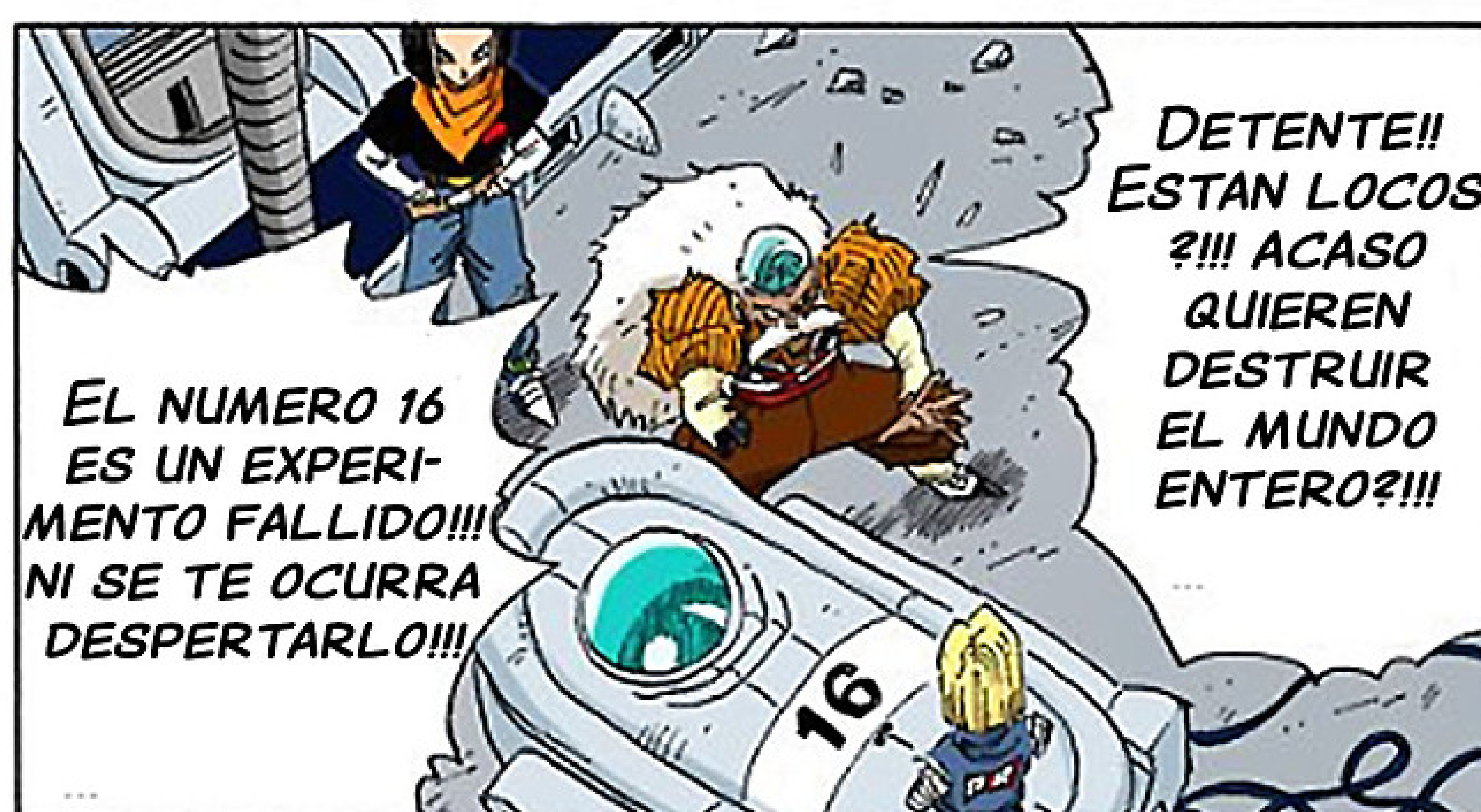

Numero
16...
Este tambien
es un modelo
con energia
ilimitada...?


Pero este
es diferente
a nosotros
verdad?
16
Aparte de su
tamaño en que
mas es
diferente...?

Traducido por David Molina P.

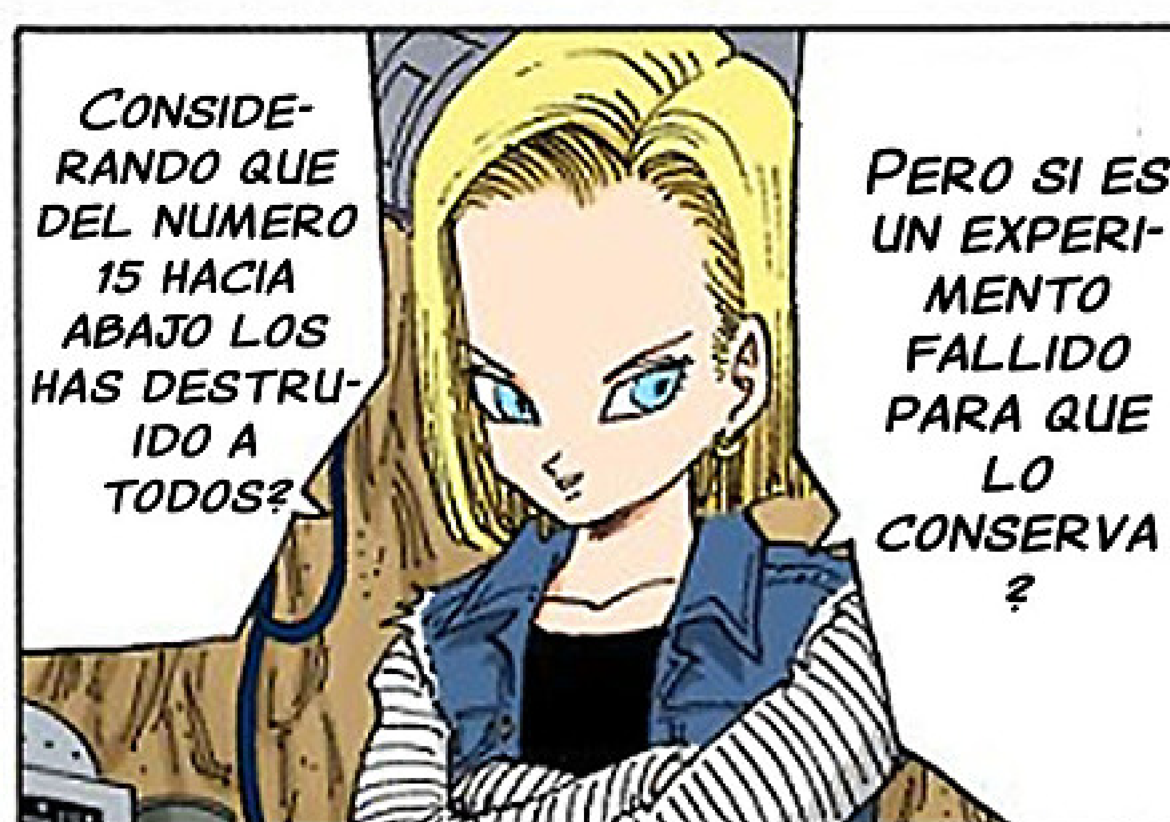




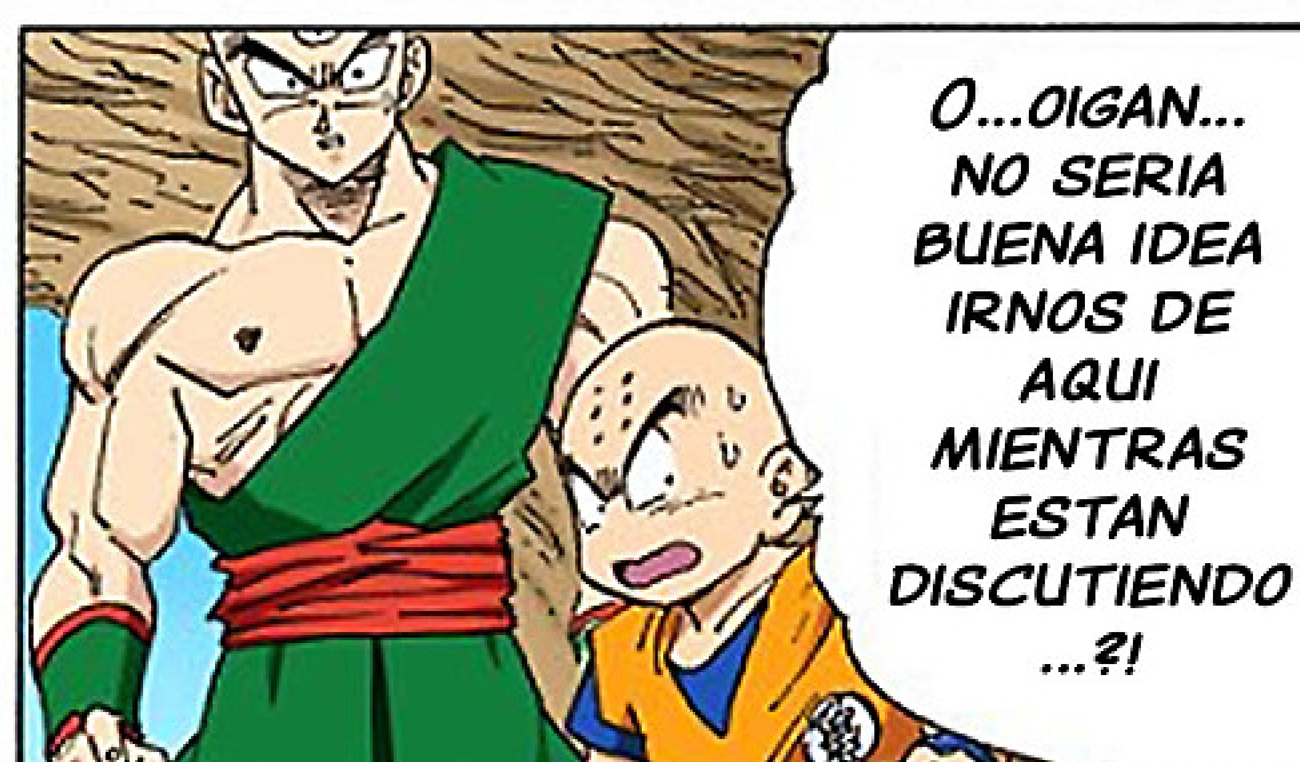








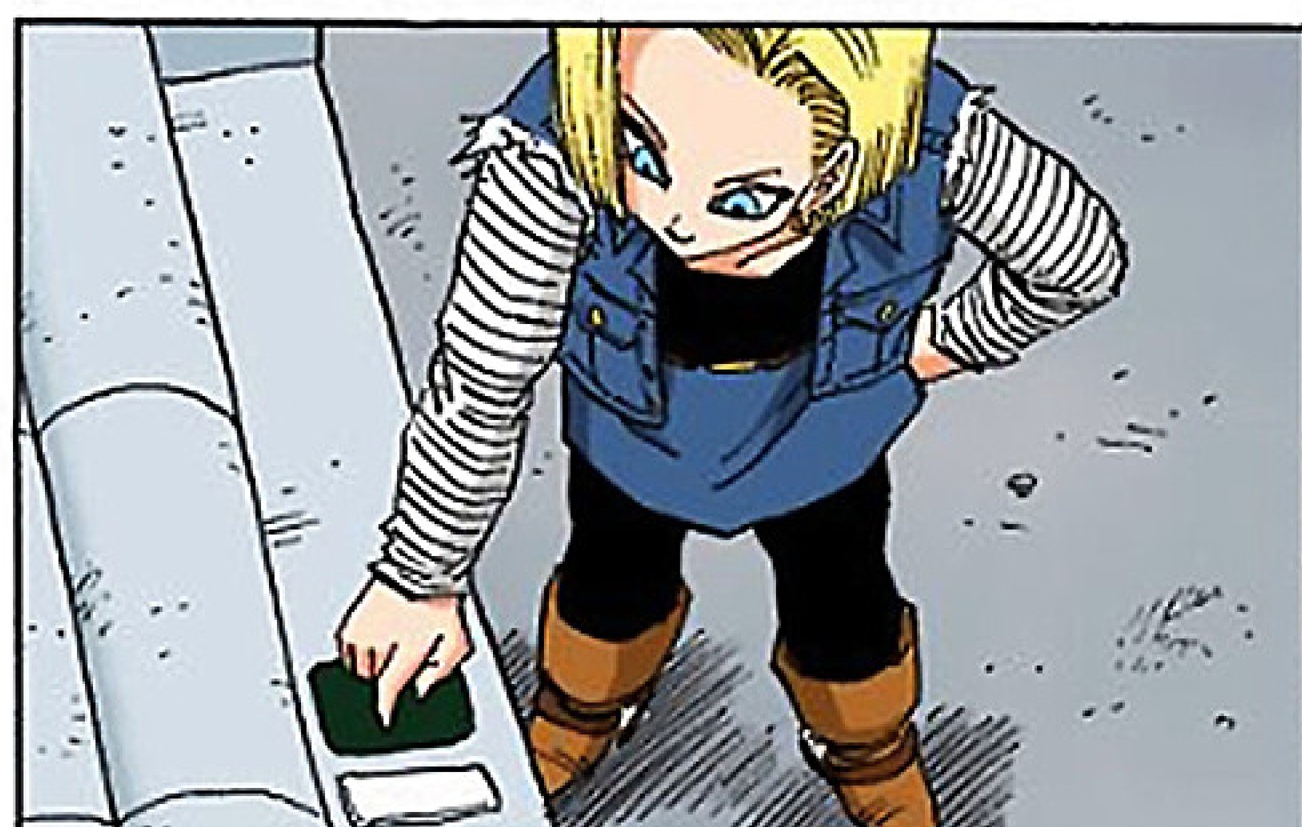


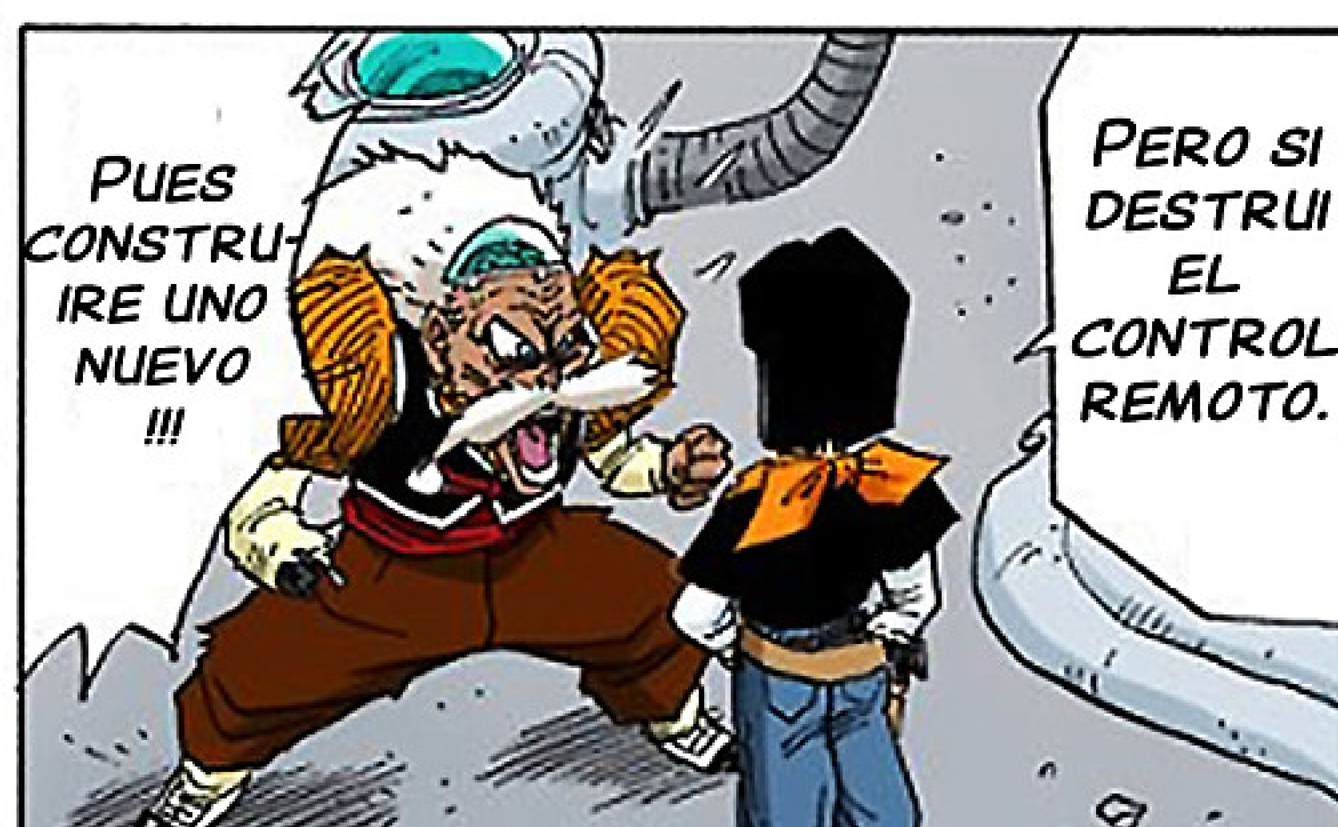


Traducido por David Molina P.







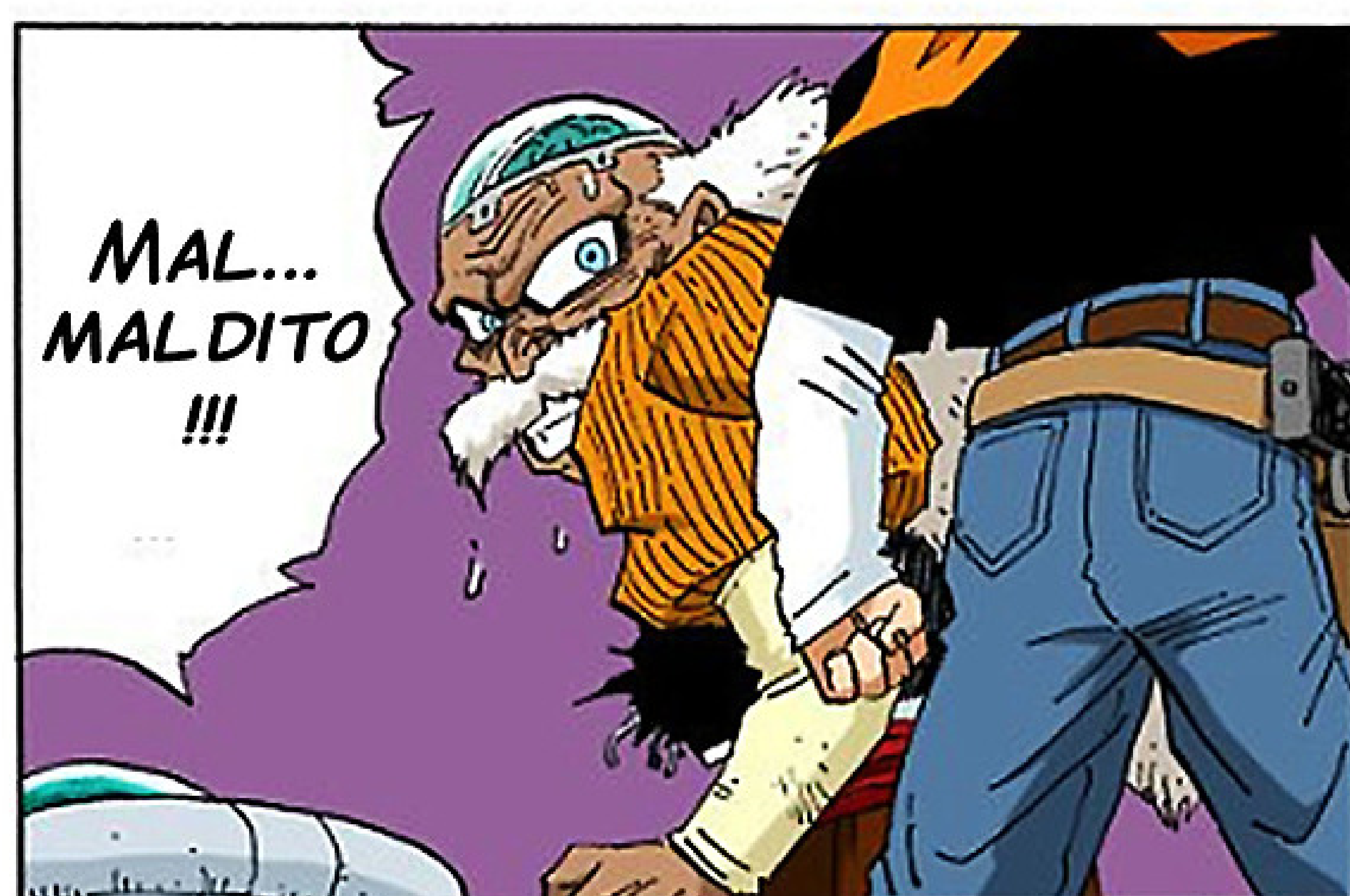


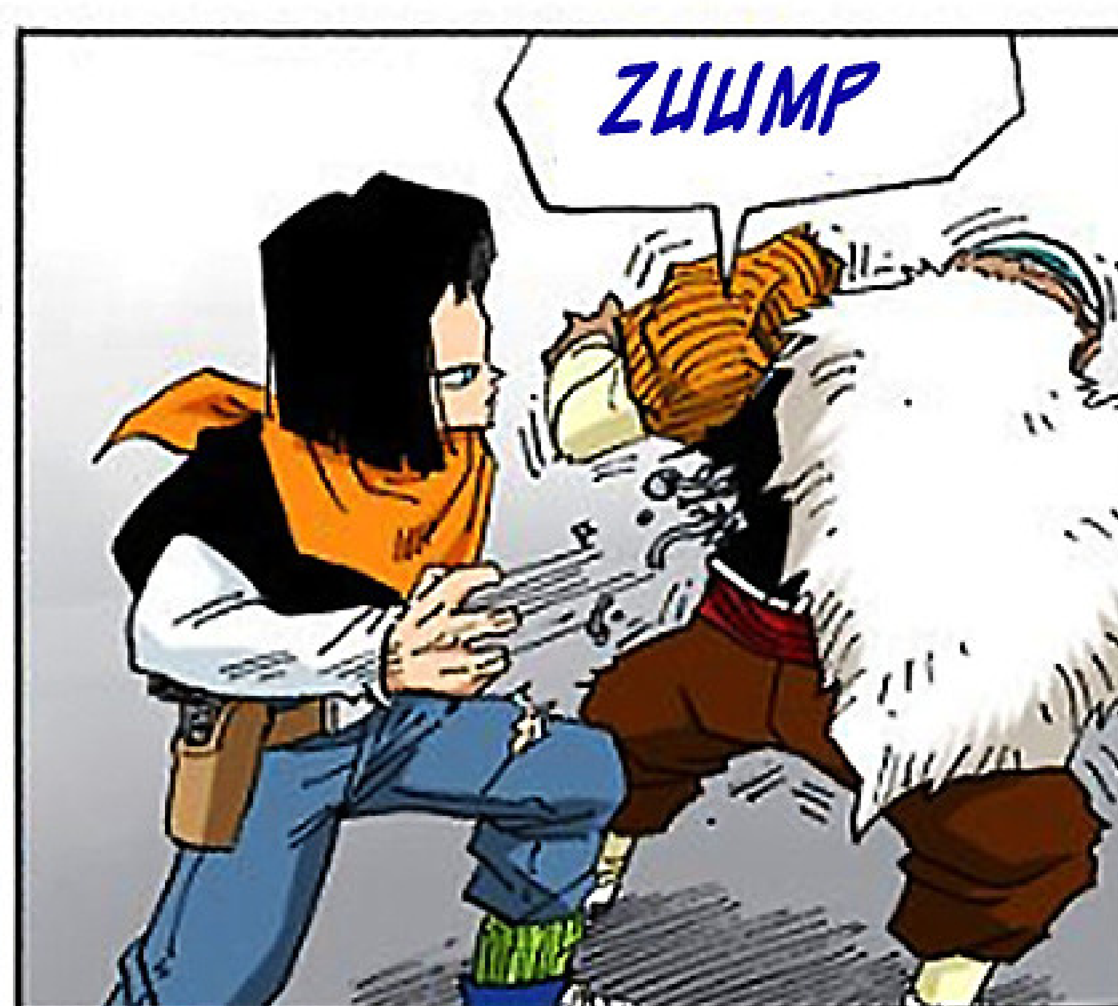




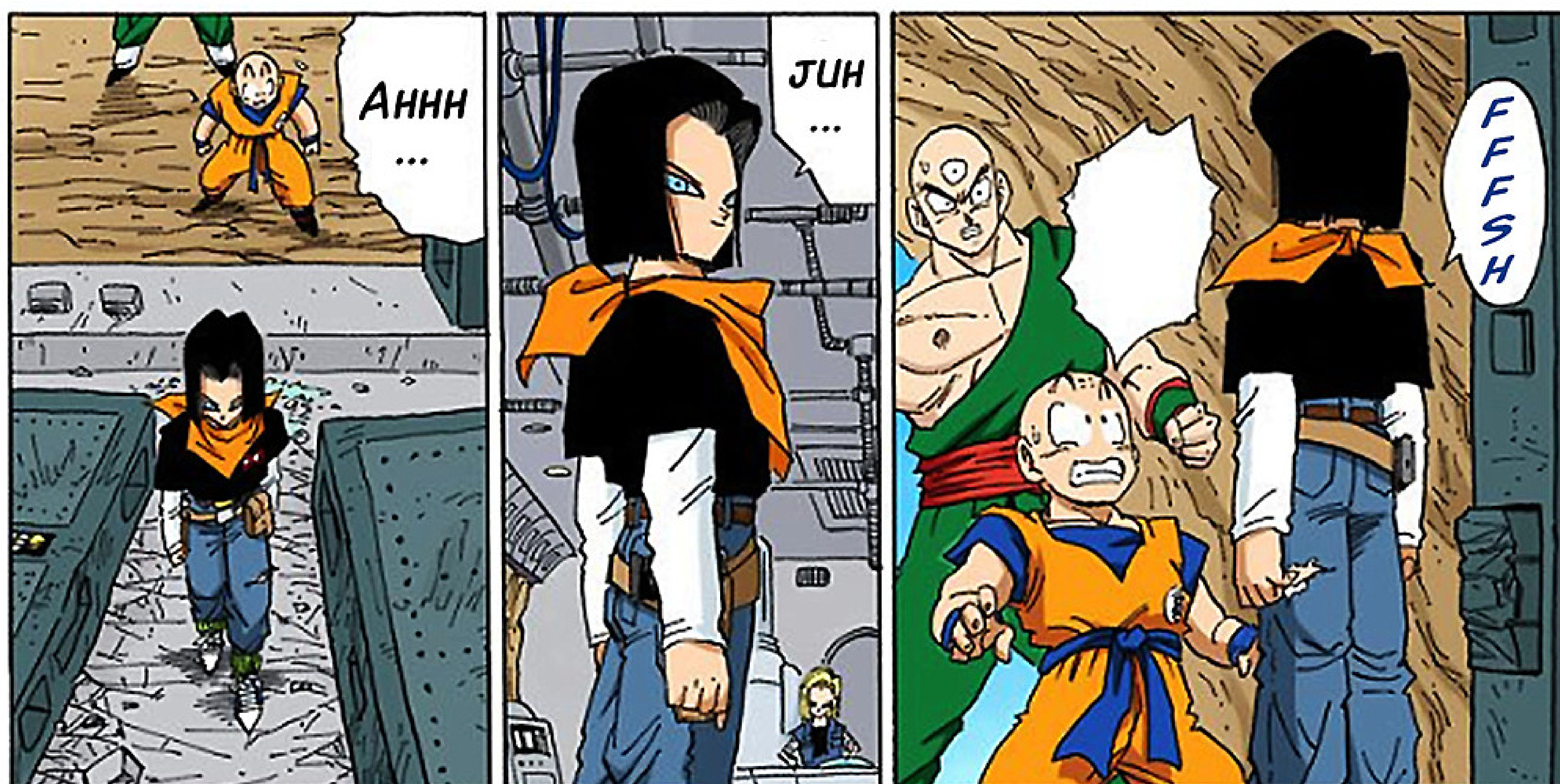
Traducido por David Molina P.

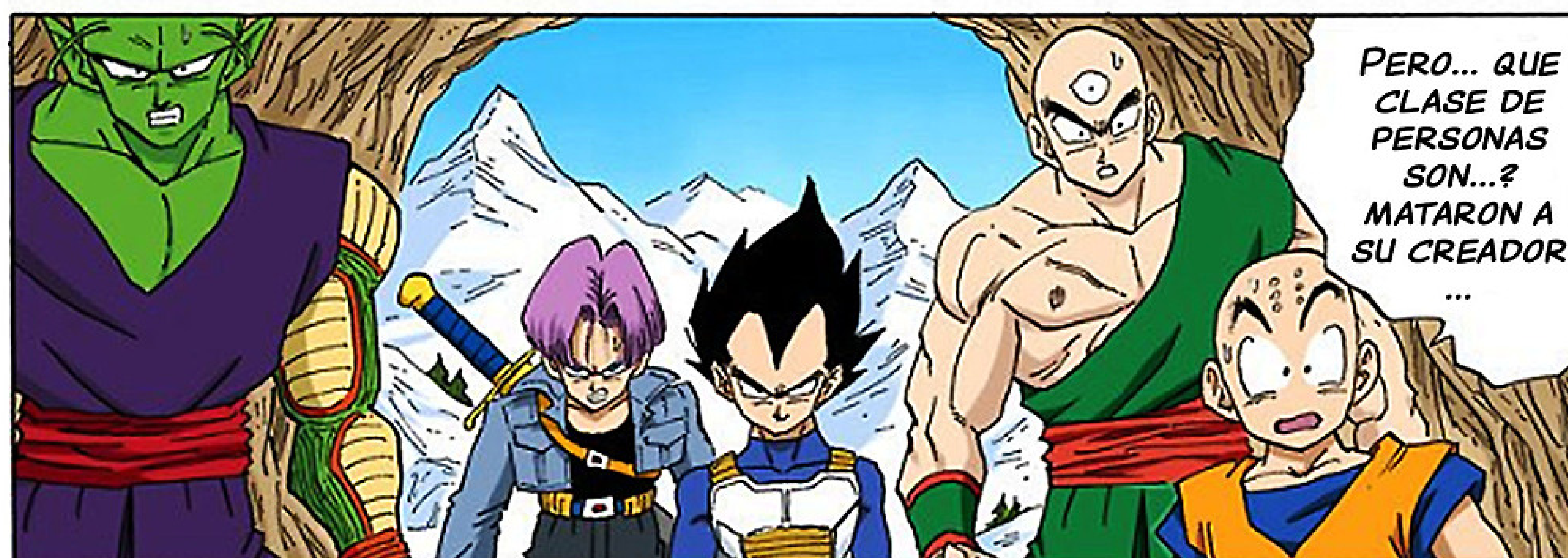


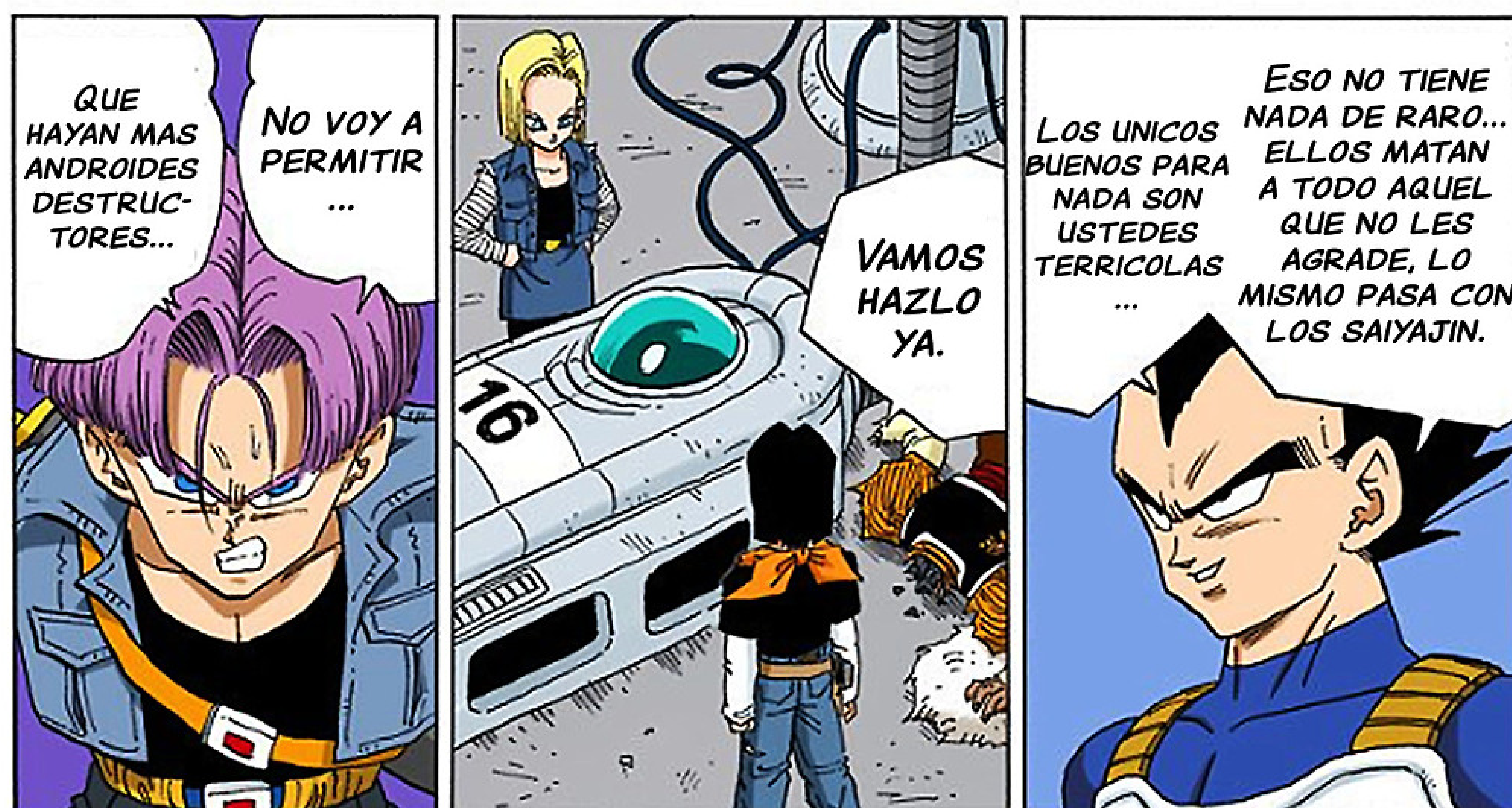




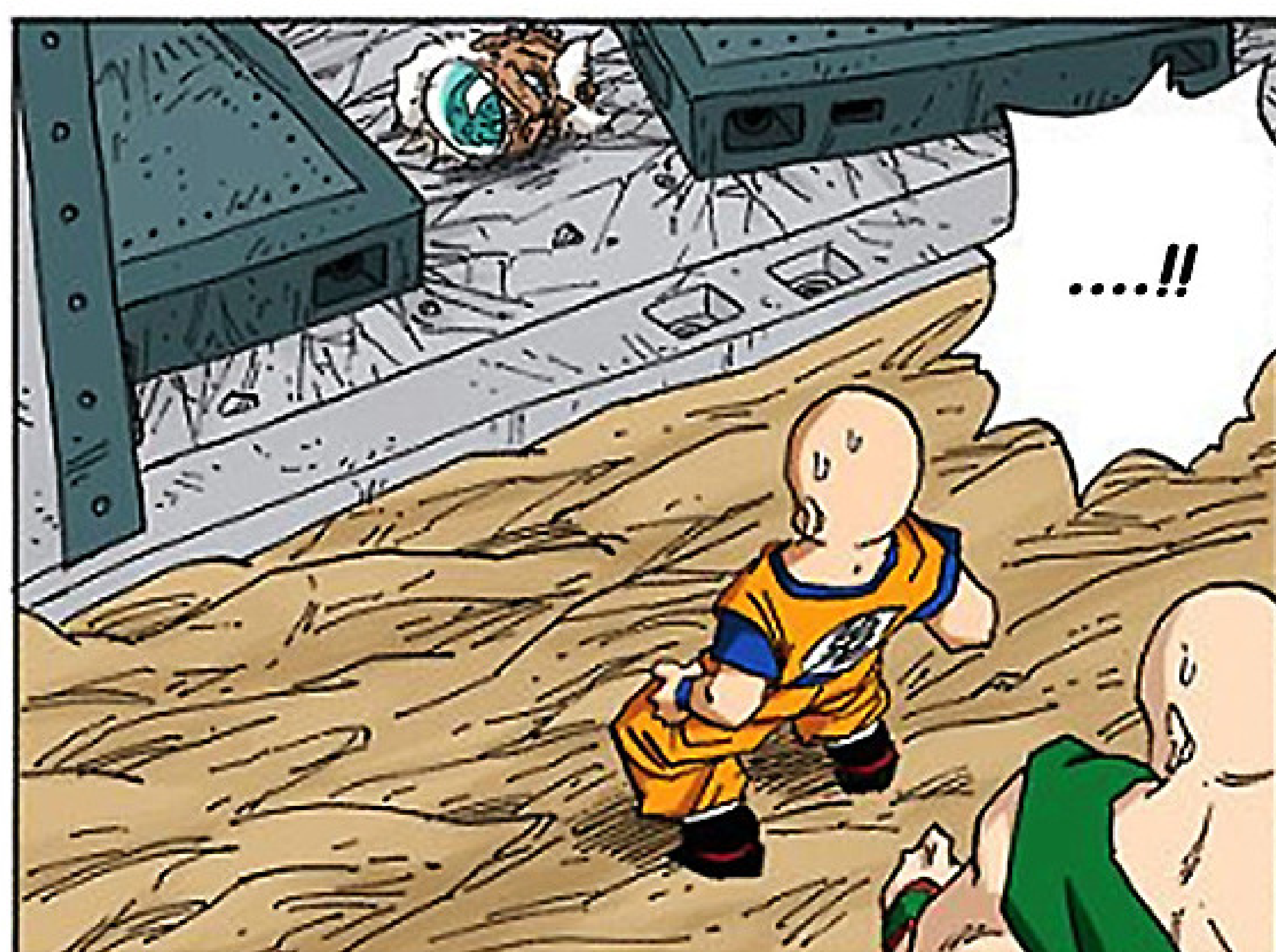
Traducido por David Molina P.



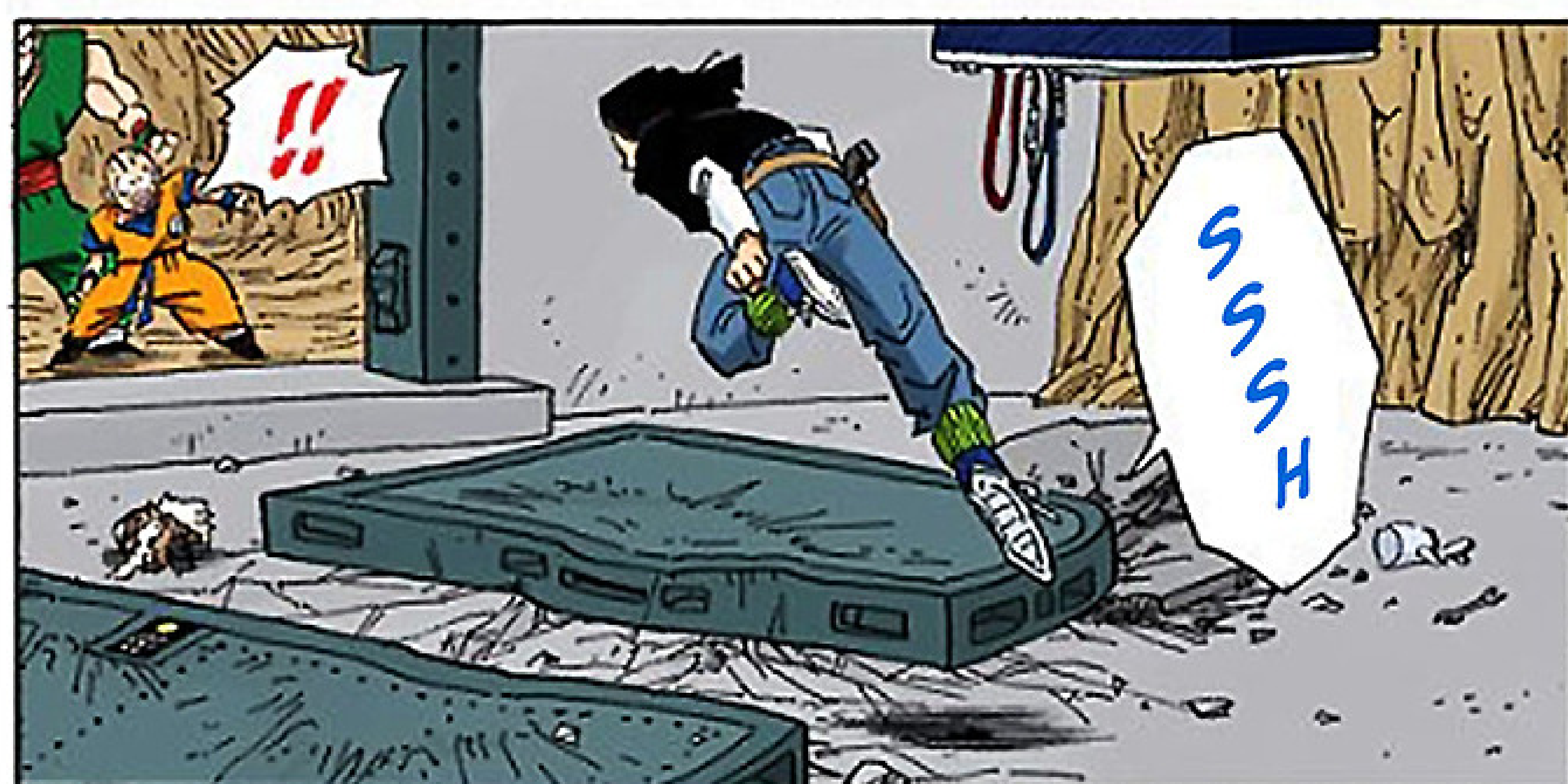




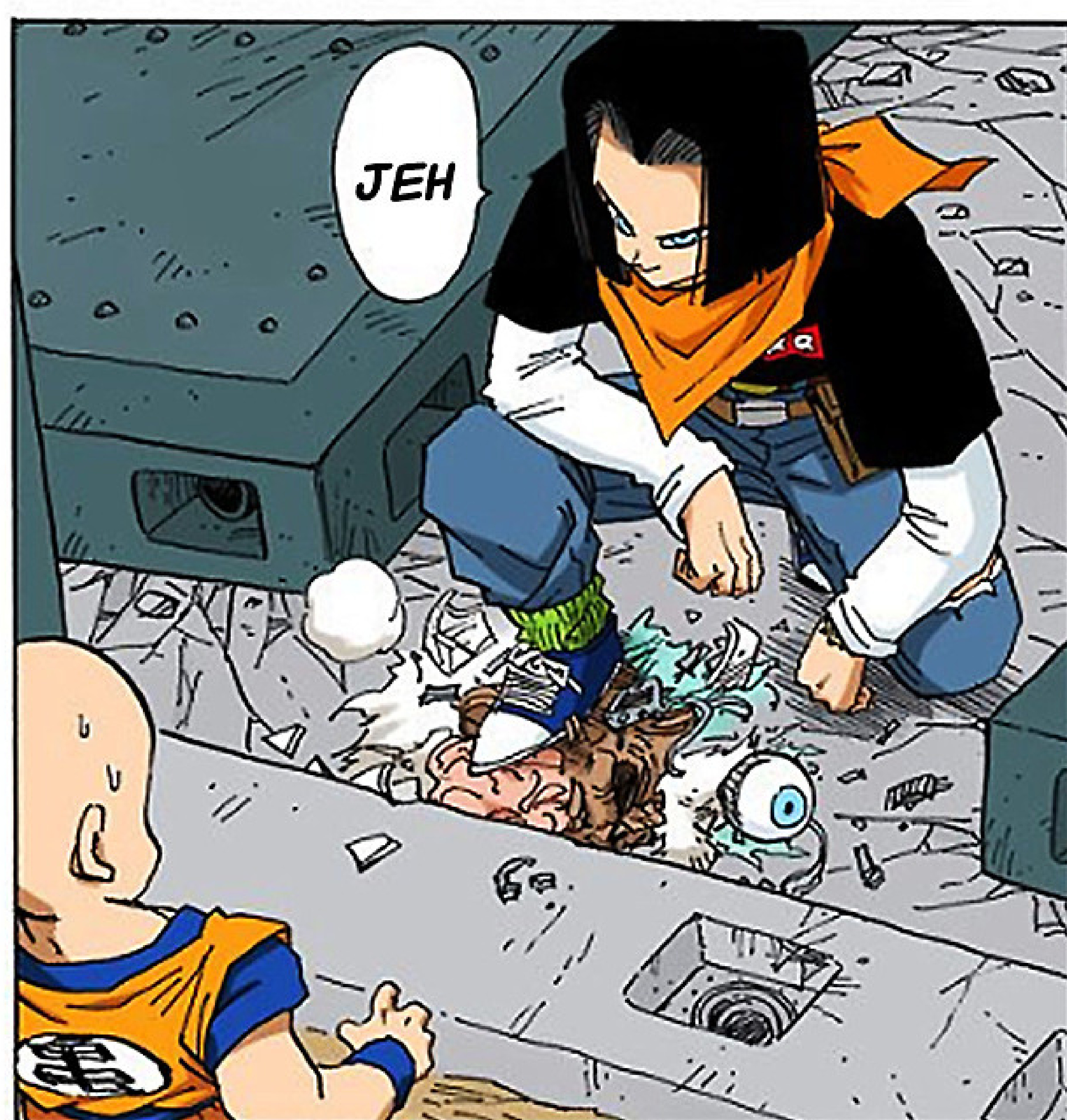
Traducido por David Molina P.



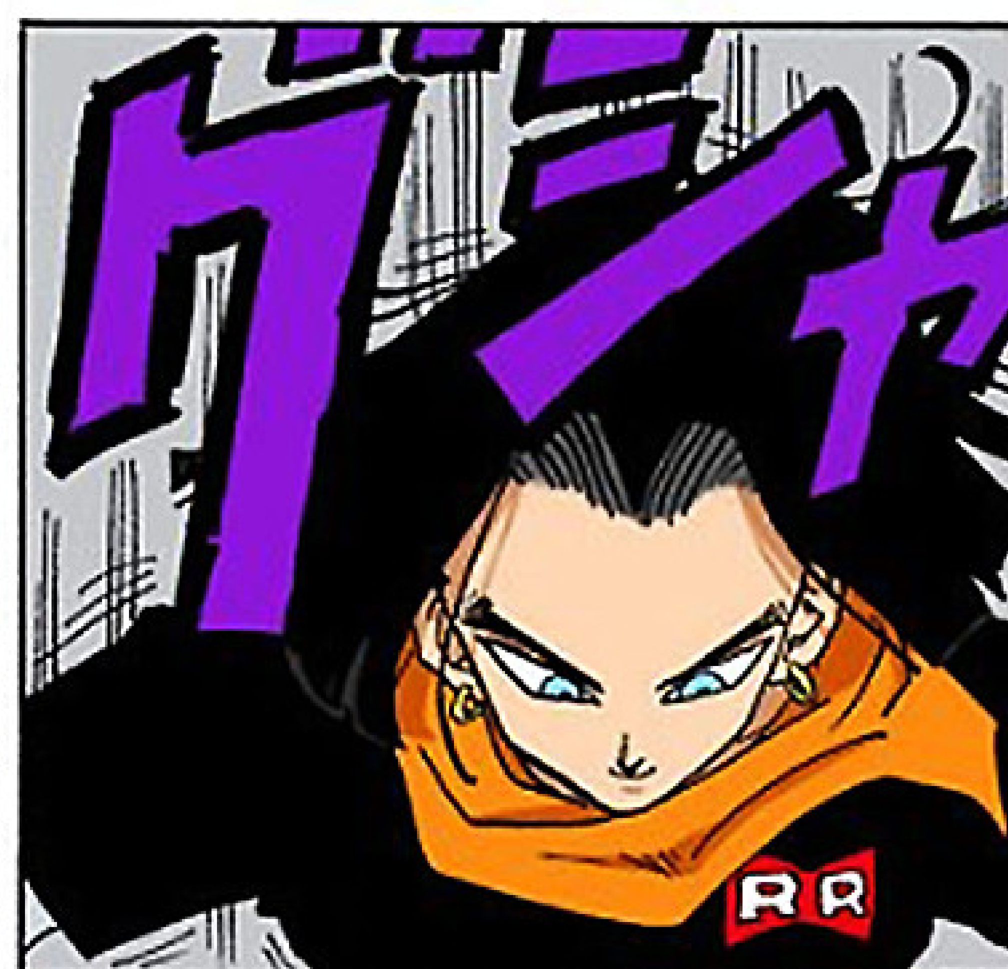




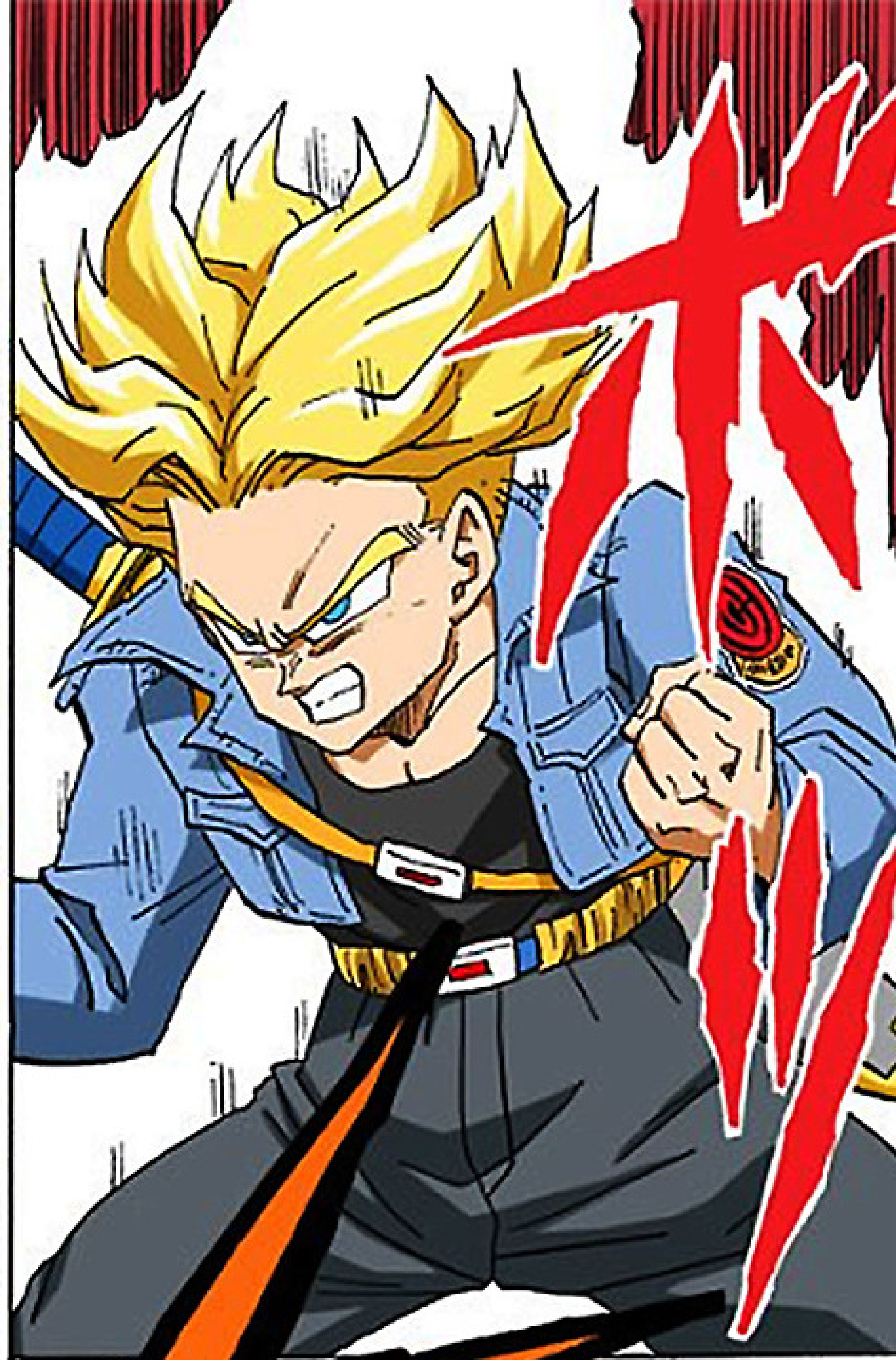


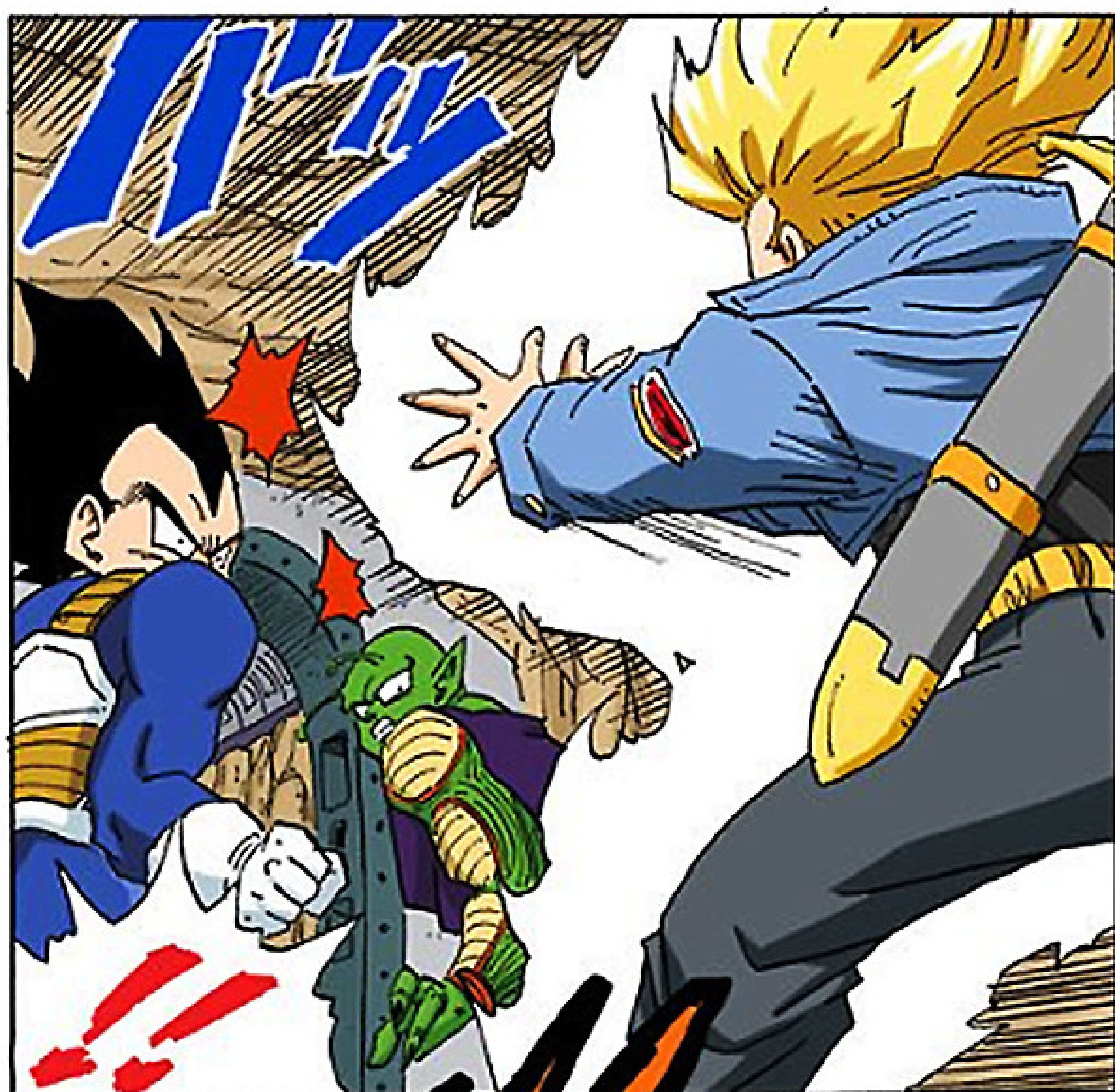




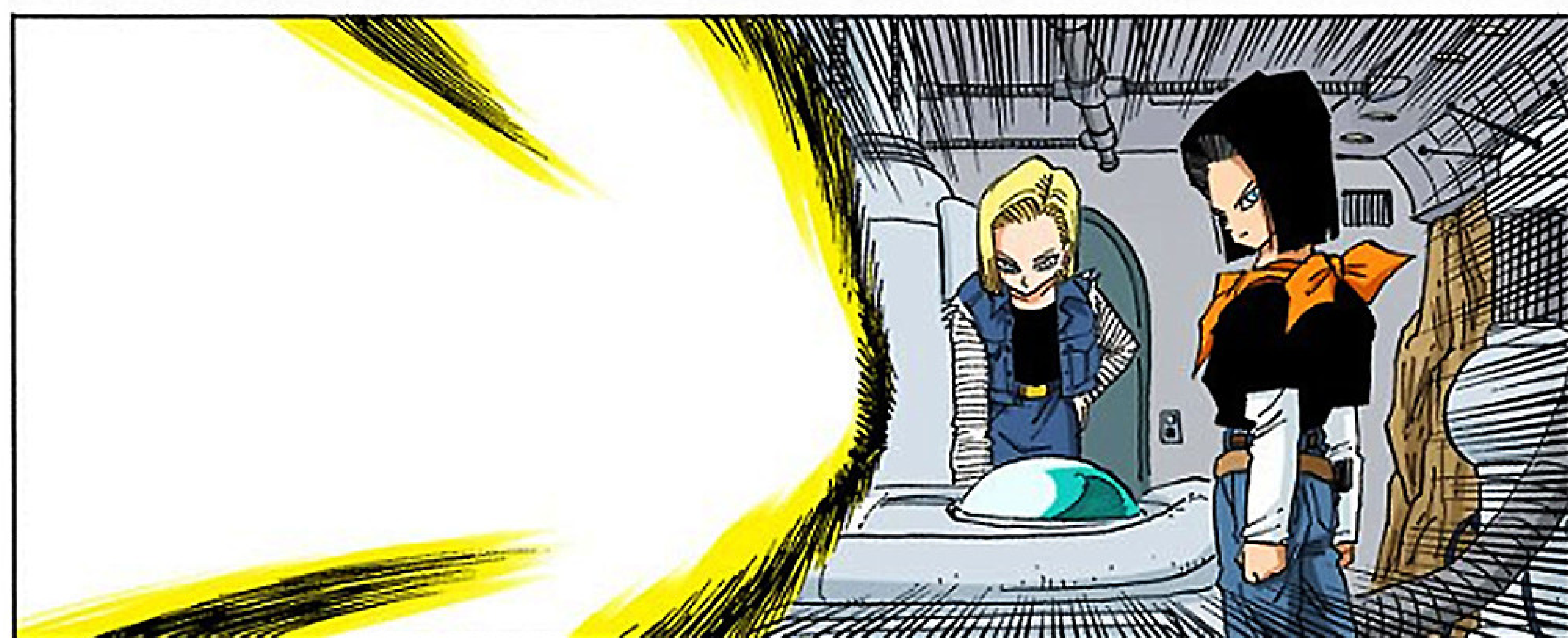


Traducido por David Molina P.

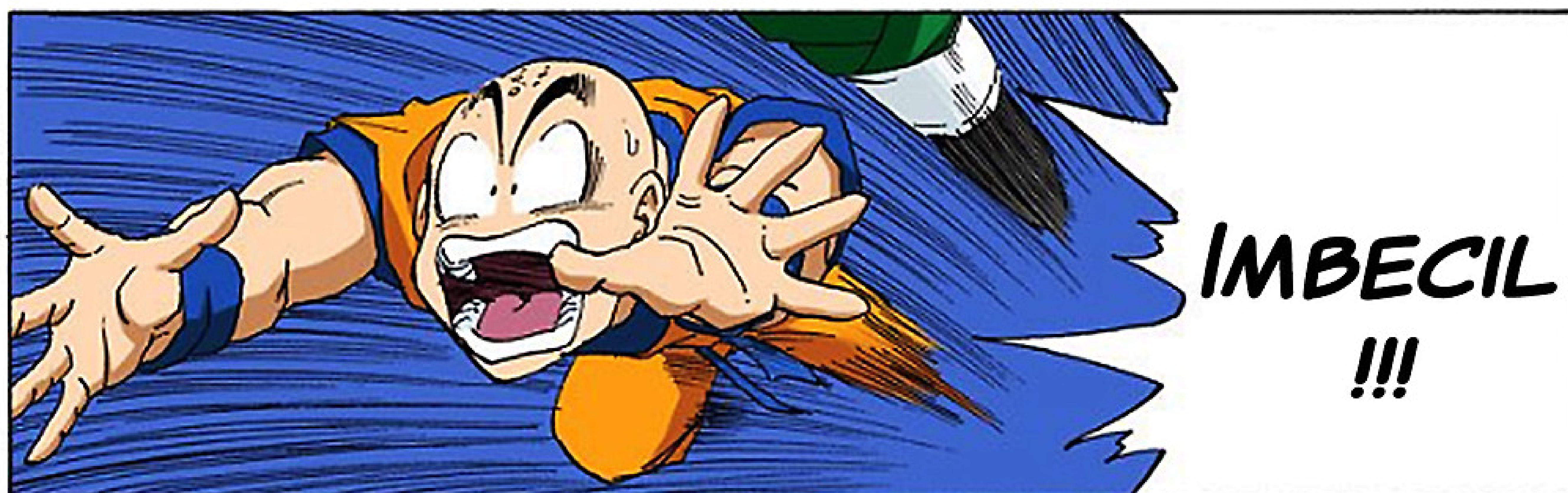








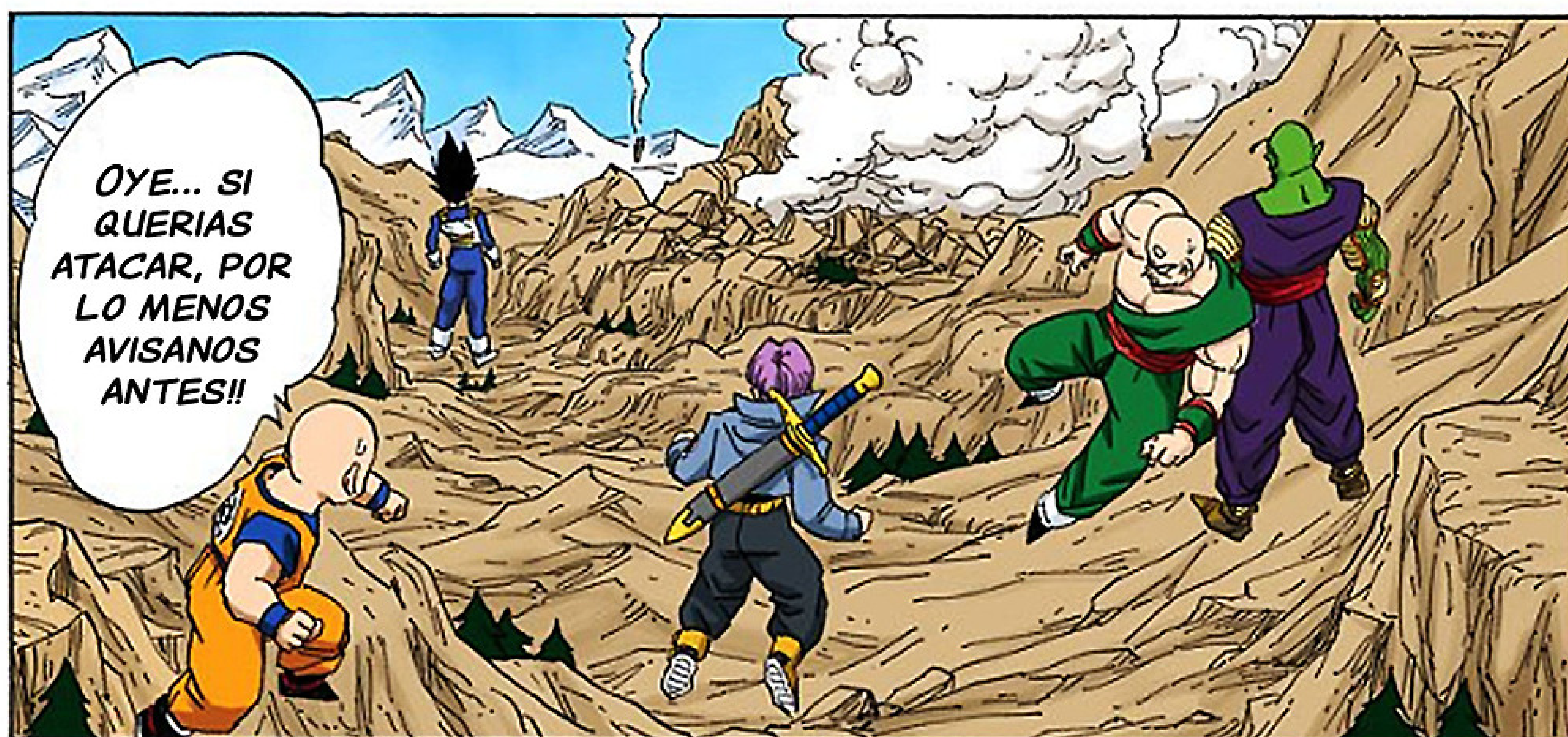
Traducido por David Molina P.



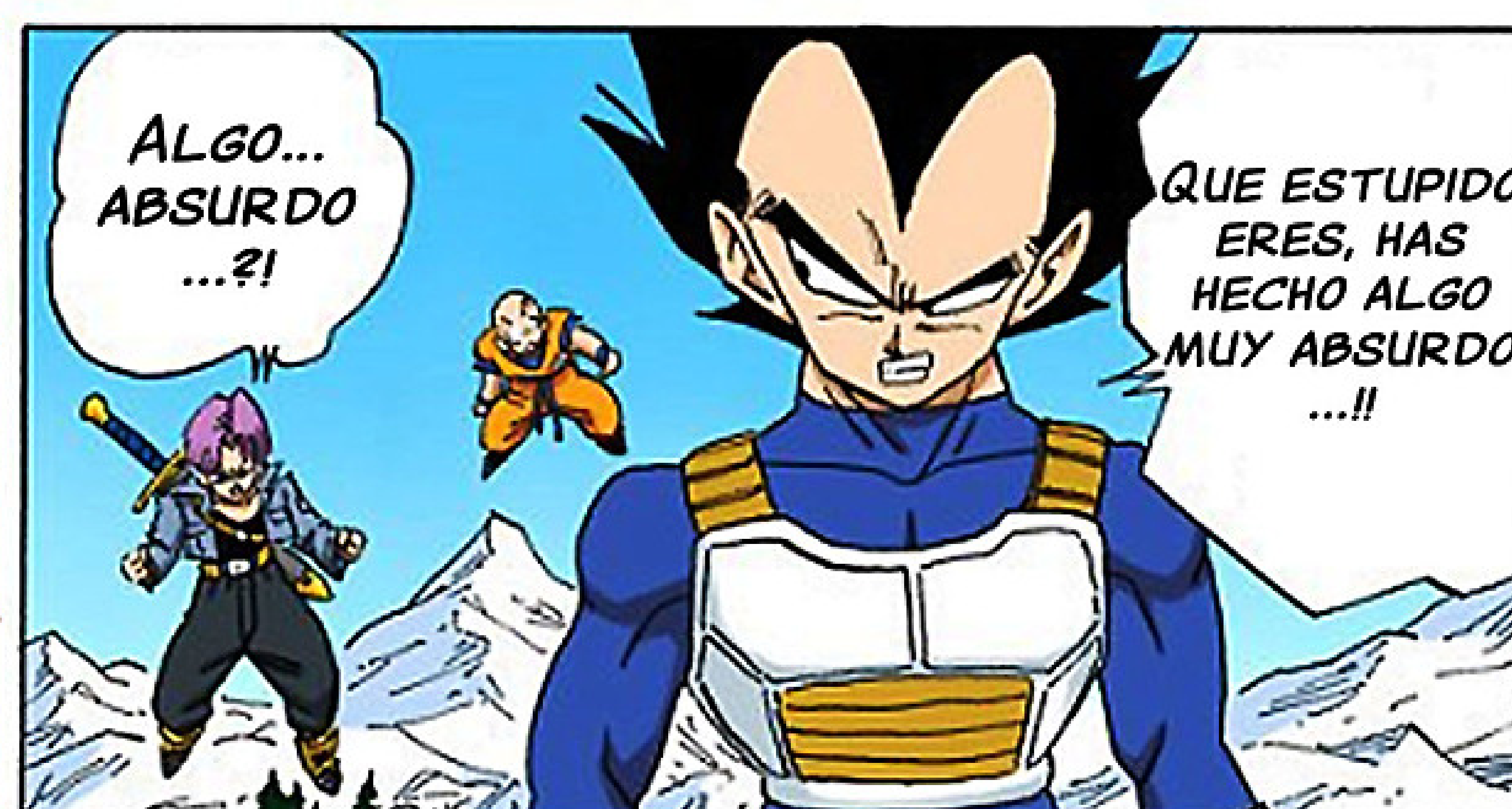


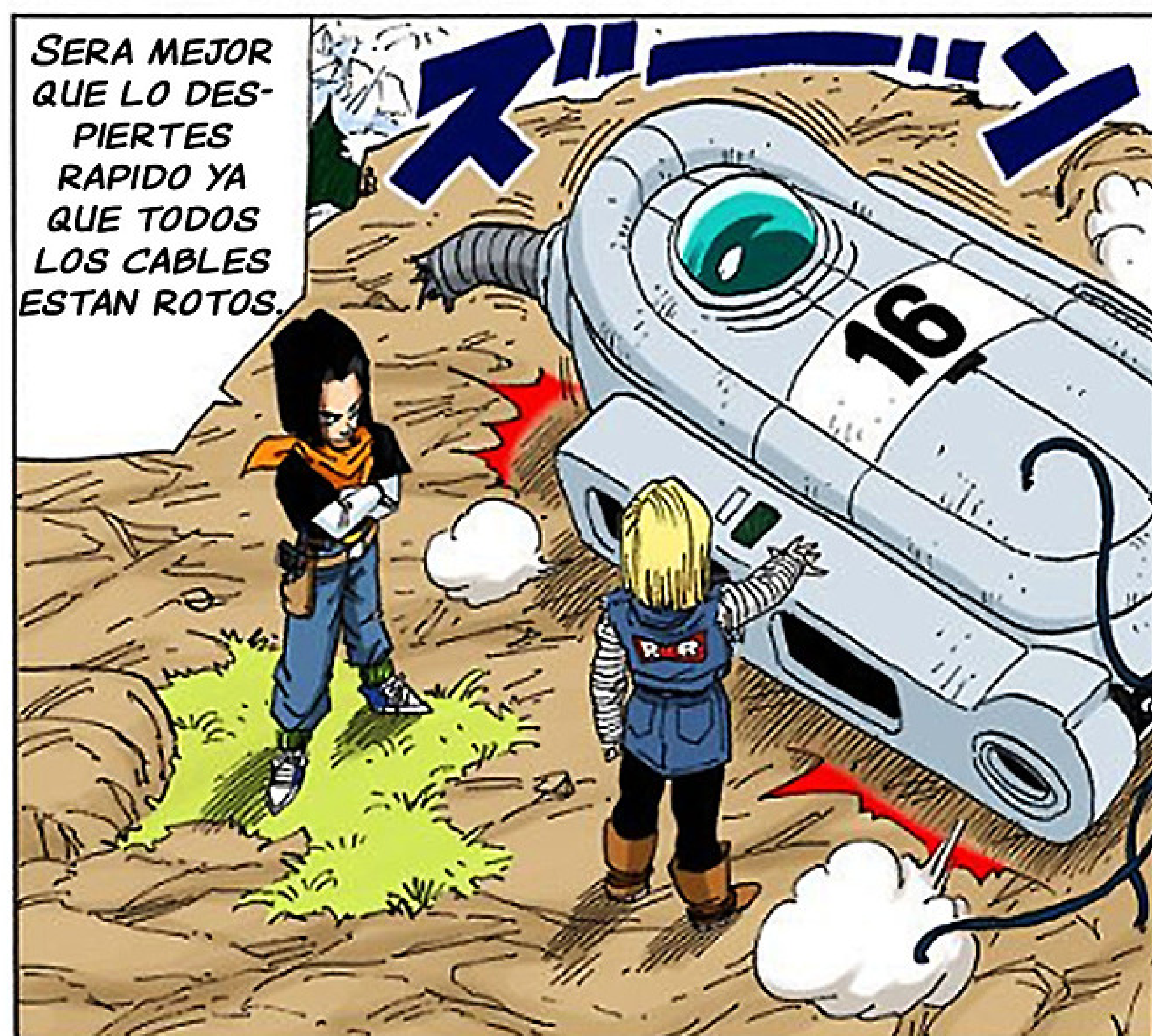


Traducido por David Molina P.



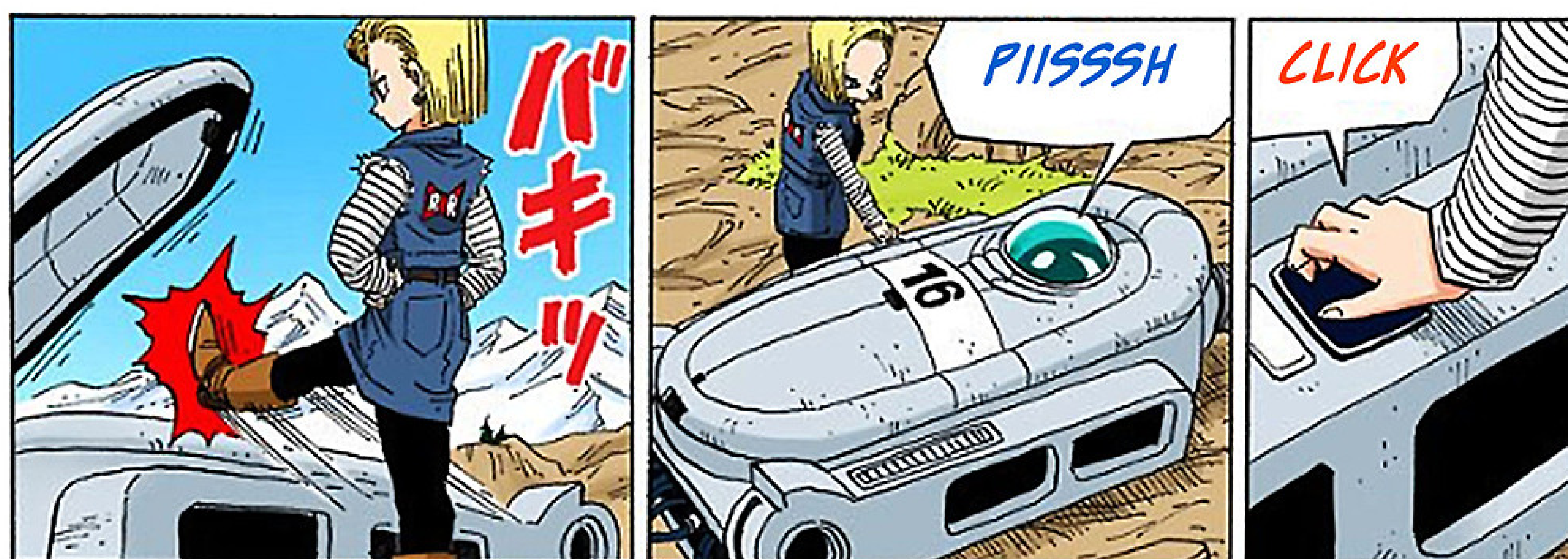


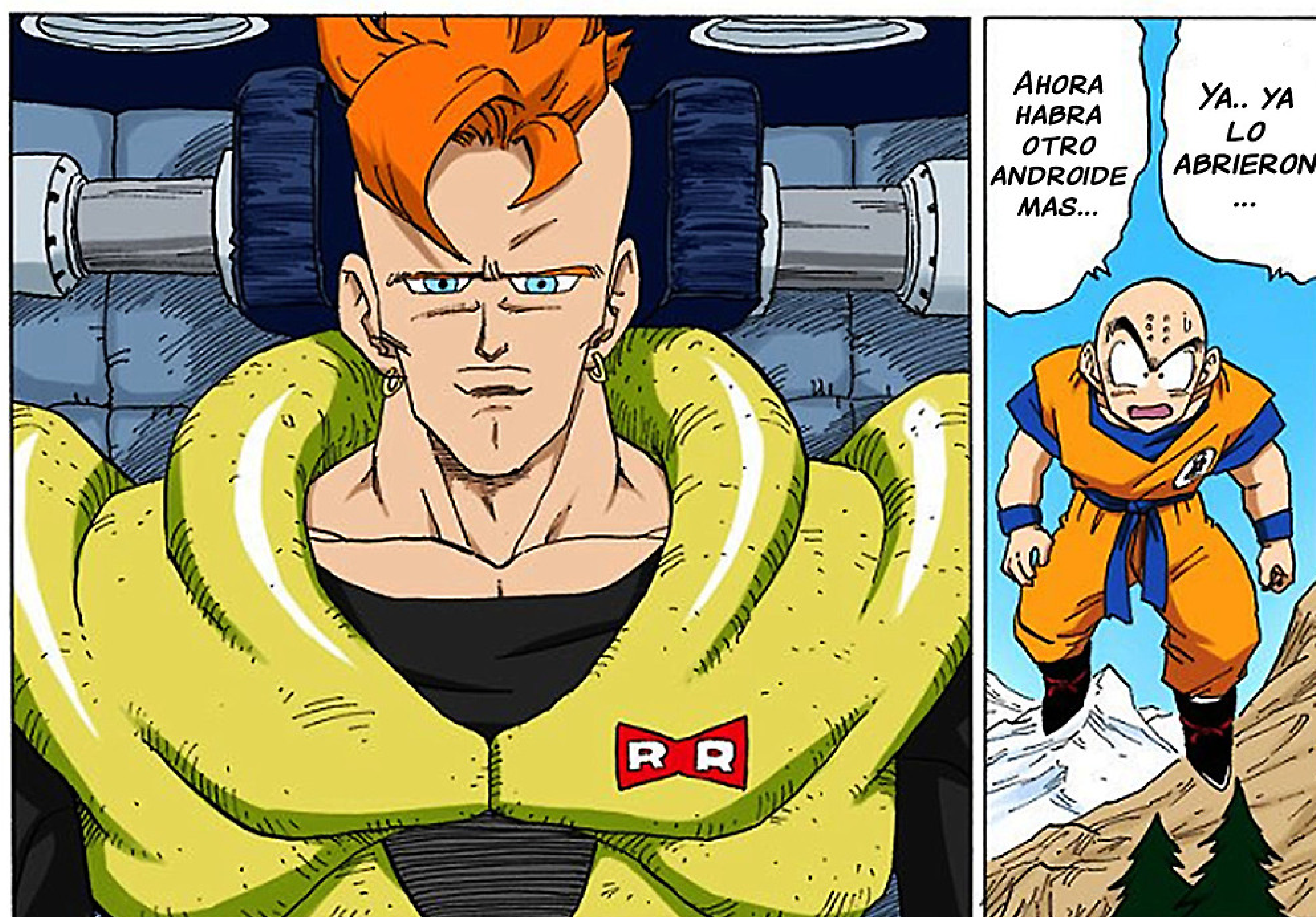







LO UNICO QUE HAS HECHO ES MALGASTAR TU ENERGIA A LO TONTO.
...


バキッ
PIISSSH
CLICK


AHORA HABRA OTRO ANDROIDE MAS...
YA.. YA LO ABRIERON ...

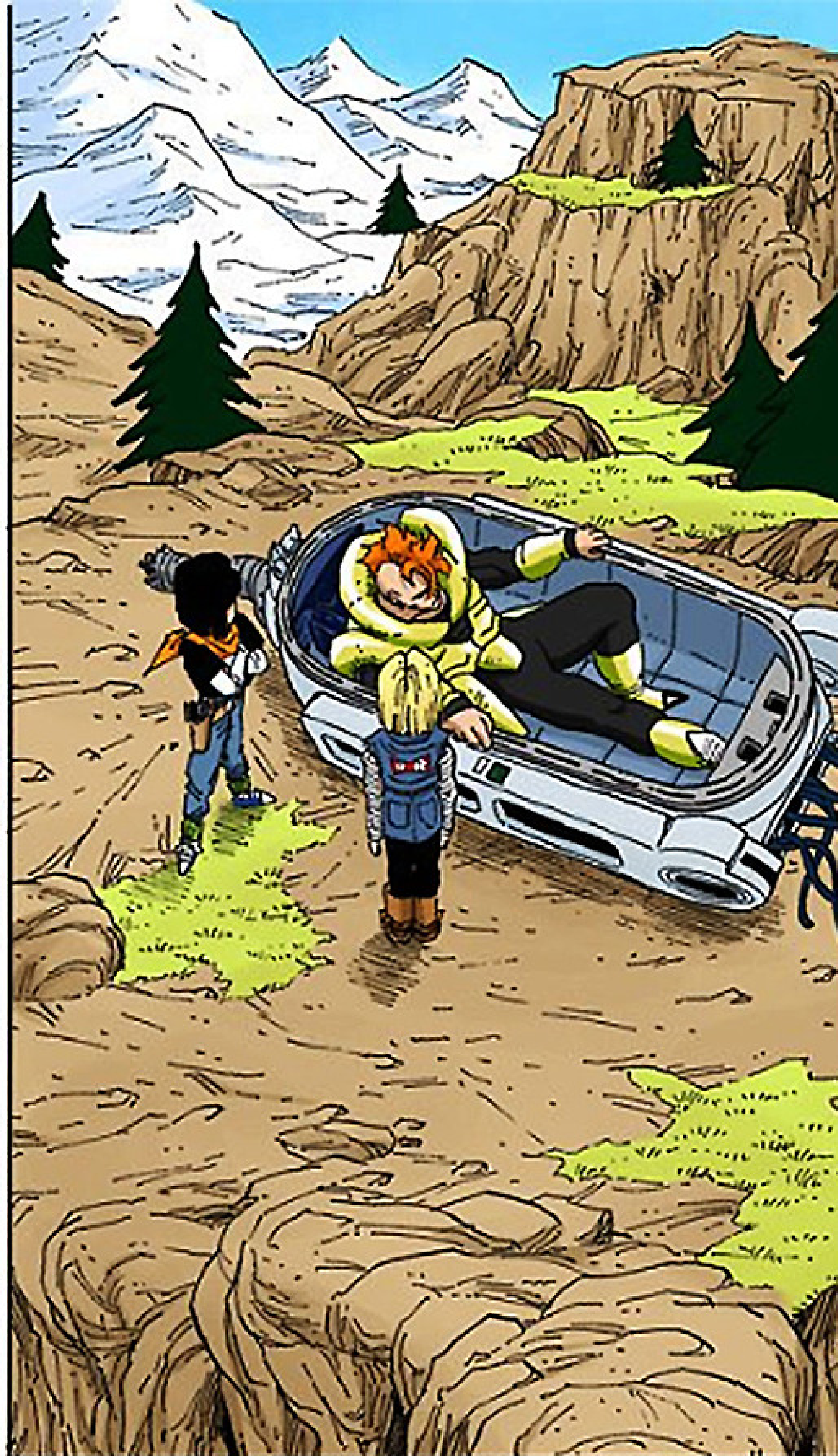
DRAGON BALL

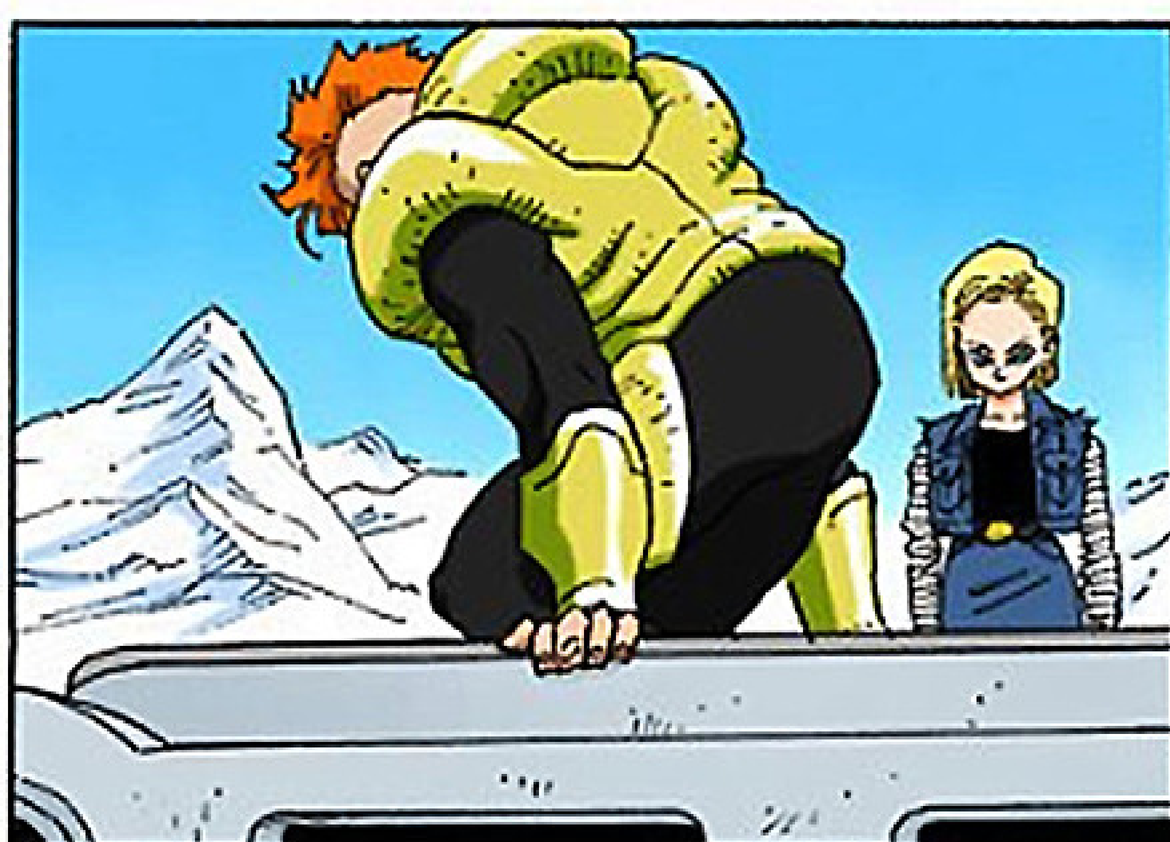
ドラゴンボール

Capitulo 21: El Misterioso Androide Numero 16



Traducido por David Molina P.

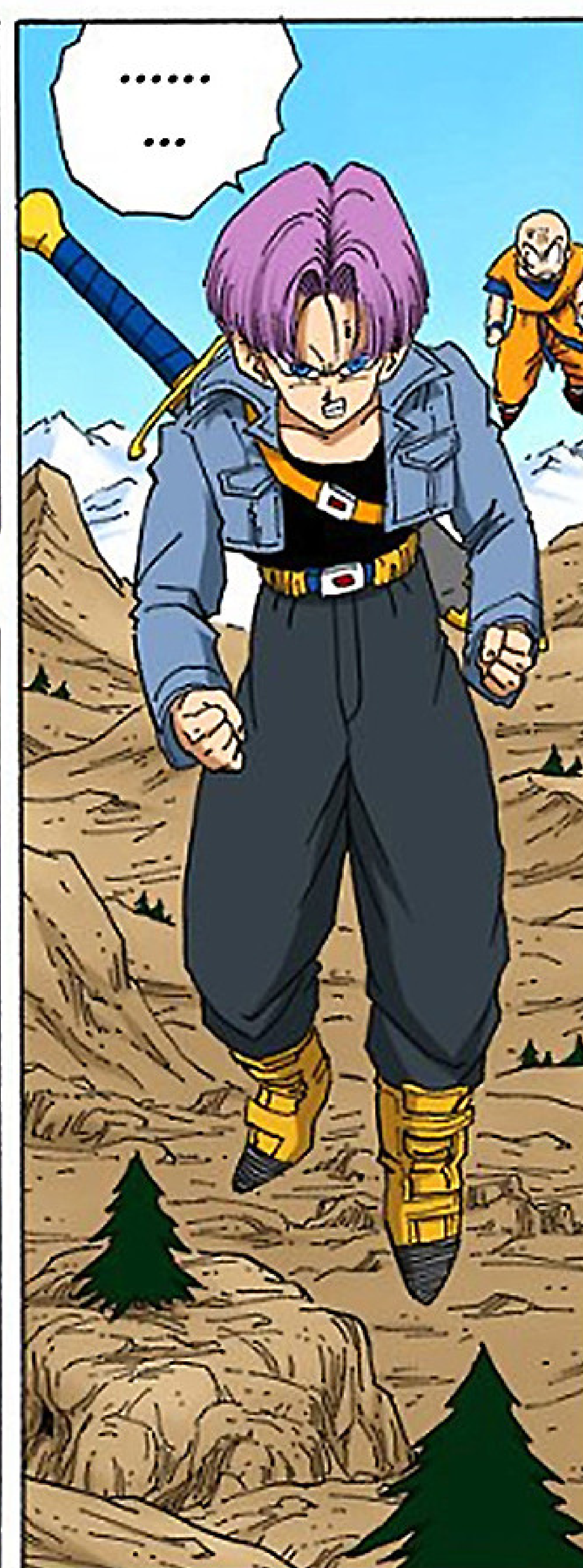


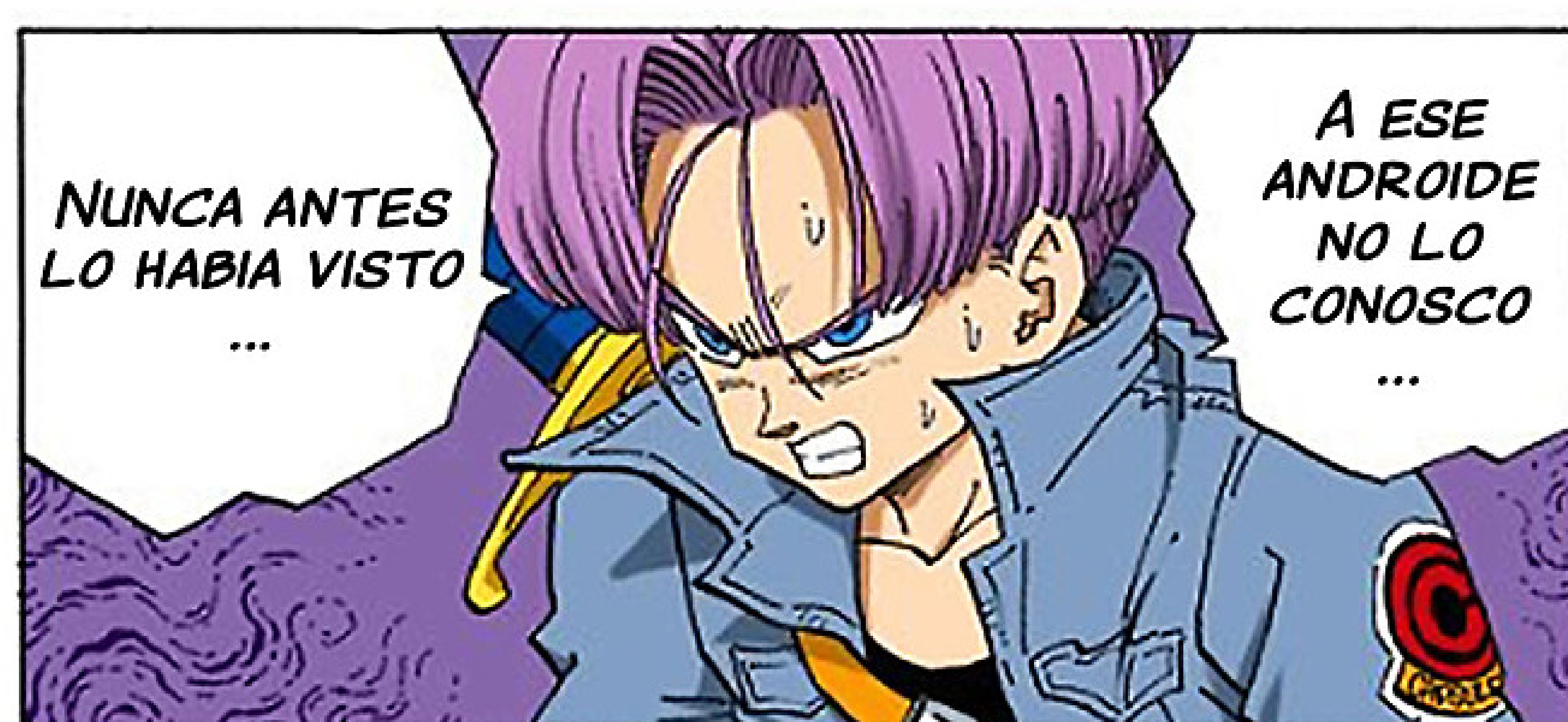




Traducido por David Molina P.

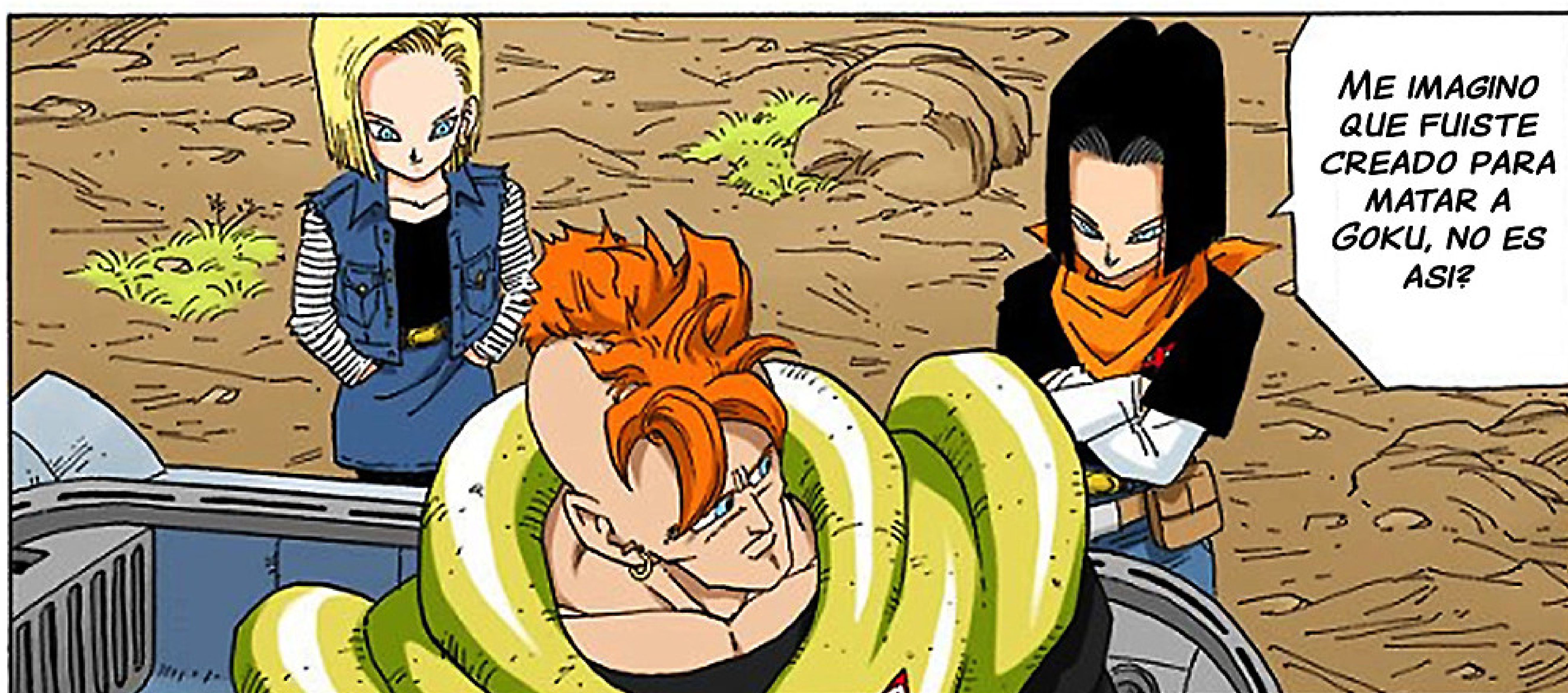




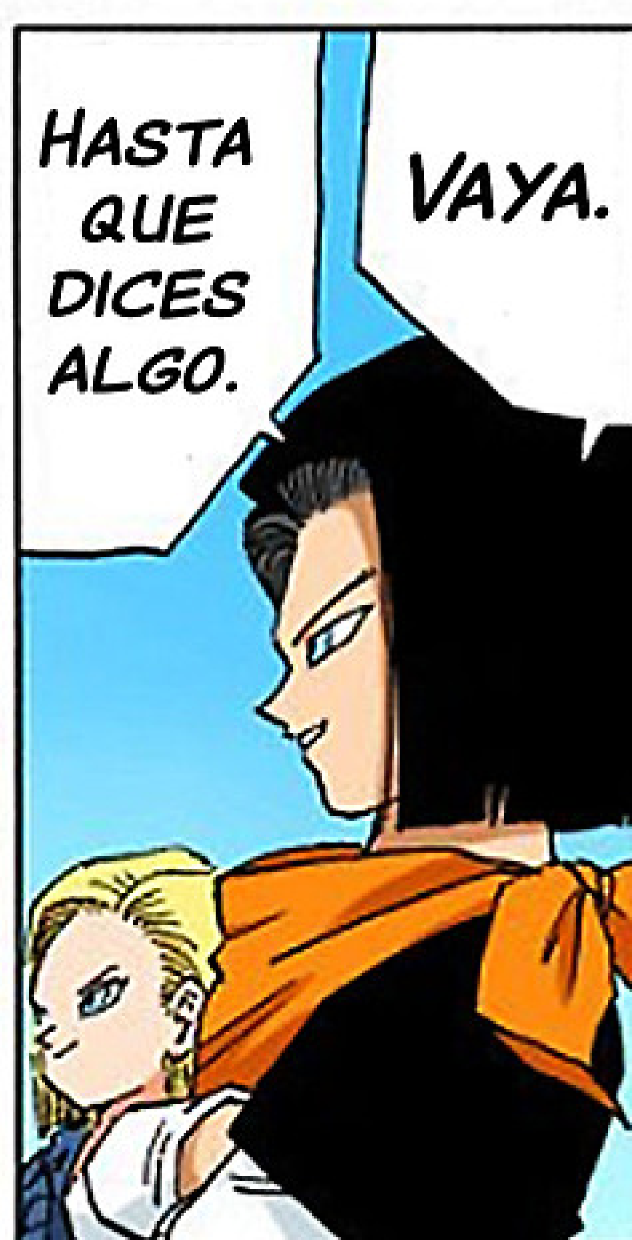




Traducido por David Molina P.

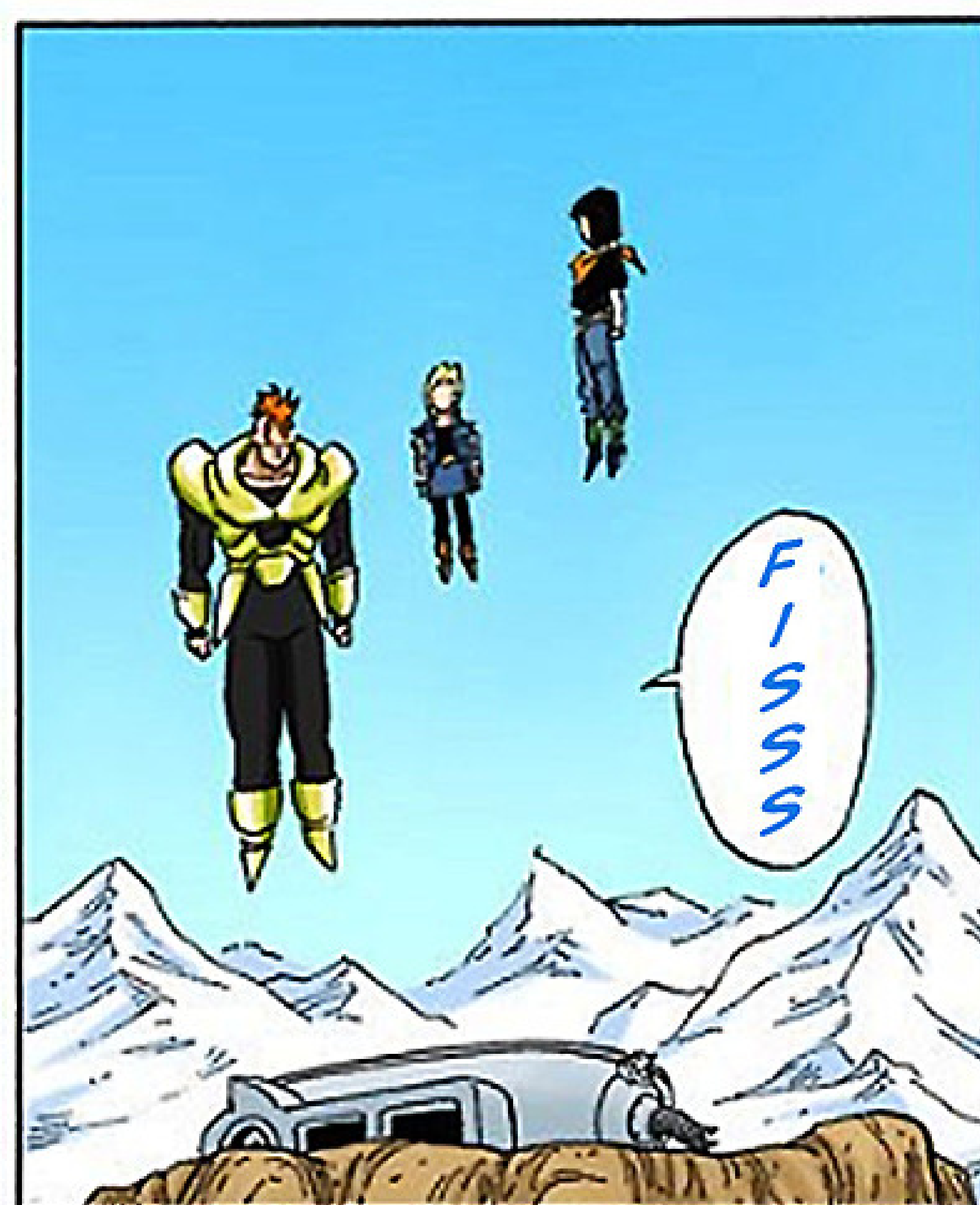




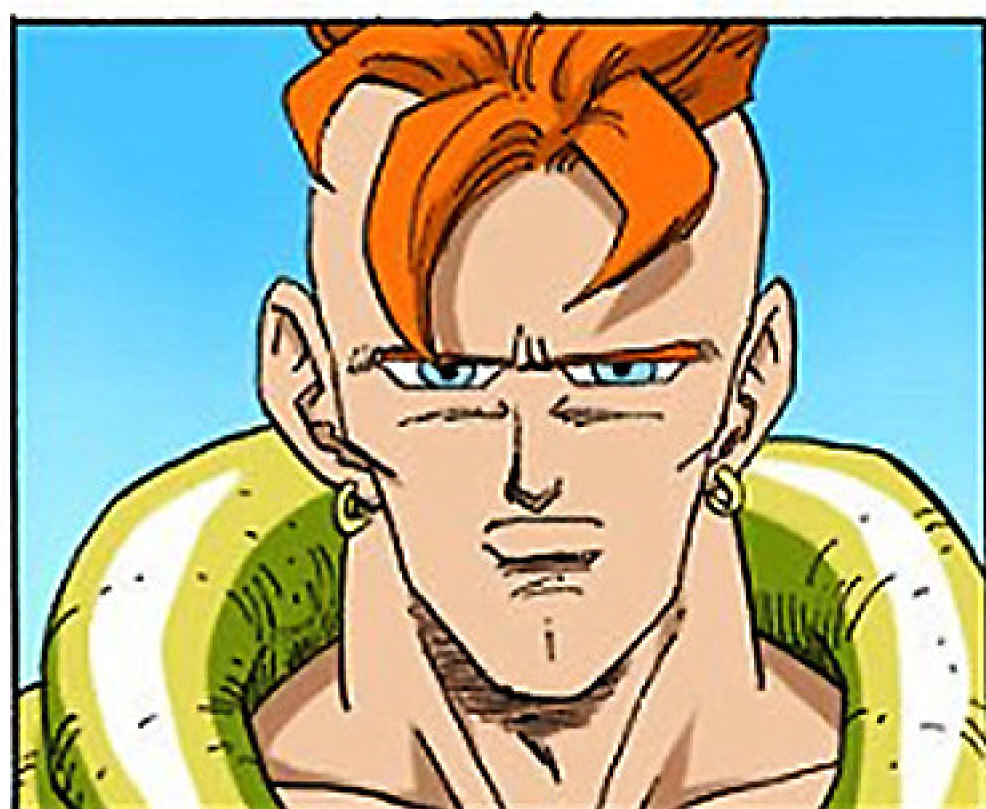


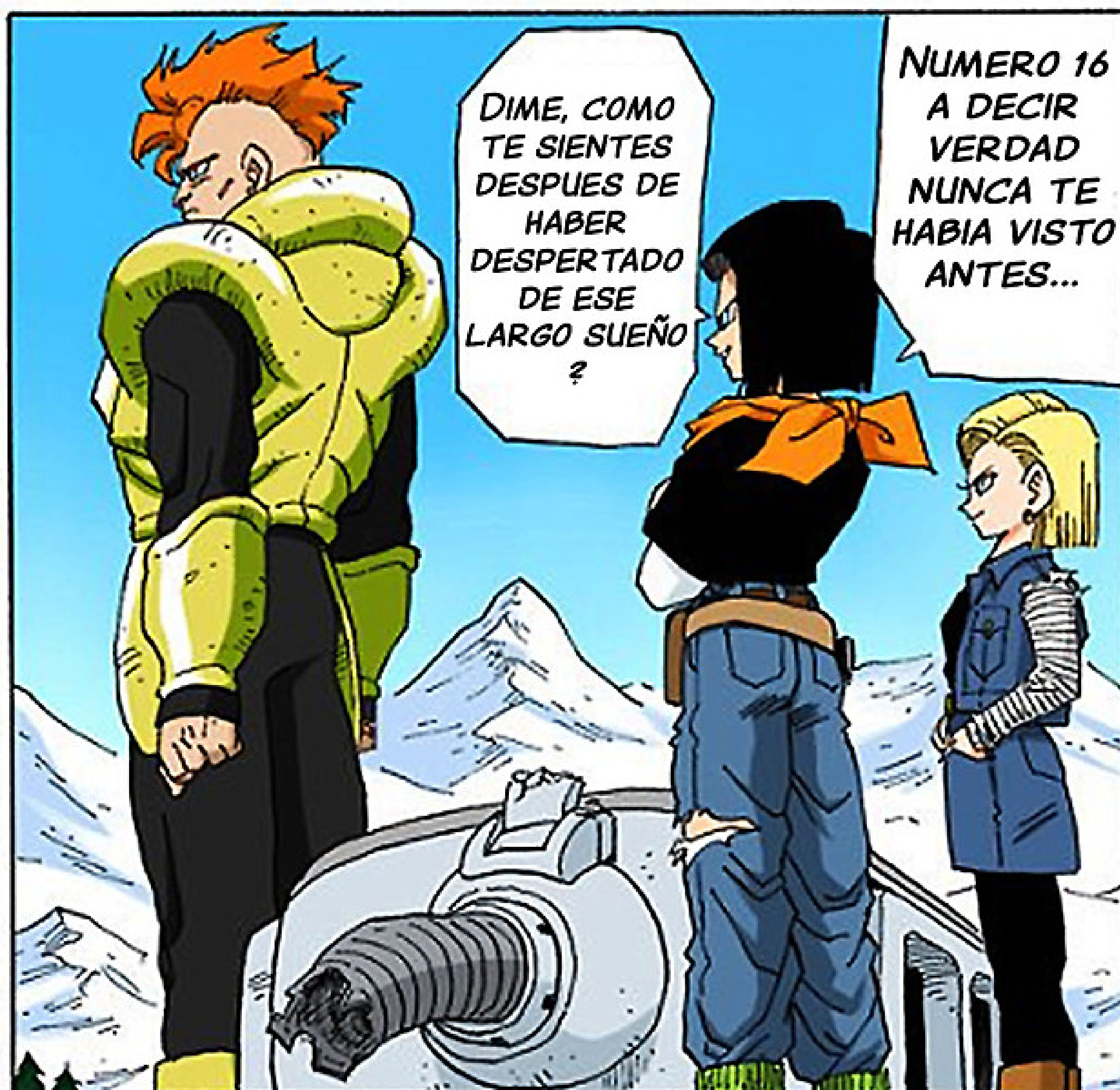






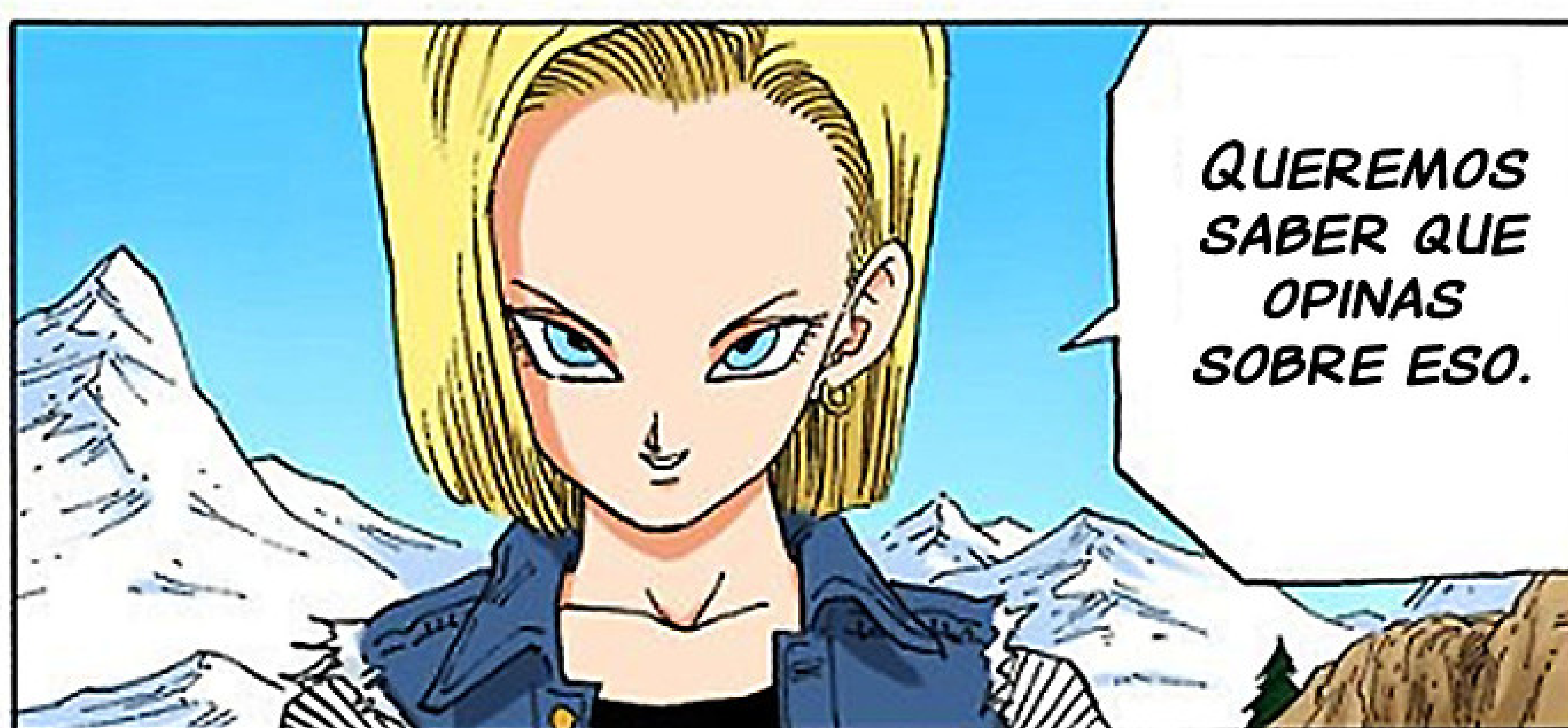
Traducido por David Molina P.





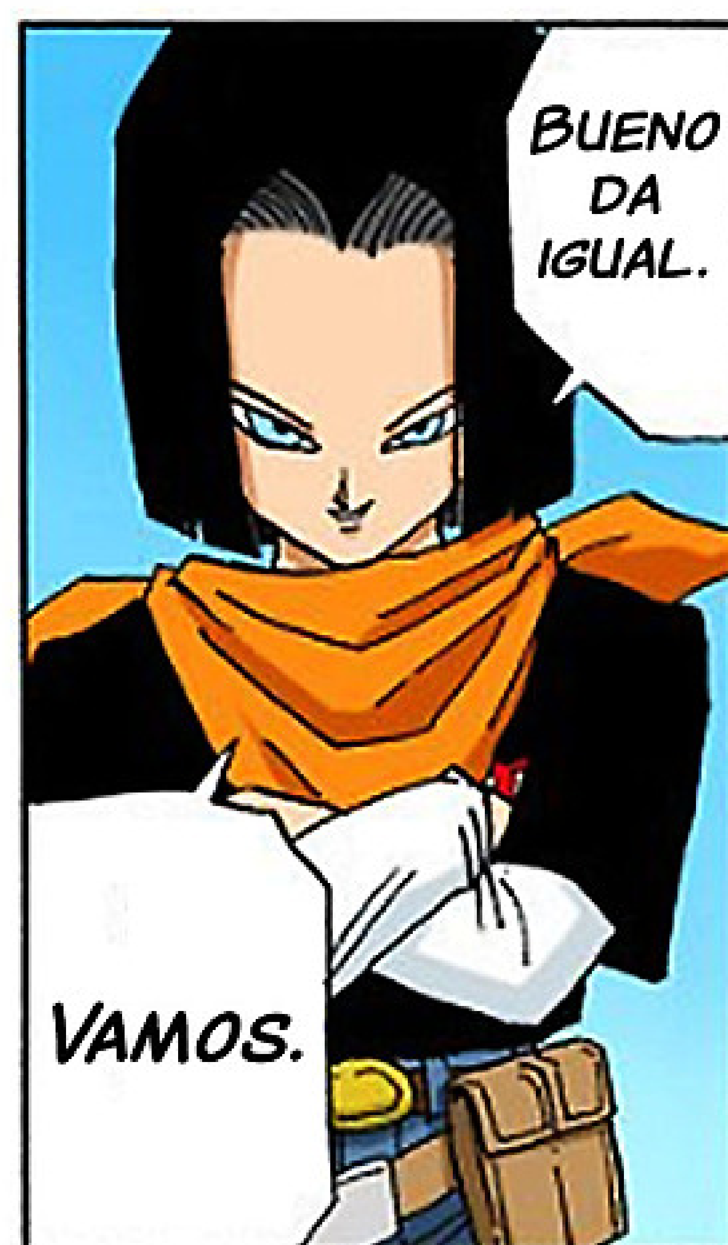




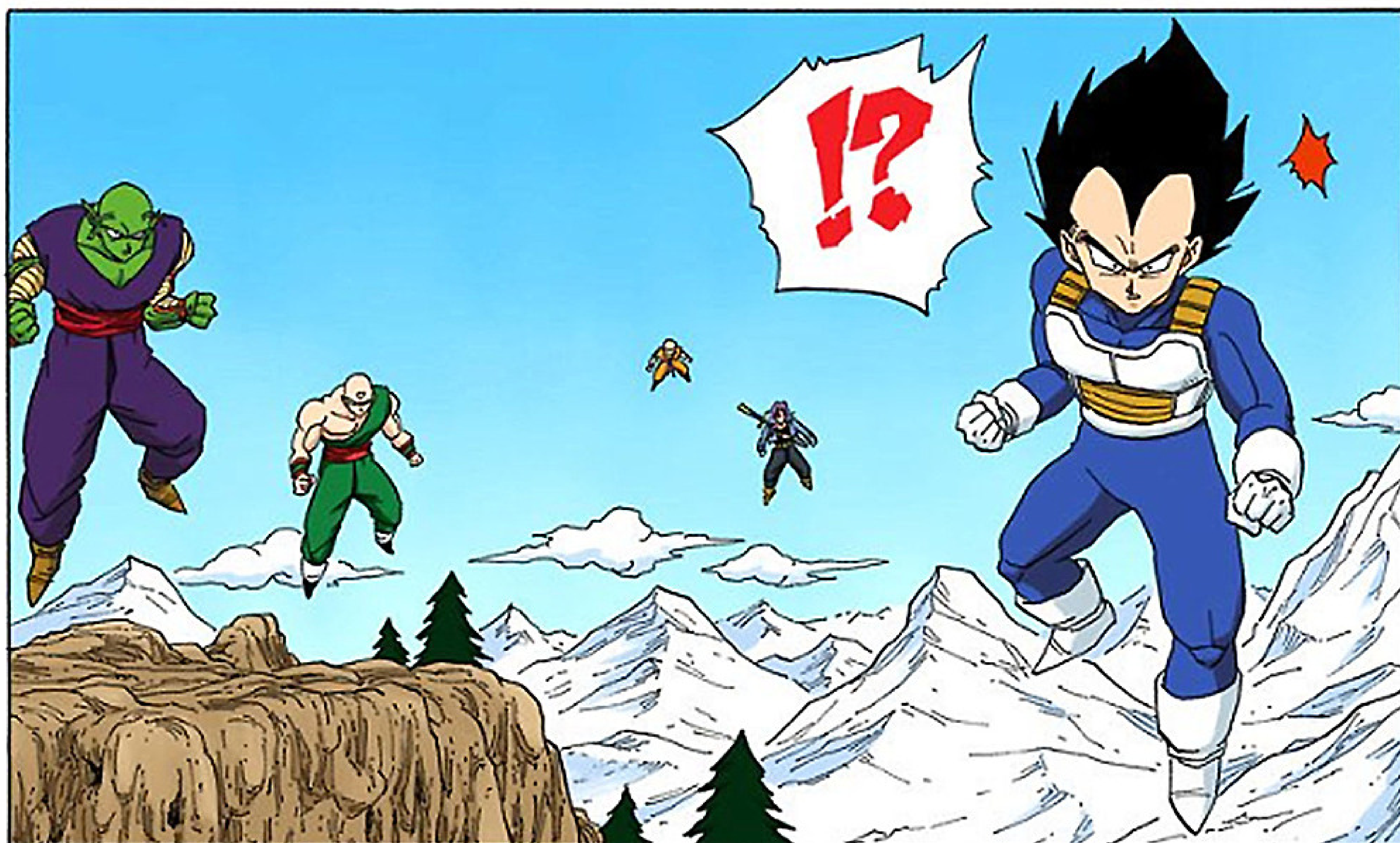








Traducido por David Molina P.







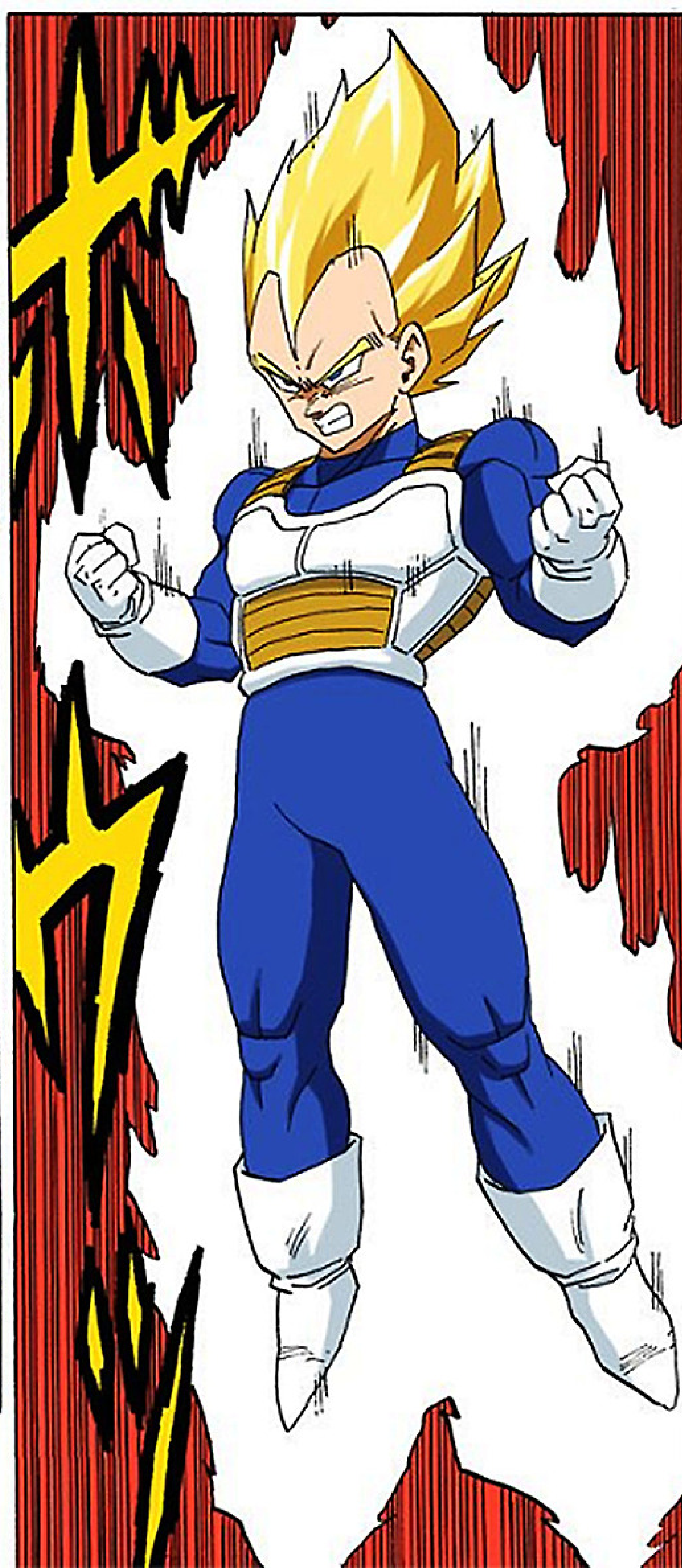


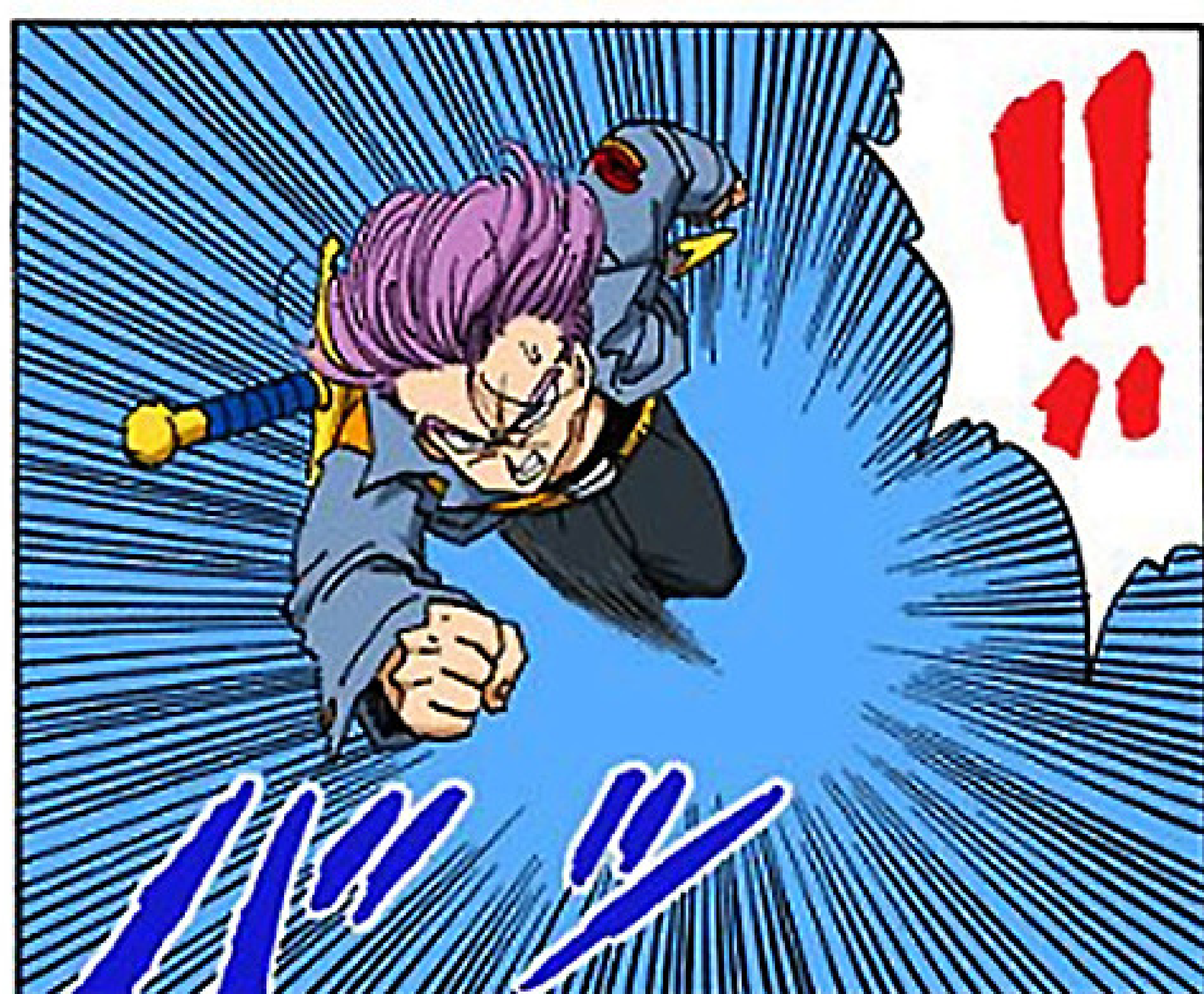






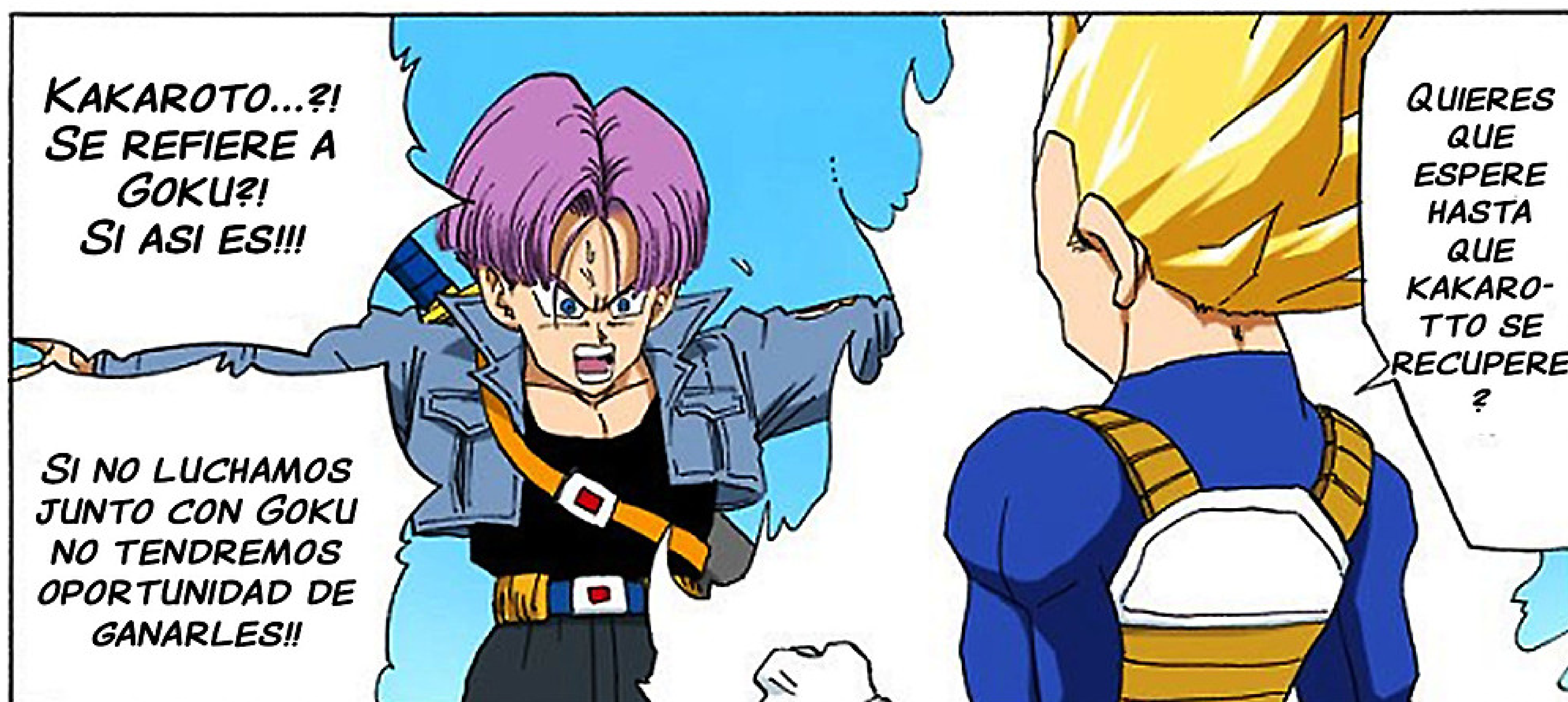

Esto es intolerable...
esos androides chatarra
buenos para nada me
han ignorado por
completo...
Acaso no lo vieron...?!
Son unos
malditos
...

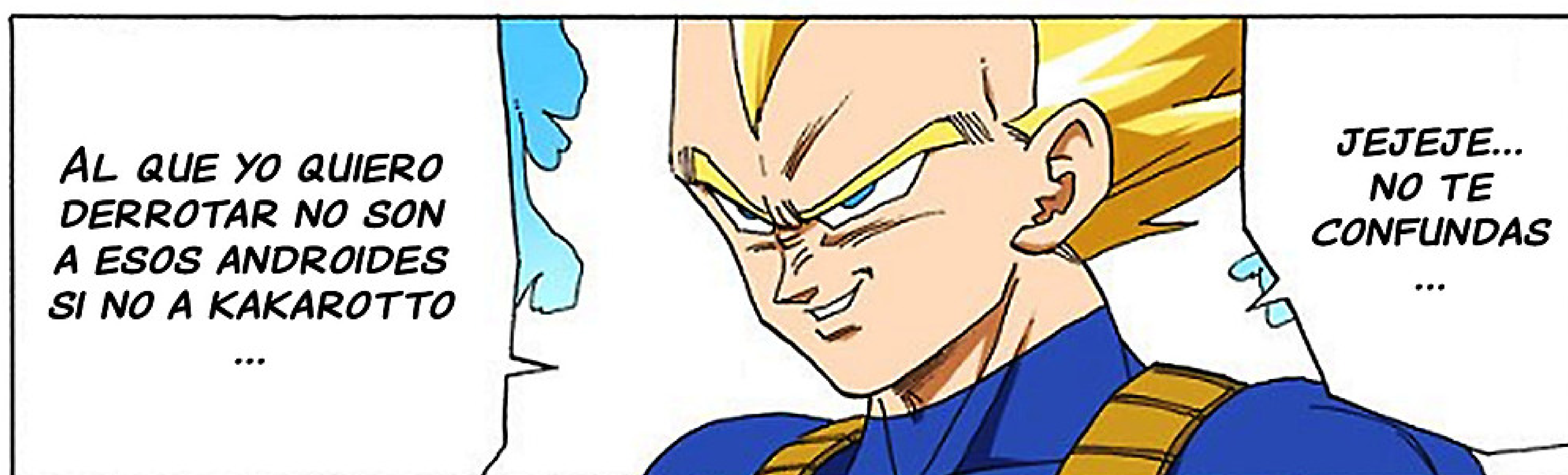


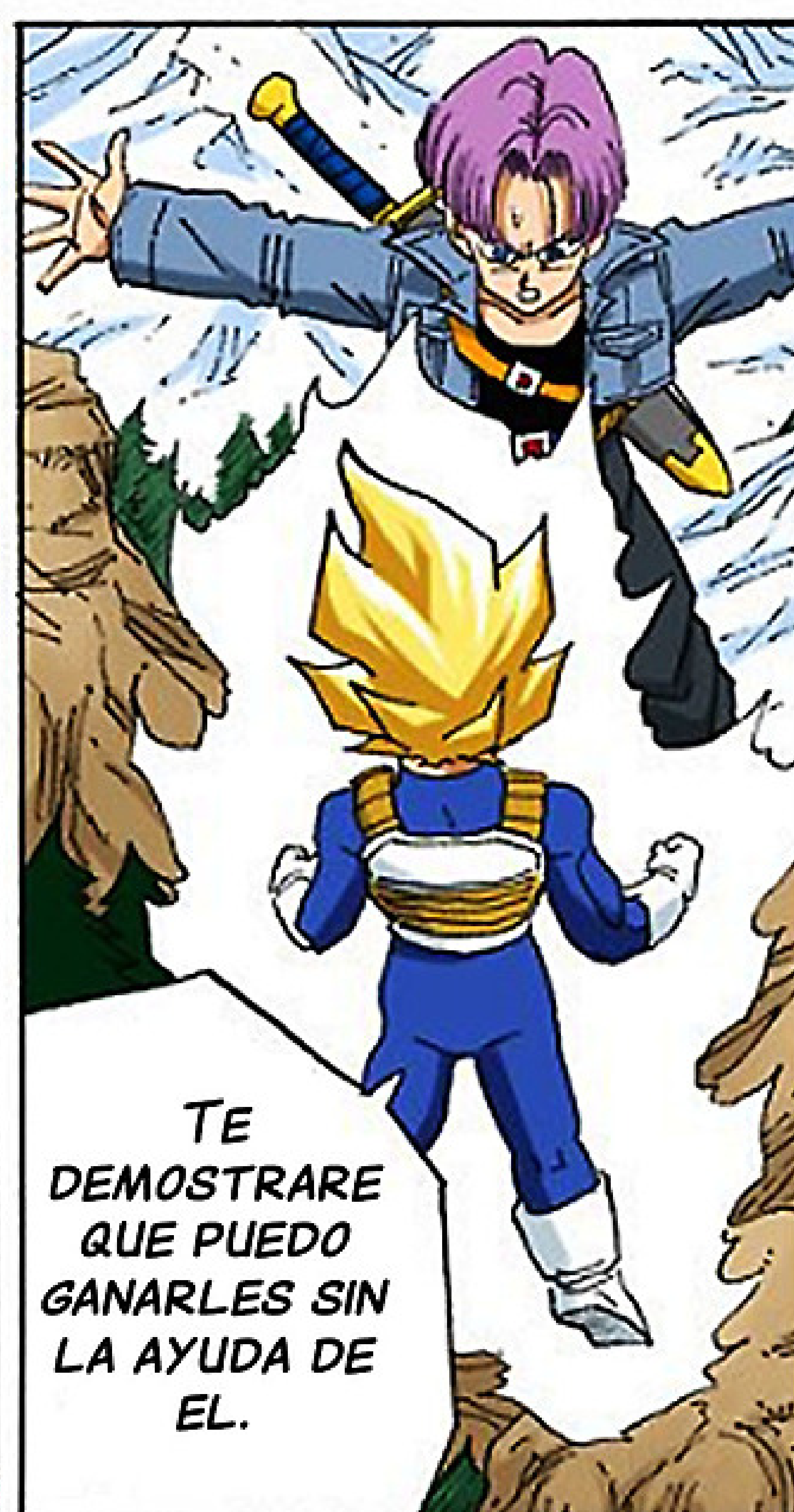

!!


No los
vaya a
seguir!!
Solo
espere
un poco
mas, por
favor
!!!

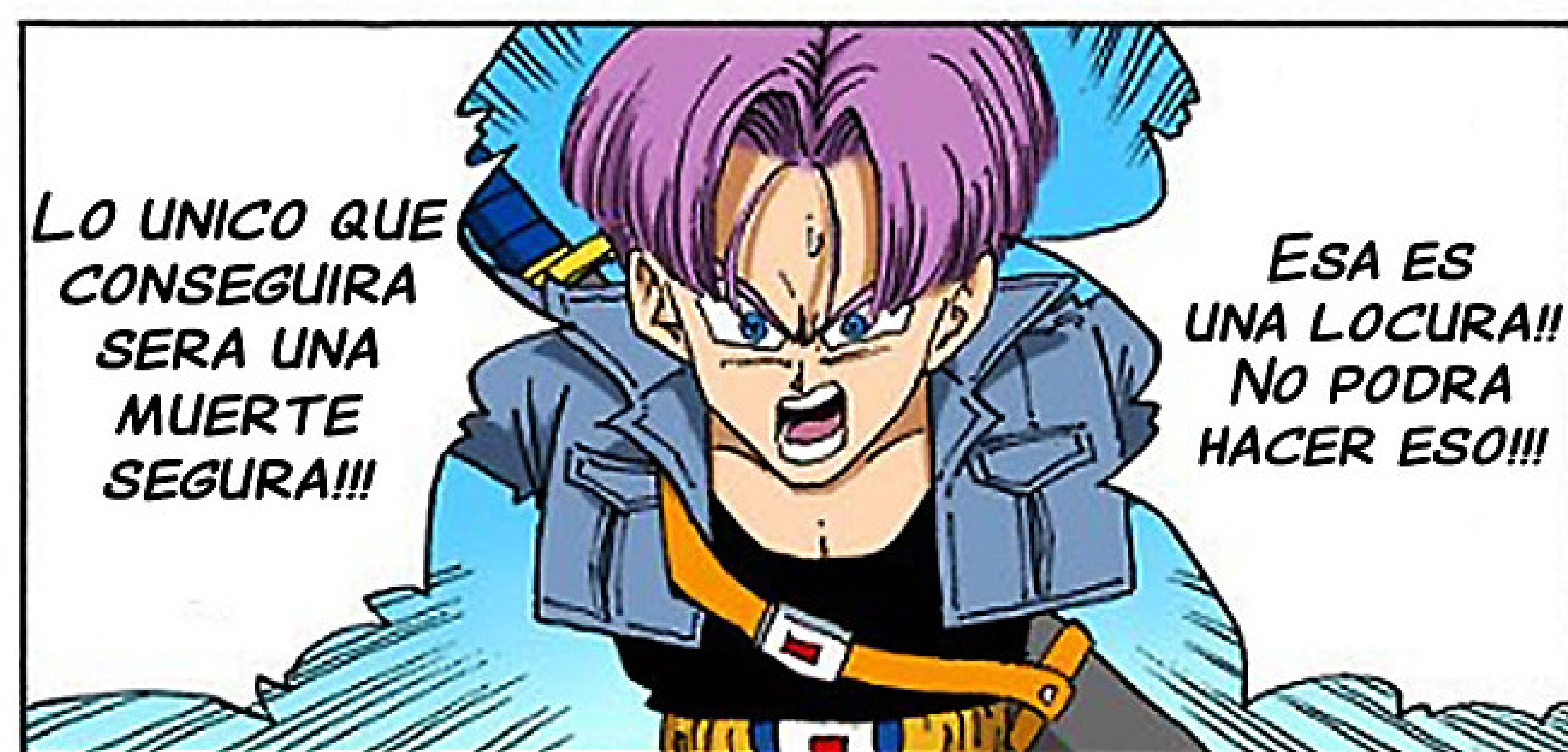
Traducido por David Molina P.











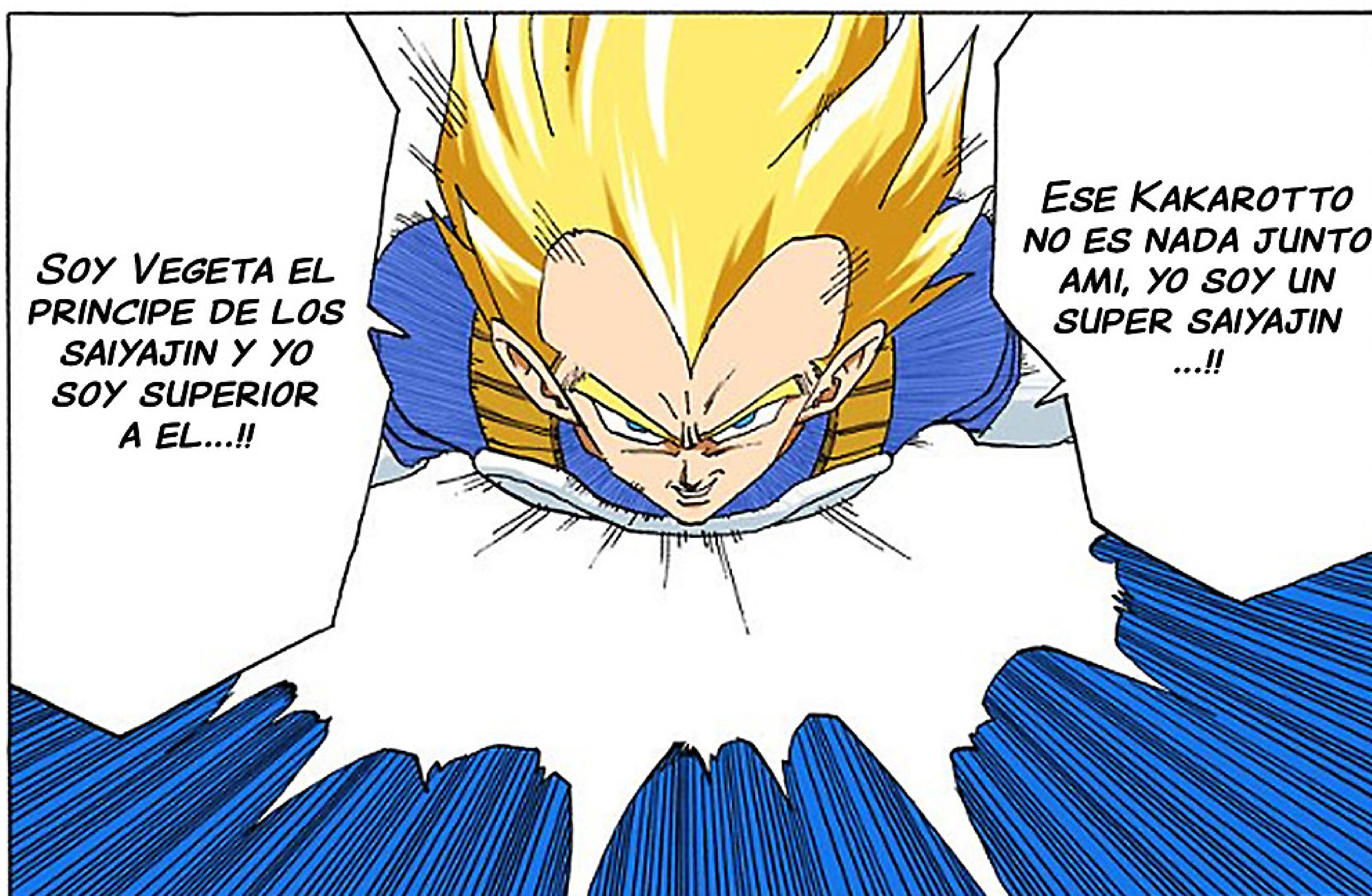
Traducido por David Molina P.

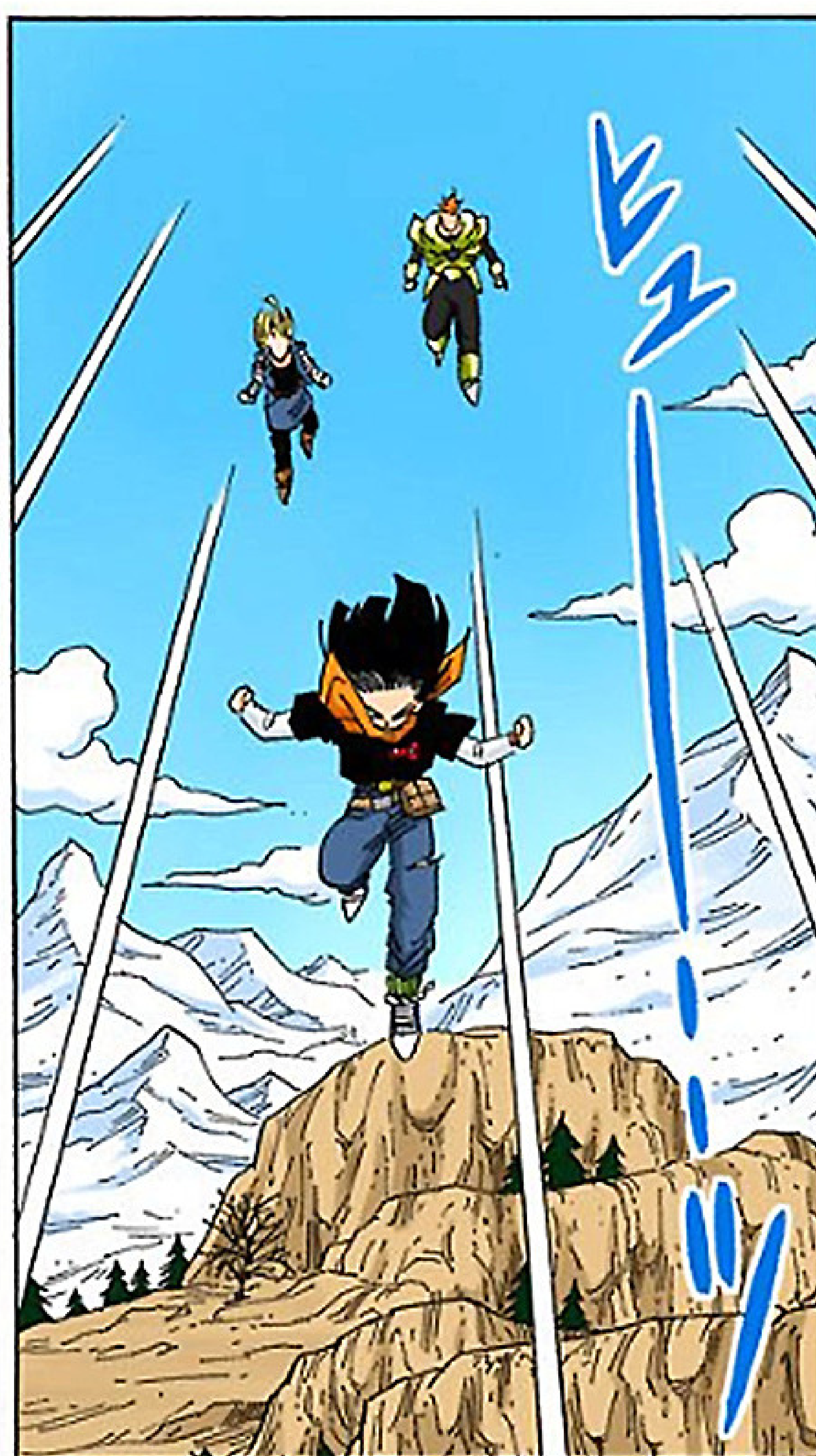




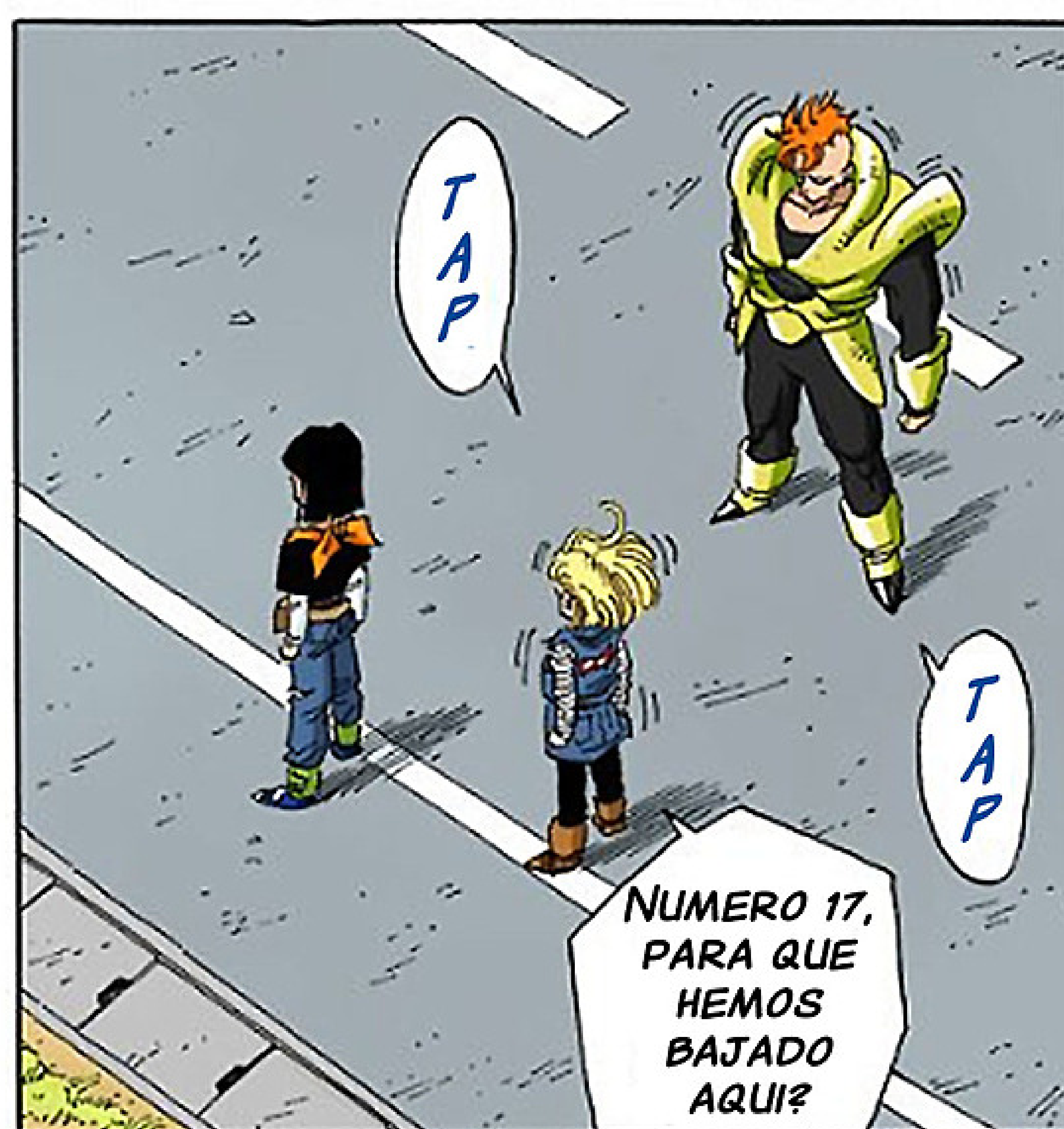
バシュッ

AH ...!!

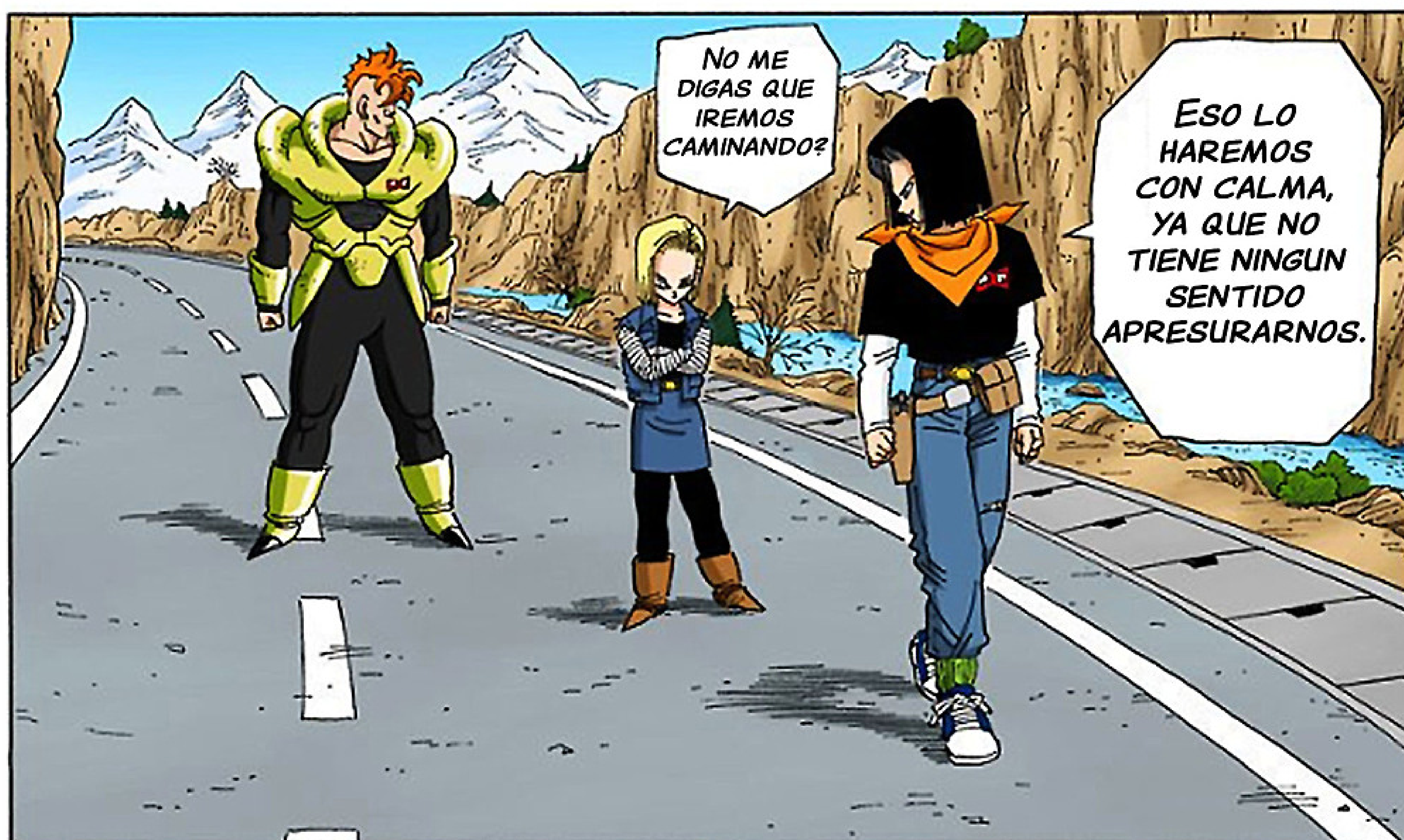

Soy Vegeta el principe de los saiyajin y yo soy superior a el...!!
Ese Kakarotto no es nada junto ami, yo soy un super saiyajin ...!!



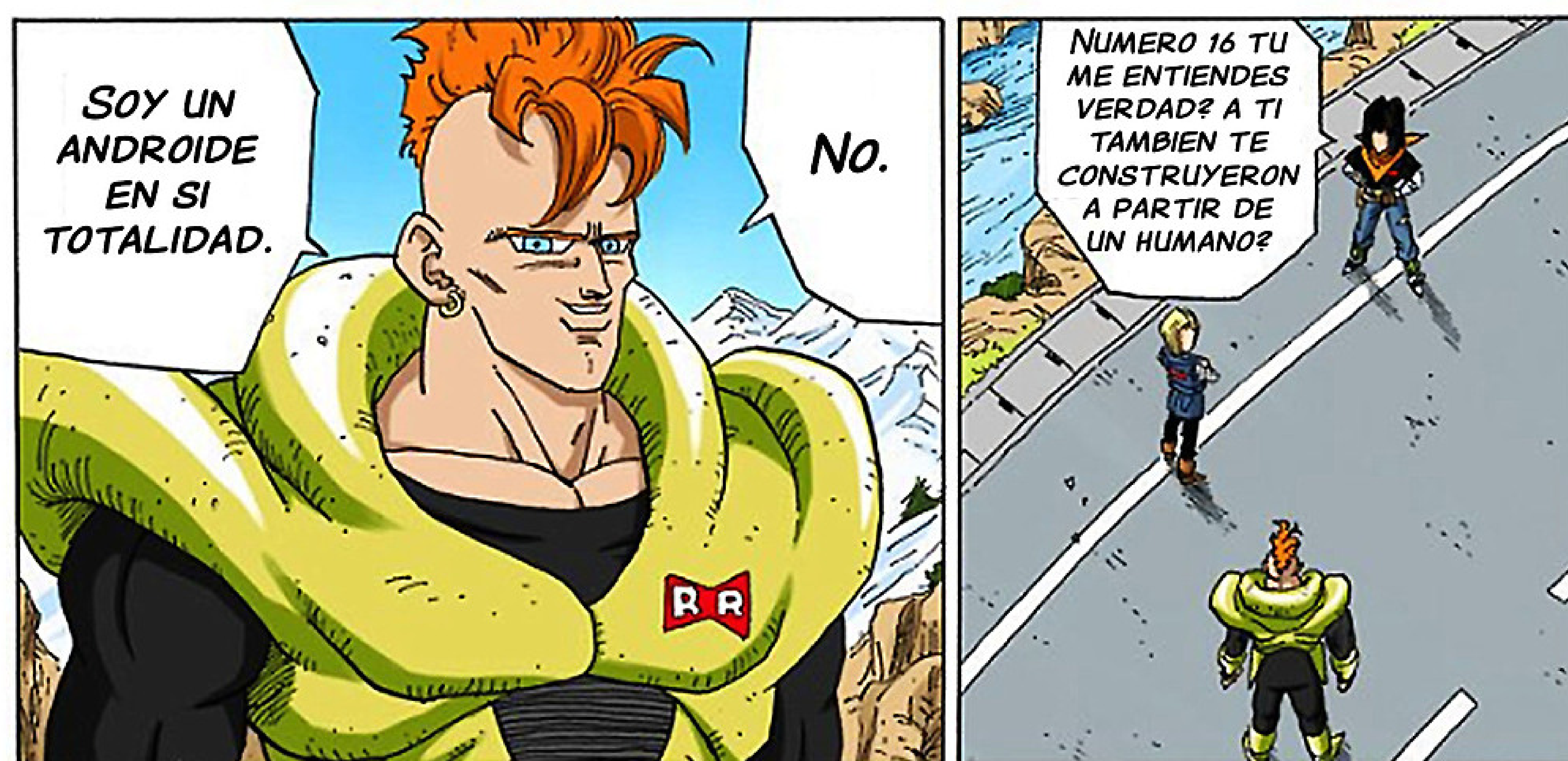

TAP


TAP
TAP
Numero 17, para que hemos bajado aqui?

Traducido por David Molina P.

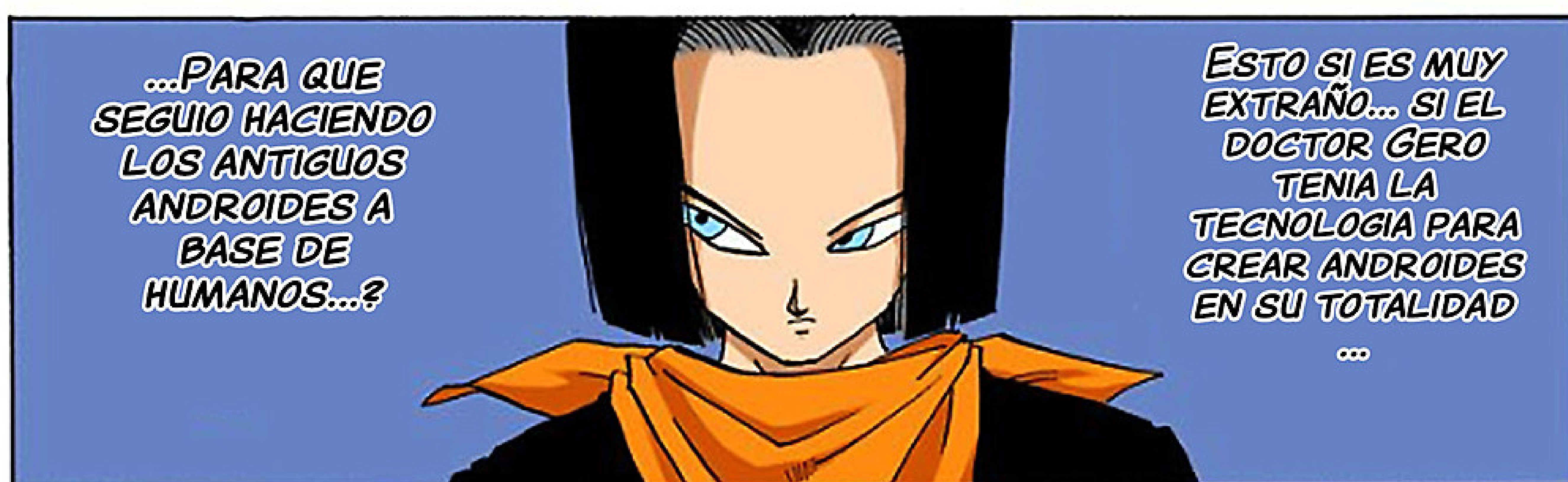


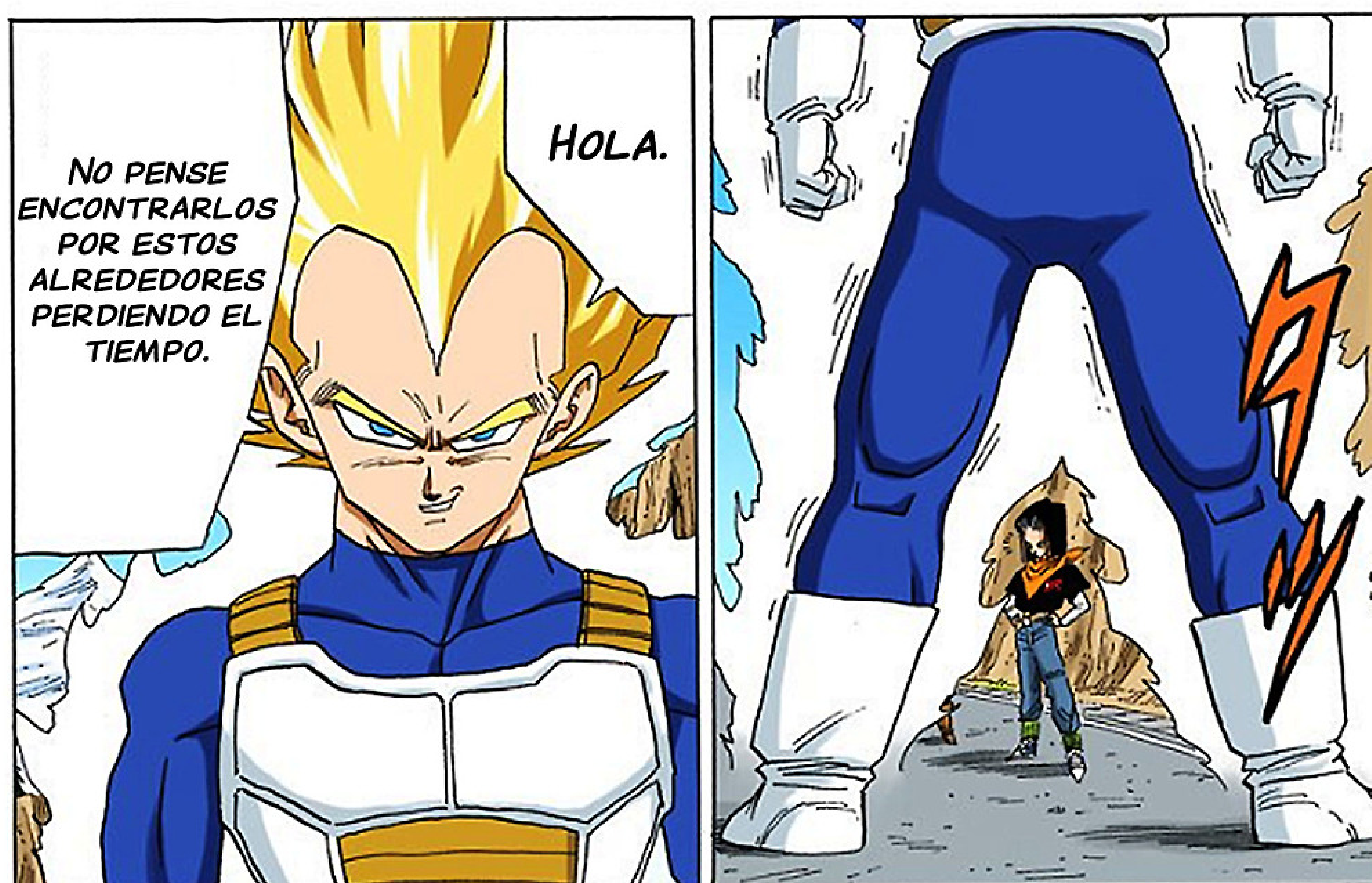




Traducido por David Molina P.

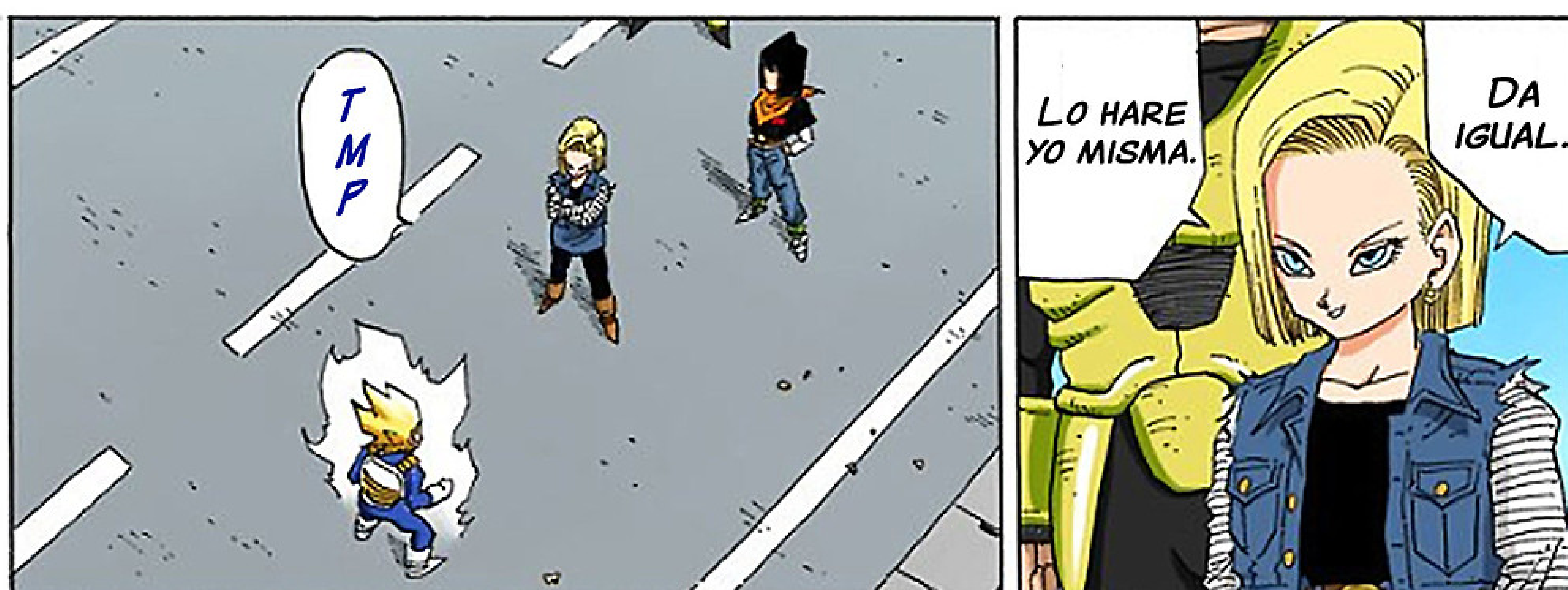


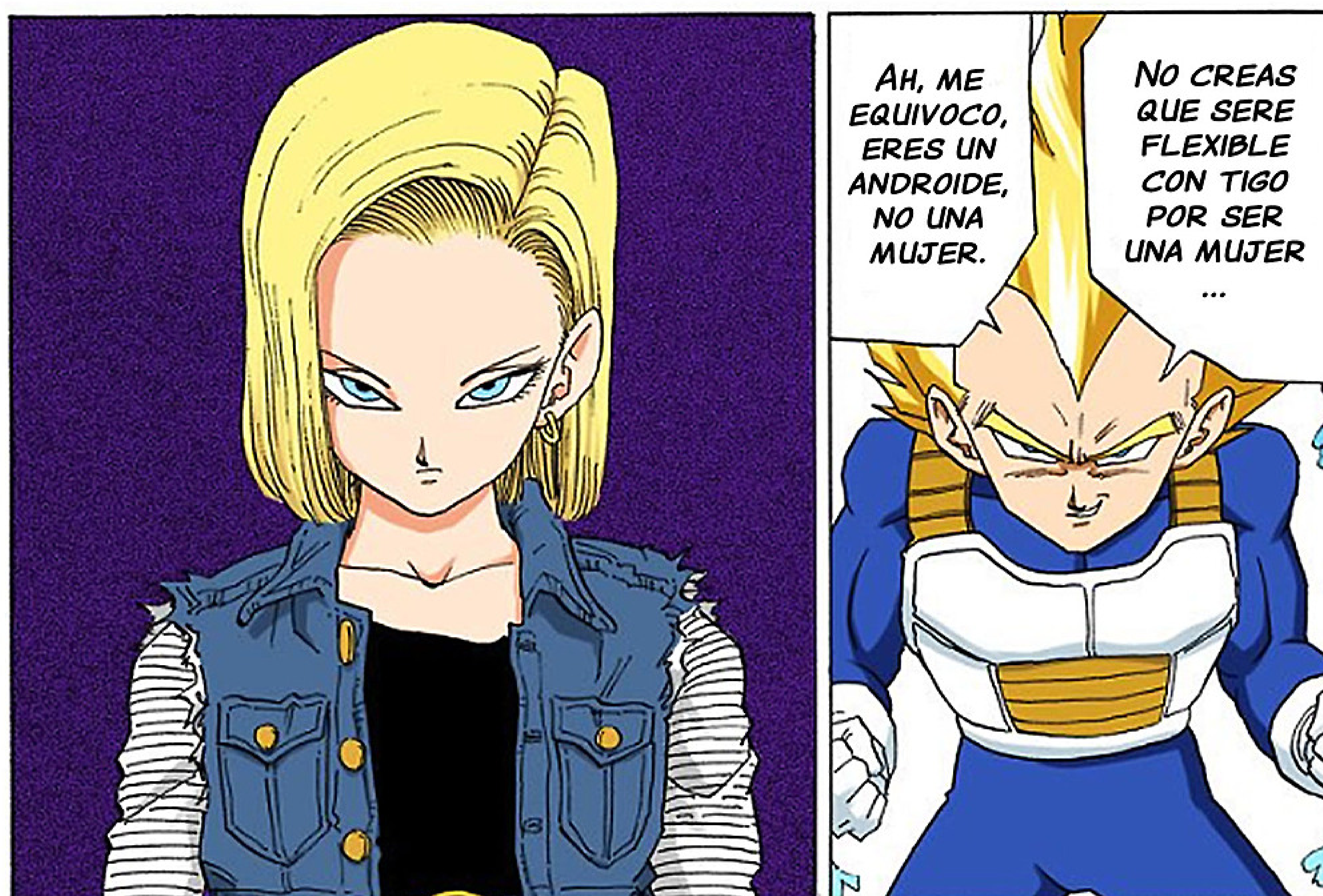




Traducido por David Molina P.





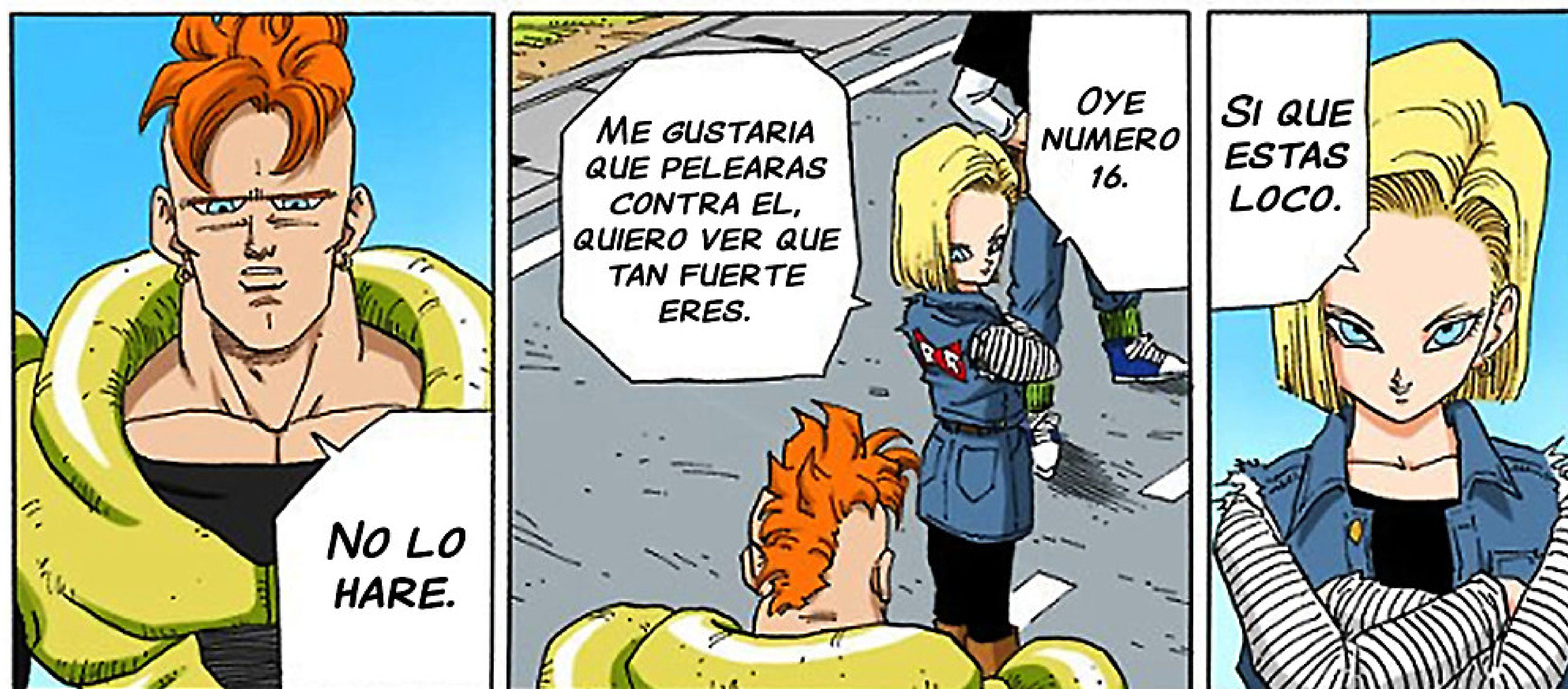




AL PARECER LOS SAIYAJIN TIENEN UN EXCESO DE CONFIANZA EN SI MISMOS...
ME IMAGINO QUE GOKU DEBE SER IGUAL ... POBRES Y POR CULPA DE ESE ORGULLO MORIRAN MAS PRONTO QUE LOS DEMAS.
SE RIEN ...
PUEDEN REIR TODO LO QUE QUIERAN MIENTRAS PUEDAN.



COMO DIABLOS TE ATREVES A HABLARME DE ESA FORMA?!!! TU ERES UN SIMPLE ROBOT BUENO PARA NADA!!!
A QUIEN QUIEREN QUE ELIMINE PRIMERO?!! AL MOCOSO, A LA NIÑA O A ESE GRANDULON?!! O QUIZAS QUIERAN QUE ACABE CON LOS 3 AL MISMO TIEMPO!!!



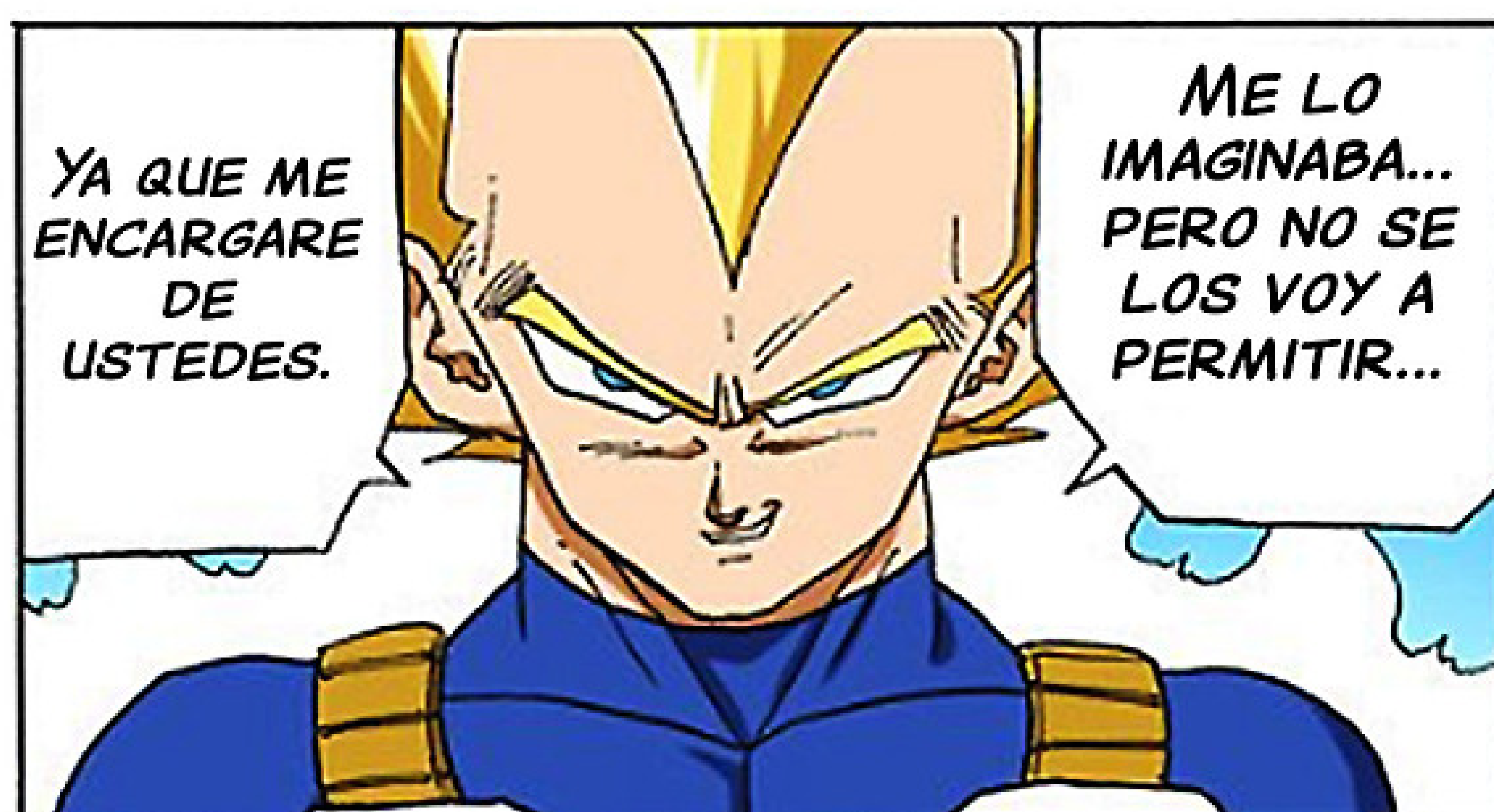
OYE NUMERO 16.
ME GUSTARIA QUE PELEARAS CONTRA EL, QUIERO VER QUE TAN FUERTE ERES.
NO LO HARE.
SI QUE ESTAS LOCO.

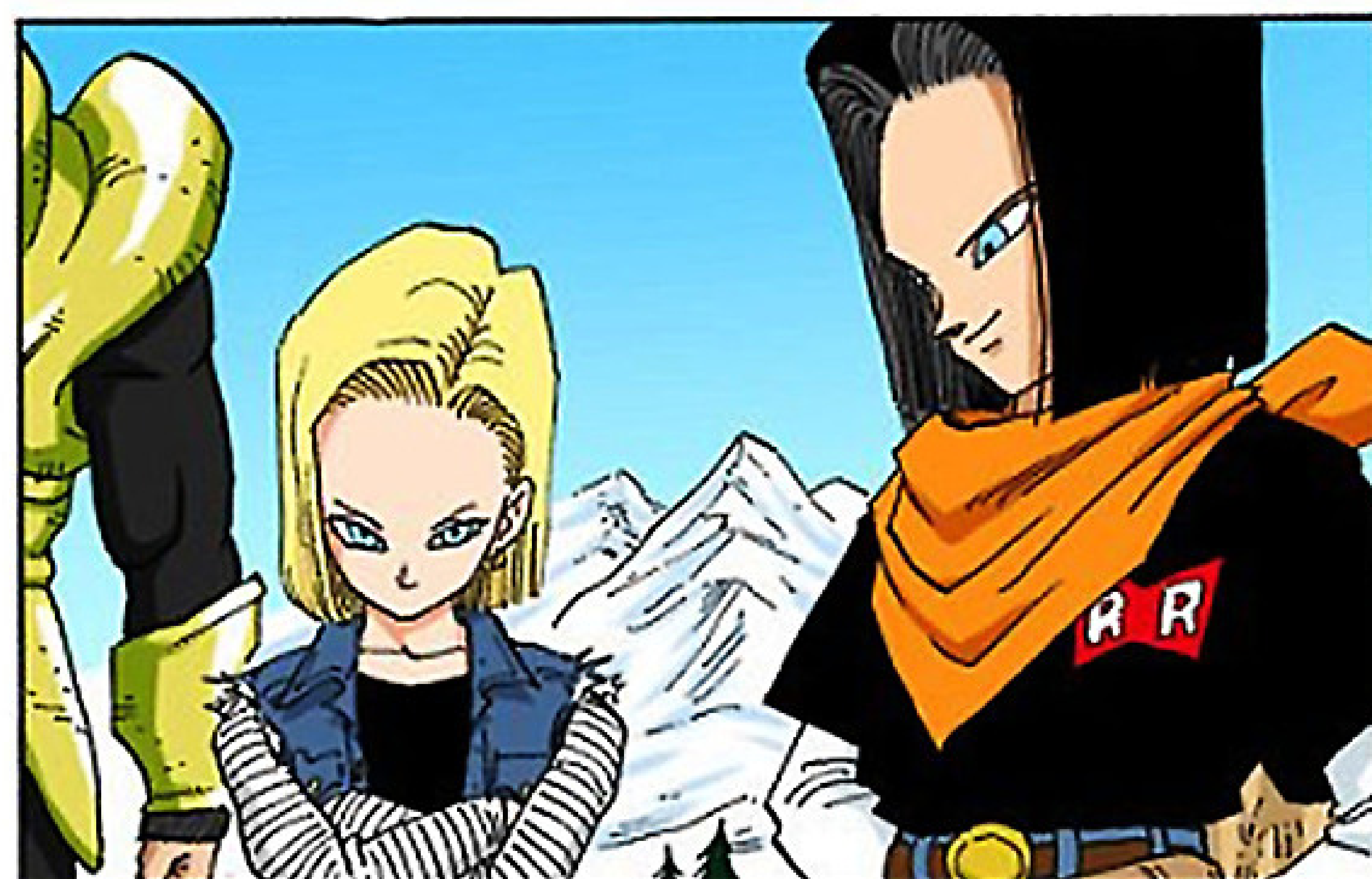
Traducido por David Molina P.







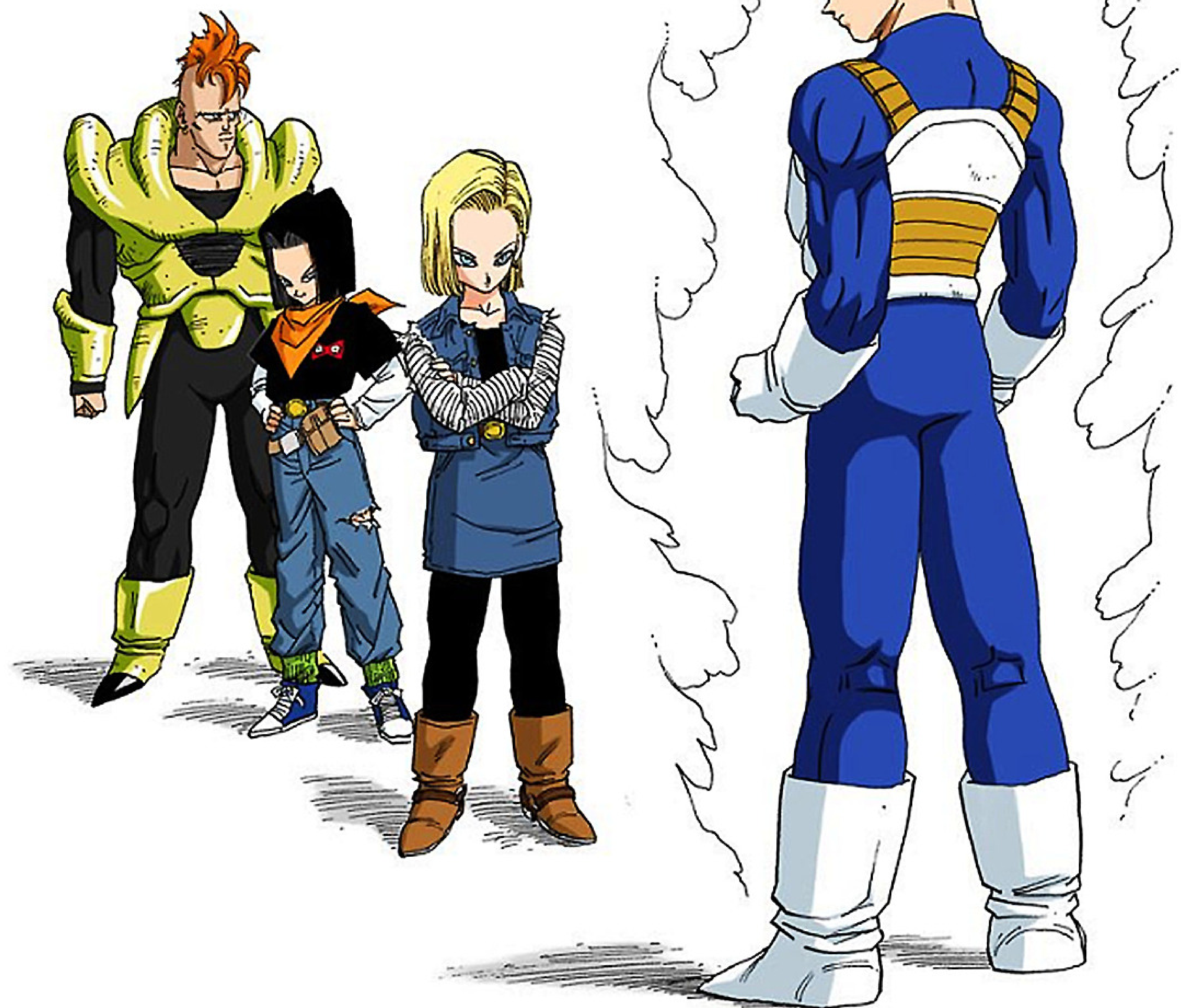


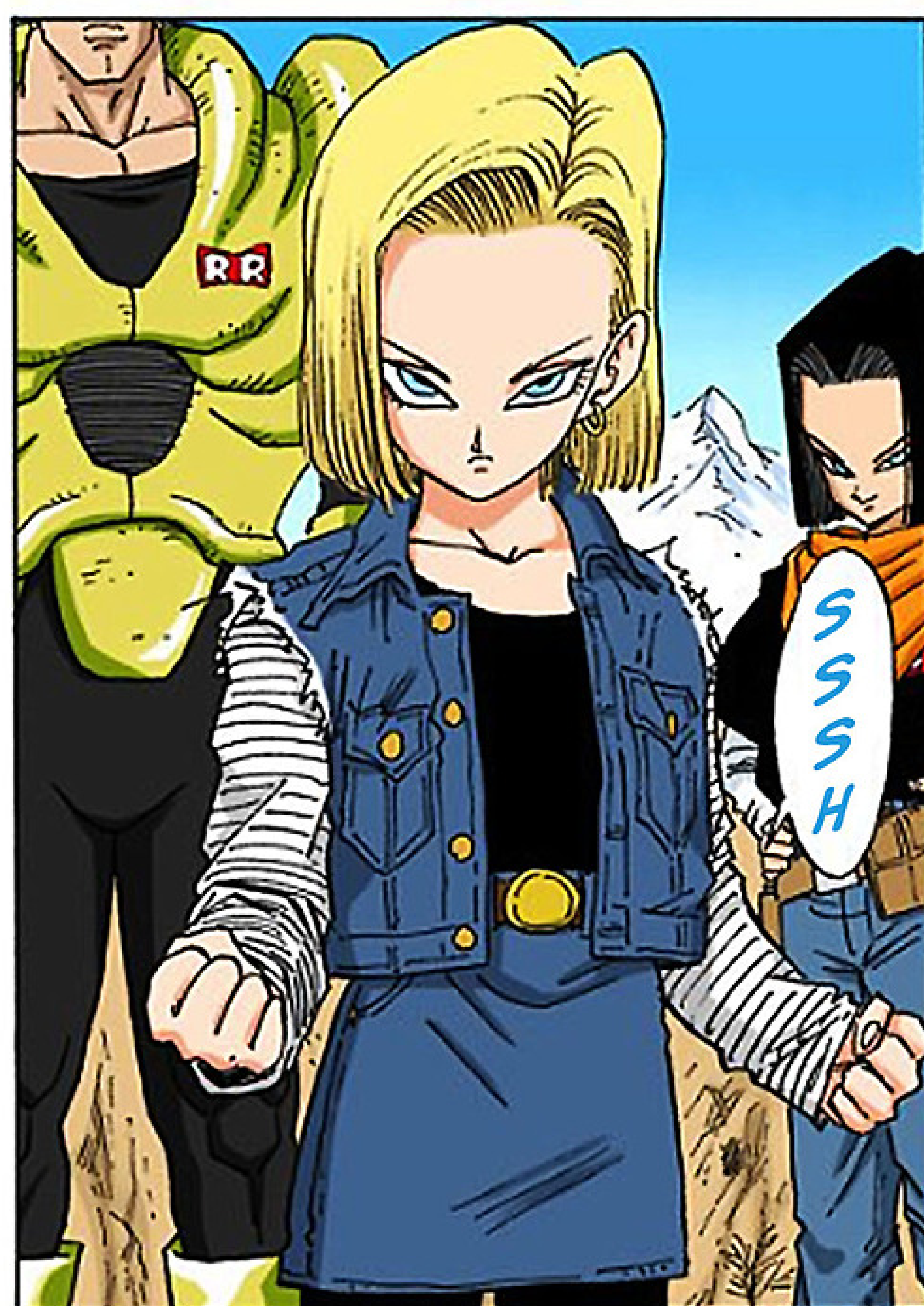


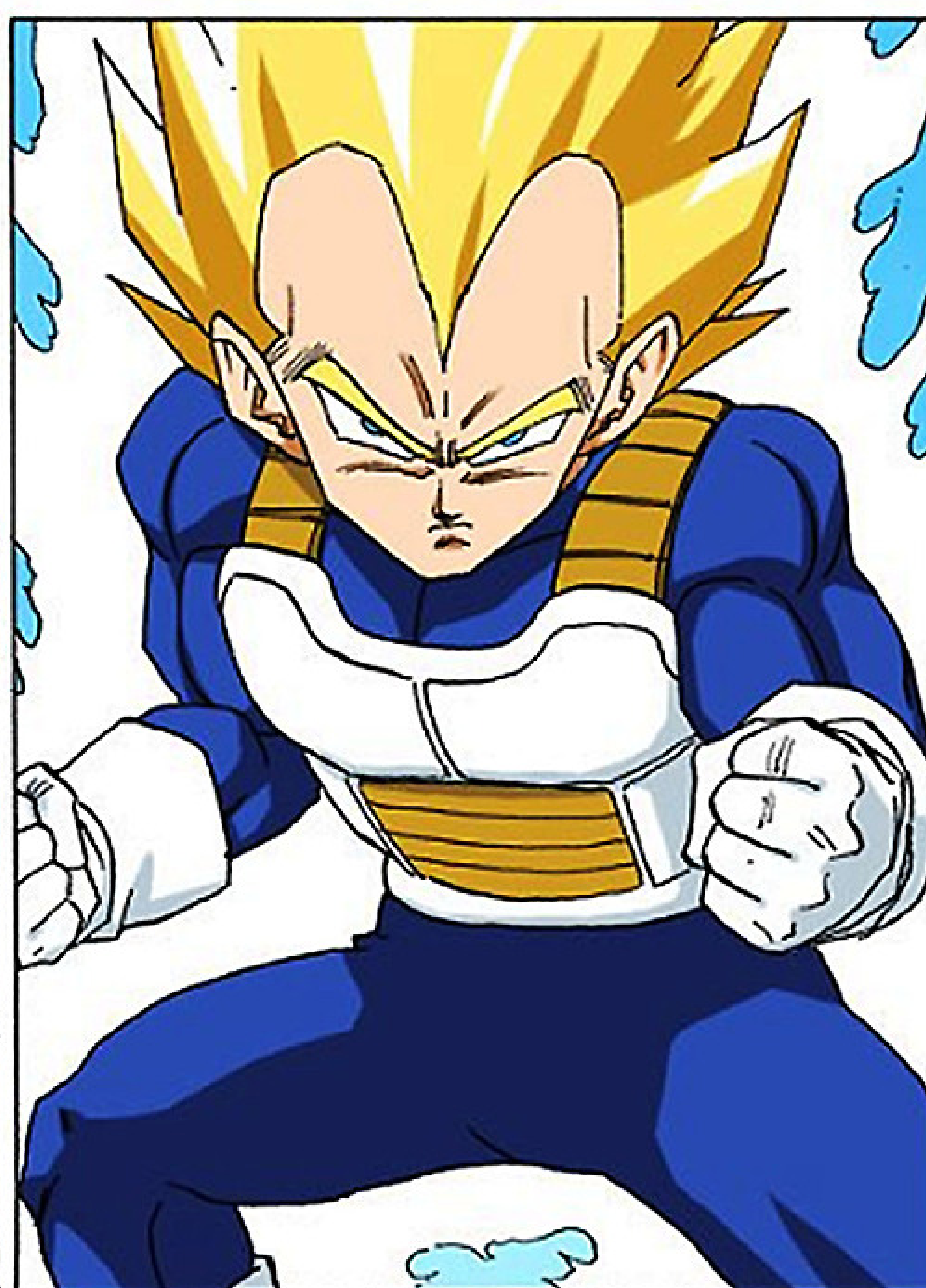
DRAGON BALL

ドラゴンボール

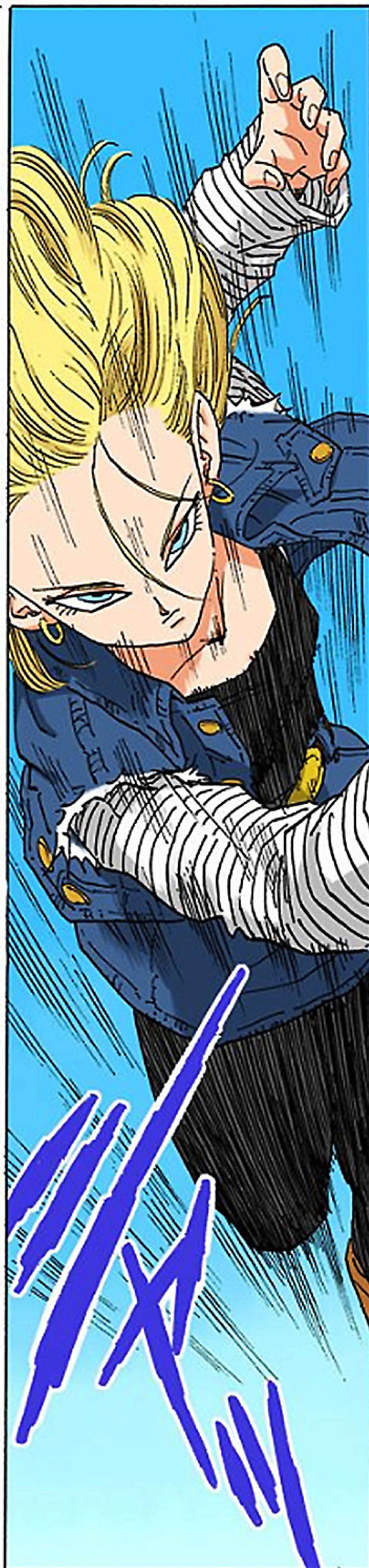
Capitulo 22: Vegeta Vs. Androide 18

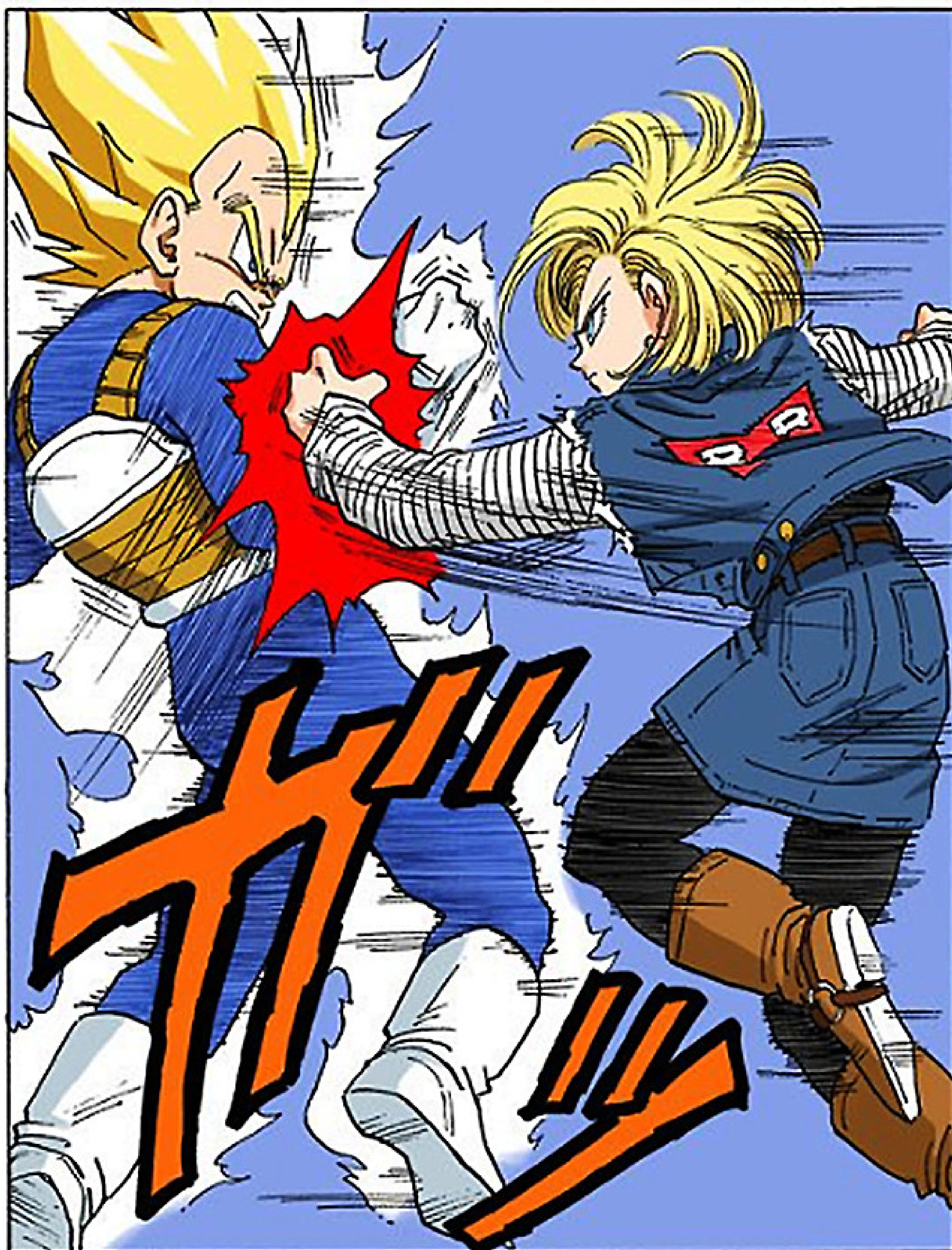


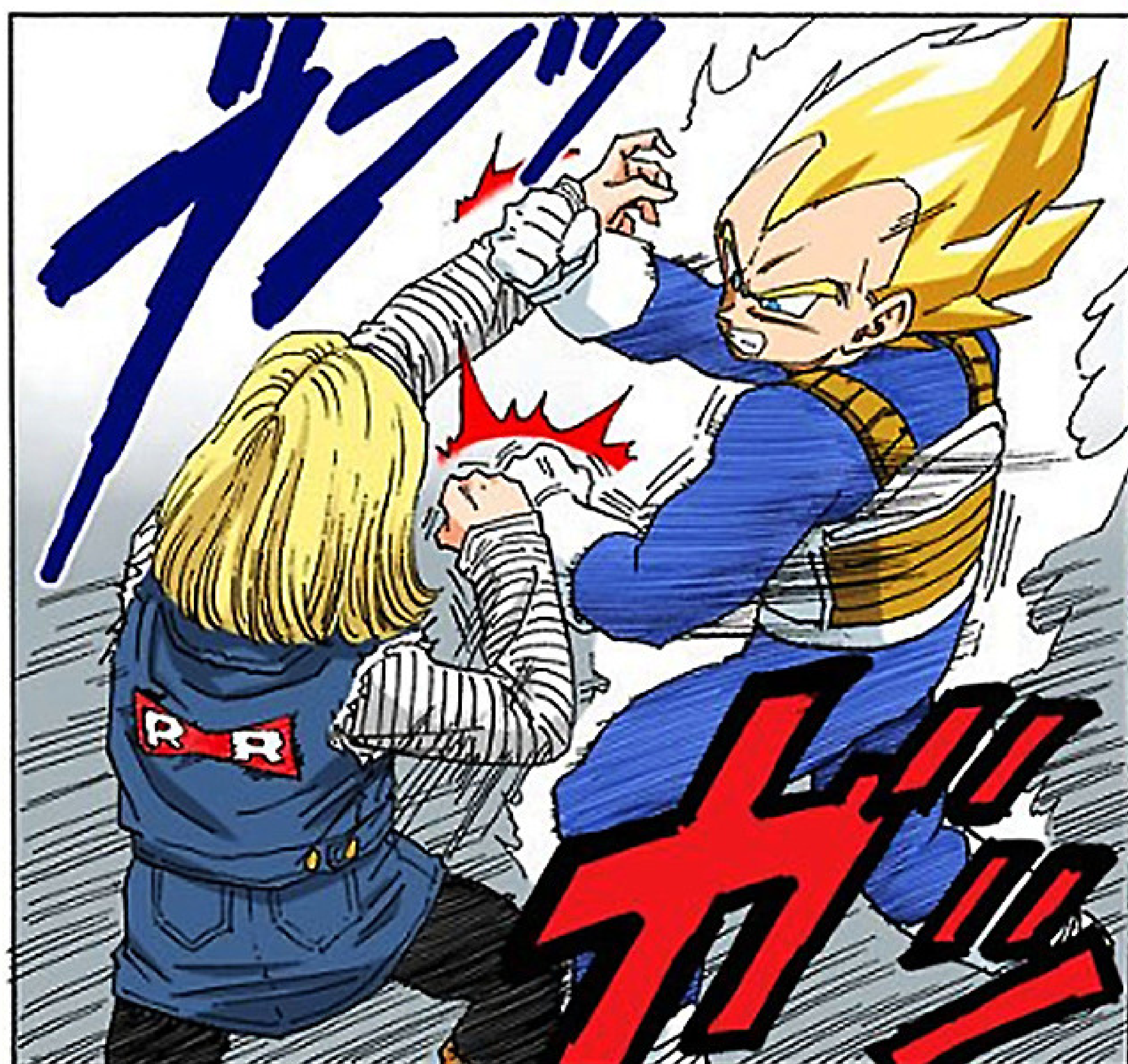


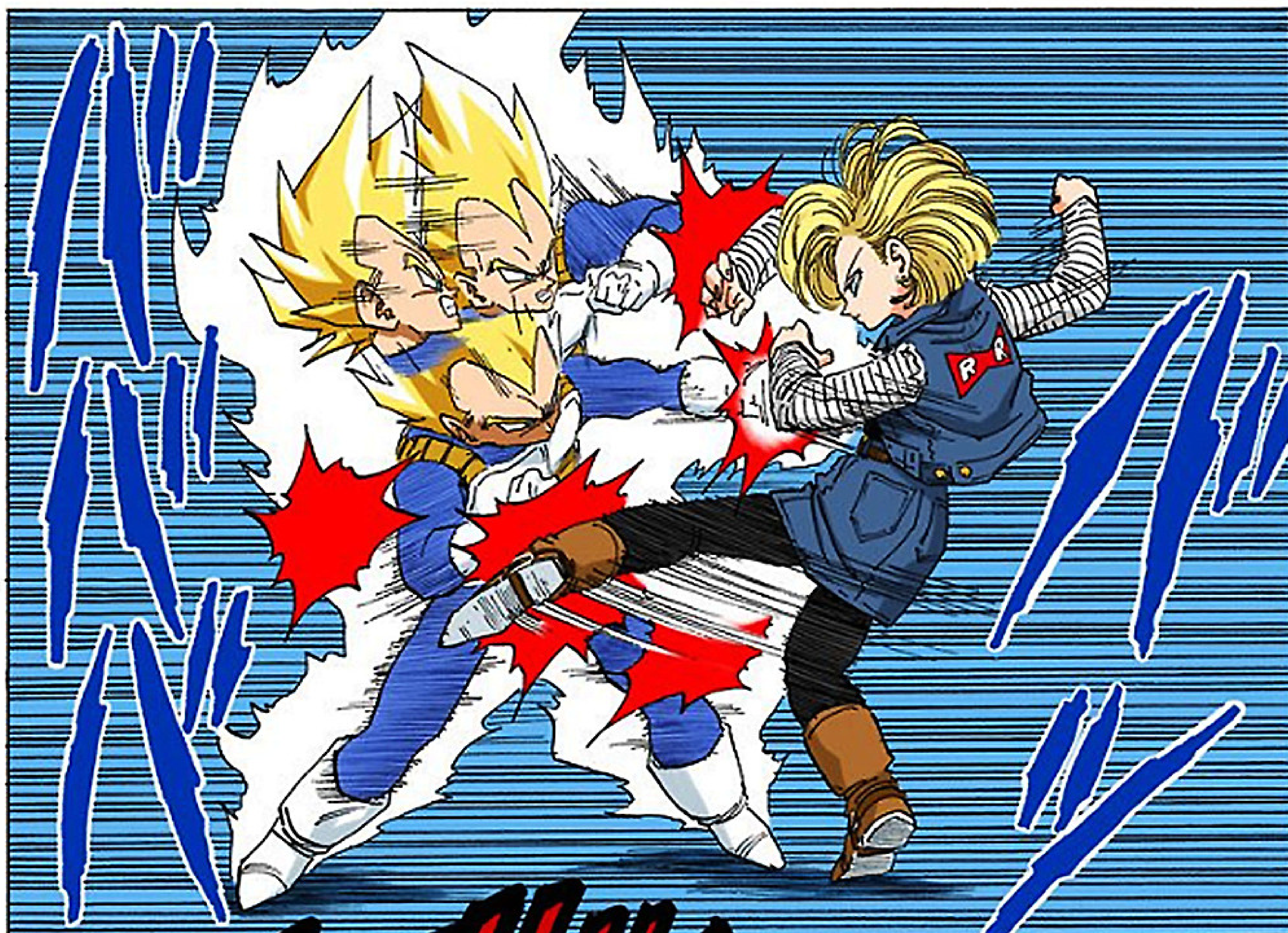


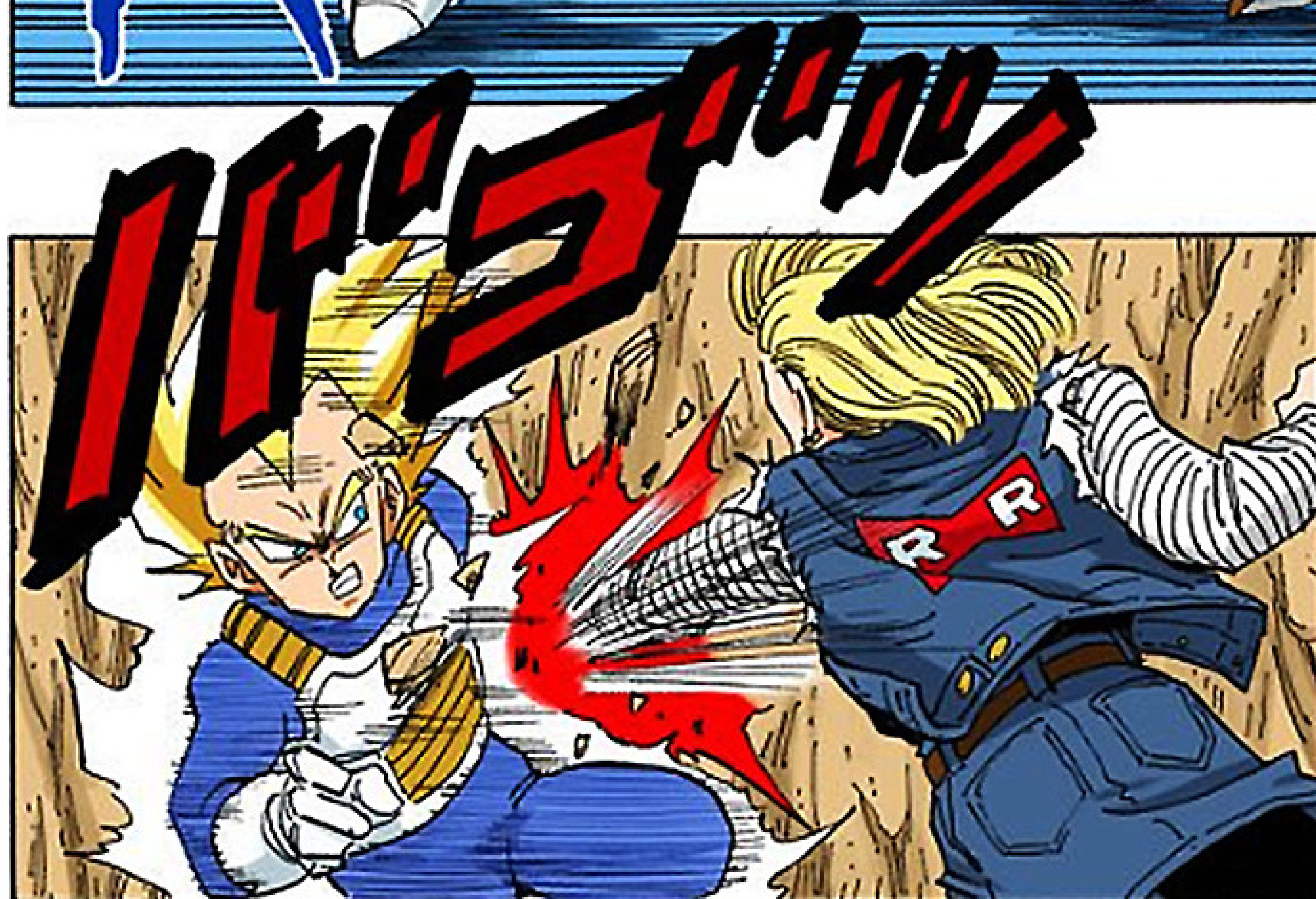
Traducido por David Molina P.

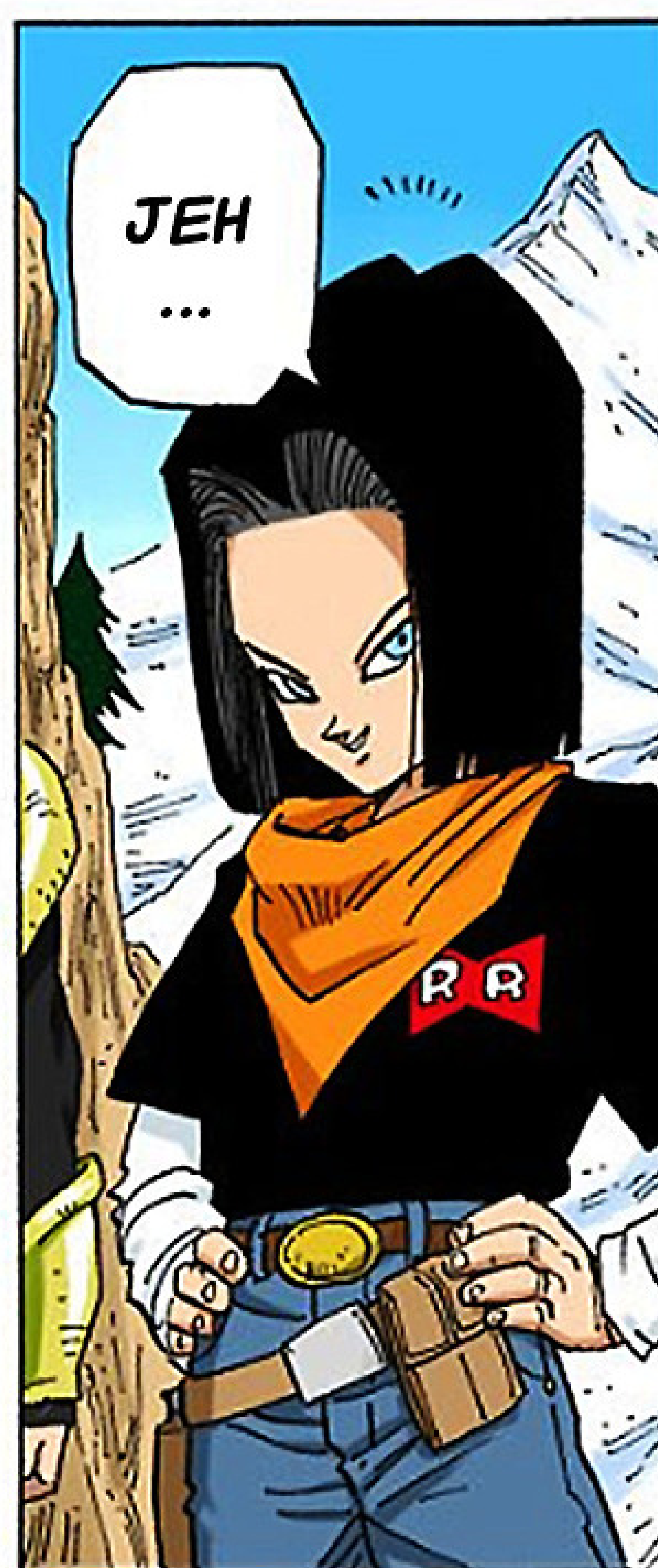


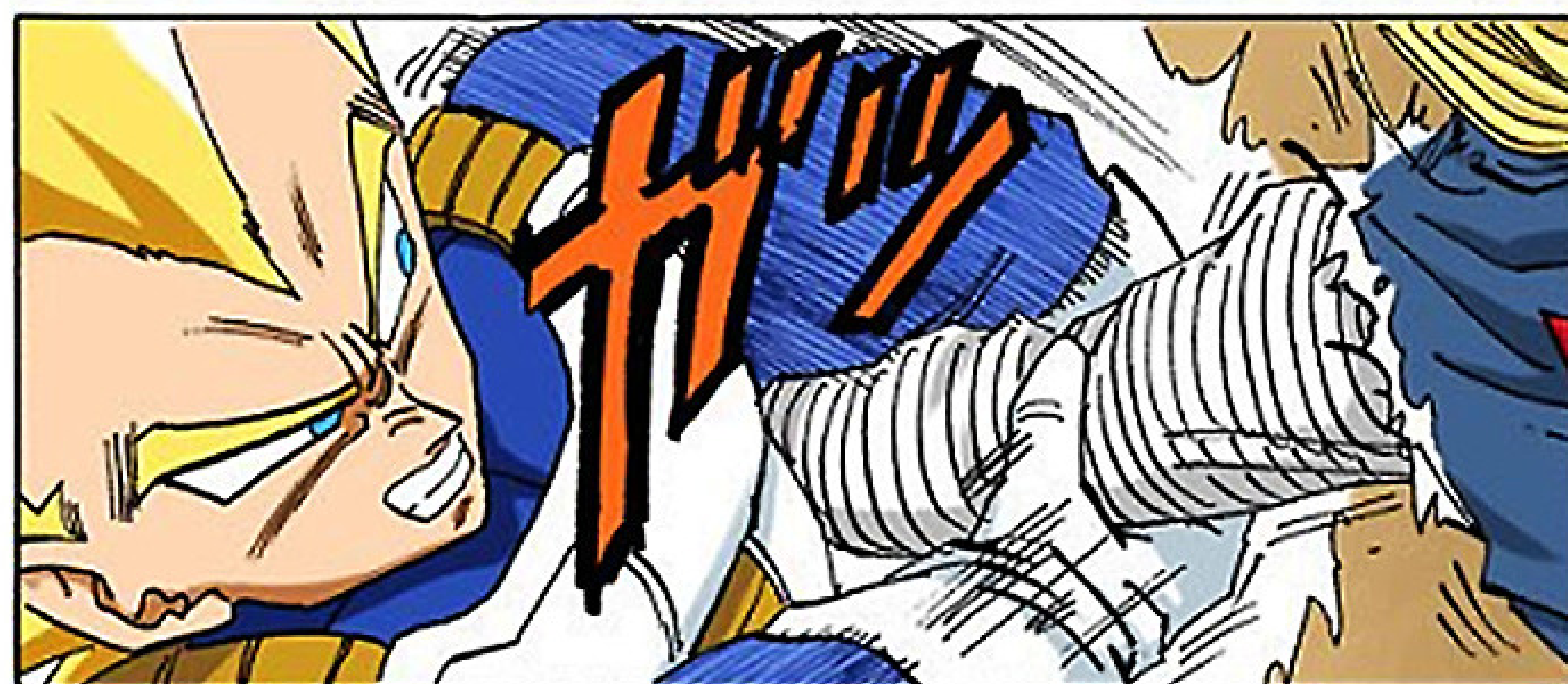

ガッ


ブンッ
ガッ

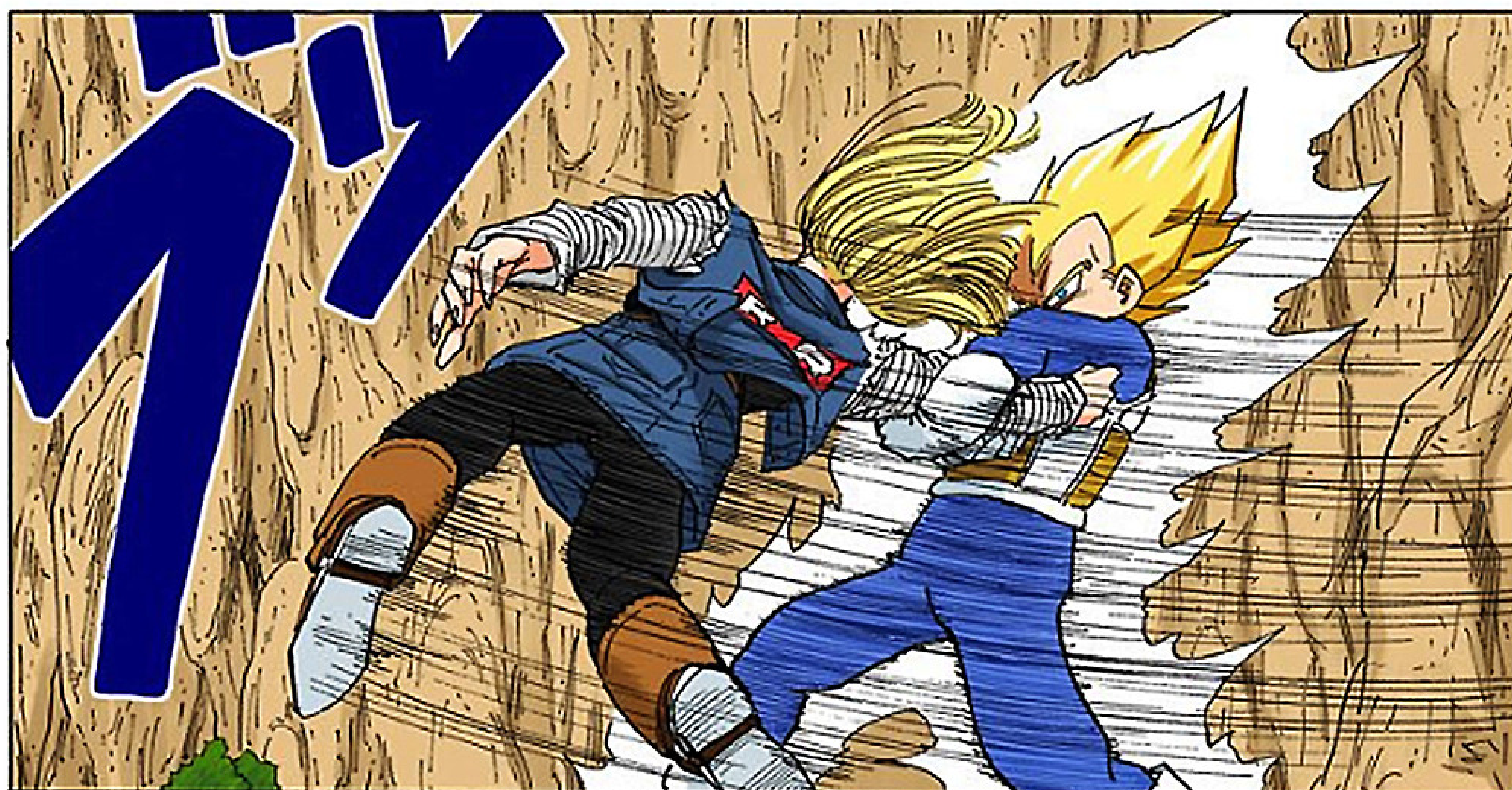





JEH
...



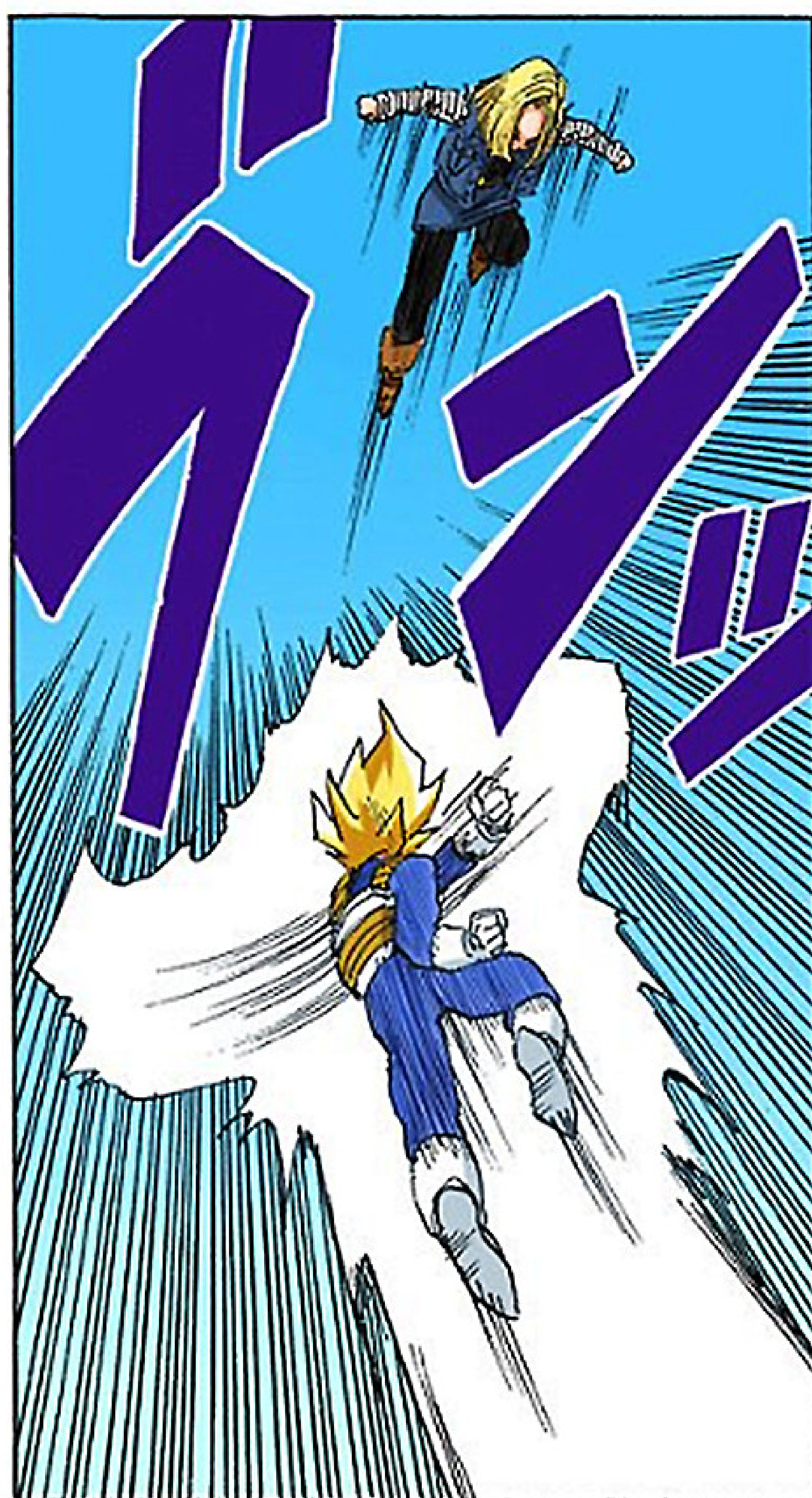
Traducido por David Molina P.

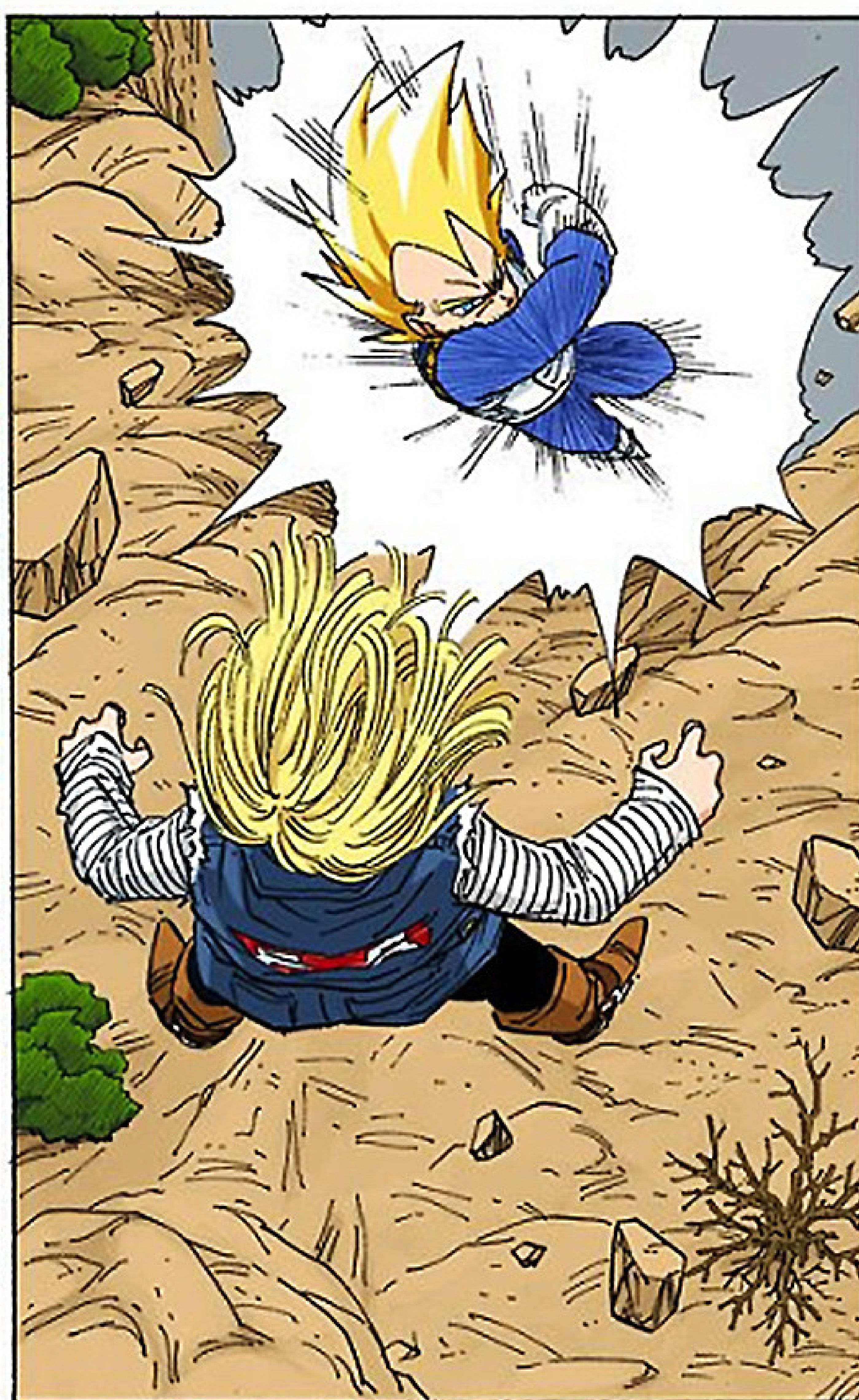


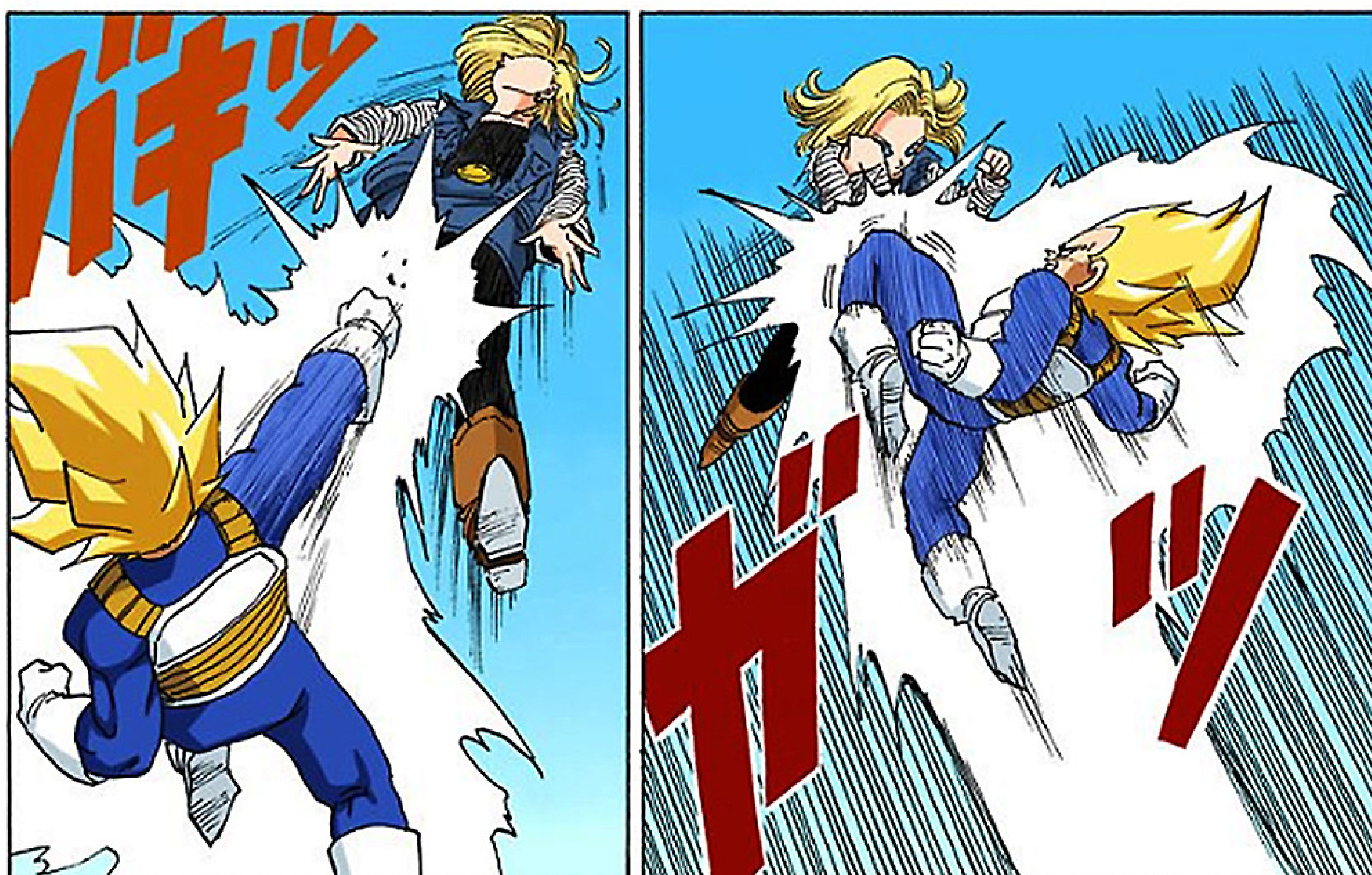
Traducido por David Molina P.

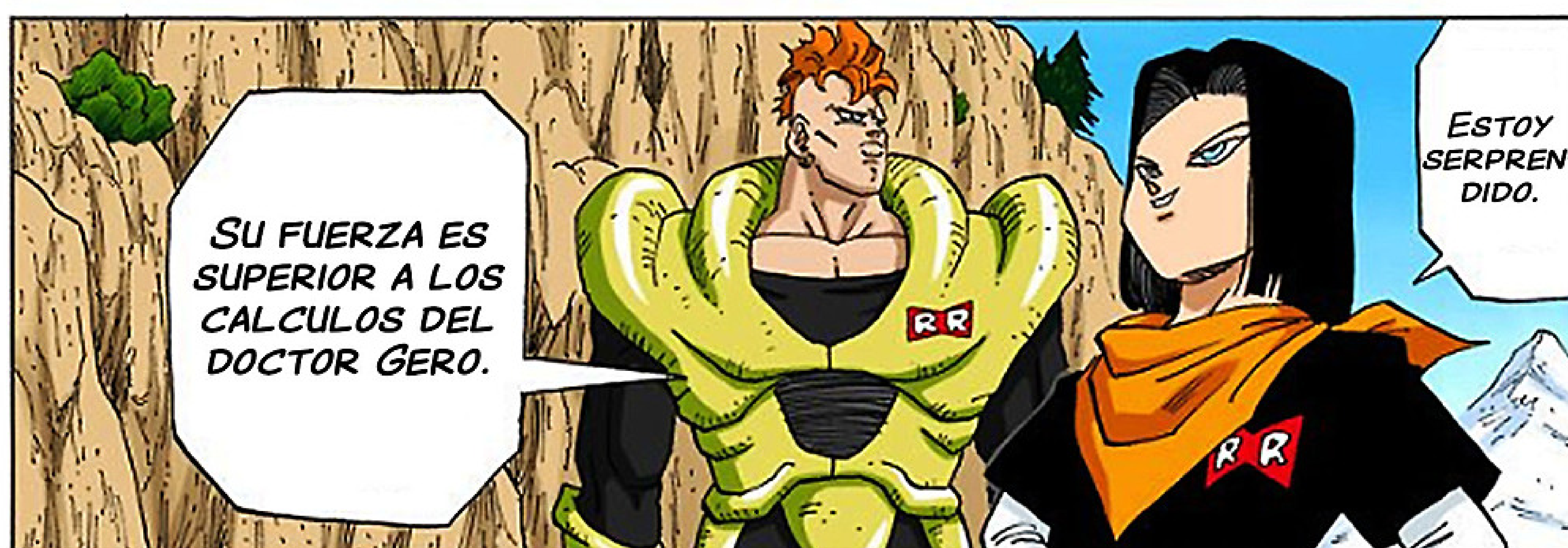


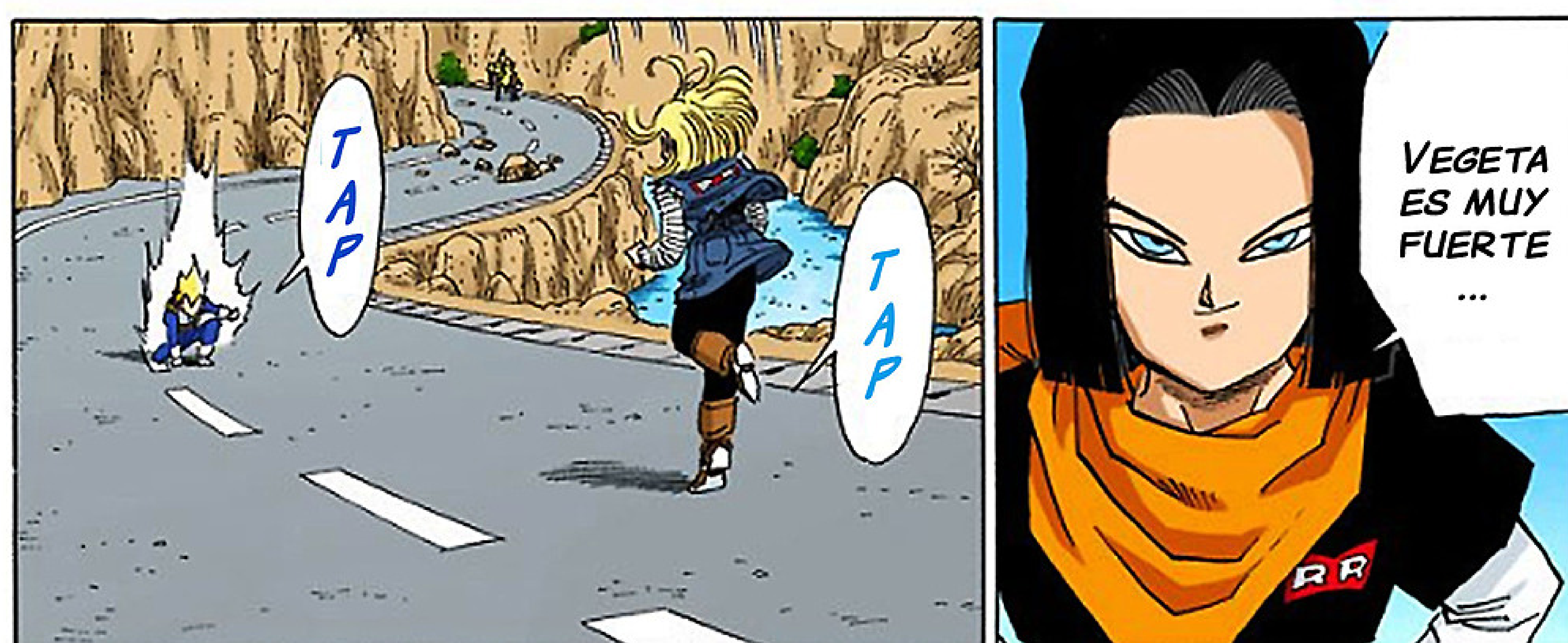






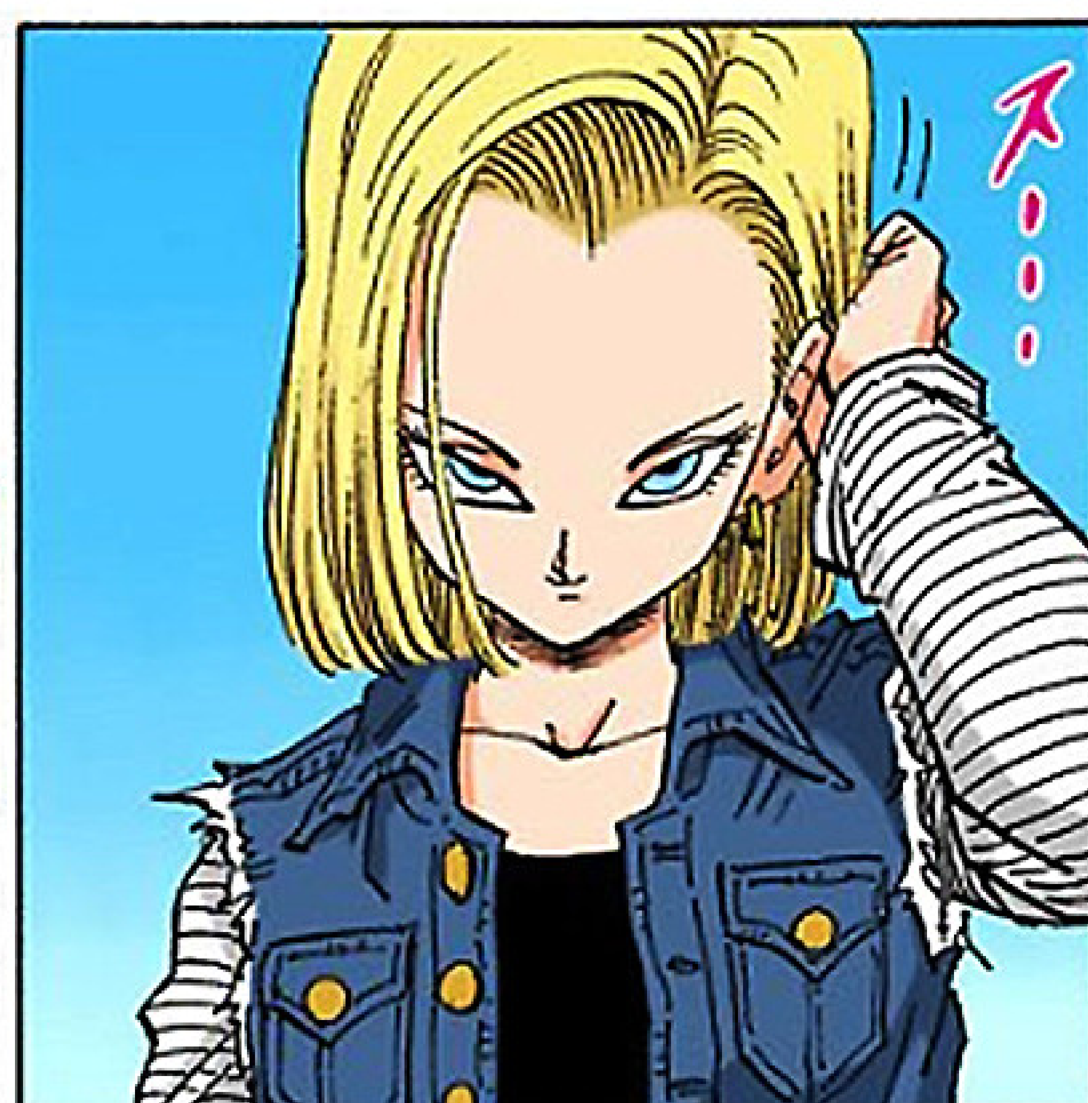

ガッ
バキッ

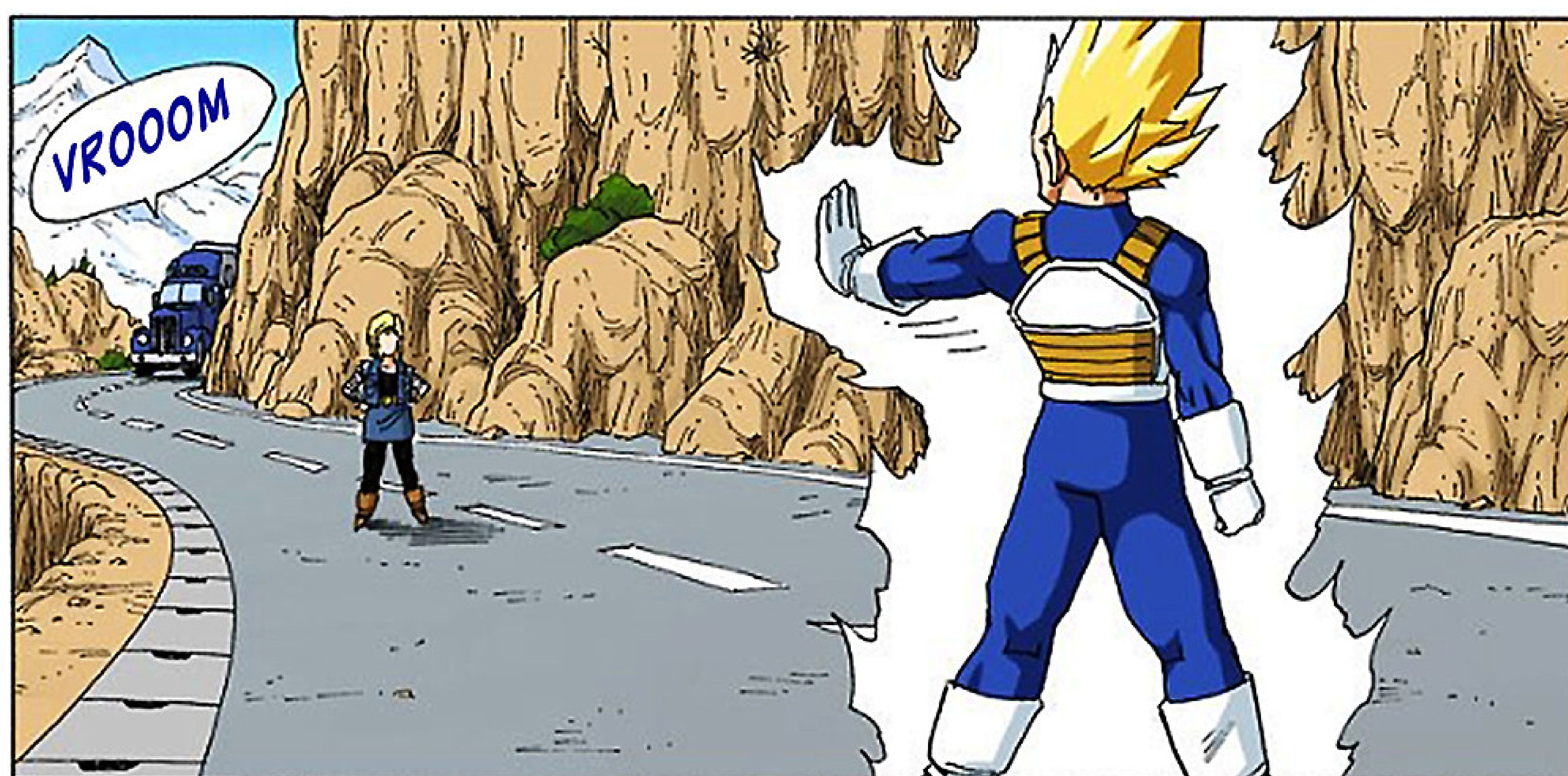

Estoy serpren-dido.
Su fuerza es superior a los calculos del doctor Gero.

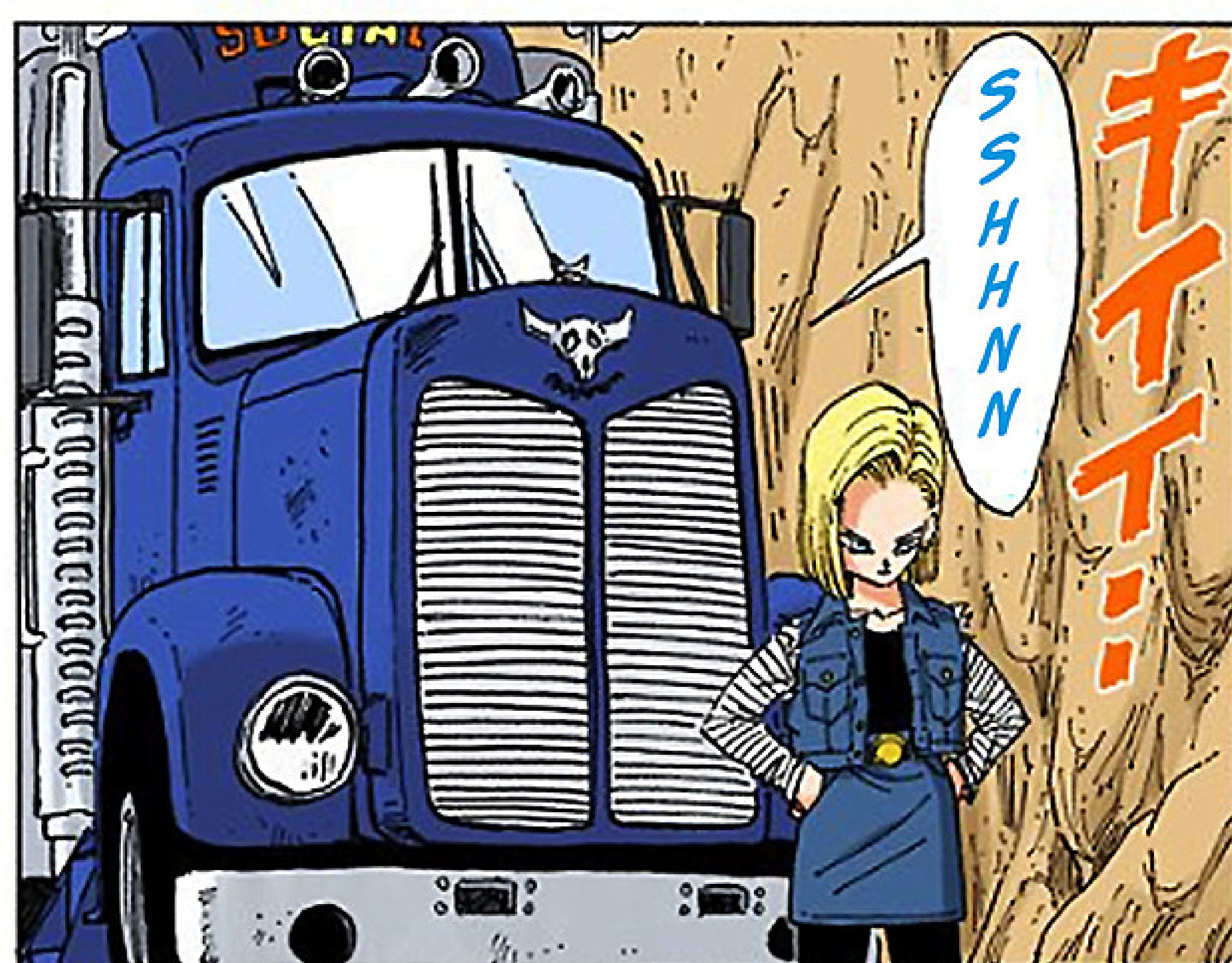

Vegeta es muy fuerte ...
TAP
TAP

Traducido por David Molina P.







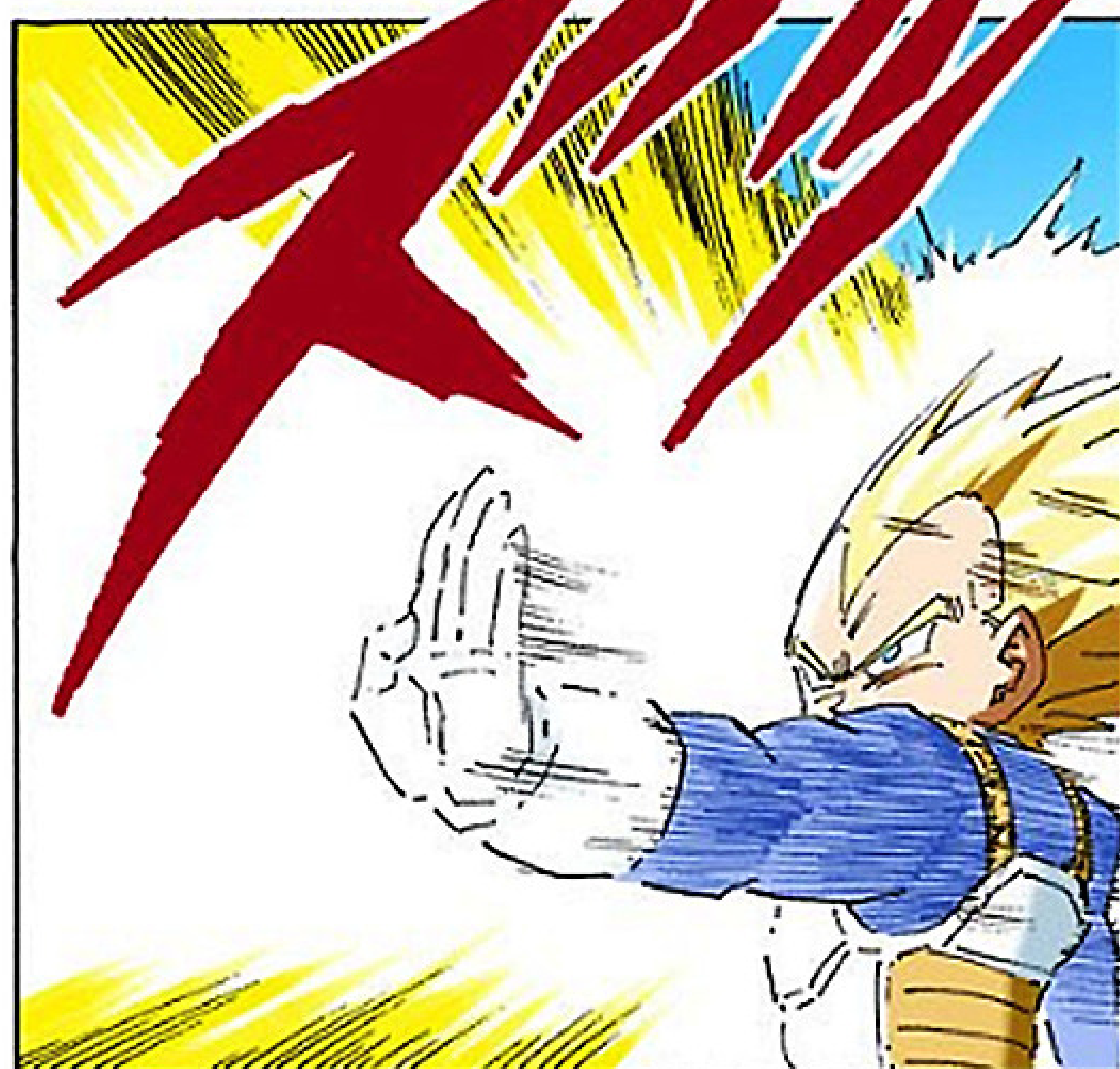


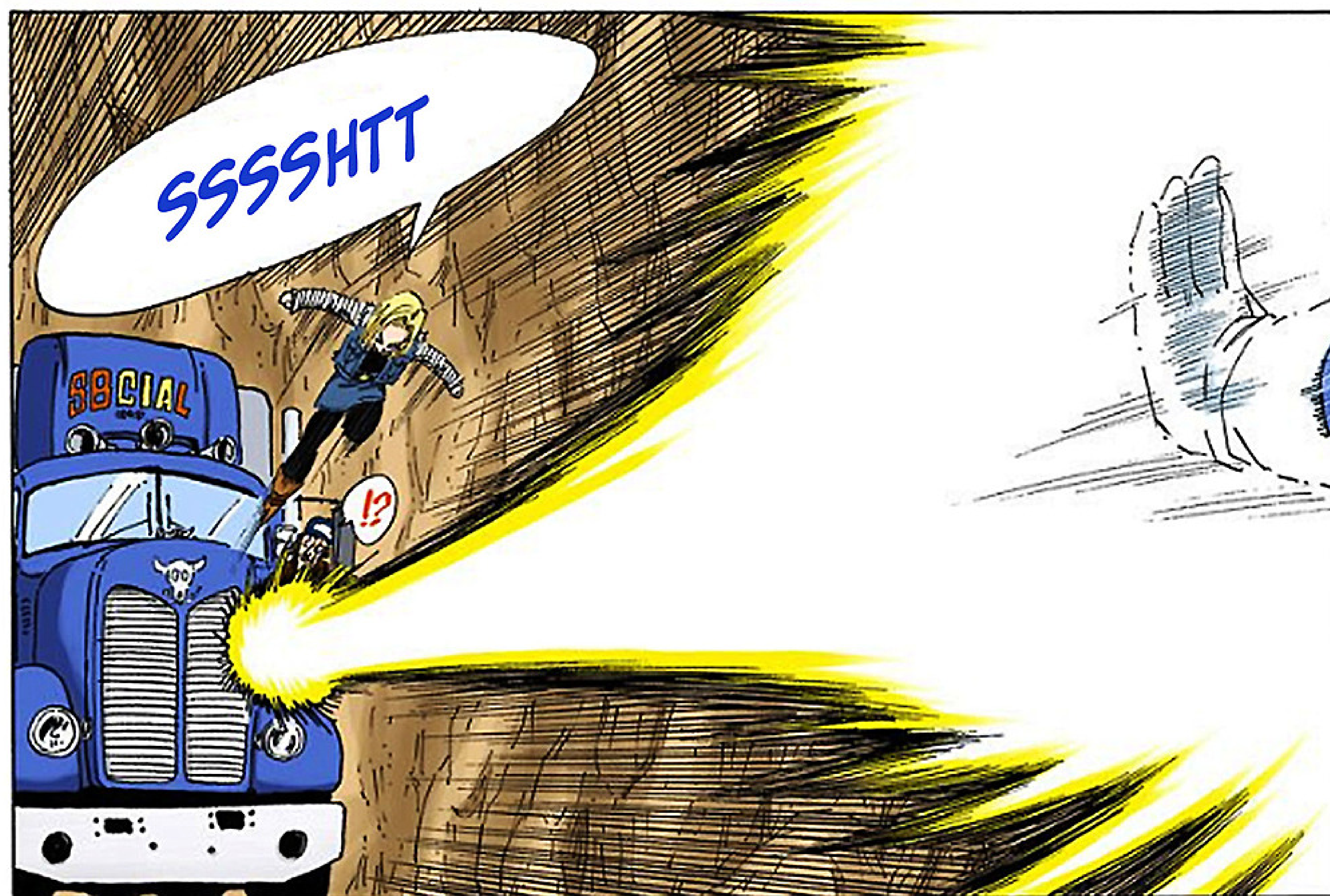


Traducido por David Molina P.

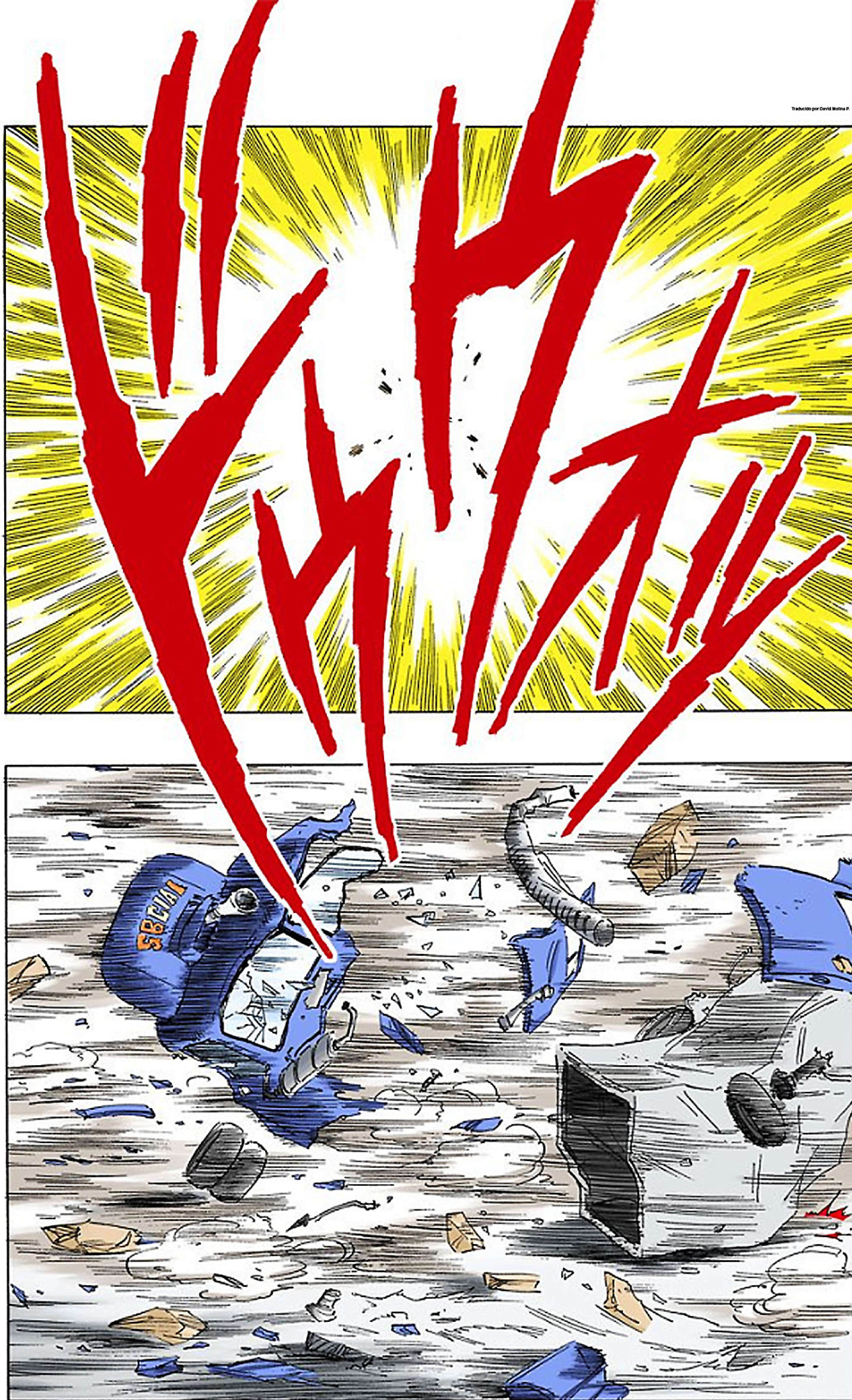






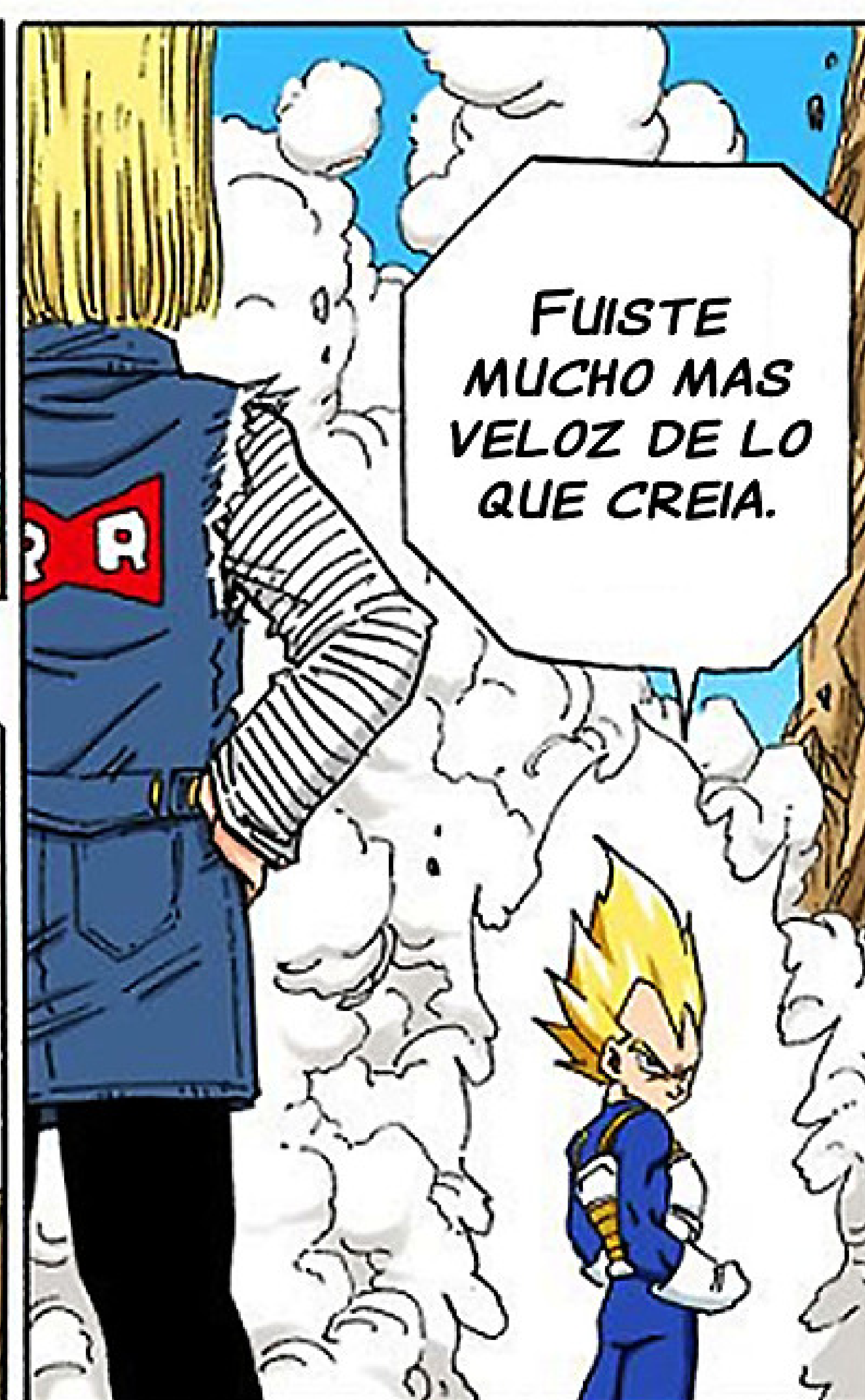


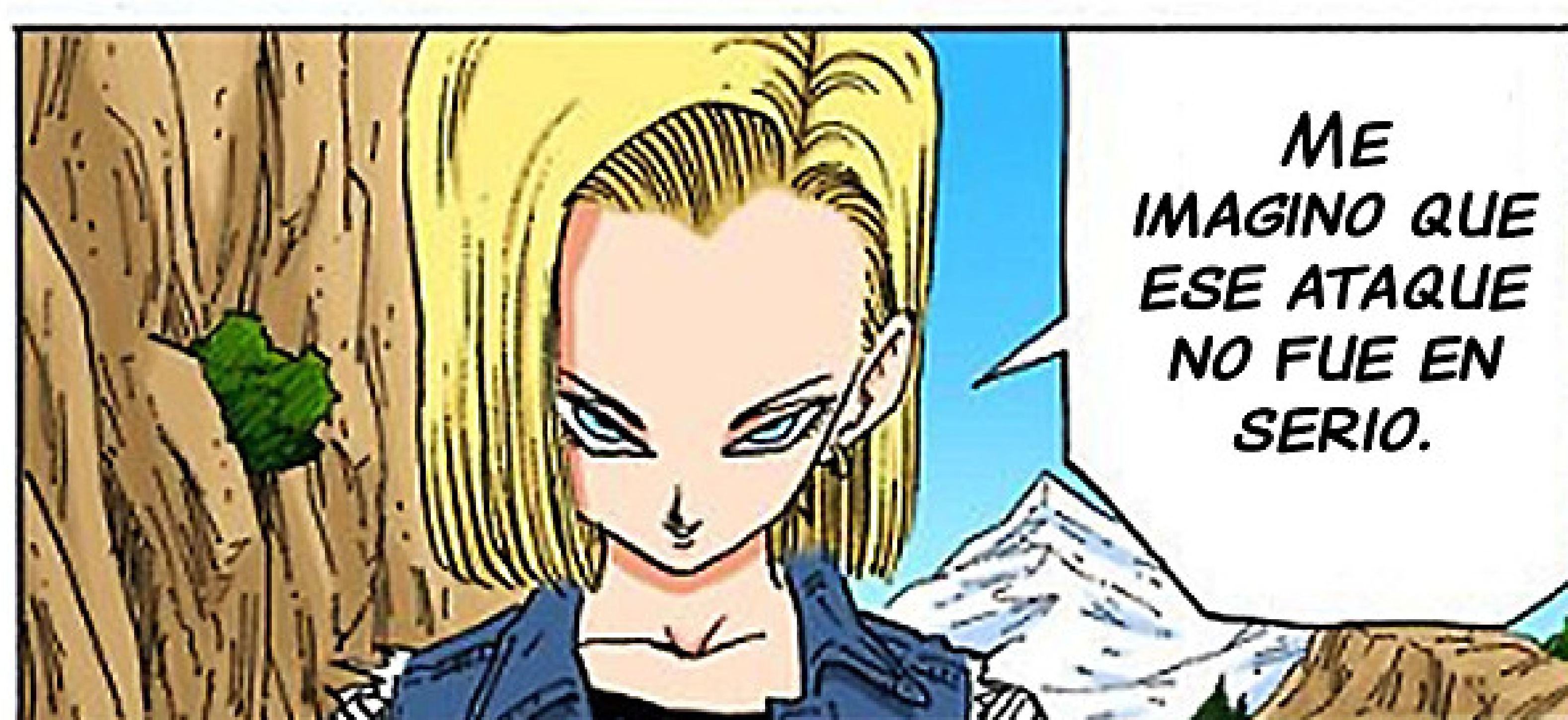
Traducido por David Molina P.



Traducido por David Molina P.

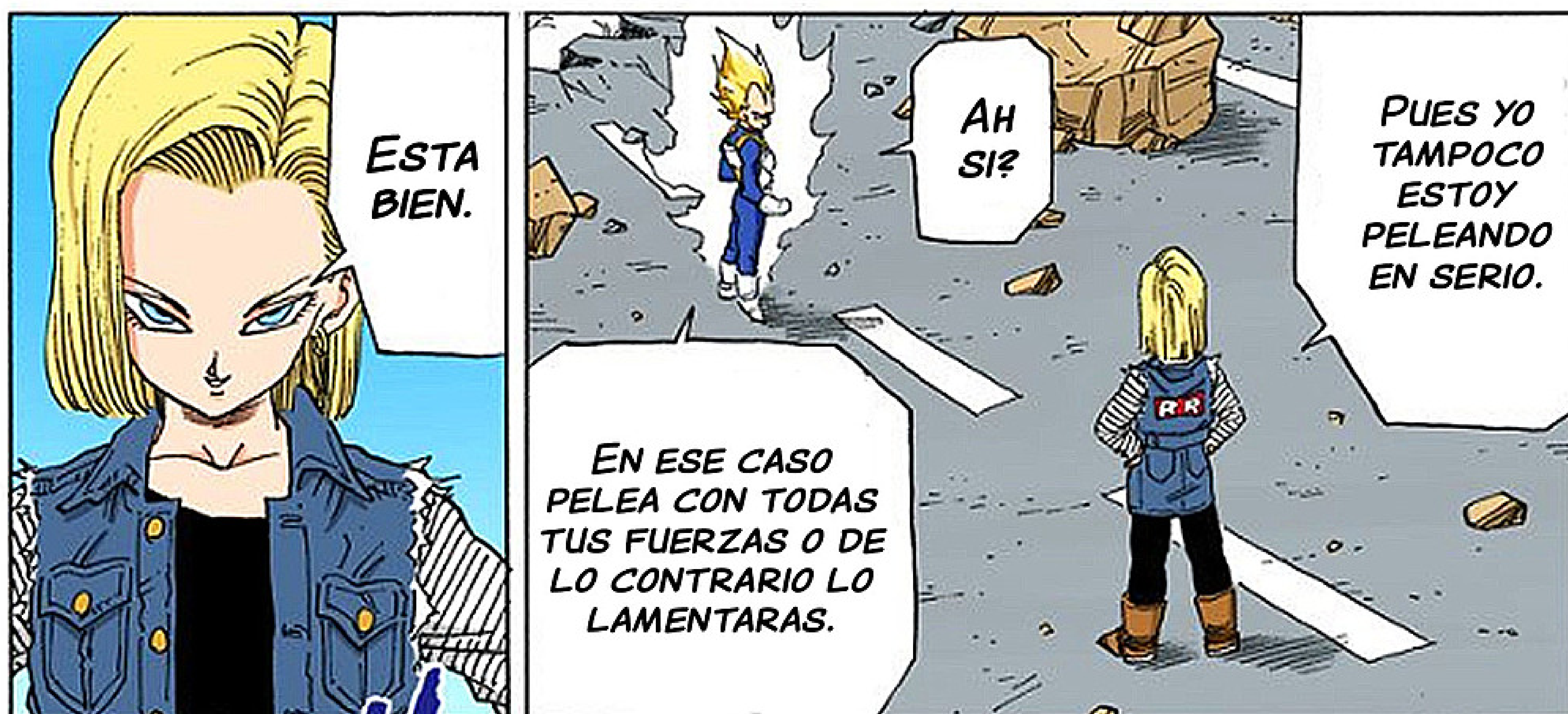
TAP

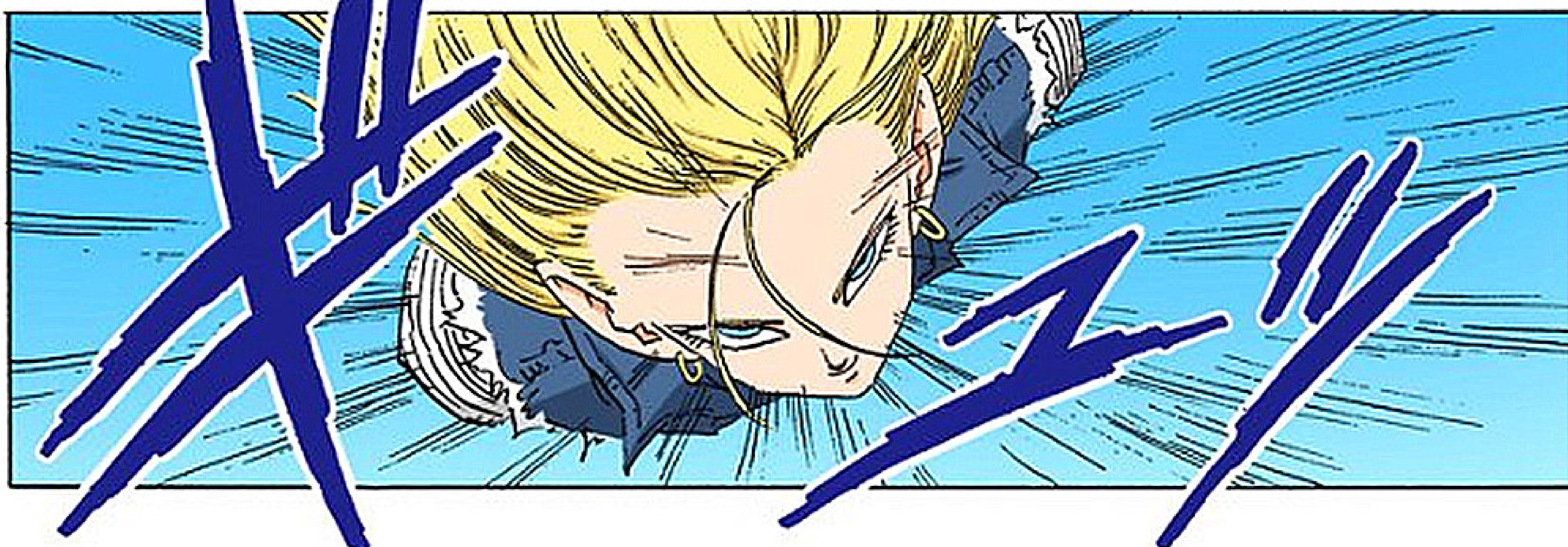


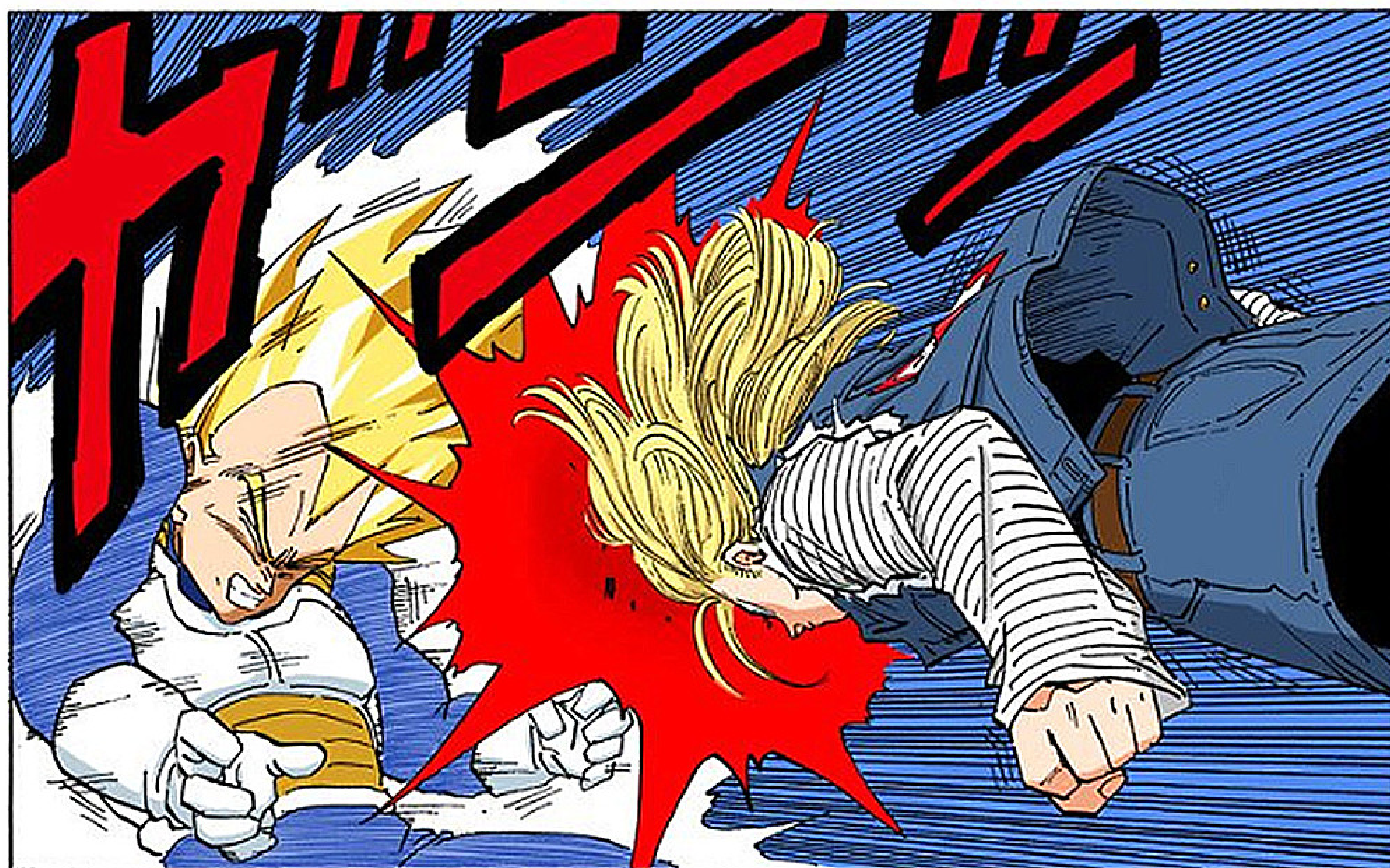




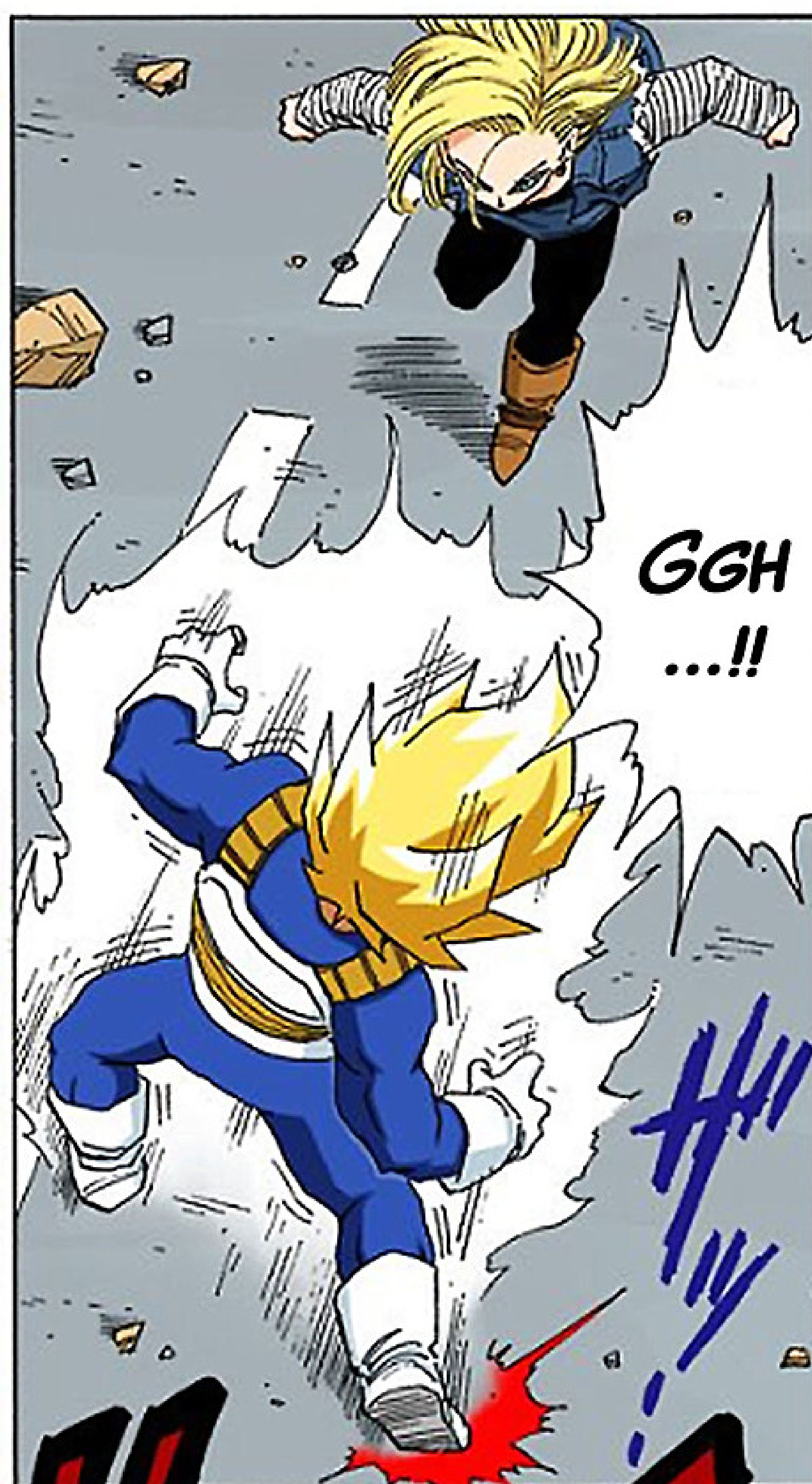
Traducido por David Molina P.



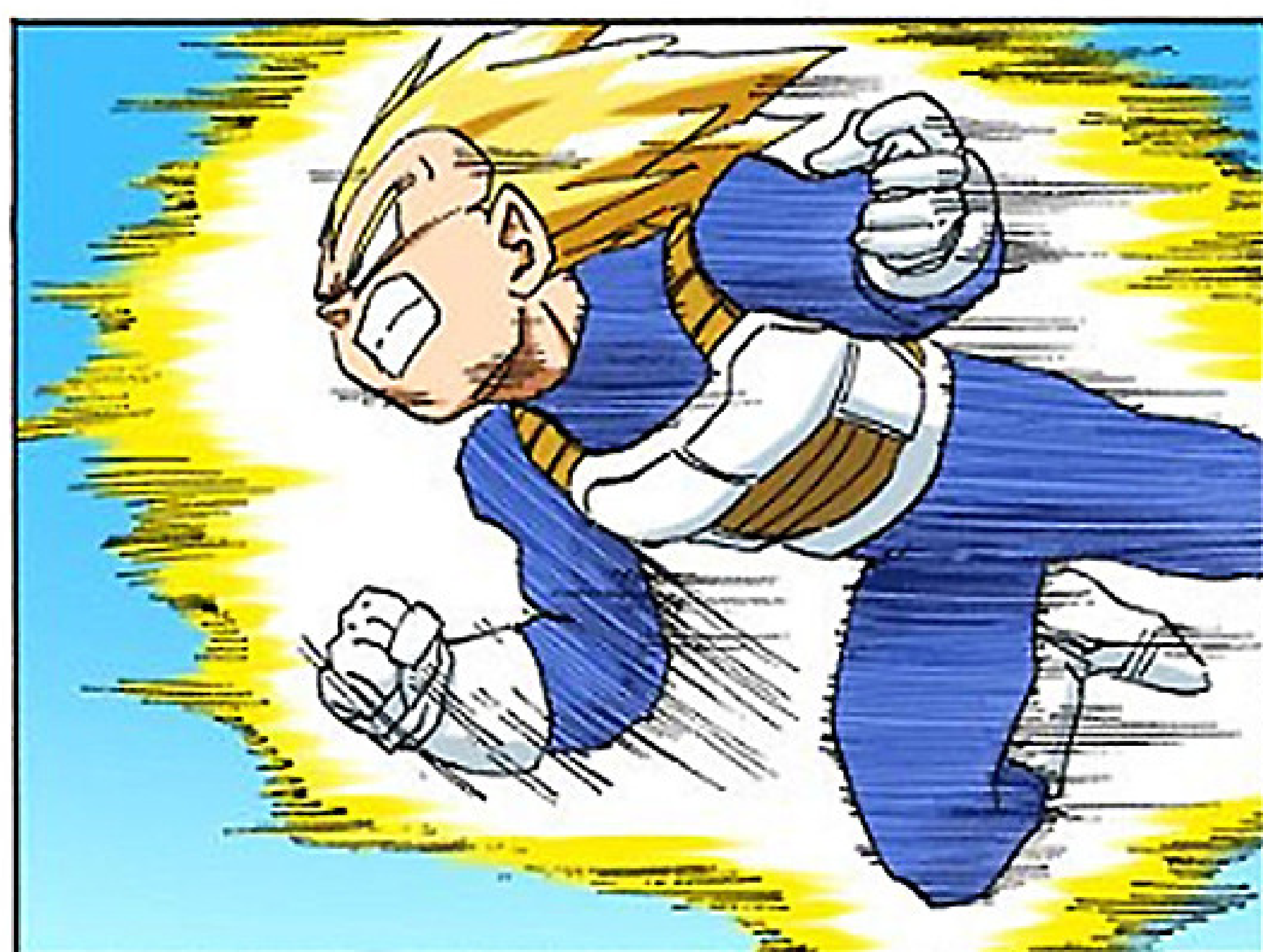


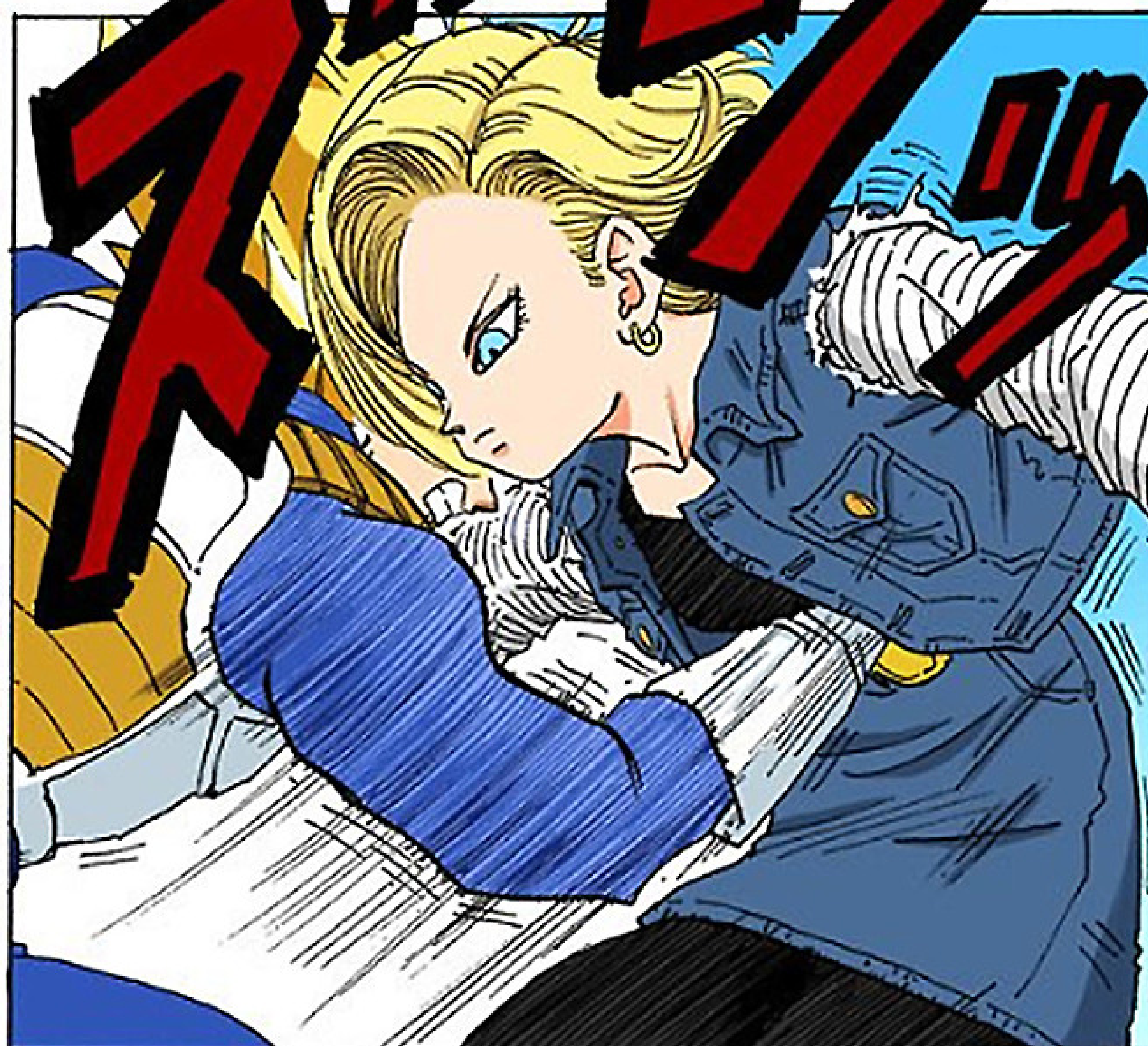


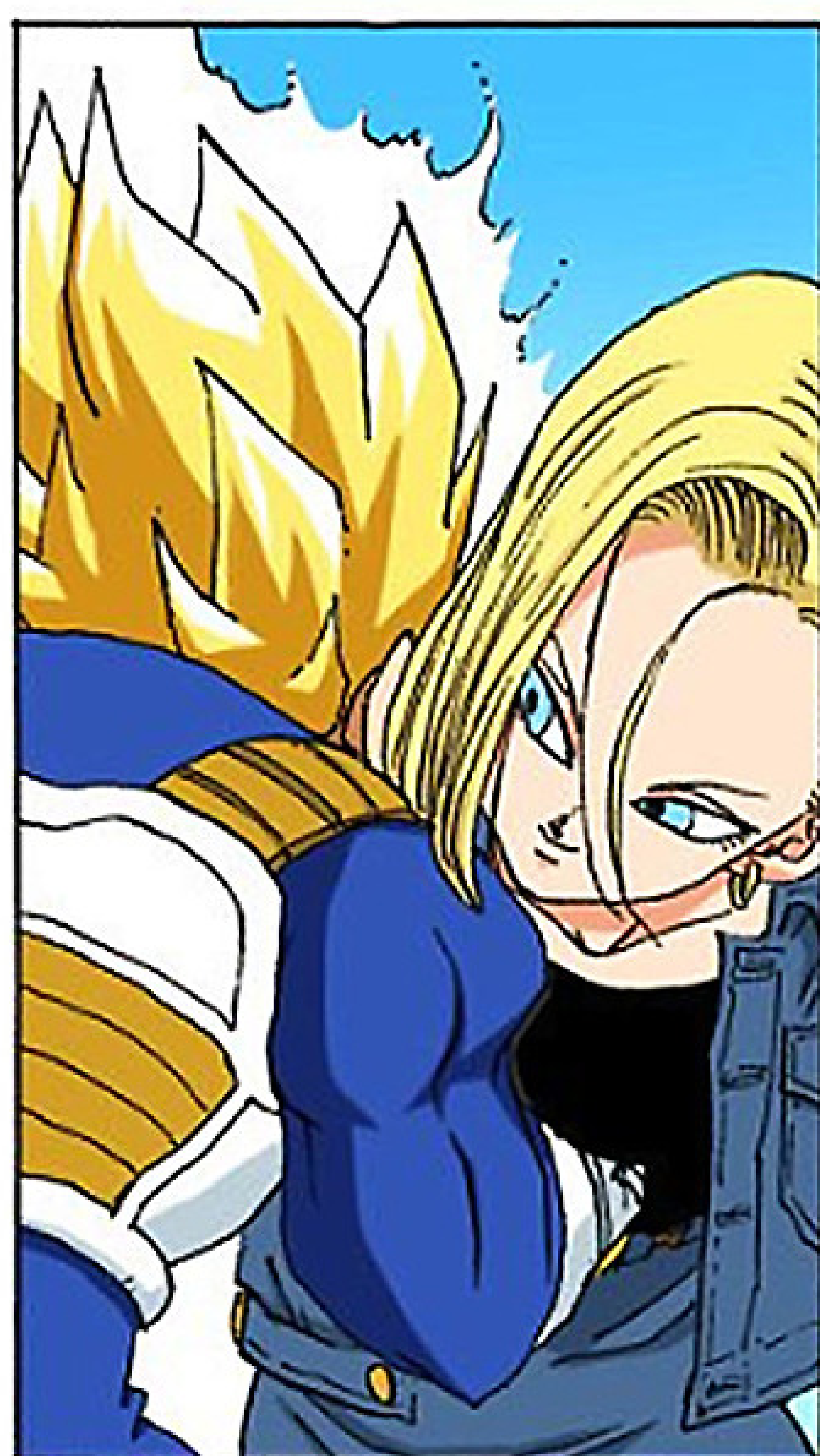
Traducido por David Molina P.

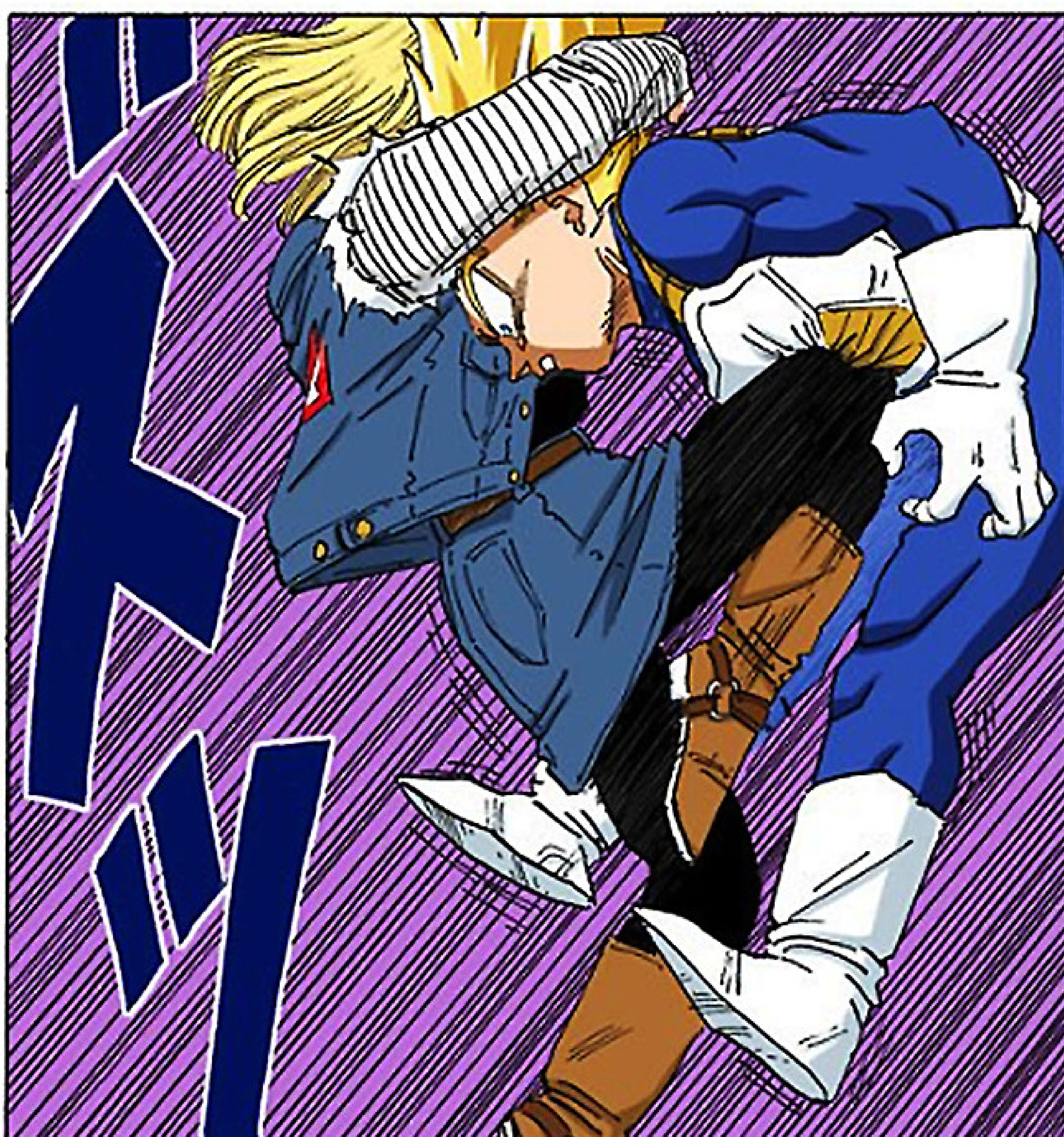




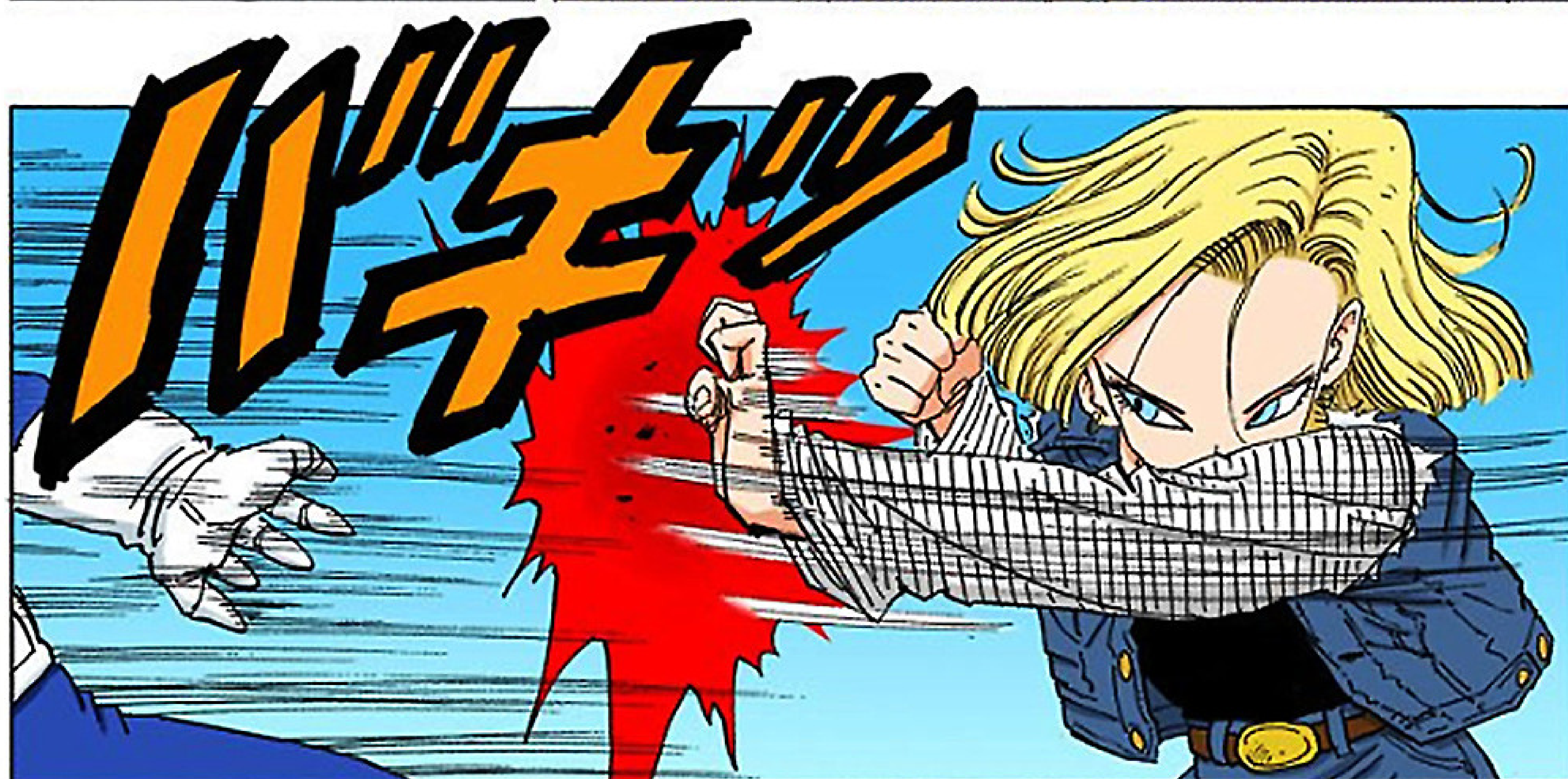






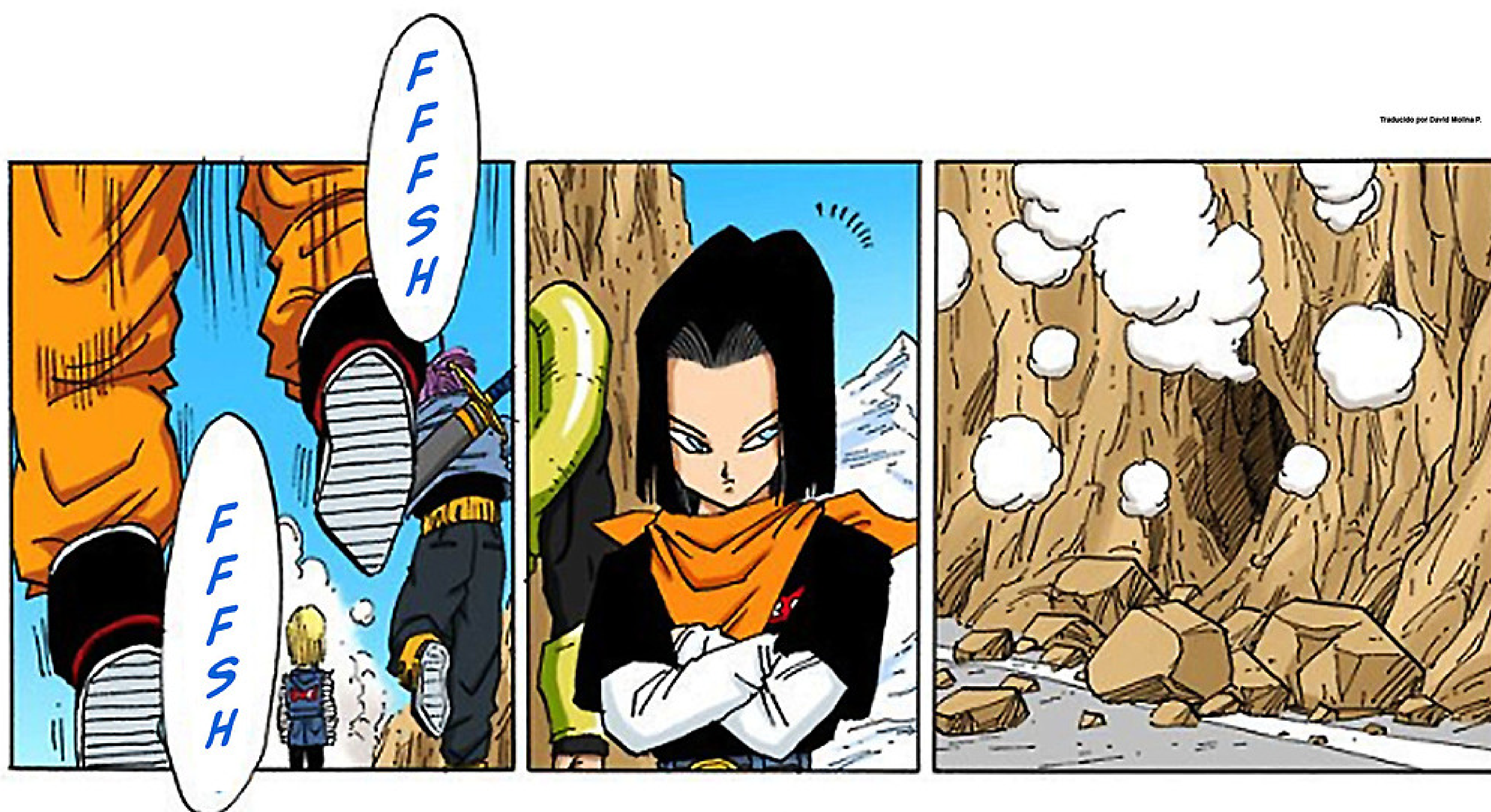


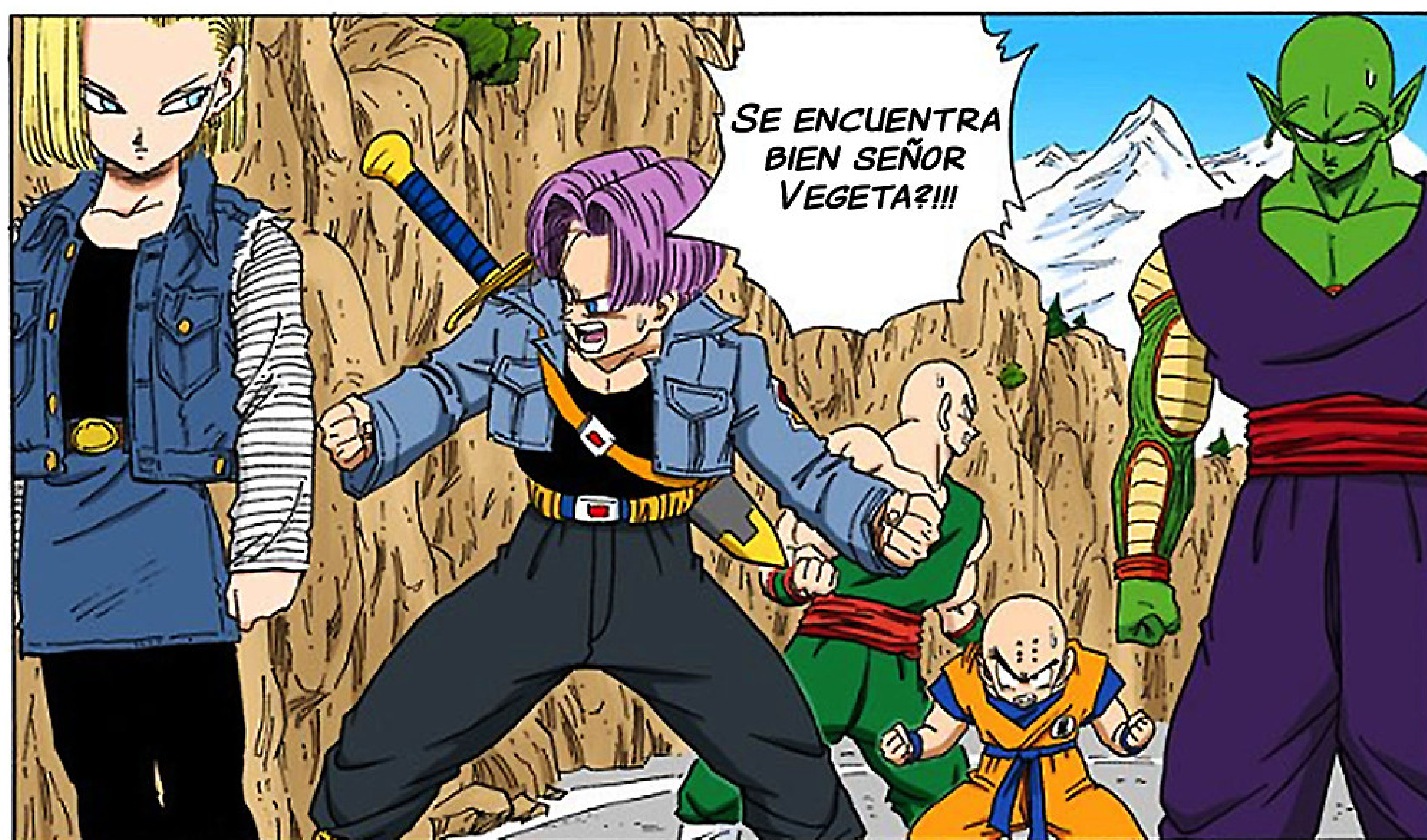

GAAH...
AAH...
!!!


バキッ

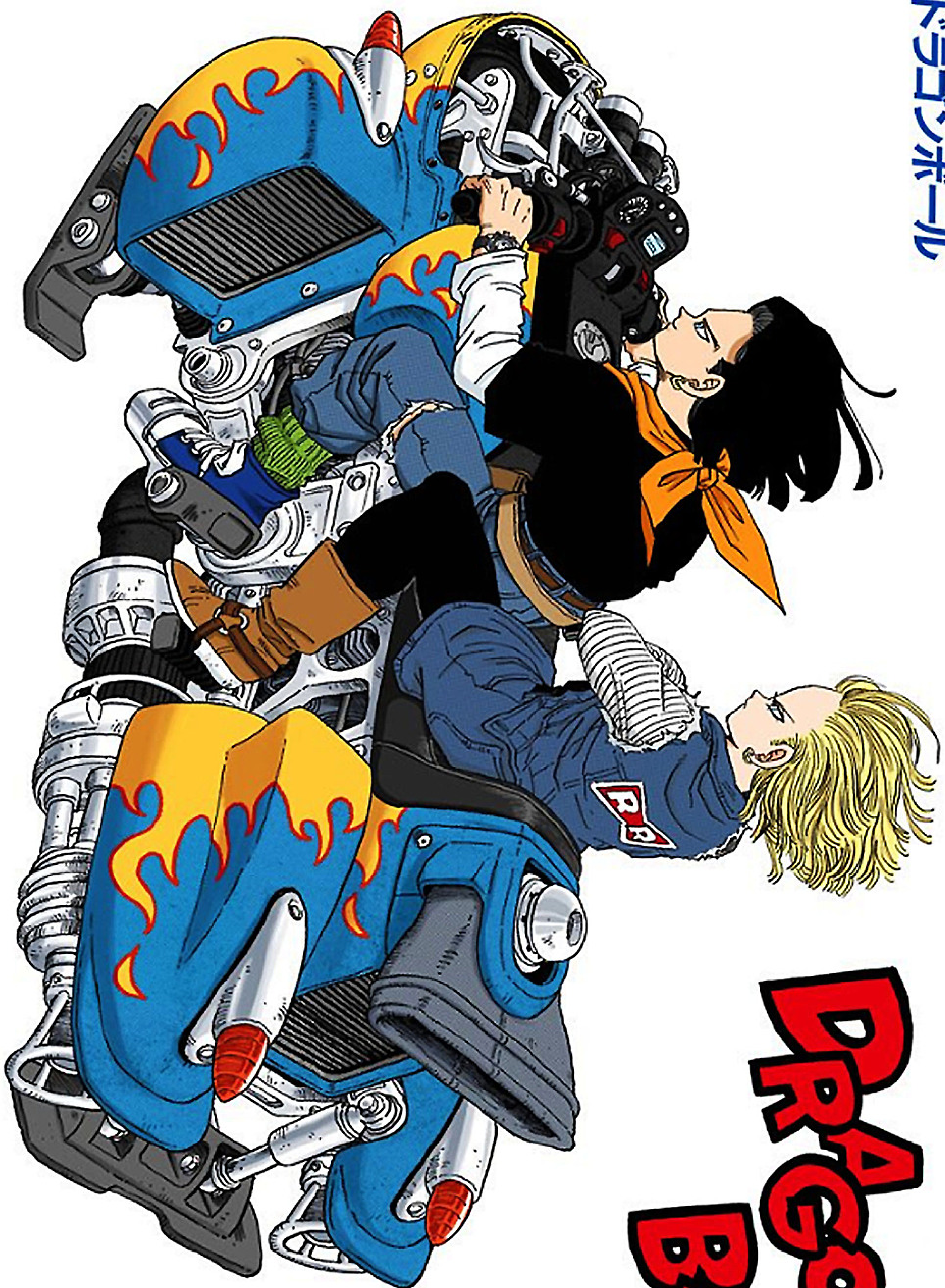


Traducido por David Molina P.







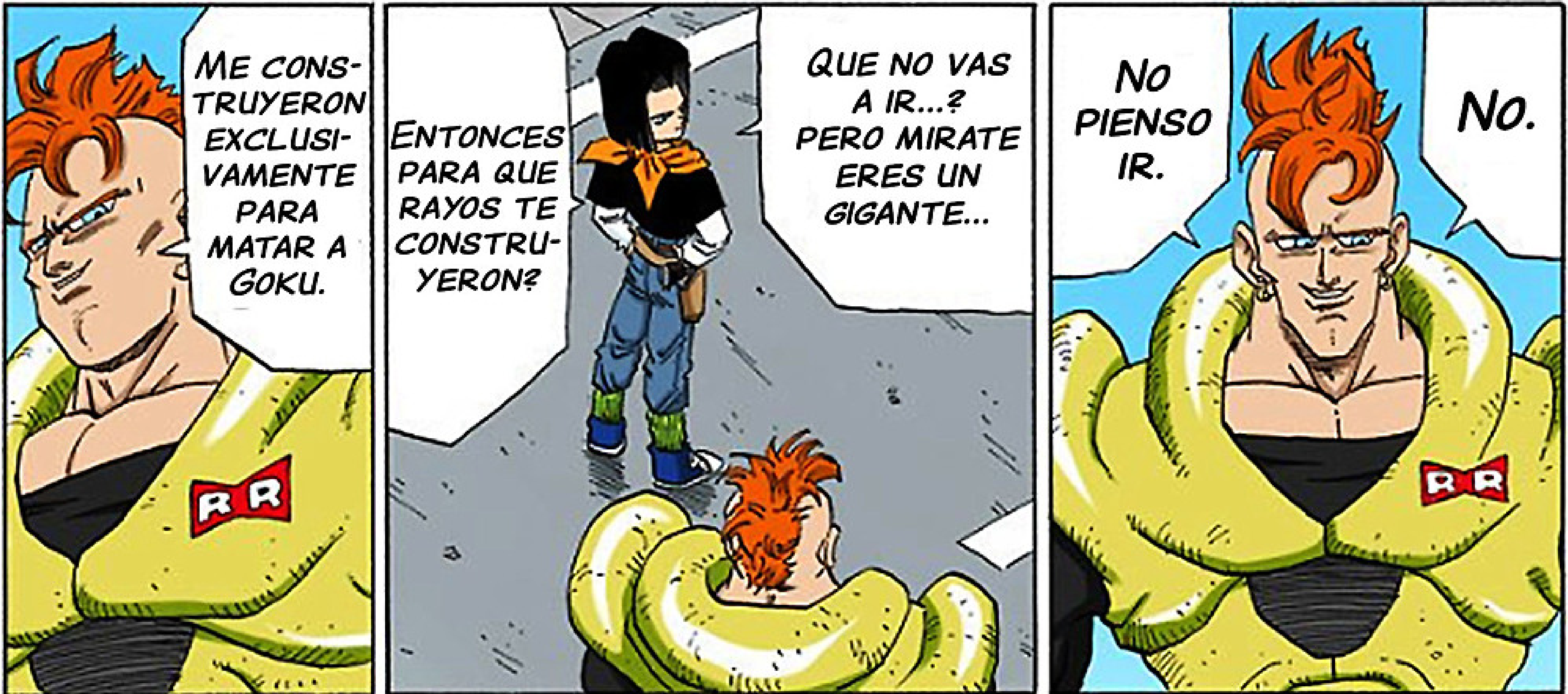


Capitulo 23: La Expectativa de Vegeta

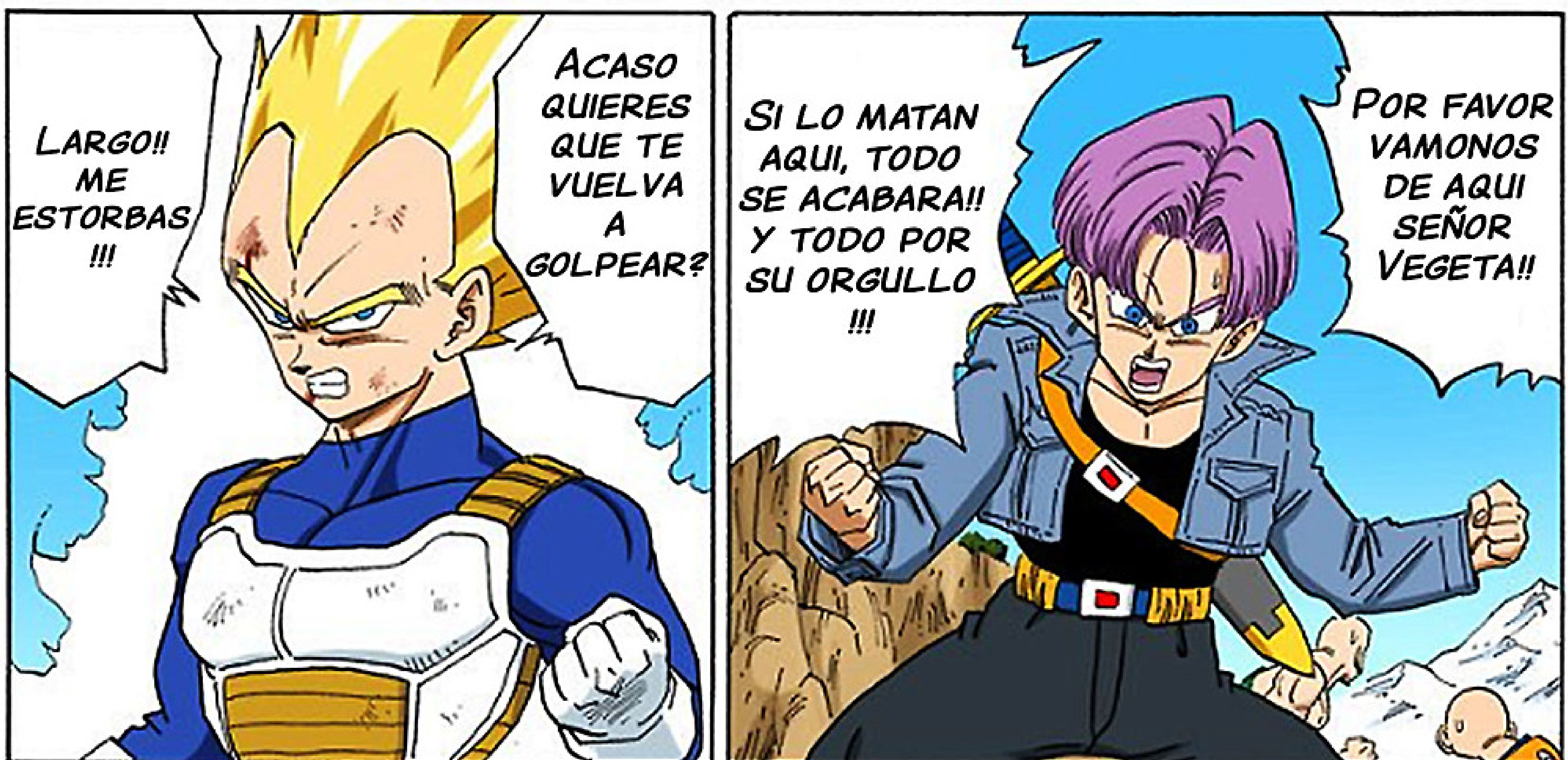

Increible ha llegado el equipo fantastico ...


Es imposible que numero 18 pueda con todos ellos...

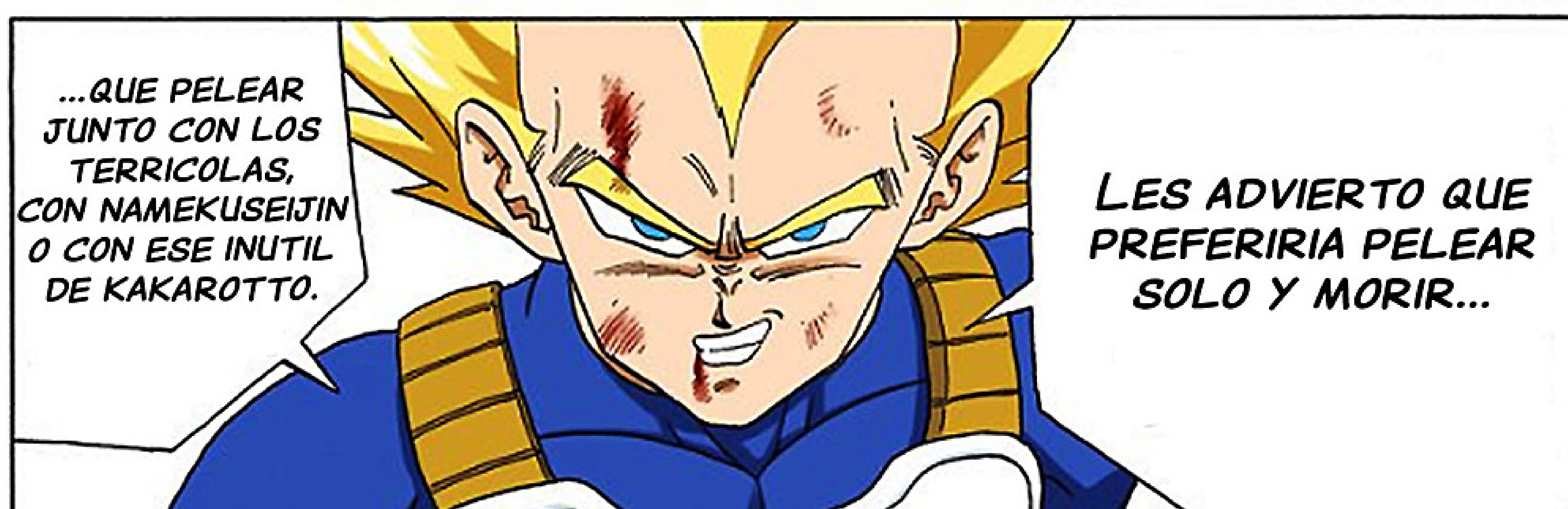

O quizas quieras hacerlo tu numero 16?
Ni hablar tendre que ayudarle ...

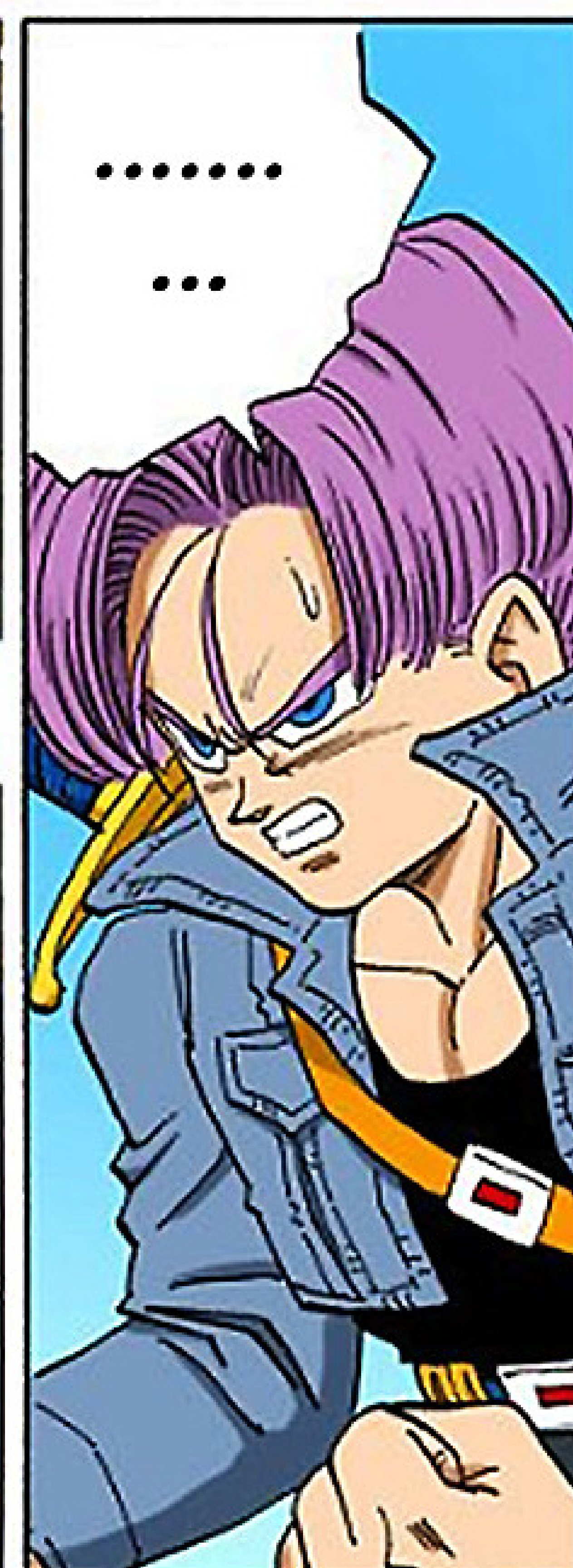

Me construyeron exclusivamente para matar a Goku.
Entonces para que rayos te construyeron?
Que no vas a ir...? pero mirate eres un gigante...
No pienso ir.
No.

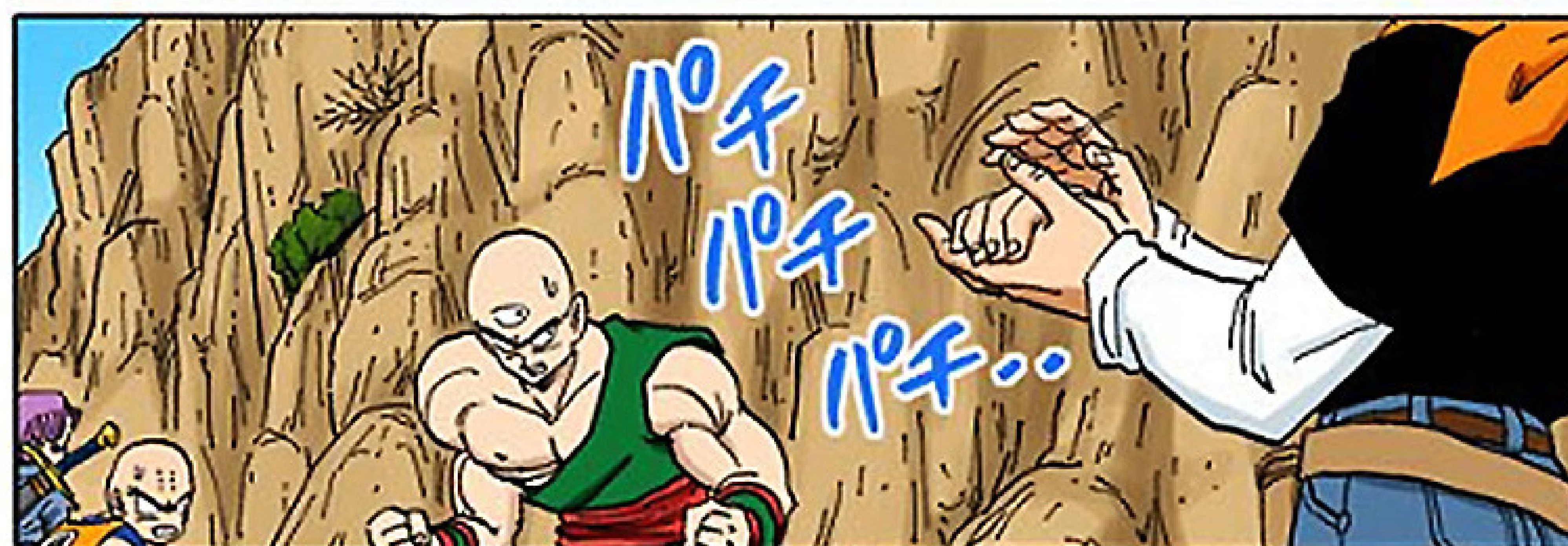

Oigan!! El androide numero 17 se esta acercando a nosotros!!
Te lo tomas todo a la ligera...
No tienes remedio ...


Acaso quieres que te vuelva a golpear?
Largo!! me estorbas !!!
Si lo matan aqui, todo se acabara!! y todo por su orgullo !!!
Por favor vamonos de aqui señor Vegeta!!


Si quieren huir pueden hacerlo.
No estamos interezados en cobardes.
No digas esas idioteses, yo mismo los acabare en este mismo instante...
No hay ninguna razon para huir...


Les advierto que preferiria pelear solo y morir...
...que pelear junto con los terricolas, con namekuseijin o con ese inutil de Kakarotto.


....
...

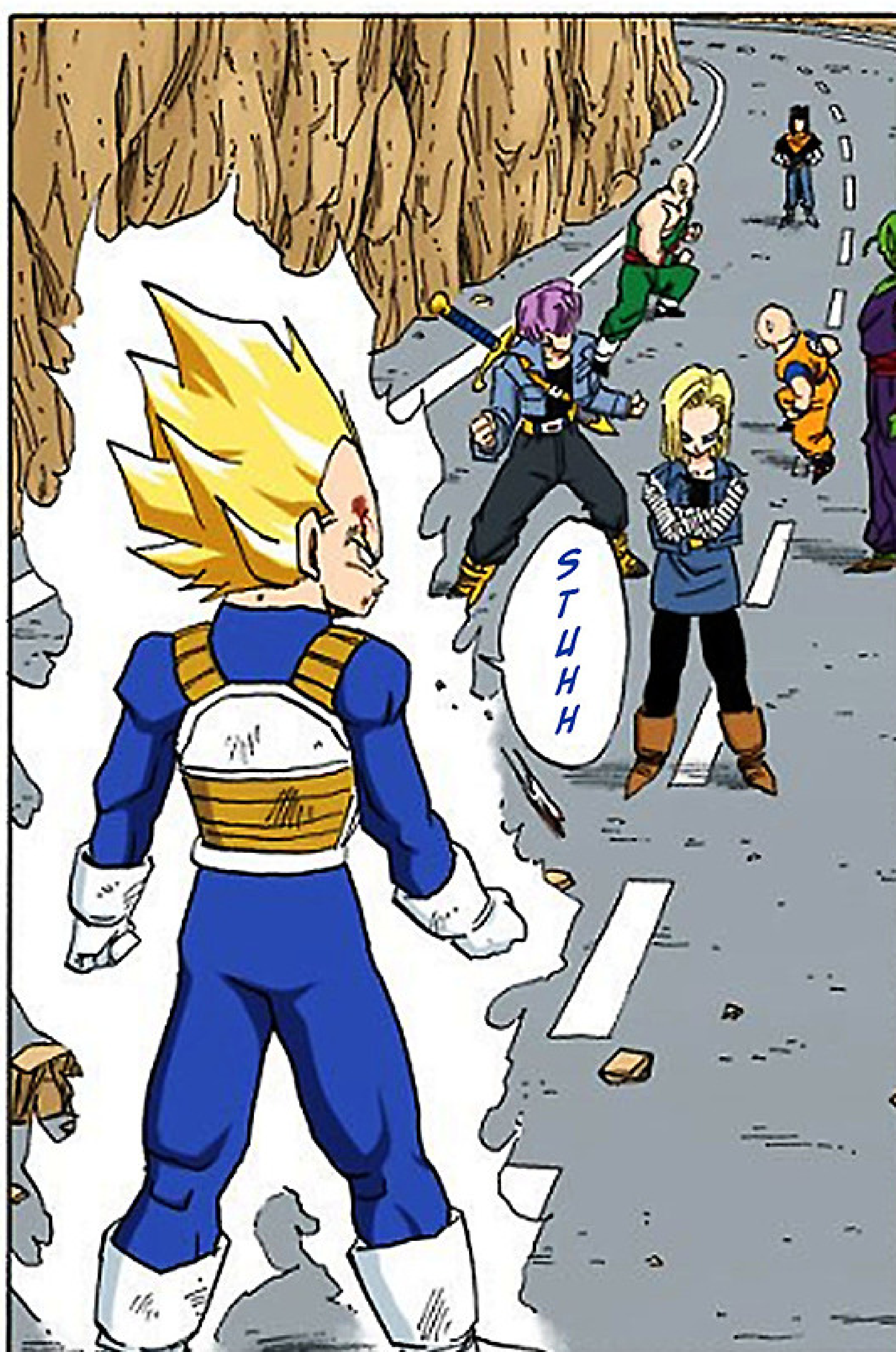

パチ
パチ
パチ..


Que comentario mas elocuente.
Por tu forma de hablar se nota que eres el principe de los saiyajin.

Traducido por David Molina P.





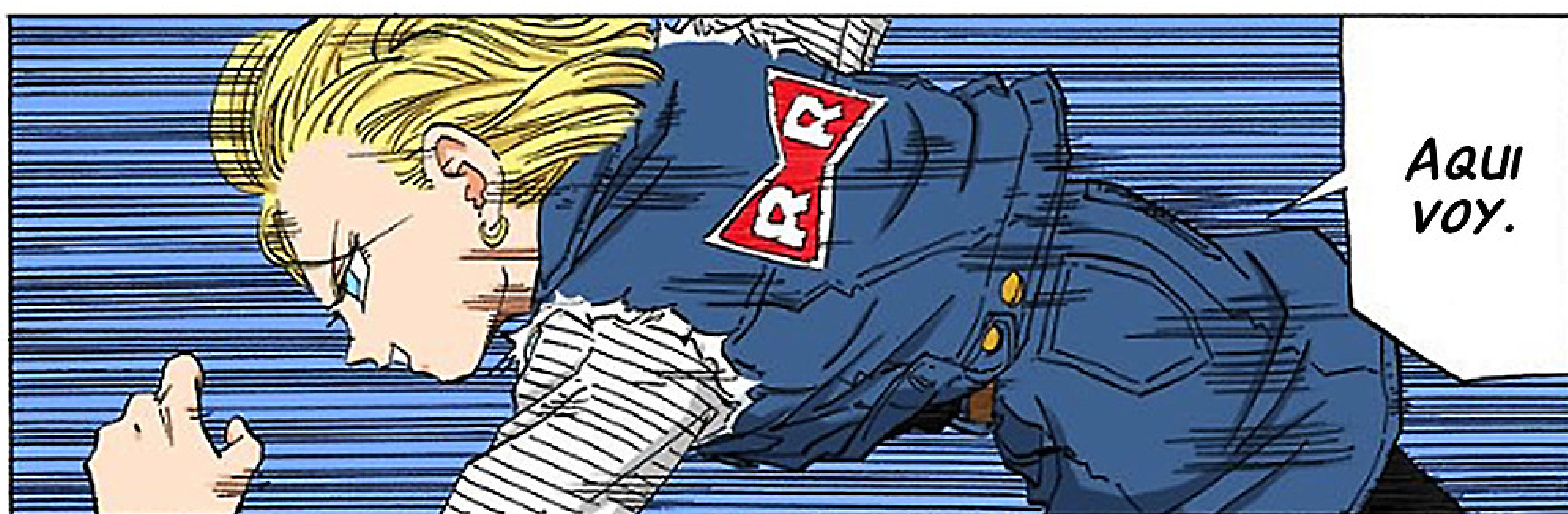


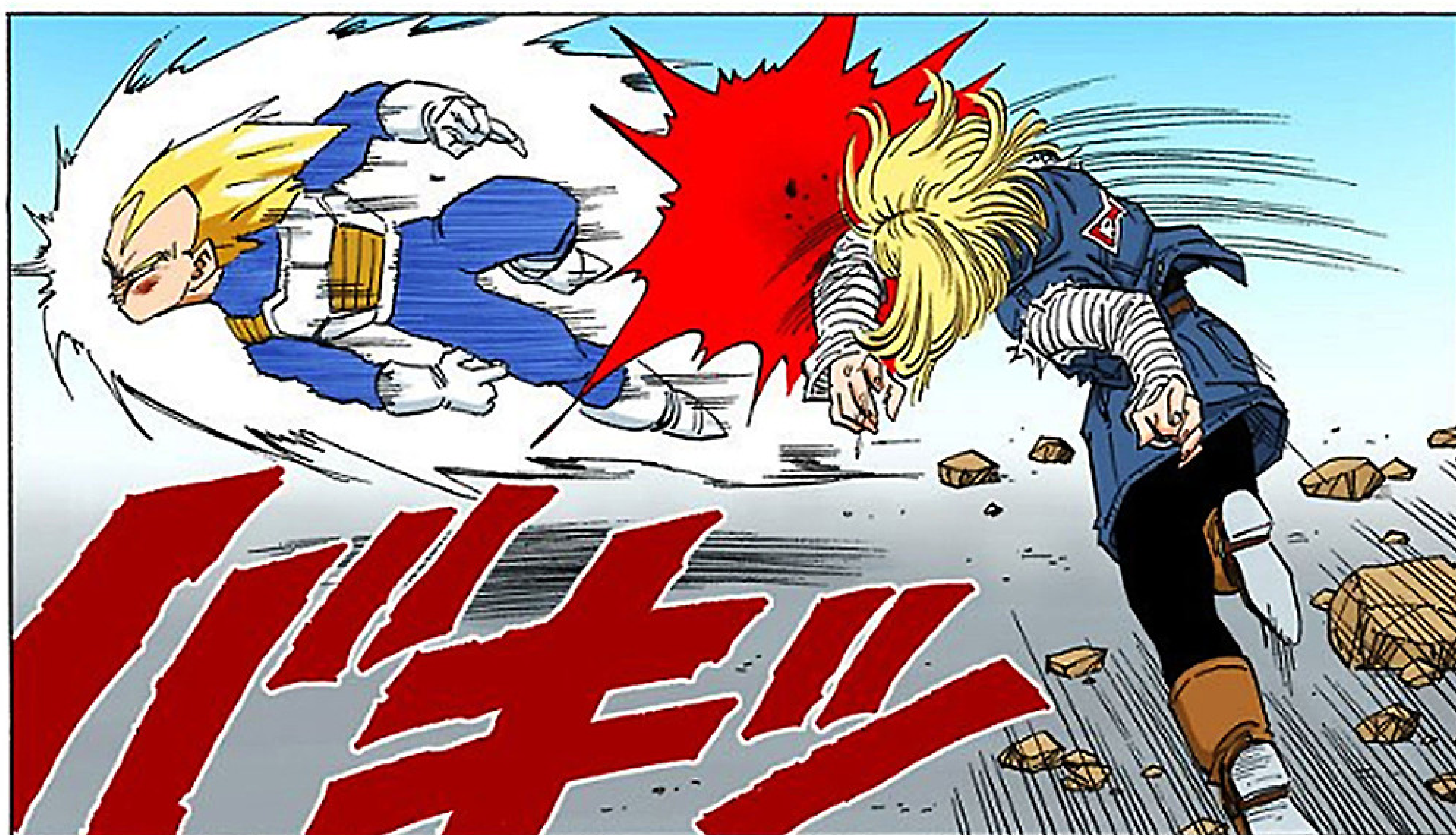


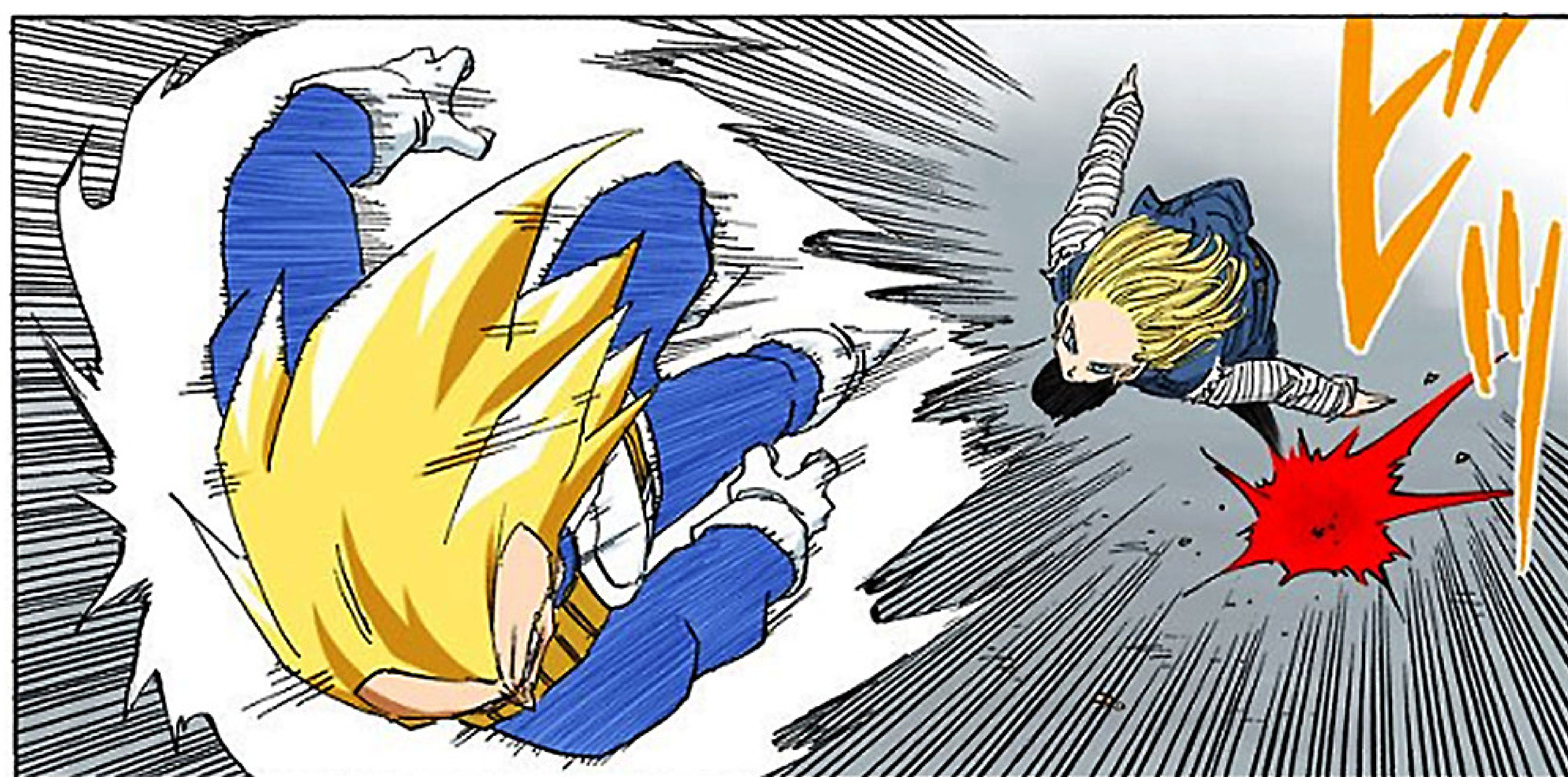


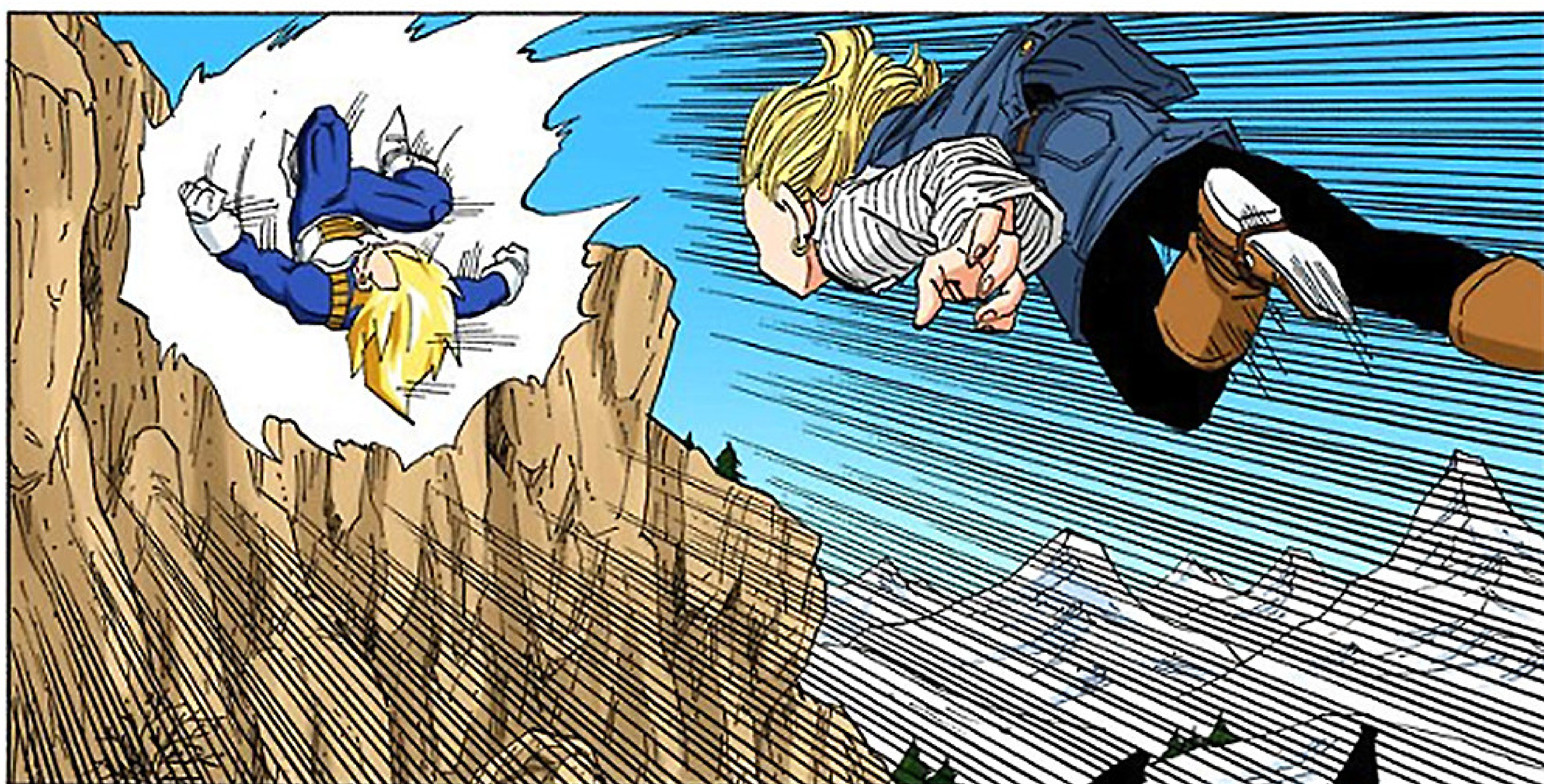


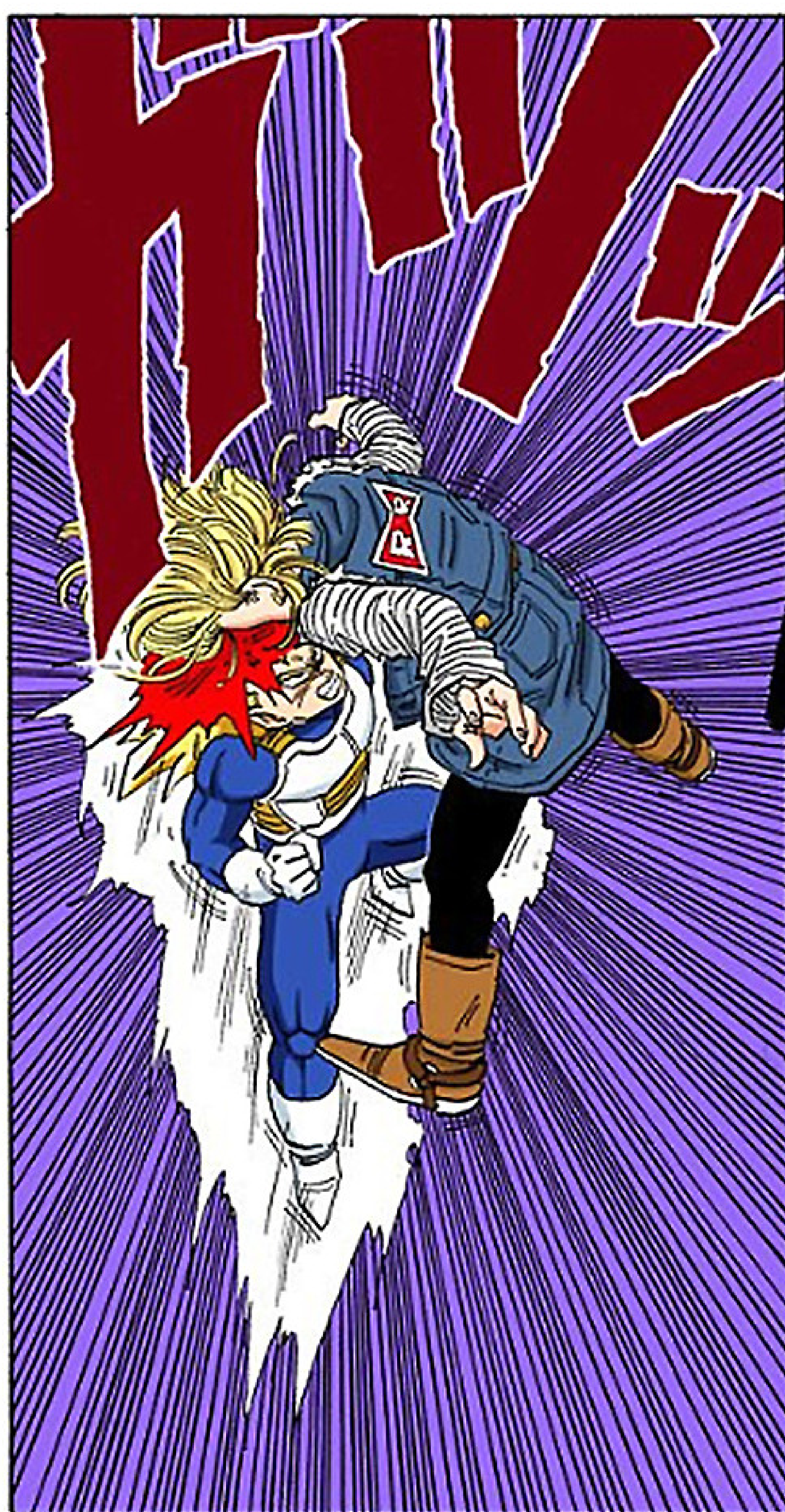


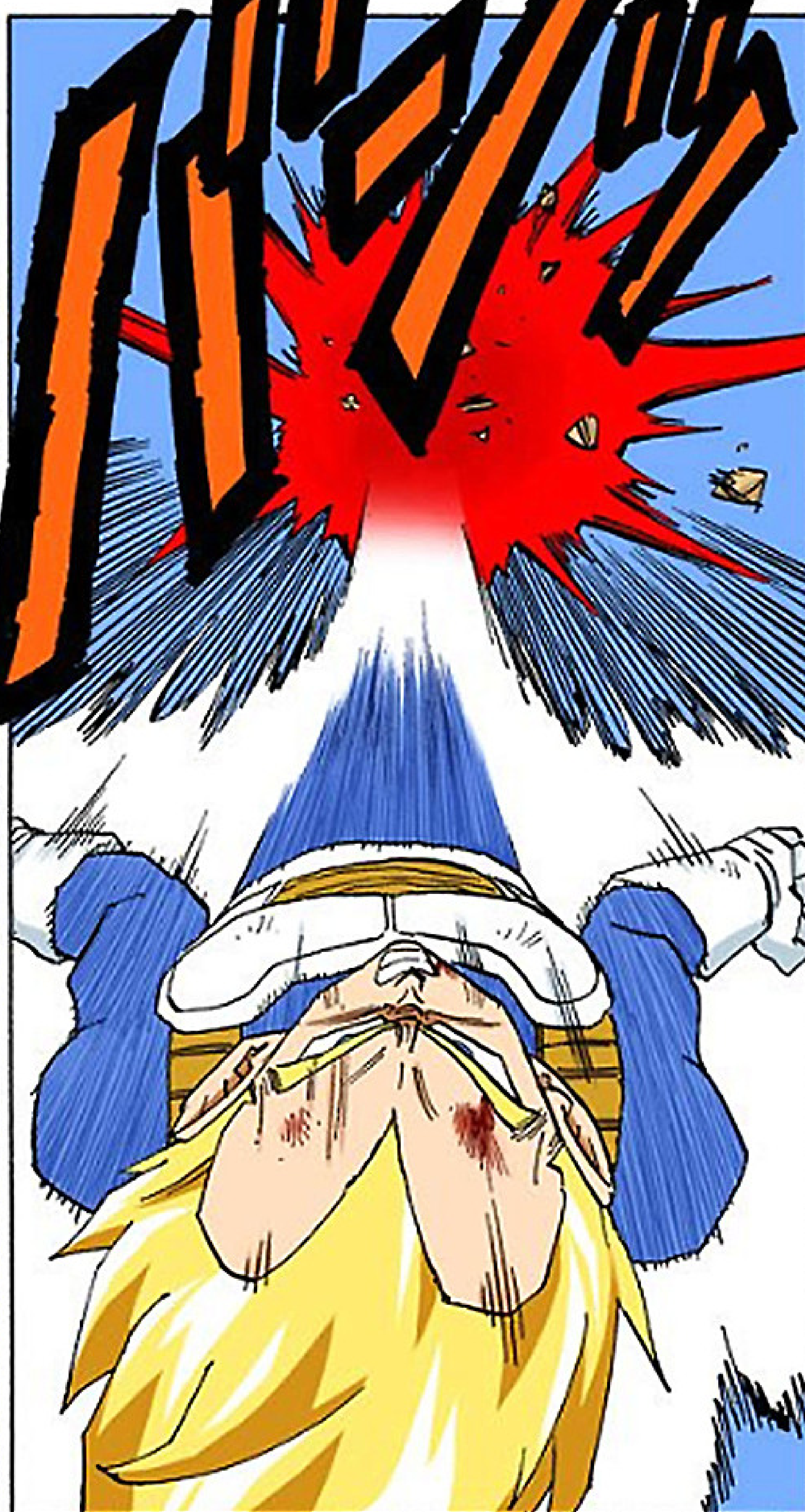

Aqui
voy.

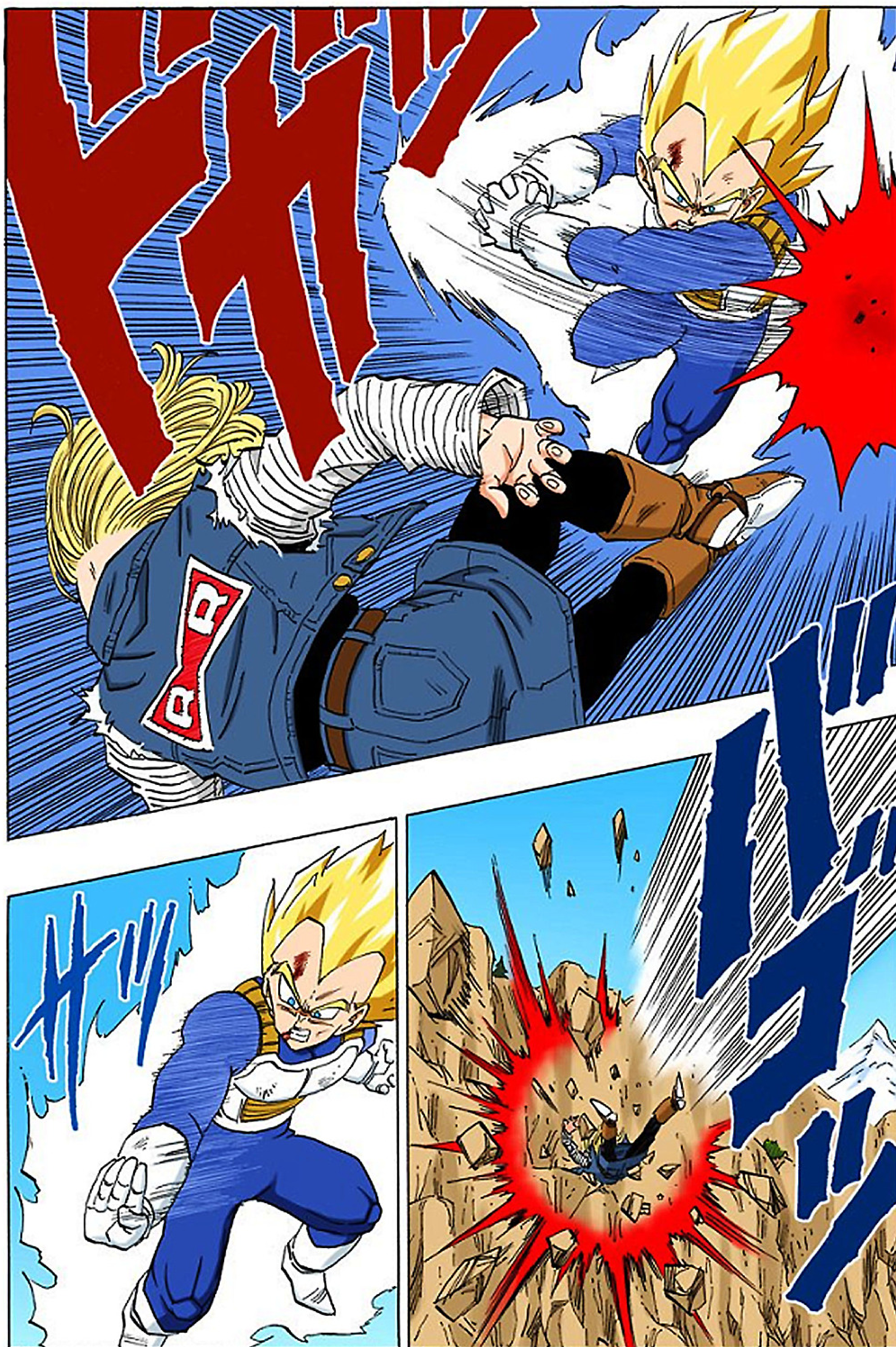

バキッ


ビッ

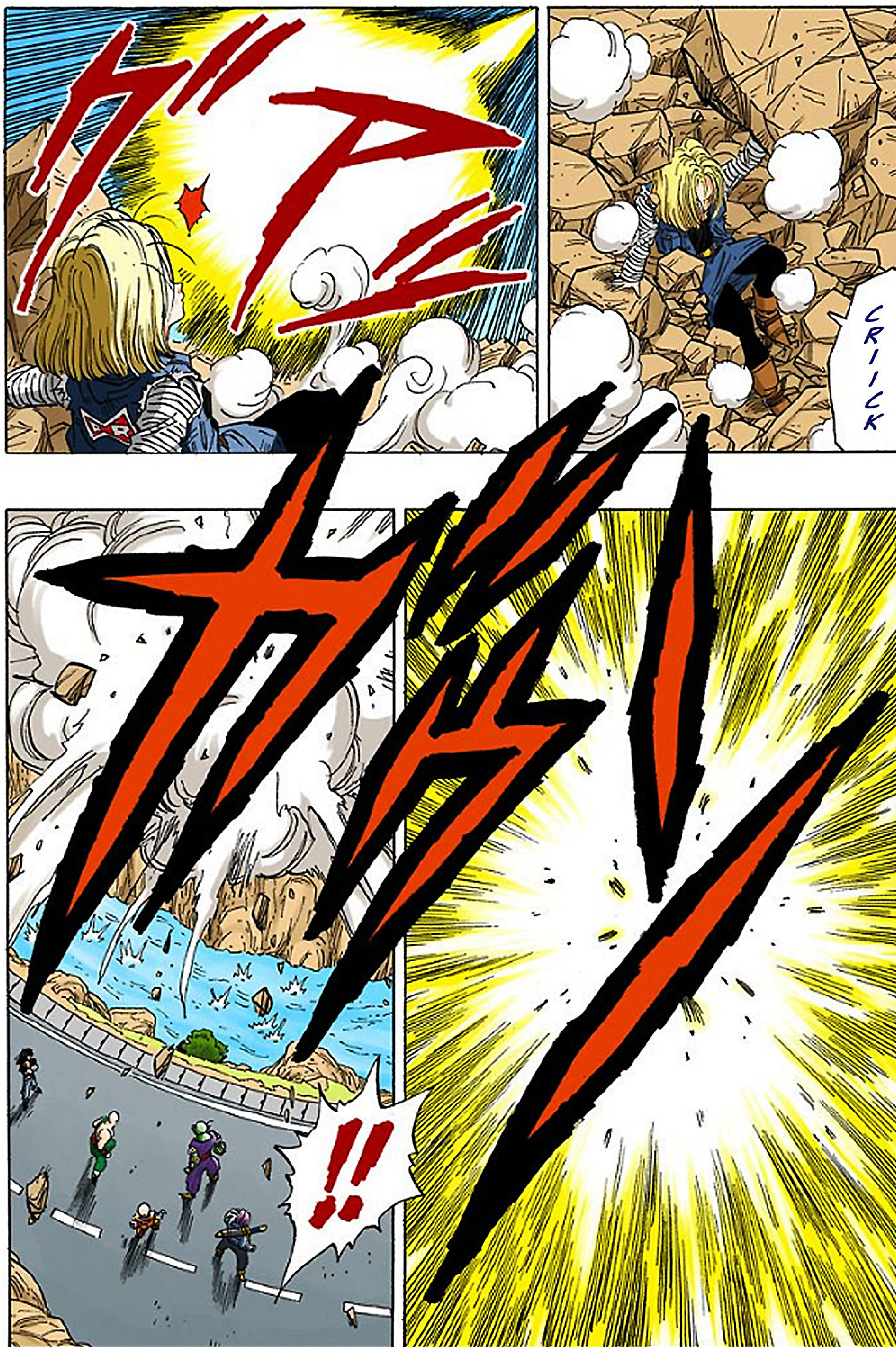


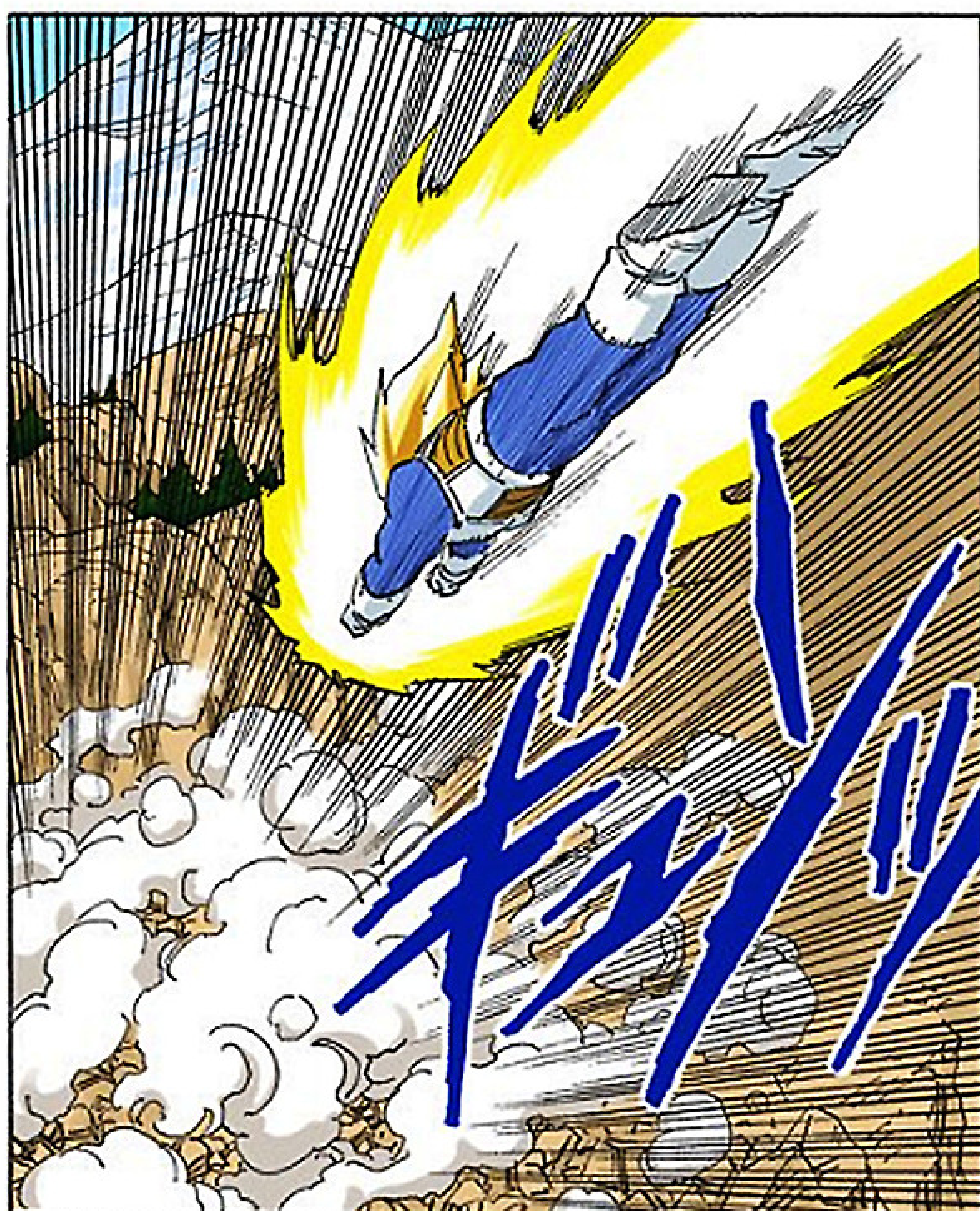

ガッ

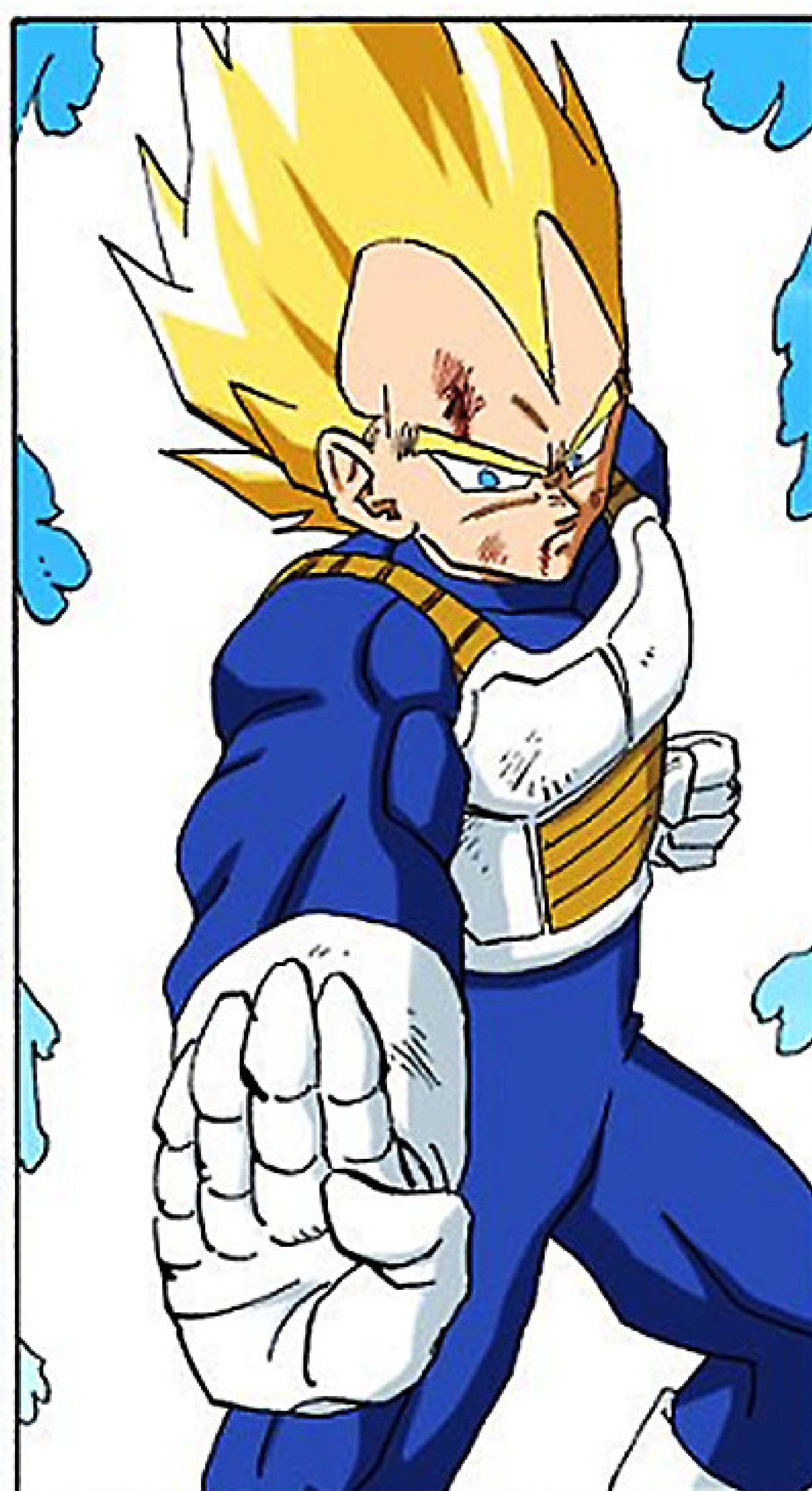


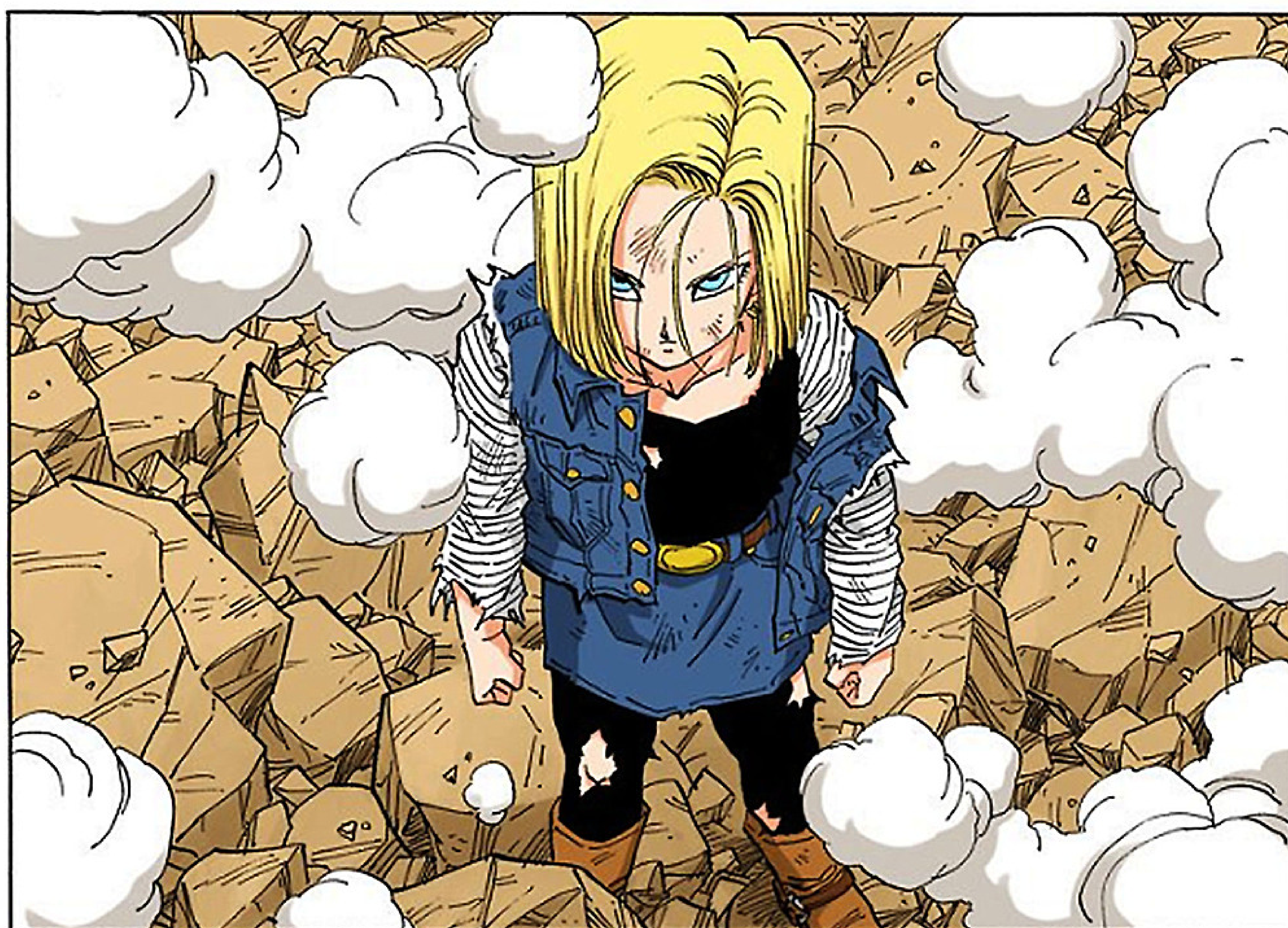

ドガッ
サッ

Traducido por David Molina P.



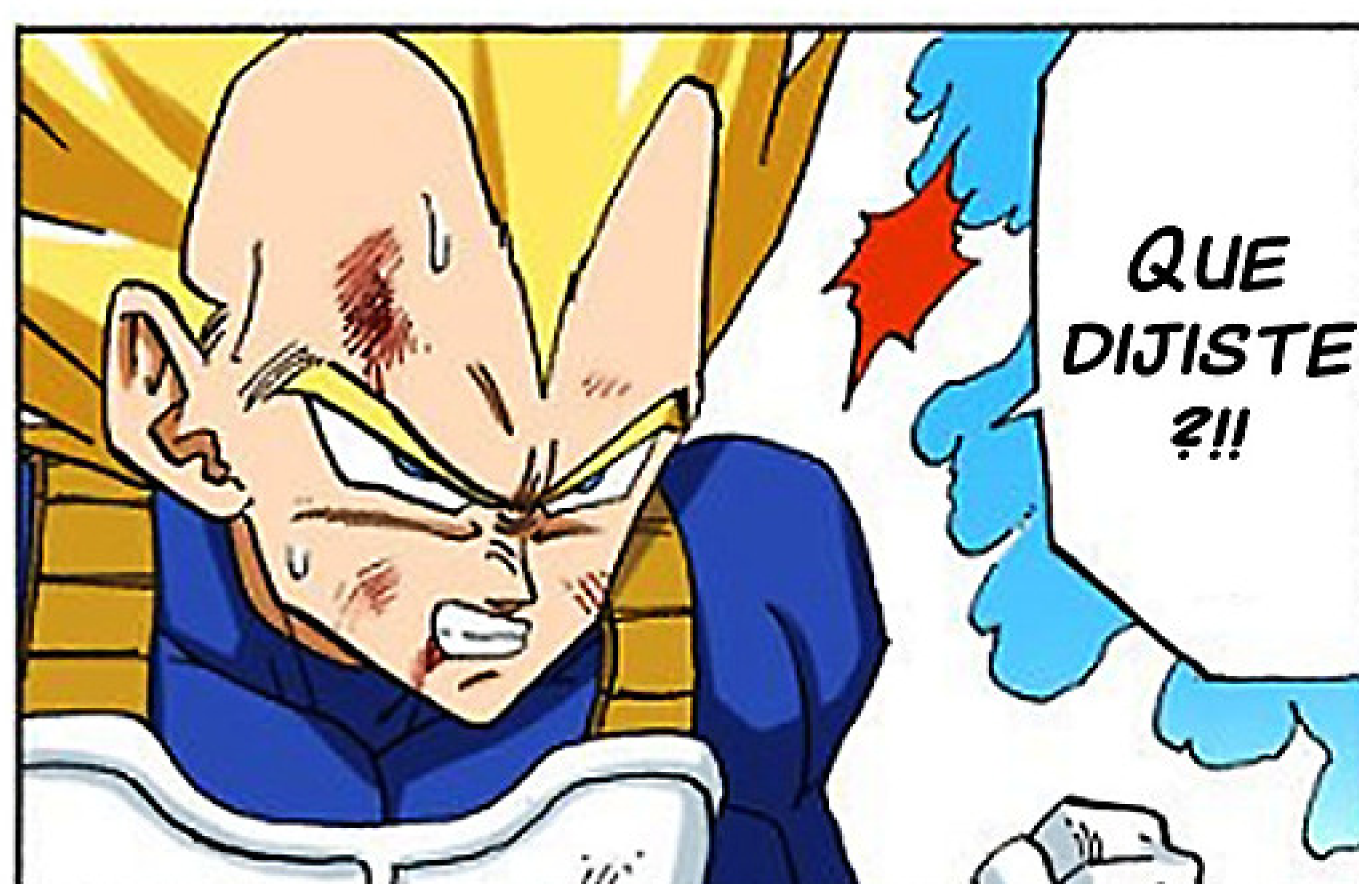

ギュンッ

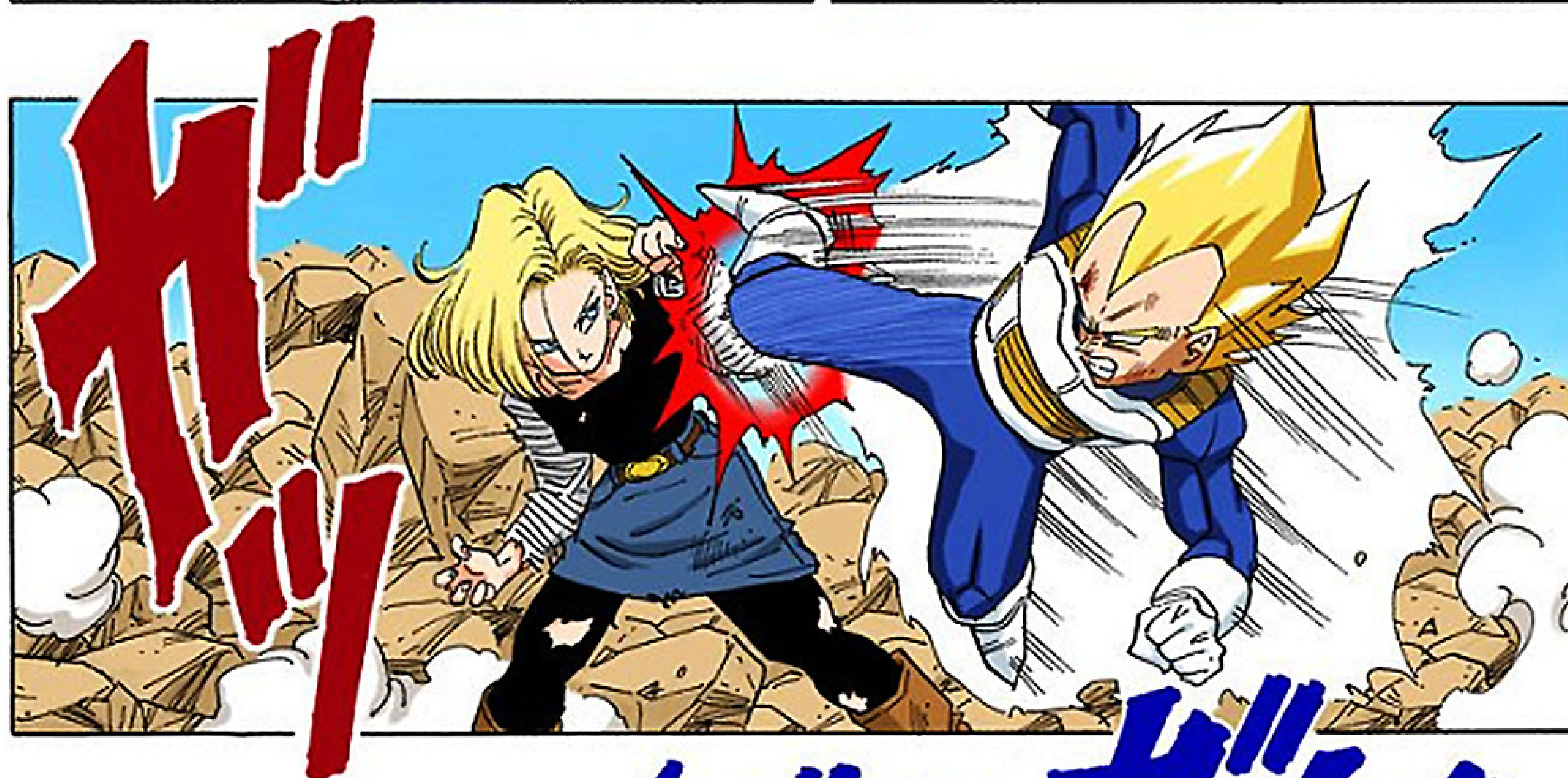


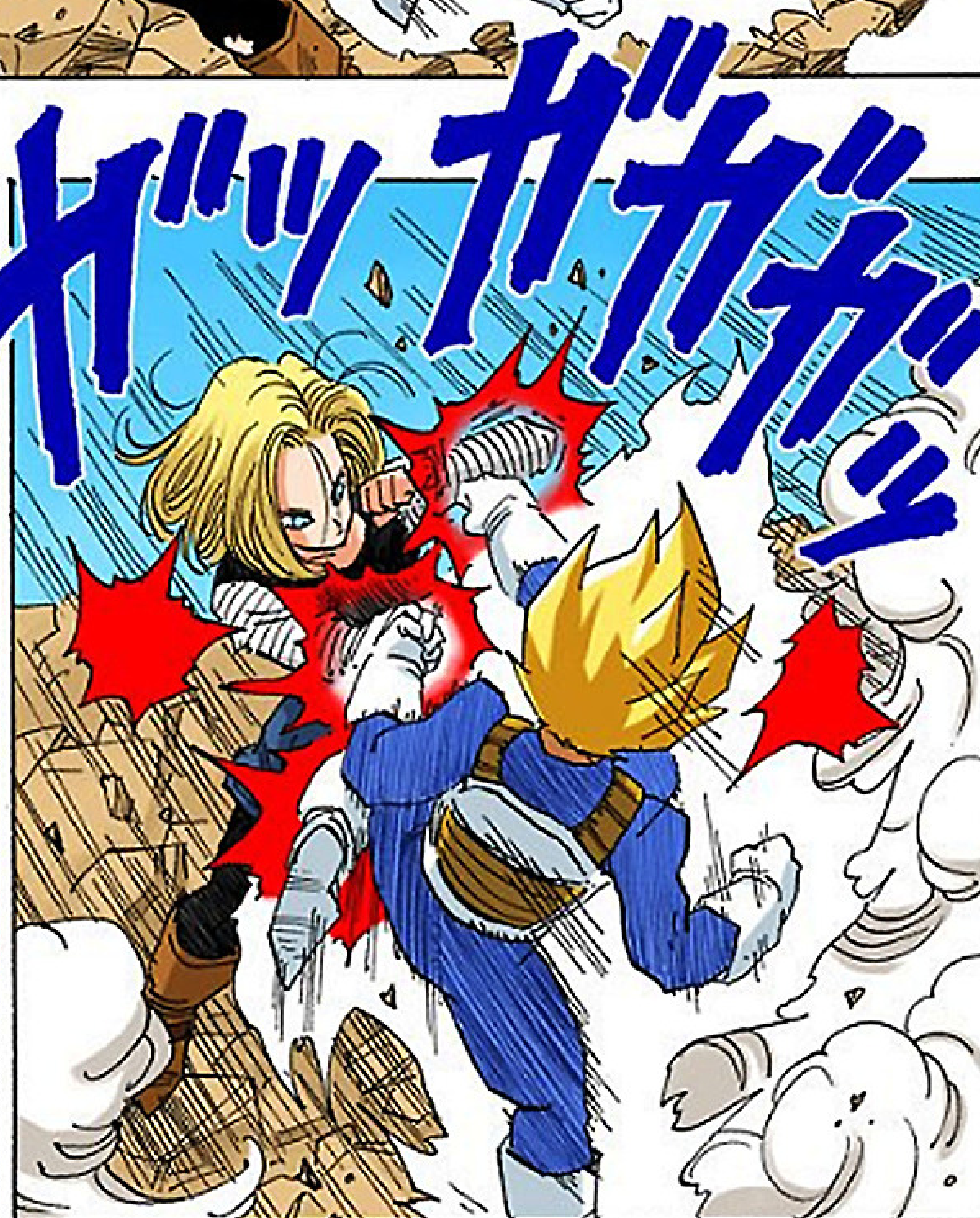


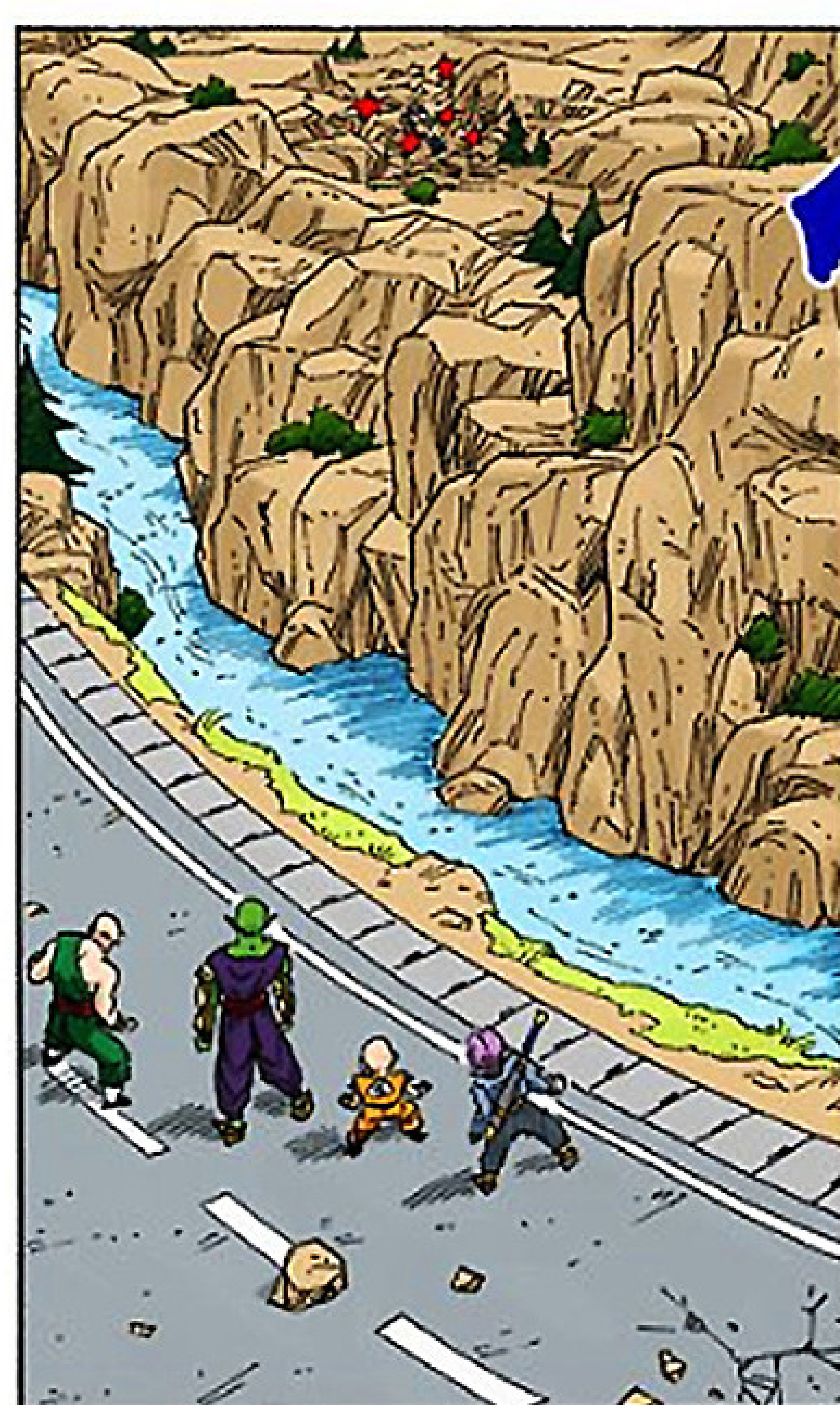
Traducido por David Molina P.



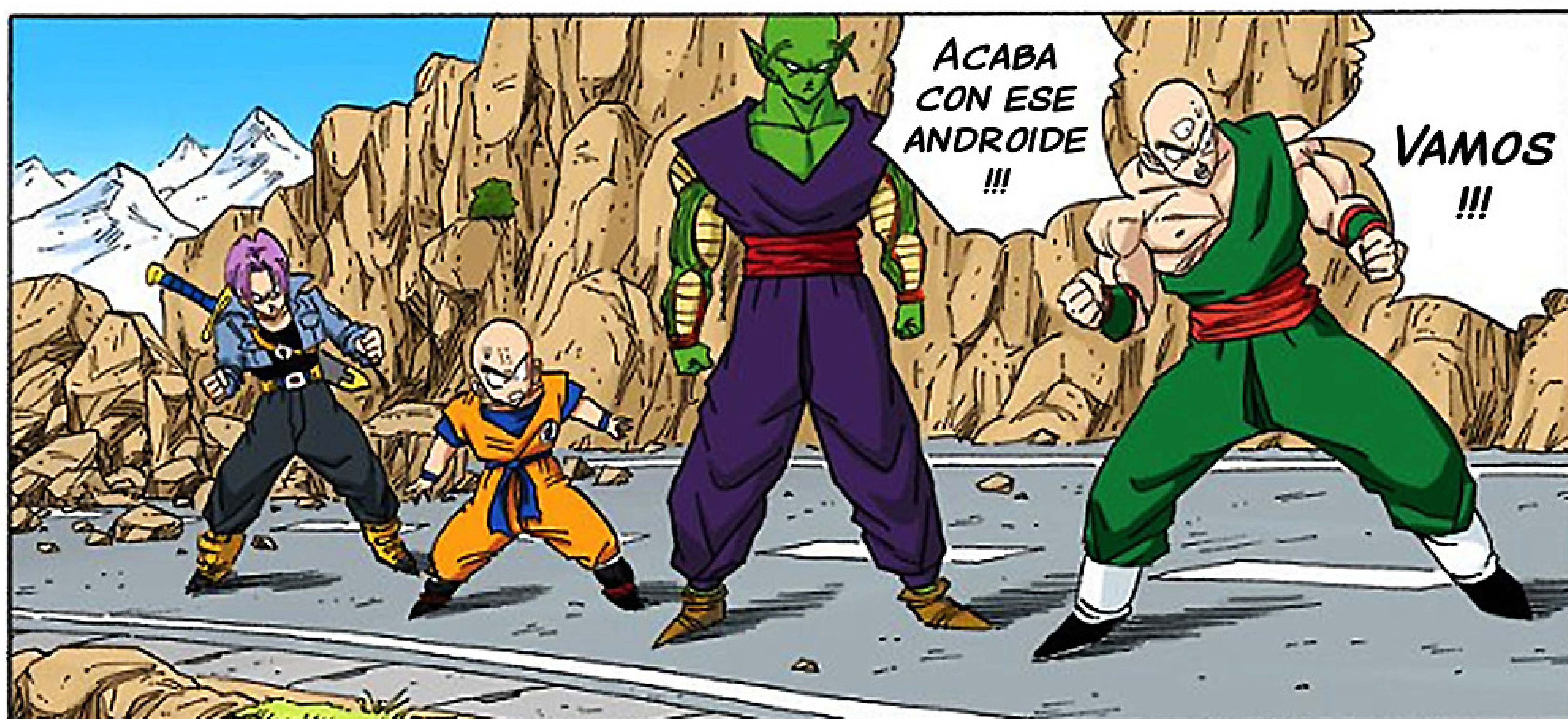




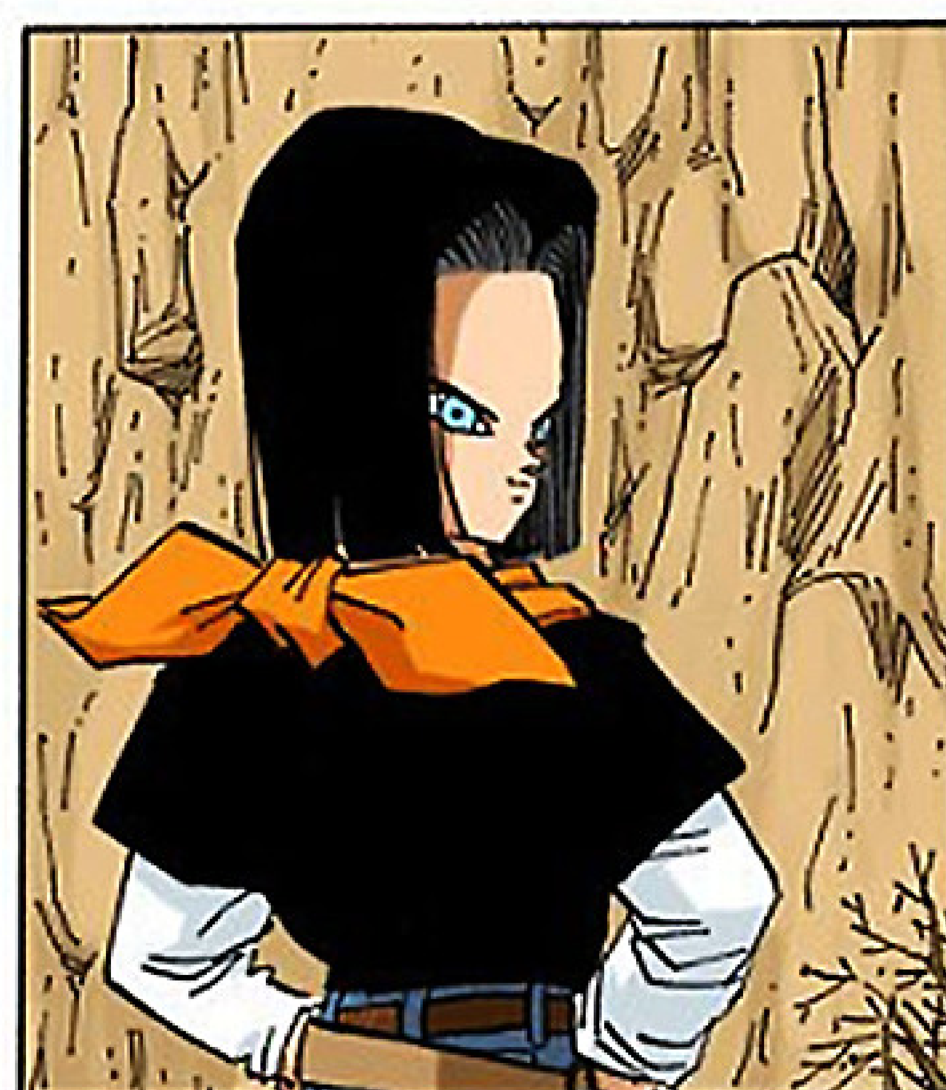




Traducido por David Molina P.



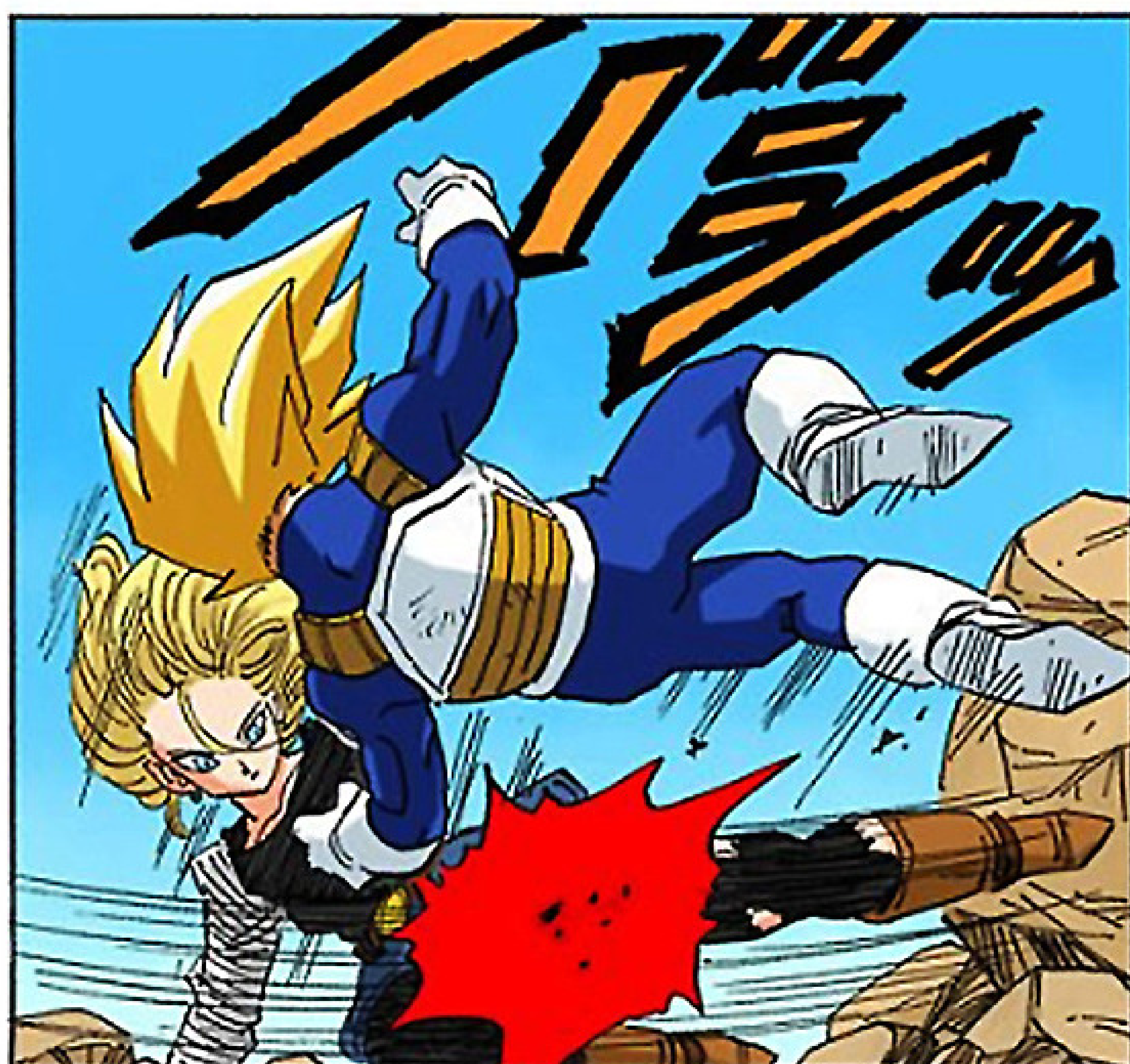
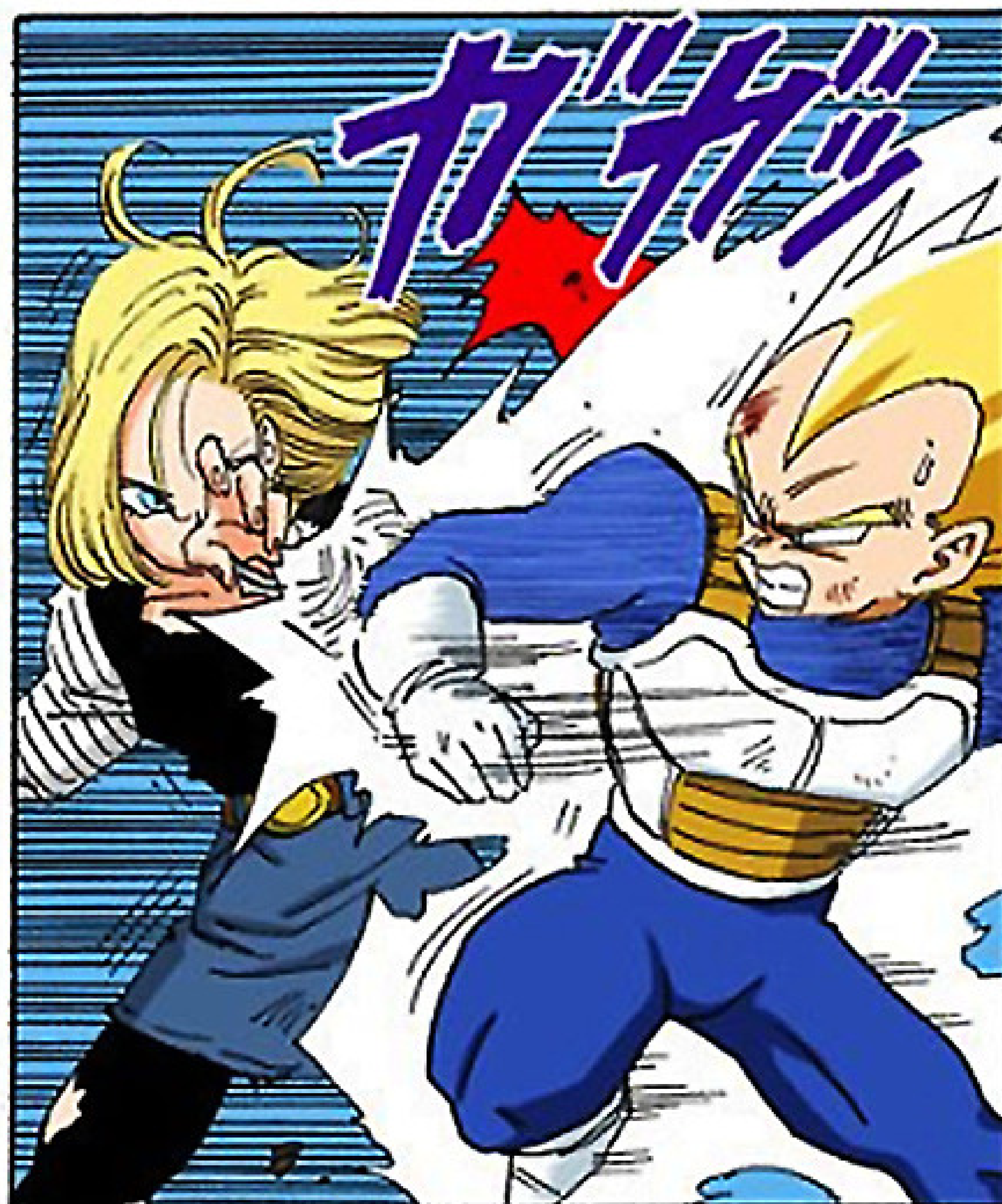
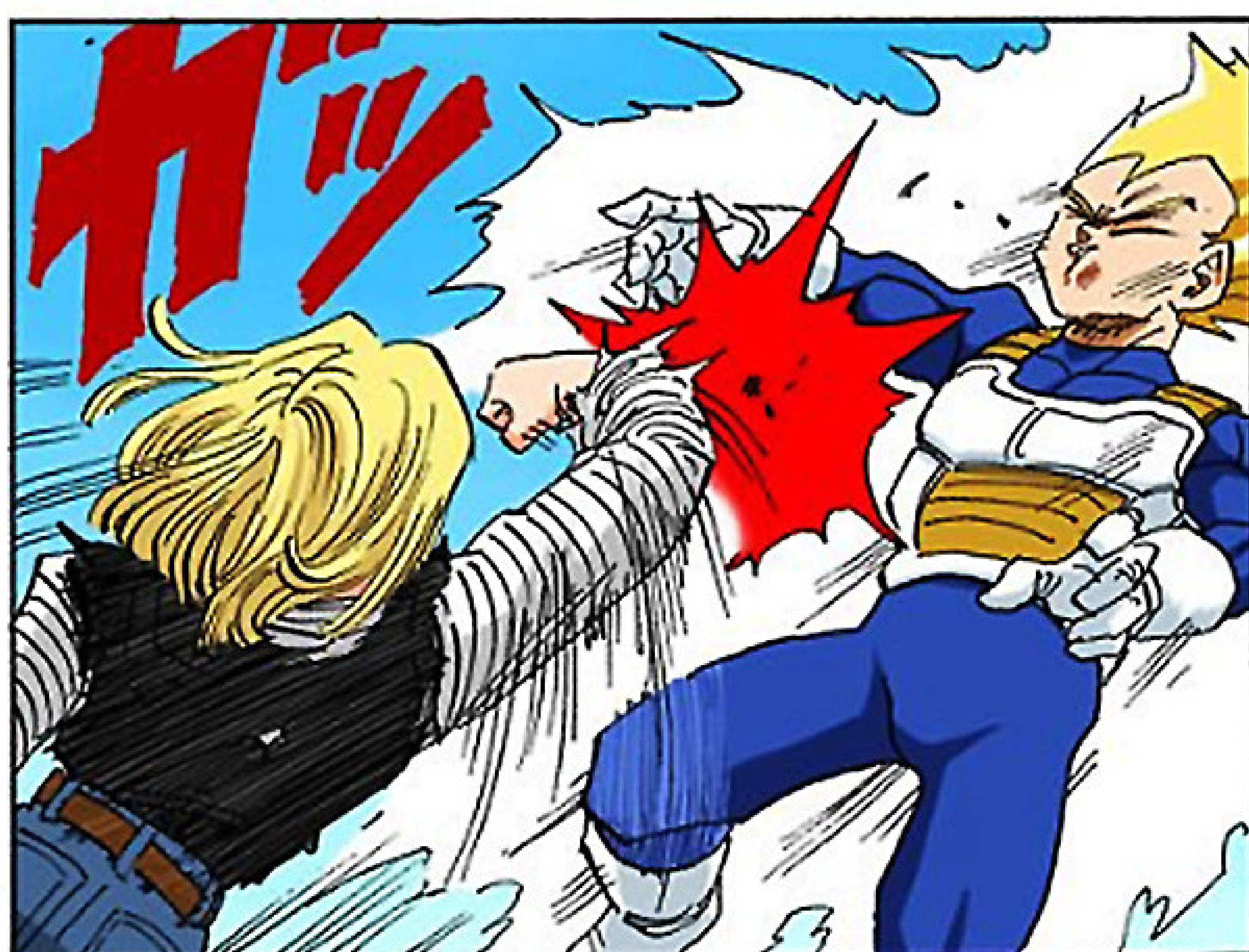


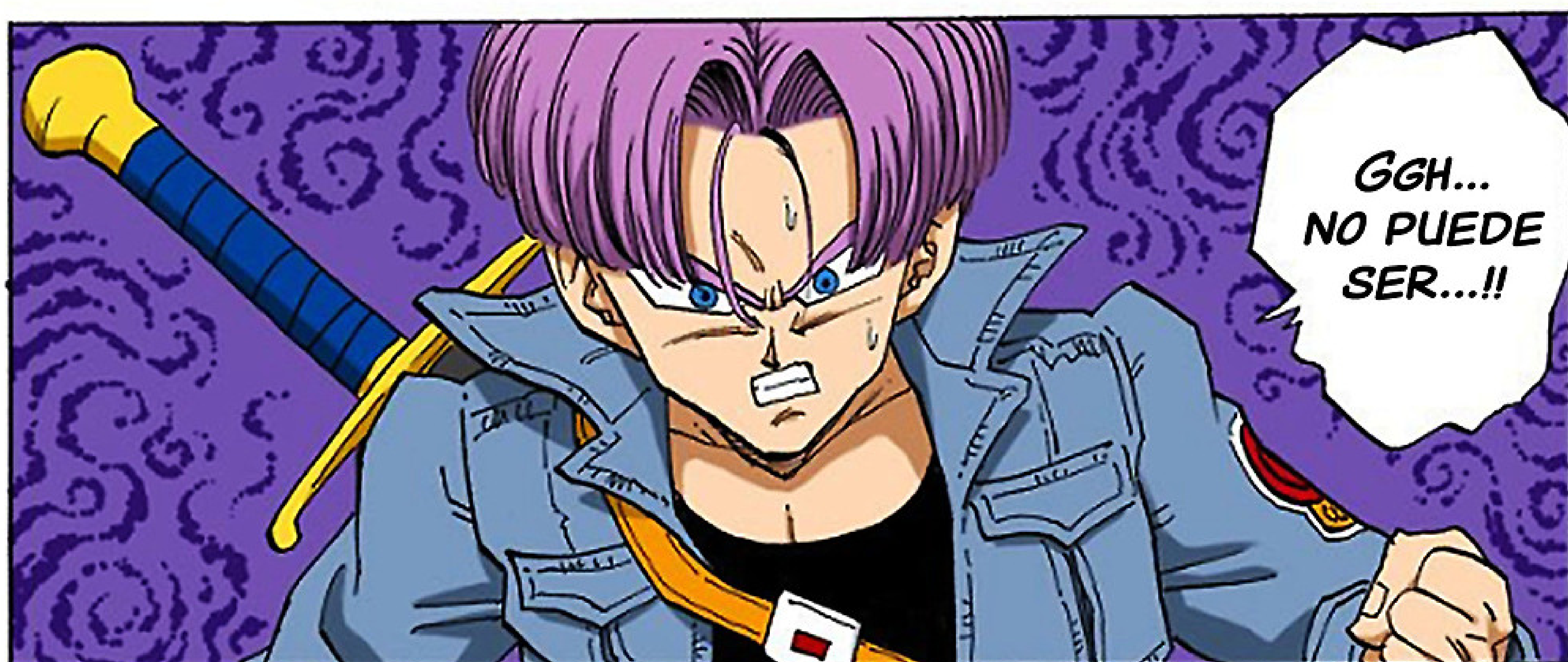


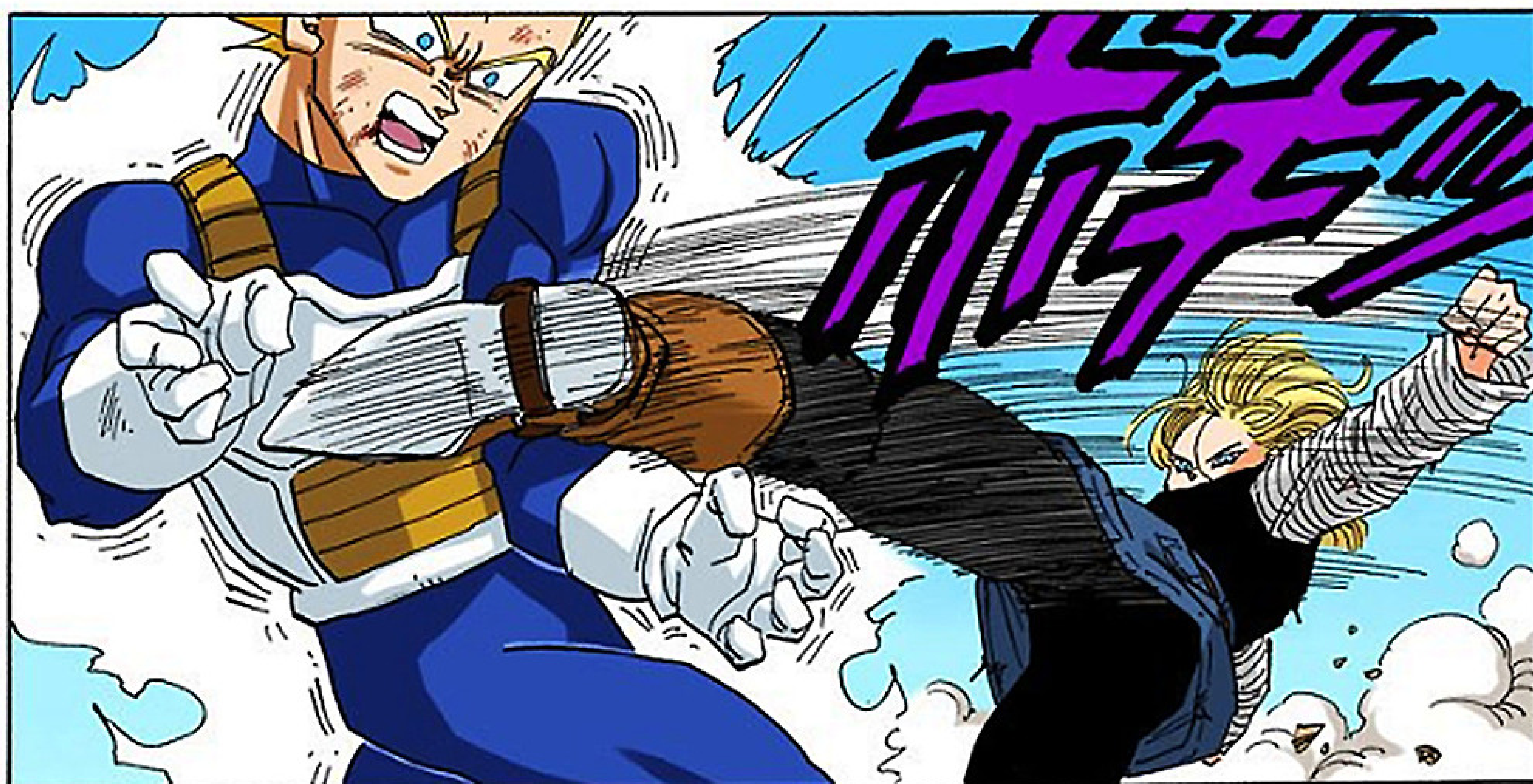


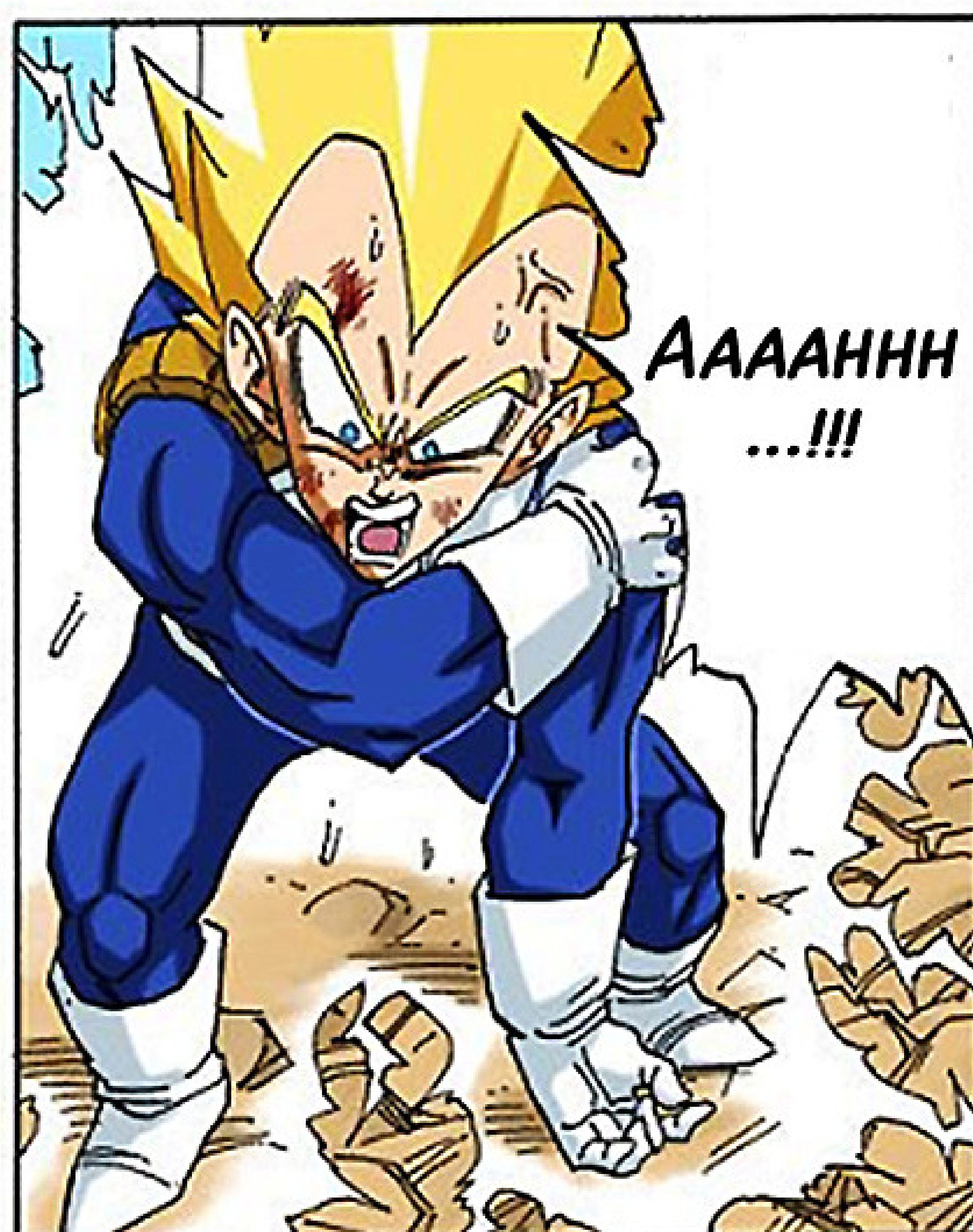


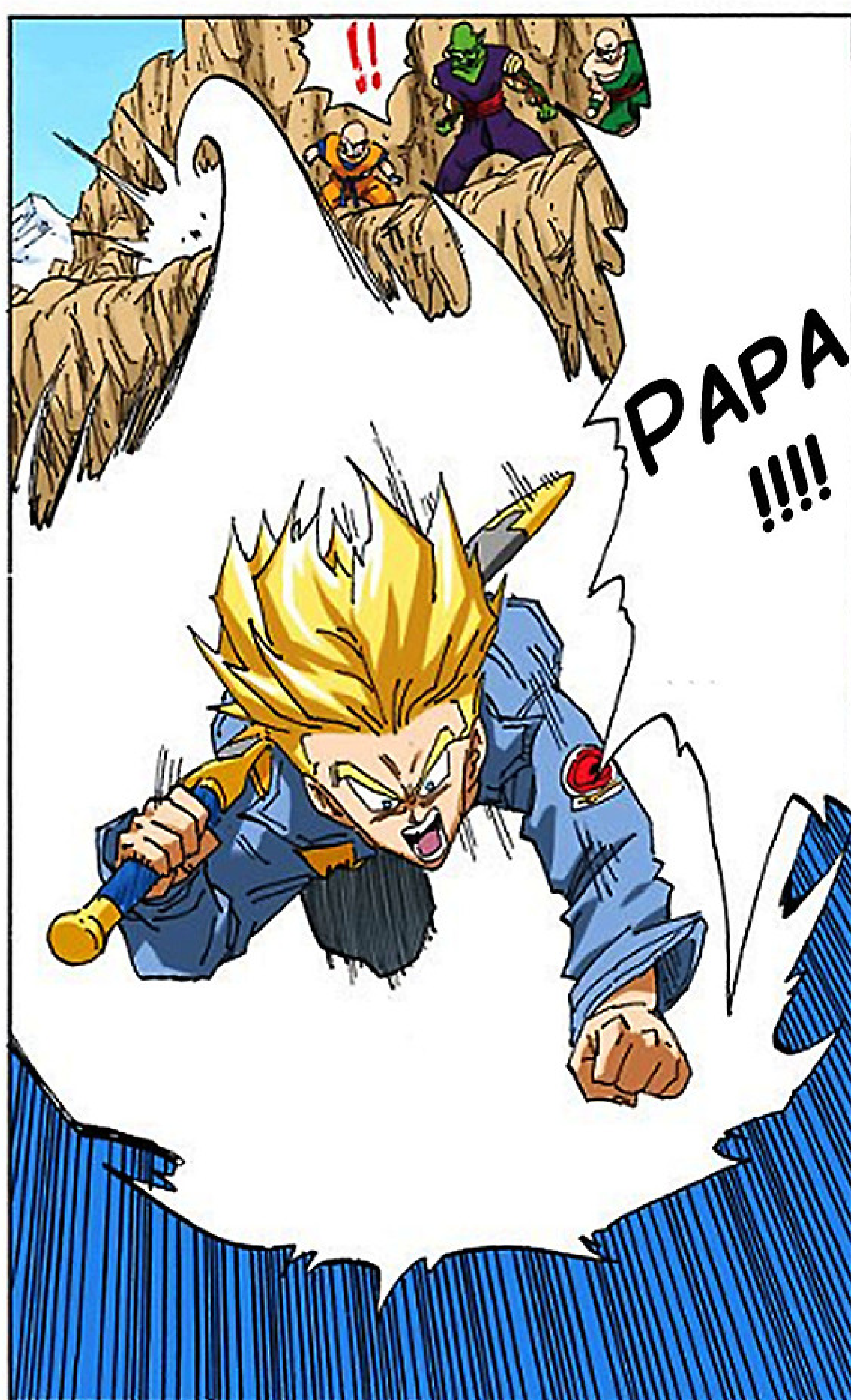


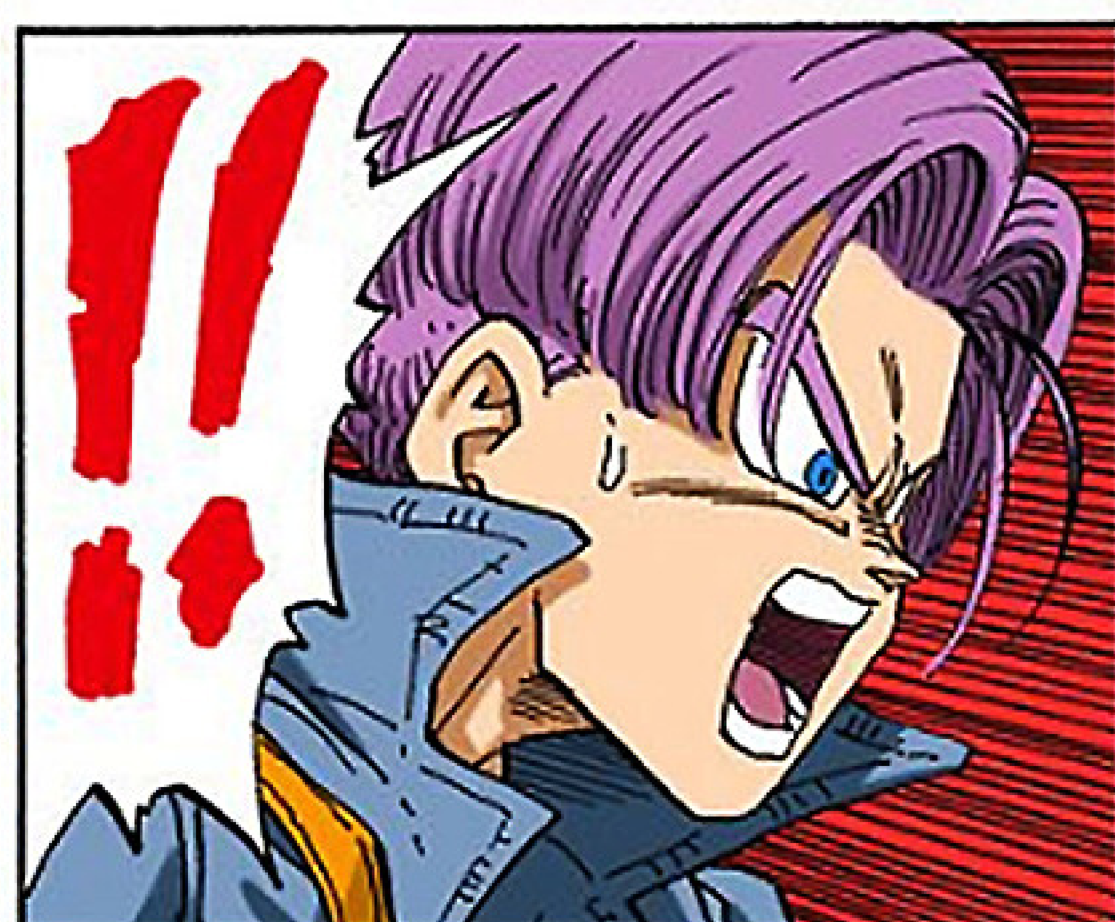





GGH...
NO PUEDE
SER...!!


ボキッ


AAAAHHH
...!!!


!!
PAPA
!!!!


!!

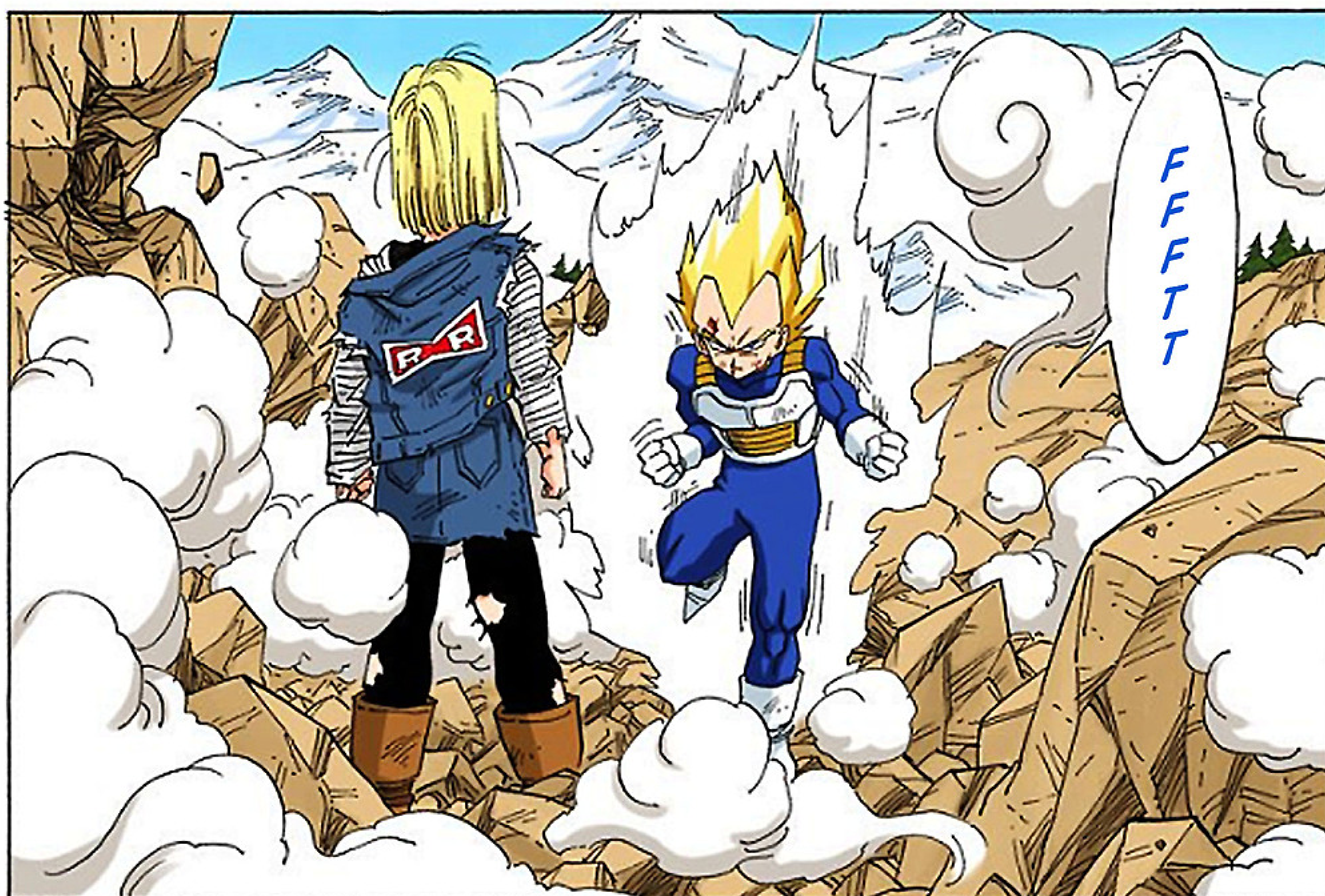
DRAGON BALL

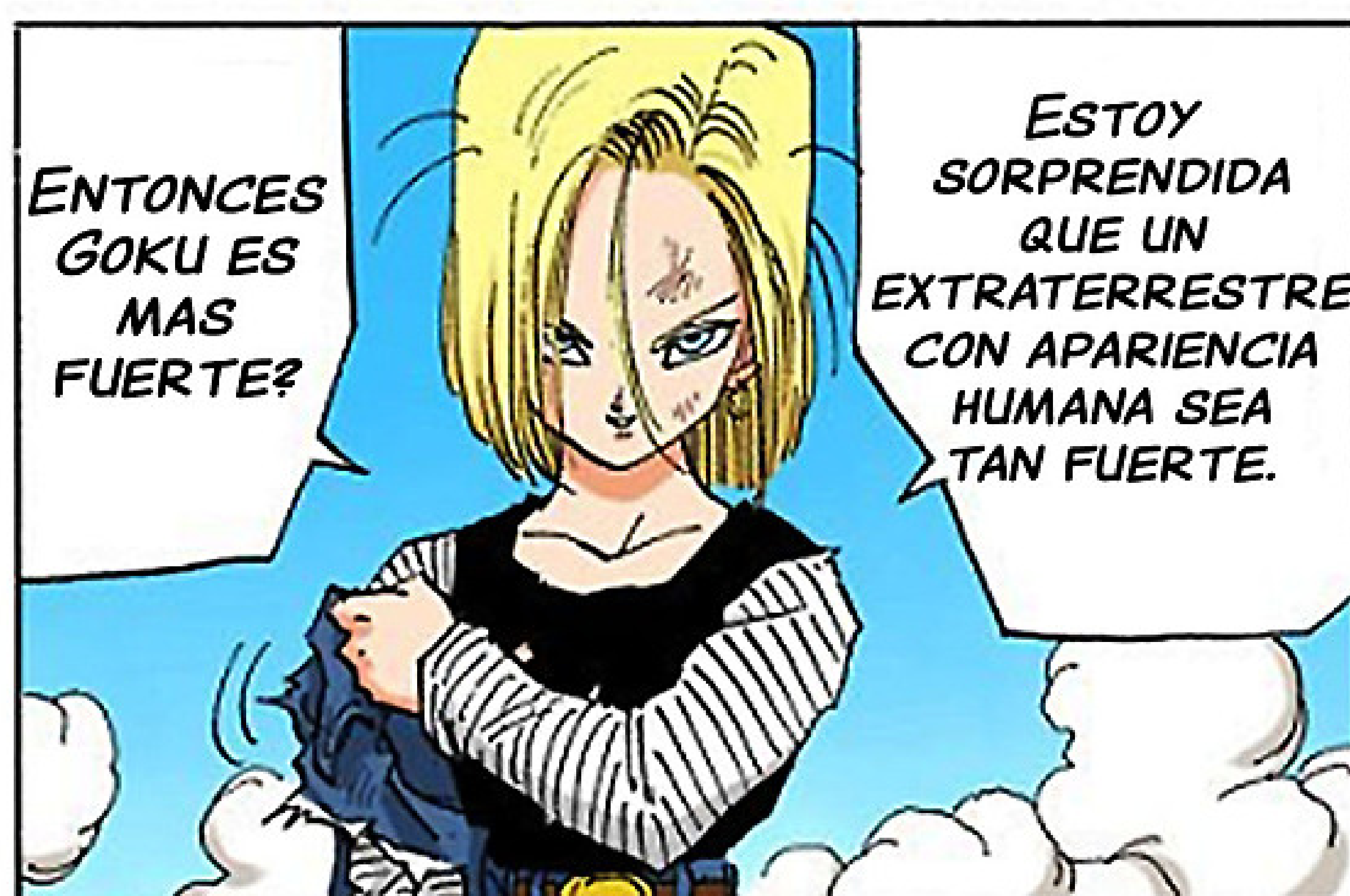
ドラゴンボール

Capitulo 24: La Tranquilidad de los Androides



Traducido por David Molina P.







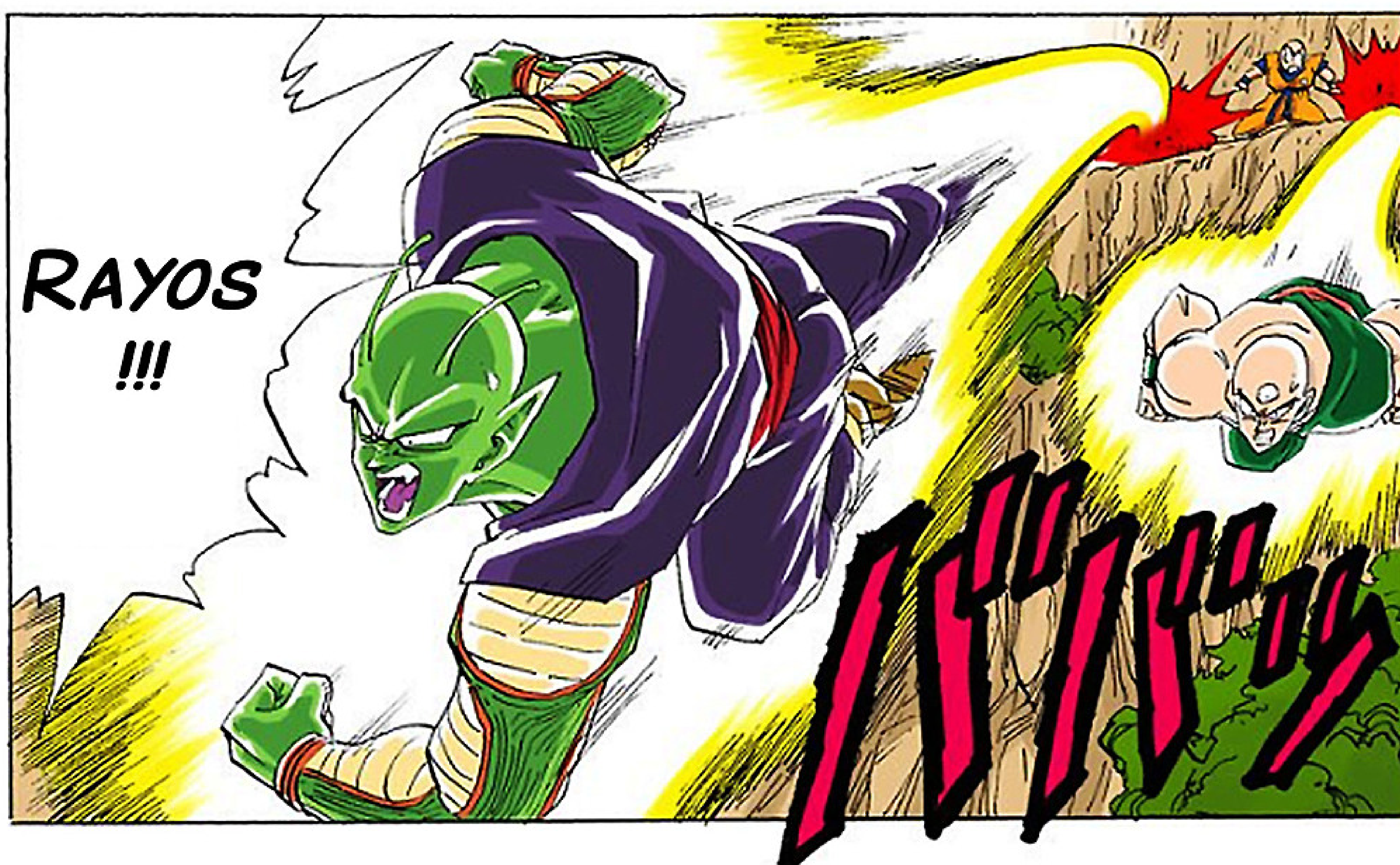


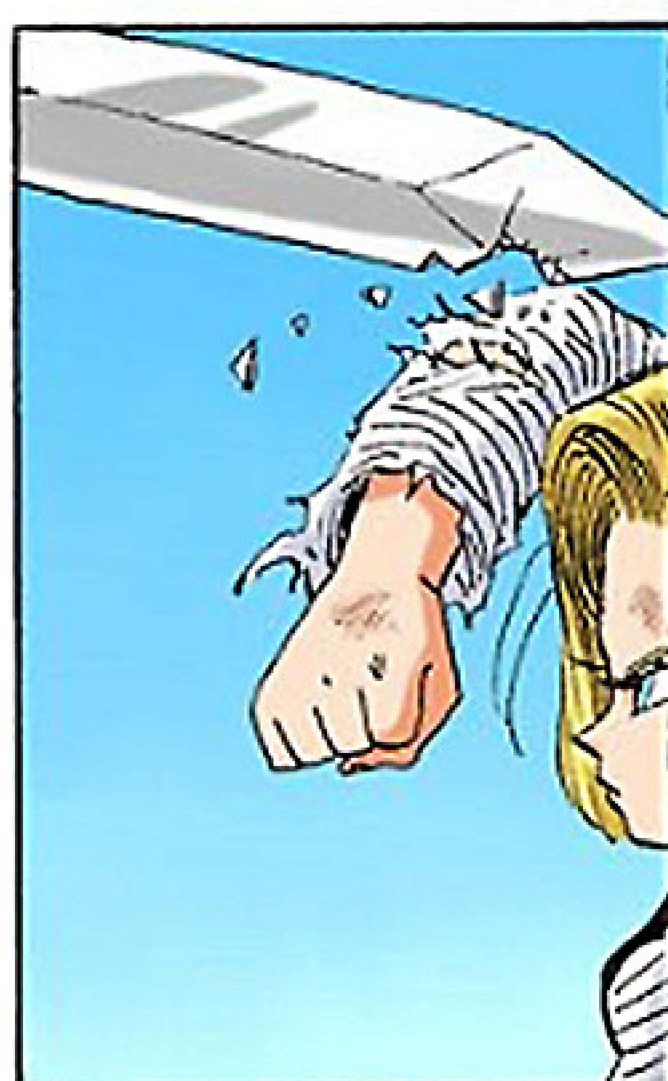
Traducido por David Molina P.

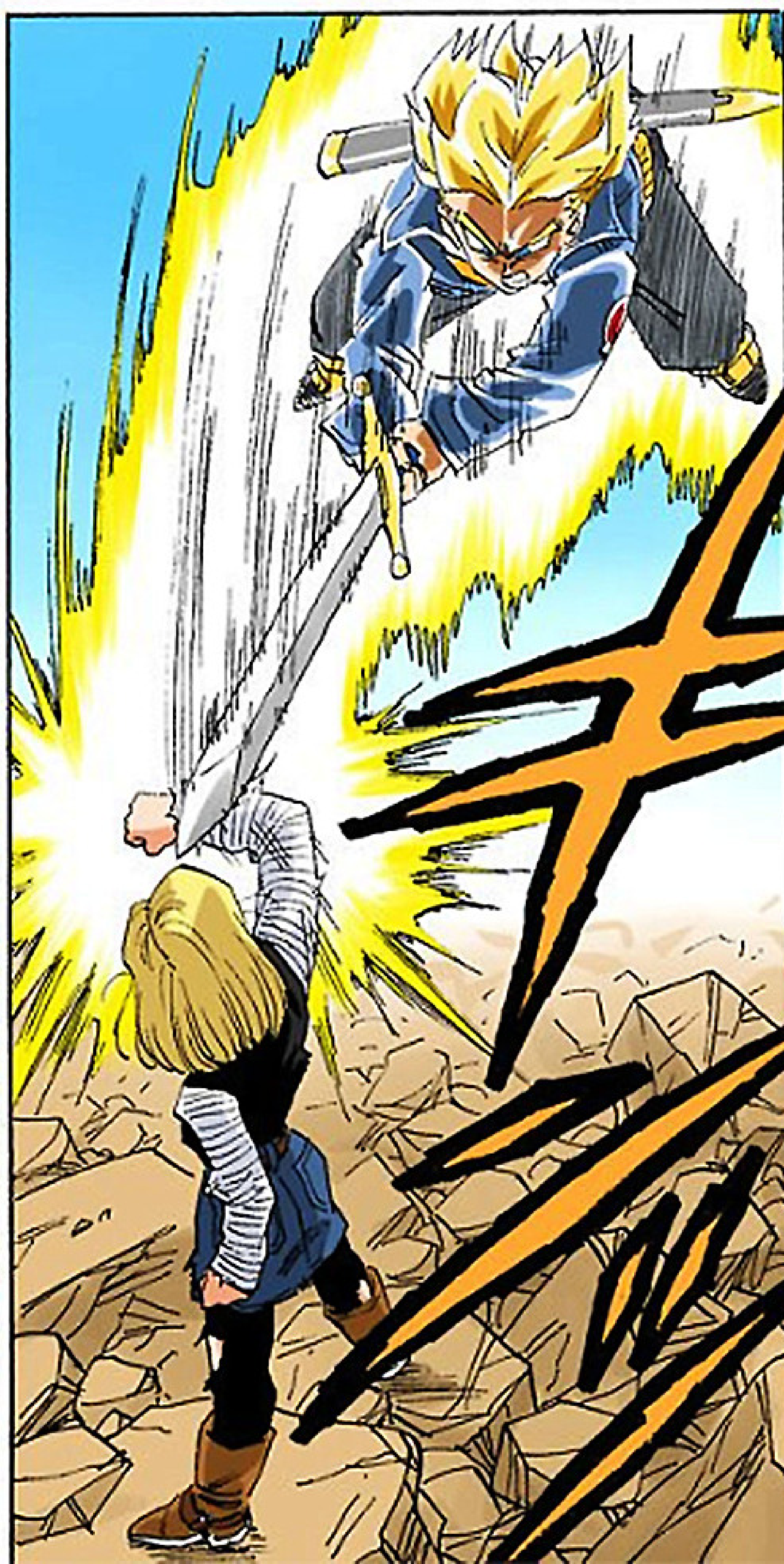


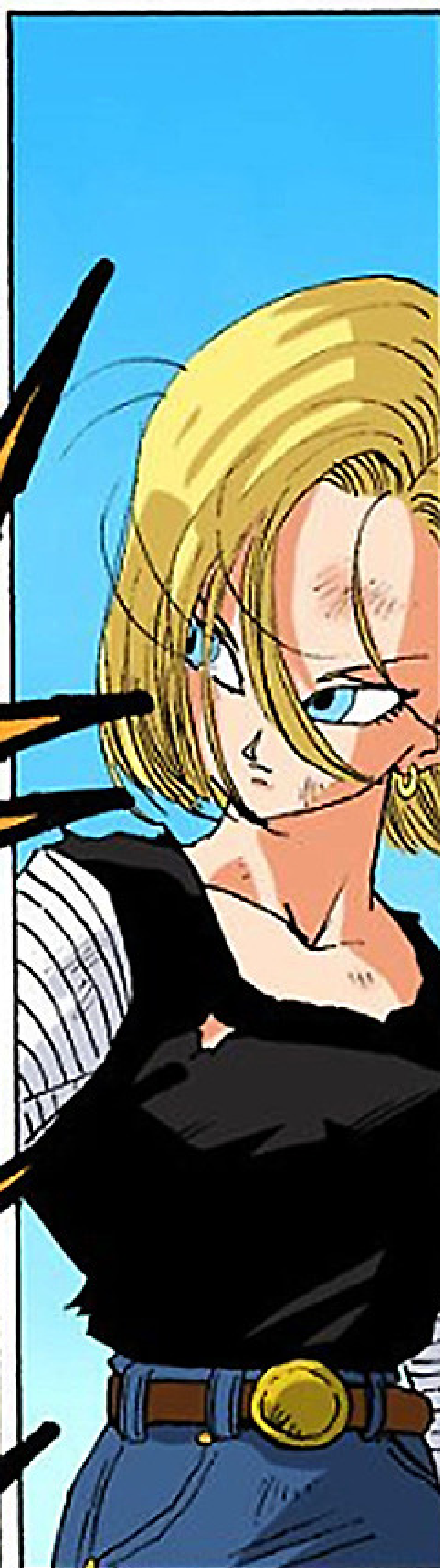




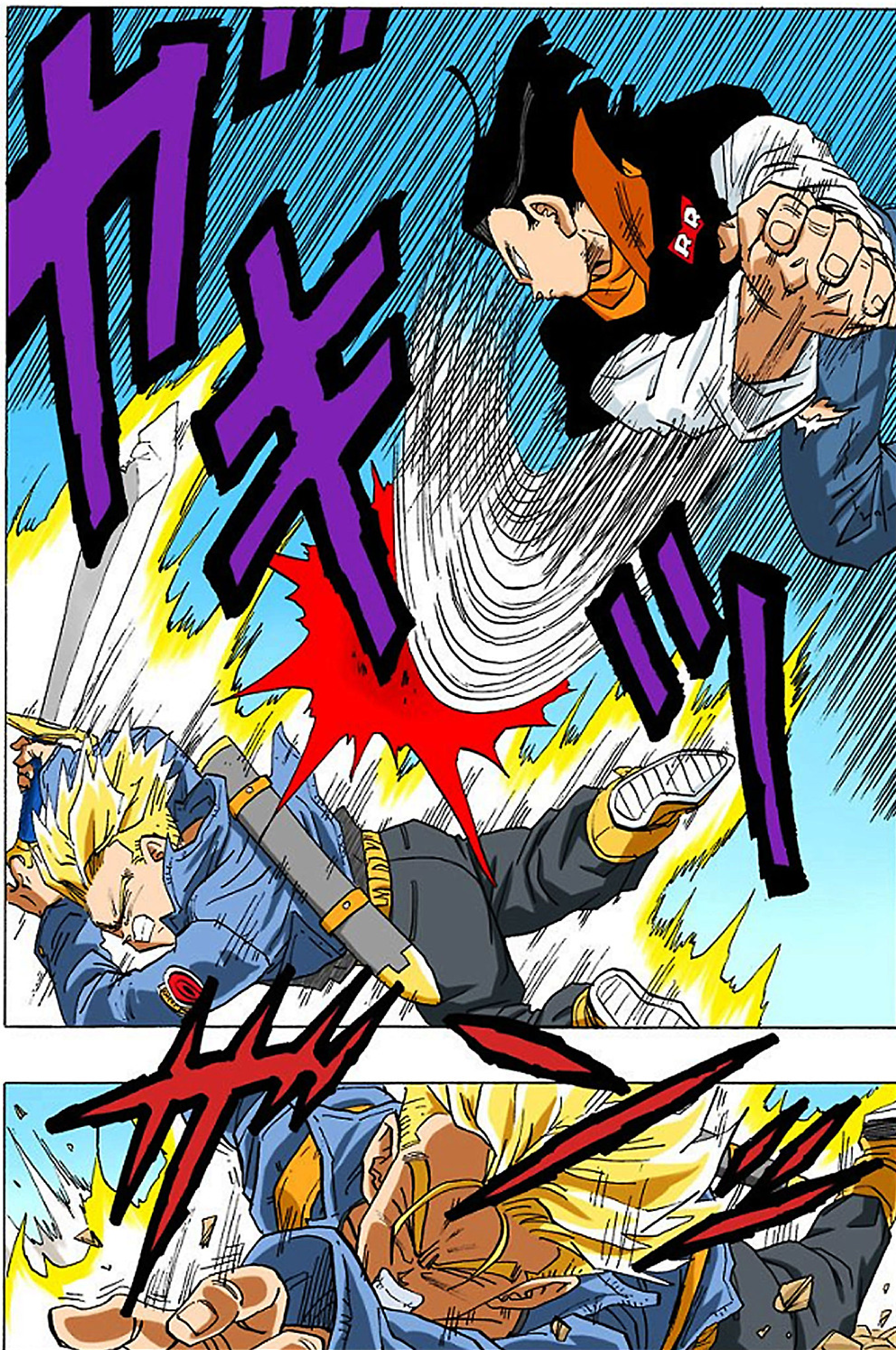

Rayos
!!!





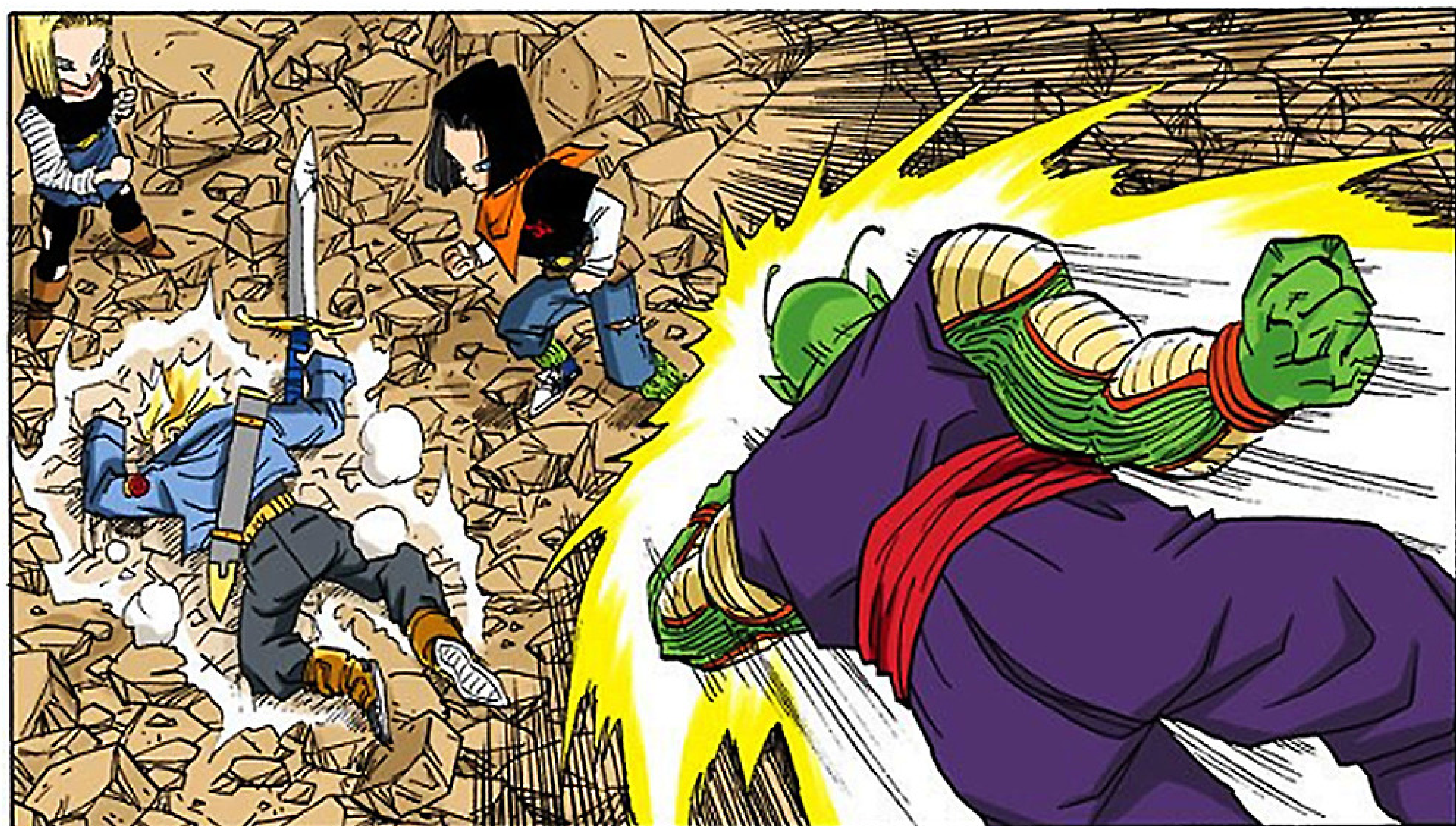


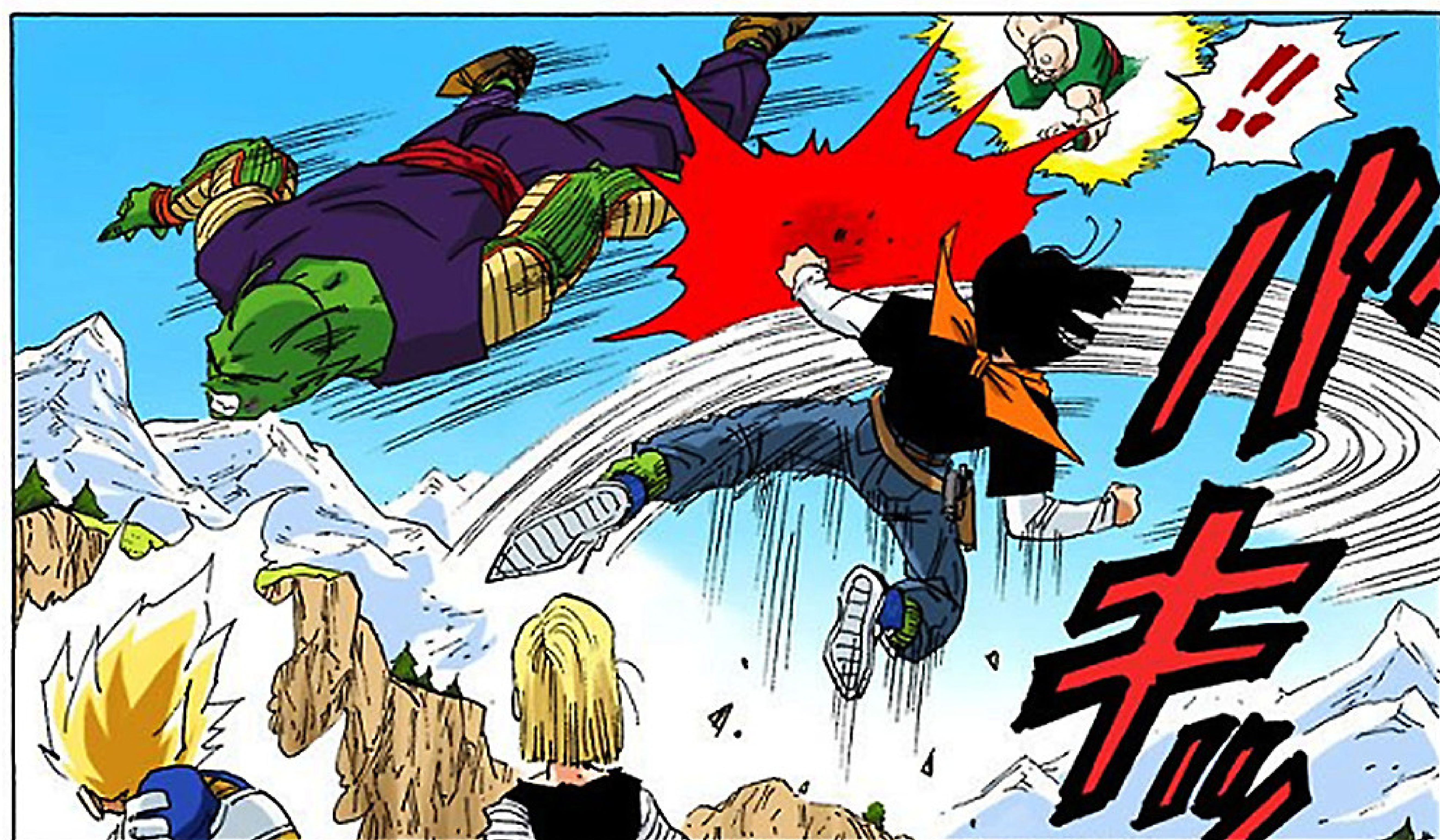



ガキッ

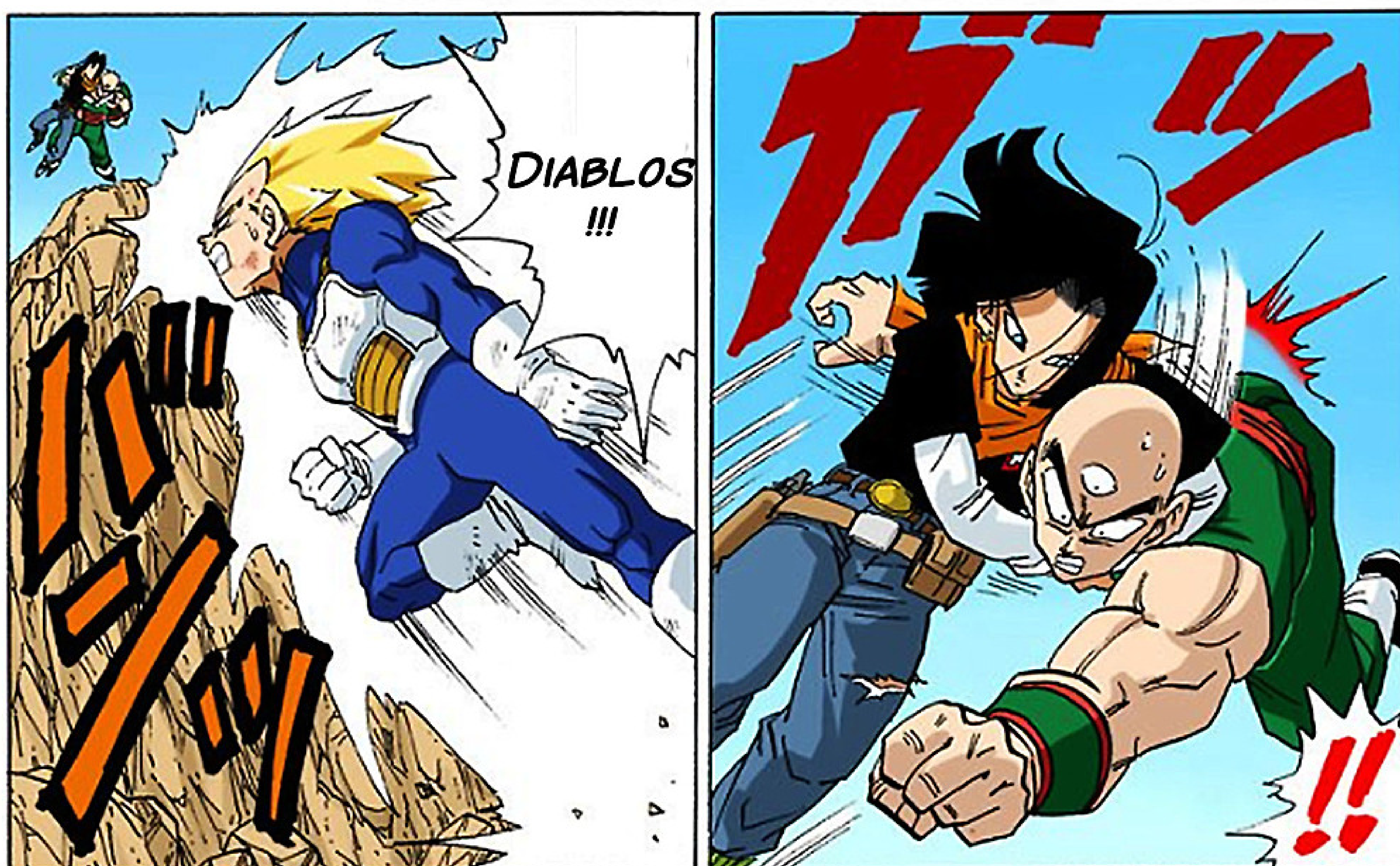
Traducido por David Molina P.



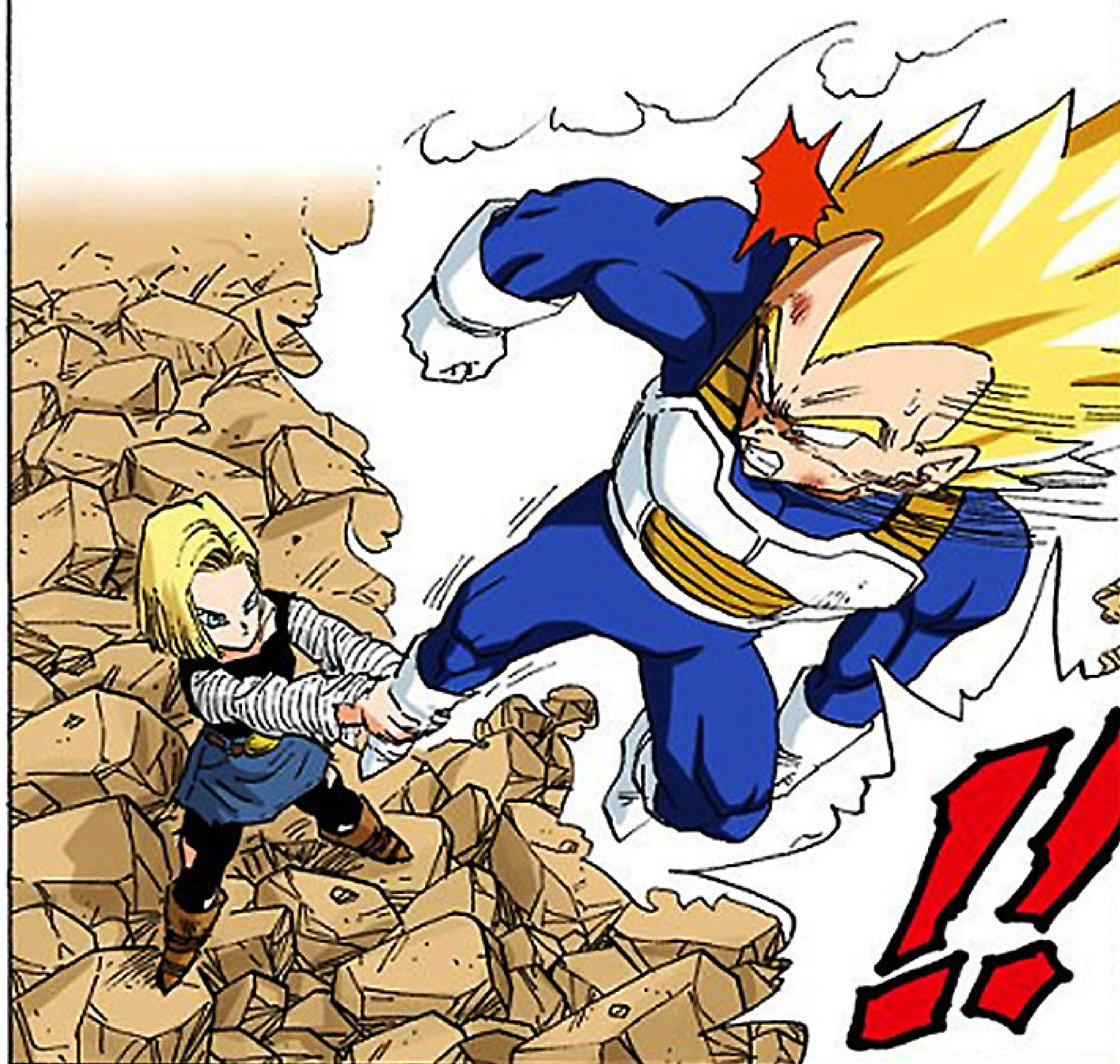




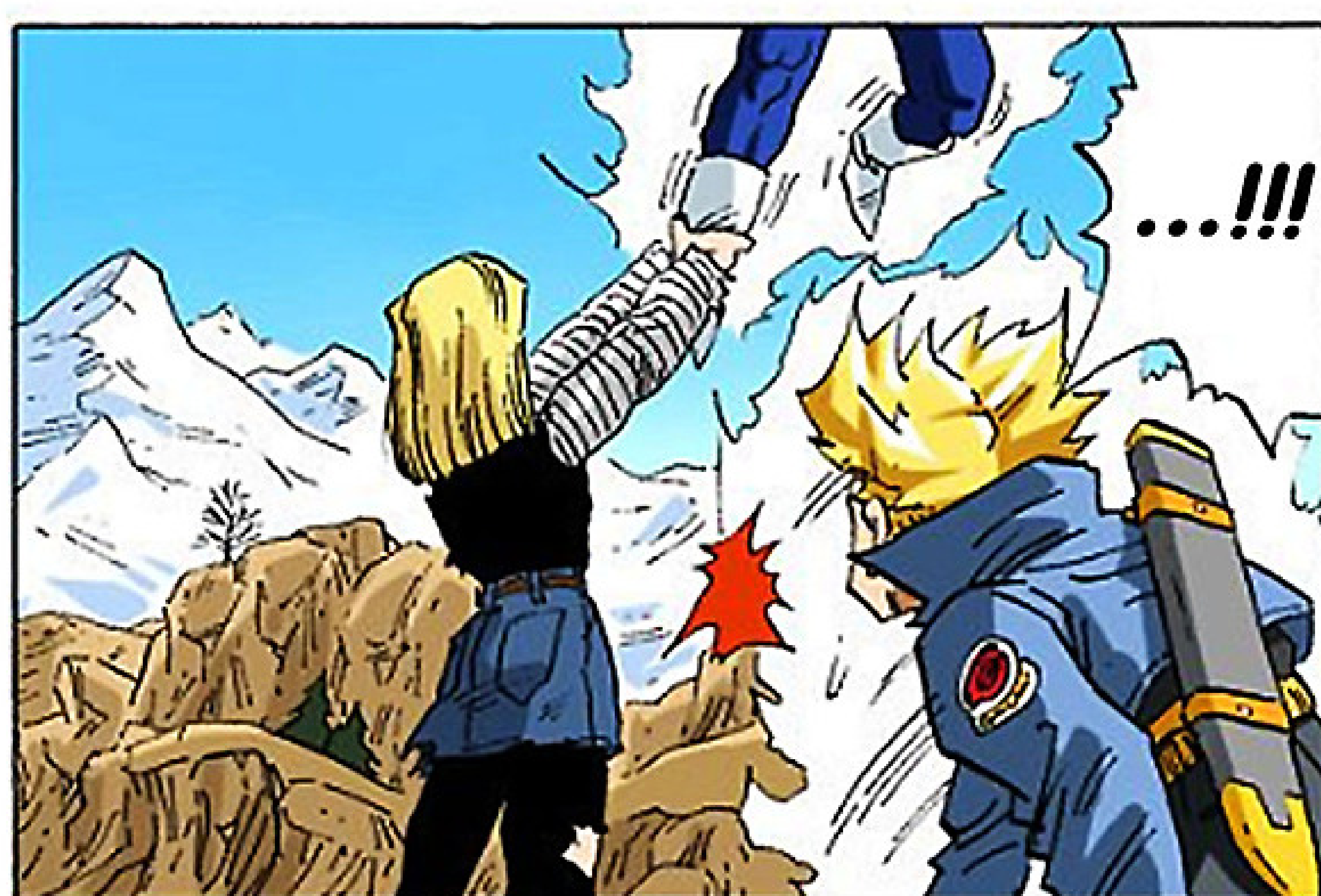
Traducido por David Molina P.

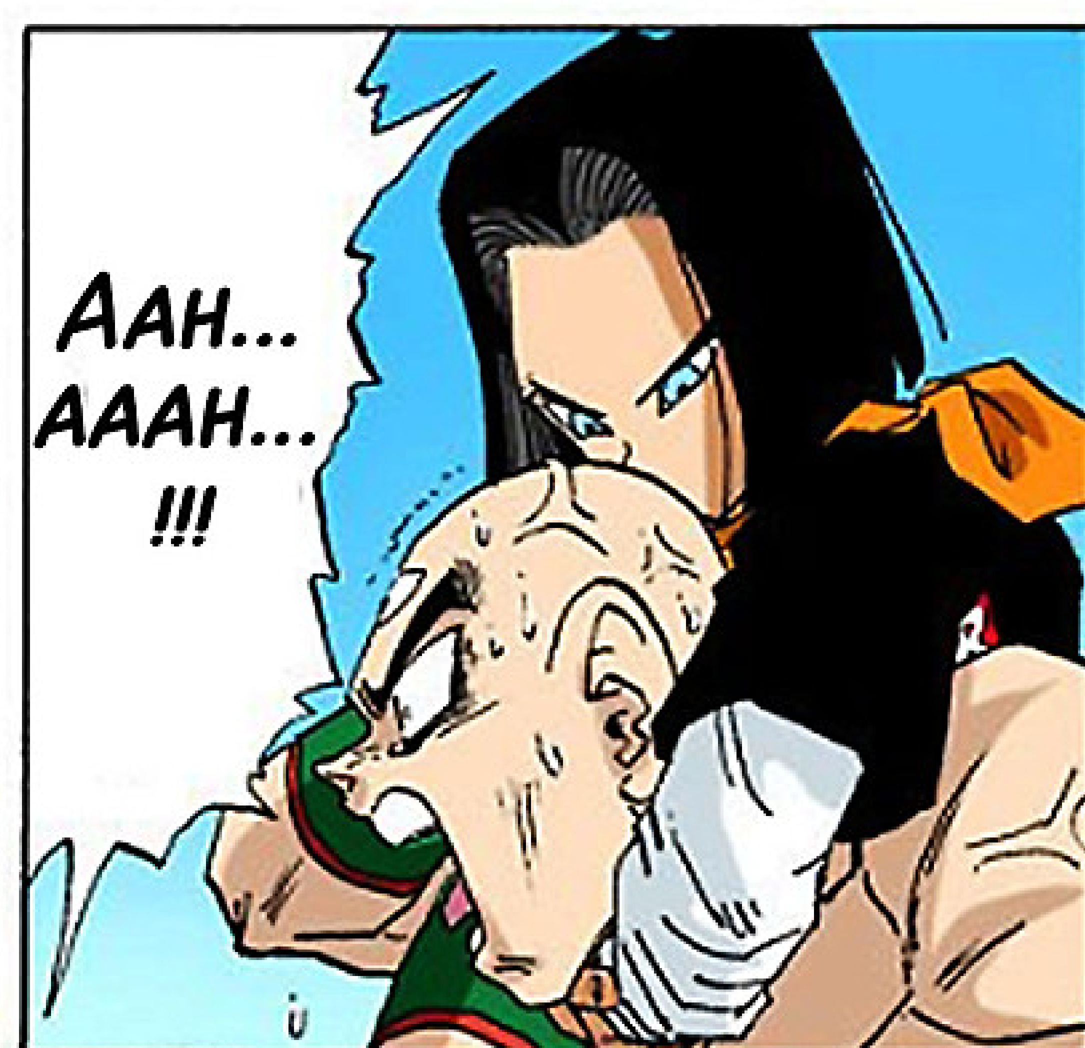


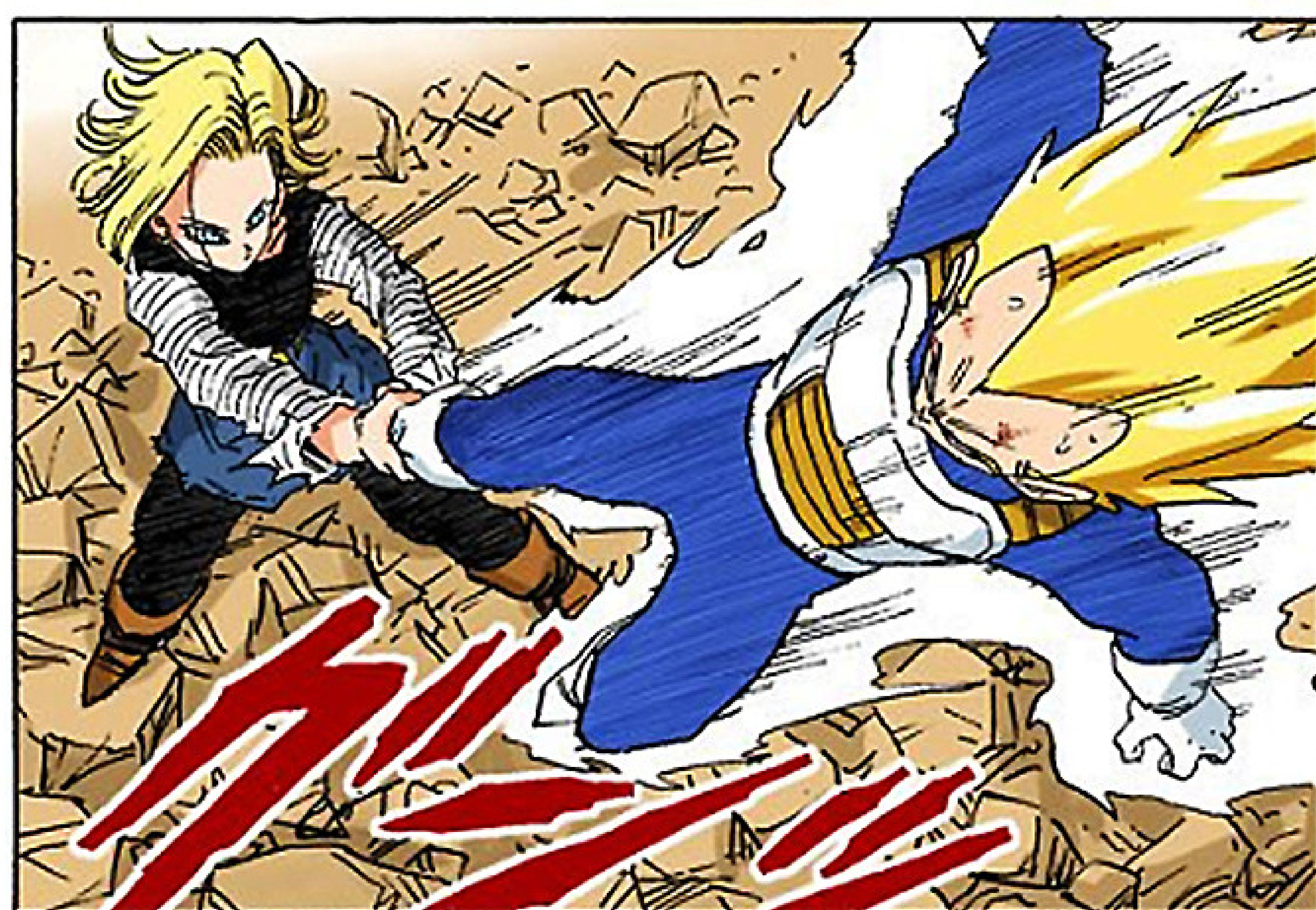
Traducido por David Molina P.

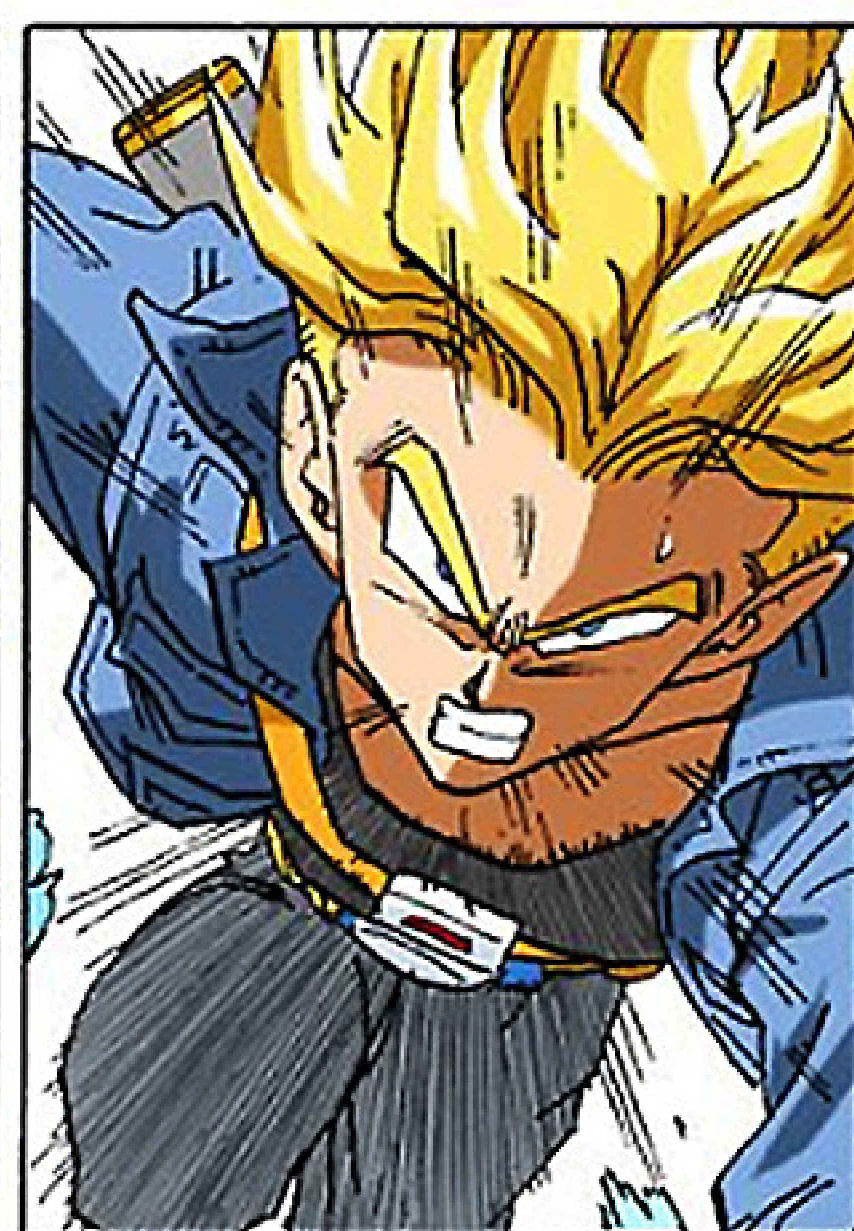






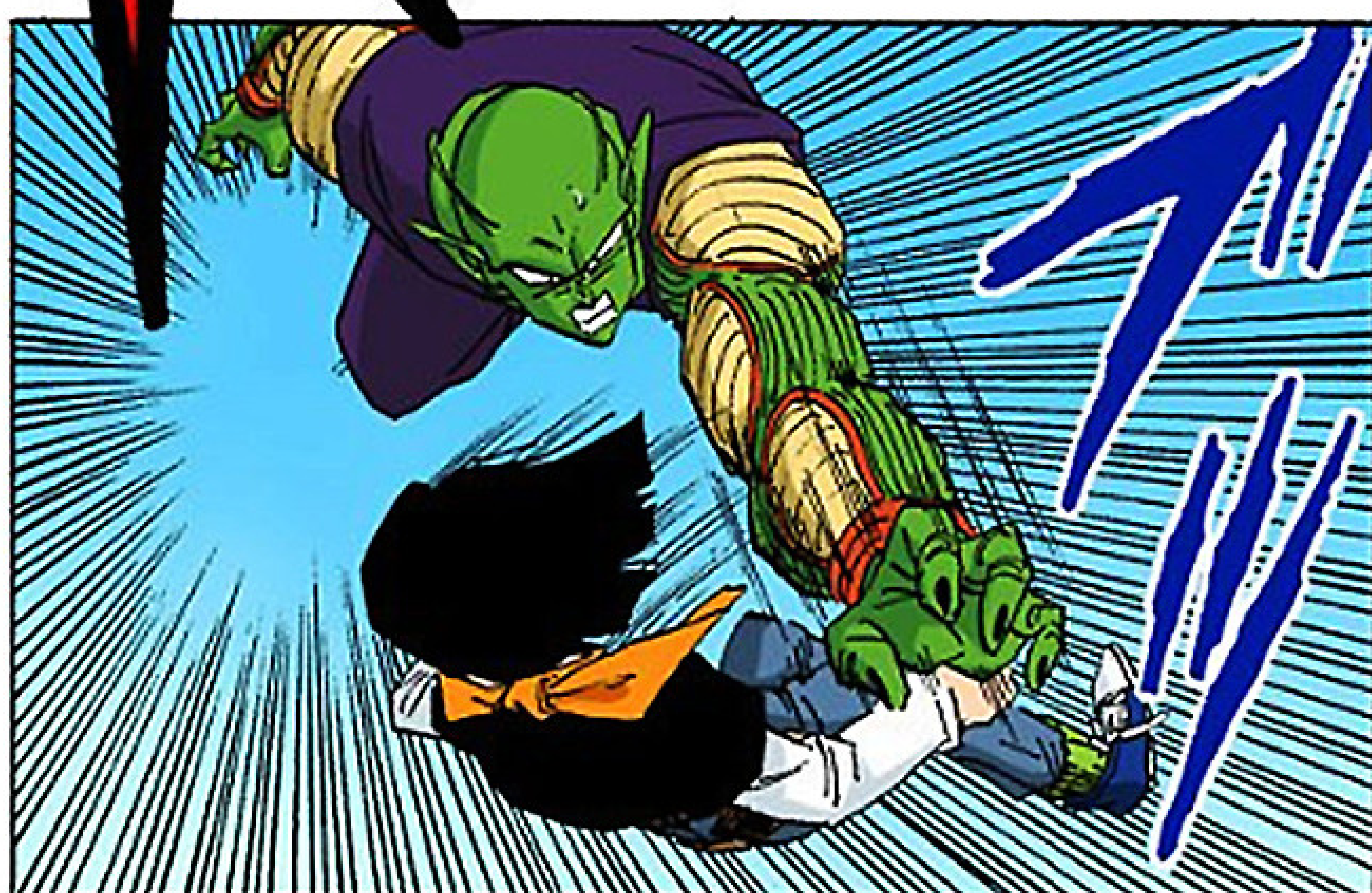


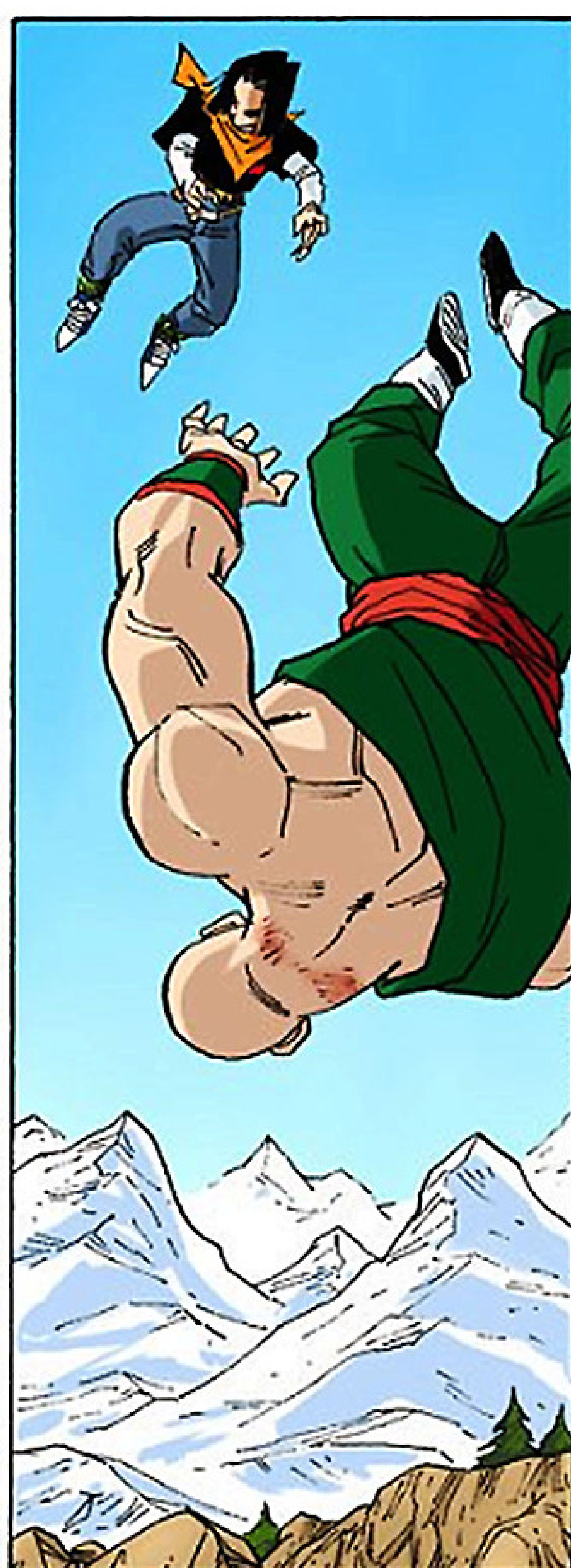


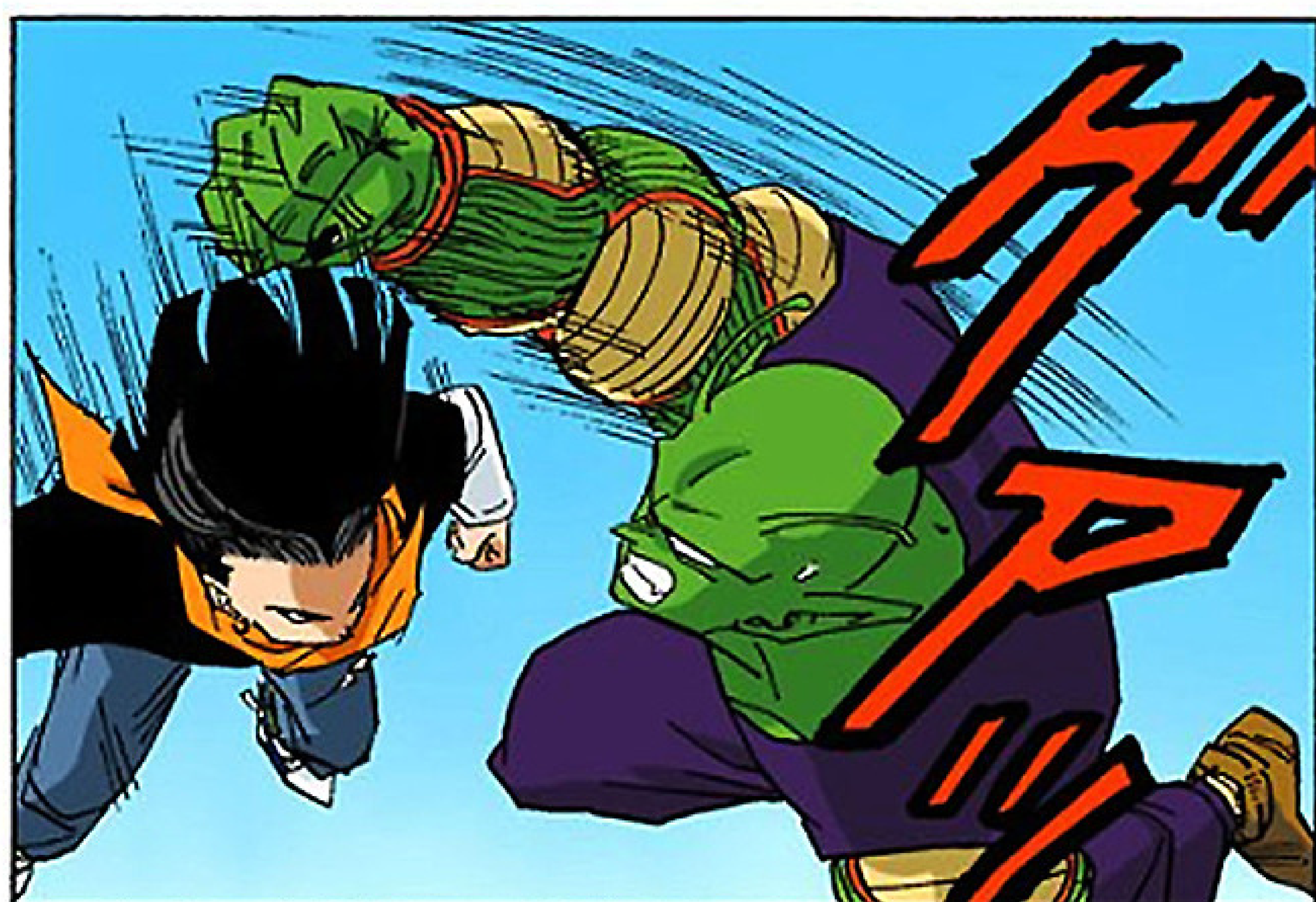



GAAA-
HH...
!!!
!!



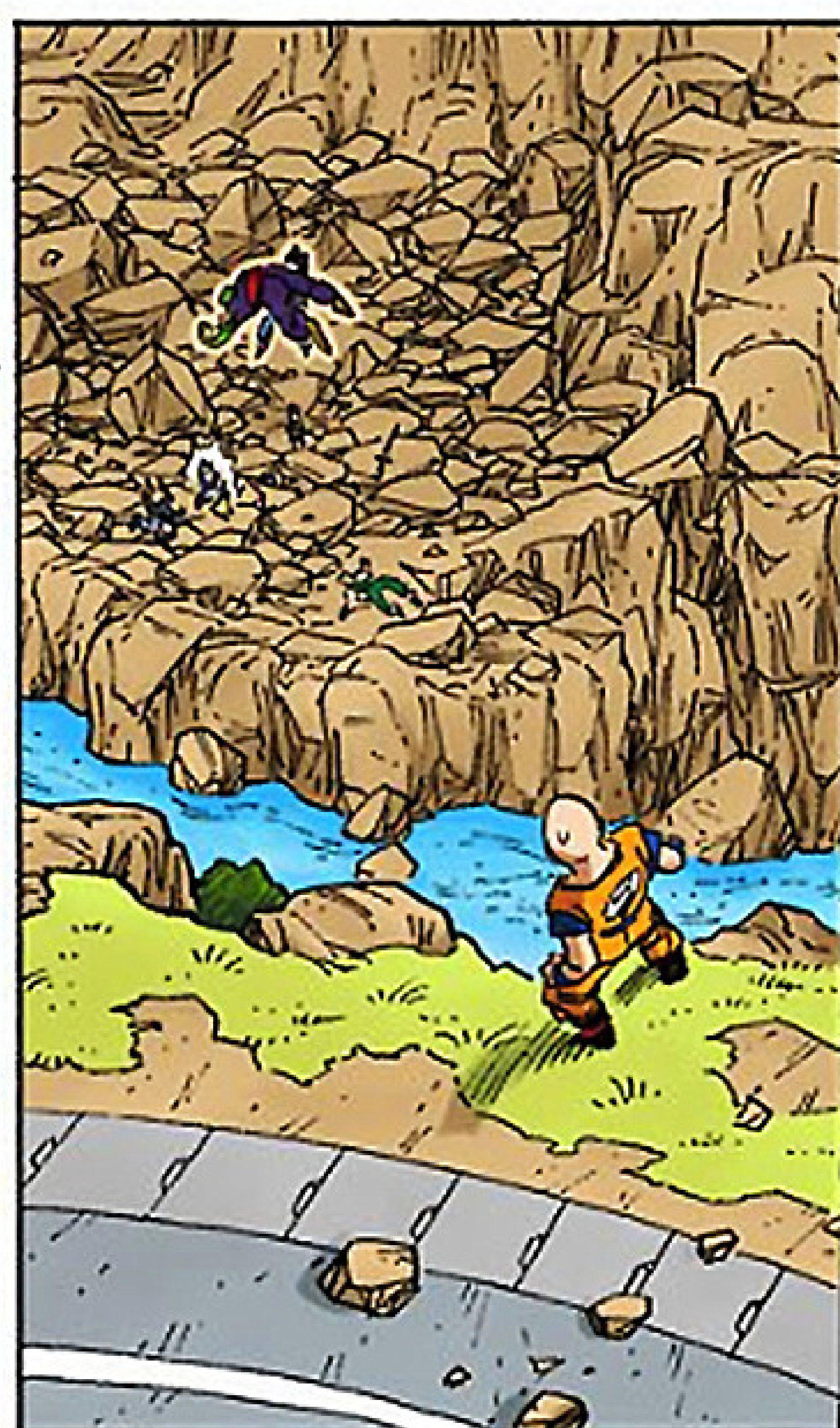


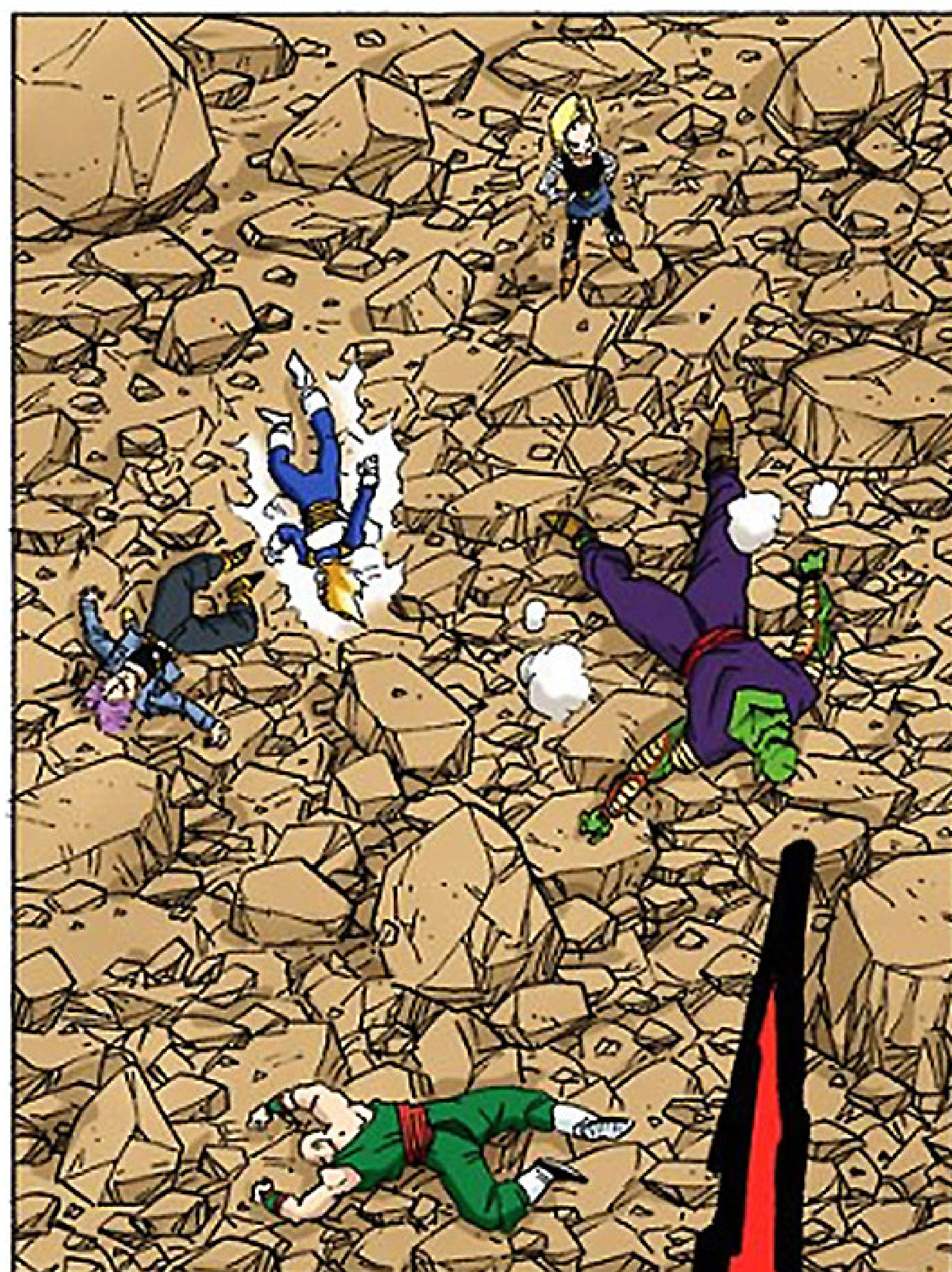




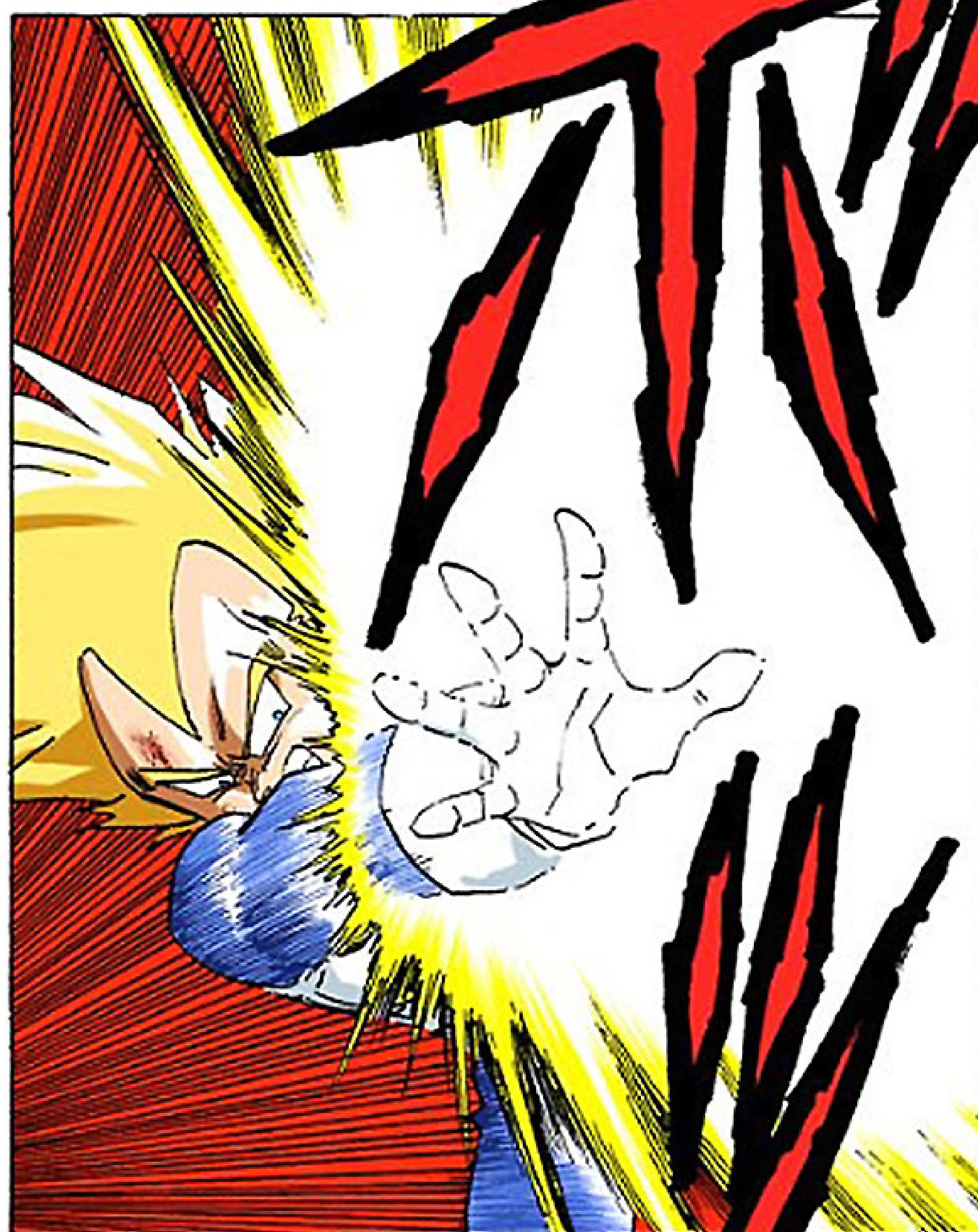


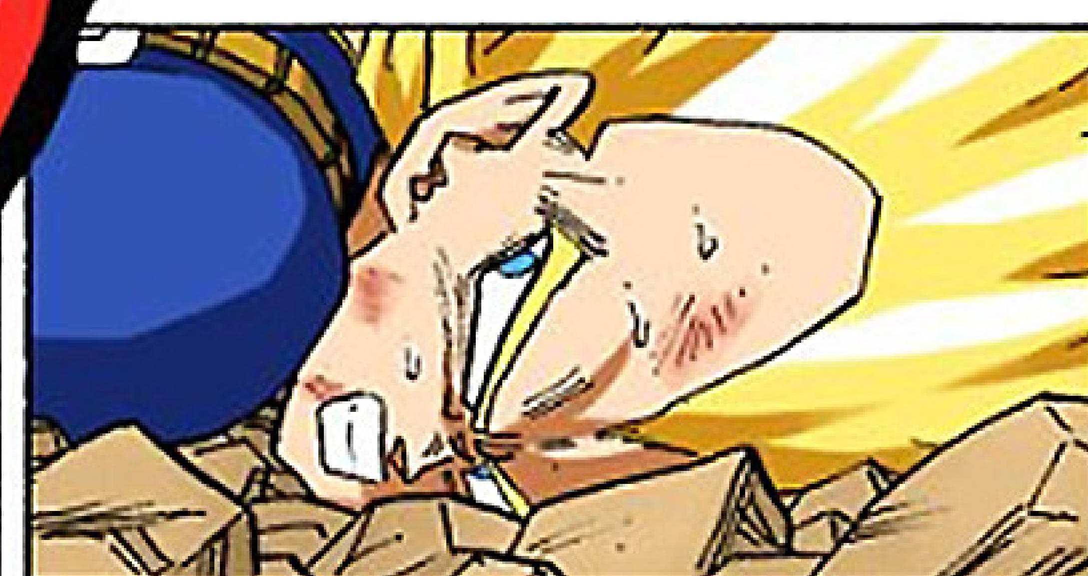

AH...
AAH...

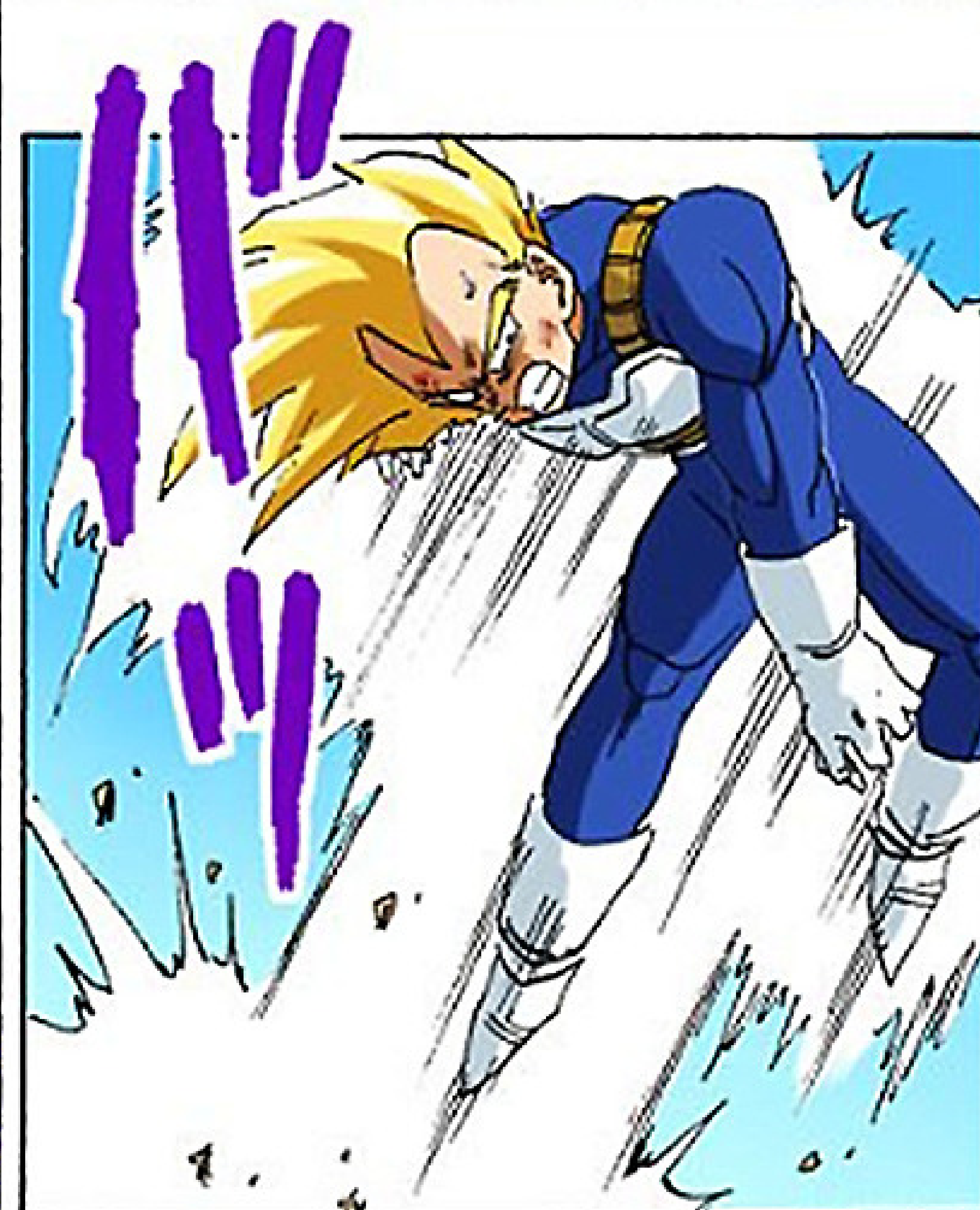




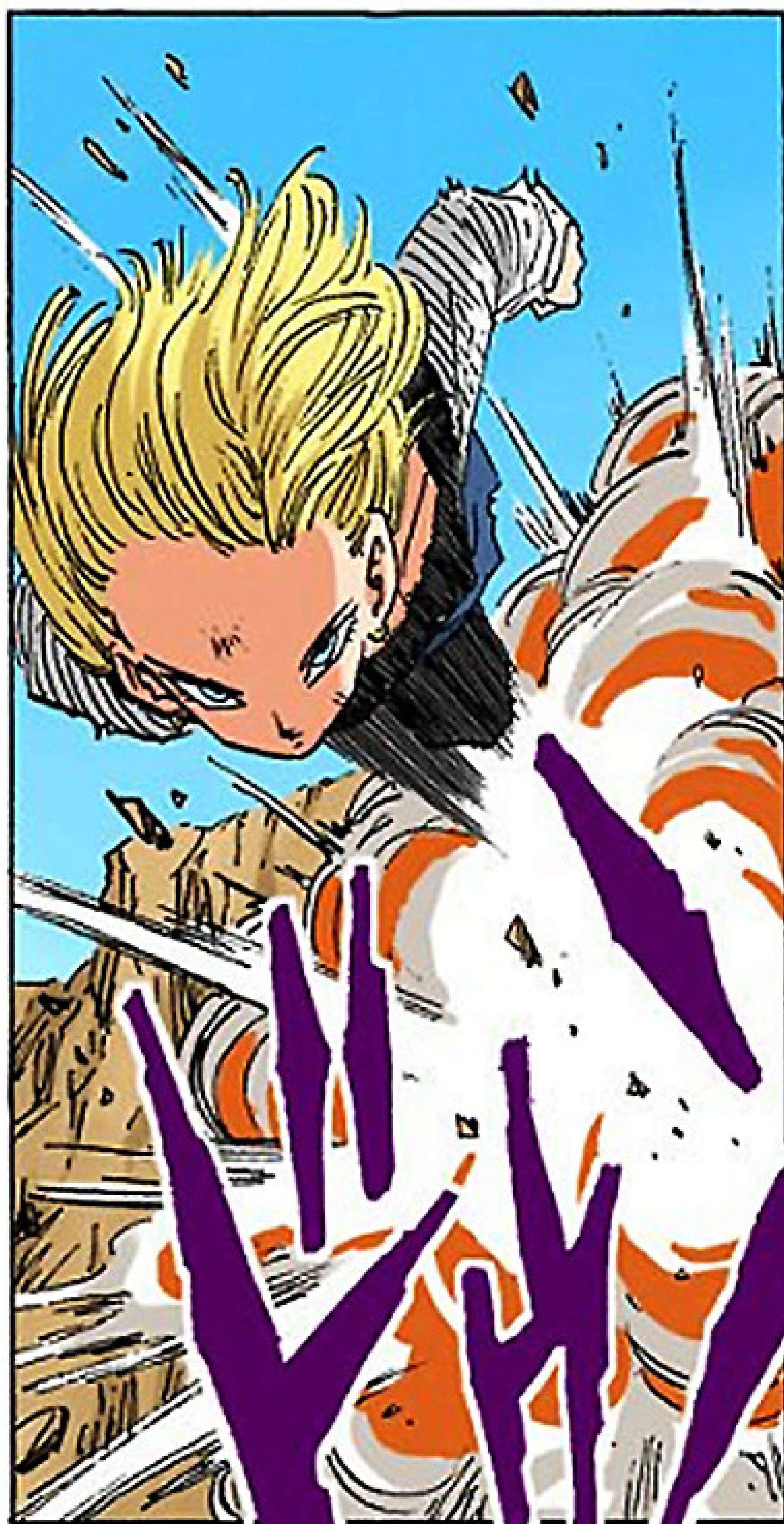

ザンッ

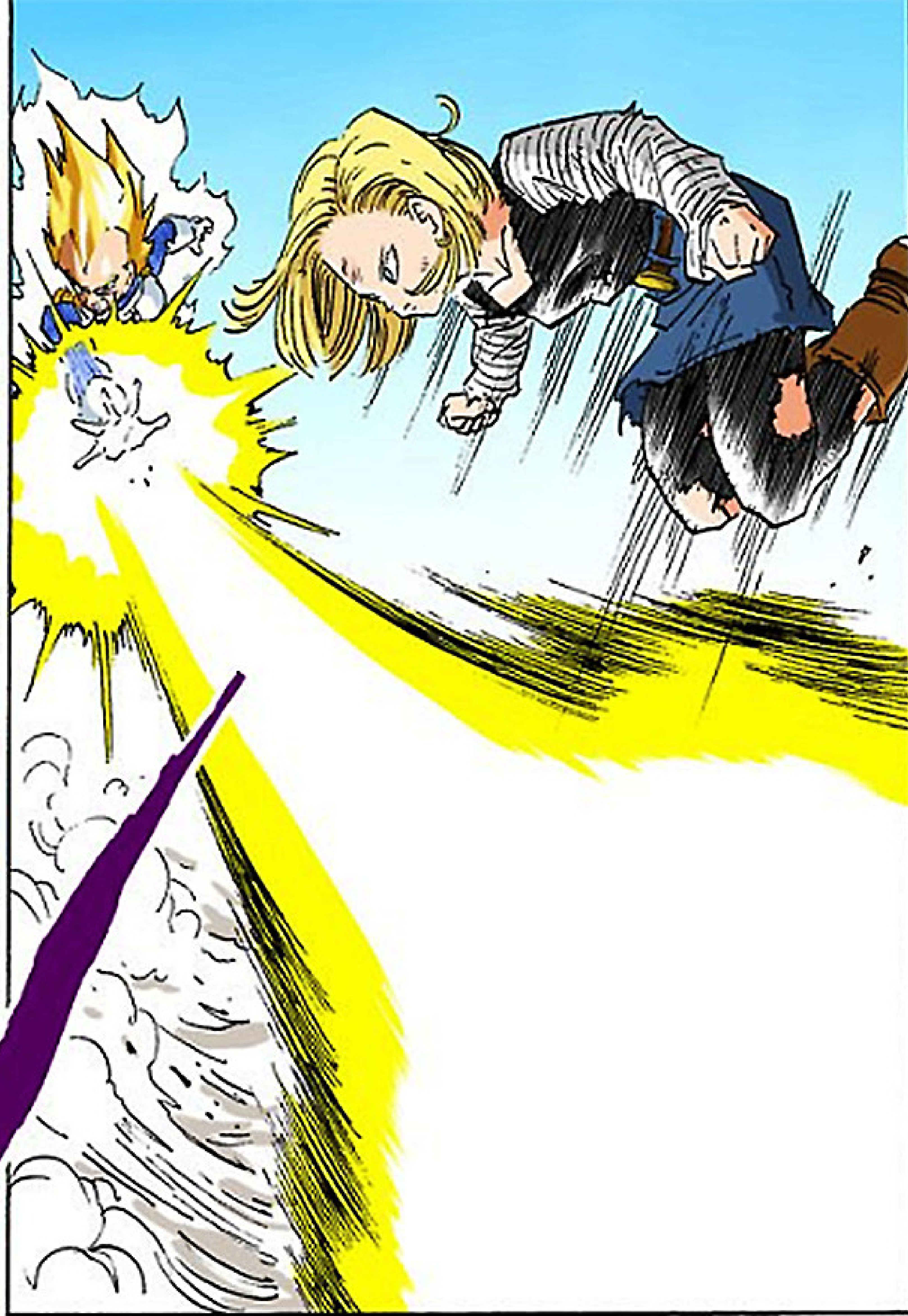

ボッ




バッ

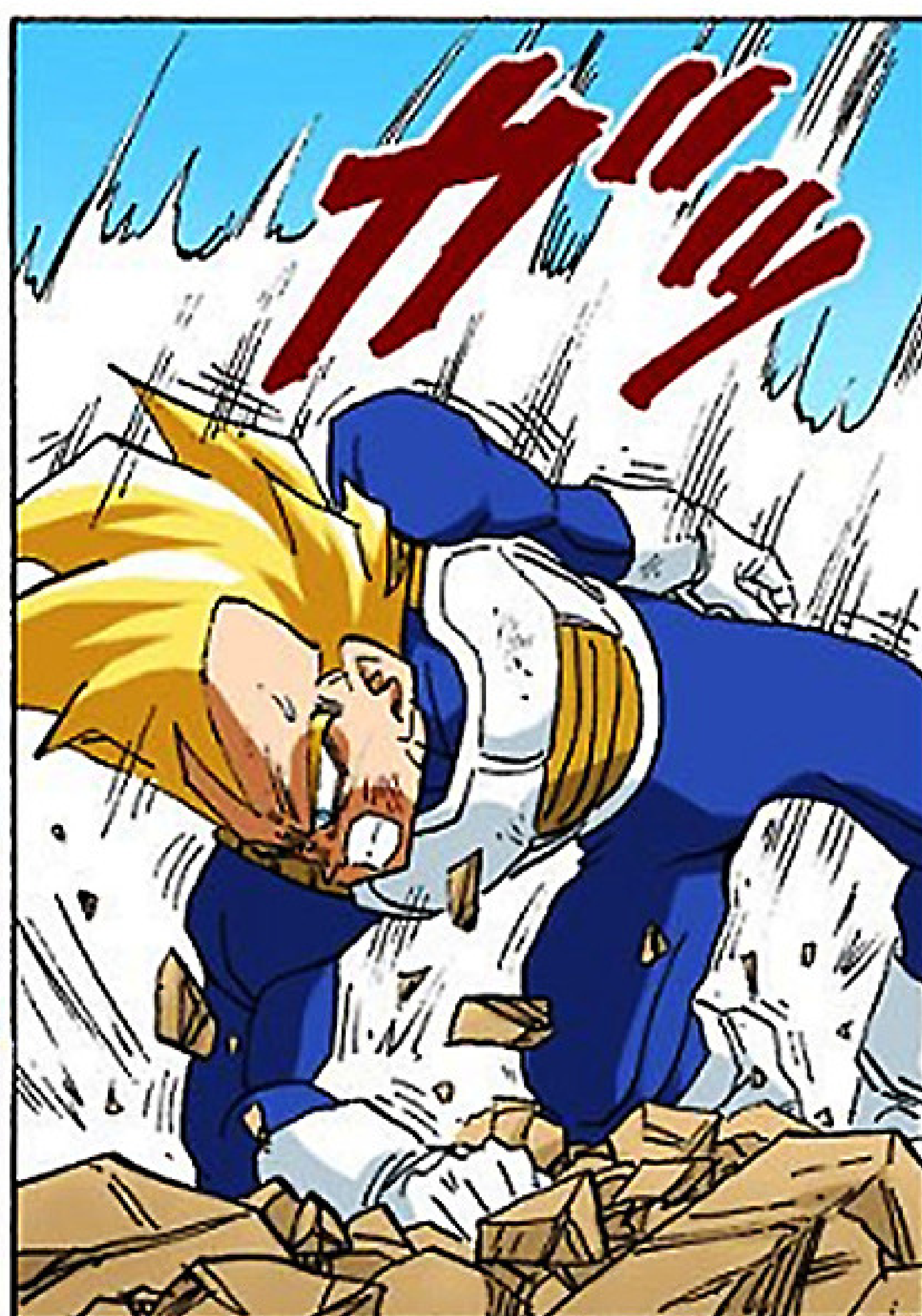
Traducido por David Molina P.

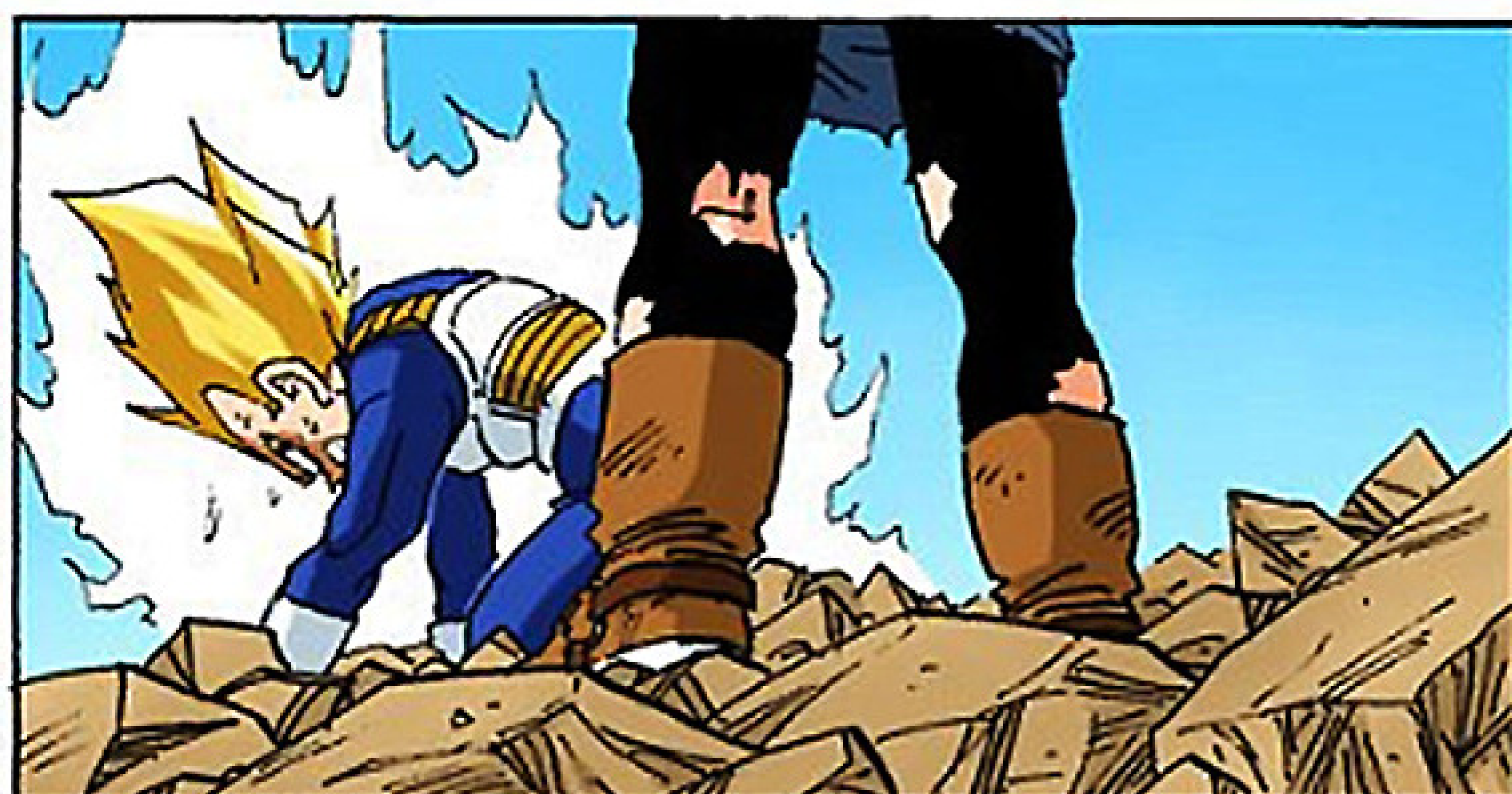


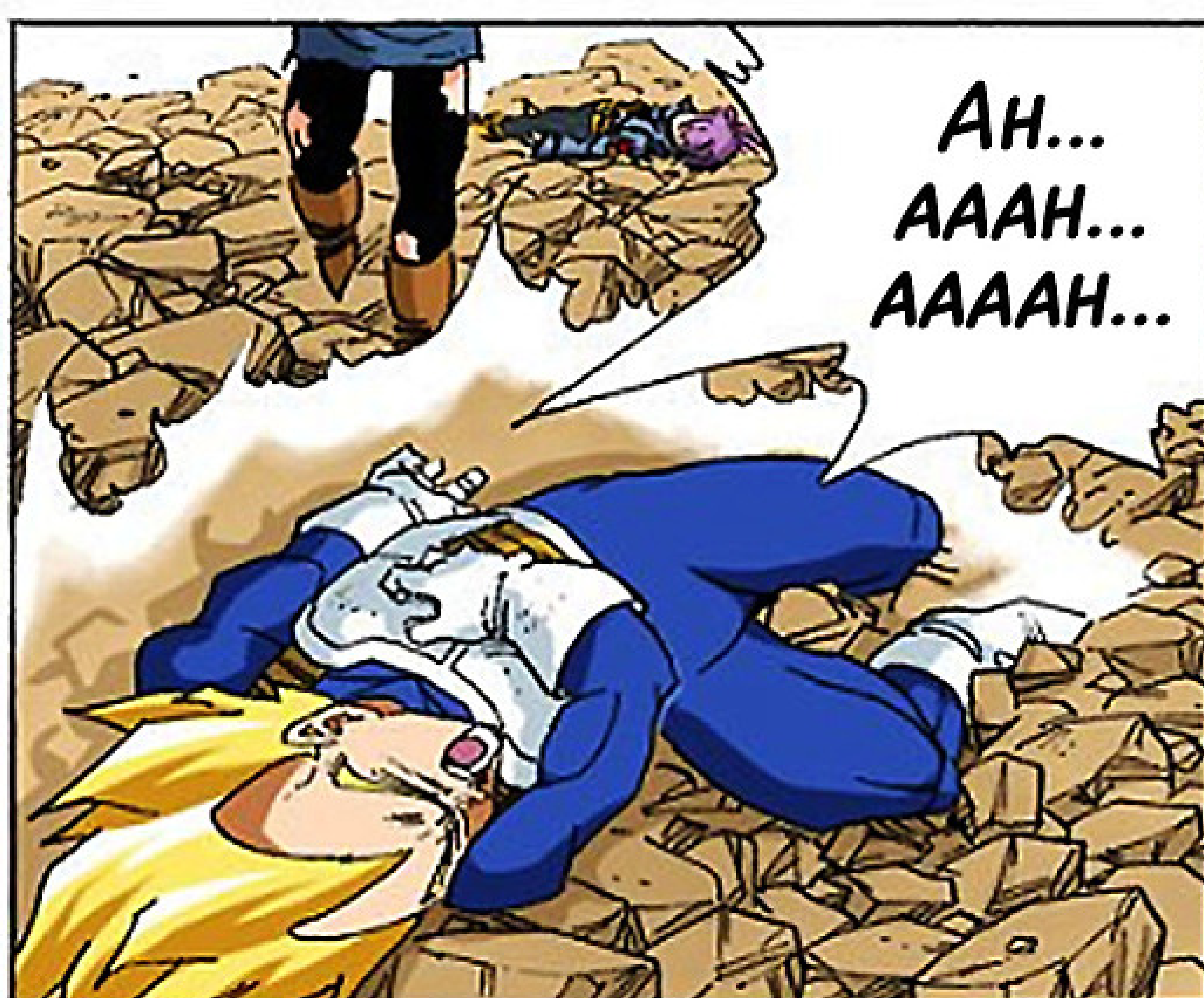


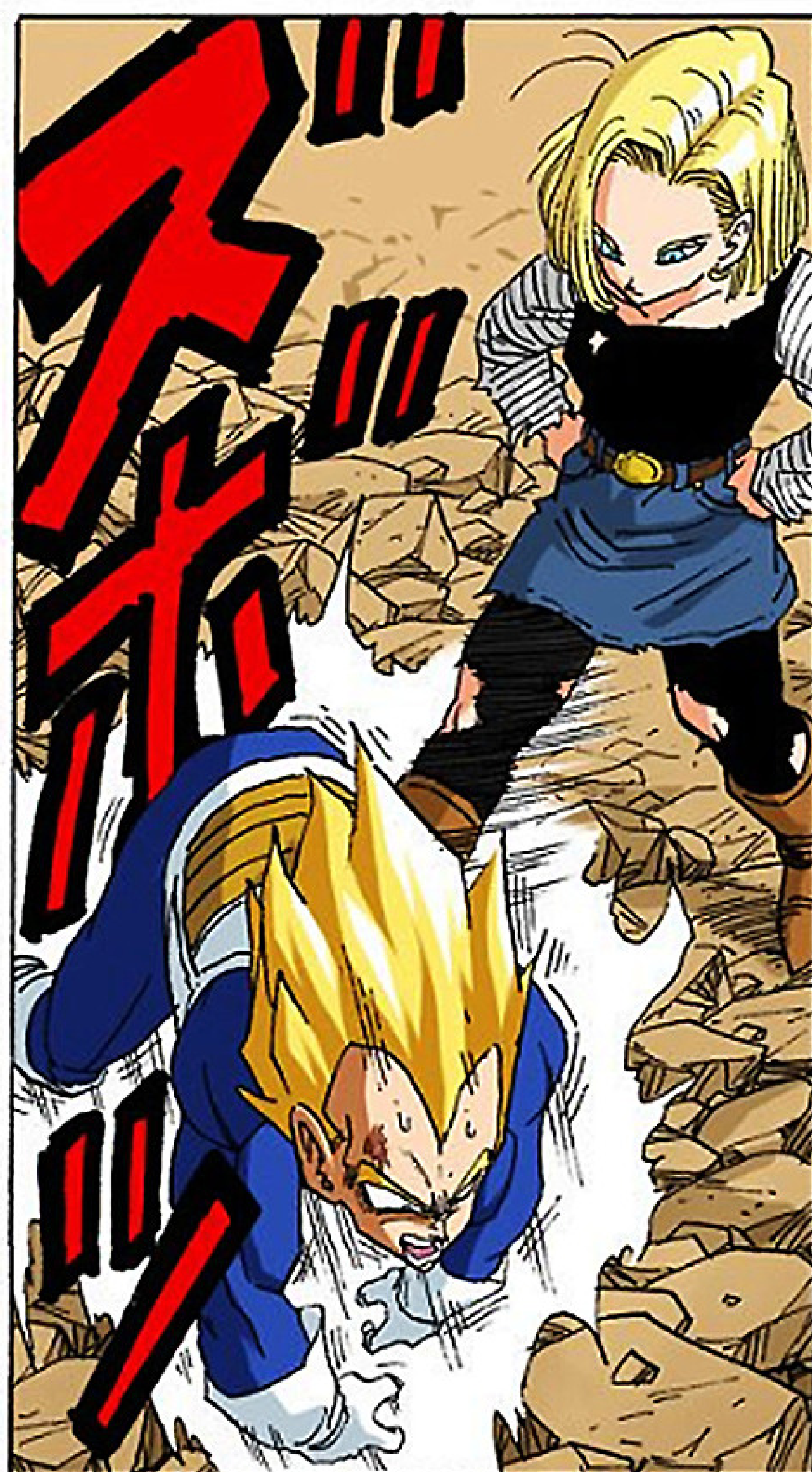
Traducido por David Molina P.





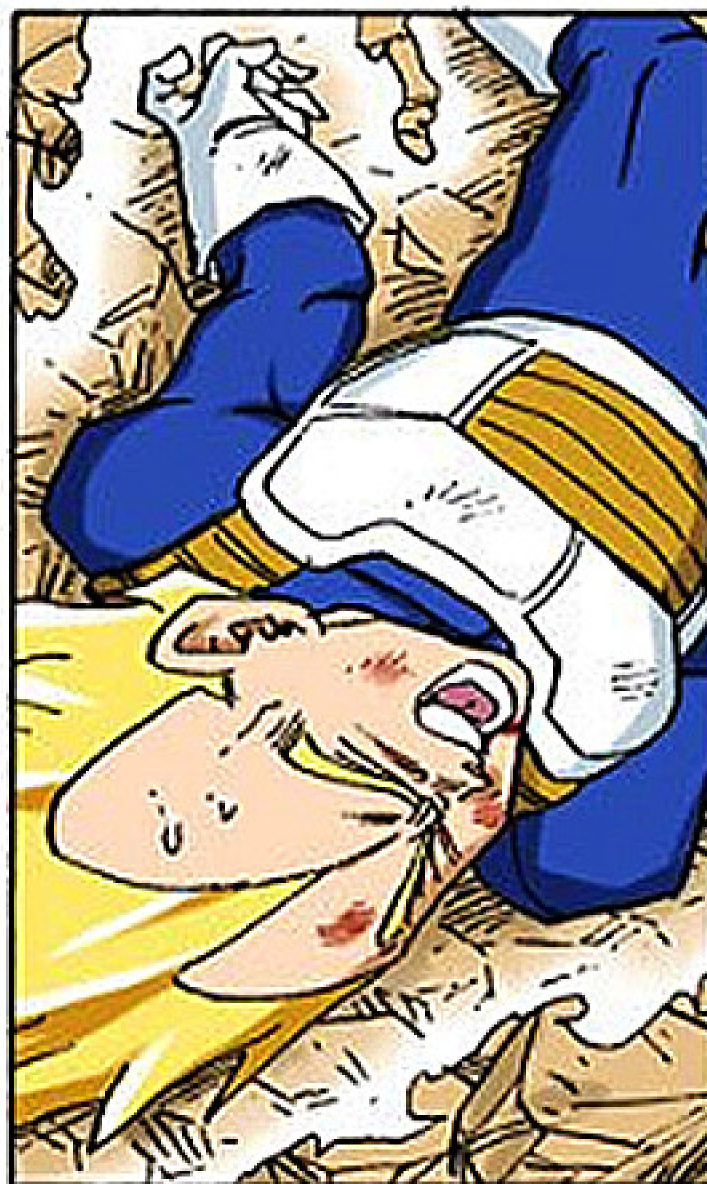


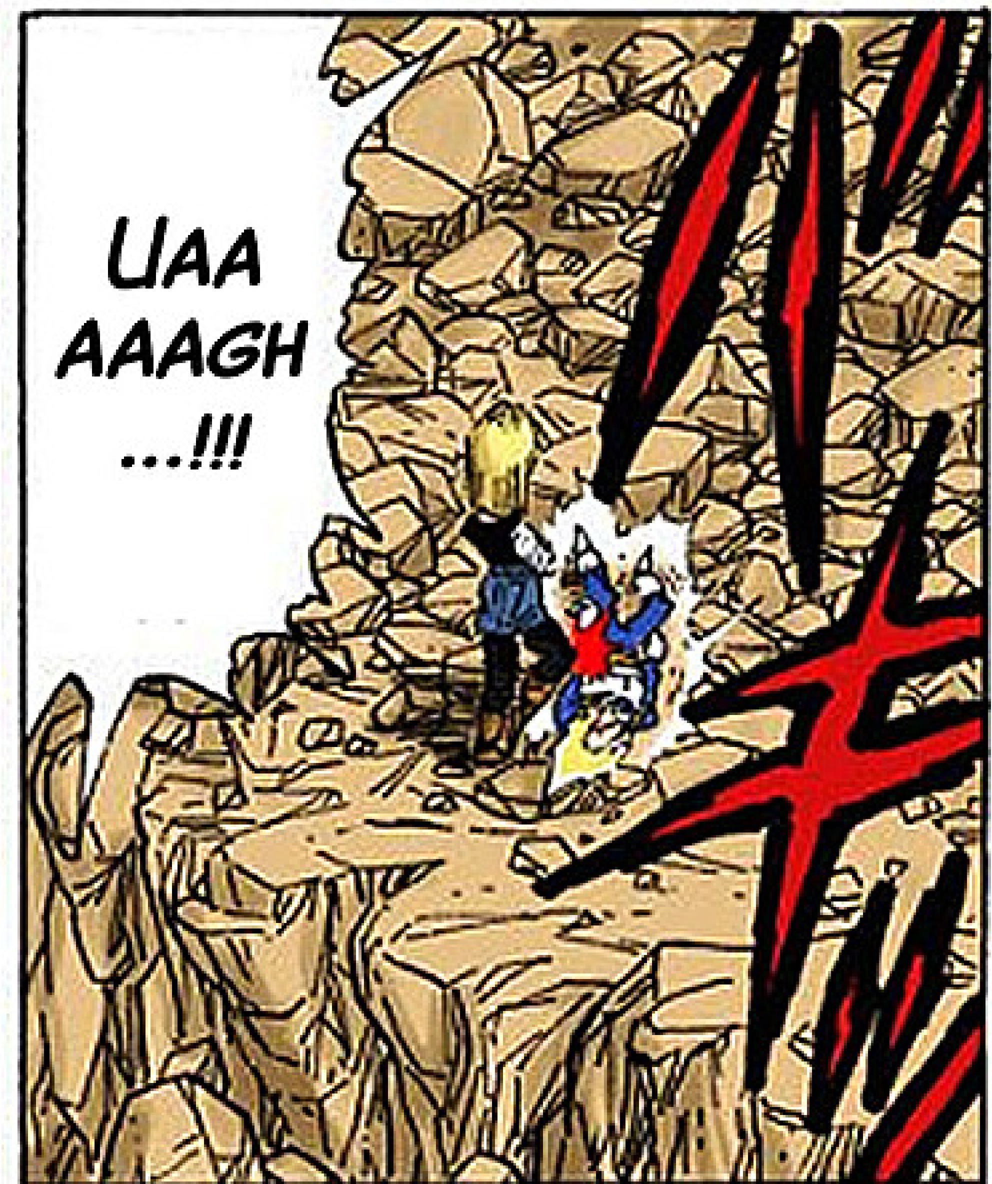


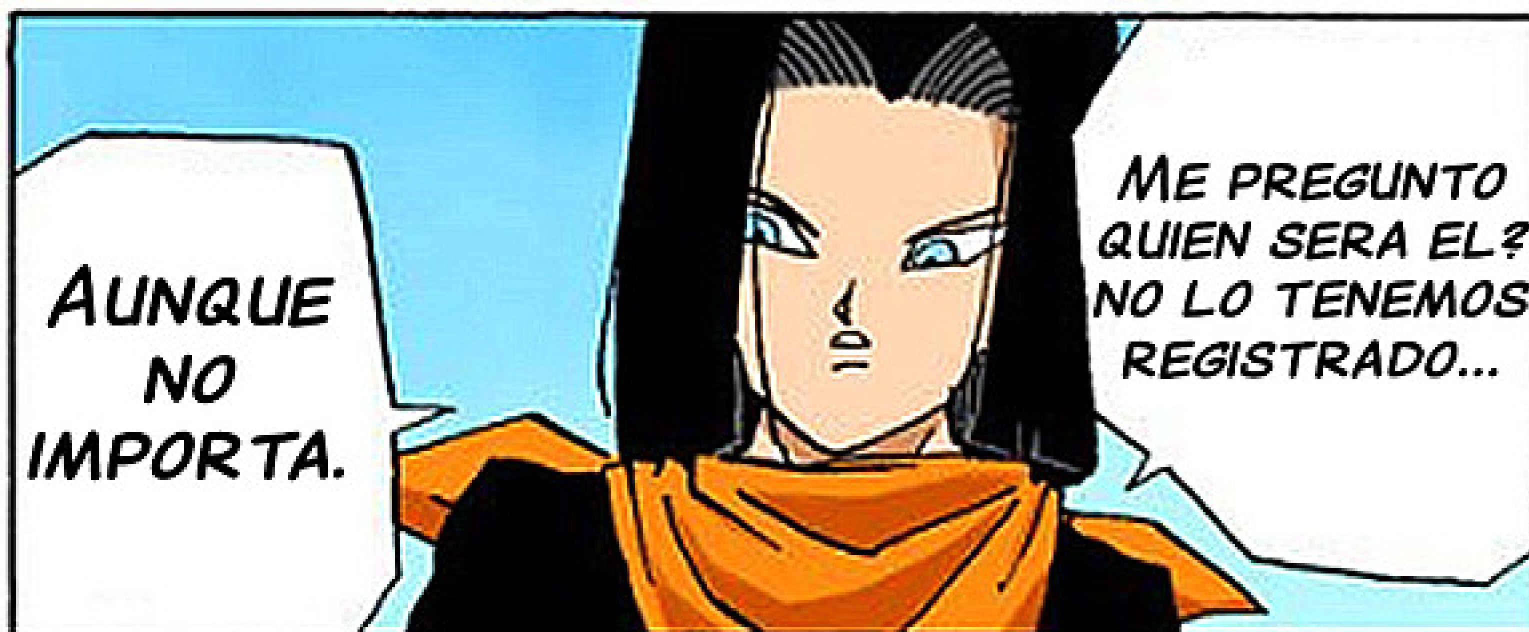






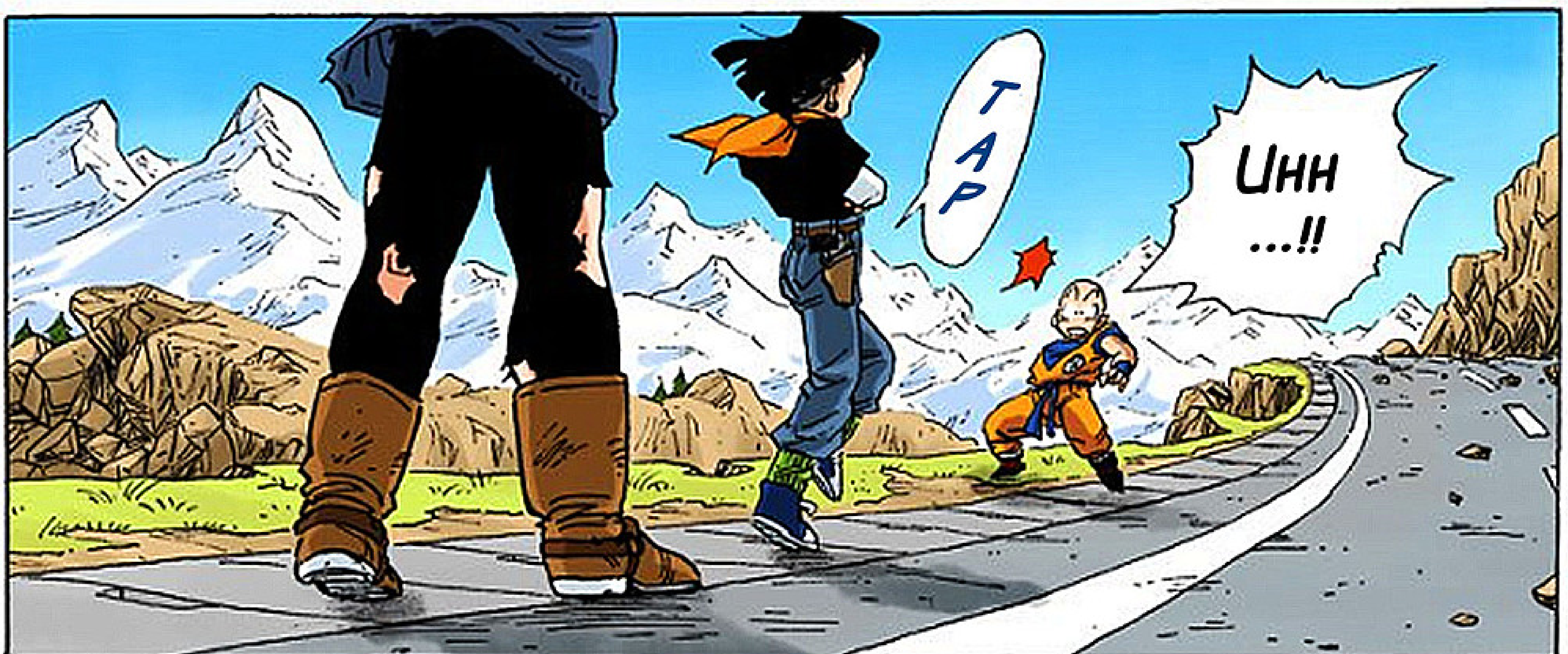



UAA AAAGH ...!!!

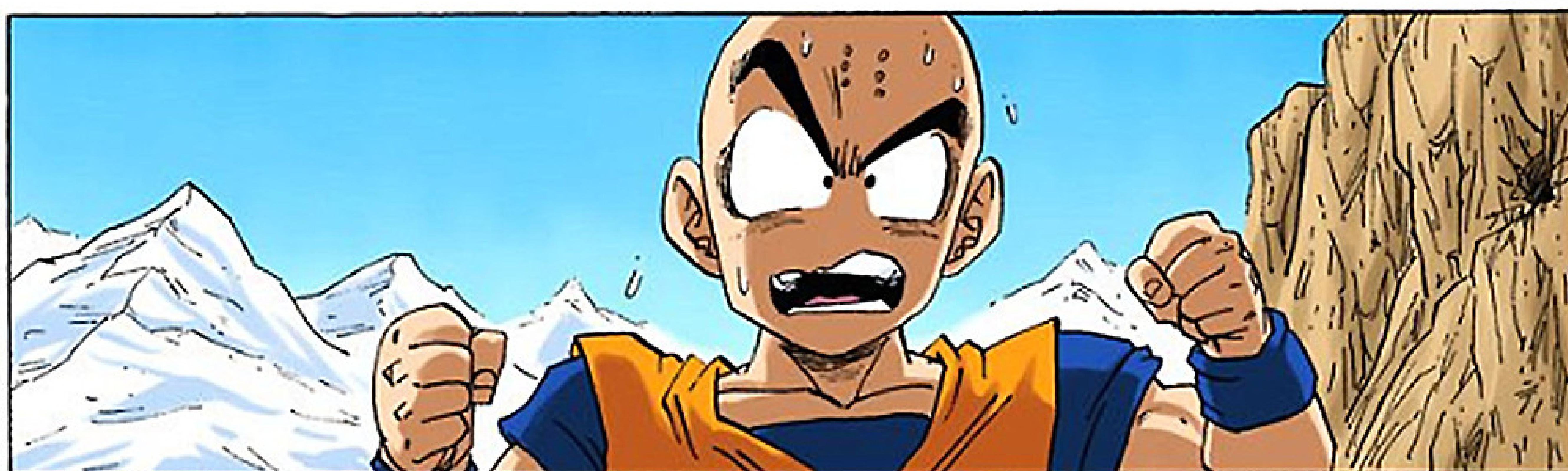

ME PREGUNTO QUIEN SERA EL? NO LO TENEMOS REGISTRADO...
AUNQUE NO IMPORTA.


VAYA, EL COLOR DE SU PELO VOLVIO A LA NORMALIDAD Y ADEMAS DESA-PARECIO ESE RESPLANDOR QUE TENIA...
QUE SUJETO MAS RARO.
AL OTRO TIPO LE PASO LO MISMO.

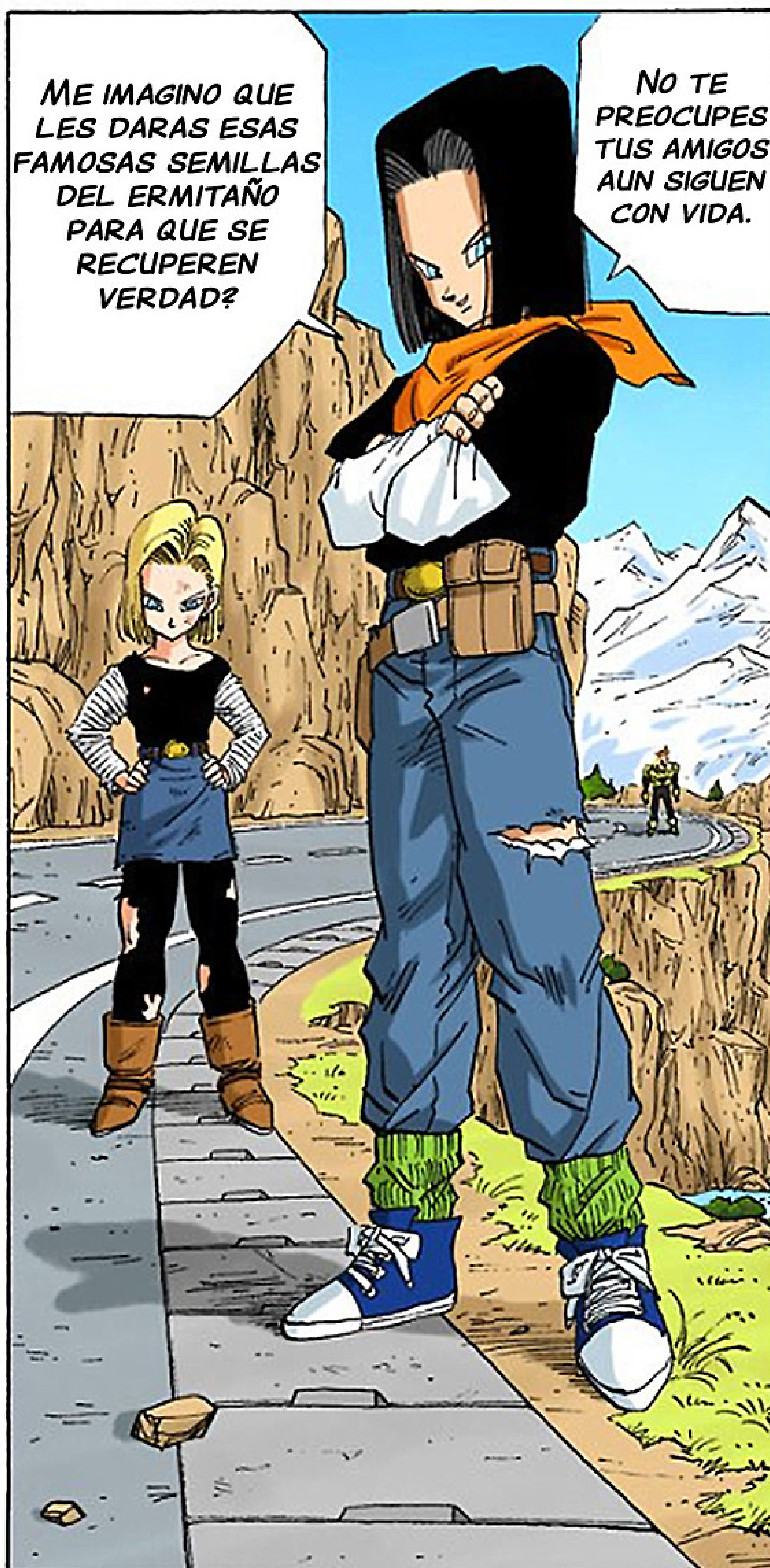



UHH ...!!
TAP

Traducido por David Molina P.







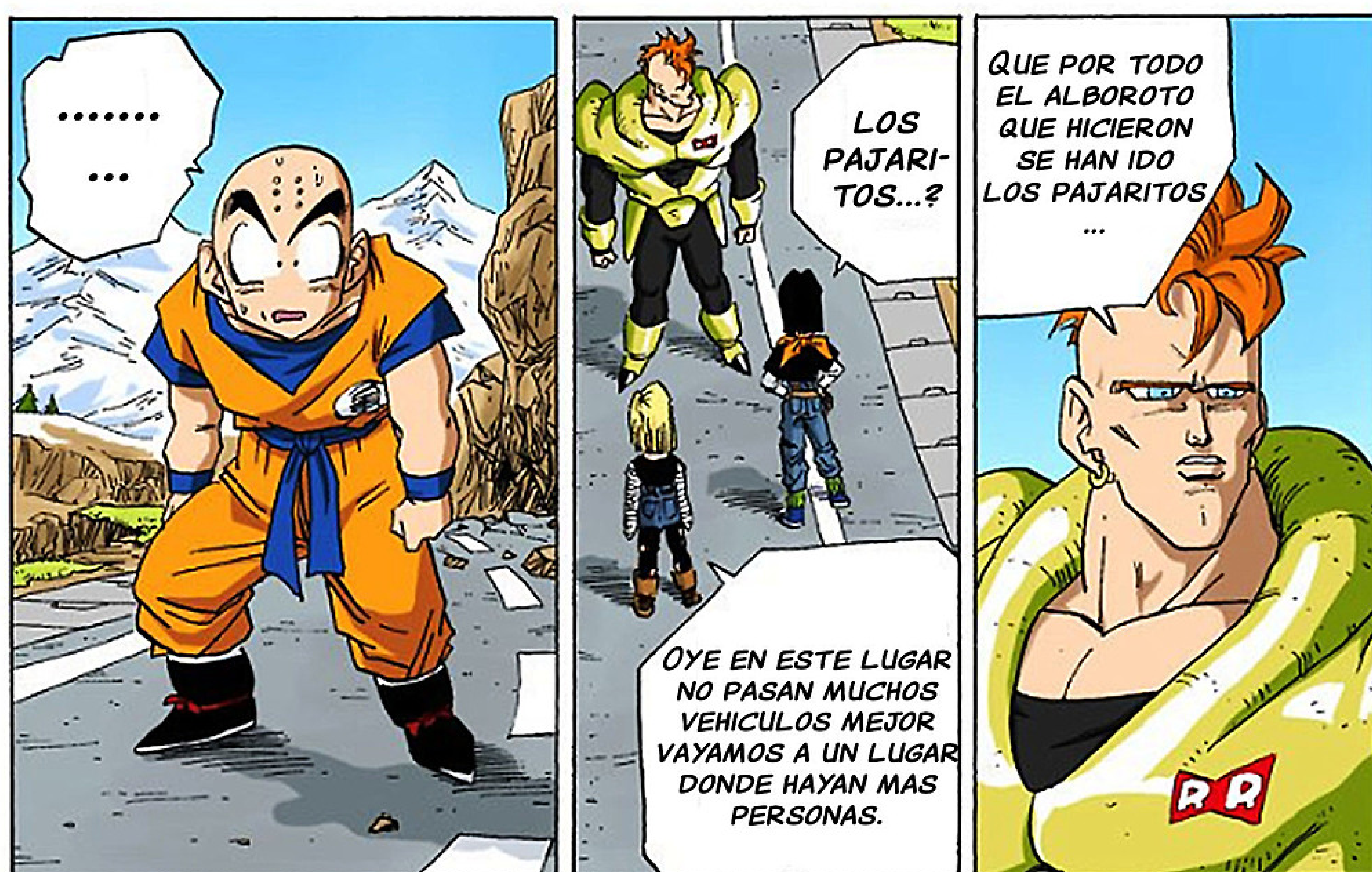




Traducido por David Molina P.







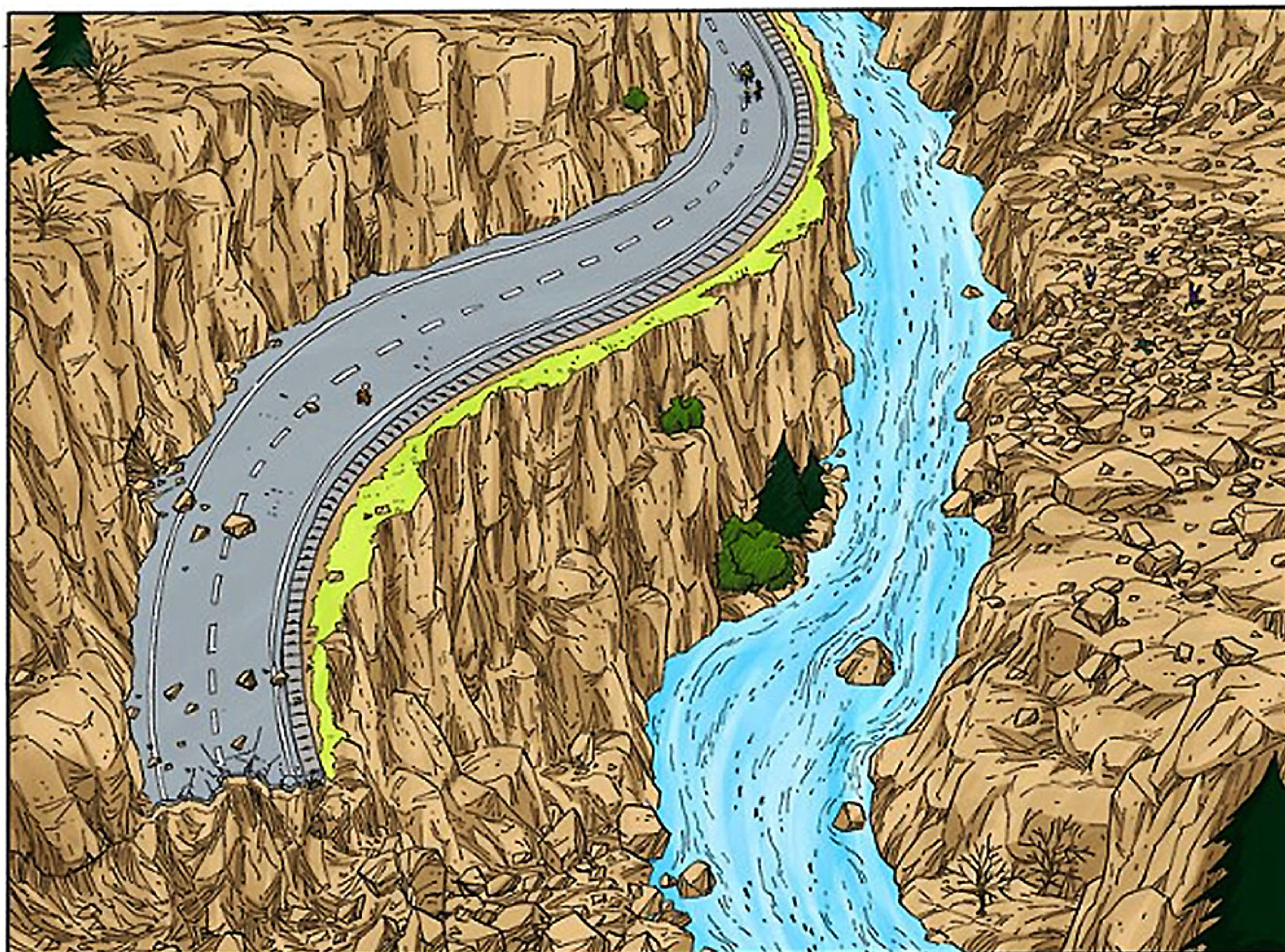
DRAGON BALL

ドラゴンボール

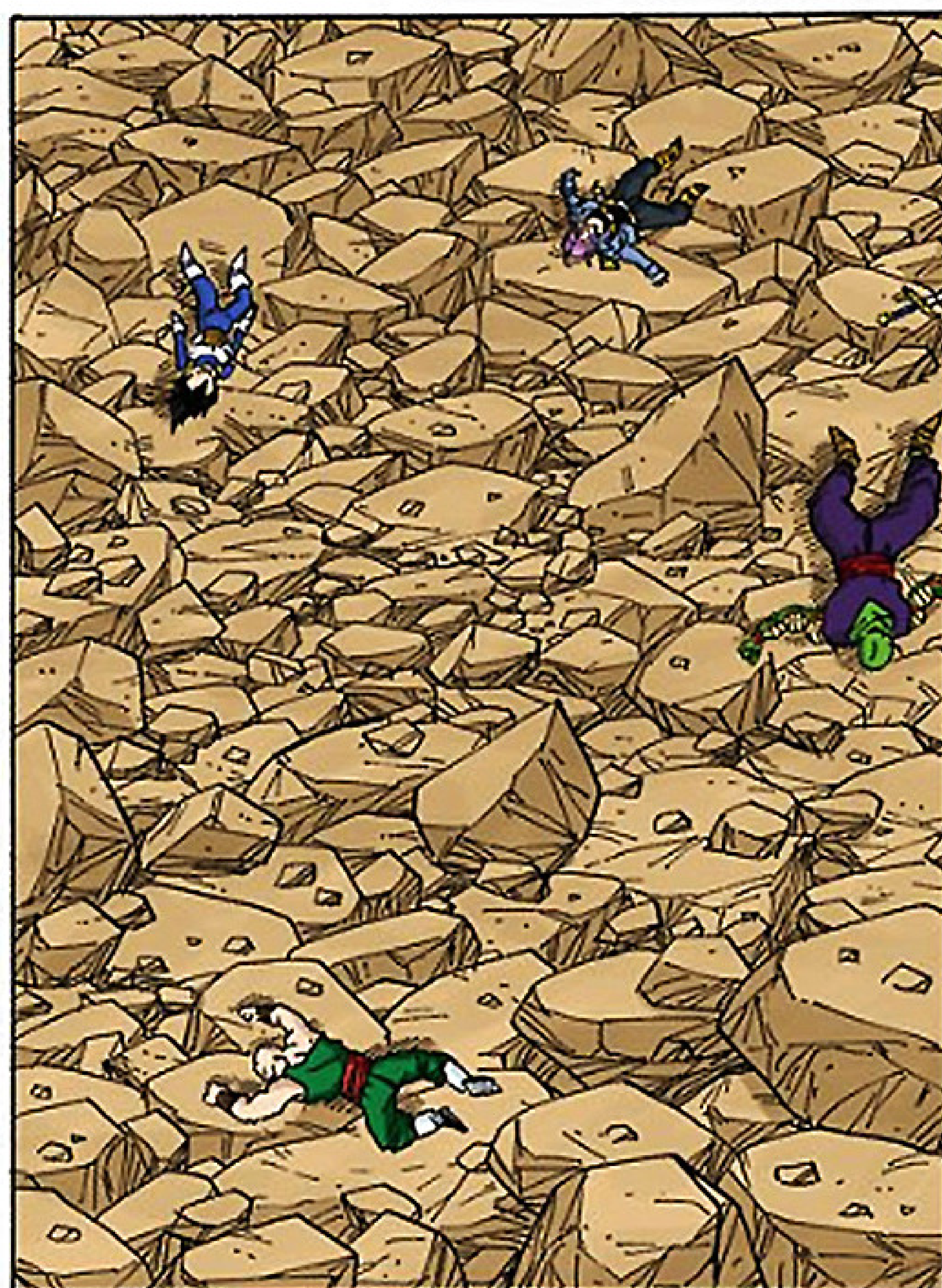
Capitulo 25: La Decision de Pikoro



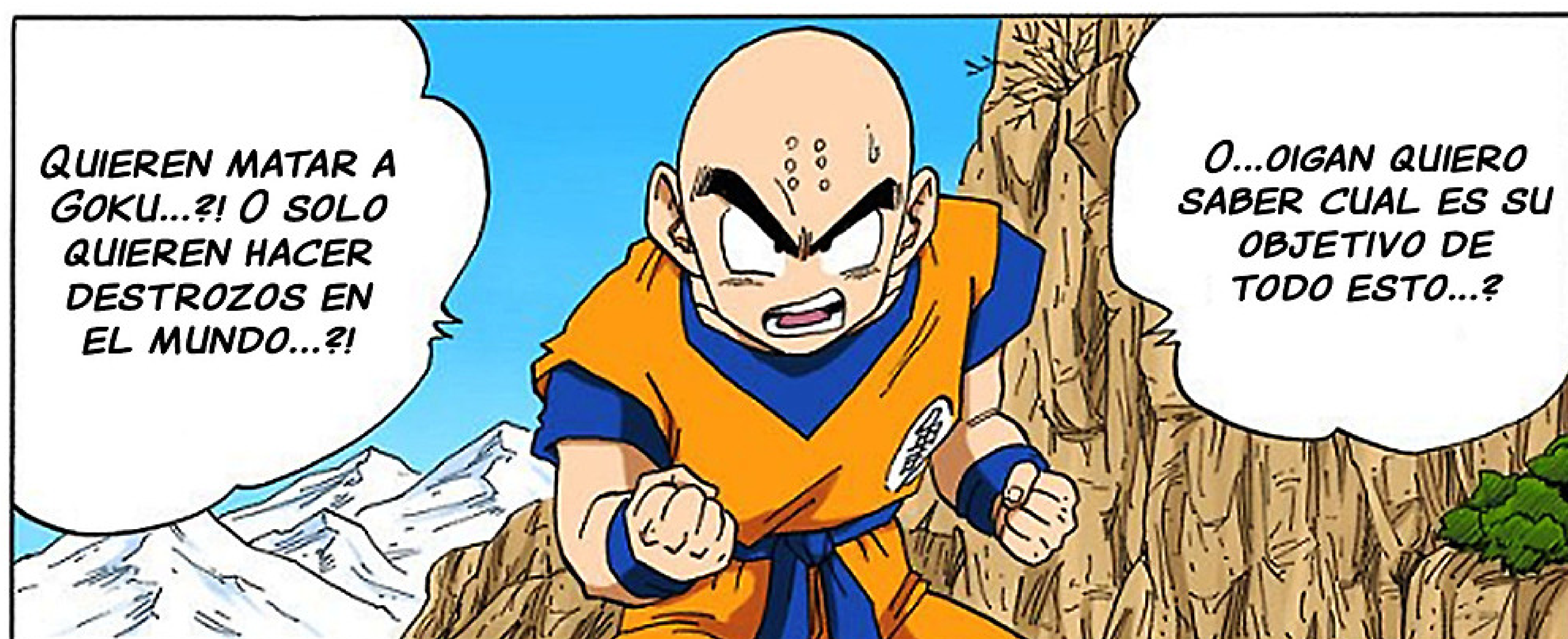
Traducido por David Molina P.







Traducido por David Molina P.



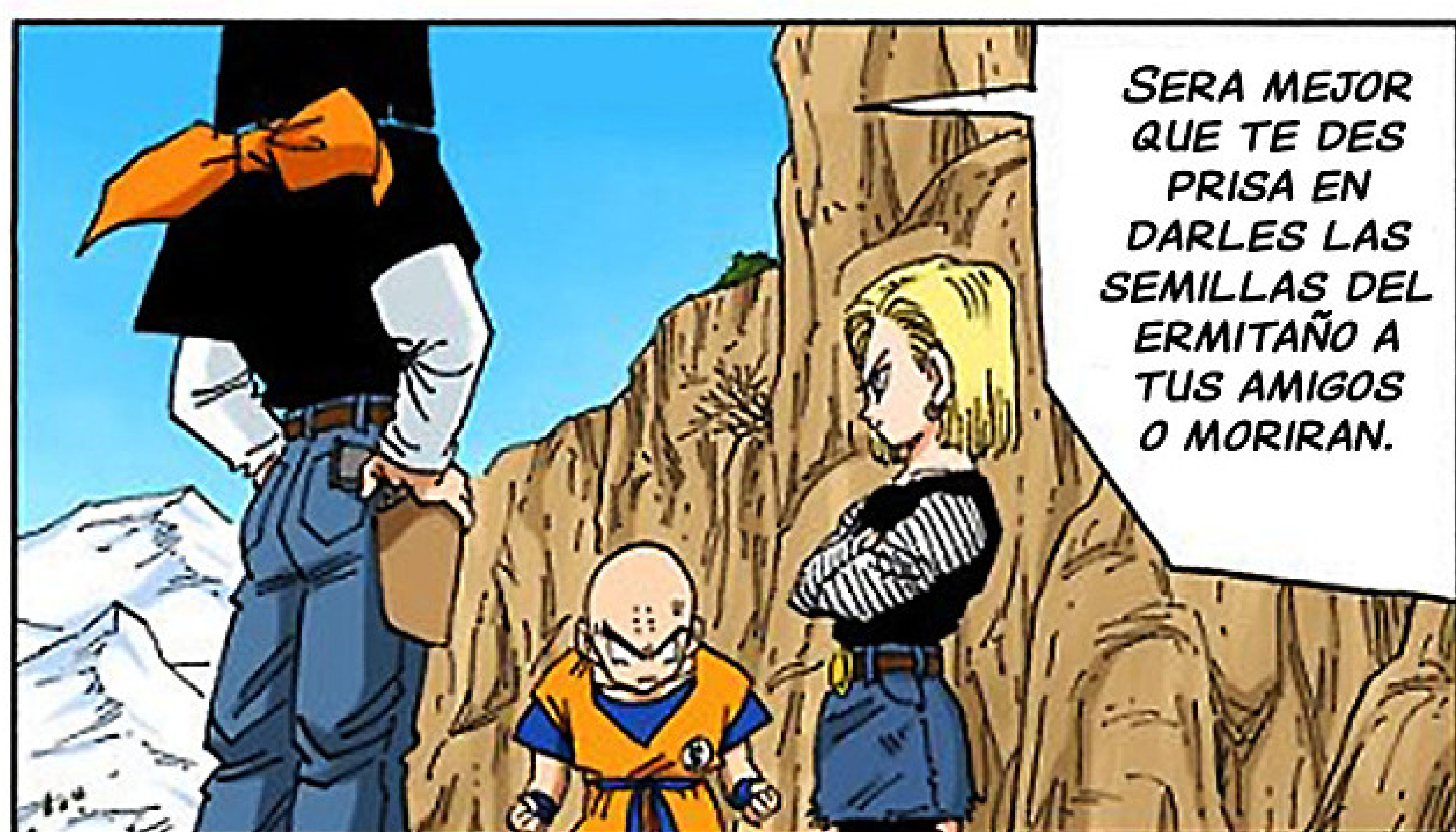


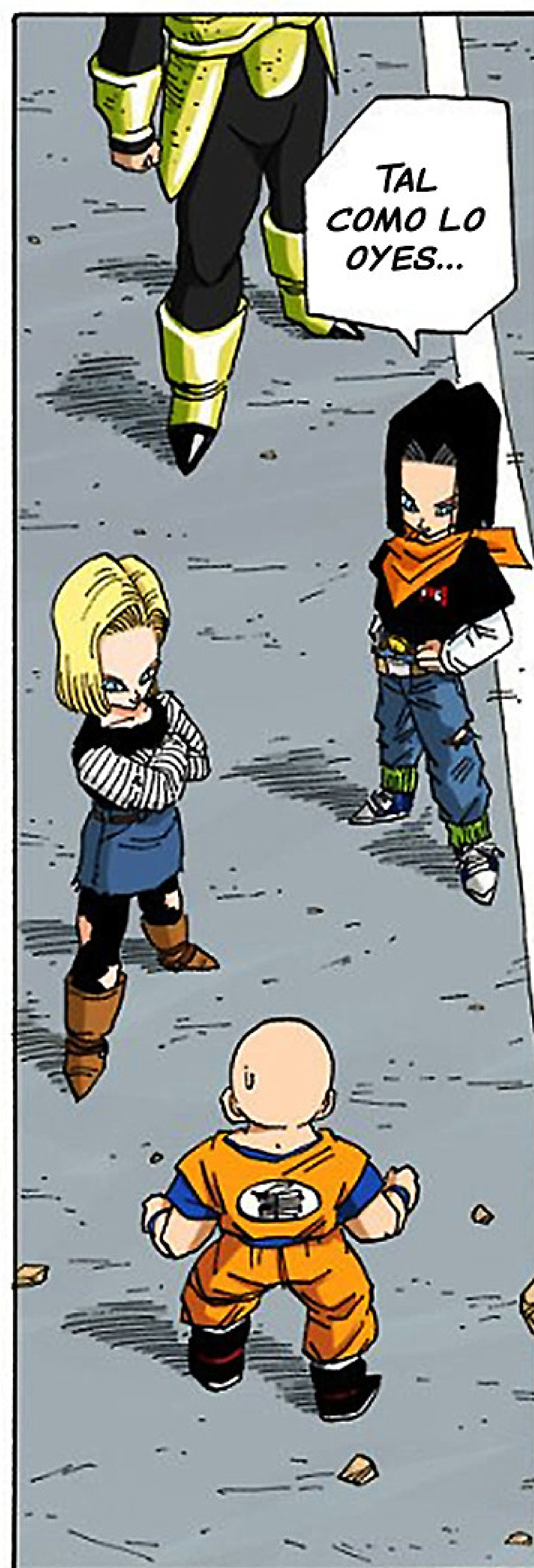


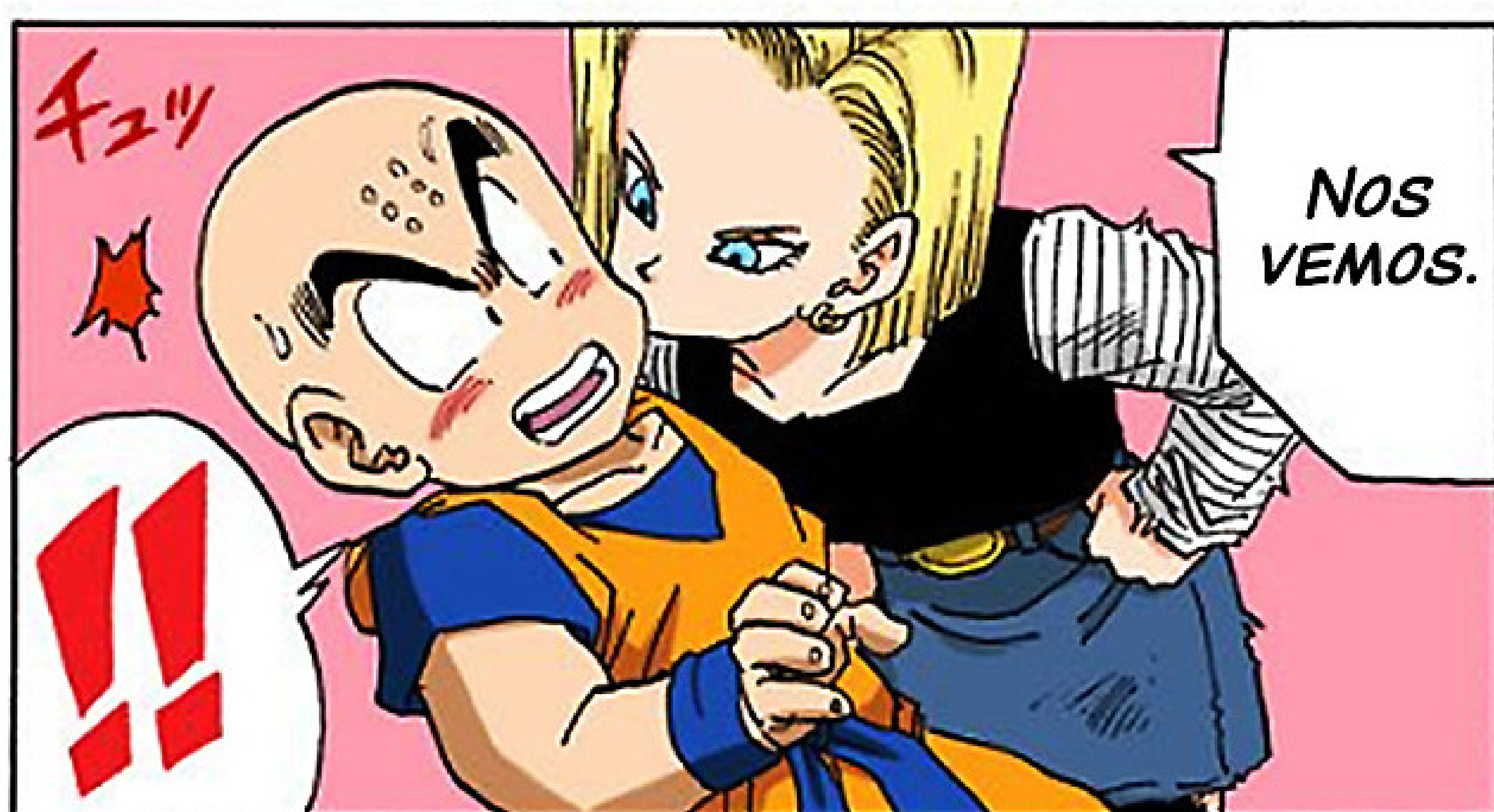
Traducido por David Molina P.

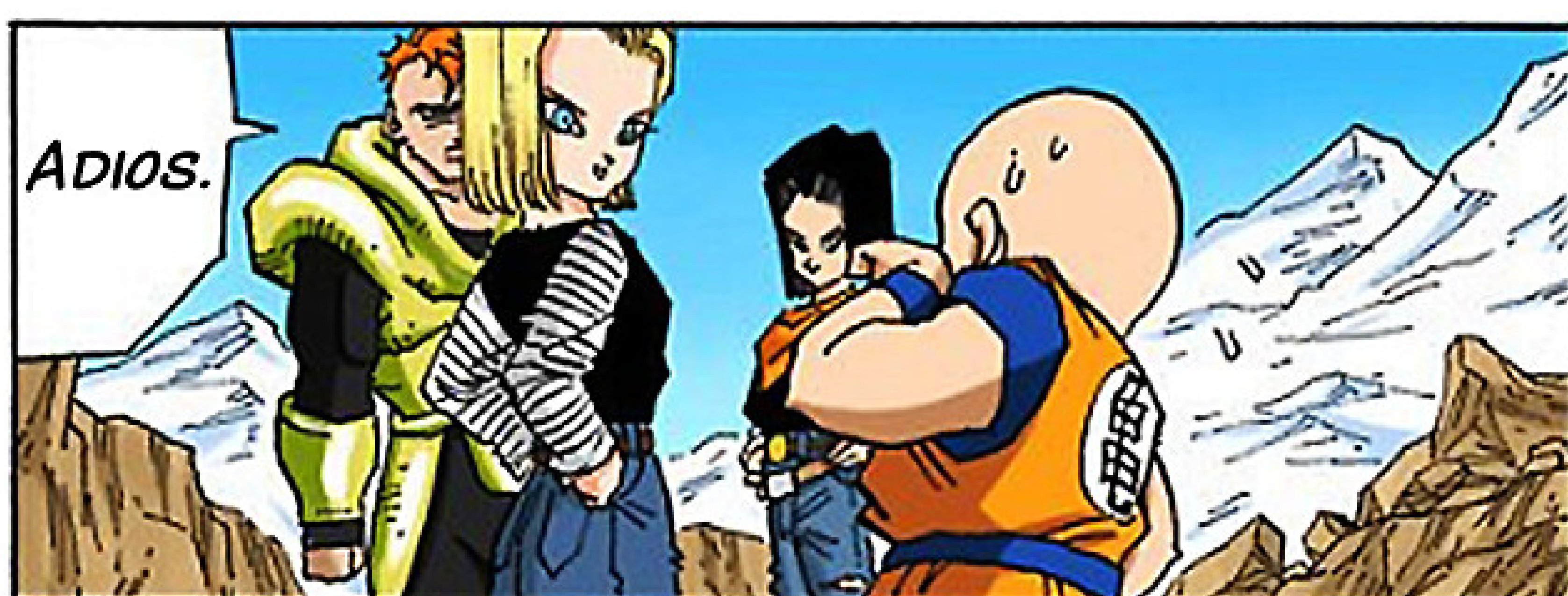




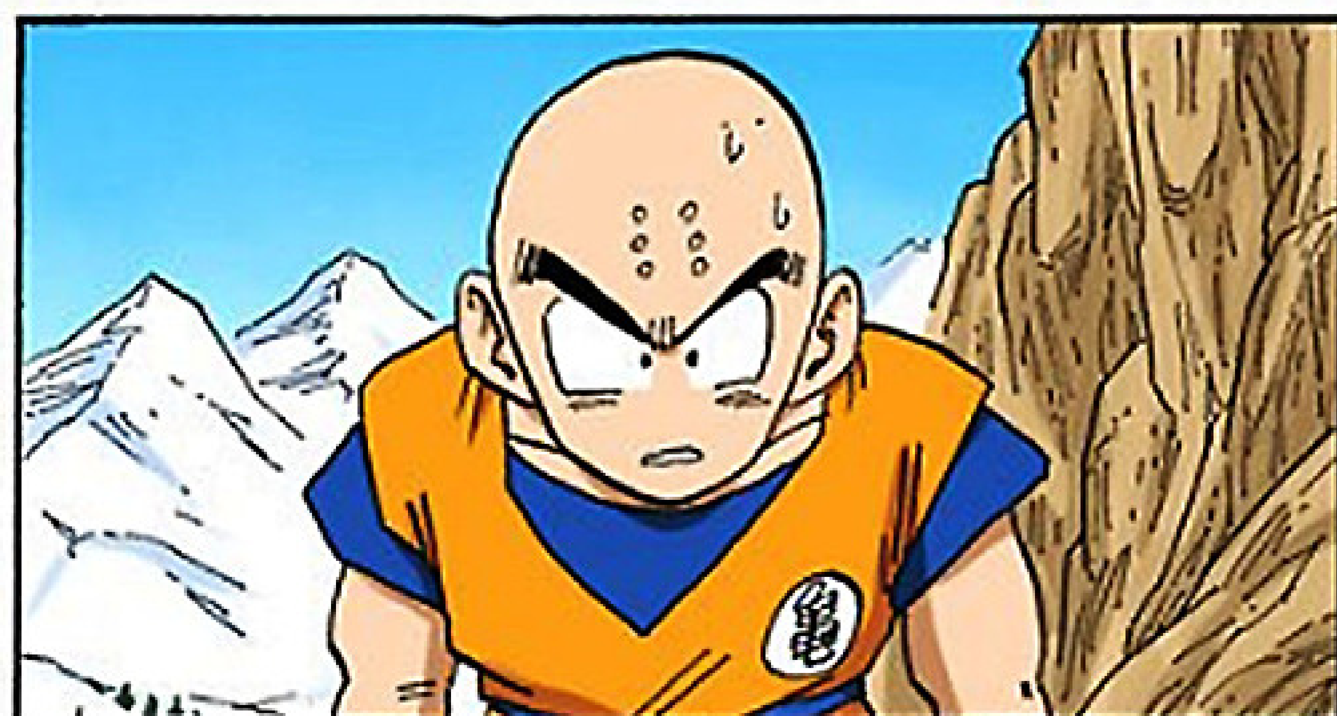


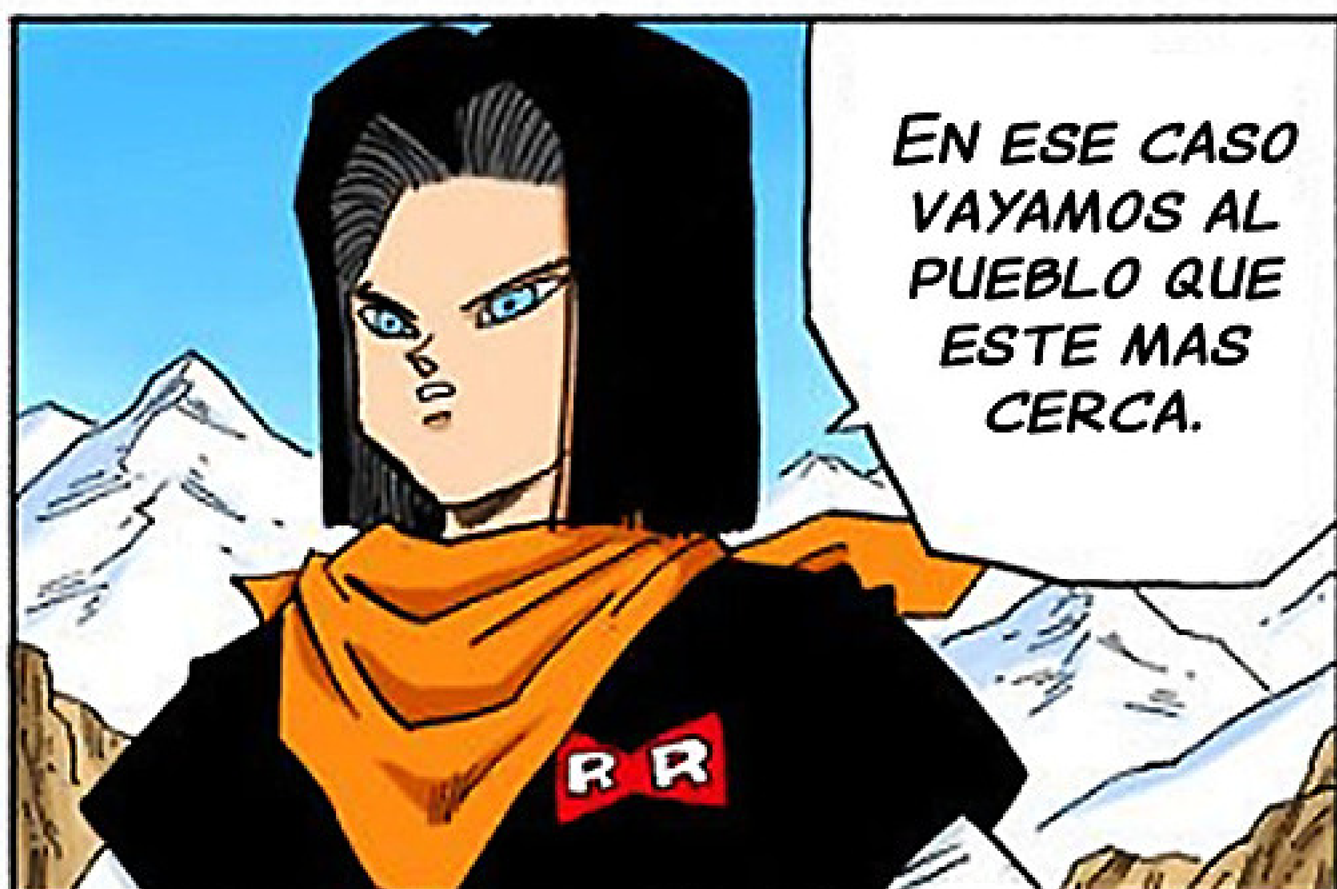




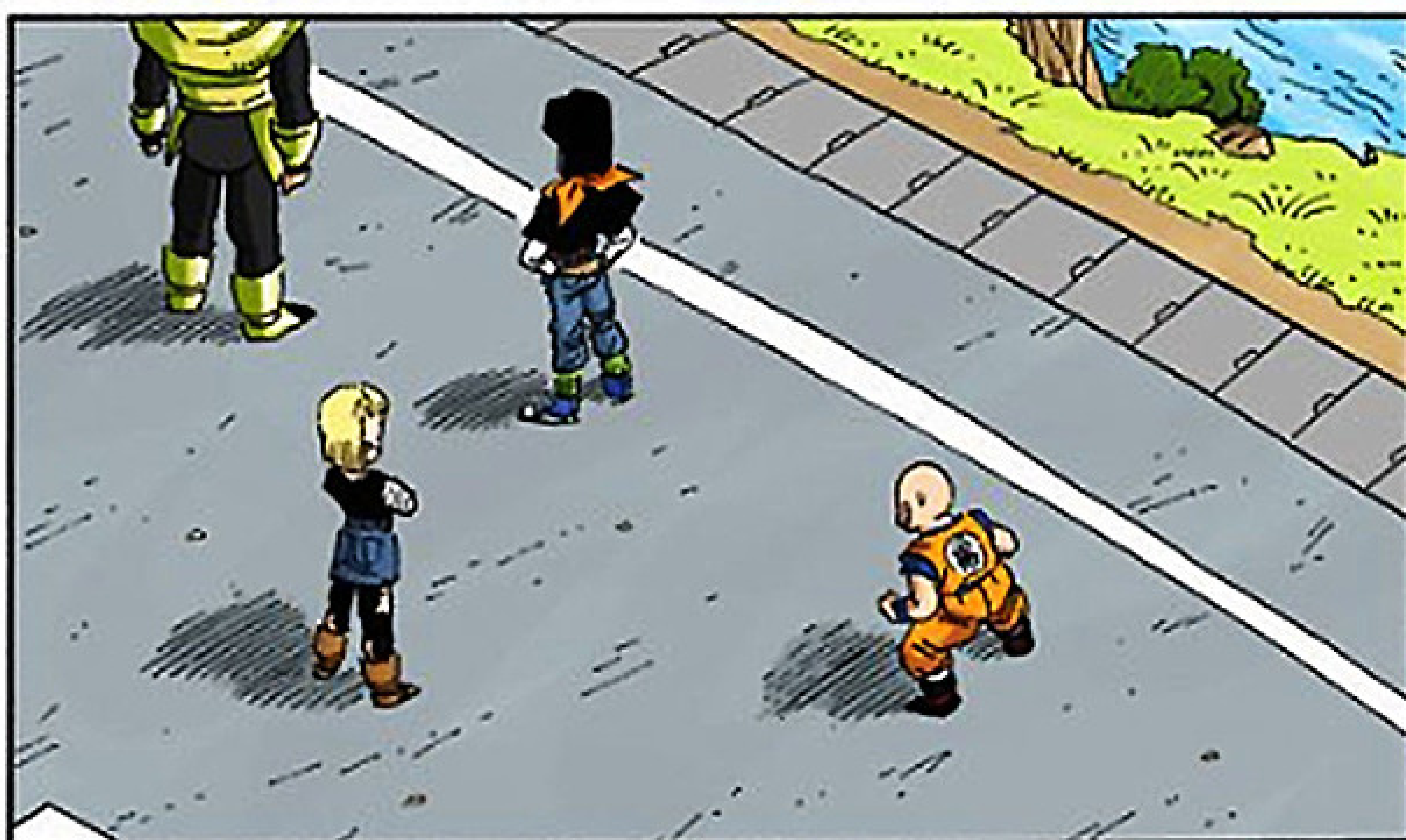


Traducido por David Molina P.

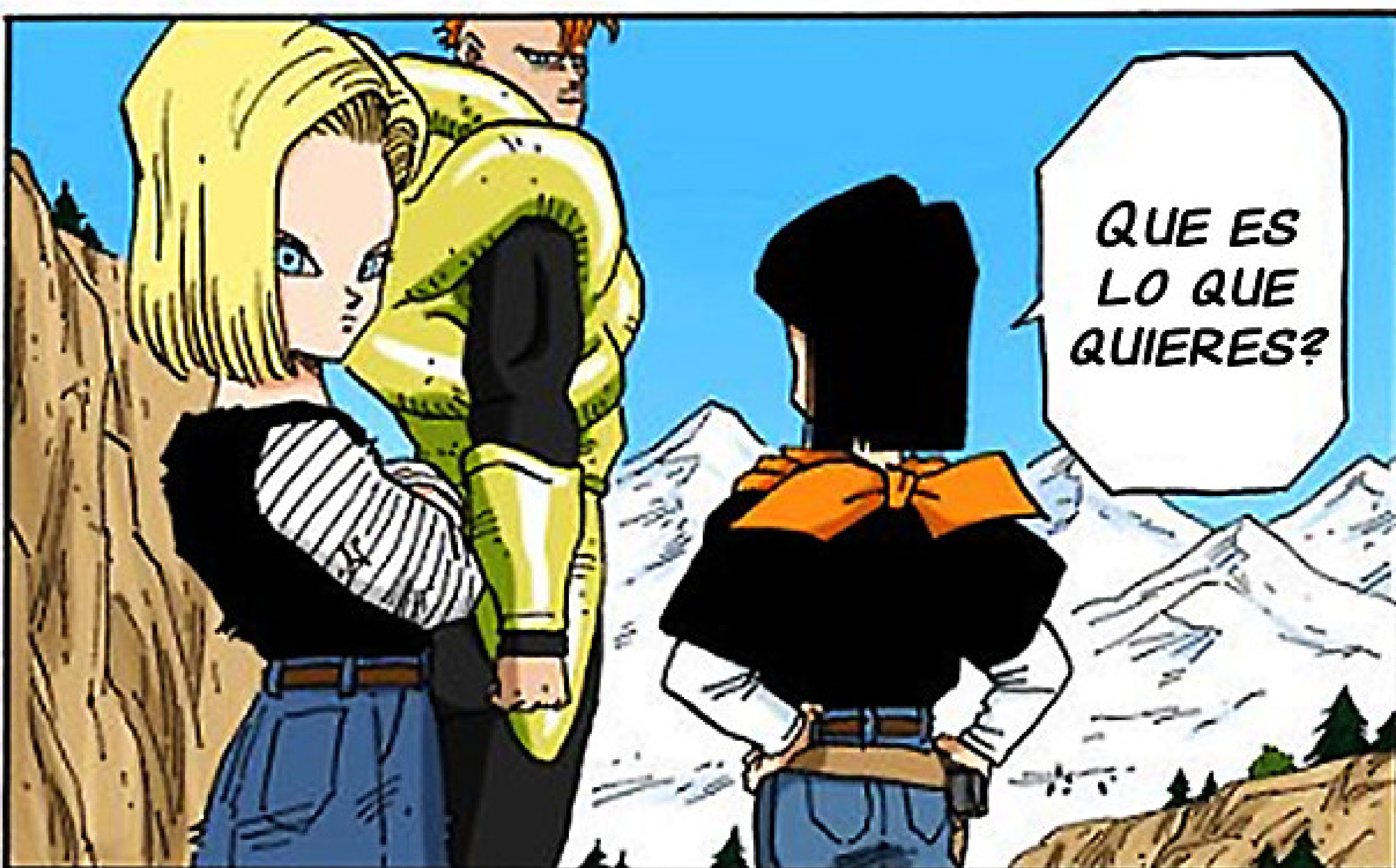




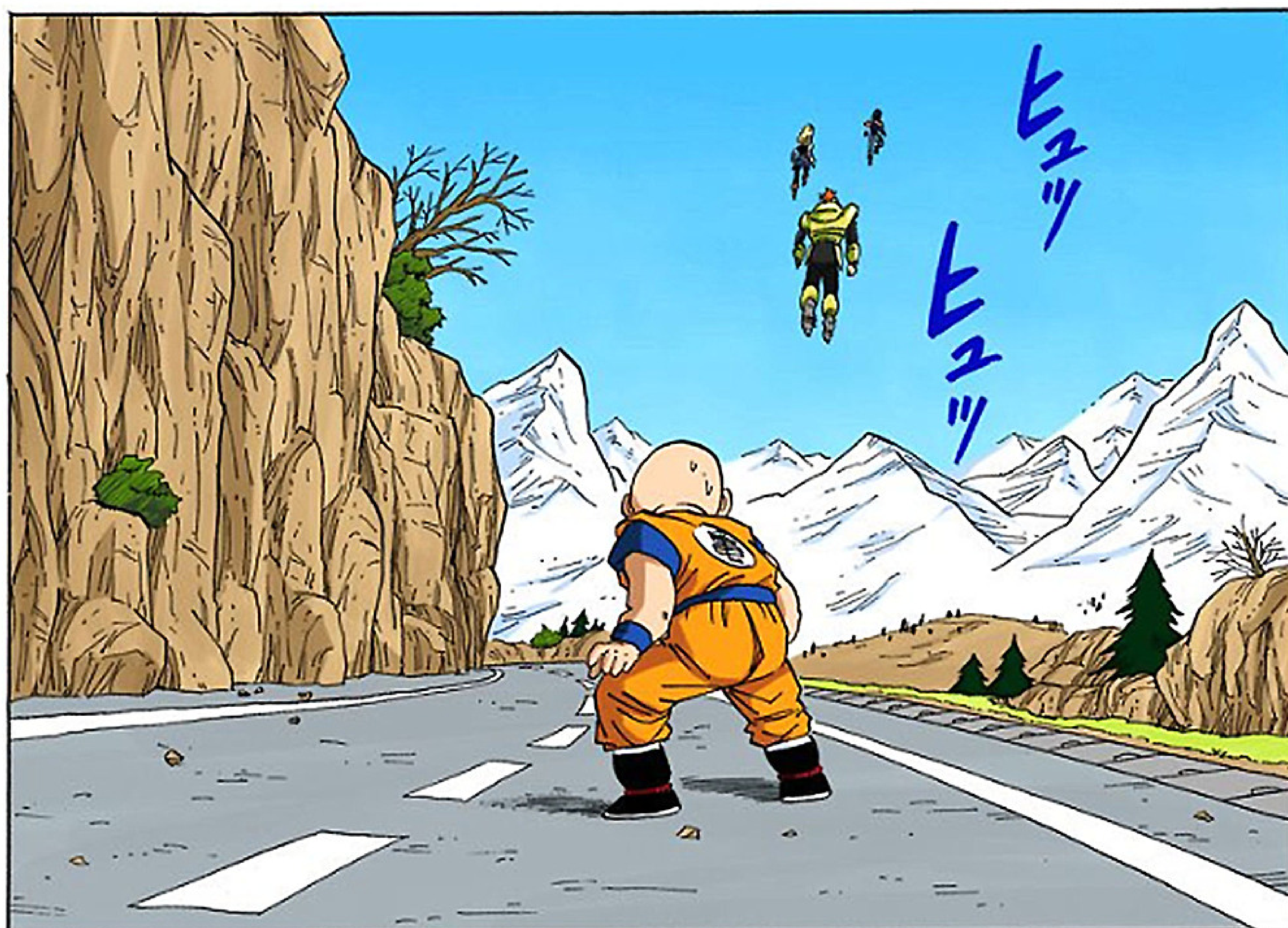








Traducido por David Molina P.







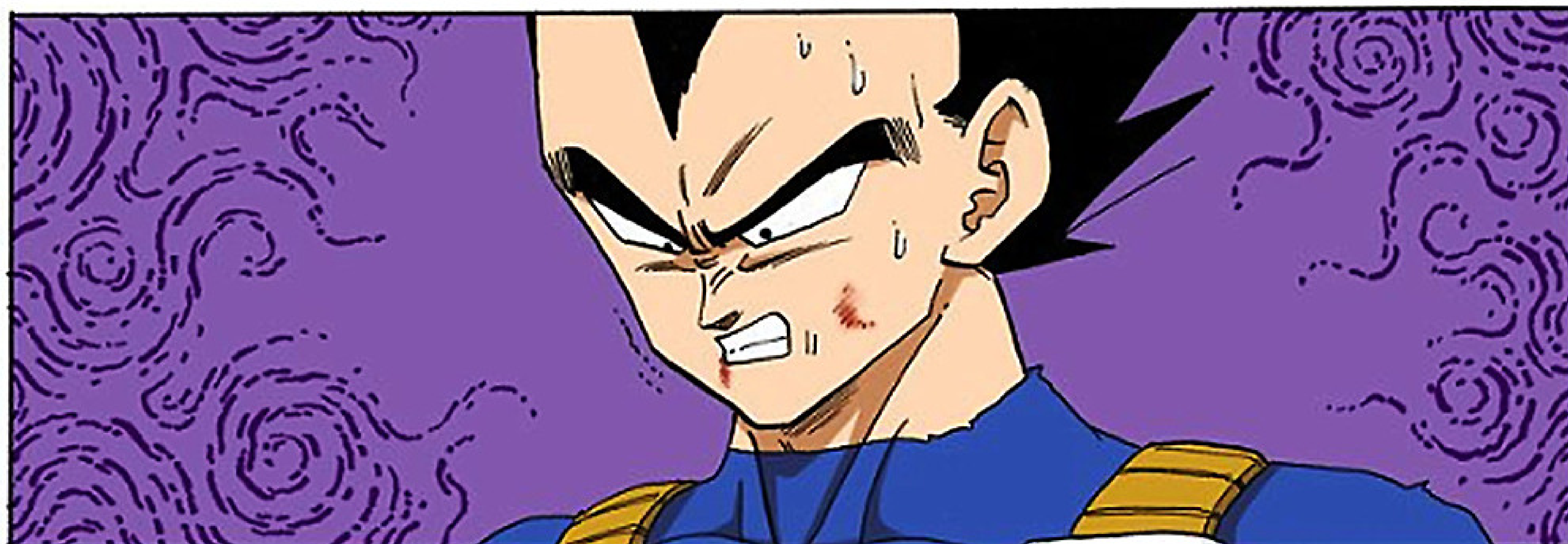


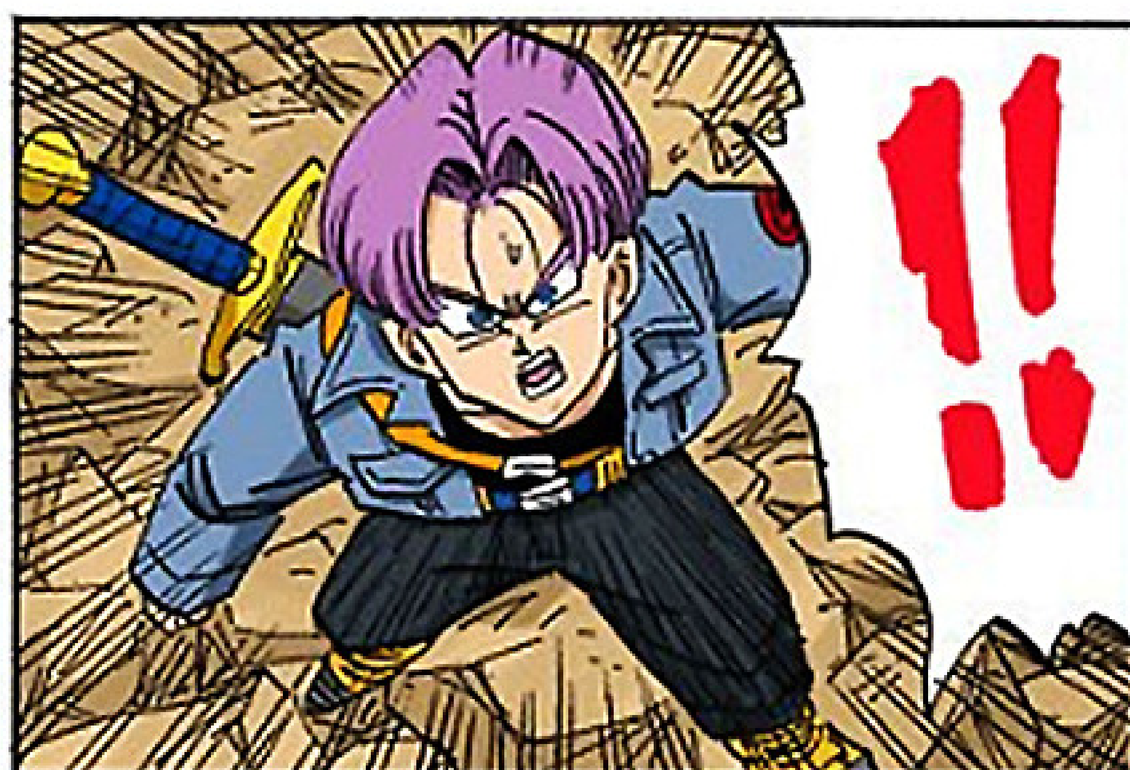

A VEGETA TAMBIEN LE DARE UNA.


QUE ...?!
ELLOS SABIAN DE LA EXISTENCIA DE LAS SEMILLAS DEL ERMITAÑO...?!


NUNCA CREI QUE TUBIERAN ESE NIVEL...
ESOS ANDROIDES SON DEMA- SIADOS FUERTES ...


NO LO PUEDO CREER... ENTONCES SI SABIAN ESO PORQUE NO NOS MATARON...?!
QUE ESTAN TRATANDO DE INSINUAR CON ESO...? QUE NO VALEMOS NADA ...?!




!!

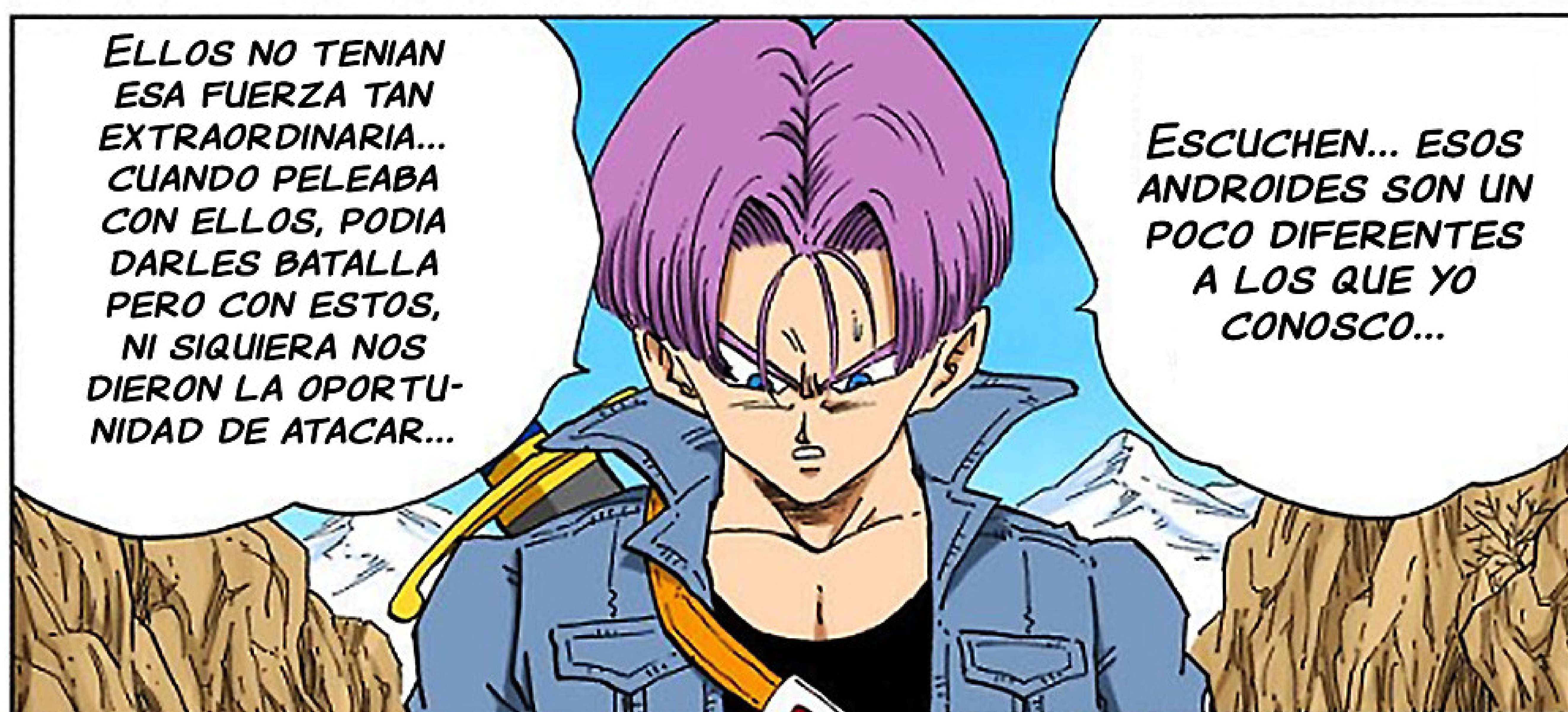

バシュッ


TRANQUILO NO LO VAYAS A SEGUIR...!!
DEJA QUE SE VAYA!!

Traducido por David Molina P.







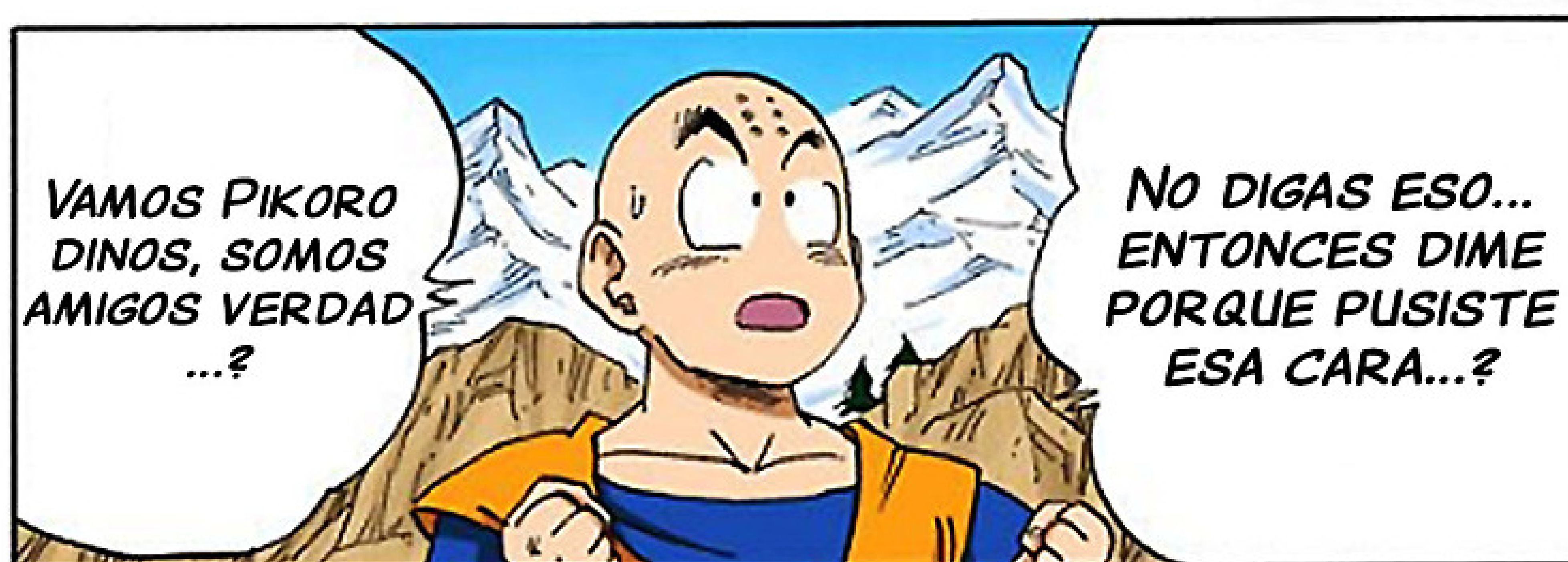

En todo caso, nuestro futuro se ve peor...
Ahora que es lo que haremos ...?


Lo primero que tienen que hacer es llebar a Goku a otro lugar...
Y despues que el se recupere vean que hacer...


Es verdad ...
Y tu que piensas hacer...?

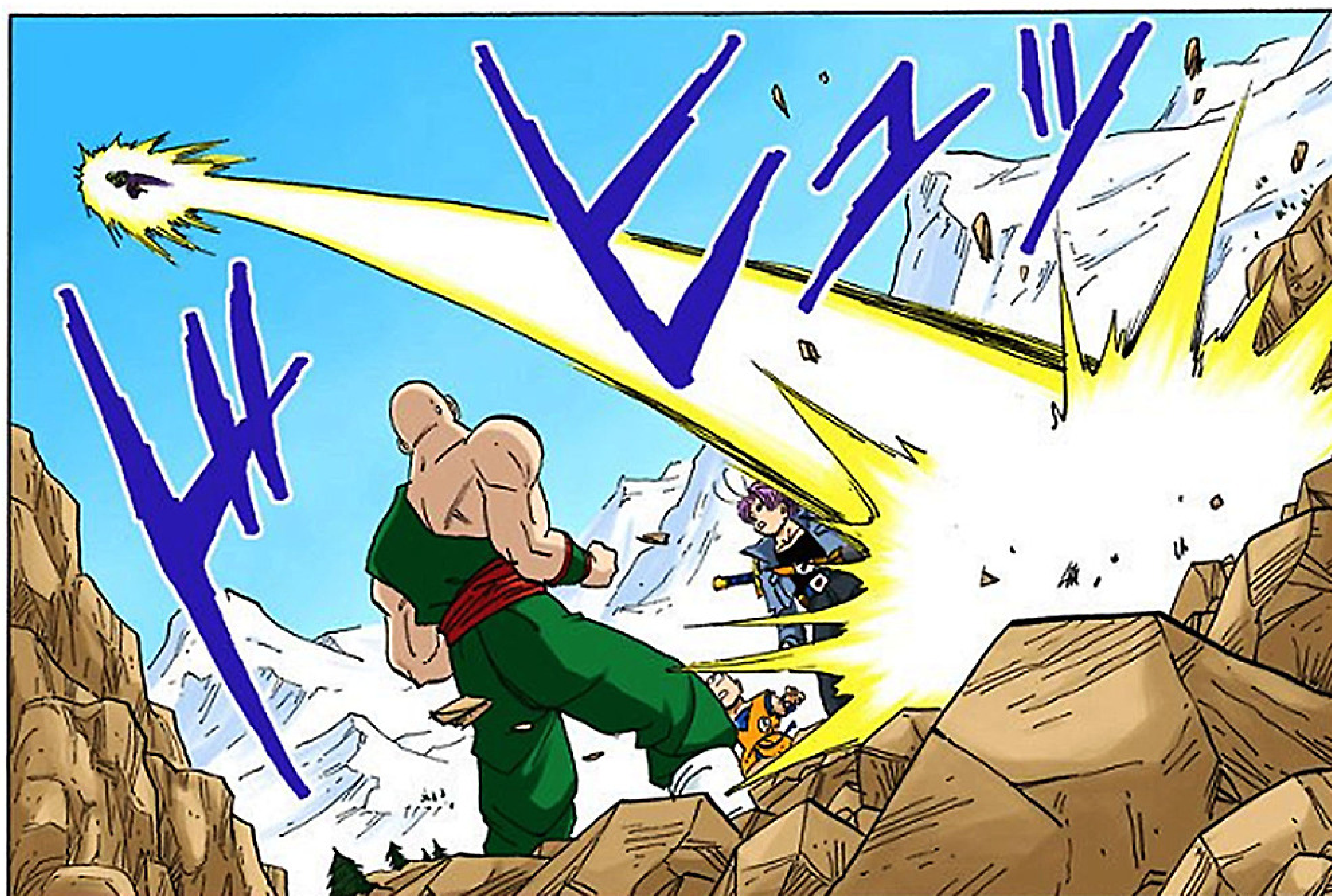



No lo se...


No digas eso... entonces dime porque pusiste esa cara...?
Vamos Pikoro dinos, somos amigos verdad ...?


Amigos?! No seas confianzudo no digas esas idioteses!
Que no se les olvide que yo soy un demonio!! Solo los estoy utilizando para algun dia conquistar este mundo!!

Traducido por David Molina P.









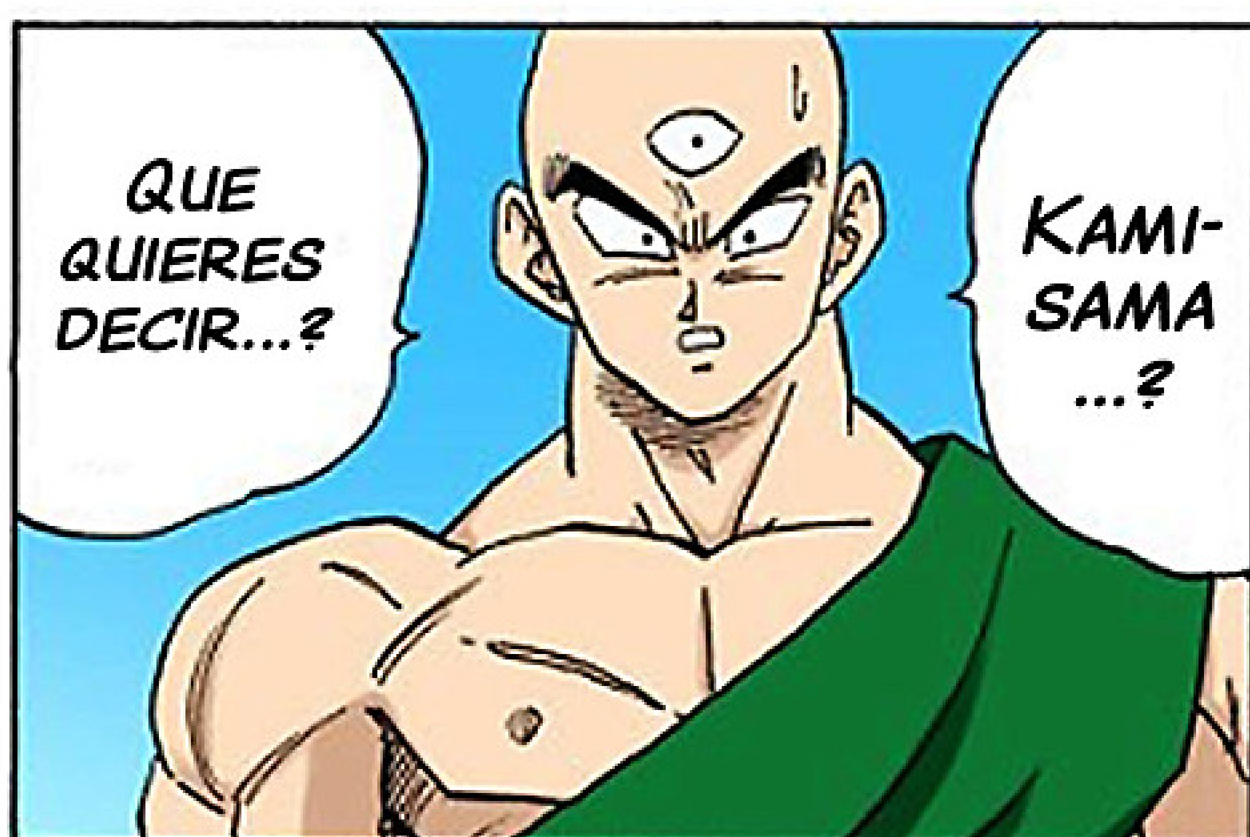




Traducido por David Molina P.







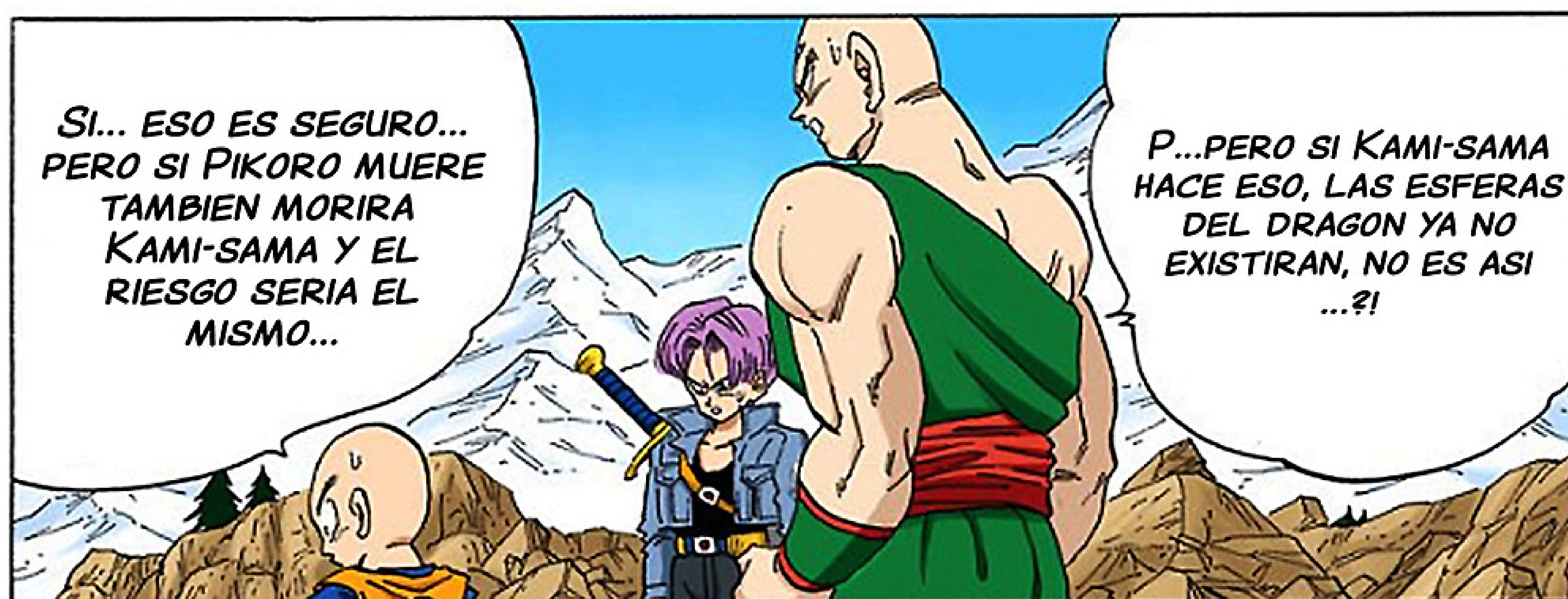


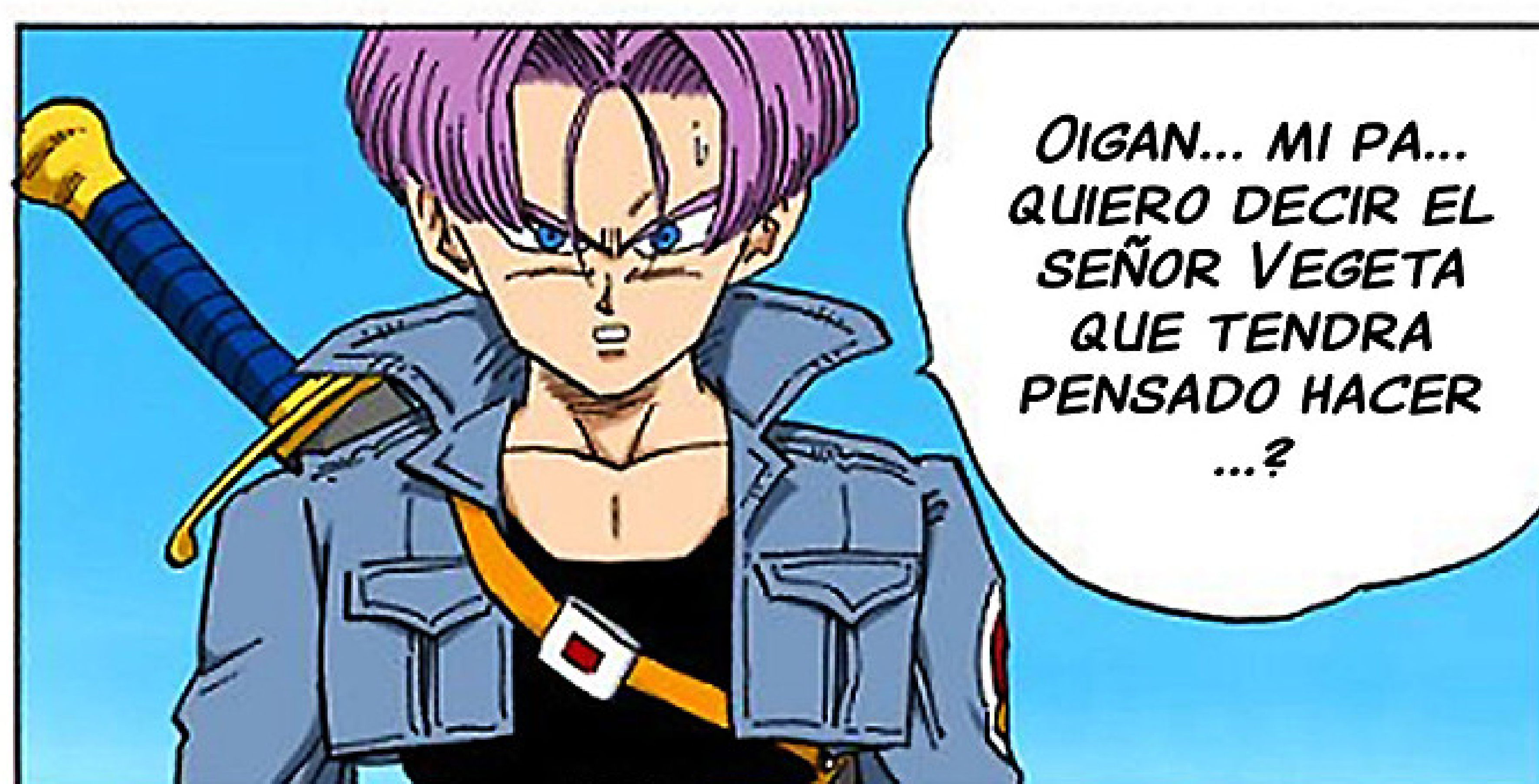


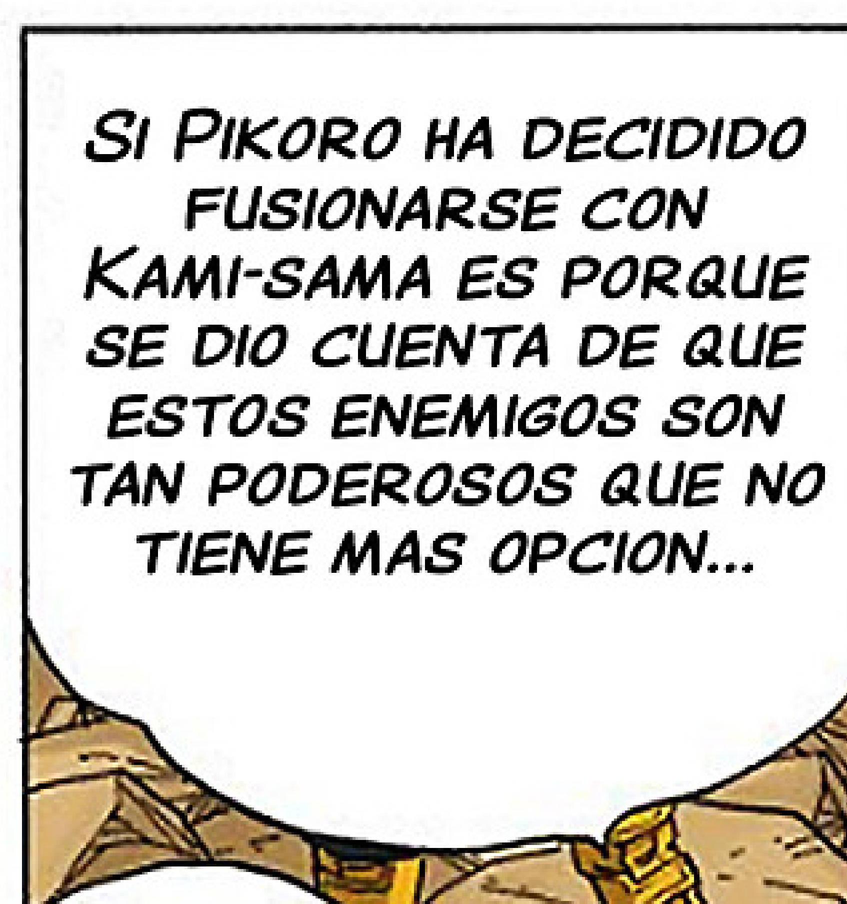




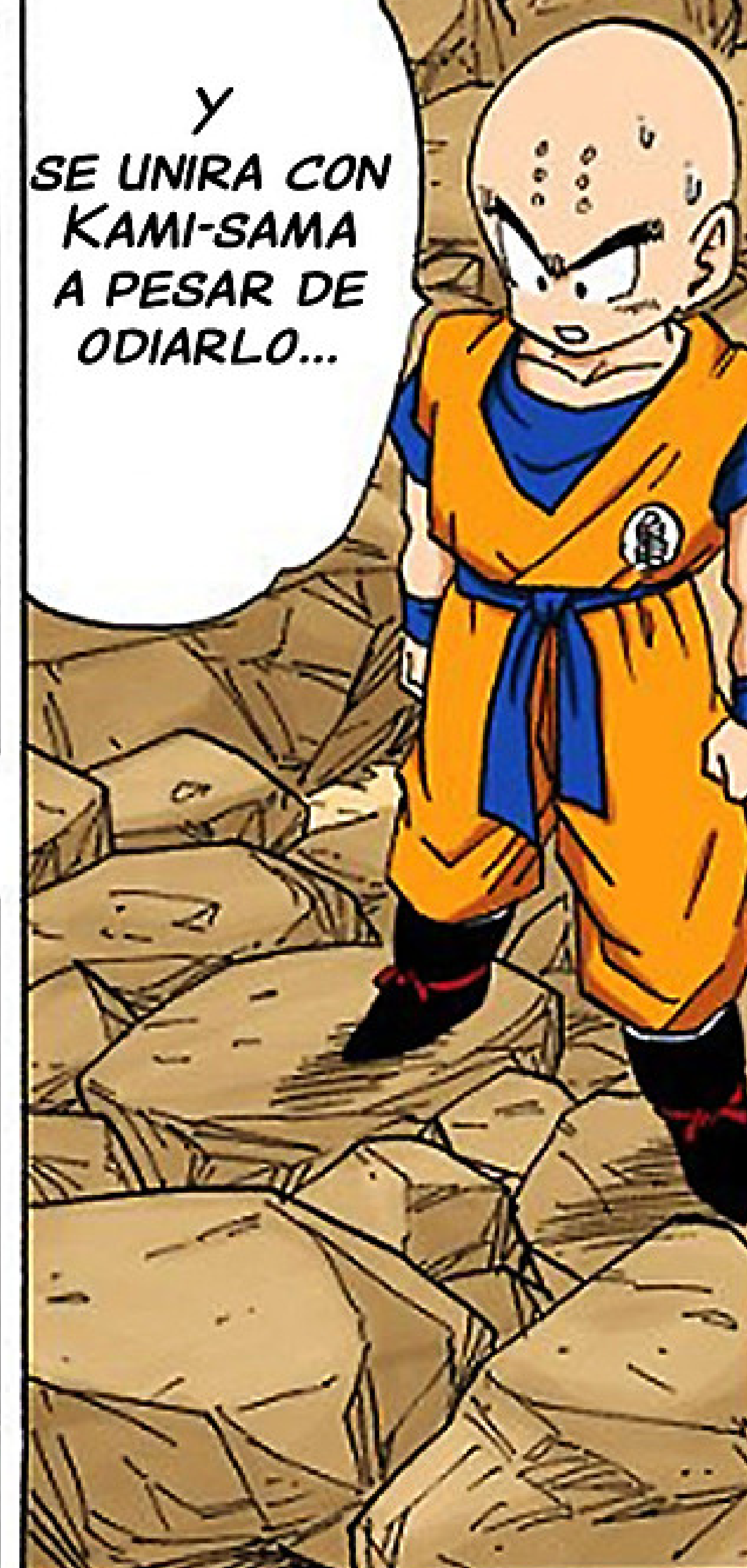
Traducido por David Molina P.









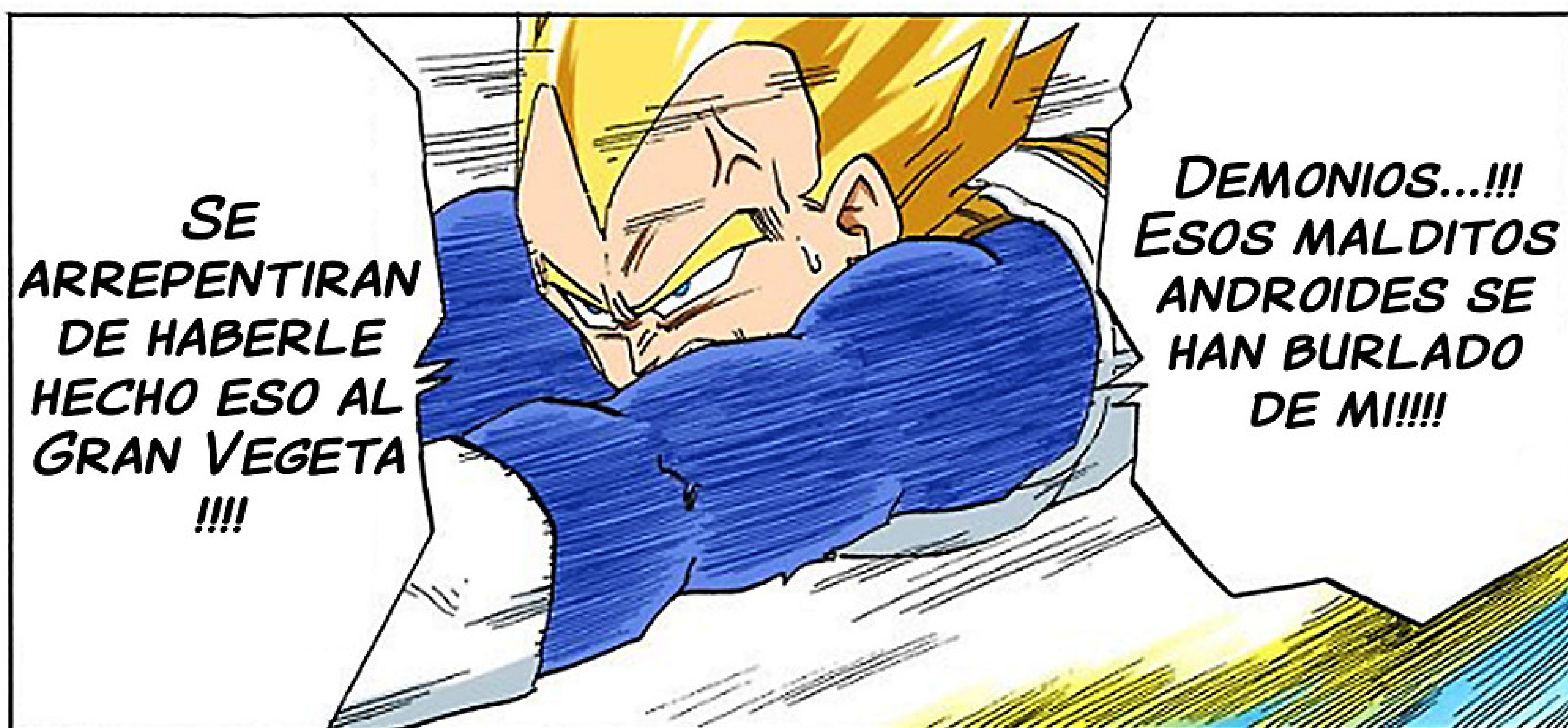




Traducido por David Molina P.



Traducido por David Molina P.



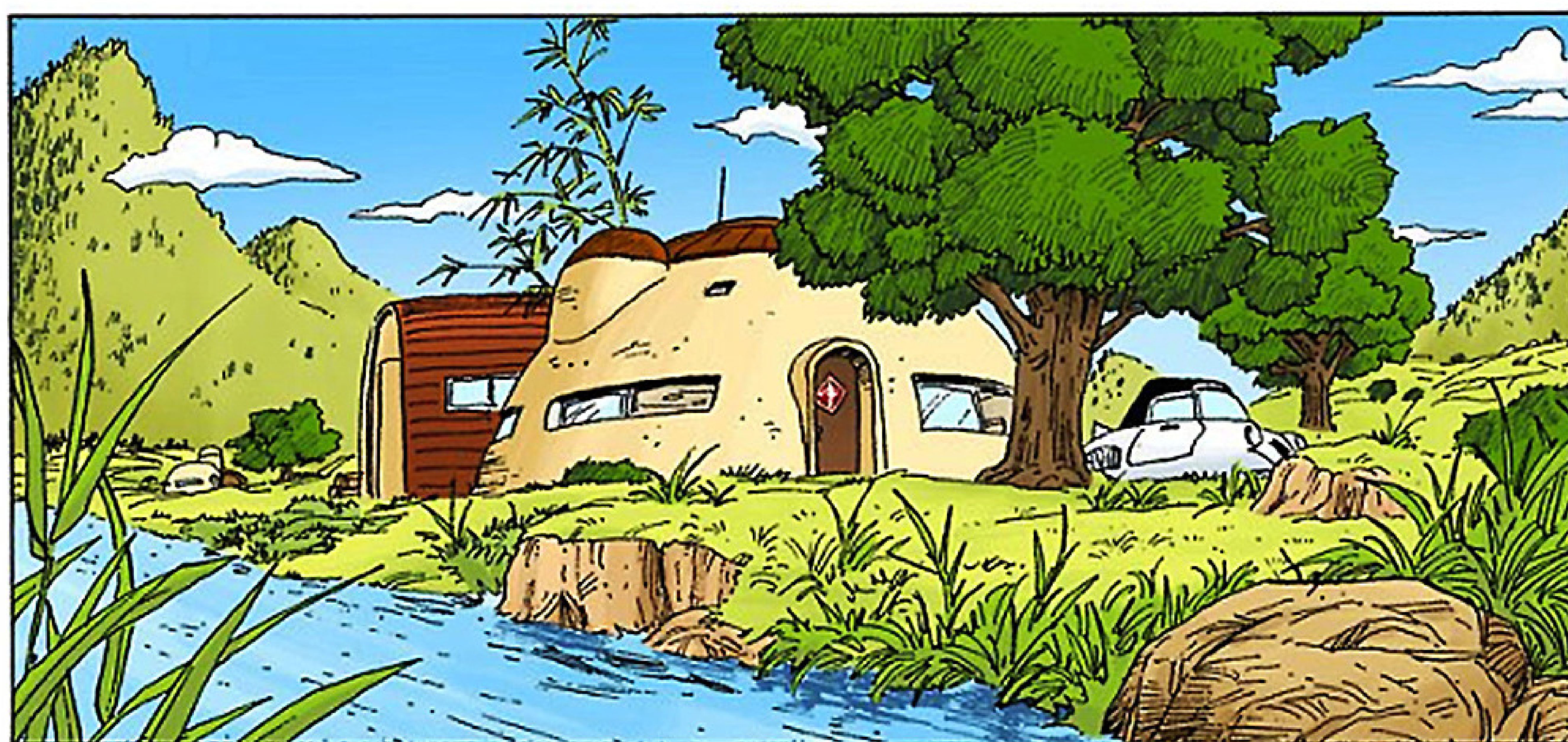


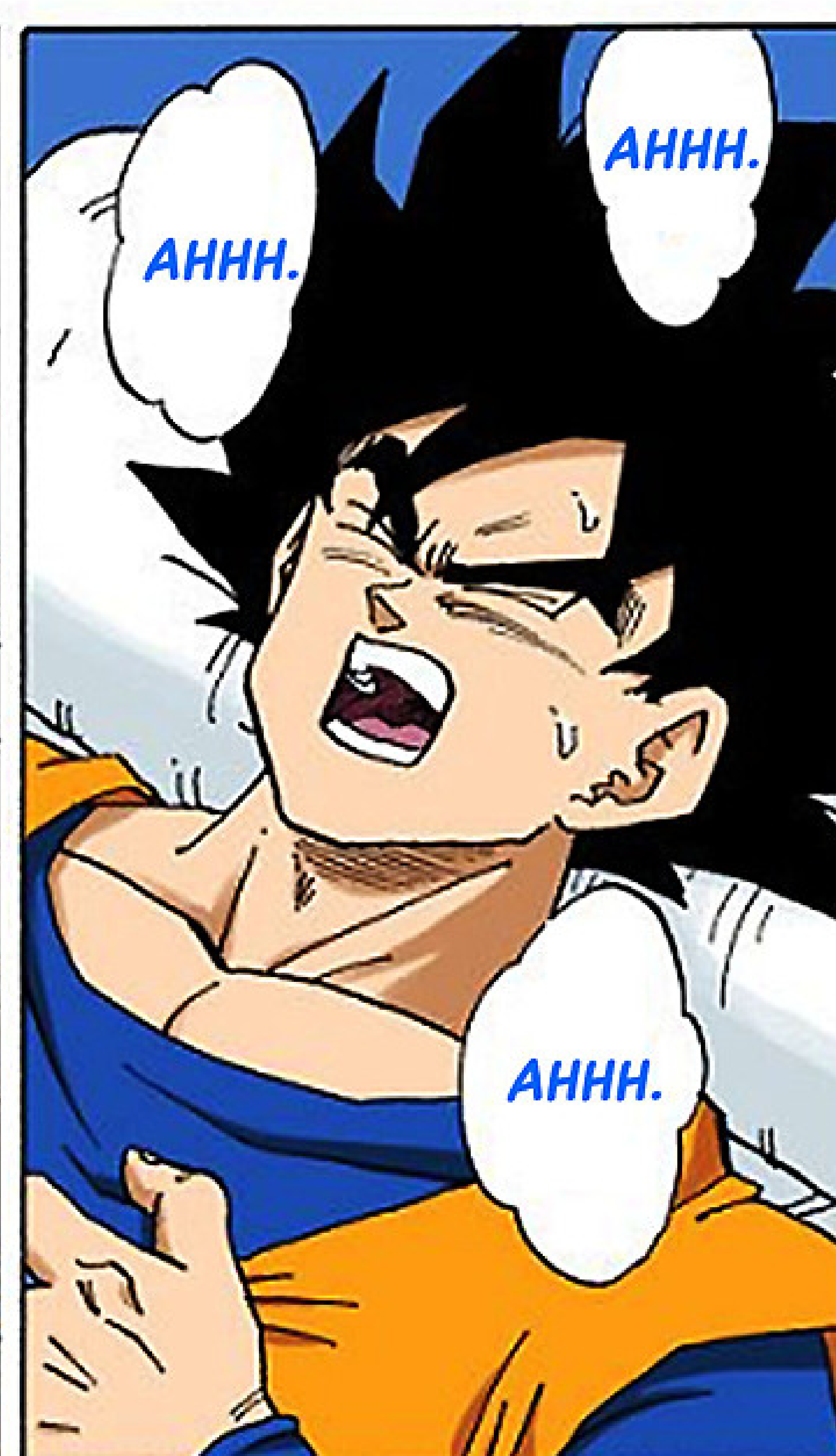







AUN ASI TENEMOS SUERTE DE QUE ESOS ANDROIDES NO TENGAN UN DETECTOR DE ENERGIA...
SI...




AHHH.
AHHH.
AHHH.


OH NO ...
DONDE ESTARA...?!! QUE DESORDEN ...!!

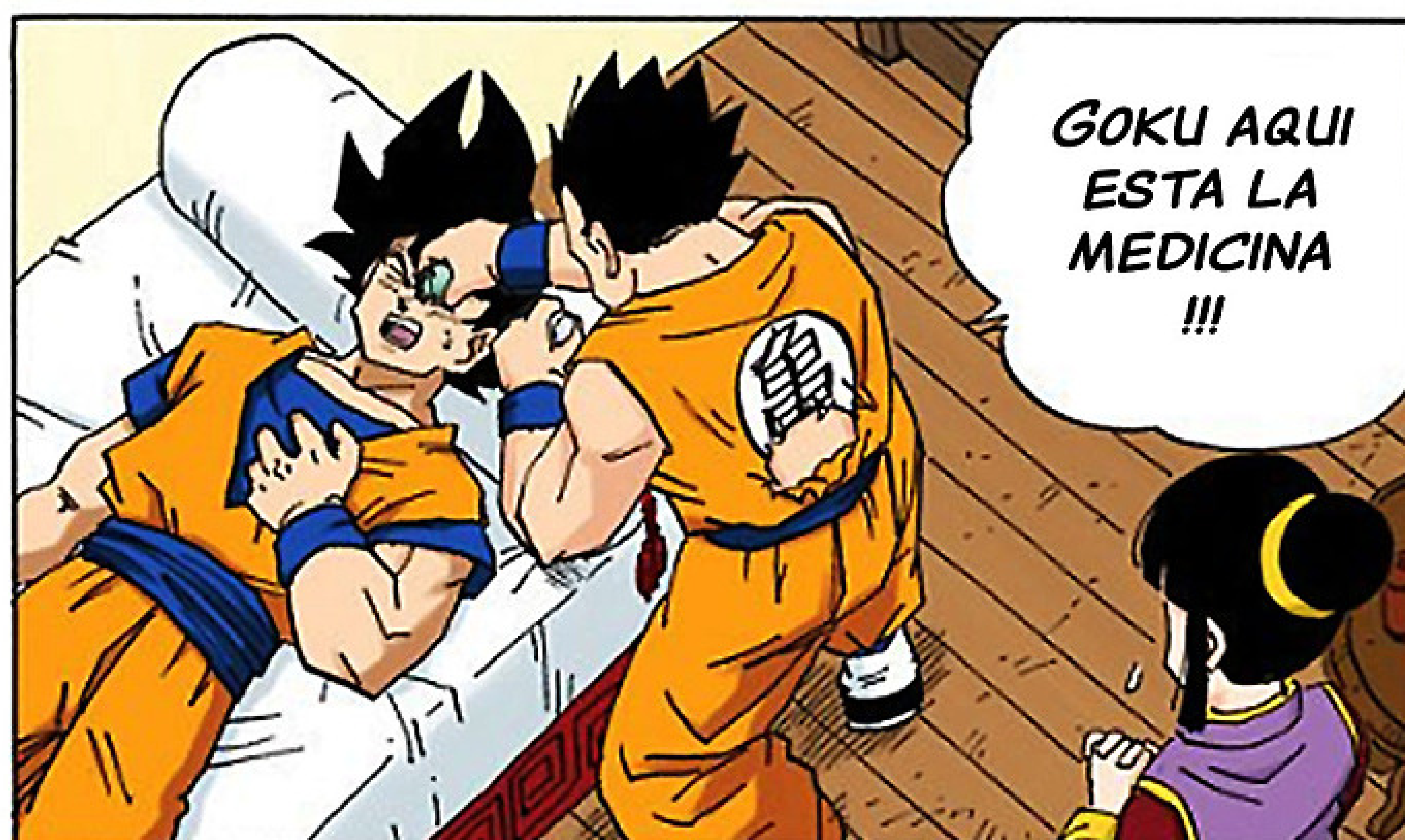

AUN NO ENCUENTRAS ESA MEDICINA ...?!
SI NO NOS DAMOS PRISA SERA MUY TARDE...!! DE PRISA ...!!

Traducido por David Molina P.





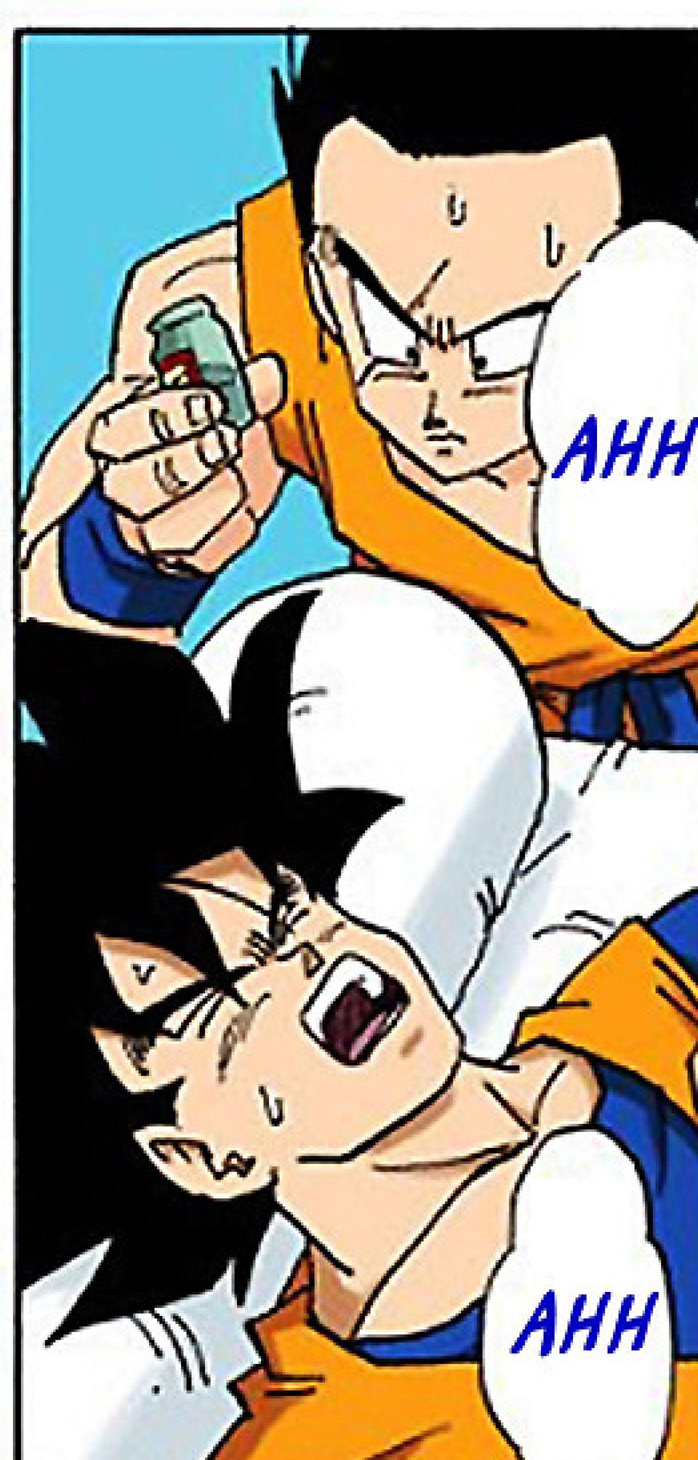








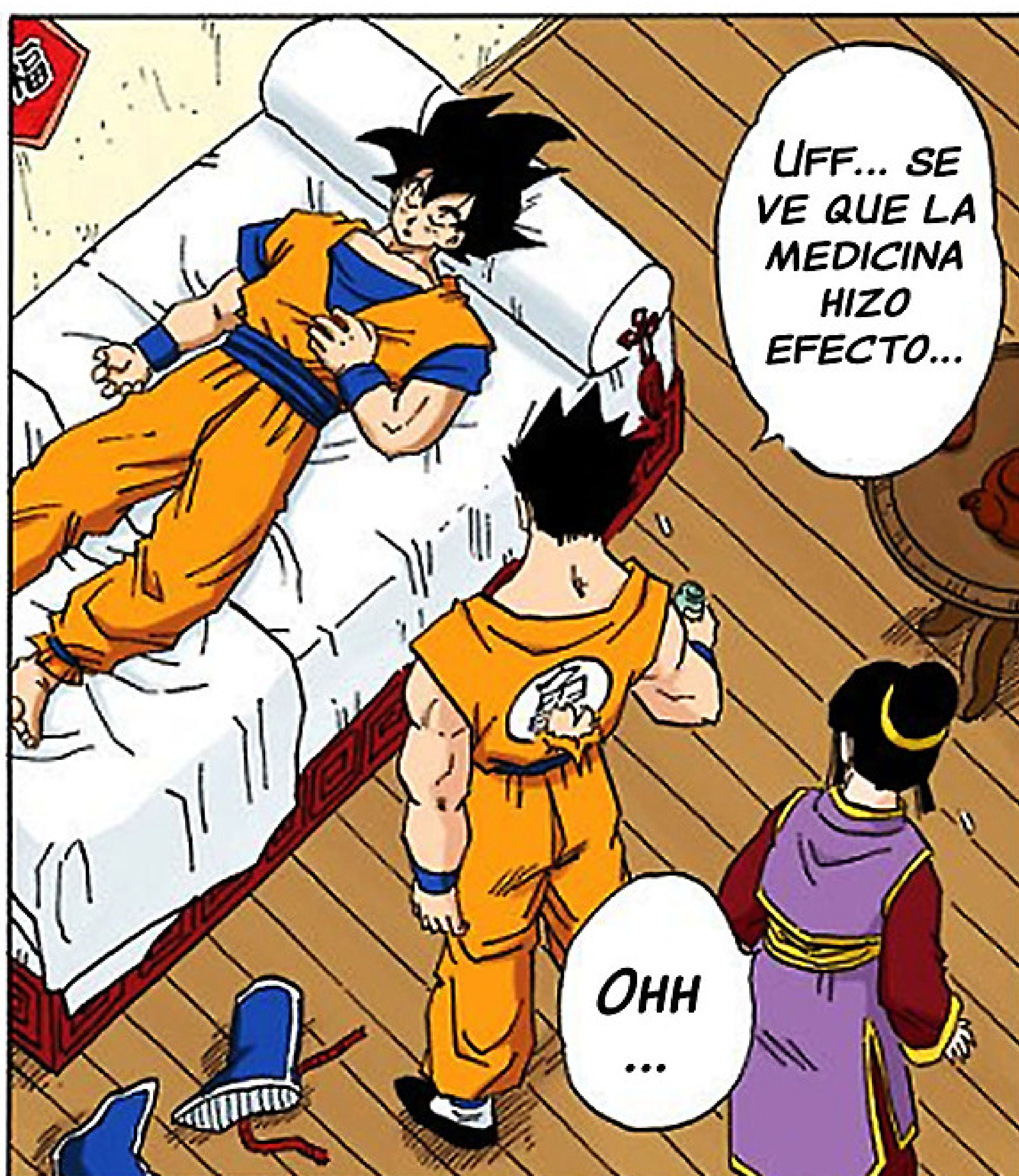




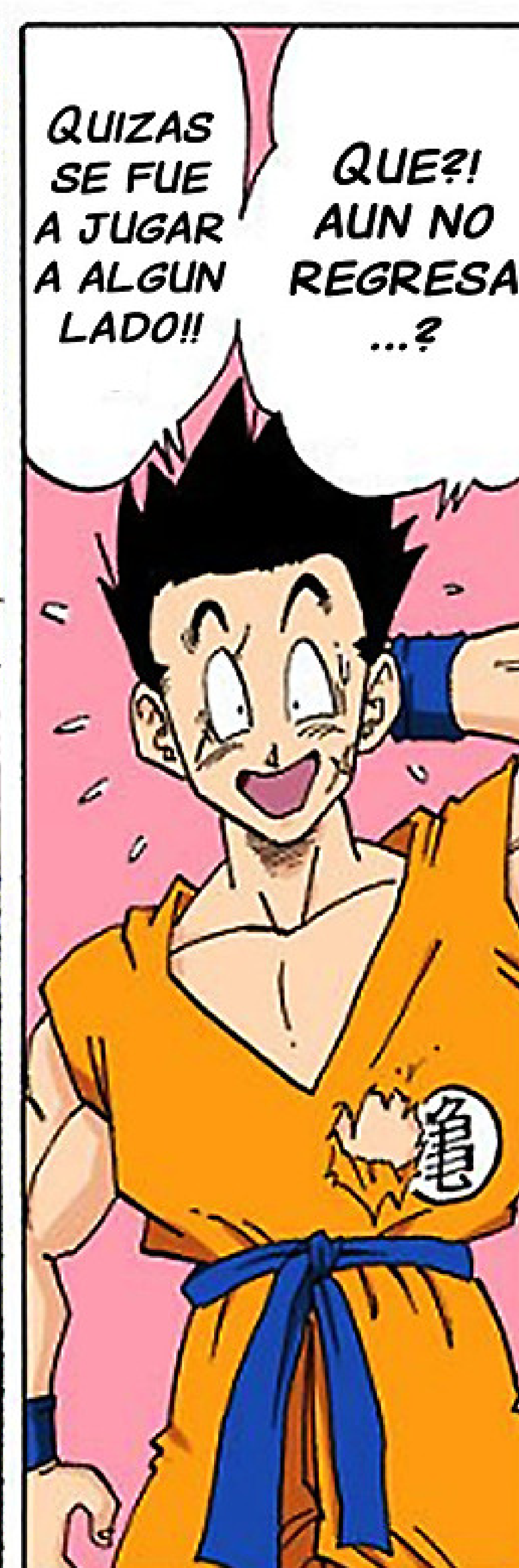


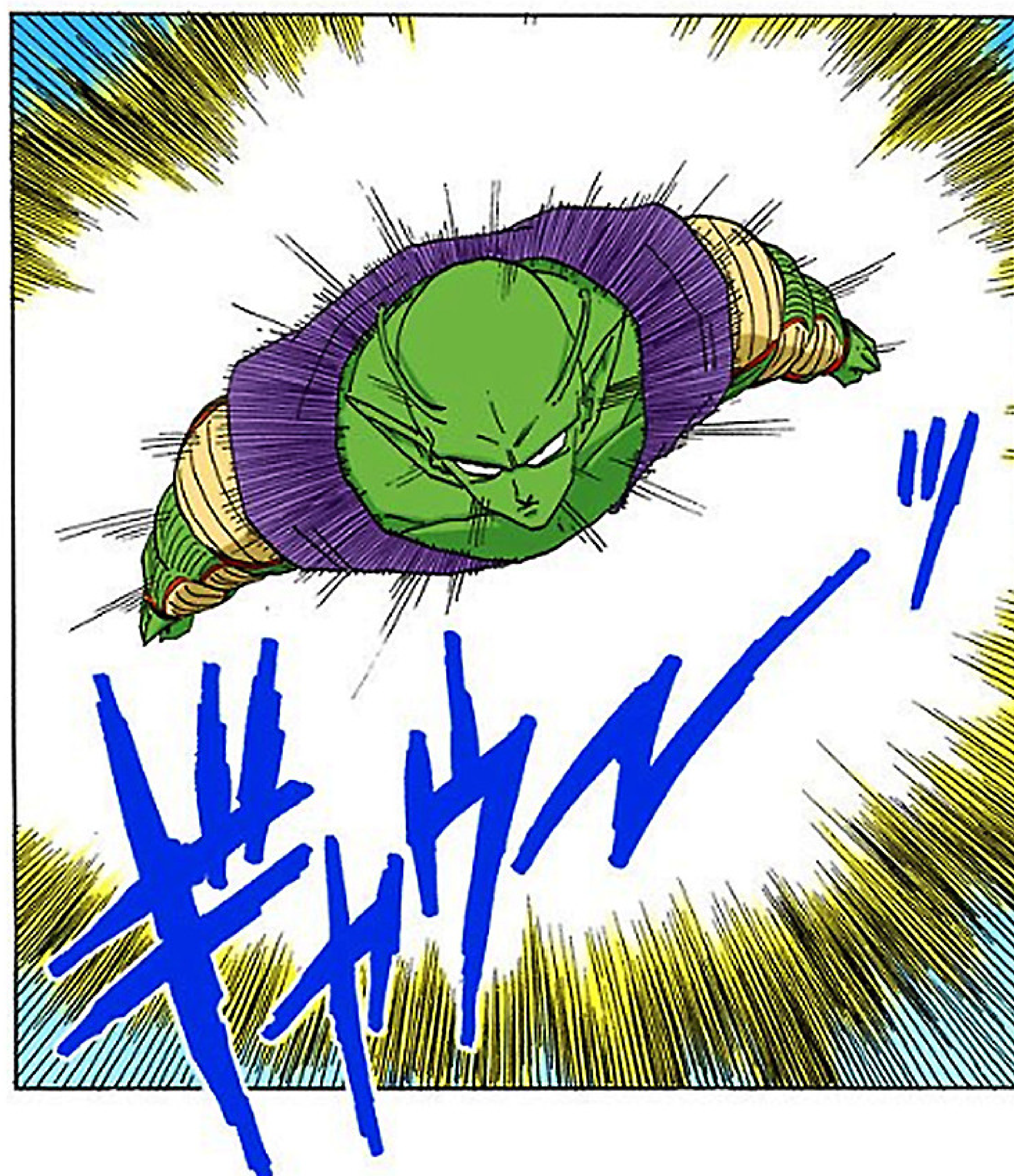
Traducido por David Molina P.



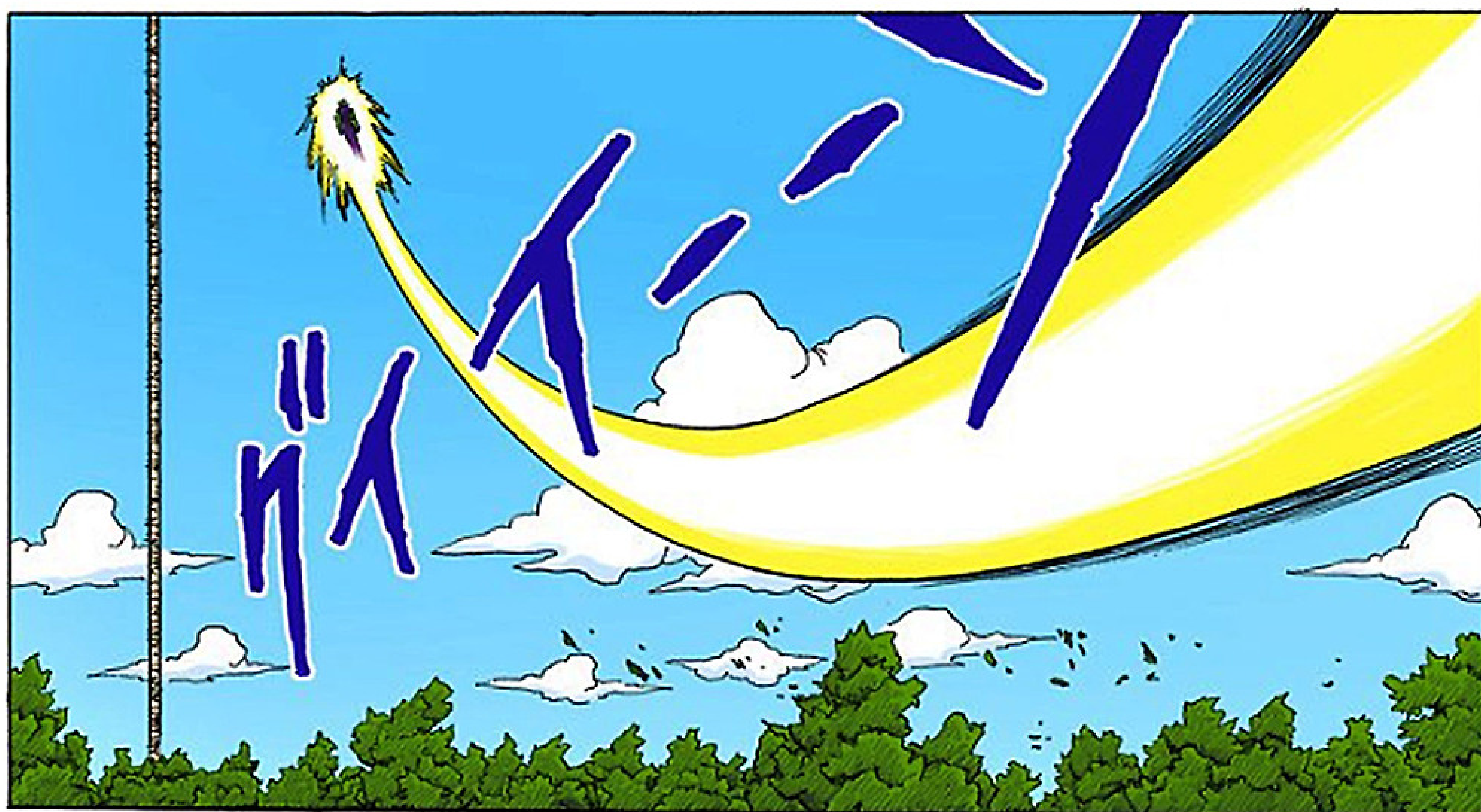


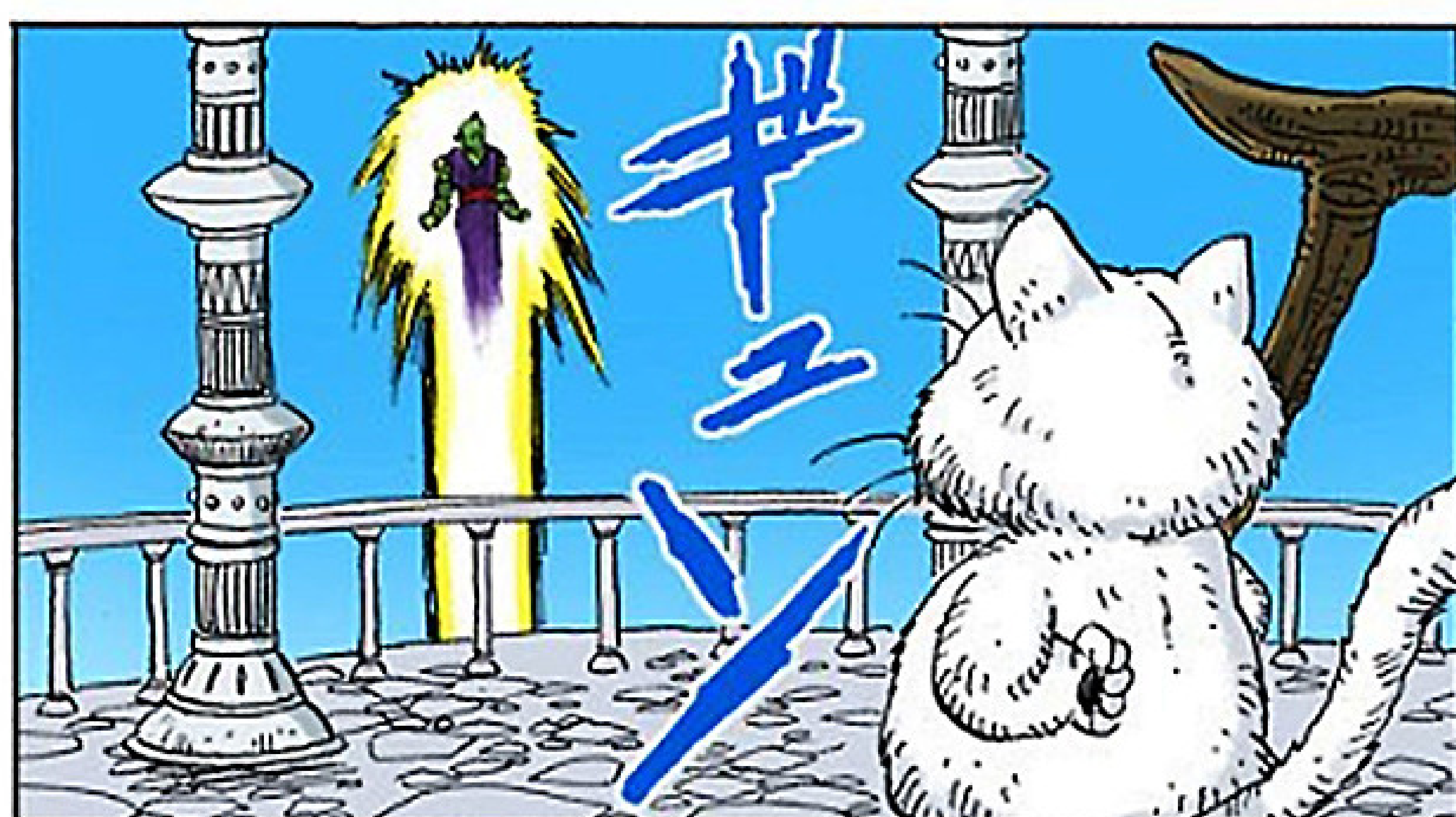




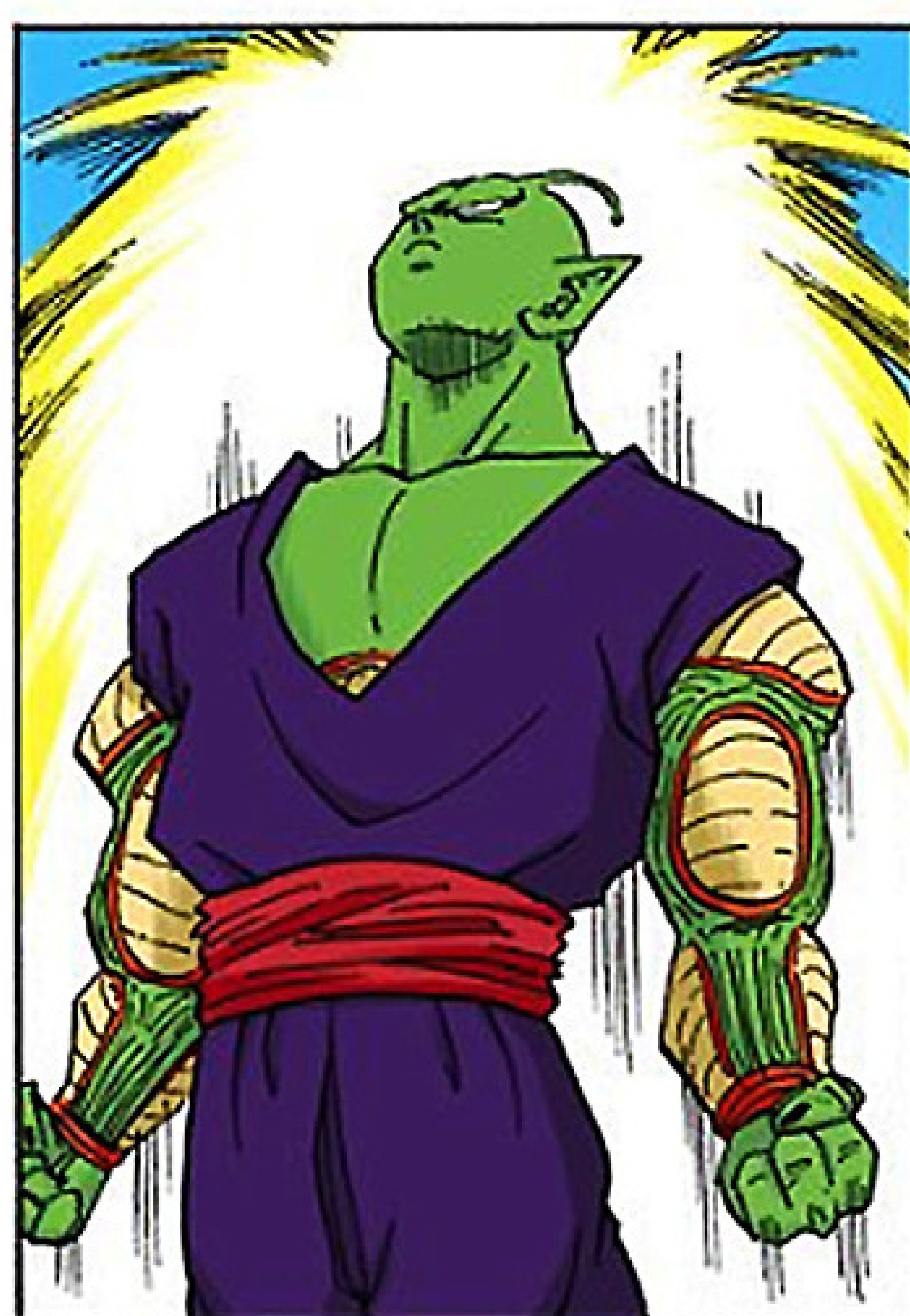


Traducido por David Molina P.



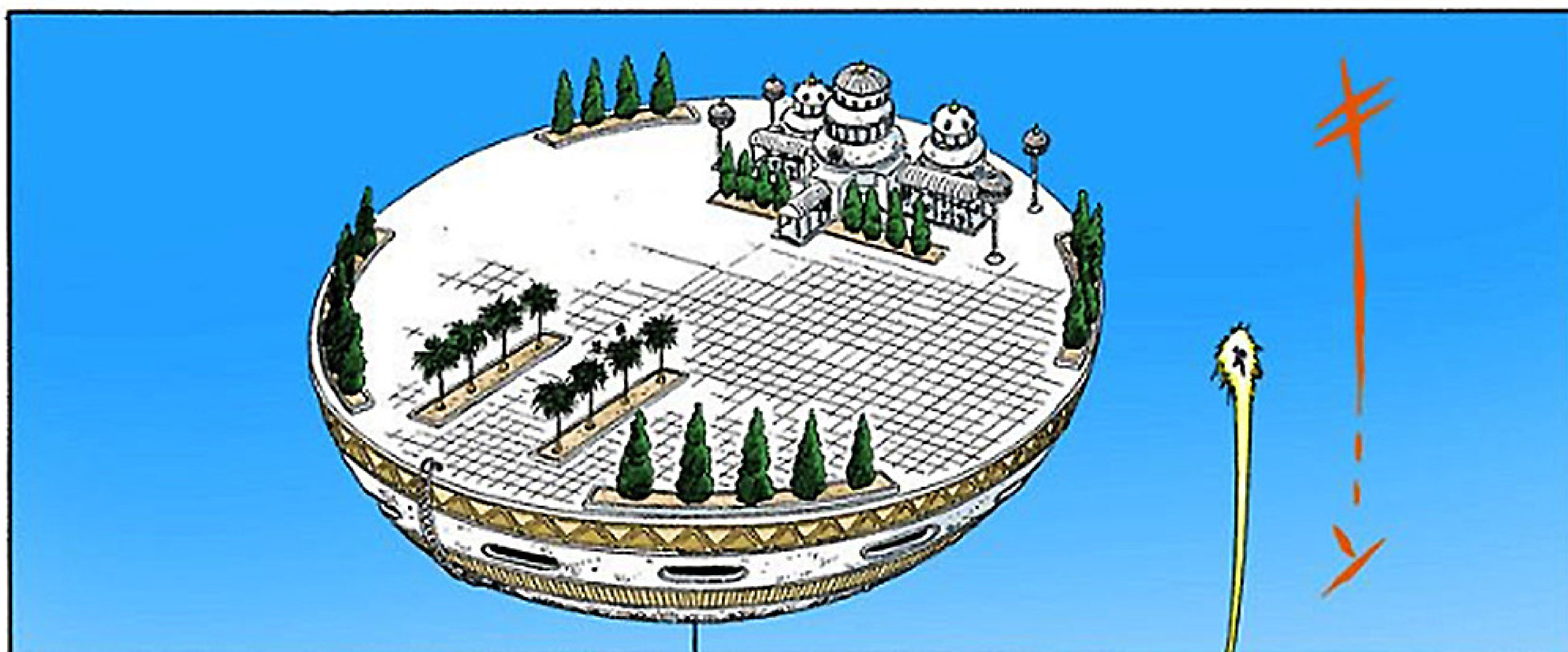








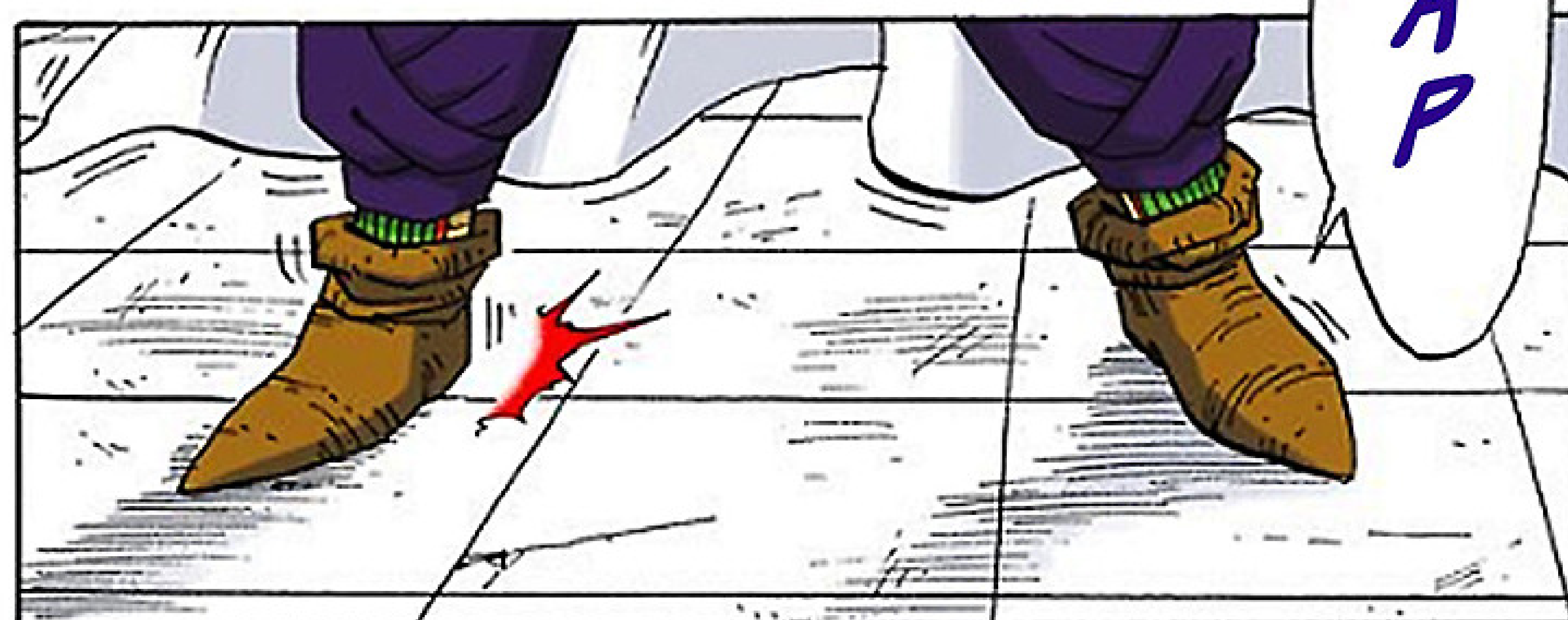
Traducido por David Molina P.









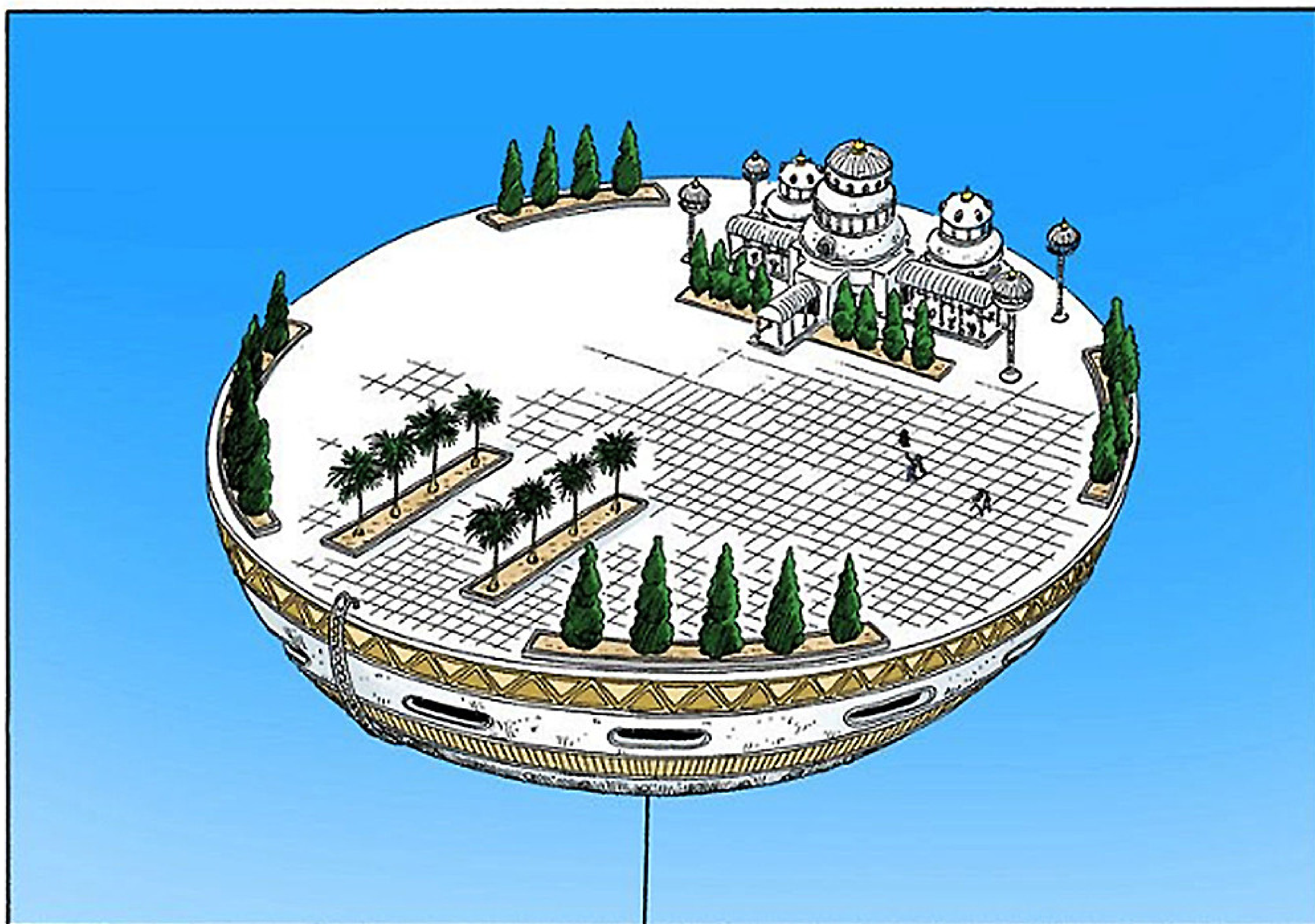


DRAGON BALL

ドラゴンボール

Capitulo 26: La Condicion de Kami-sama

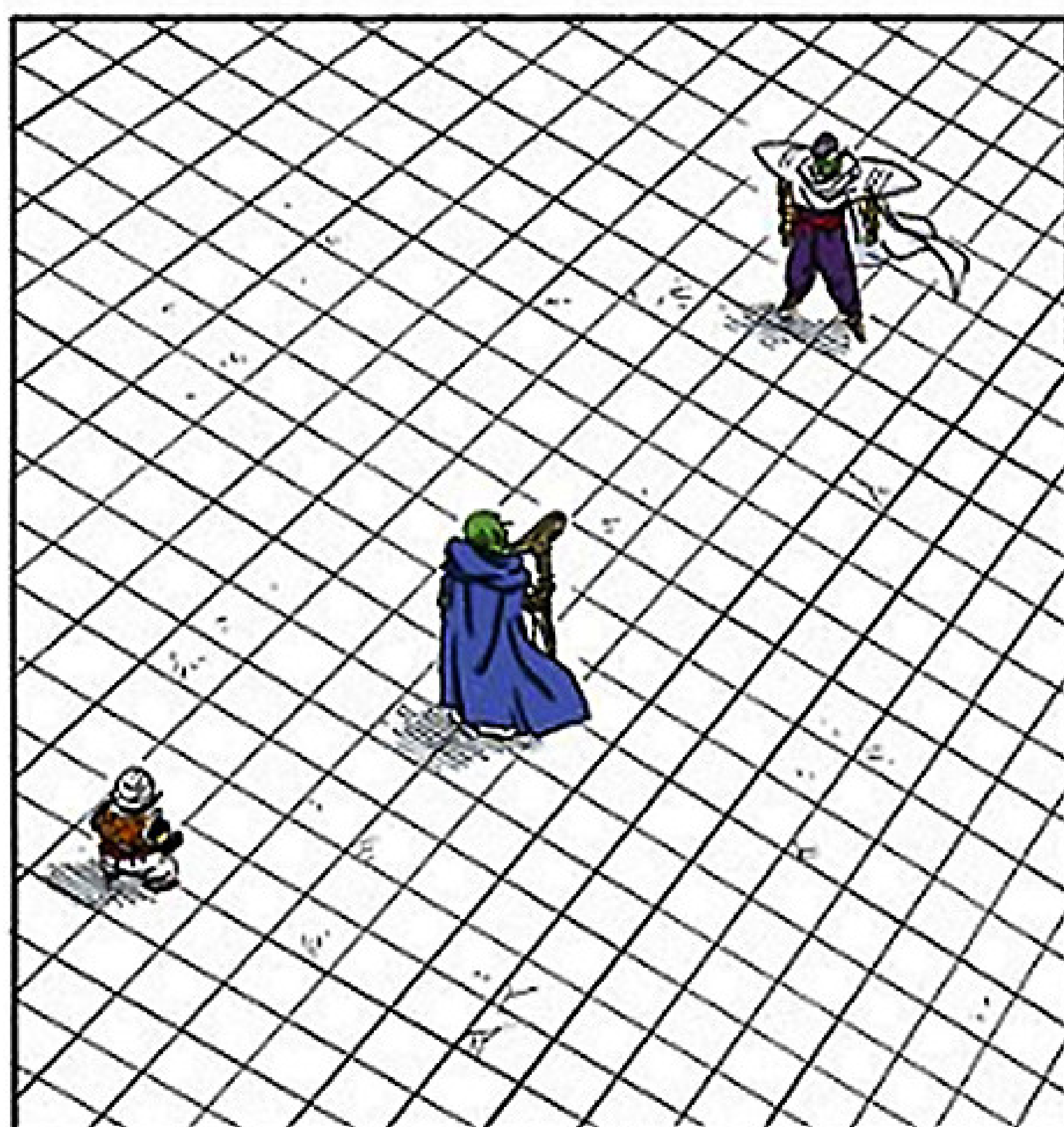


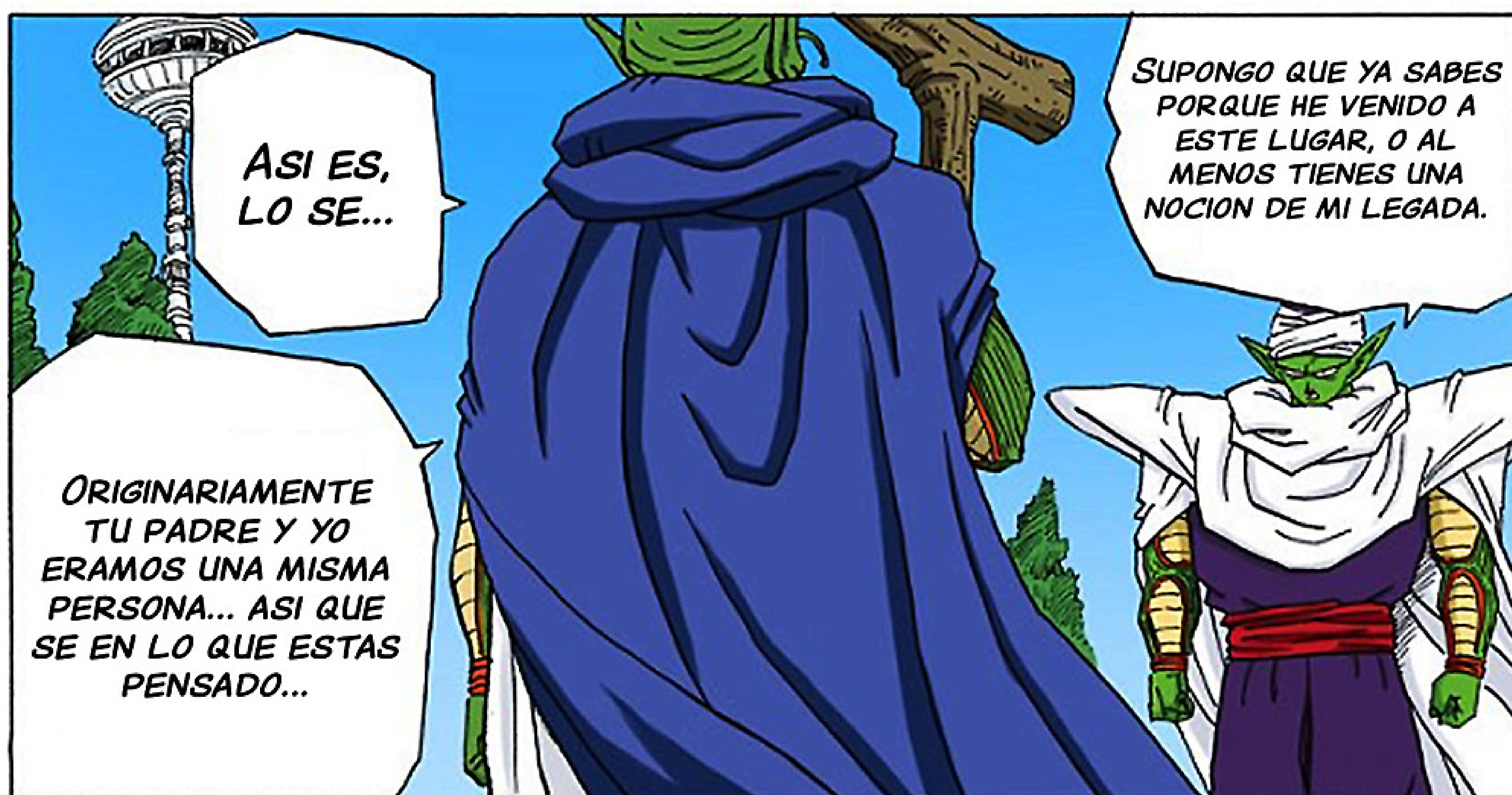





神





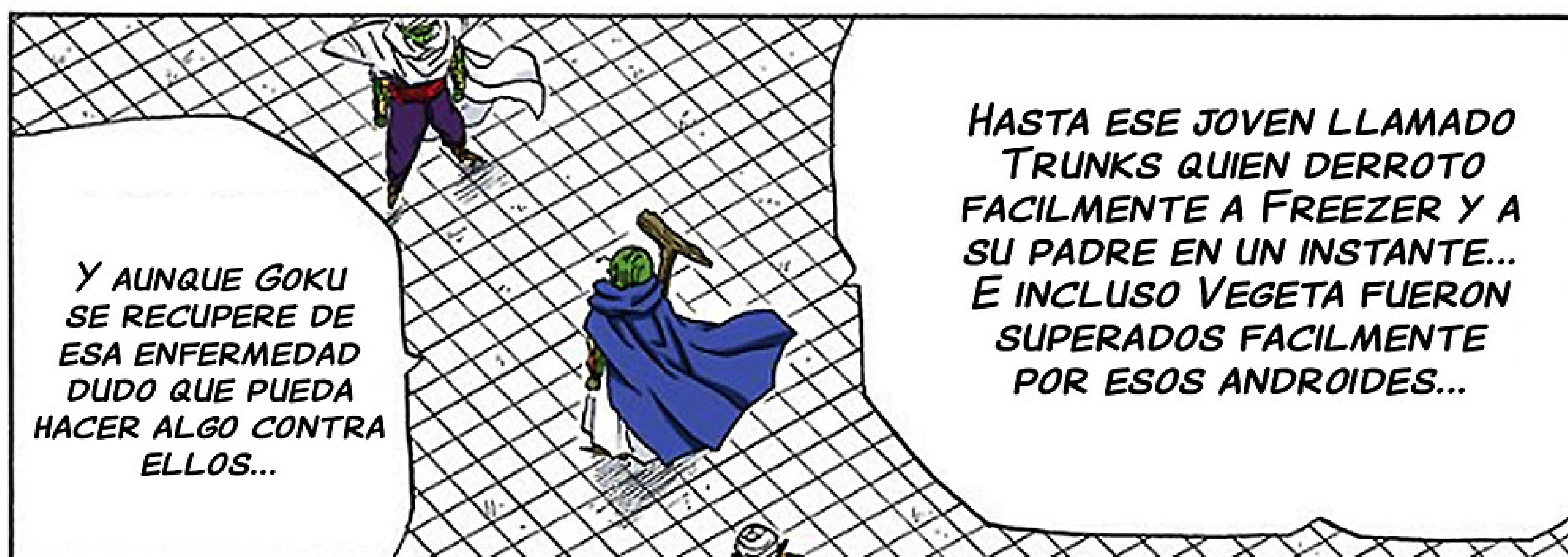

SUPONGO QUE YA SABES PORQUE HE VENIDO A ESTE LUGAR, O AL MENOS TIENES UNA NOCION DE MI LEGADA.
ASI ES, LO SE...
ORIGINARIAMENTE TU PADRE Y YO ERAMOS UNA MISMA PERSONA... ASI QUE SE EN LO QUE ESTAS PENSADO...


AUNQUE SINCERAMENTE NUNCA PENSE QUE LLEGARIA EL MOMENTO EN EL QUE TENDRIAMOS QUE FUSIONARNOS DE NUEVO...


NO TE CONFUNDAS, ESTO NO SE TRATA DE UNA FUSION, LO UNICO QUE QUIERO ES OBTENER MAS PODER... YA QUE EN ESTOS MOMENTOS LO UNICO PARA LO QUE SIRVES ES PARA MANTENER LAS ESFERAS DEL DRAGON EN FUNCIONAMIENTO ESO ES TODO...


ES CIERTO... SIN DARME CUENTA, CADA VEZ NUESTRA DIFERENCIA DE PODER ES MAS GRANDE...
EN REALIDAD YO NO PODRIA HACER NADA CONTRA LOS ENEMIGOS QUE TU ENFRENTASTE ...
ESO NO ES VERDAD ...

Traducido por David Molina P.











Traducido por David Molina P.







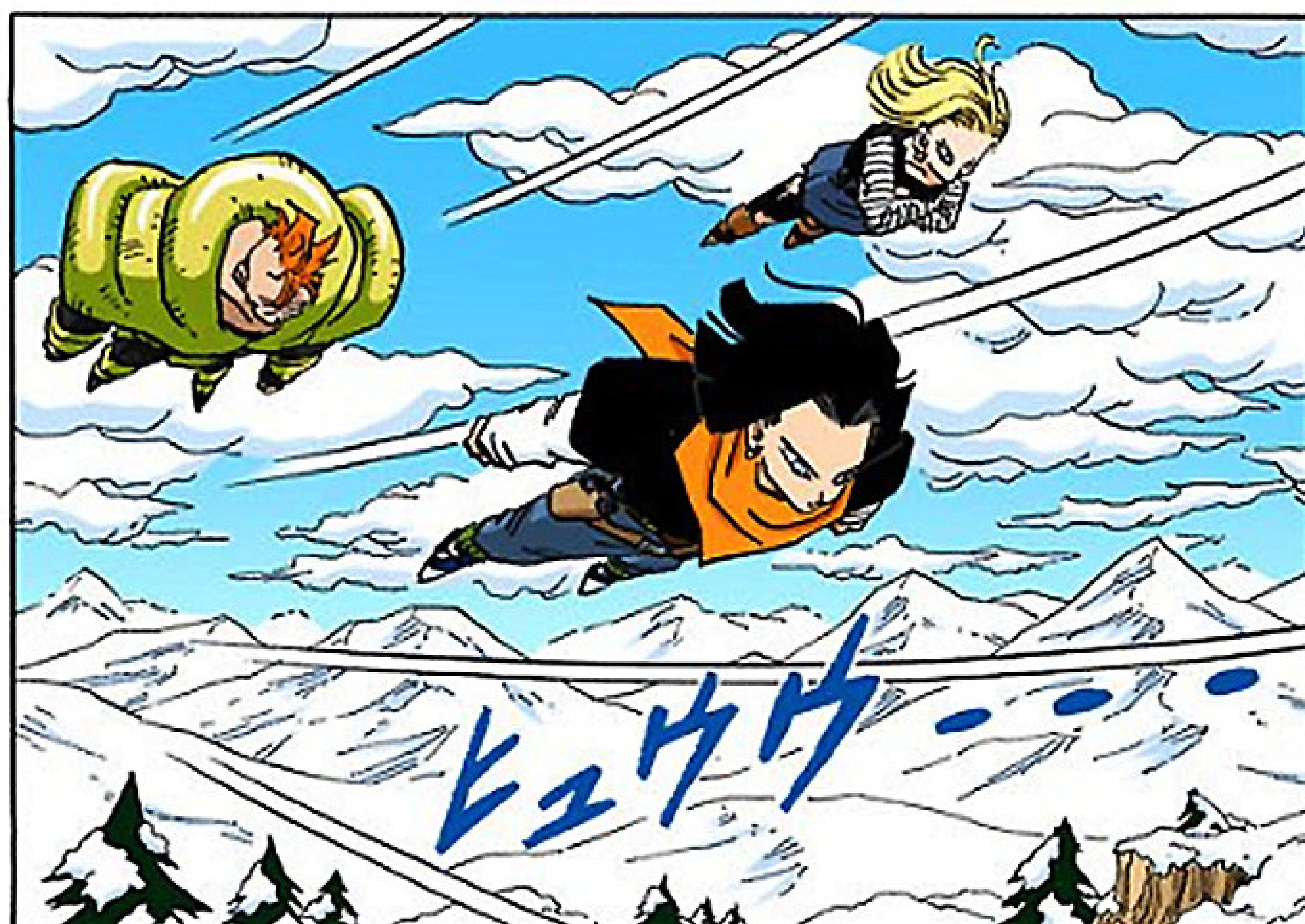




Traducido por David Molina P.

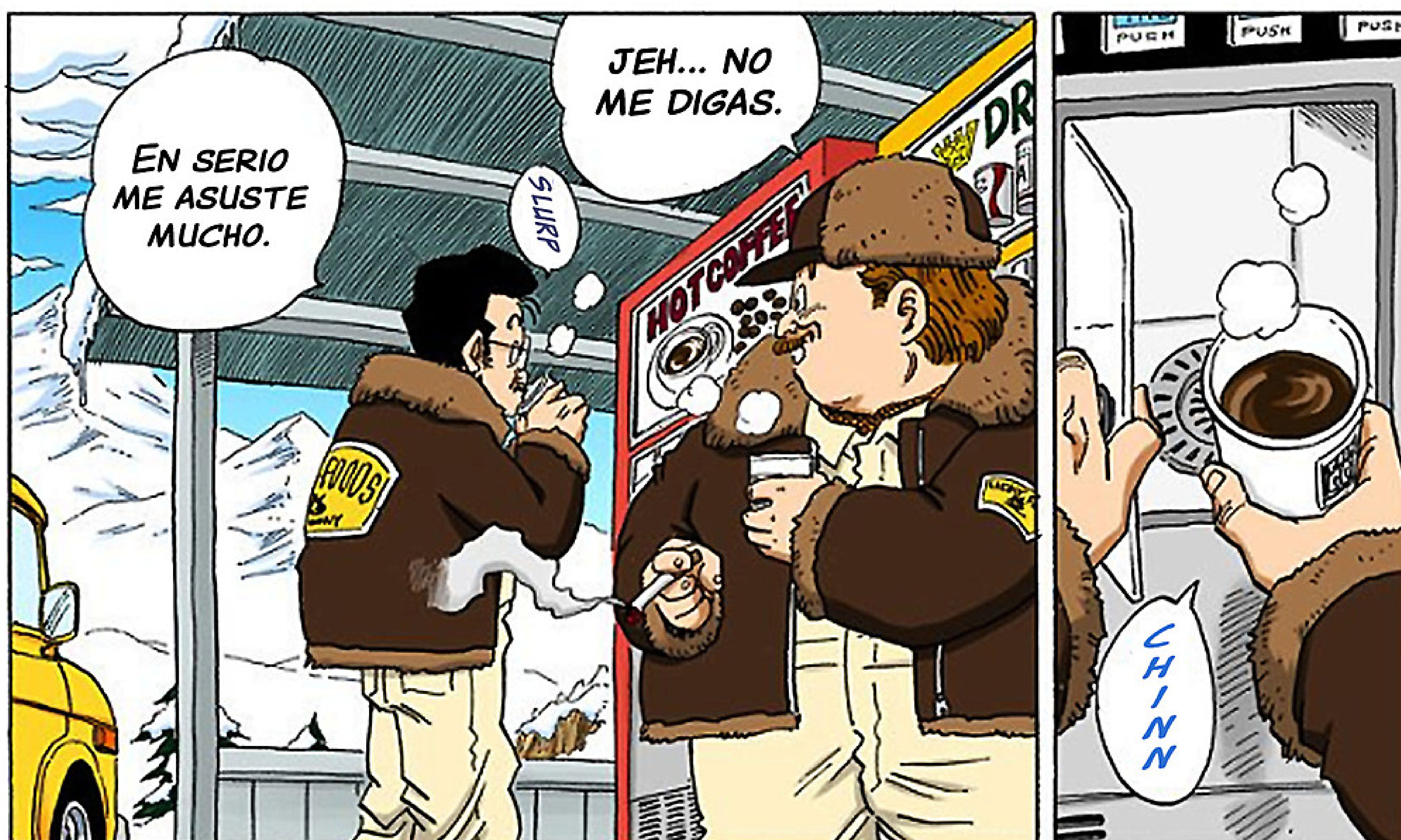


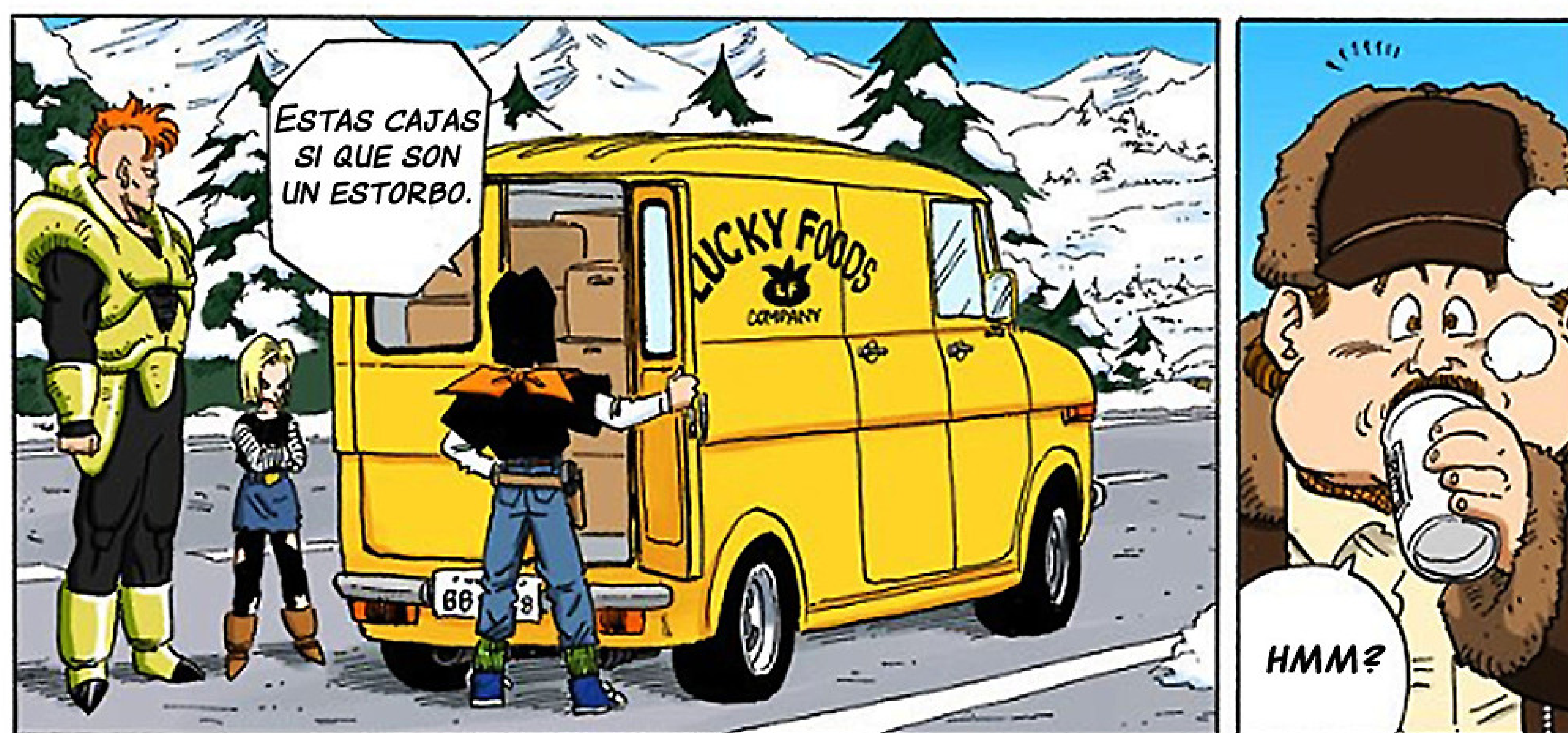









EN SERIO ME ASUSTE MUCHO.
SLURP
JEH... NO ME DIGAS.
PUSH
PUSH
PUSH
HOT COFFEE
FOODS
CHINN

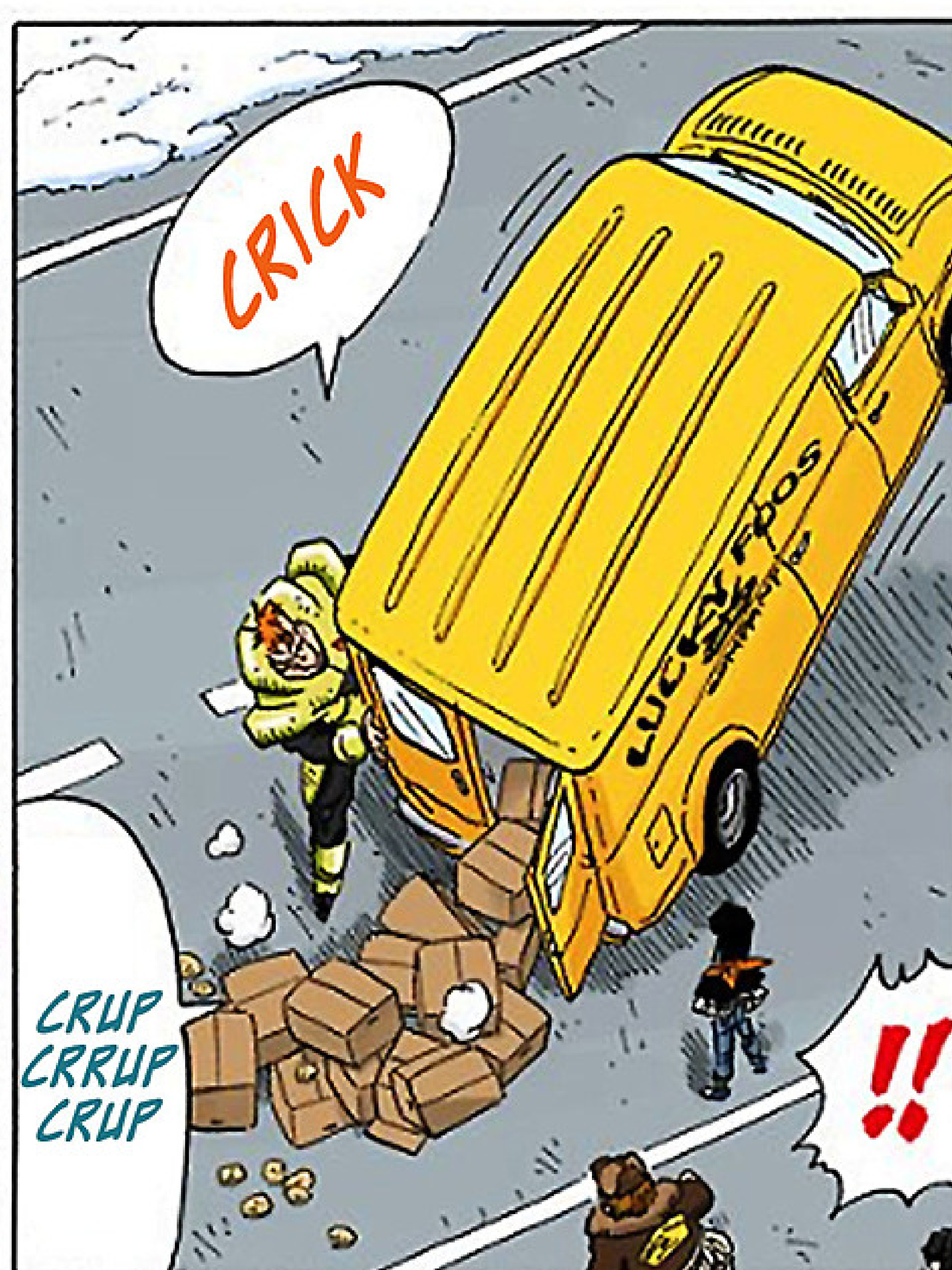

ESTAS CAJAS SI QUE SON UN ESTORBO.
LUCKY FOODS
COMPANY
HMM?

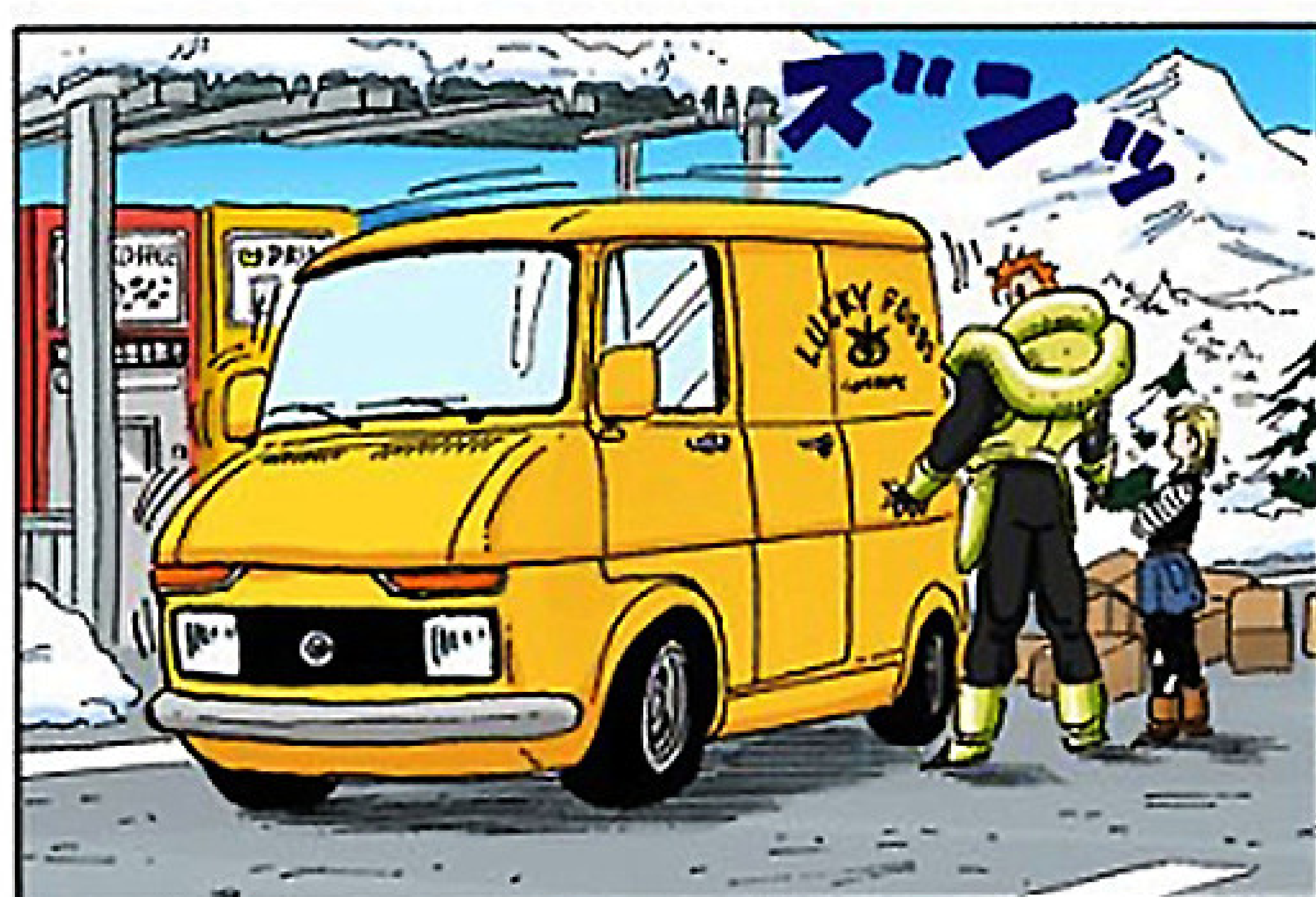

QUE CREEN QUE ESTAN HACIENDO...?!
OIGAN...!!
LUCKY FOODS
COMPANY

Traducido por David Molina P.

LUCKY FOODS
LF
COMPANY

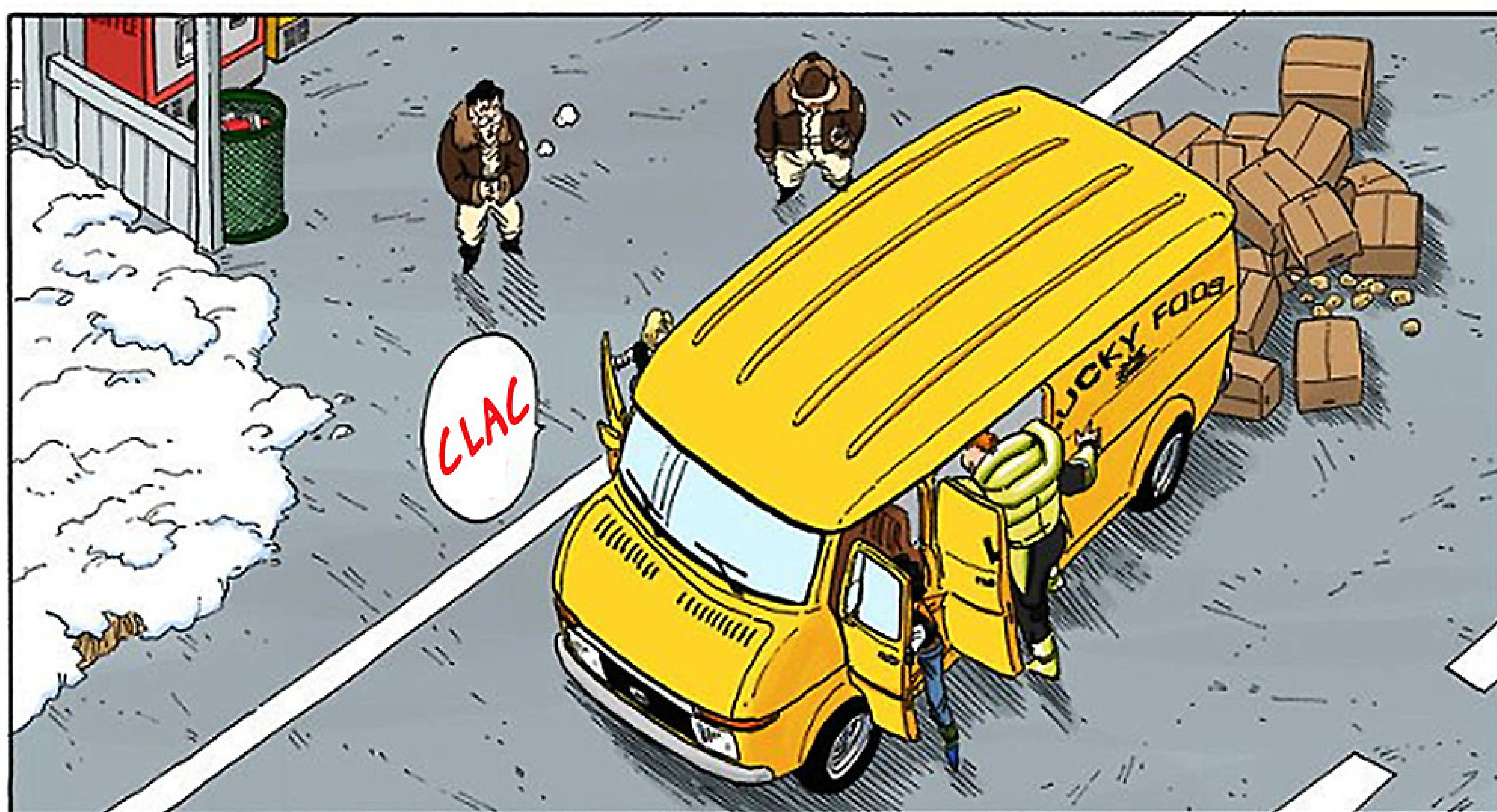
CHURCK



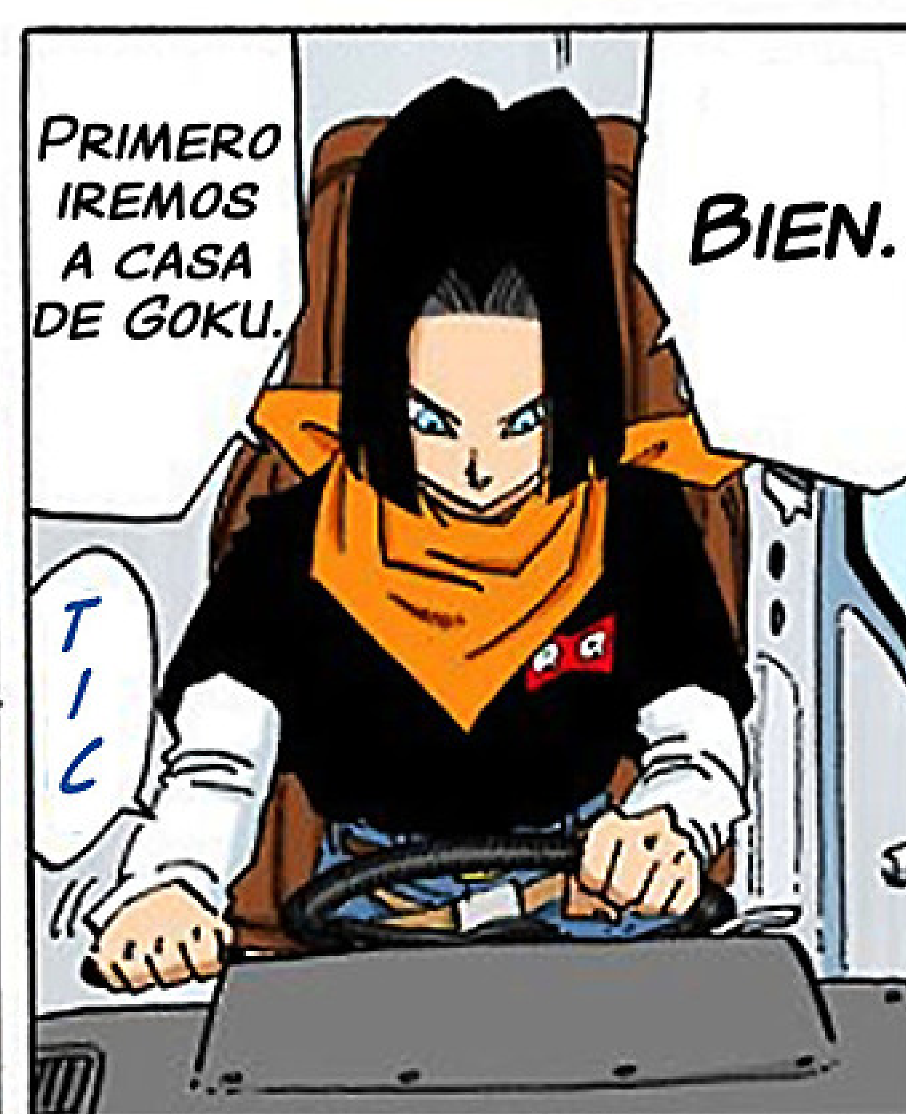




Traducido por David Molina P.



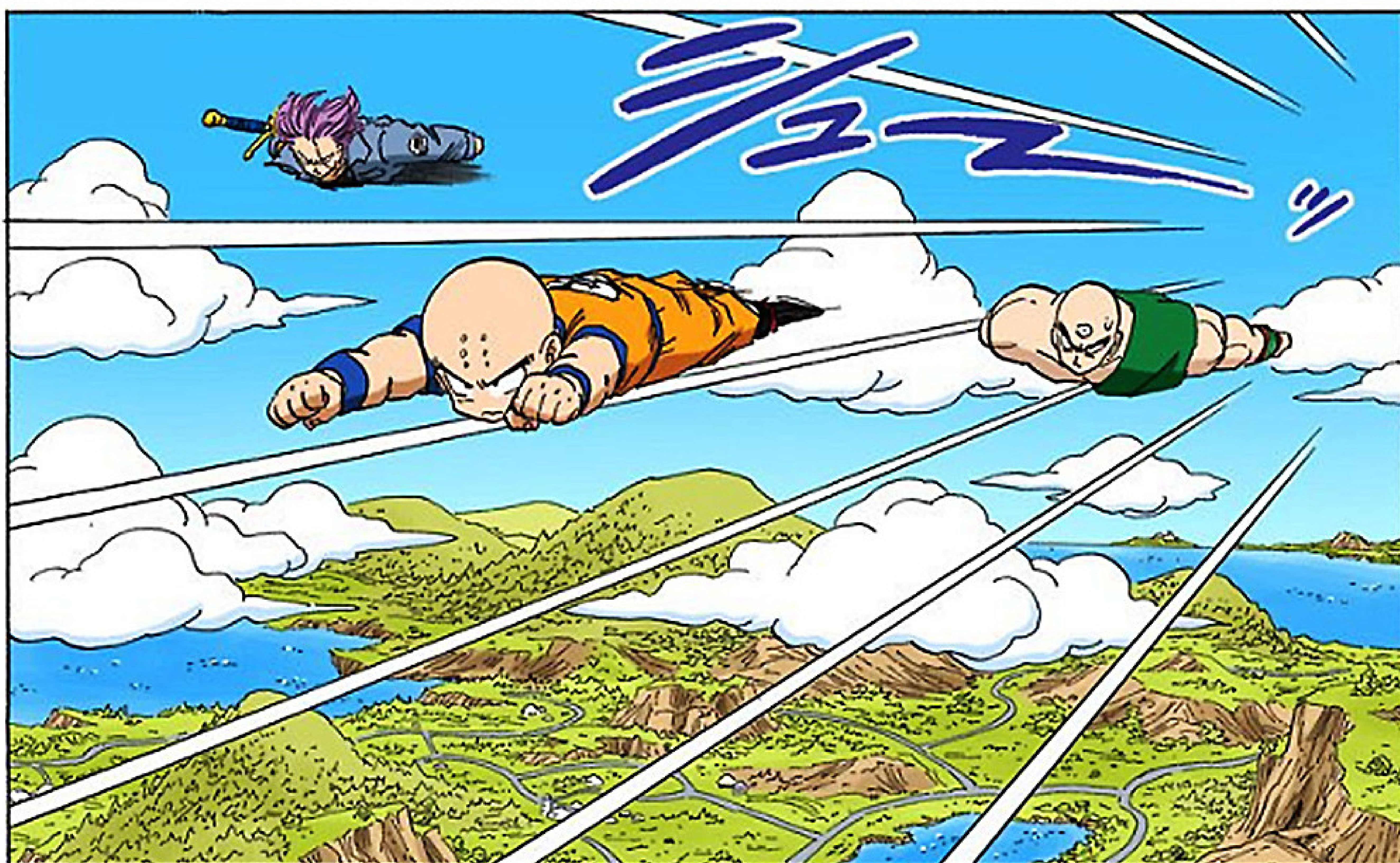




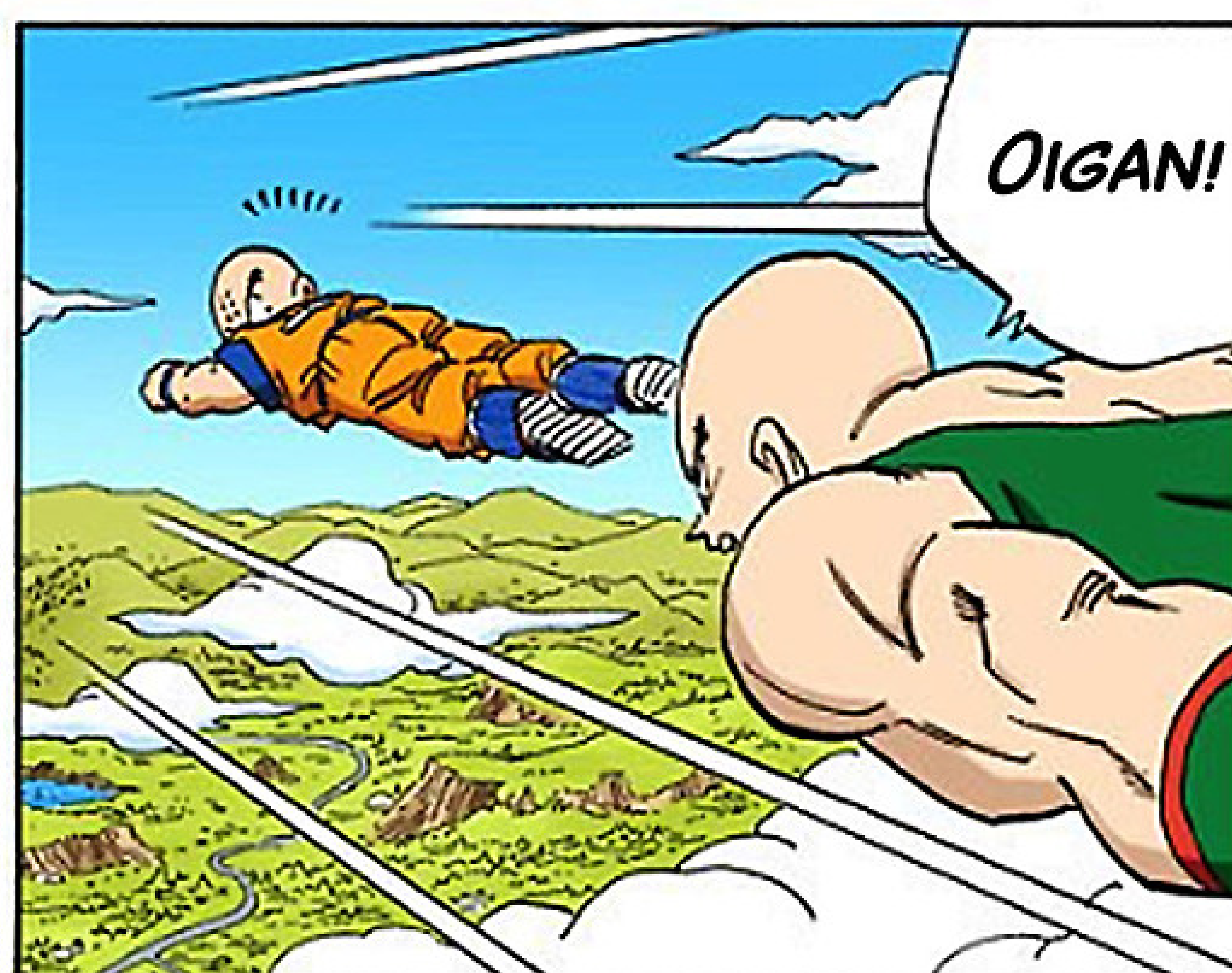


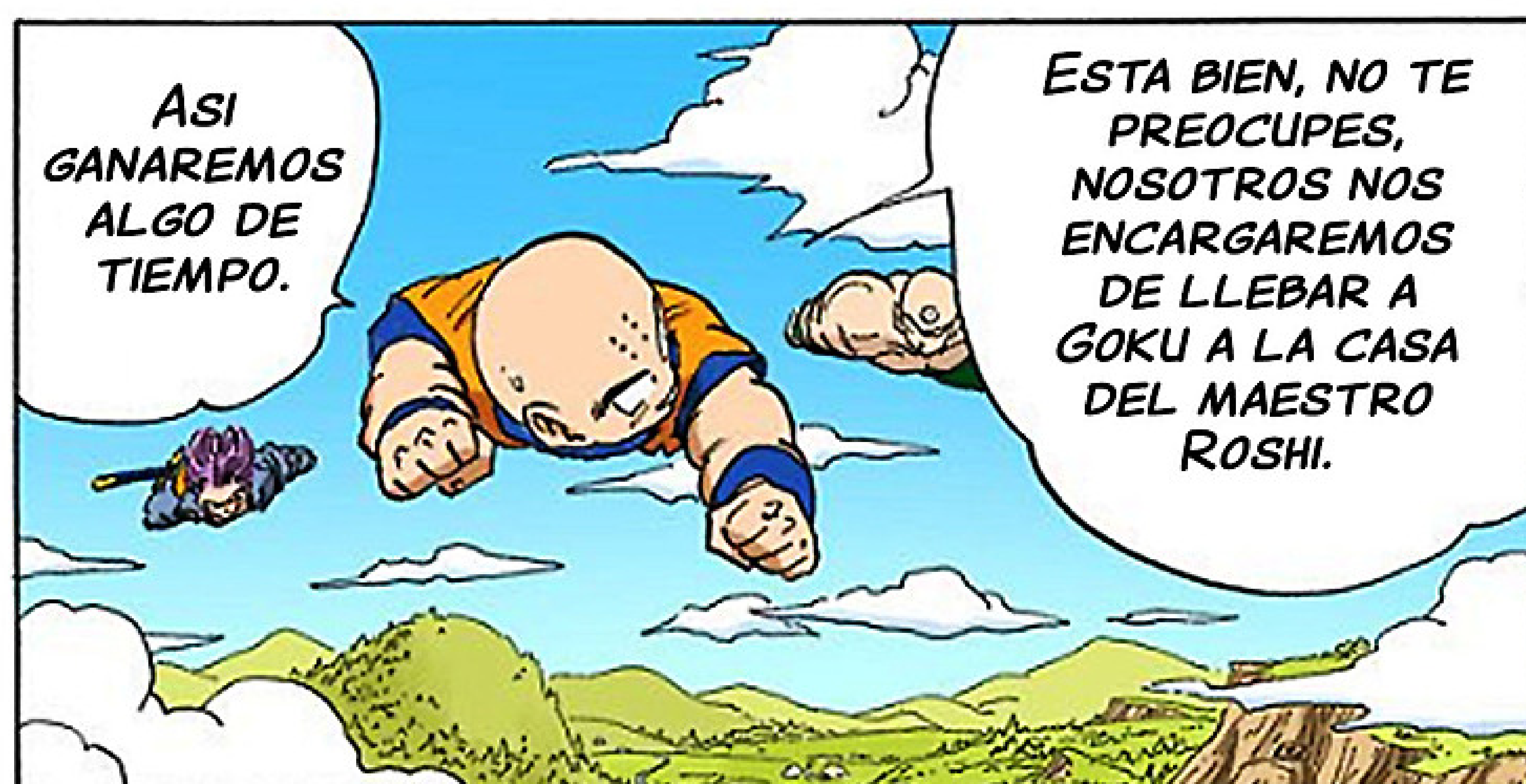


Traducido por David Molina P.



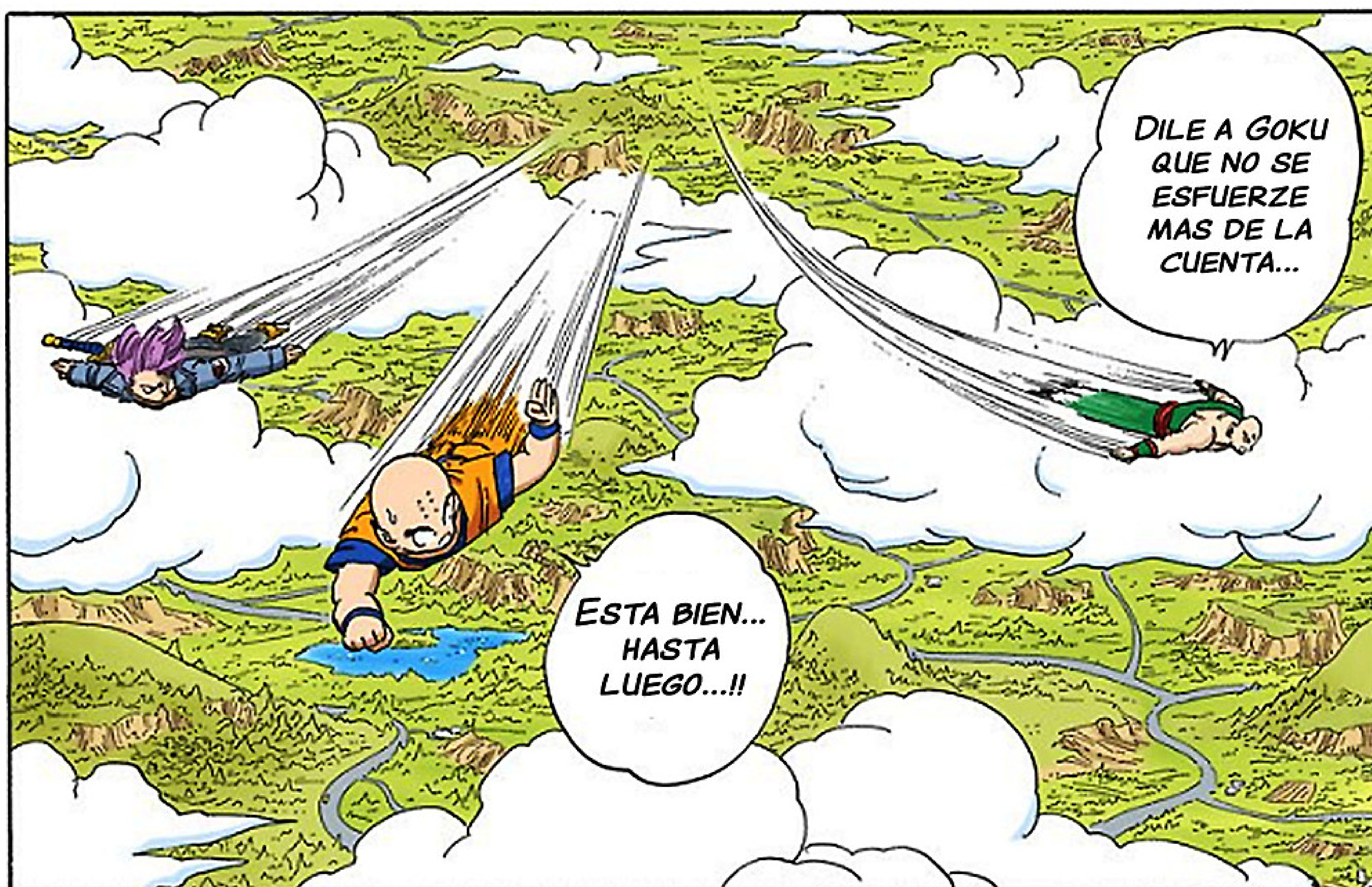


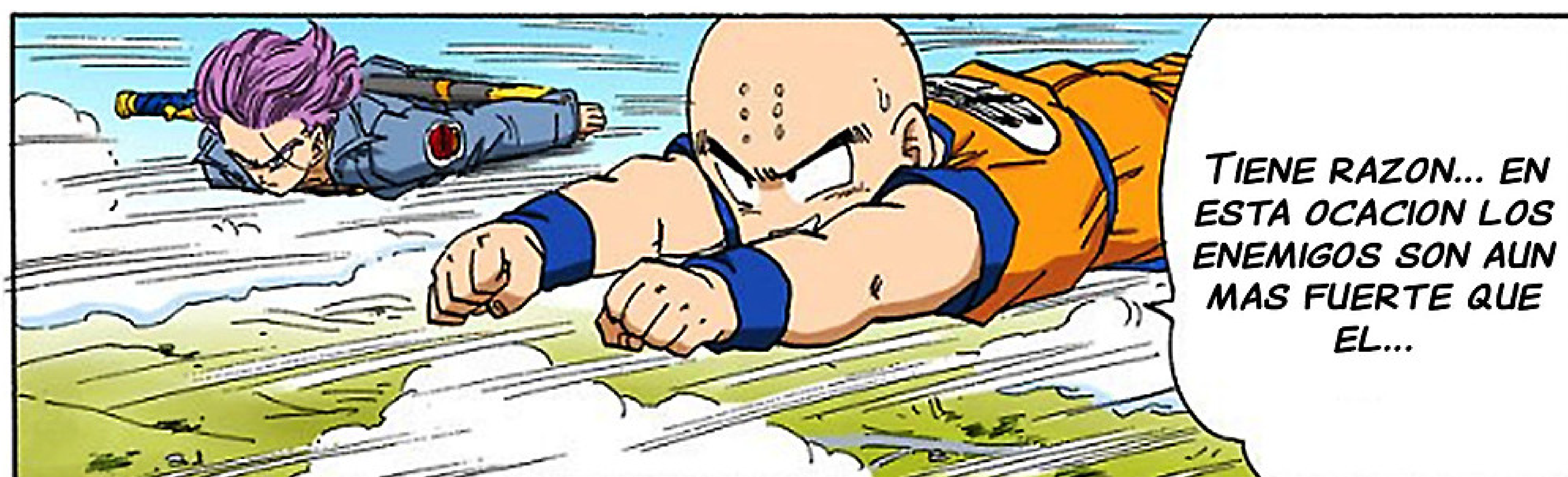






Traducido por David Molina P.



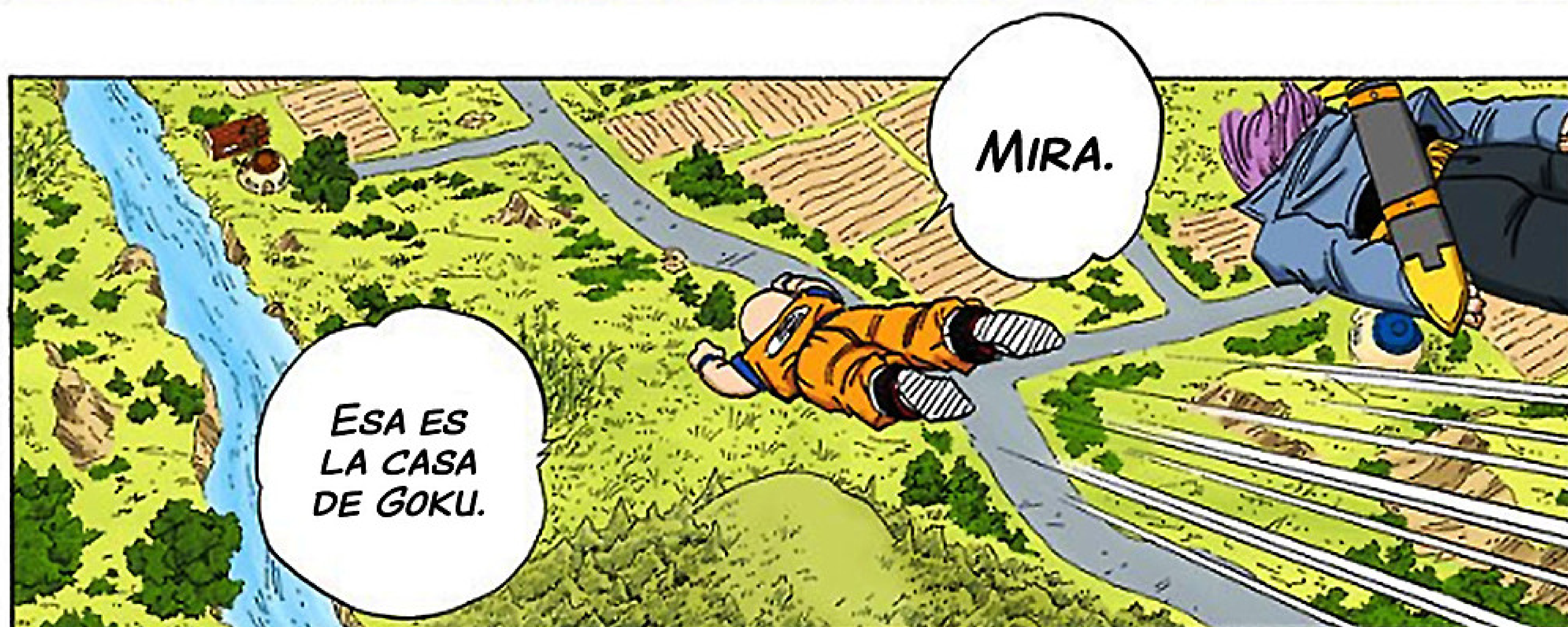


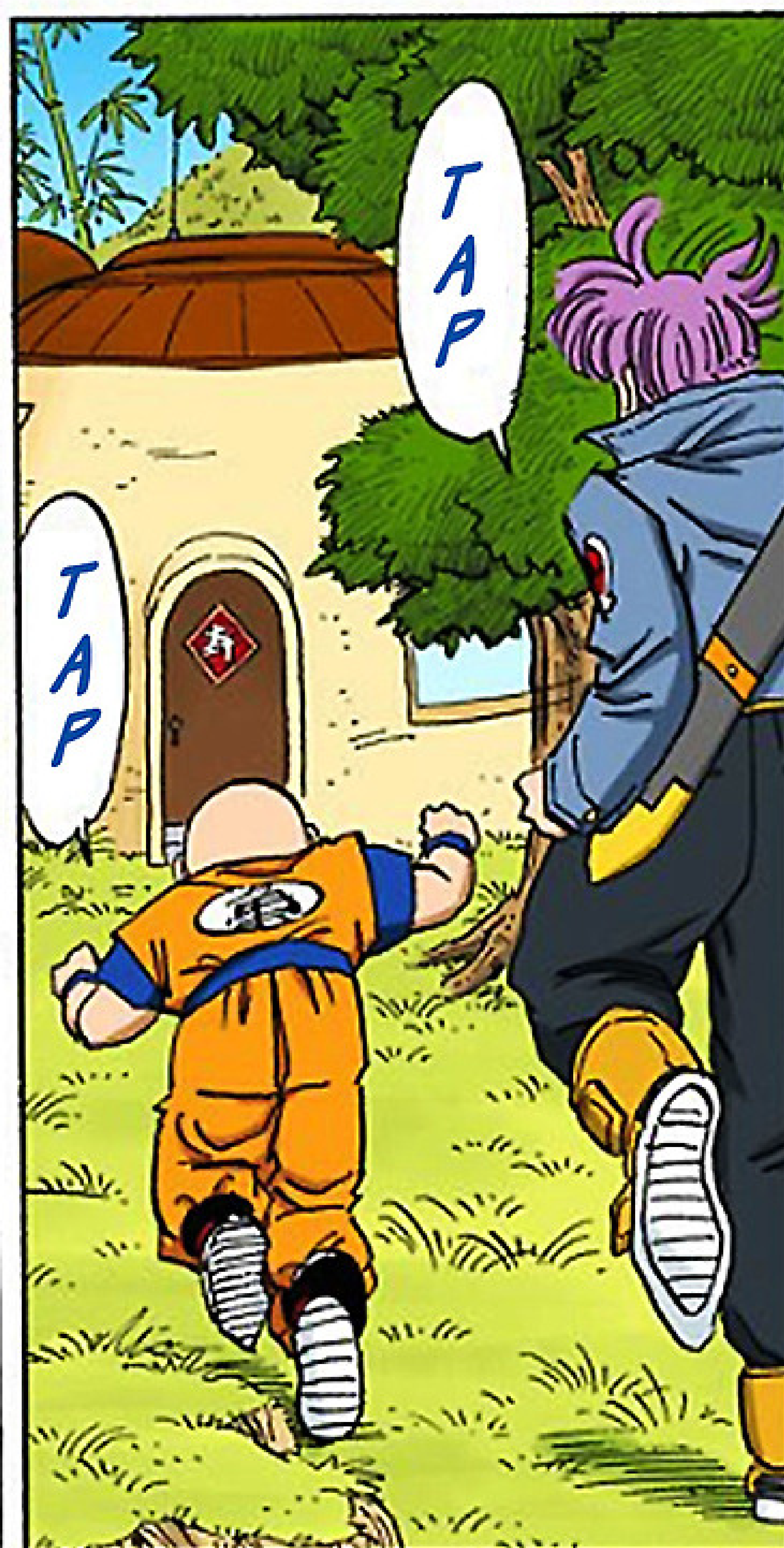


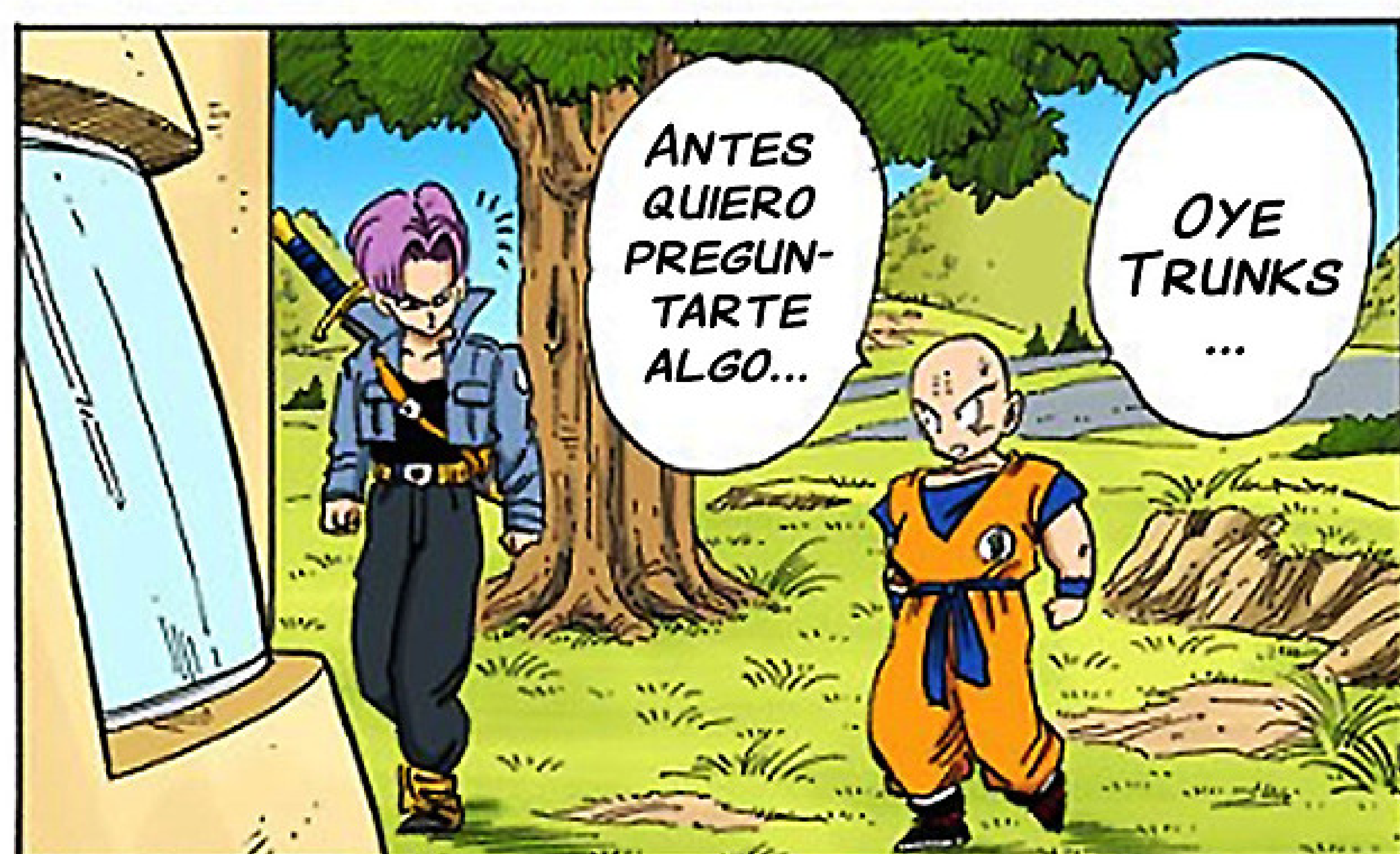


Traducido por David Molina P.







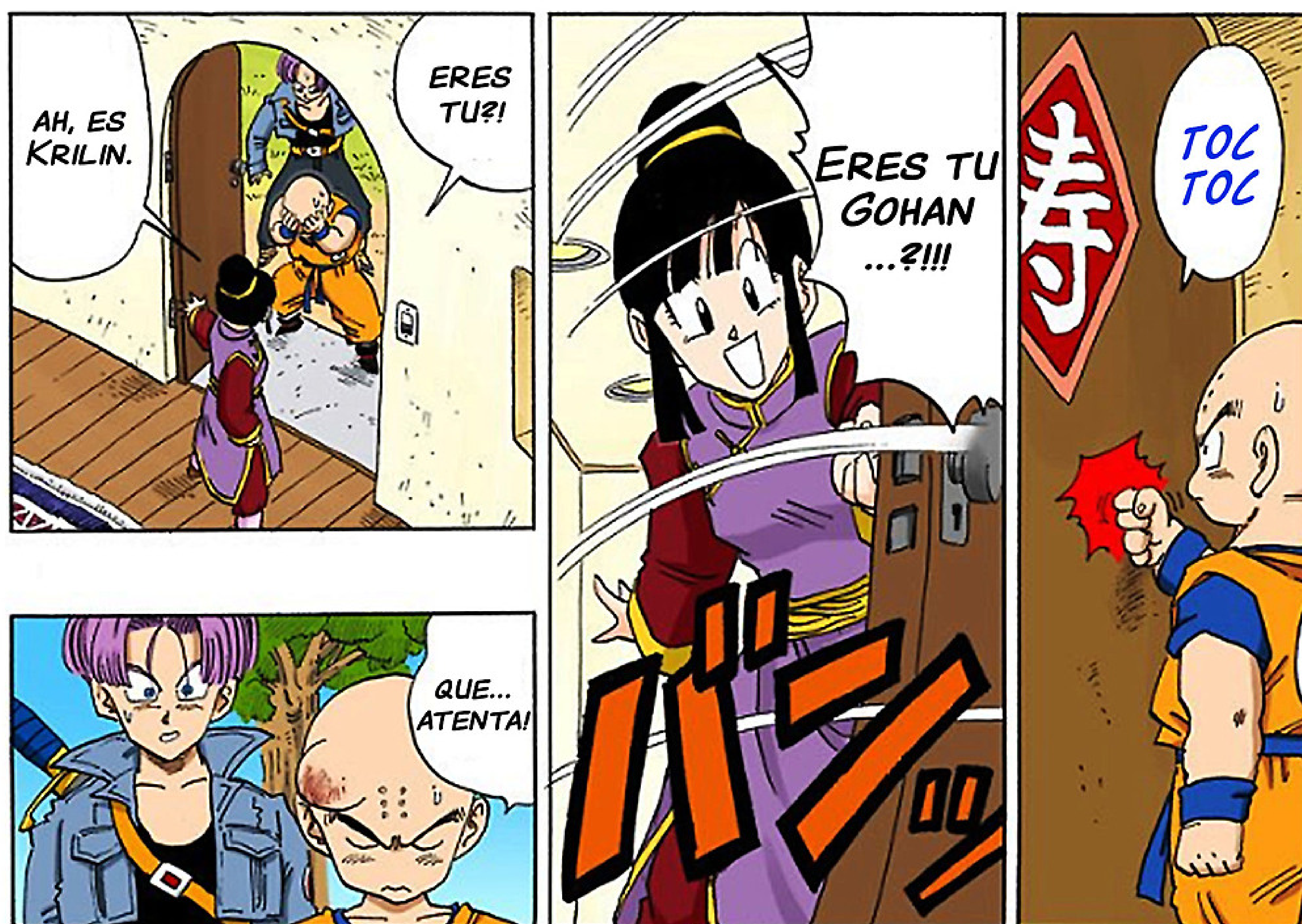




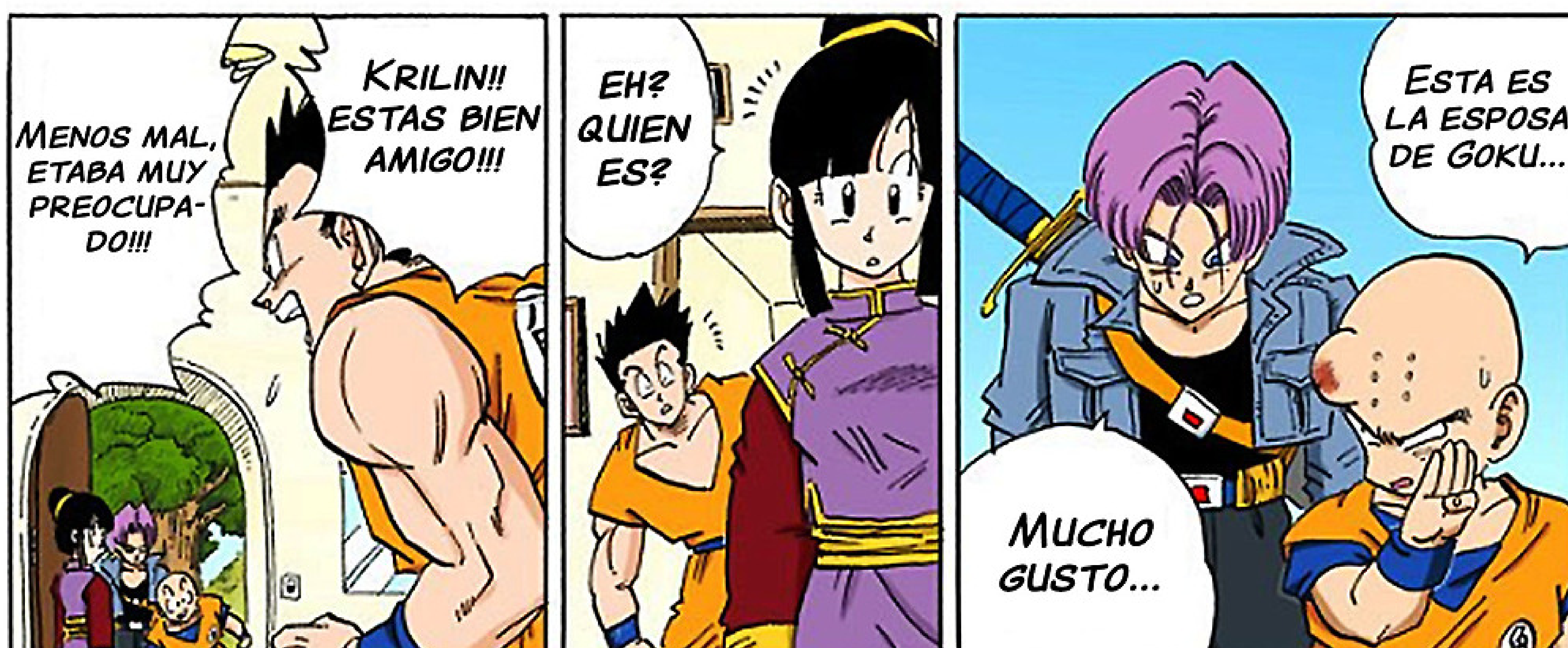
Traducido por David Molina P.





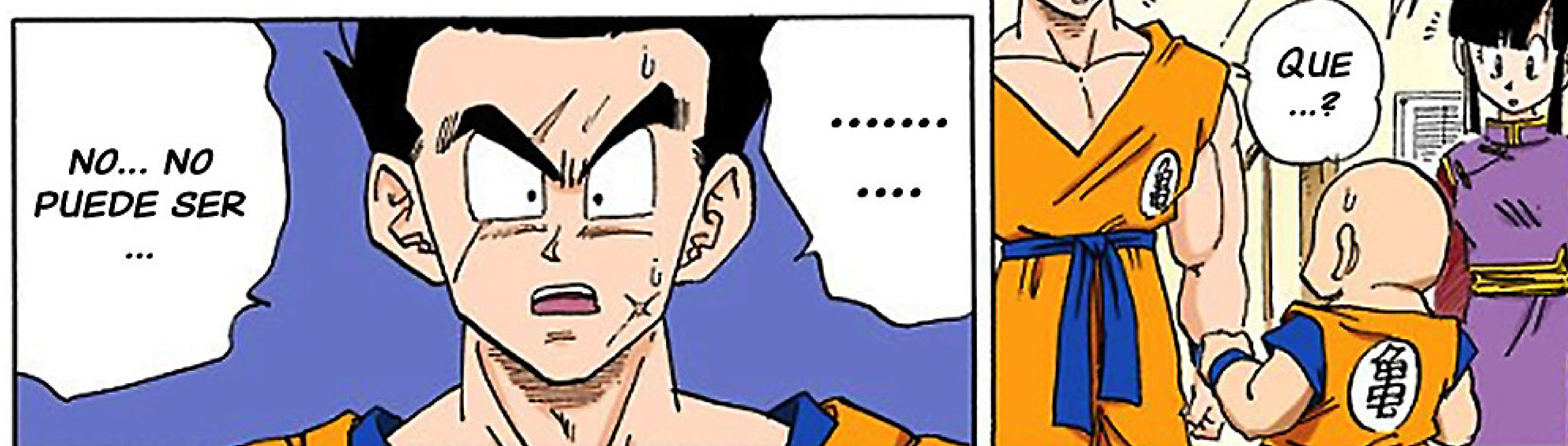


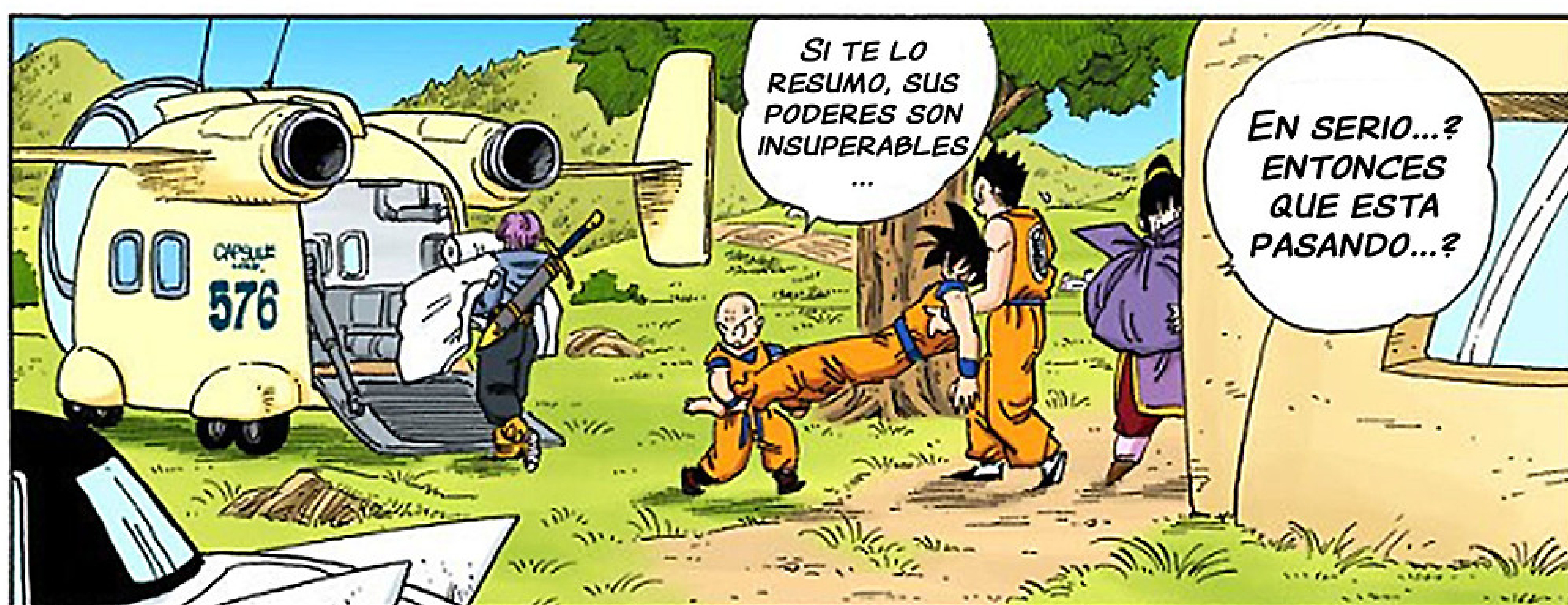
Traducido por David Molina P.

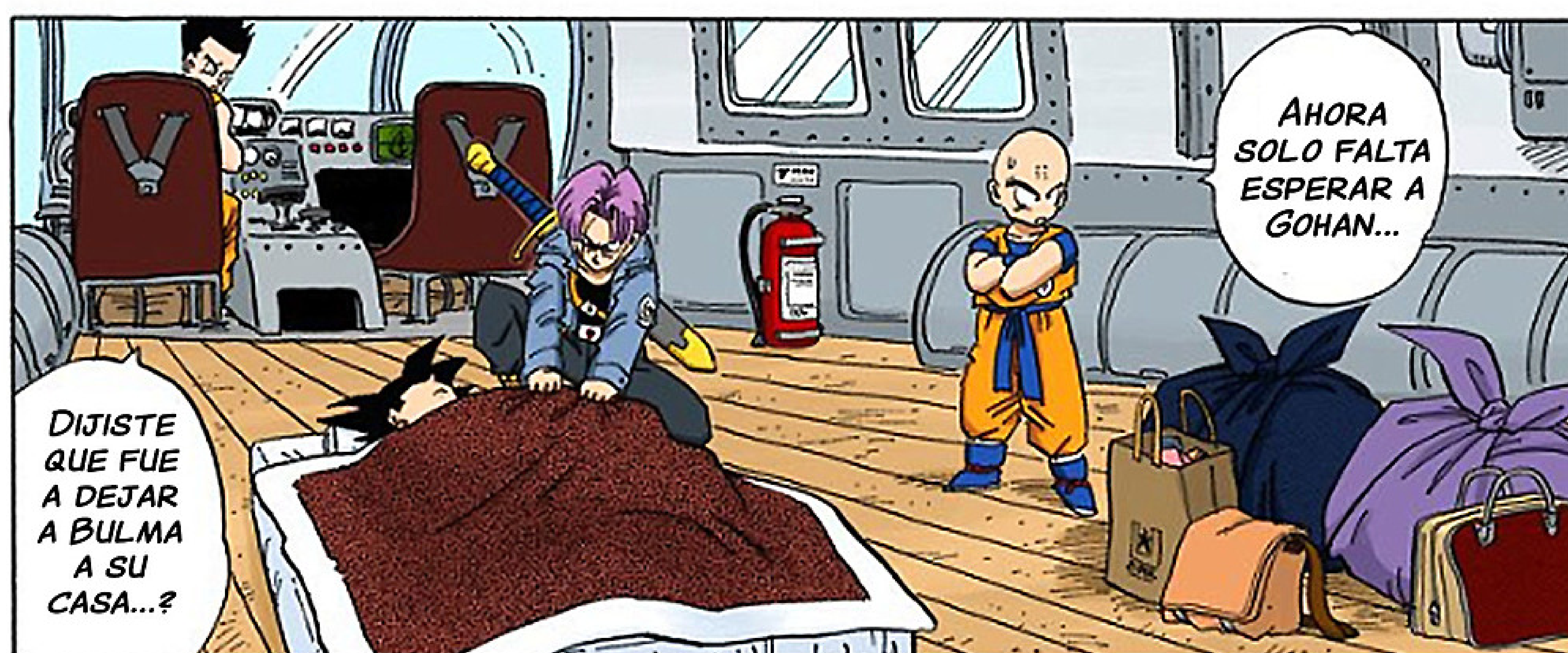


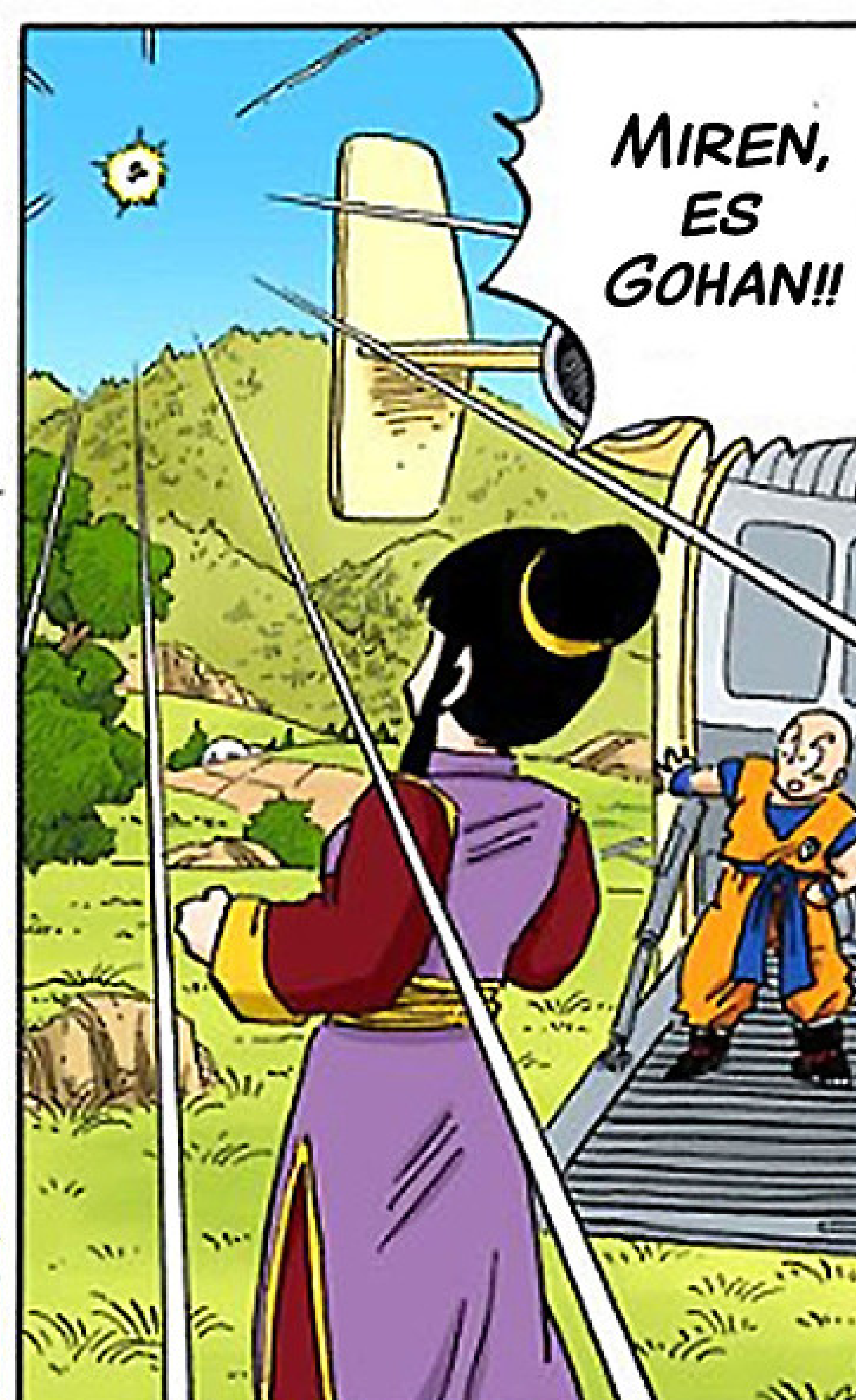


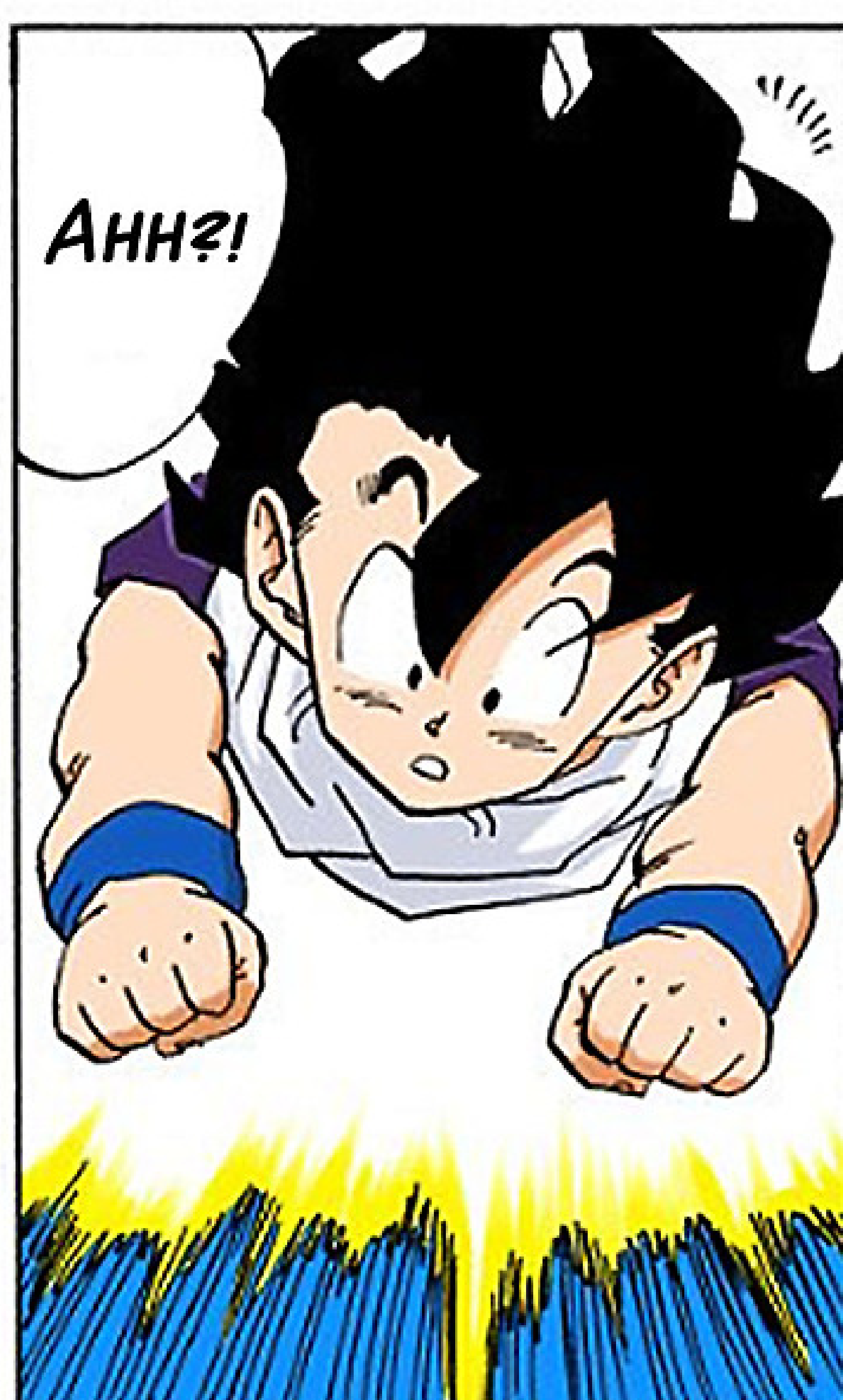





SI TE LO RESUMO, SUS PODERES SON INSUPERABLES ...
EN SERIO...? ENTONCES QUE ESTA PASANDO...?
576


AHORA SOLO FALTA ESPERAR A GOHAN...
DIJISTE QUE FUE A DEJAR A BULMA A SU CASA...?

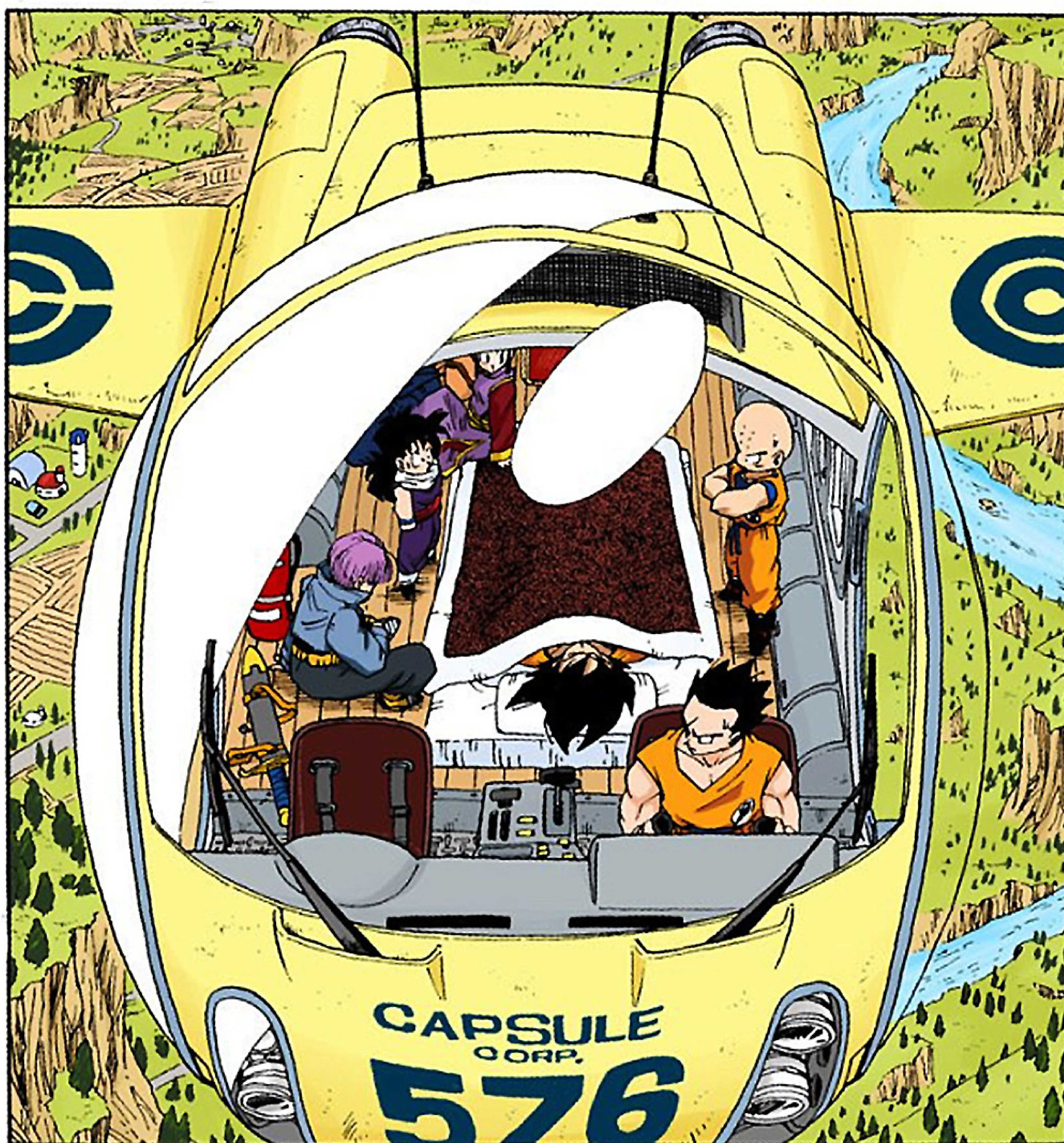

MIREN, ES GOHAN!!

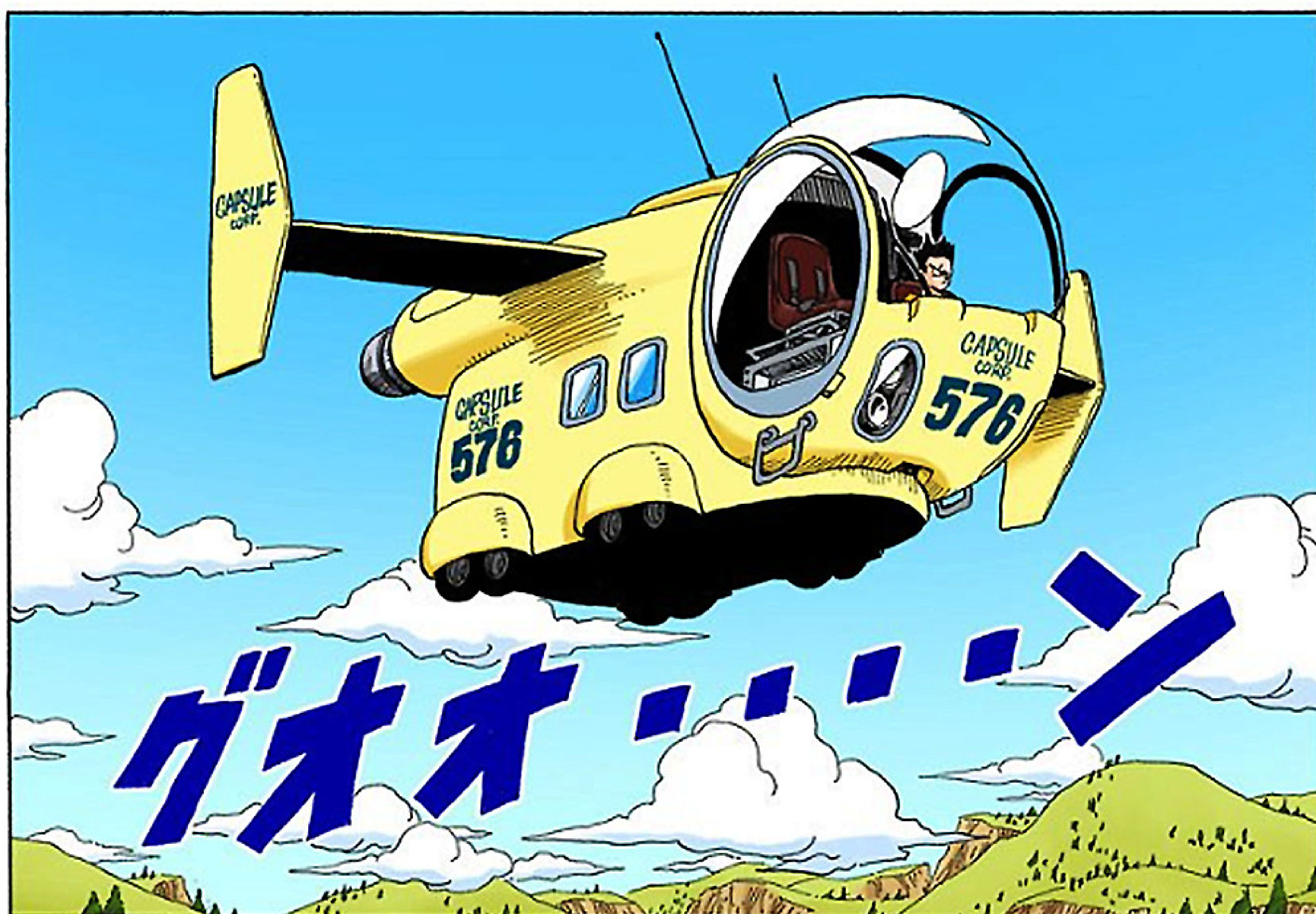

AHH?!

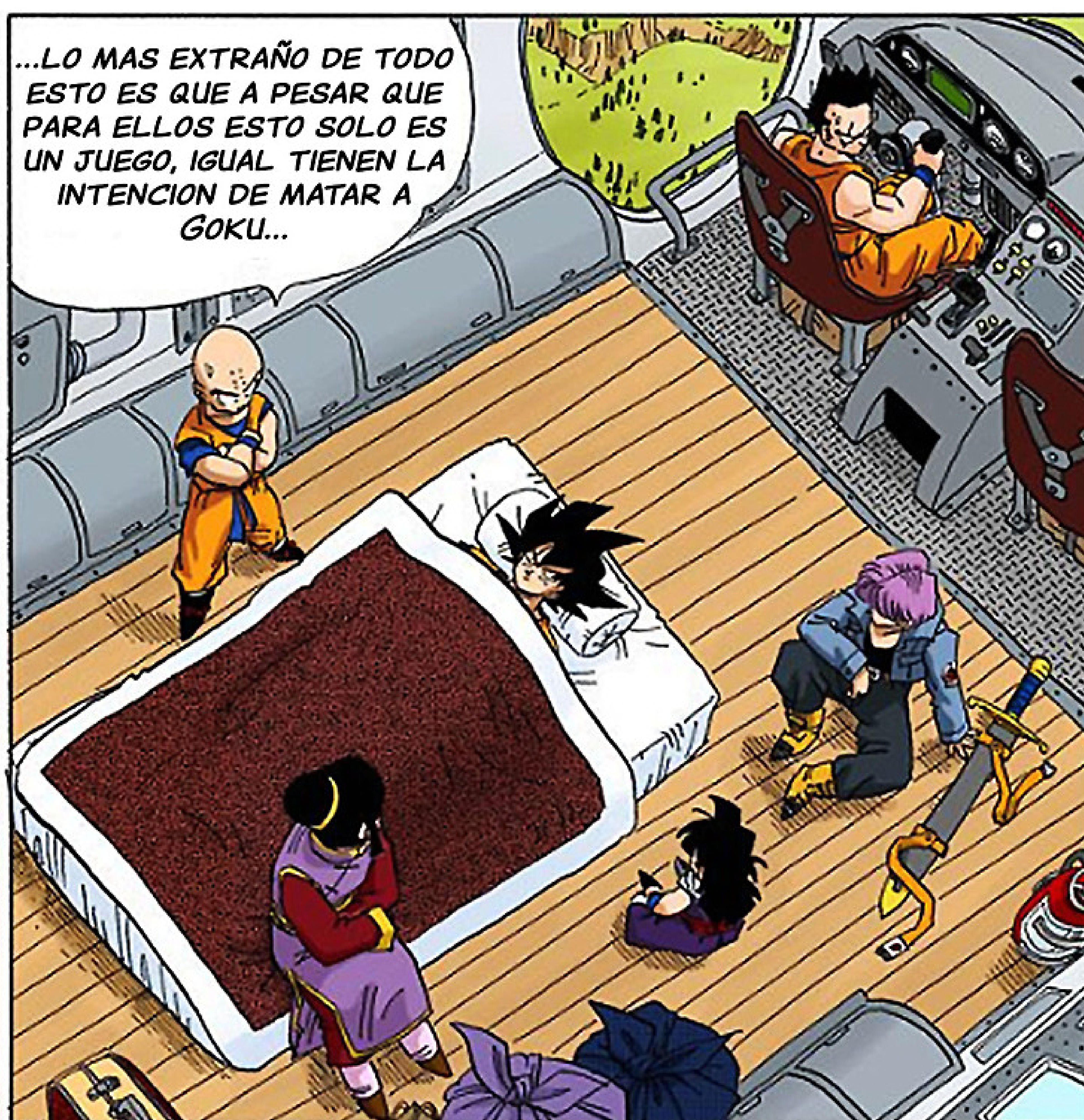

QUE HACEN TODOS AQUI?!
A PASADO ALGO?!!
LUEGO TE LO EXPLICO, AHORA SUBE AL AVION.

DRAGON BALL ドラゴンボール

Capitulo 27: La Segunda Maquina del Tiempo




CAPSULE CORP.
CAPSULE CORP. 576
CAPSULE CORP. 576
グオオ・・・ン

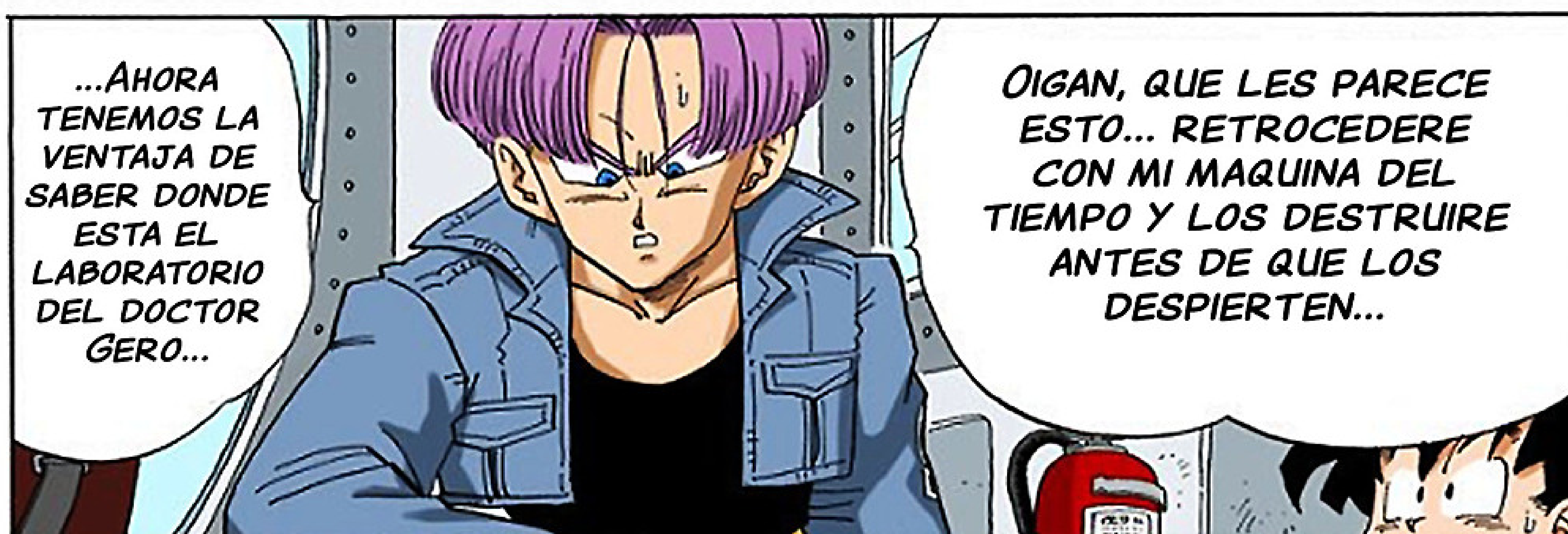

...LO MAS EXTRAÑO DE TODO ESTO ES QUE A PESAR QUE PARA ELLOS ESTO SOLO ES UN JUEGO, IGUAL TIENEN LA INTENCION DE MATAR A GOKU...

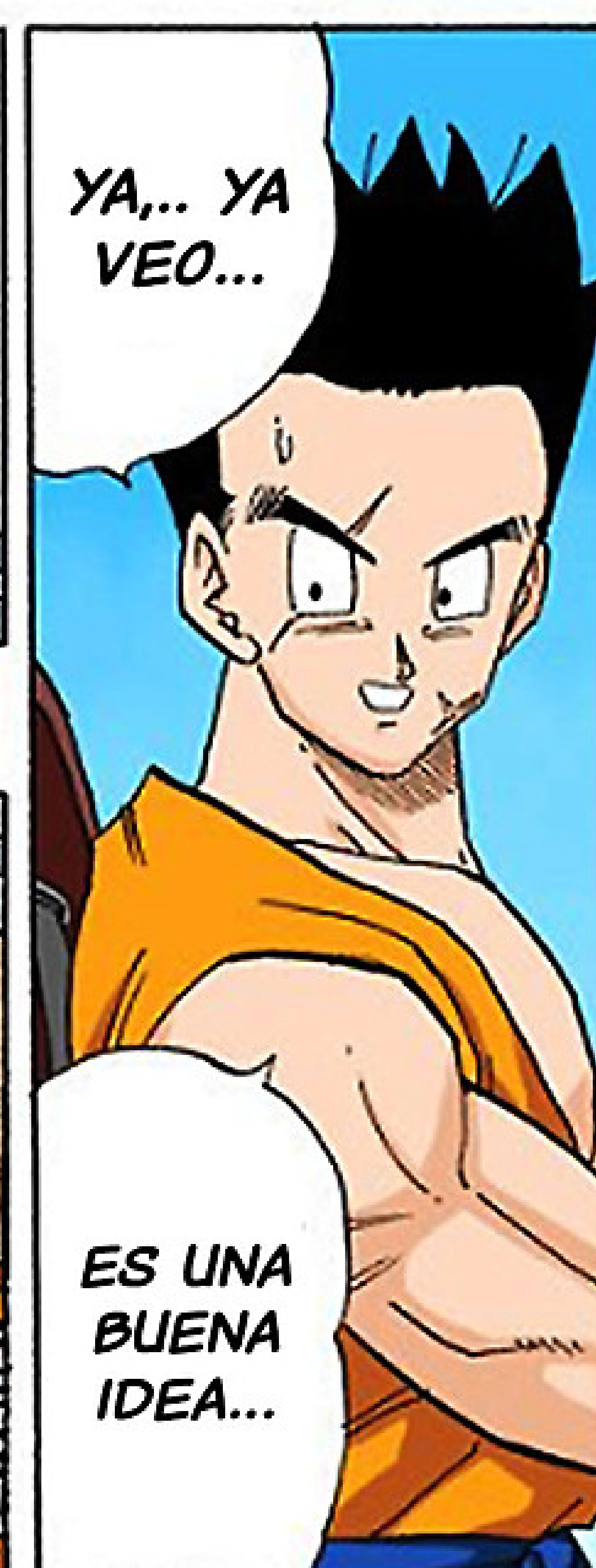

PERO... DE VERDAD SON TAN FUERTES...?

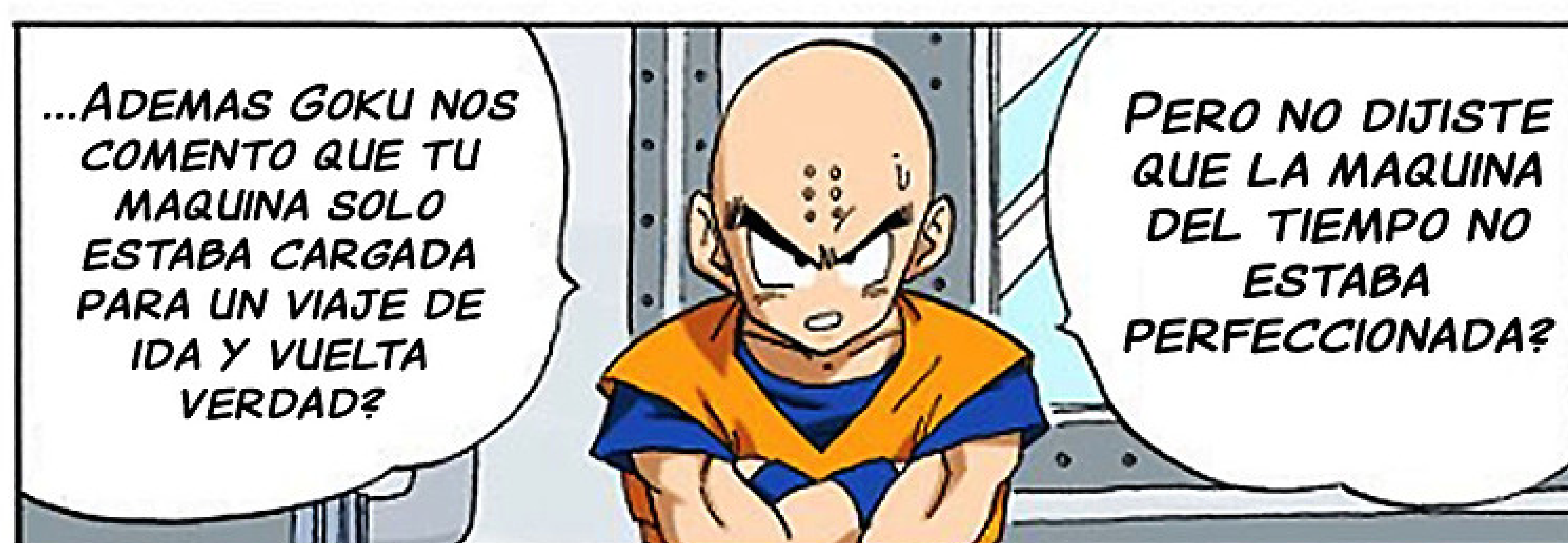

ASI ES... IMAGINA QUE SON MAS FUERTES DE LO QUE HABIA DICHO TRUNKS ...

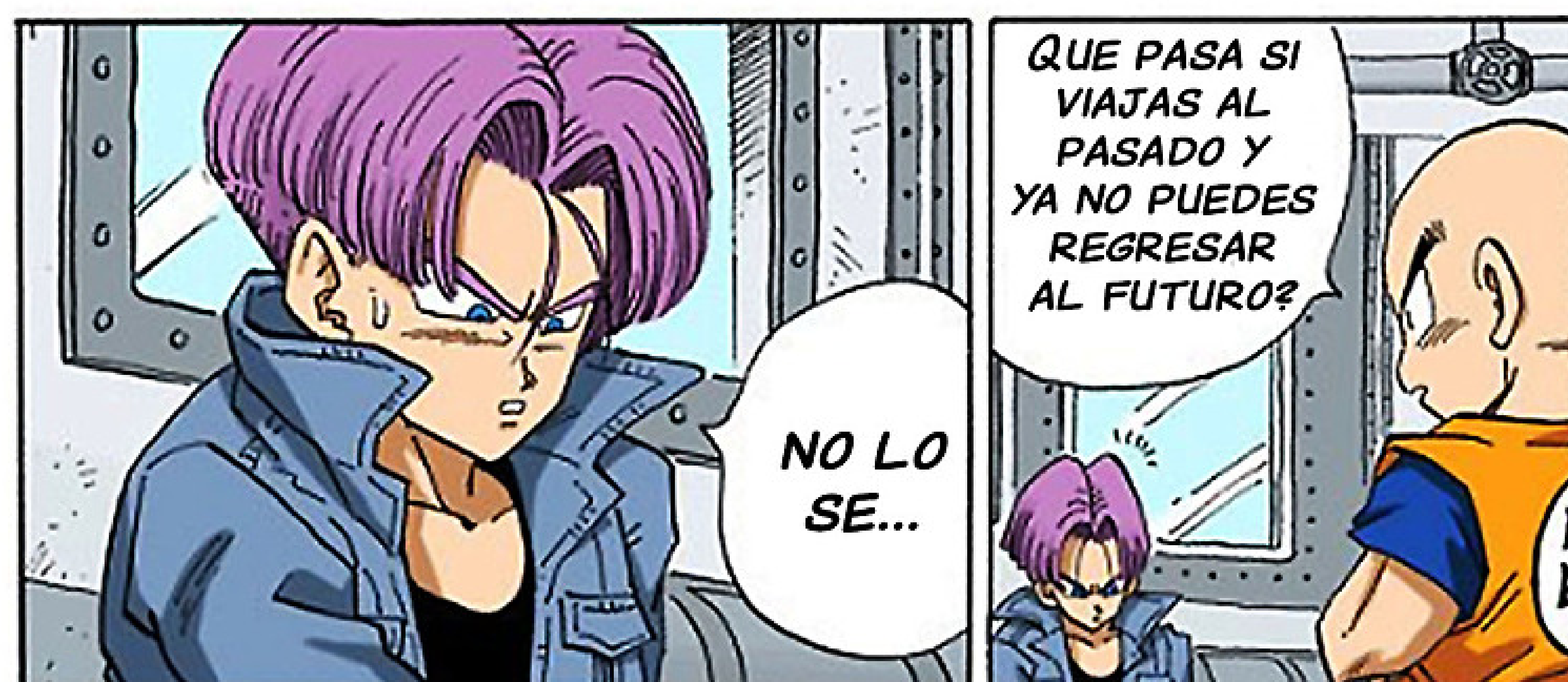

TAMBIEN ME PREGUNTO QUE PODEMOS HACER...?
ESO NO LO SE...


ENTONCES QUE ES LO QUE HAREMOS ...?
....
...


OIGAN, QUE LES PARECE ESTO... RETROCEDERE CON MI MAQUINA DEL TIEMPO Y LOS DESTRUIRE ANTES DE QUE LOS DESPIERTEN...
...AHORA TENEMOS LA VENTAJA DE SABER DONDE ESTA EL LABORATORIO DEL DOCTOR GERO...


YA,.. YA VEO...
ES UNA BUENA IDEA...


PERO NO DIJISTE QUE LA MAQUINA DEL TIEMPO NO ESTABA PERFECCIONADA?
...ADEMAS GOKU NOS COMENTO QUE TU MAQUINA SOLO ESTABA CARGADA PARA UN VIAJE DE IDA Y VUELTA VERDAD?

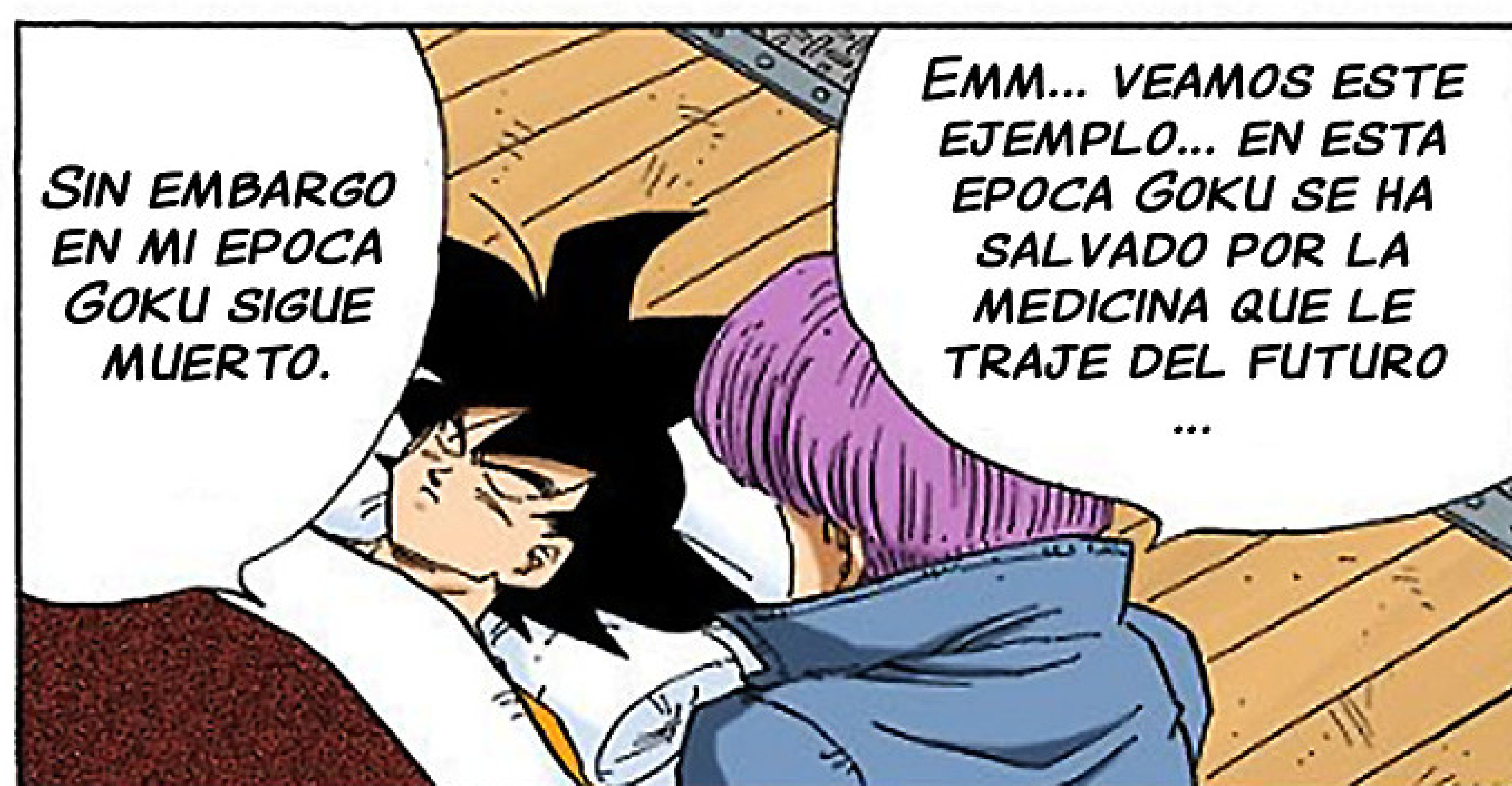

QUE PASA SI VIAJAS AL PASADO Y YA NO PUEDES REGRESAR AL FUTURO?
NO LO SE...

Traducido por David Molina P.

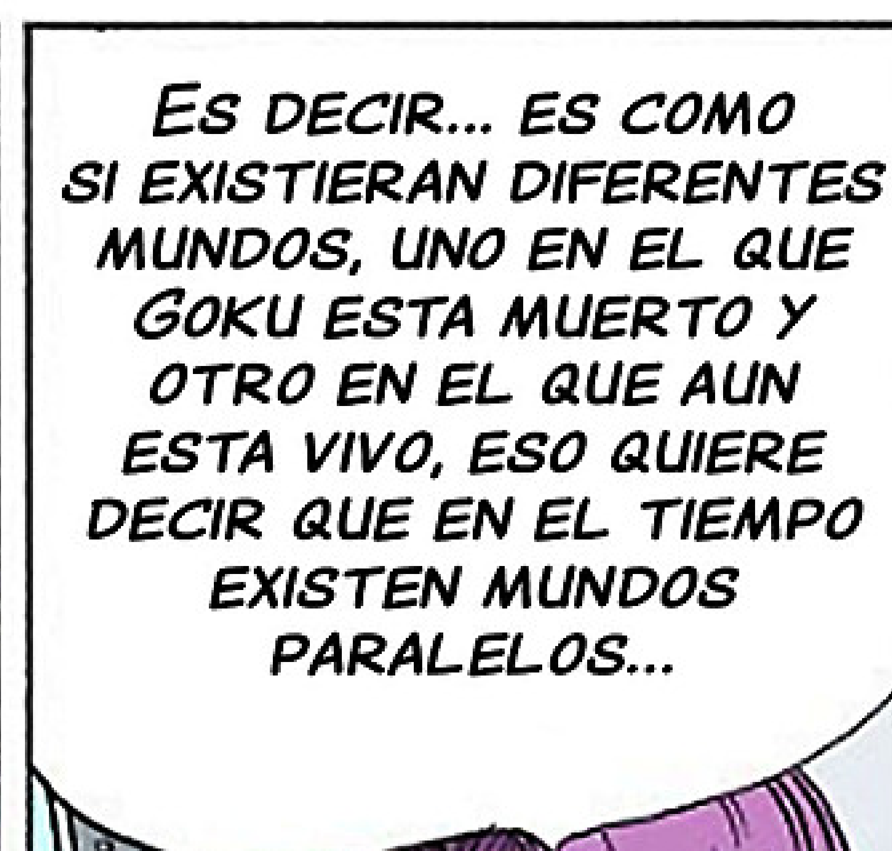


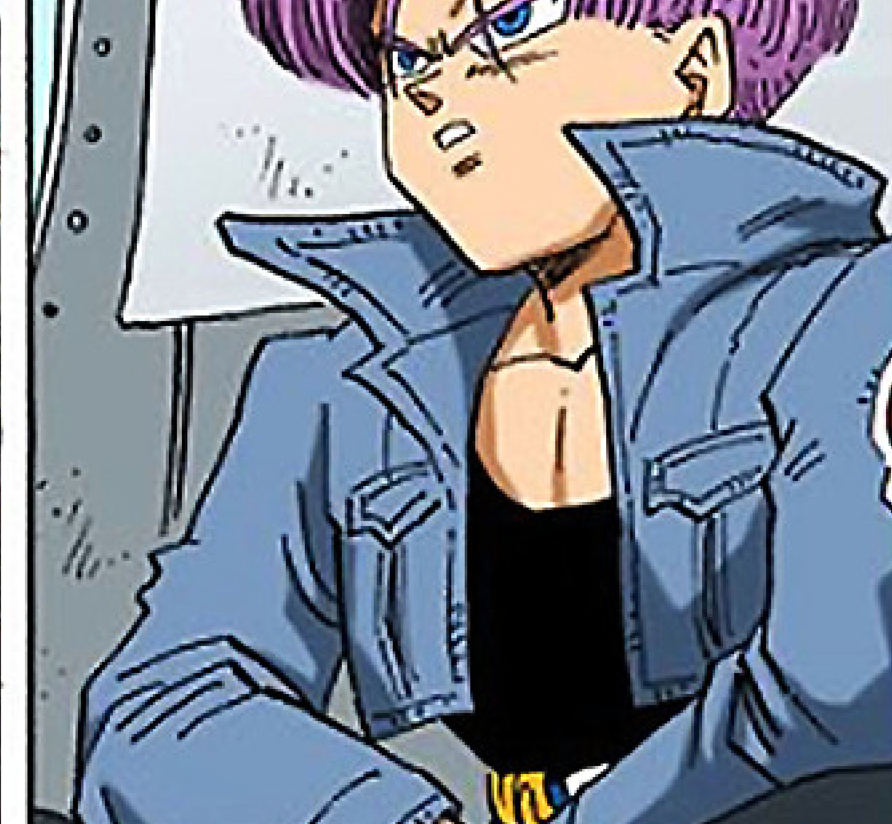










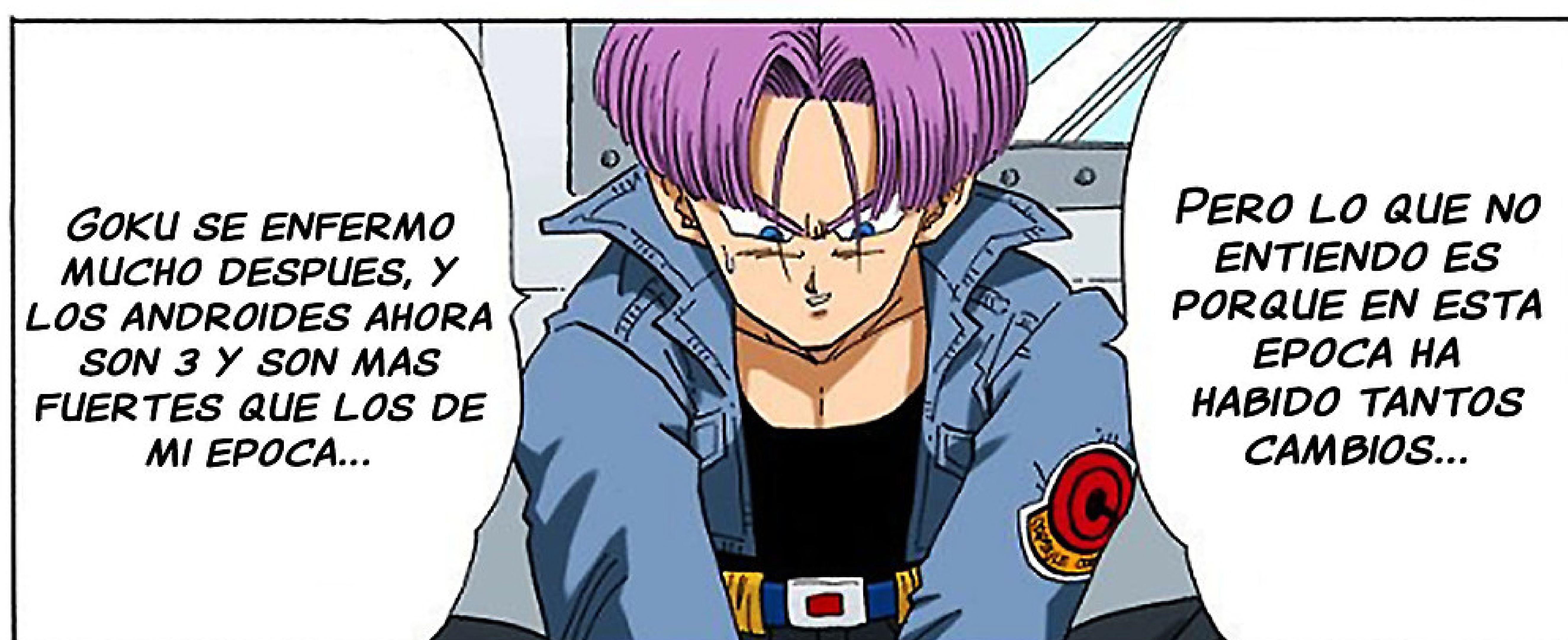








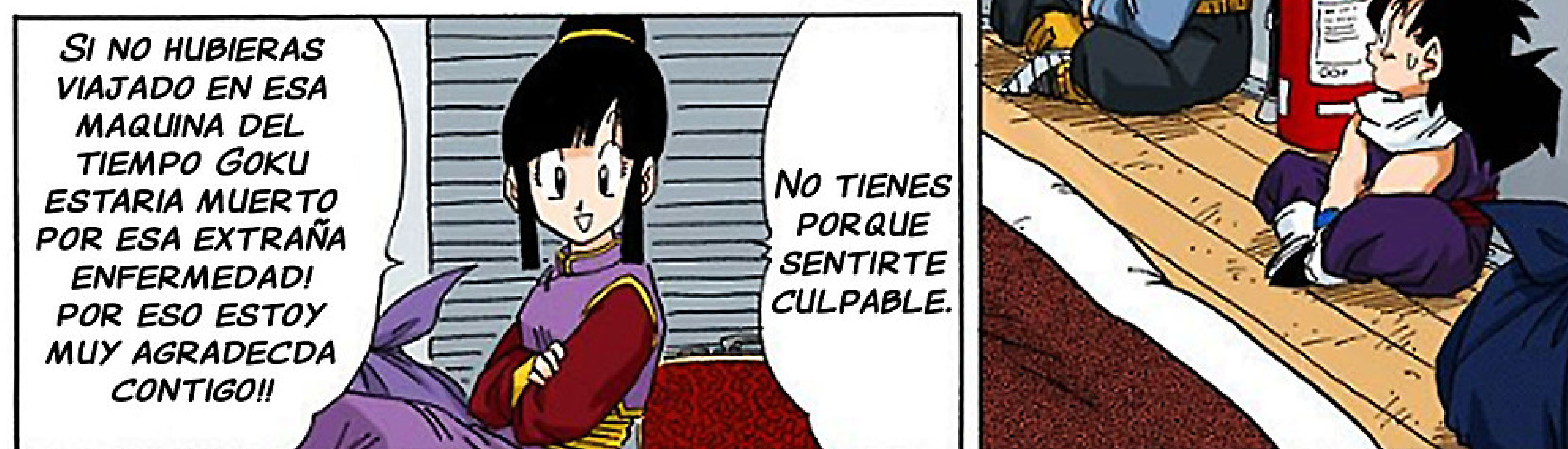
Y SI NO EXISTIERA UN PUNTO DEBIL, PENSABAMOS LLEBAR A GOKU EN LA MAQUINA DEL TIEMPO PARA QUE ACABARA CON LOS ANDROIDES DE MI EPOCA... ESE ERA NUESTRO PLAN ...
...PERO EL PRINCIPAL OBJETIVO ERA DESCUBRIR SU PUNTO DEBIL MIENTRAS GOKU PELEABA CONTRA ELLOS...
MI MADRE ME DIJO QUE ERA MUY HUMILLANTE QUE LOS ANDROIDES HAYAN DESTRUIDO EL MUNDO, POR ESO QUERIA UN MUNDO EN EL QUE EXISTIERA LA PAZ...



GOKU SE ENFERMO MUCHO DESPUES, Y LOS ANDROIDES AHORA SON 3 Y SON MAS FUERTES QUE LOS DE MI EPOCA...
PERO LO QUE NO ENTIENDO ES PORQUE EN ESTA EPOCA HA HABIDO TANTOS CAMBIOS...

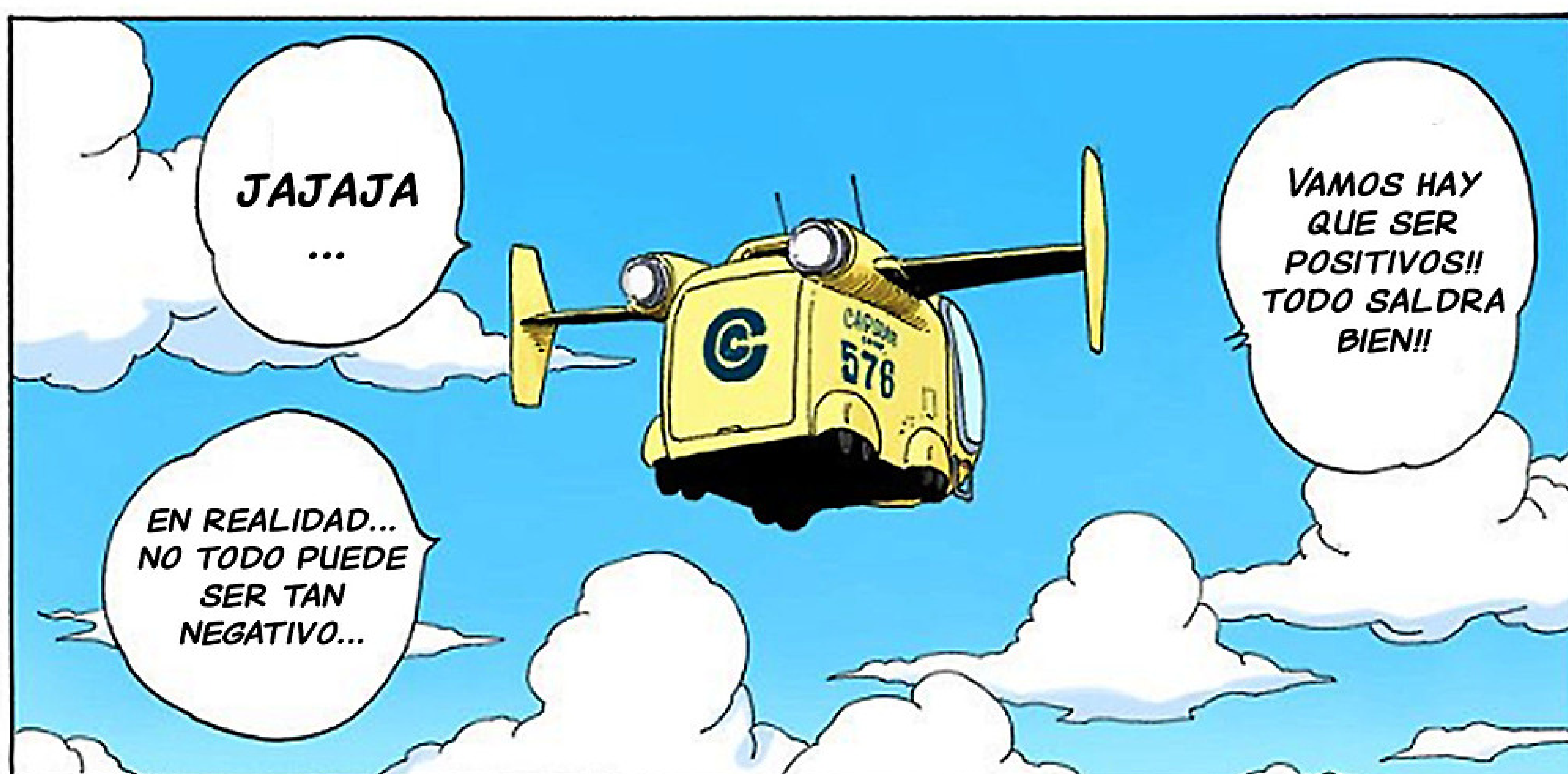


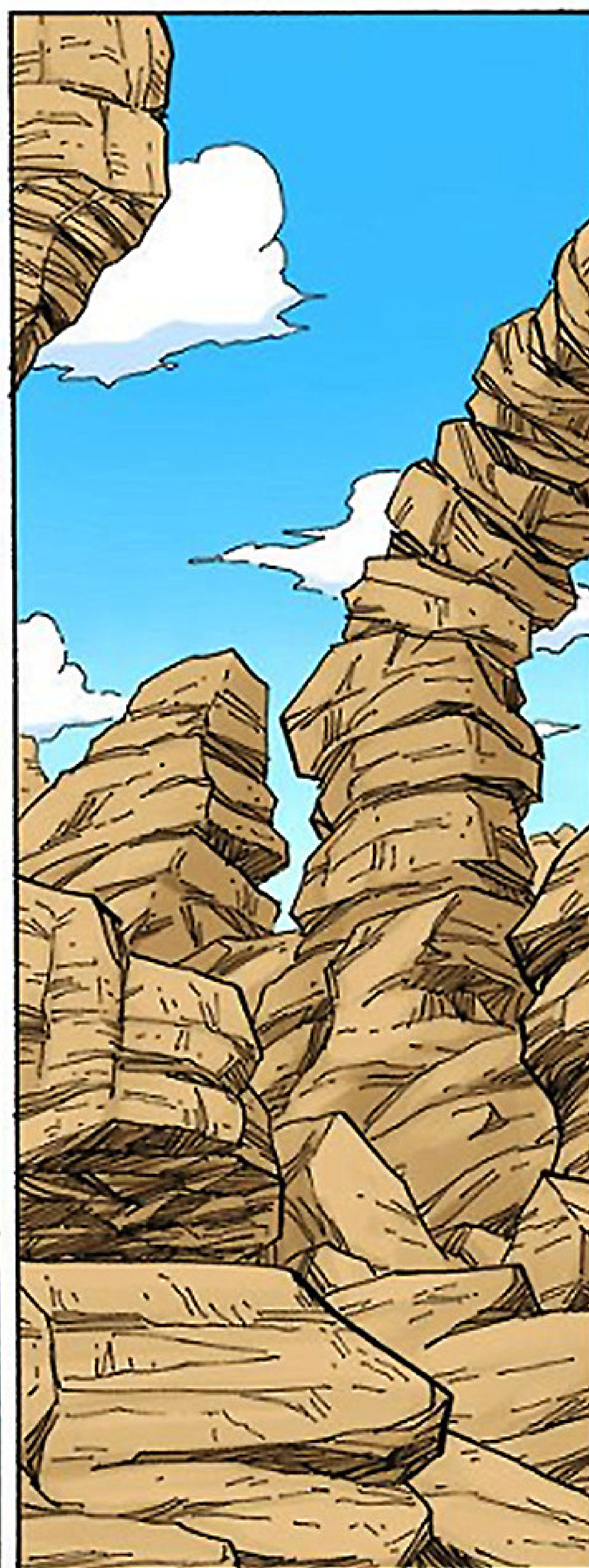
QUIZAS POR HABER VIAJADO EN LA MAQUINA DEL TIEMPO... PORQUE HABRA SIDO...?
NO LO SE...
PERO... POR QUE OCURRIERON ESOS CAMBIOS ?

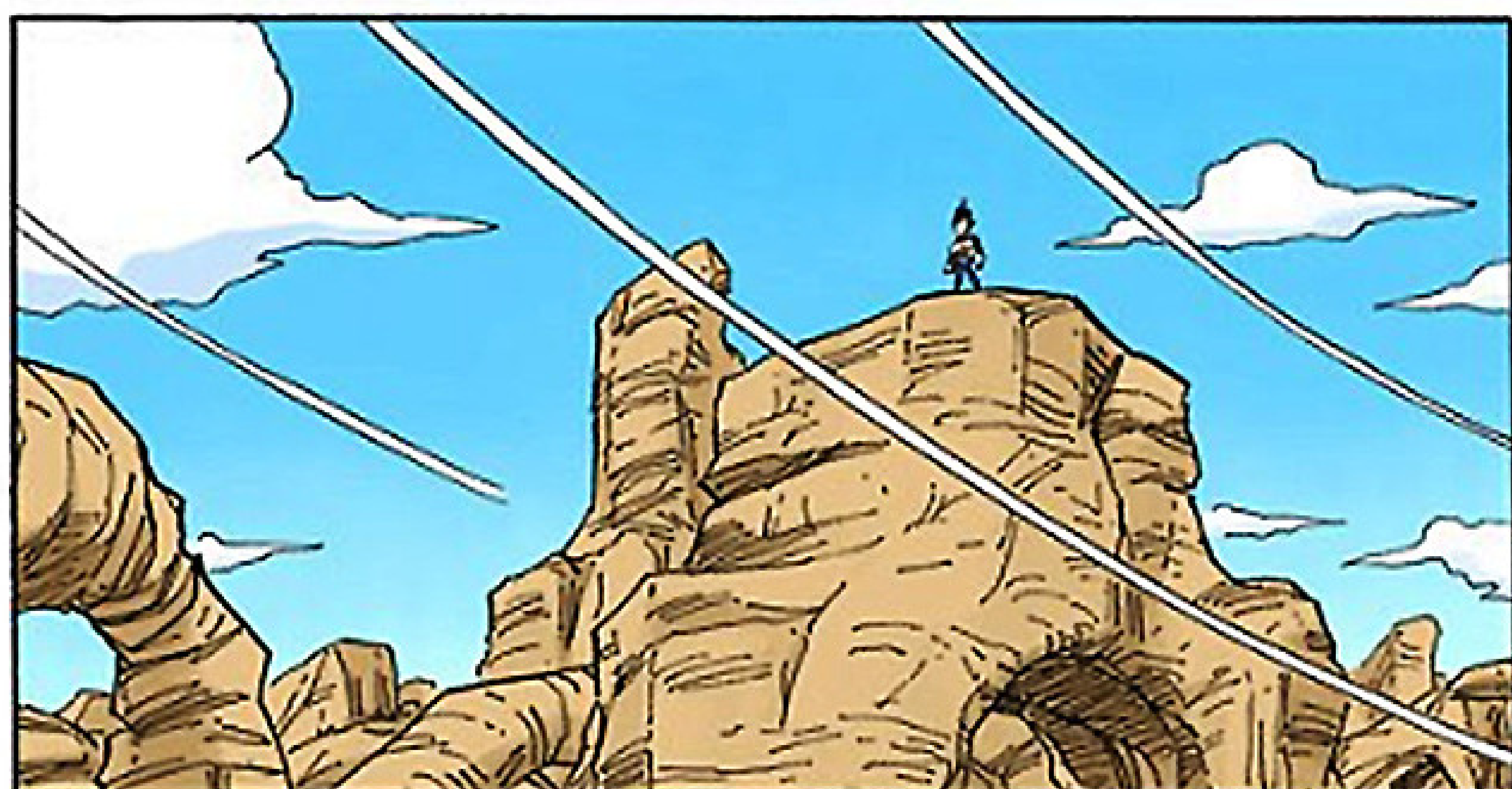


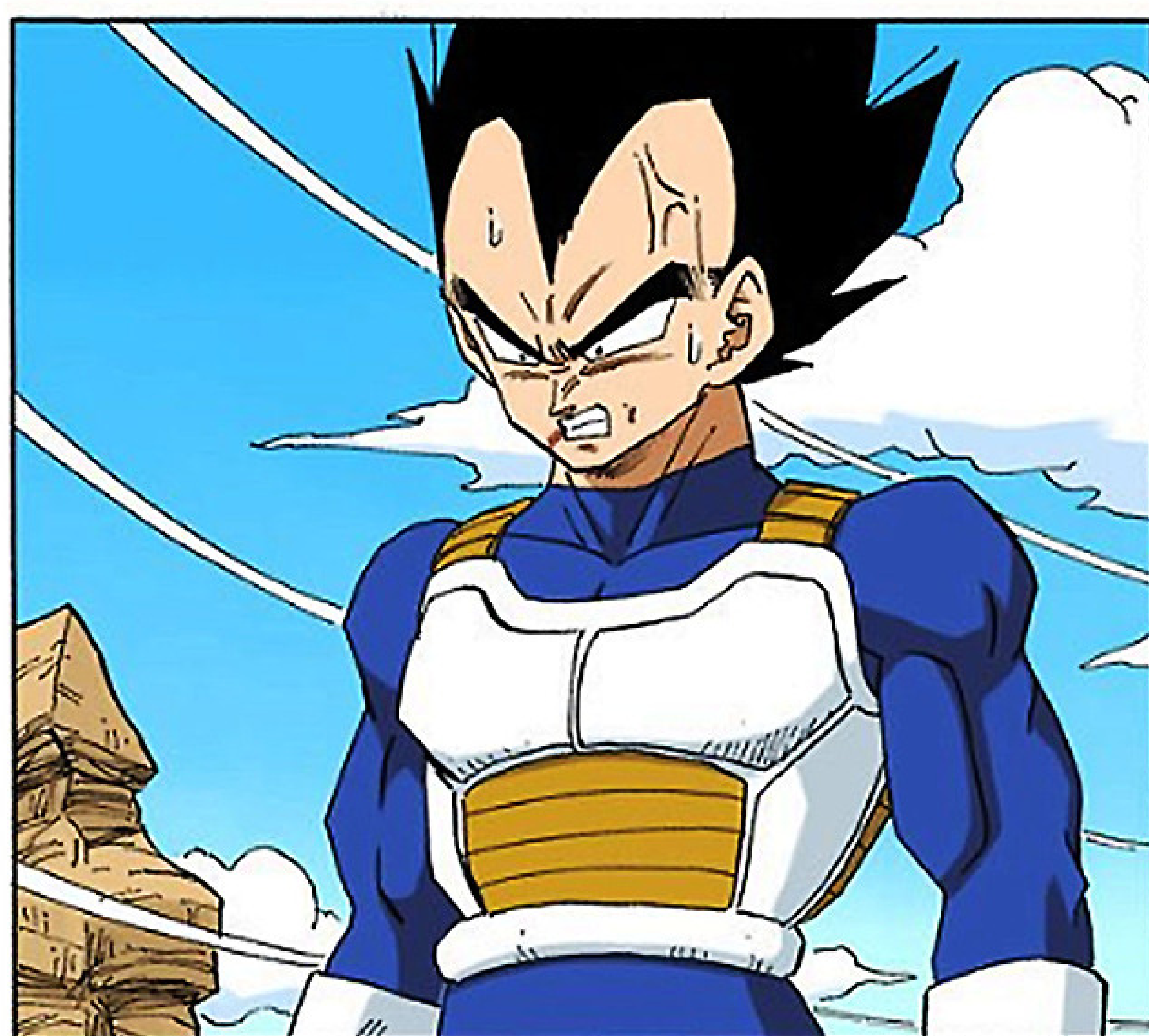
SI NO HUBIERAS VIAJADO EN ESA MAQUINA DEL TIEMPO GOKU ESTARIA MUERTO POR ESA EXTRAÑA ENFERMEDAD! POR ESO ESTOY MUY AGRADECDA CONTIGO!!
NO TIENES PORQUE SENTIRTE CULPABLE.

Traducido por David Molina P.

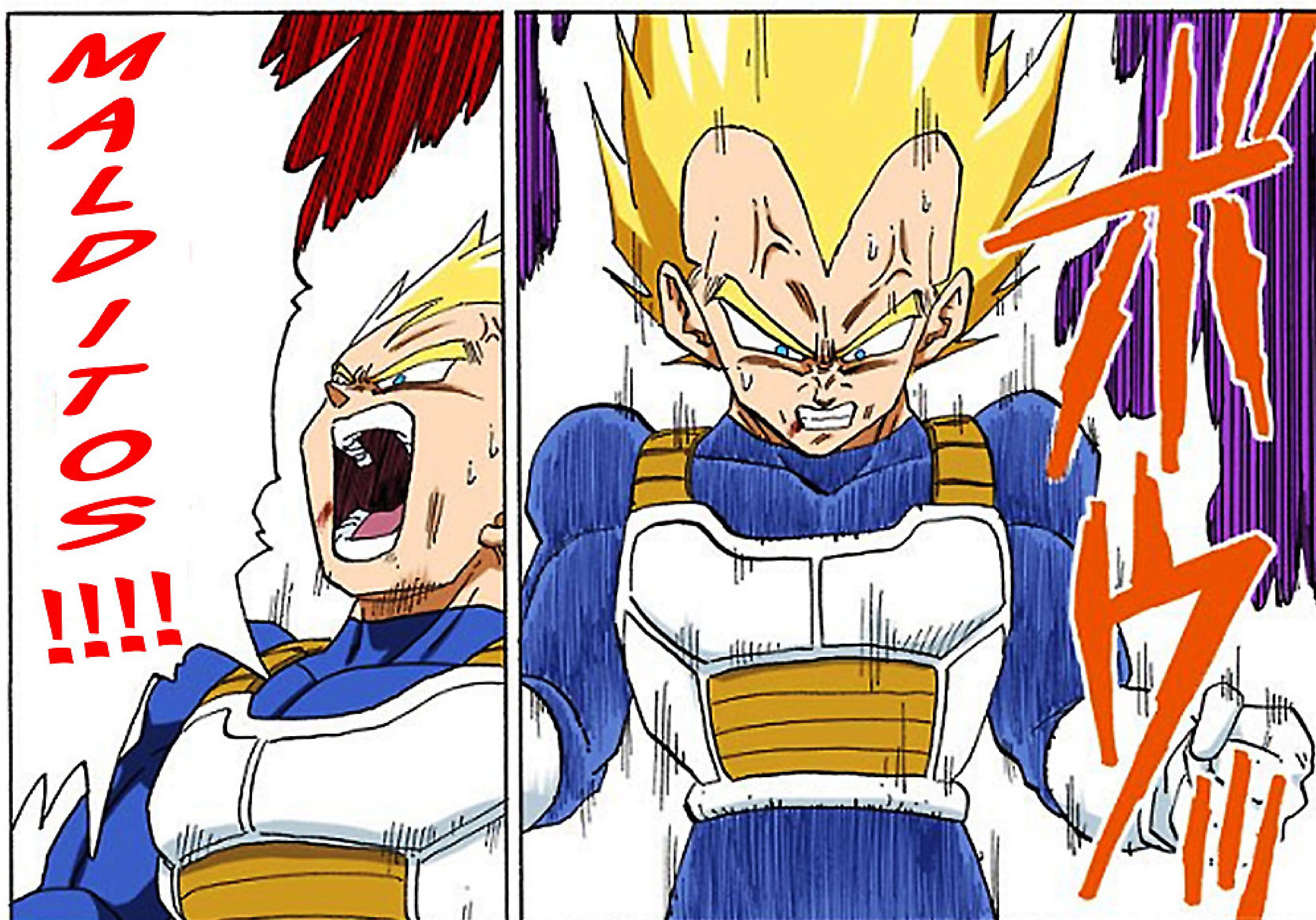


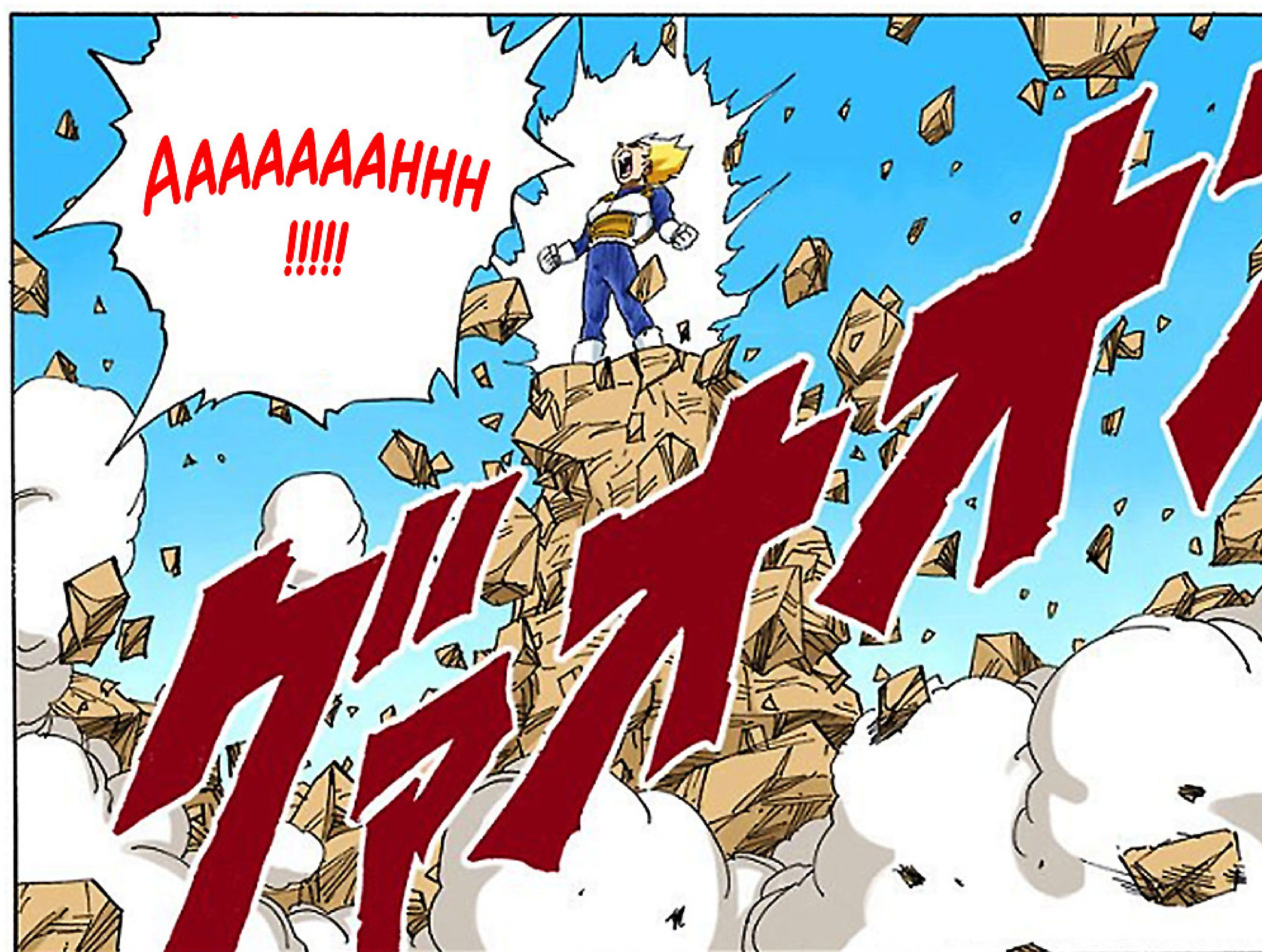






Traducido por David Molina P.





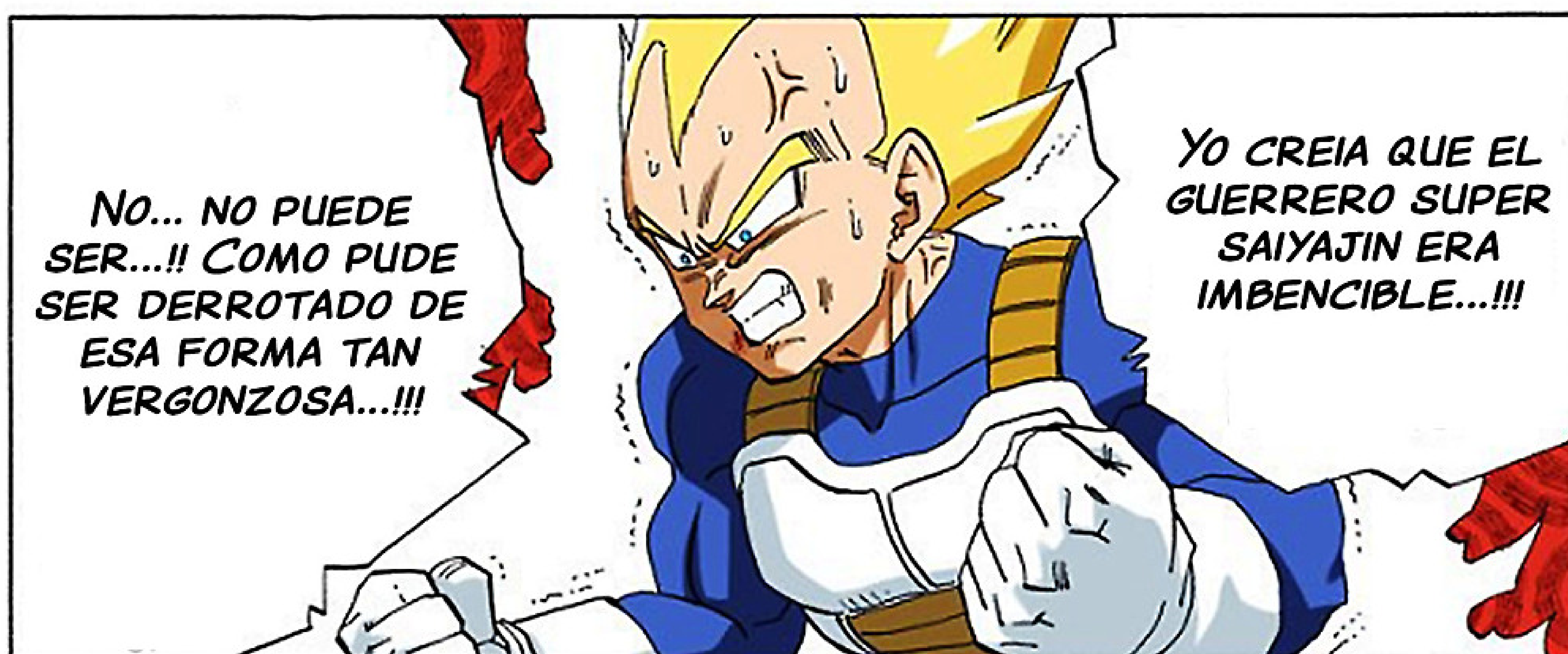
Traducido por David Molina P.



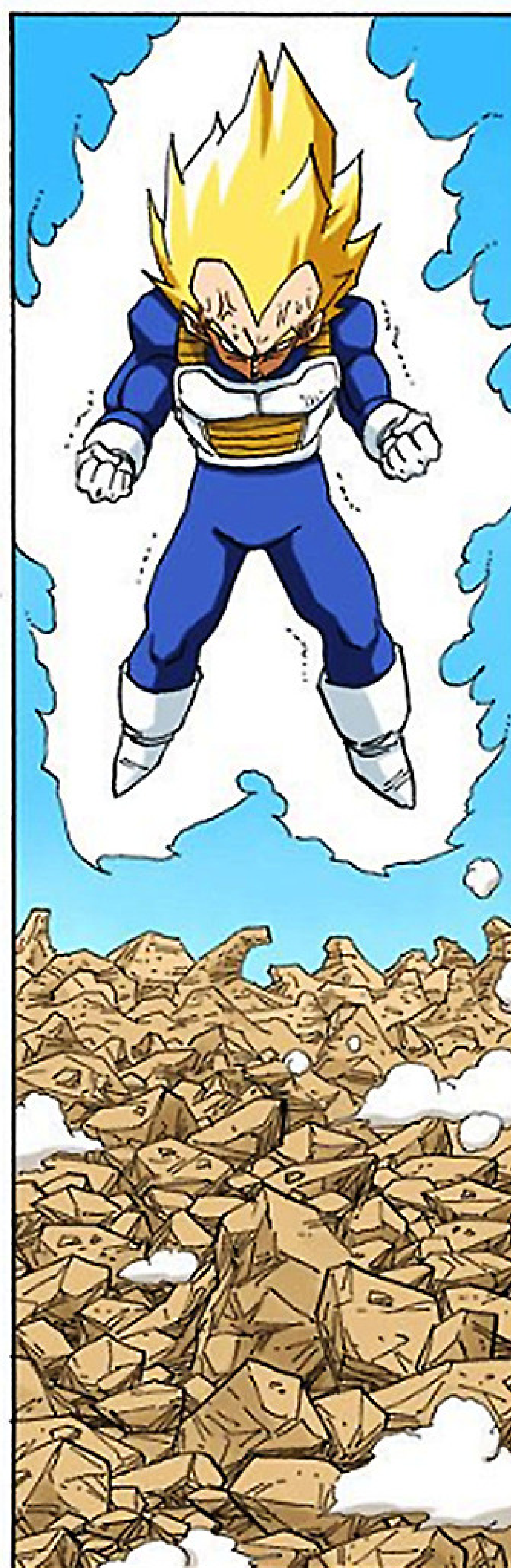
AHH.

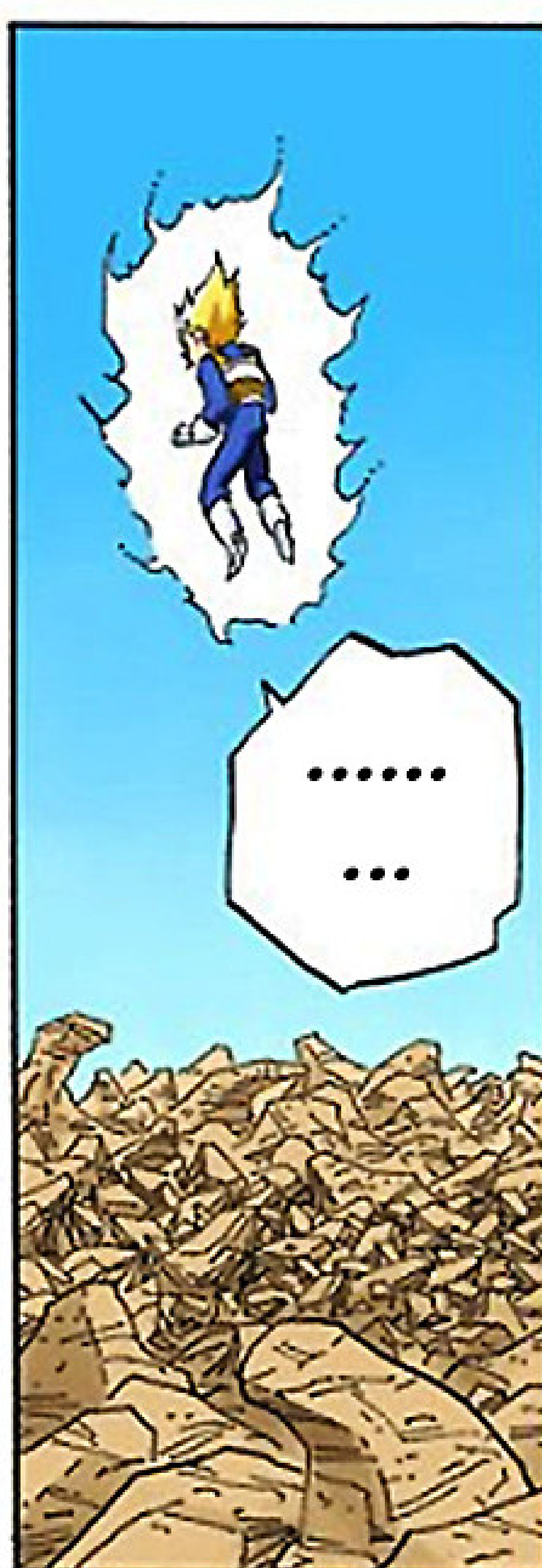
AHH.

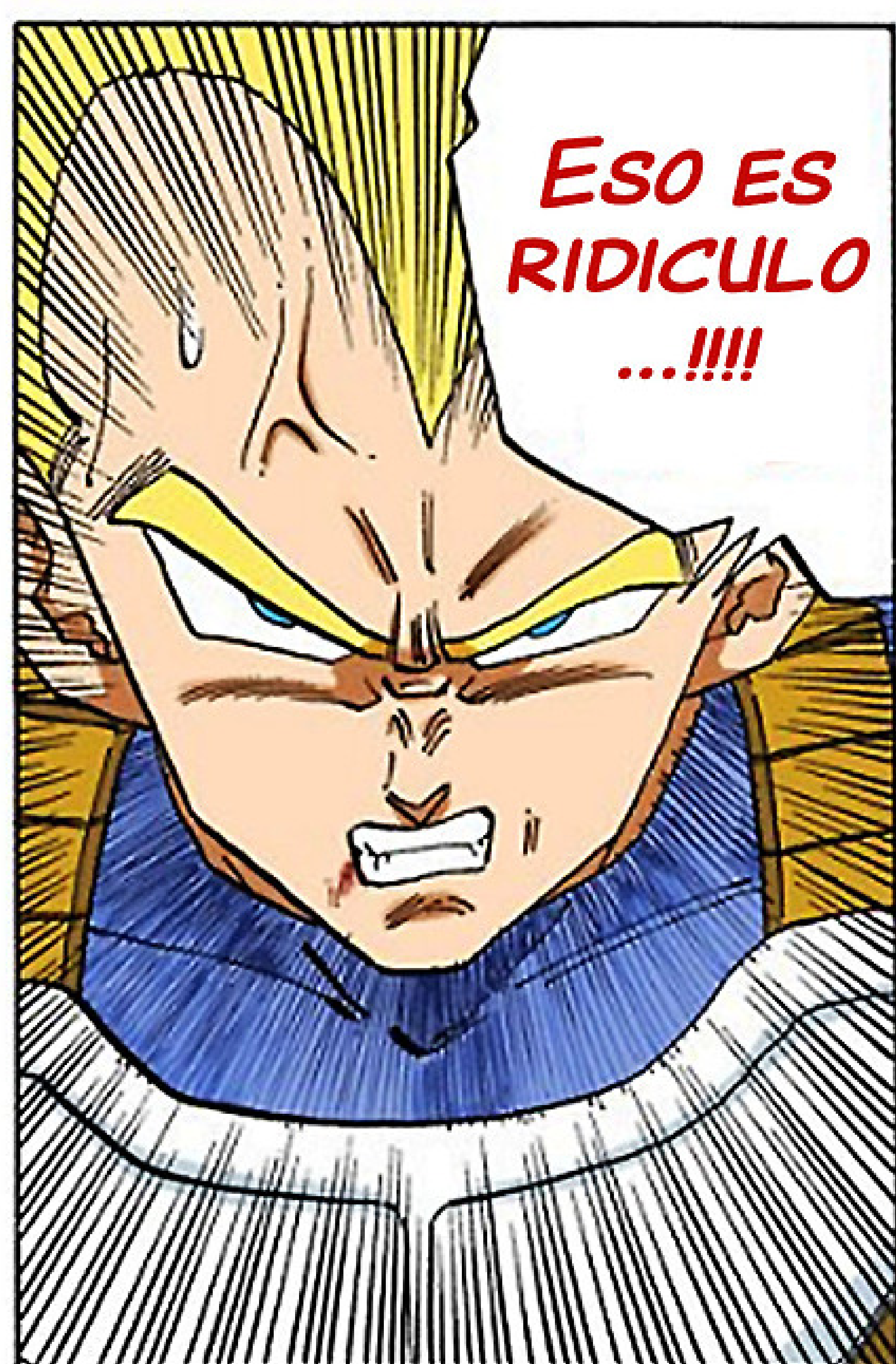
AHH.


No... no puede ser...!! Como pude ser derrotado de esa forma tan vergonzosa...!!!
Yo creia que el guerrero super saiyajin era imbencible...!!!

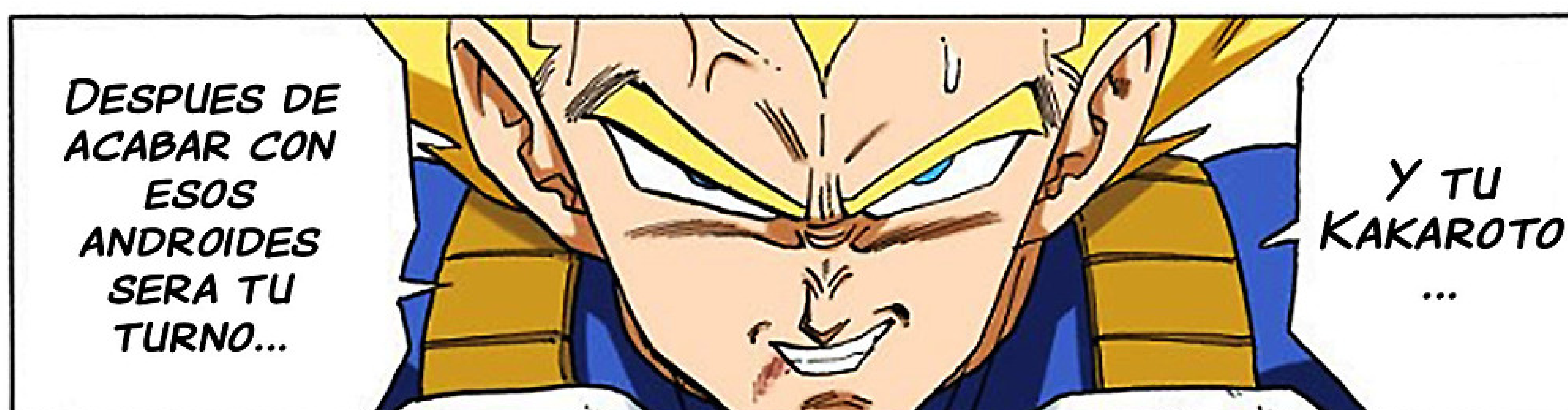

Yo... yo soy el principe de los saiyajin... ahora que puedo convertirme en un super saiyajin se supone que soy el guerrero mas fuerte del universo...!!!
Porque ha pasado eso ...?!! Acaso porque son androides...? Sera que llegue a mi limite...?!!

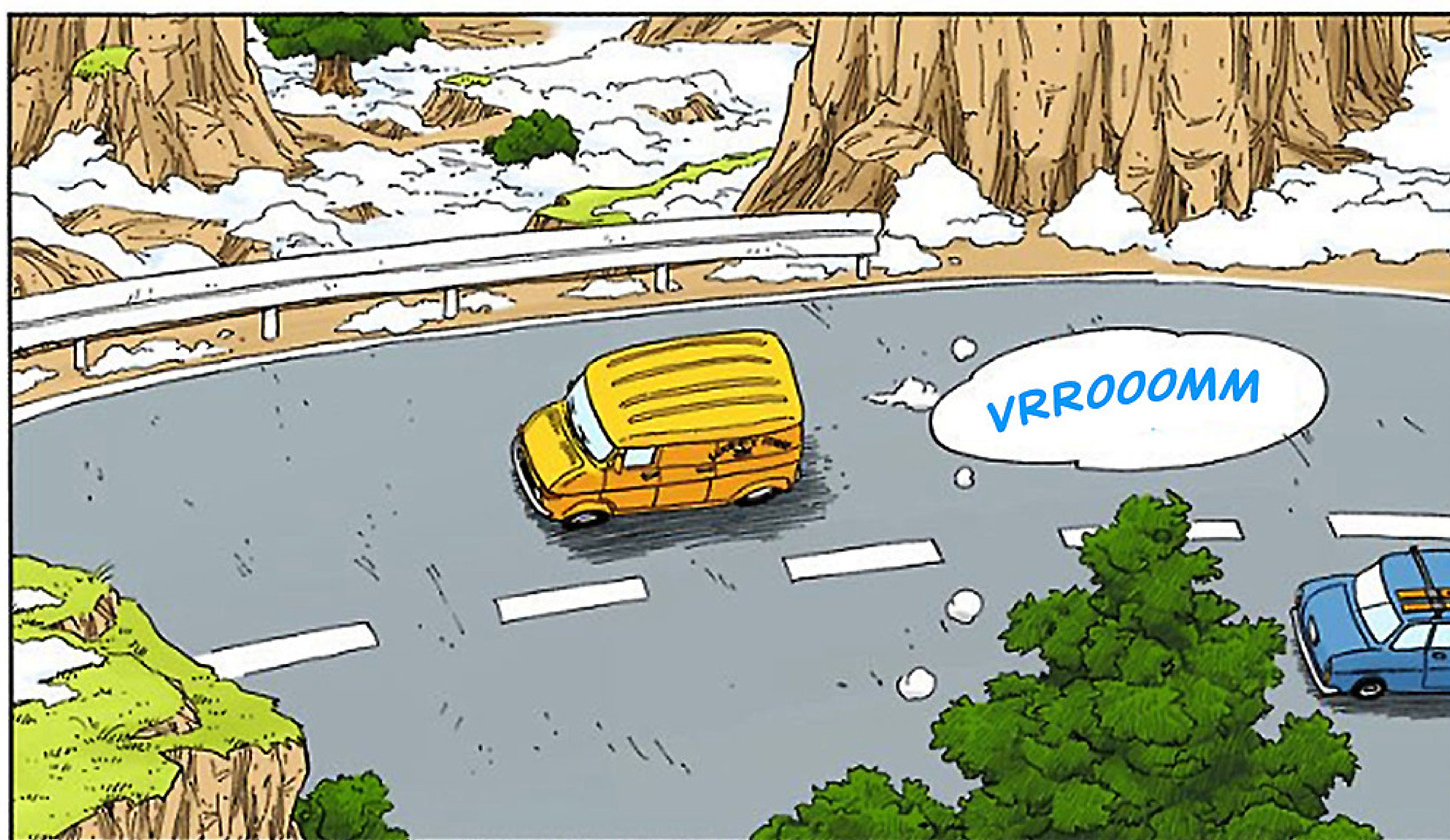



....

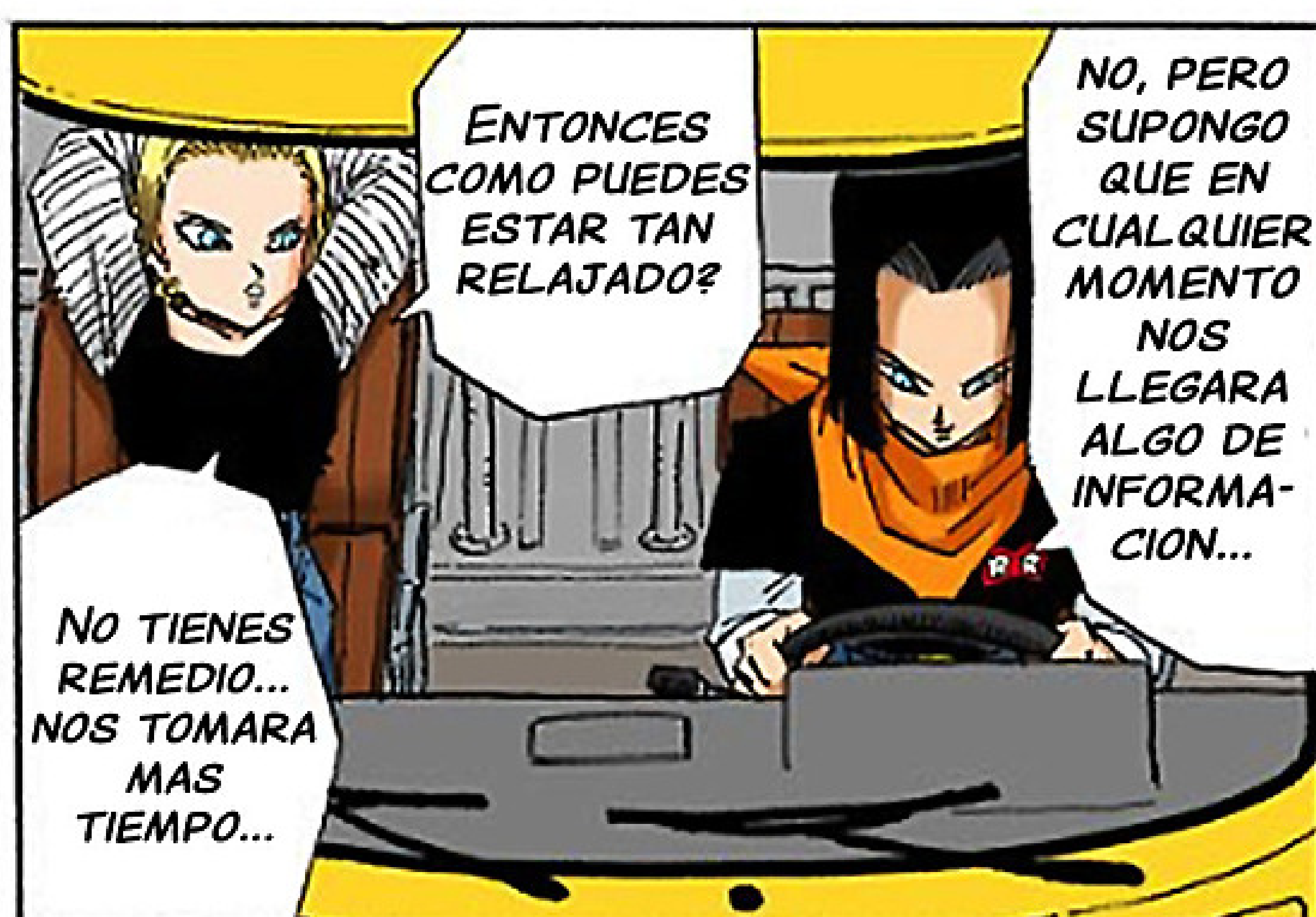

Eso es ridiculo ...!!!!

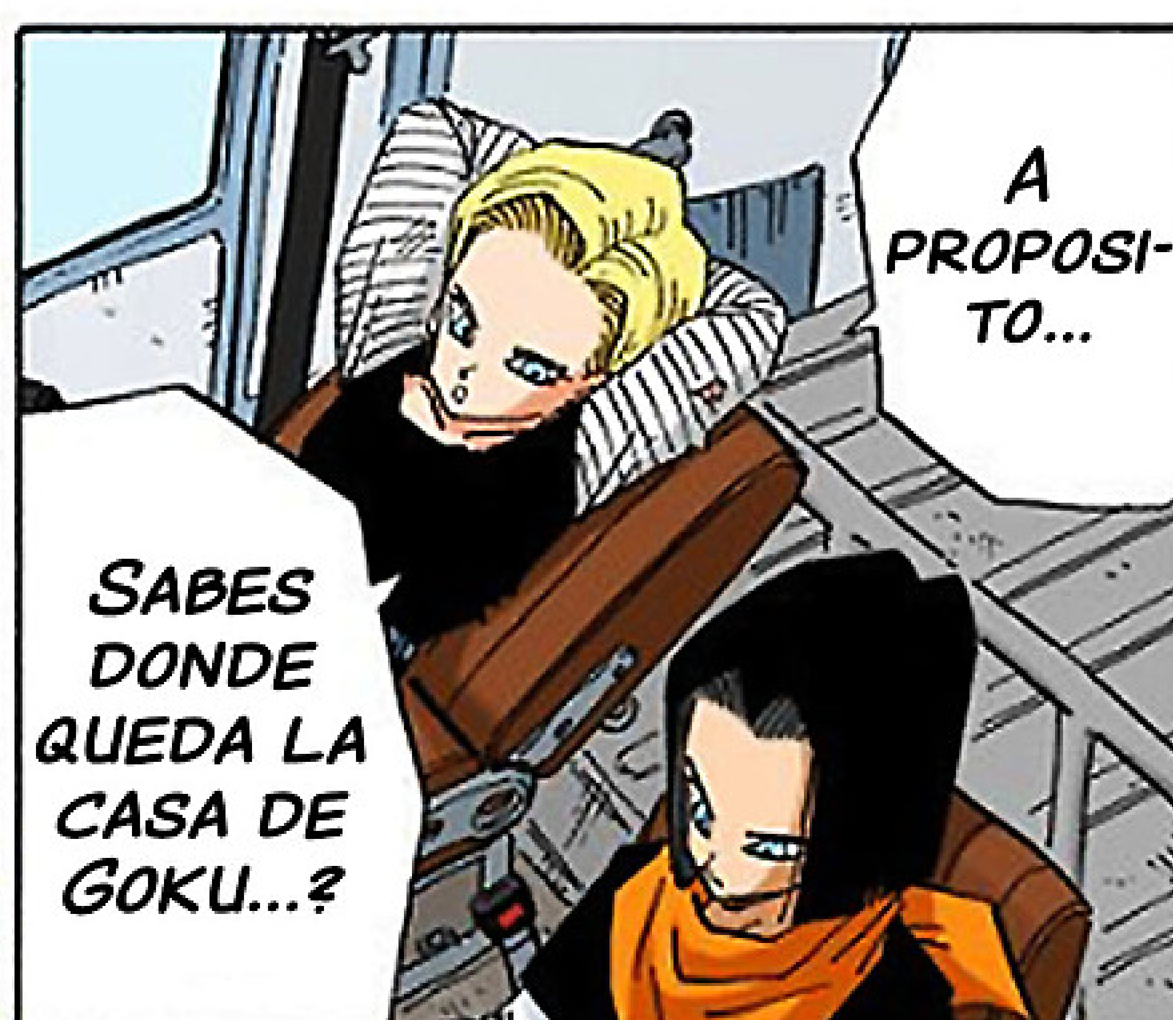

Yo soy superior...!! soy el gran Vegeta...!!!
No importa quien sea mi oponente yo lo vencere!!!
Ya lo veran...
Los derrotare ...


Y tu Kakaroto ...
Despues de acabar con esos androides sera tu turno...


VRROOOMM

Traducido por David Molina P.



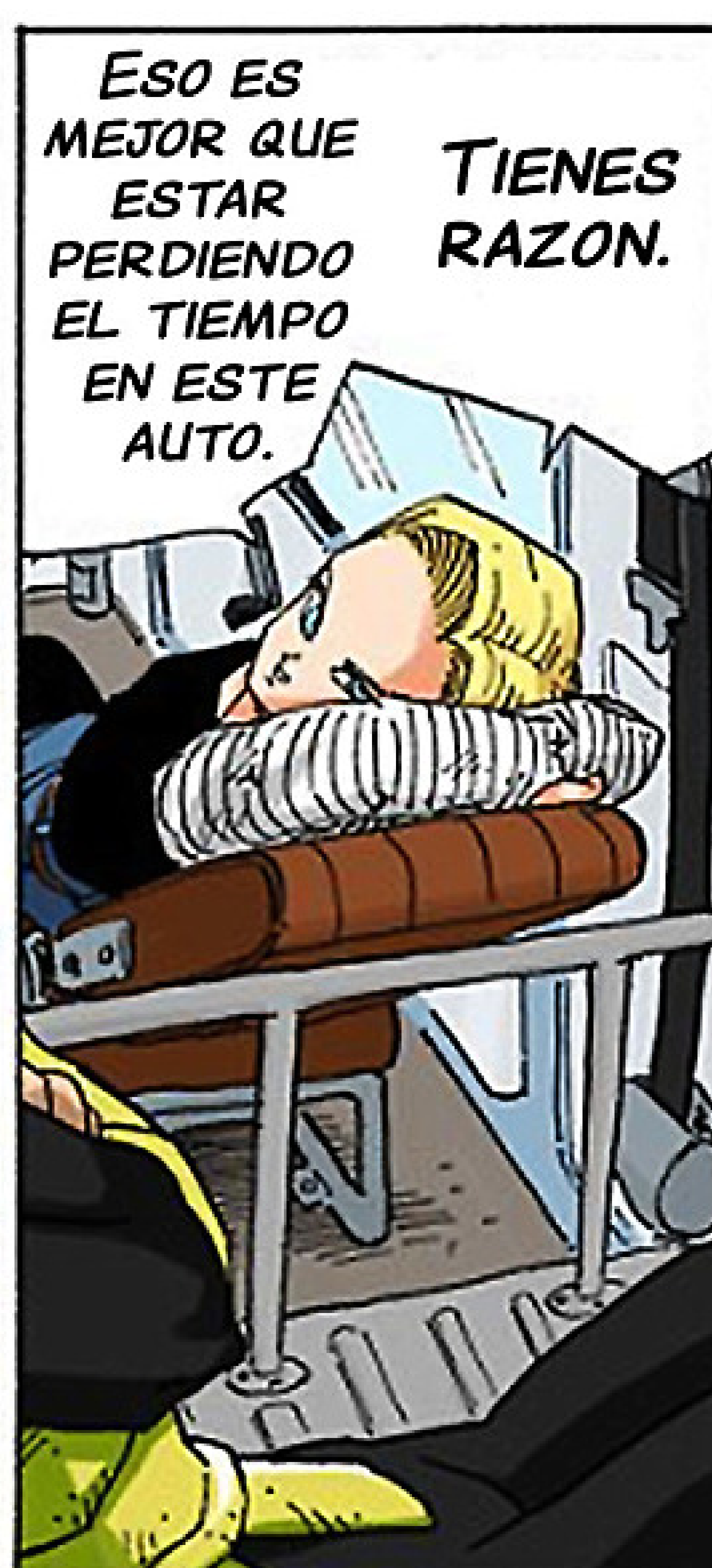






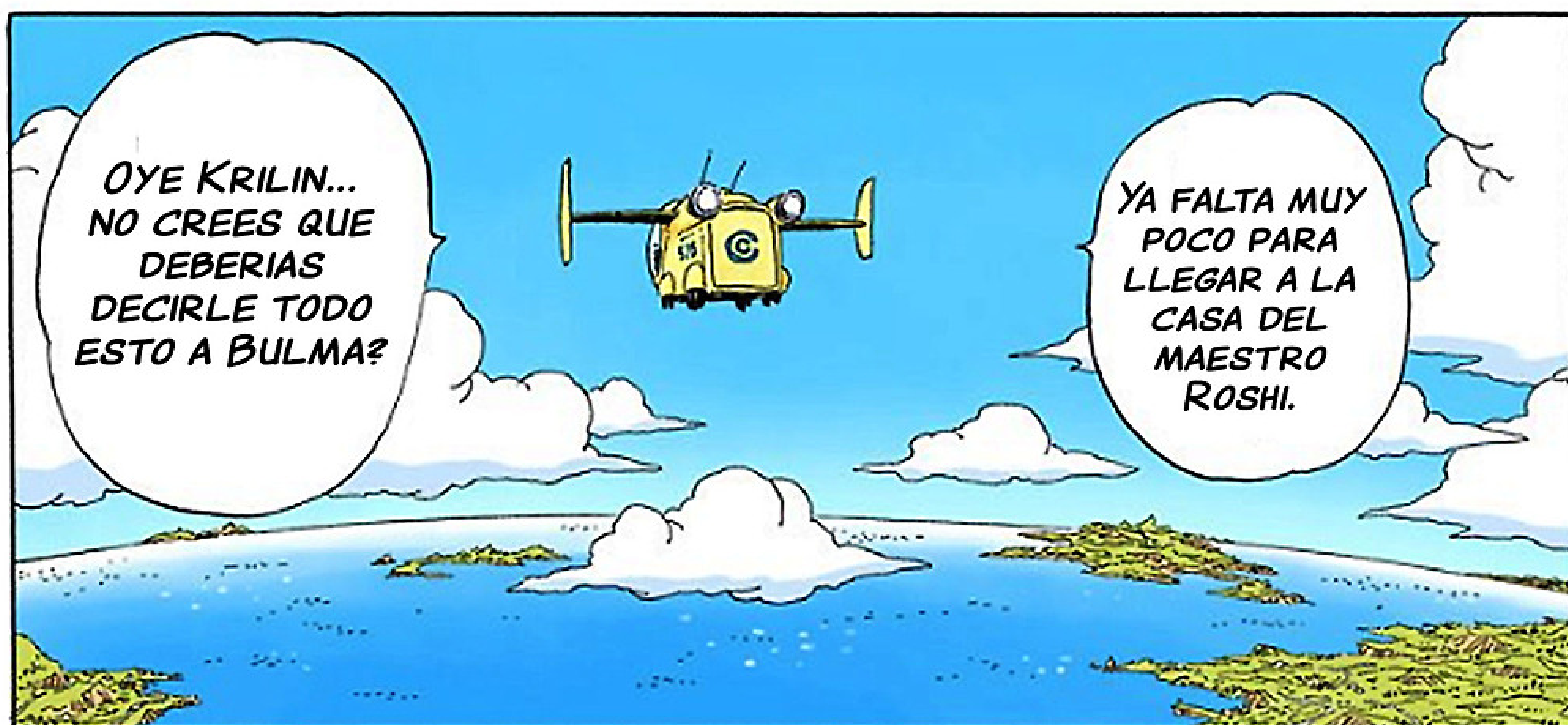


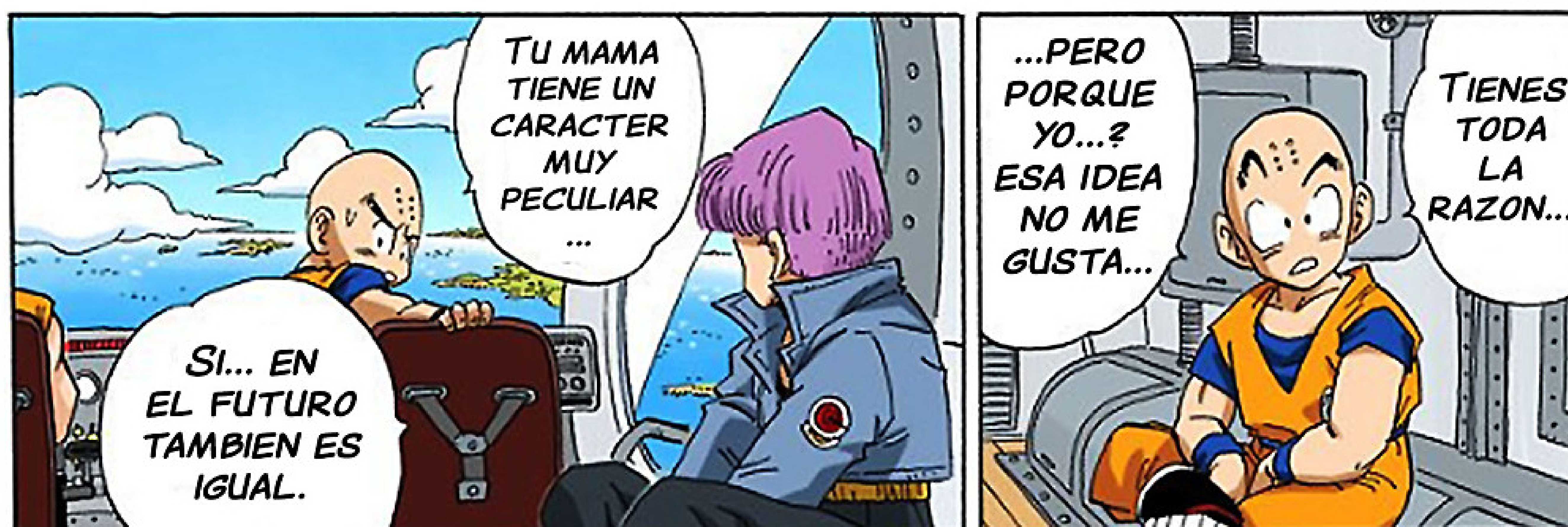


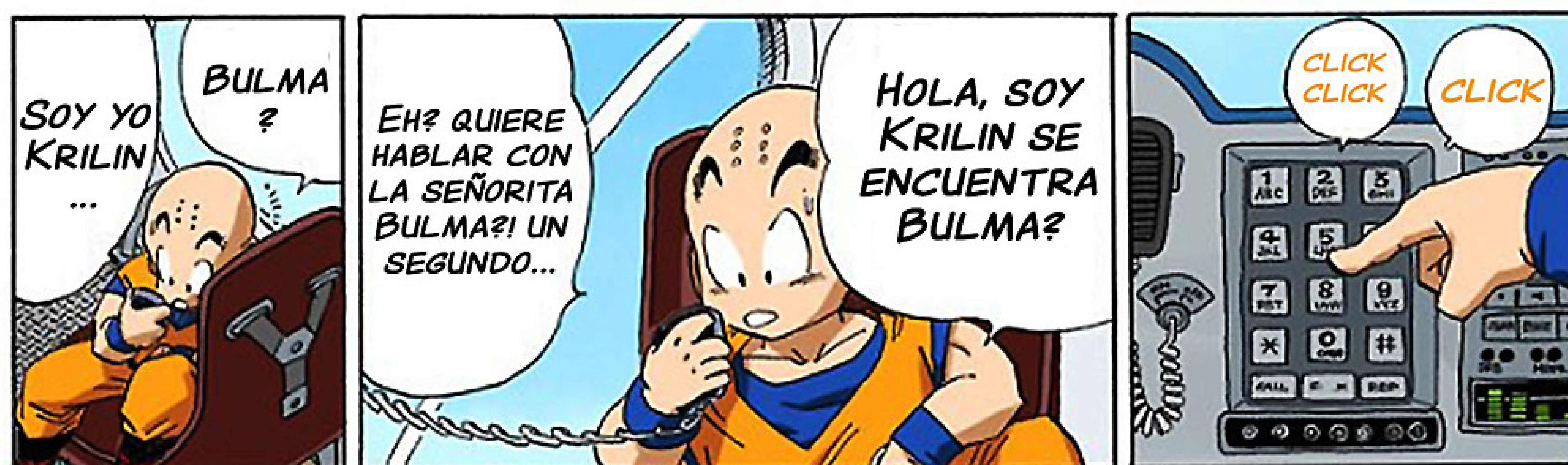


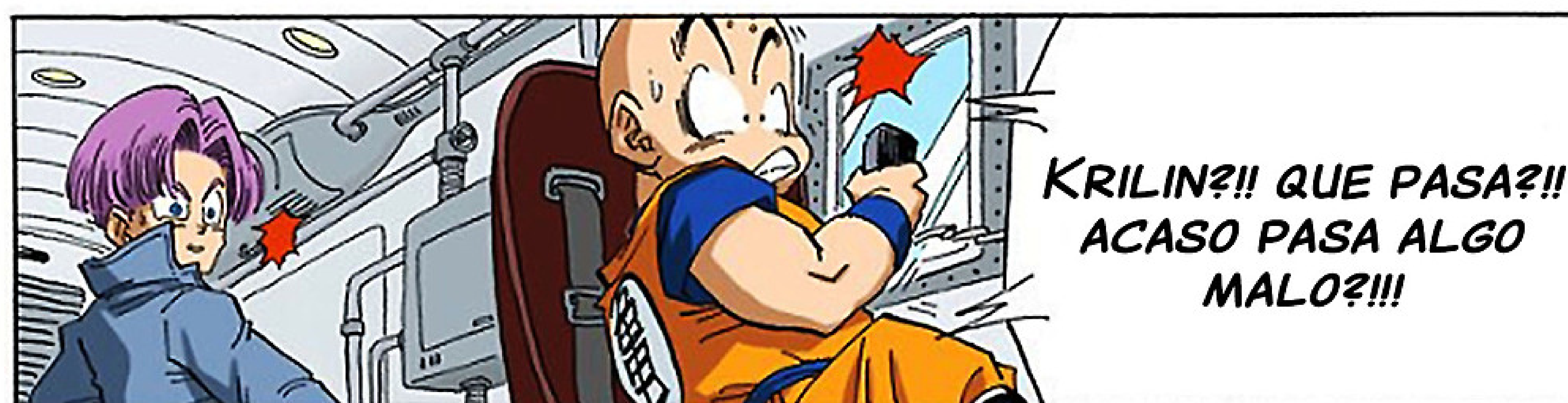


Traducido por David Molina P.









Traducido por David Molina P.











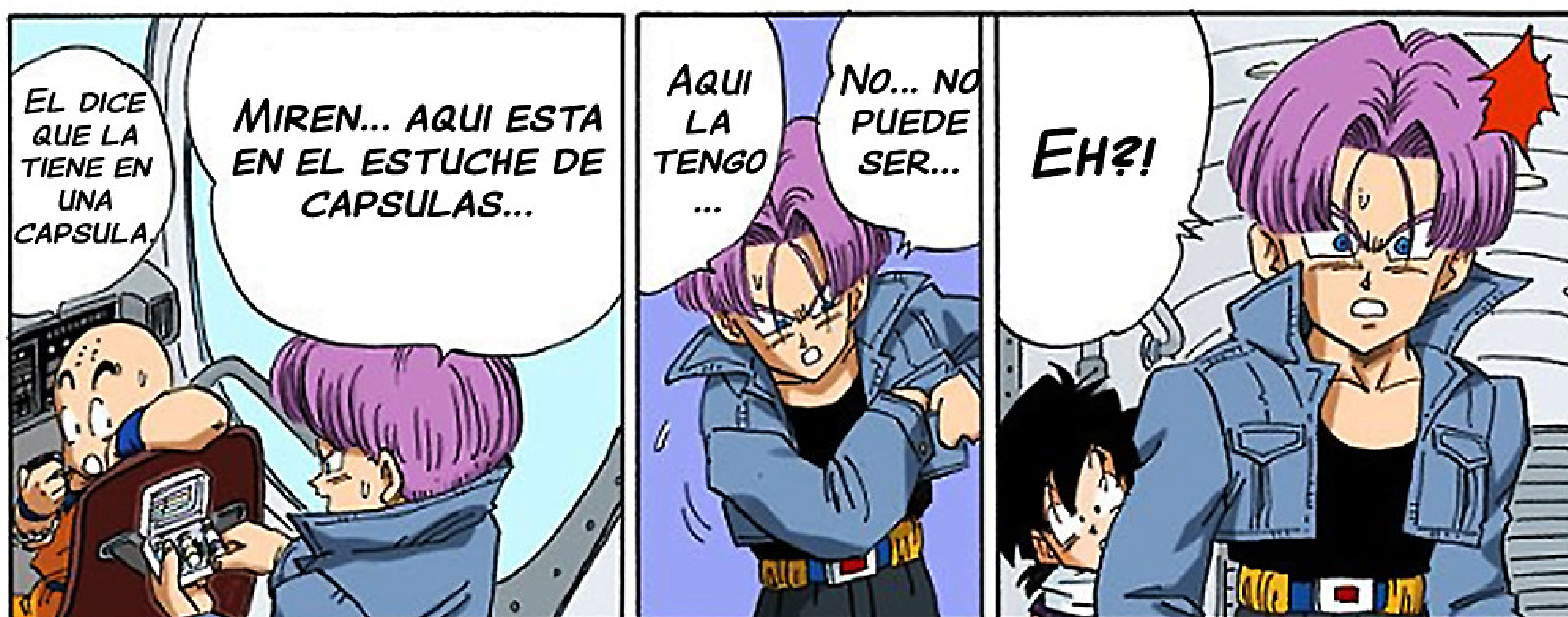


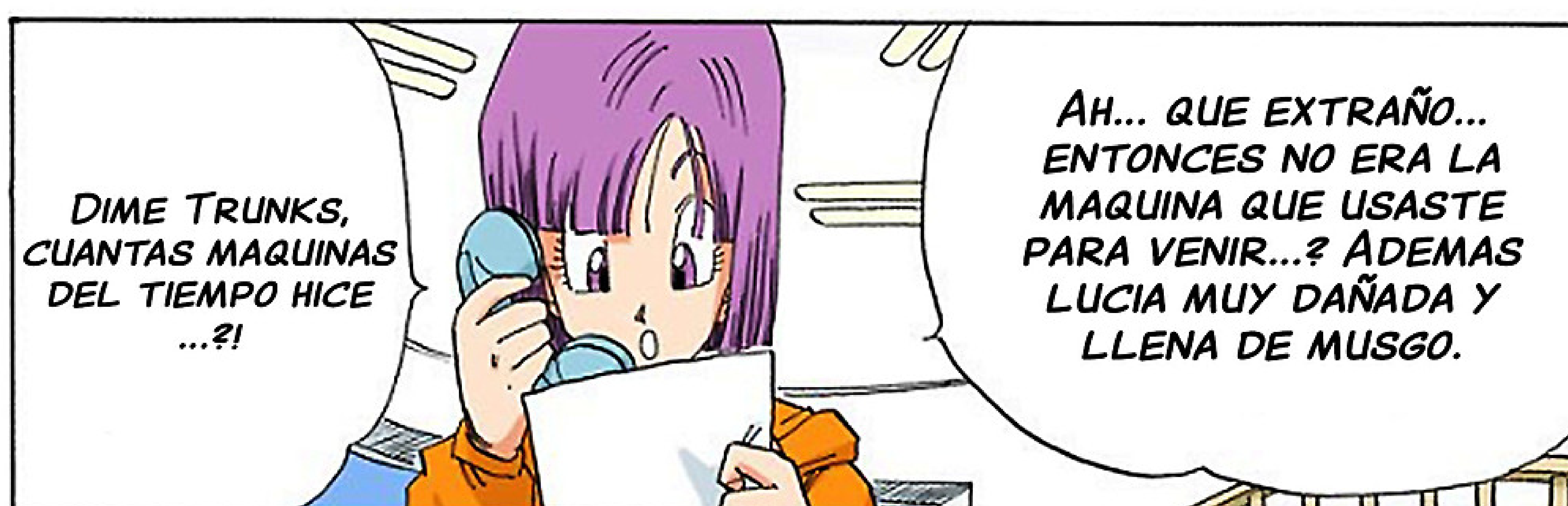






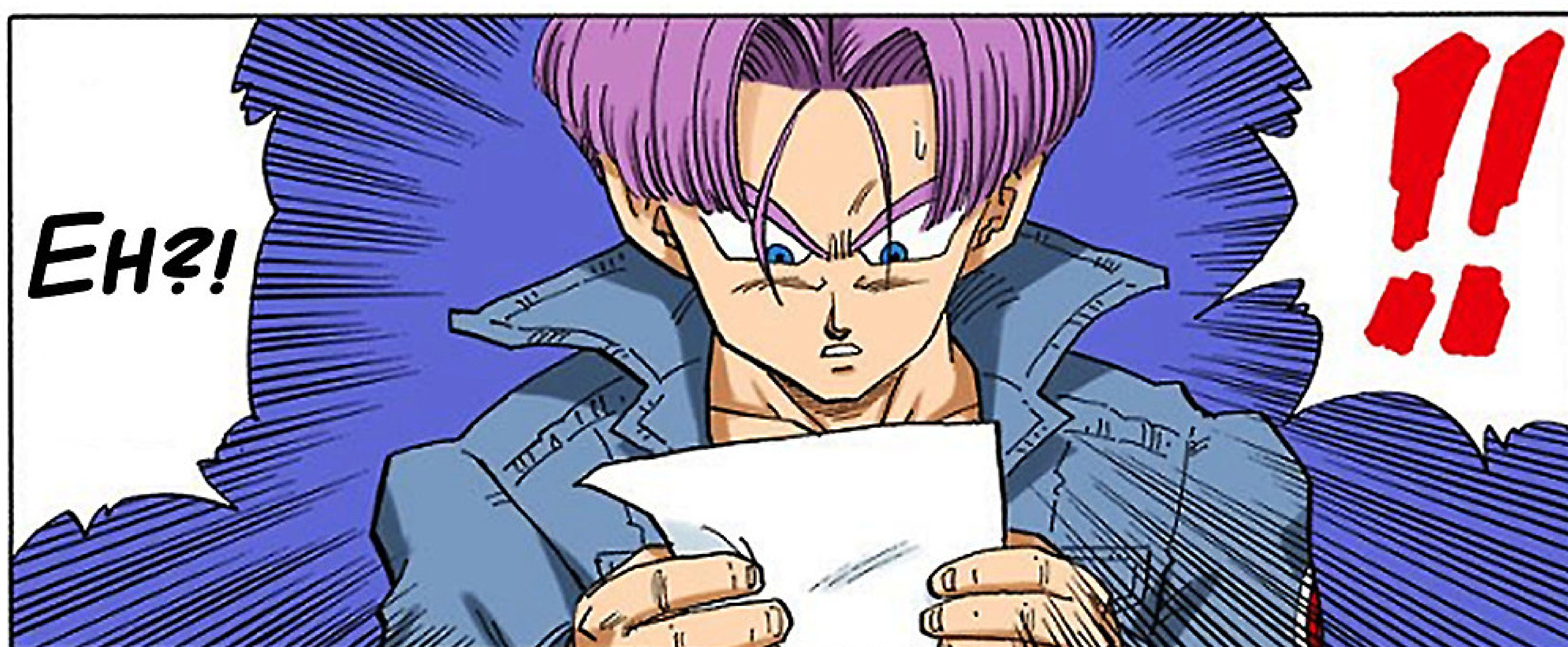
Traducido por David Molina P.









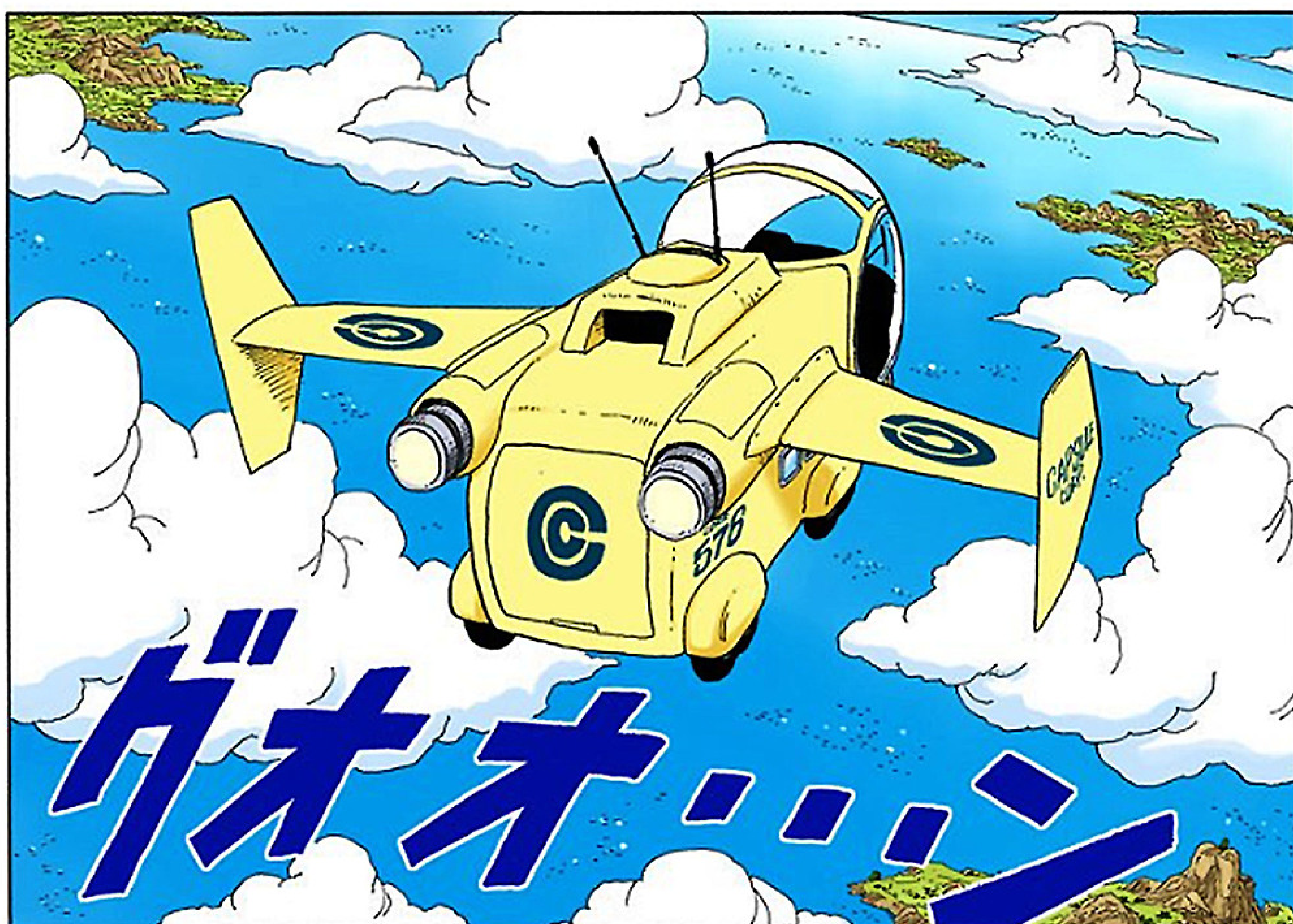

EH?!
!!

DRAGON BALL

ドラゴンボール

Capitulo 28: Una Siniestra Premonicion

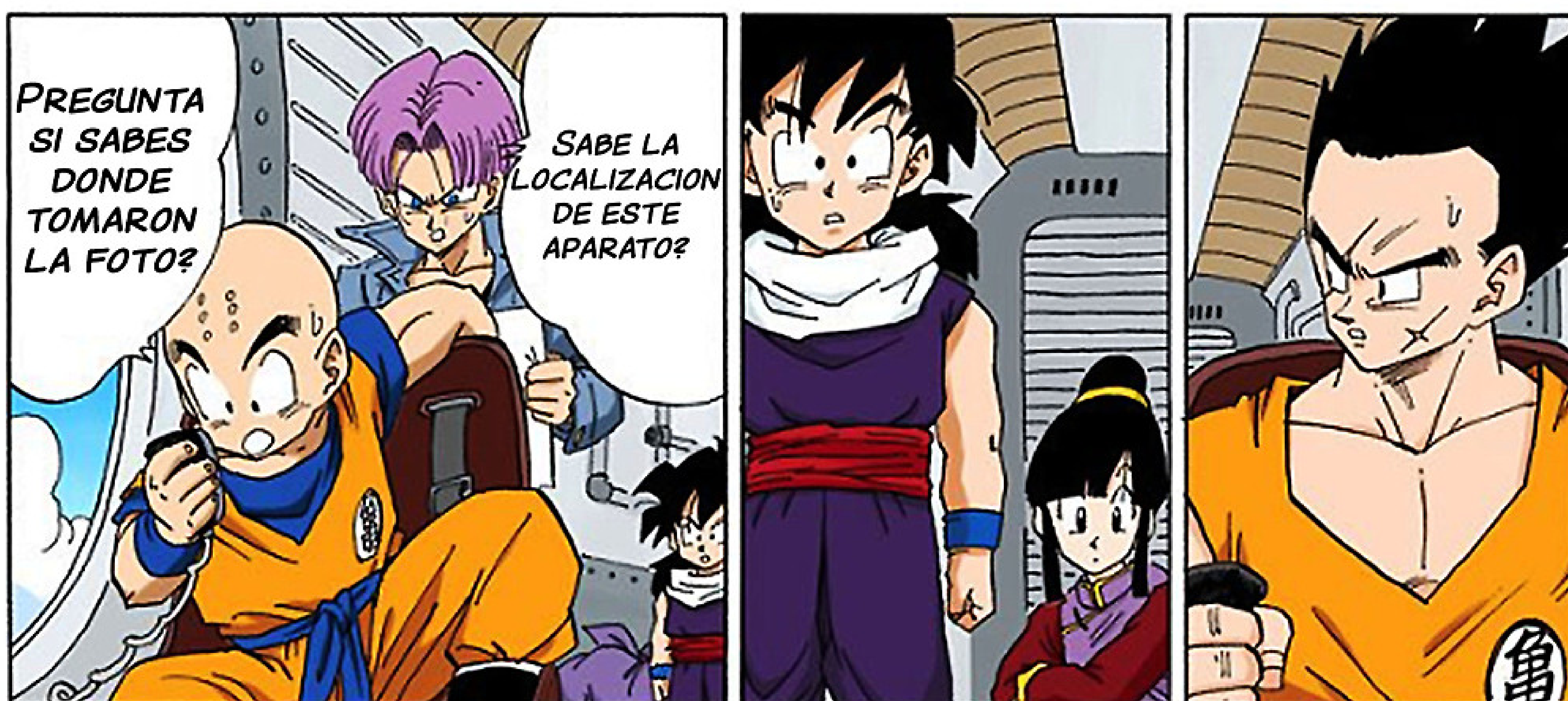



グオオ…ン
576

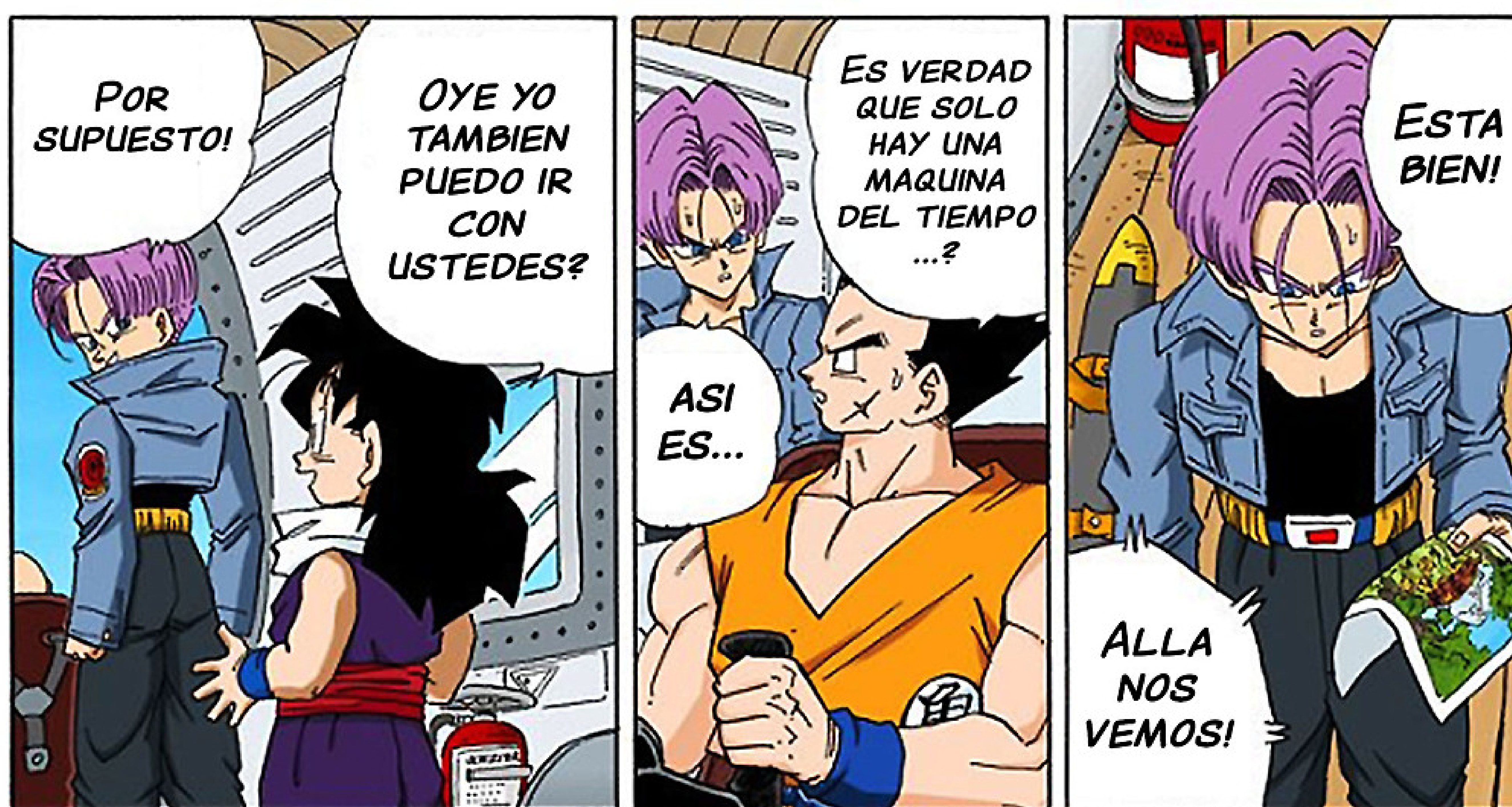

Es... es verdad... esta es la misma maquina que use para venir...
Que... que significara todo esto ...?!



Traducido por David Molina P.



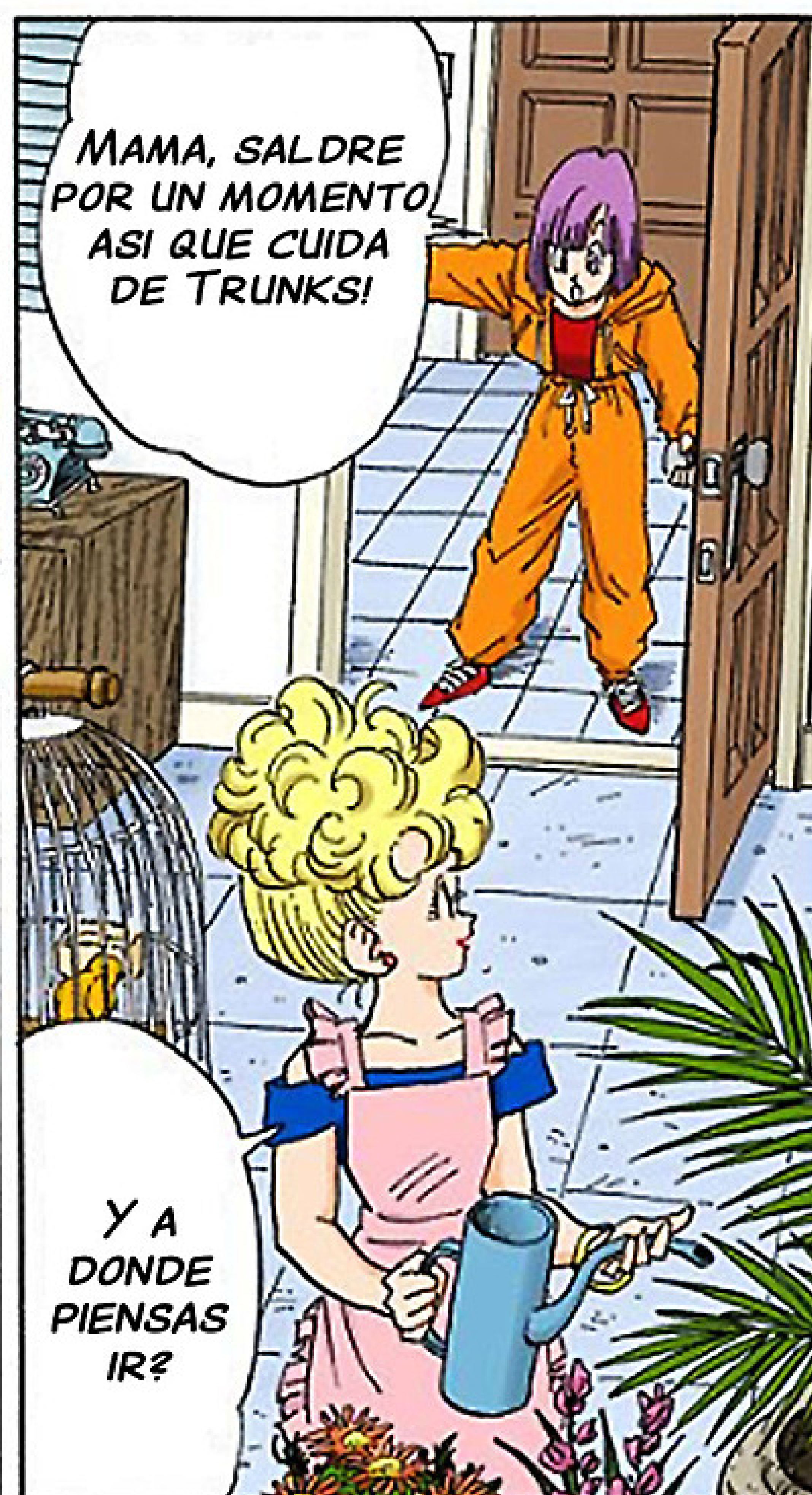




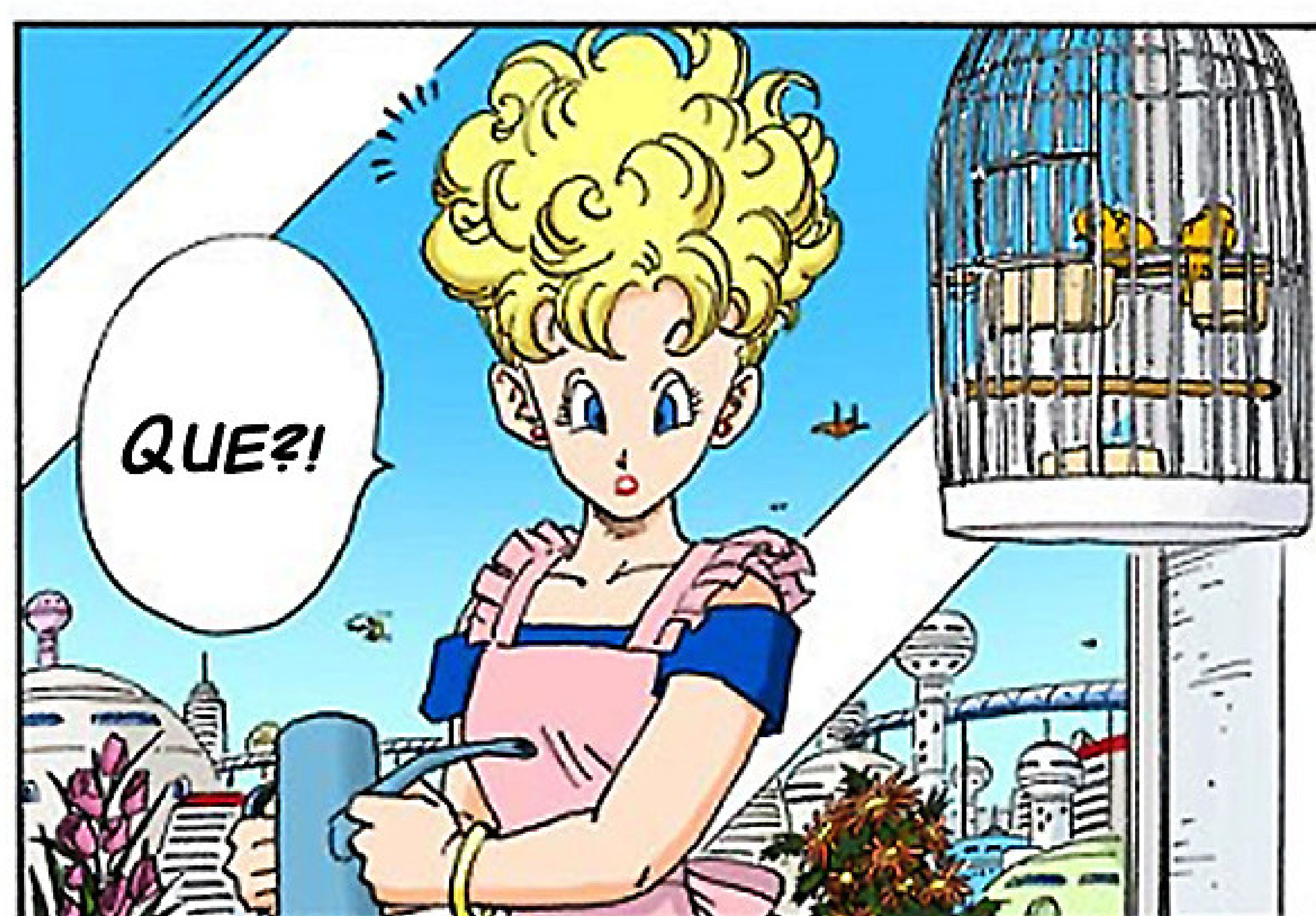

PERO... GOHAN!!
NO TE PREOCUPES POR MI MAMA.
AL LUGAR QUE VAMOS NO HABRA NINGUN PELIGRO.


ヒュウウ- - -
PSULE CORP.

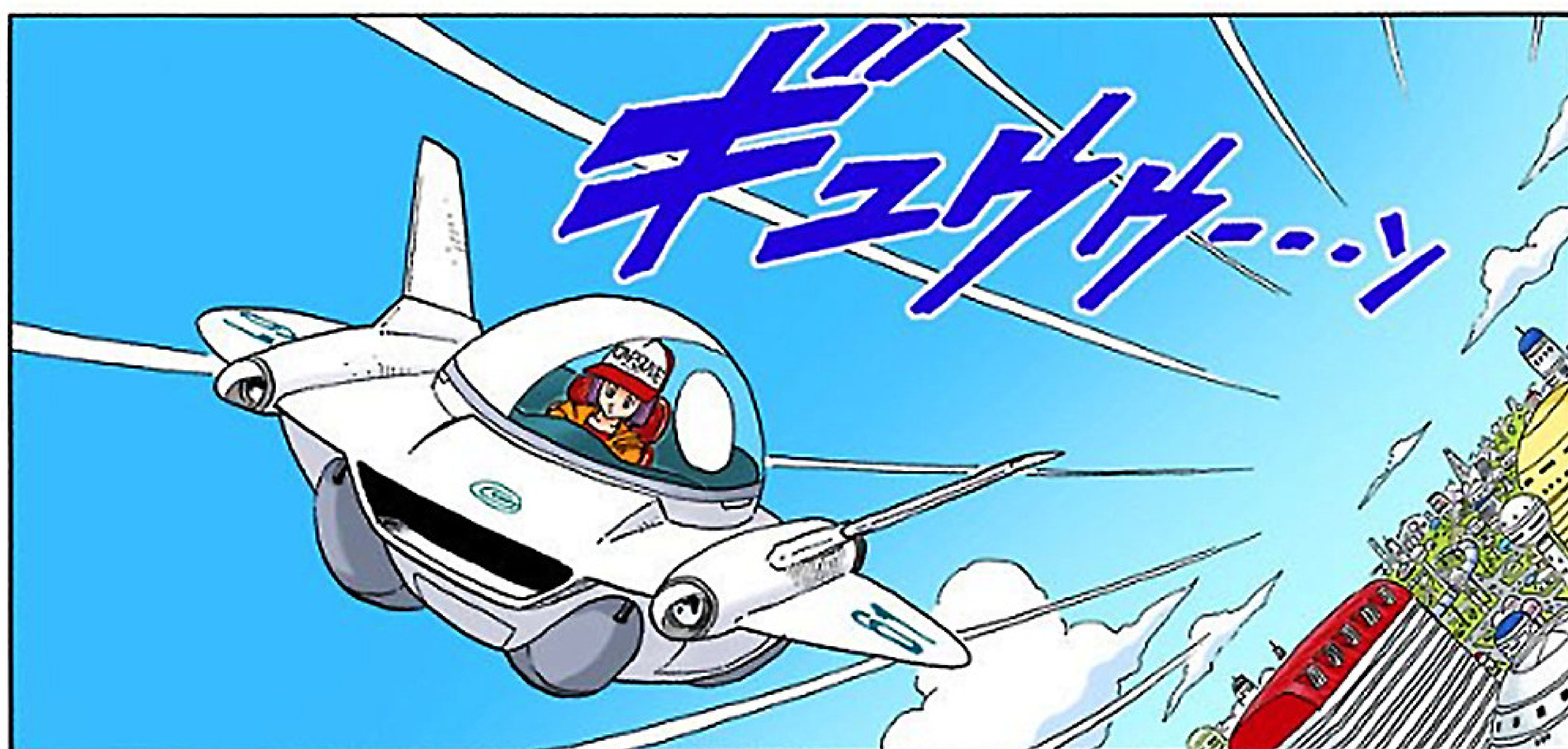

FFFTT

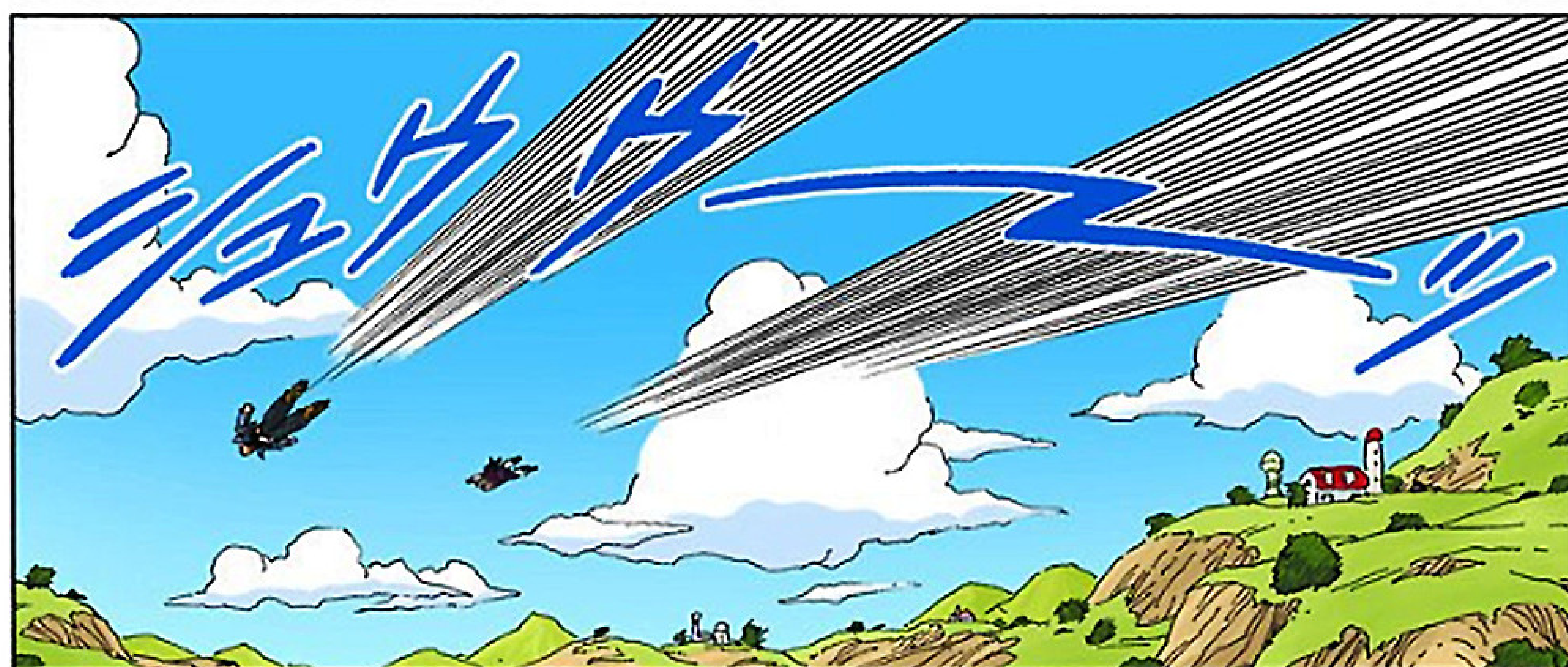

MAMA, SALDRE POR UN MOMENTO ASI QUE CUIDA DE TRUNKS!
Y A DONDE PIENSAS IR?

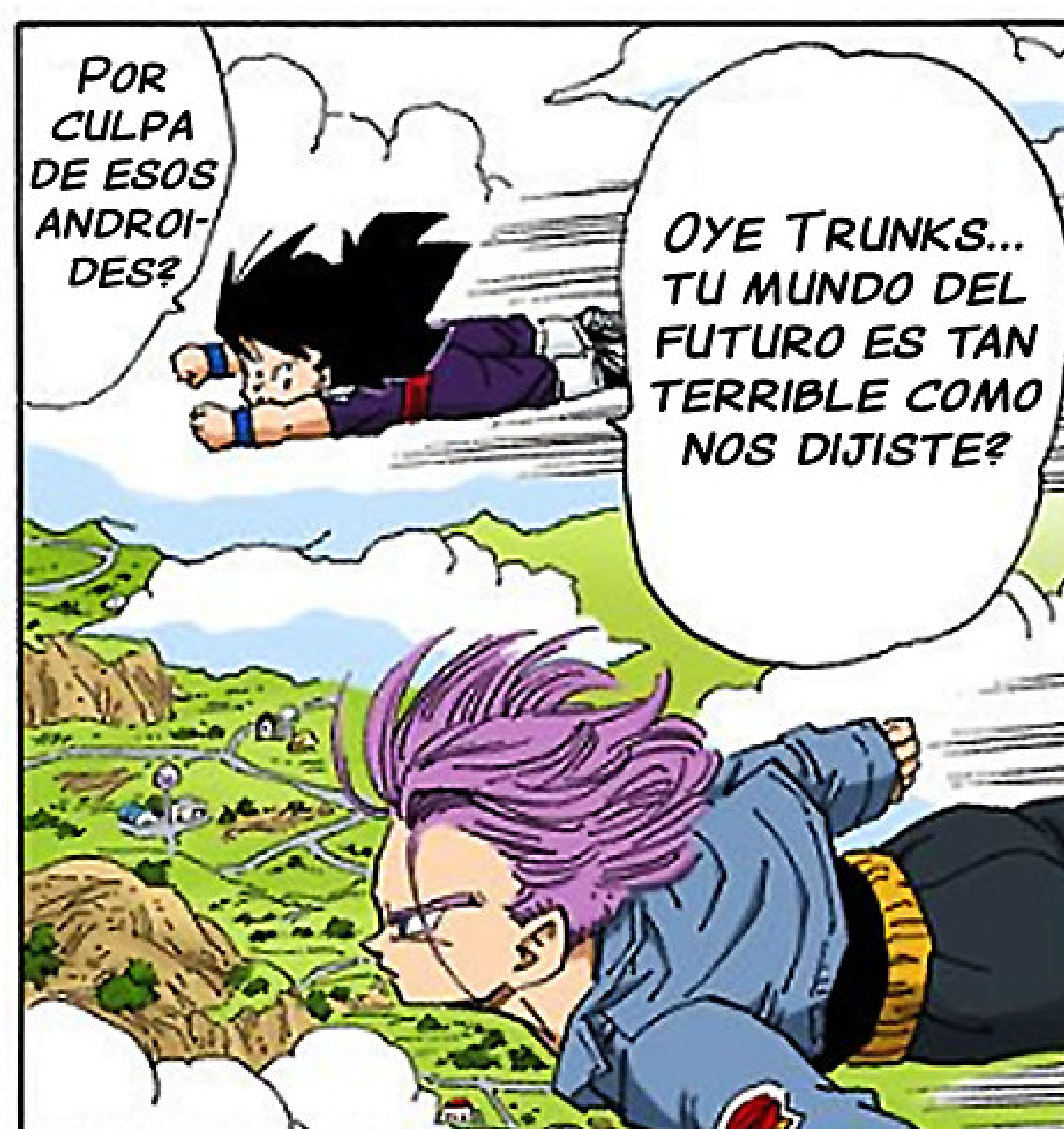

IRE A VER A MI HIJO DEL FUTURO.
A TRUNKS DEL FUTURO.


QUE?!

Traducido por David Molina P.



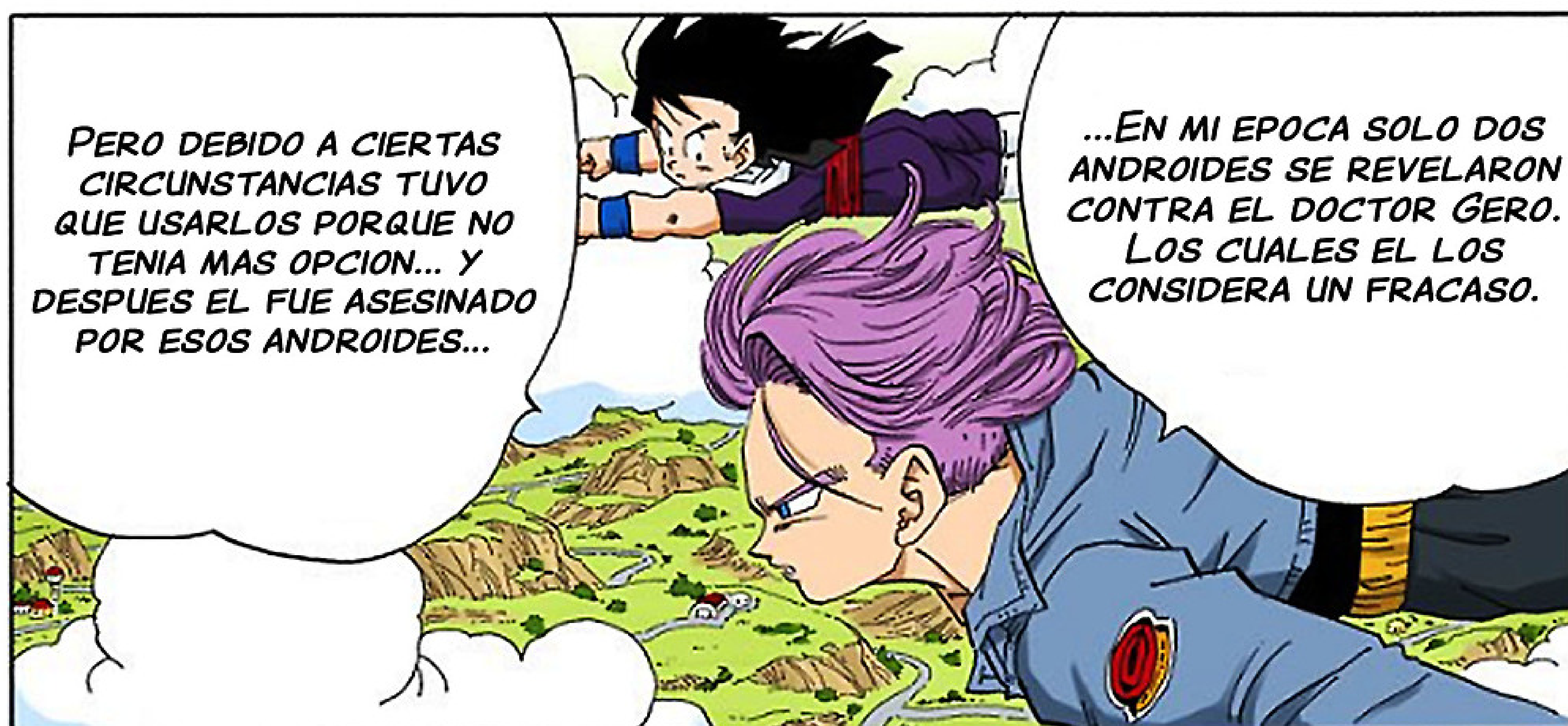


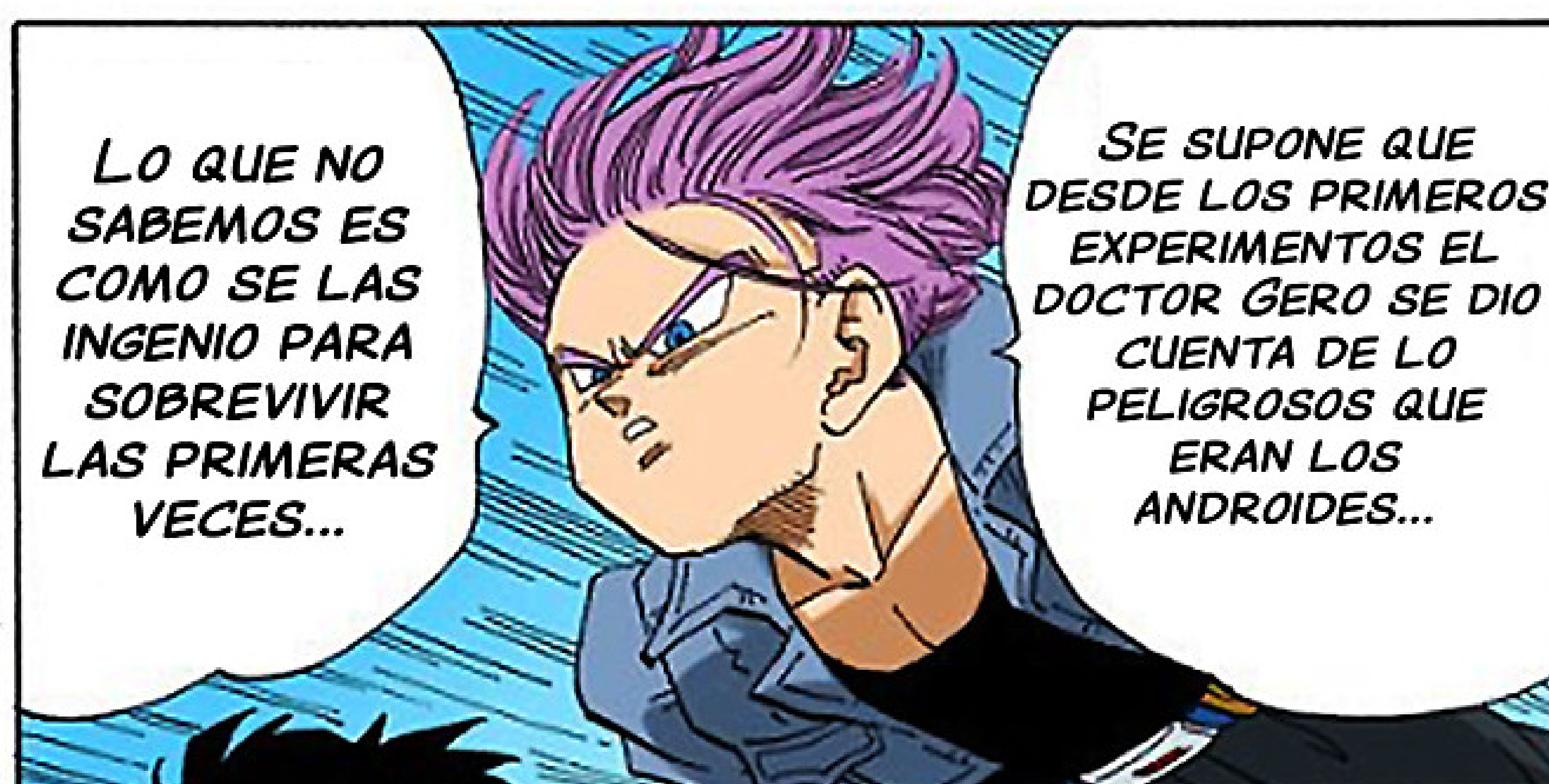




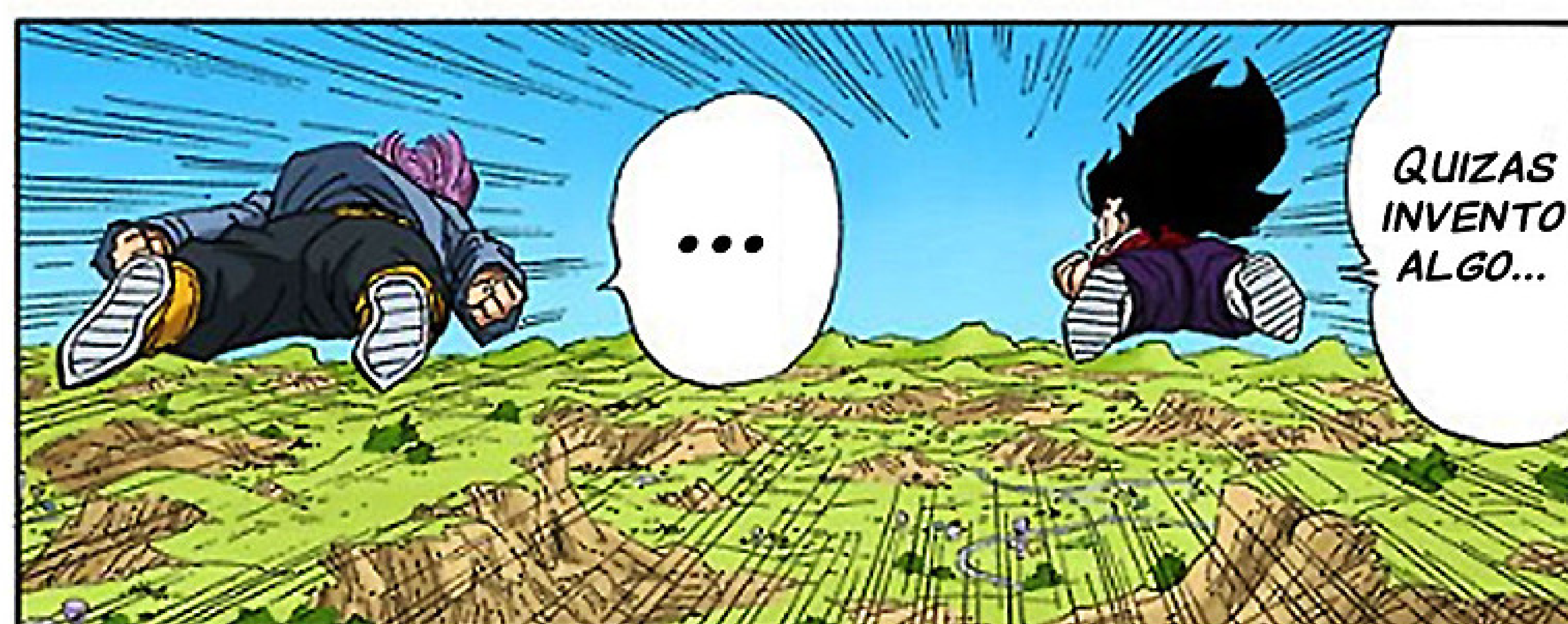


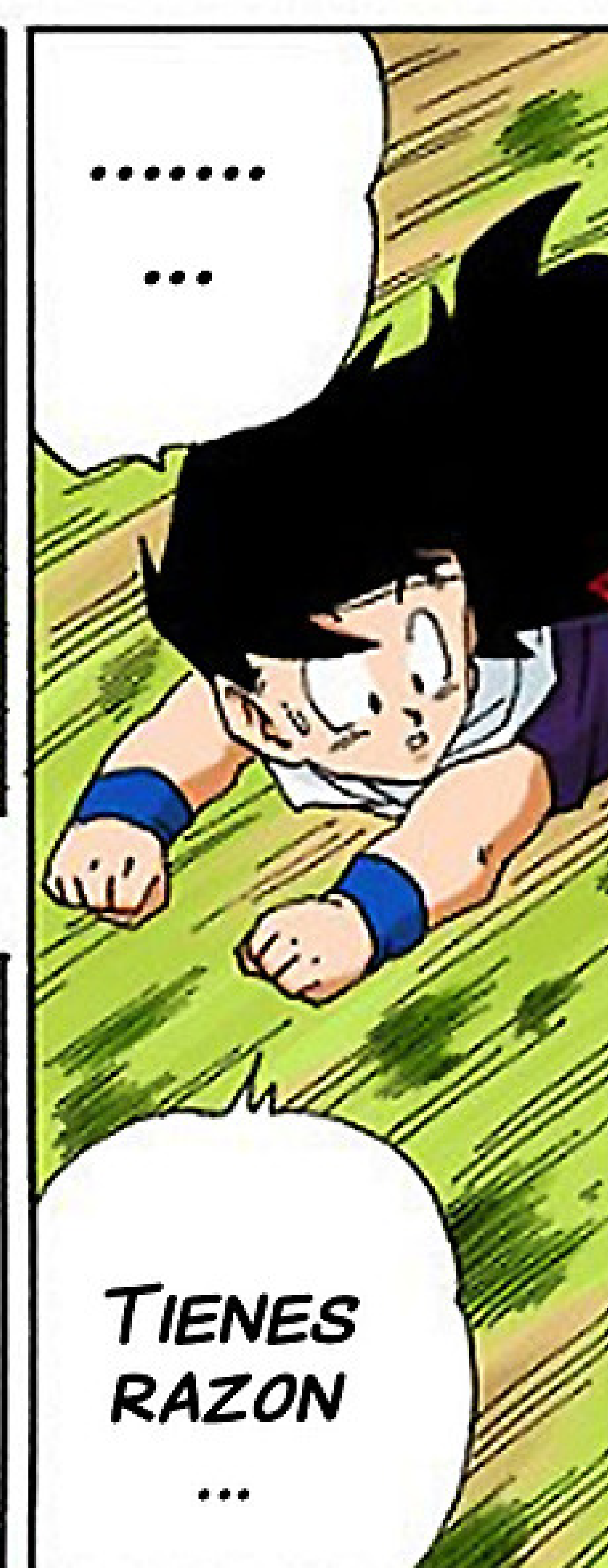
Traducido por David Molina P.





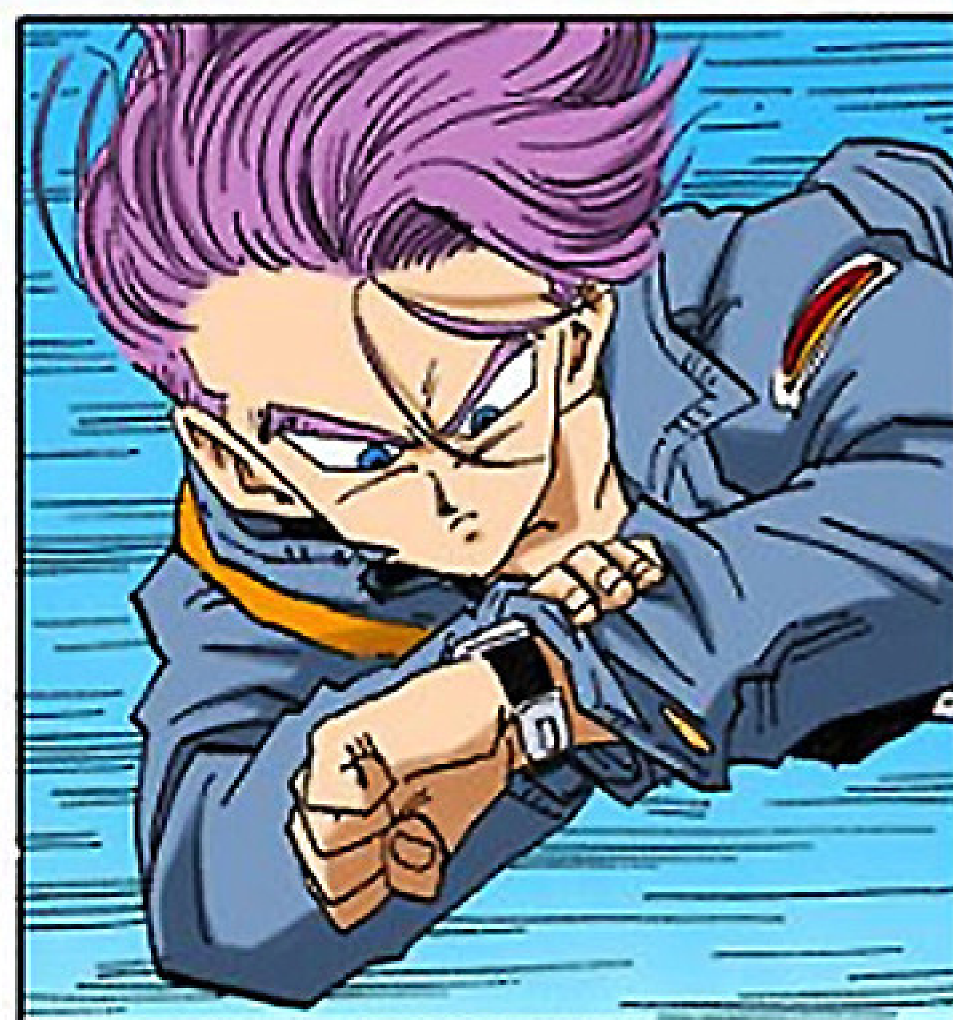


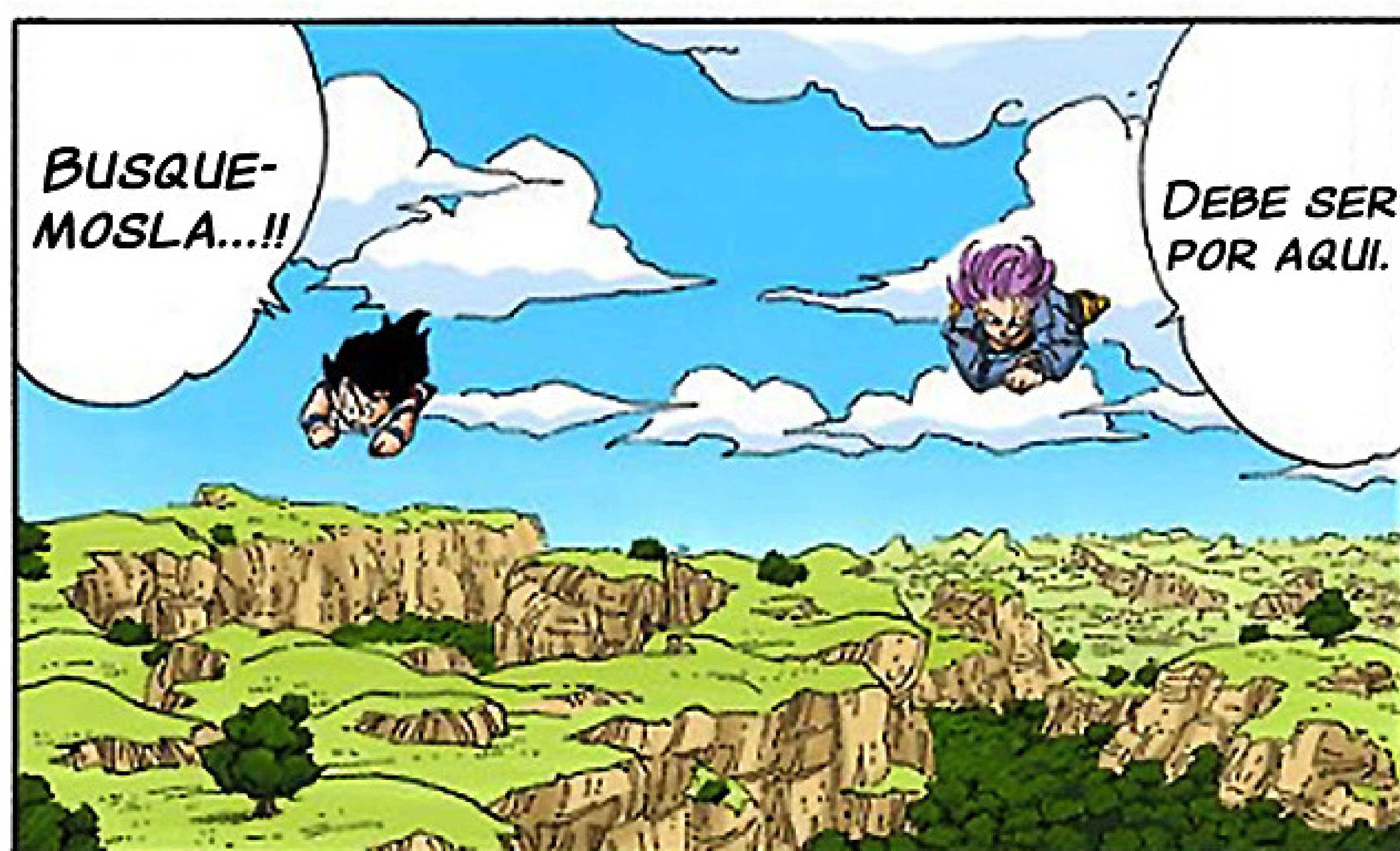


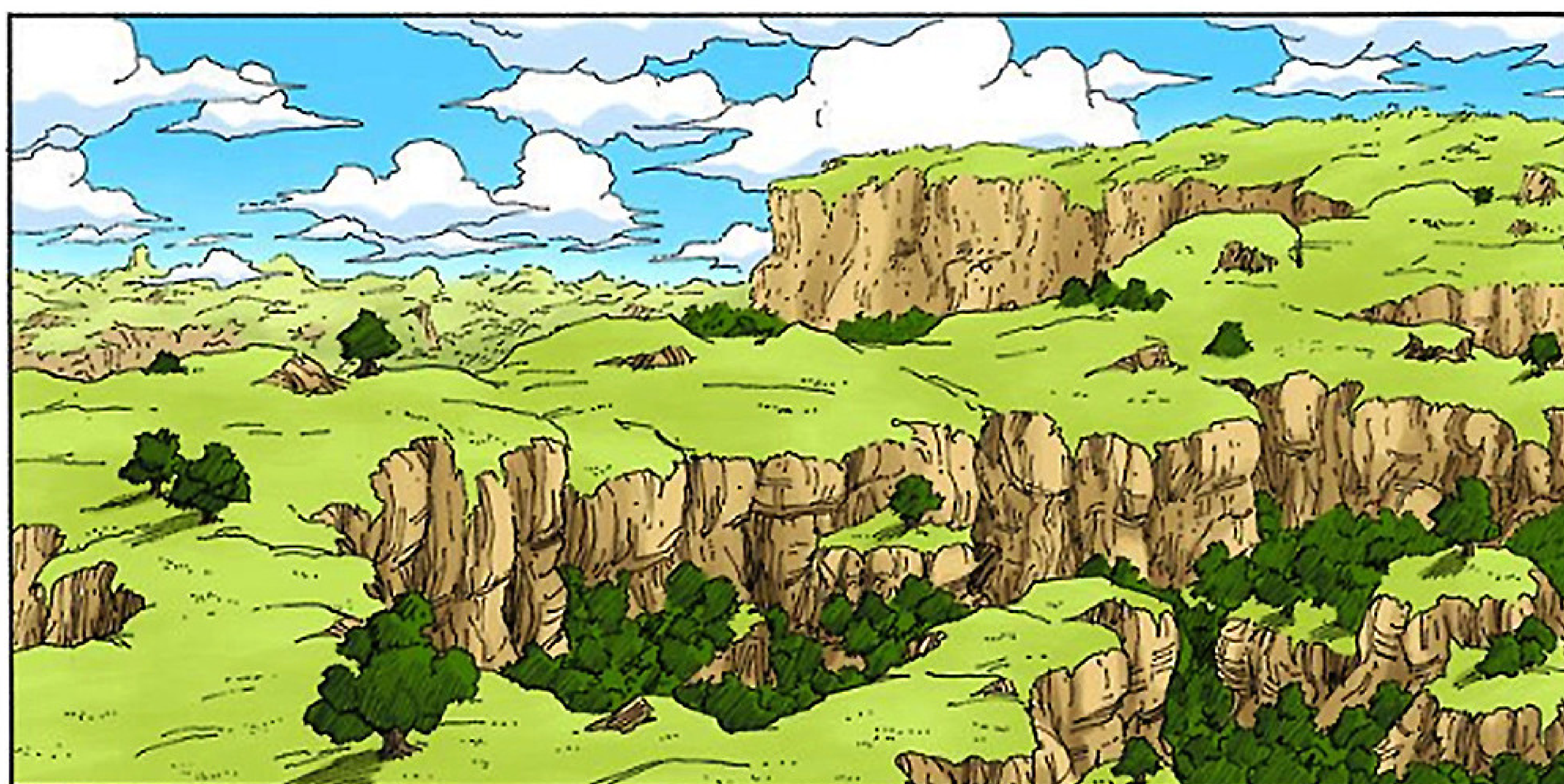




Traducido por David Molina P.









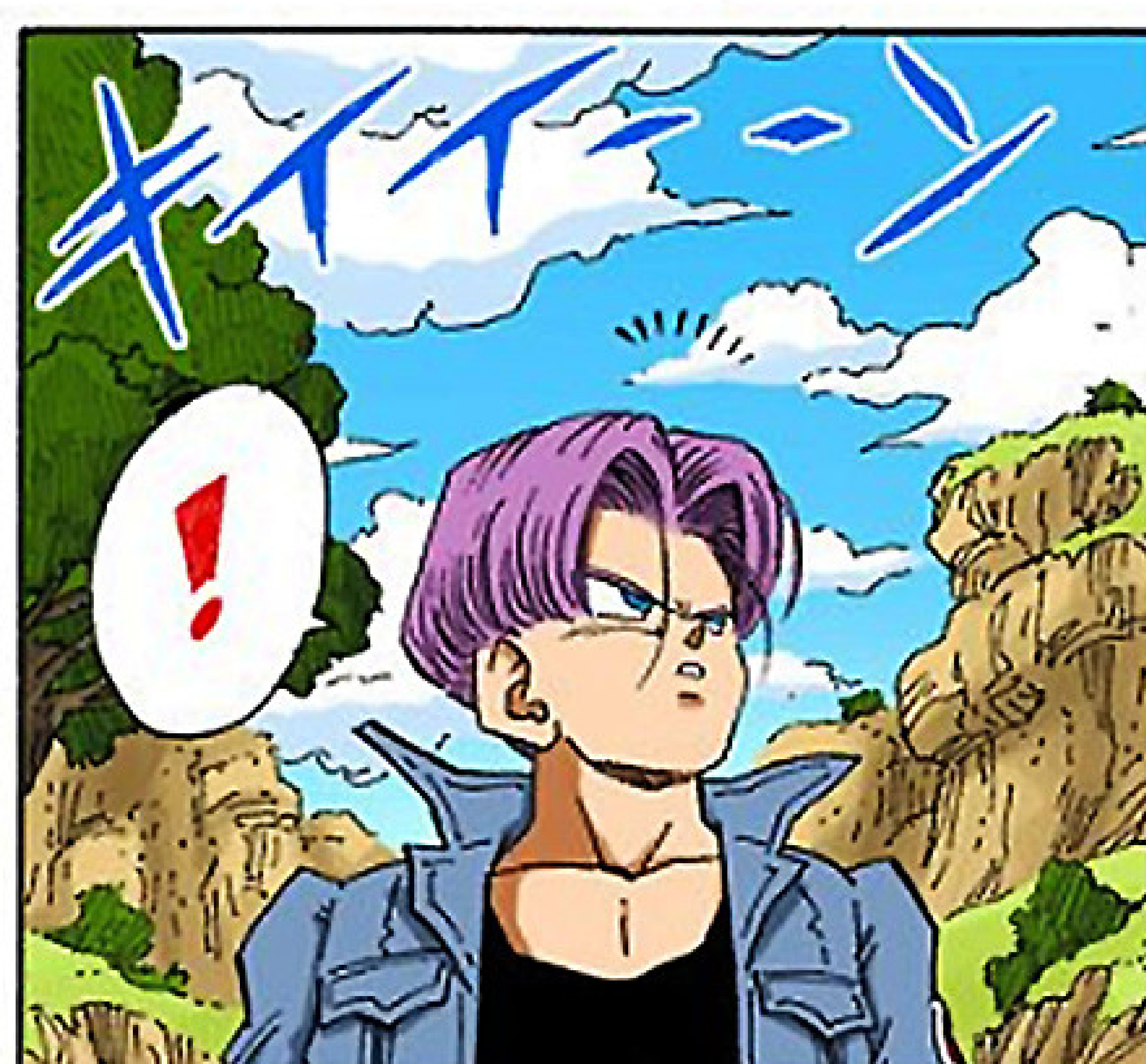




Traducido por David Molina P.

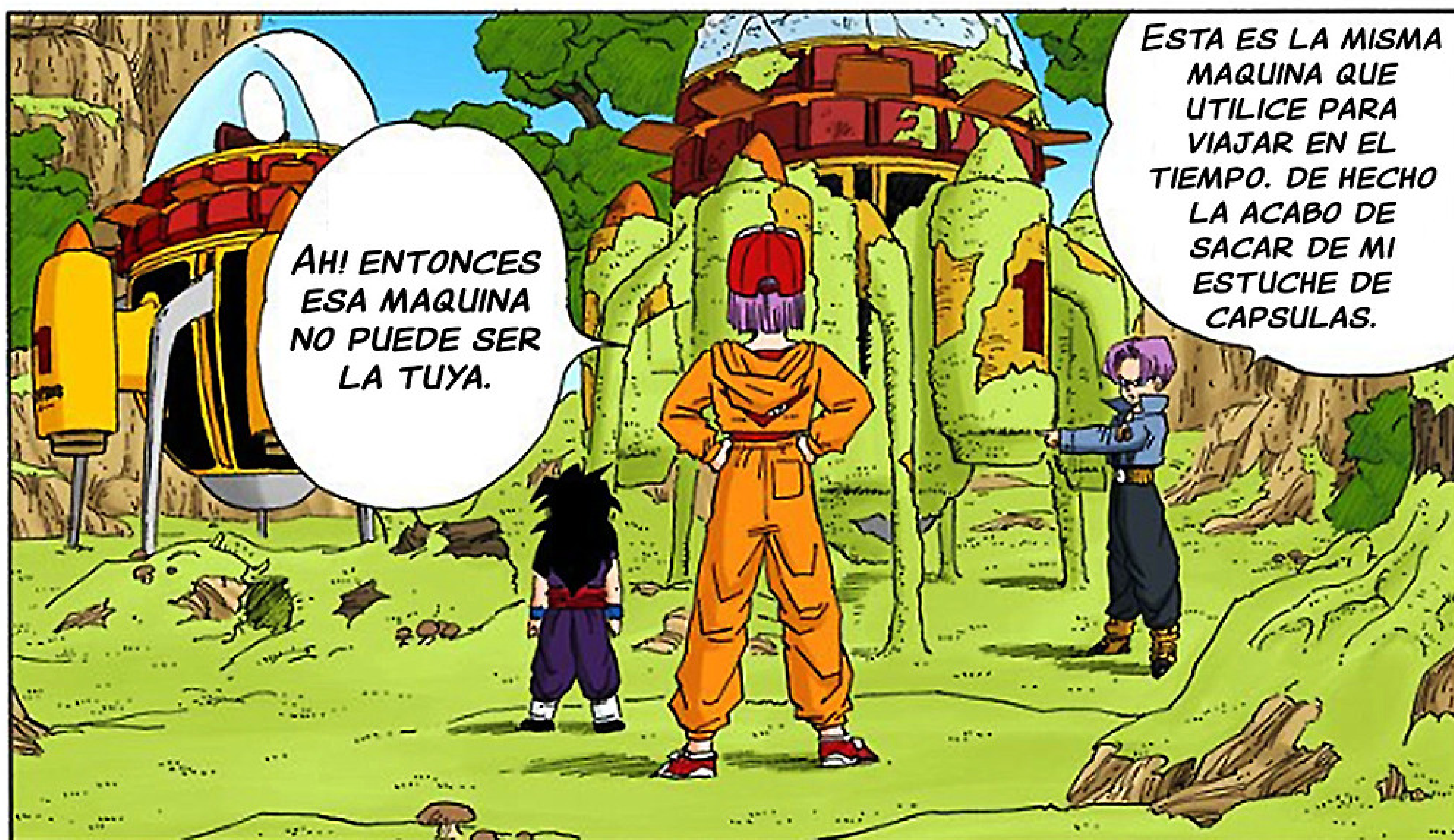


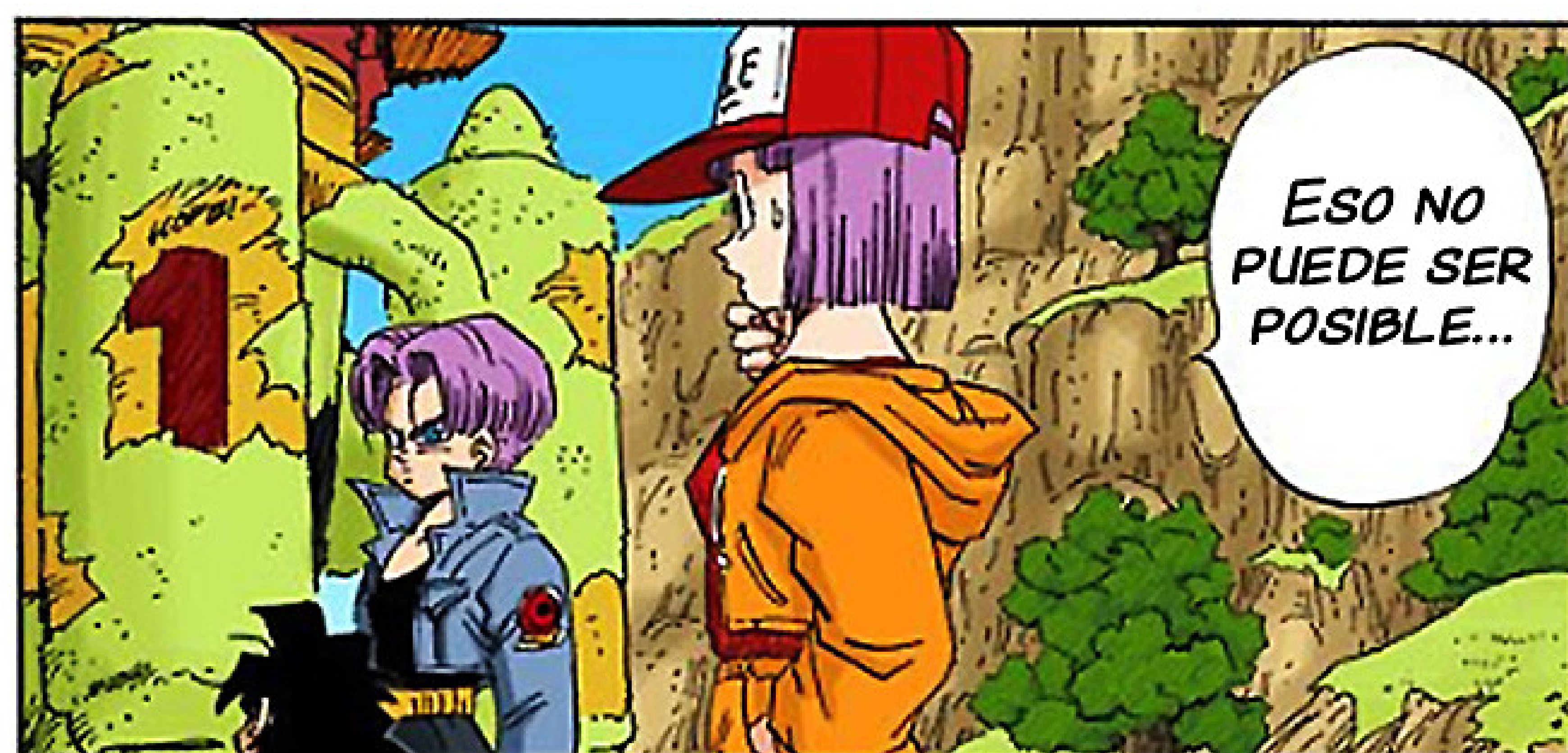


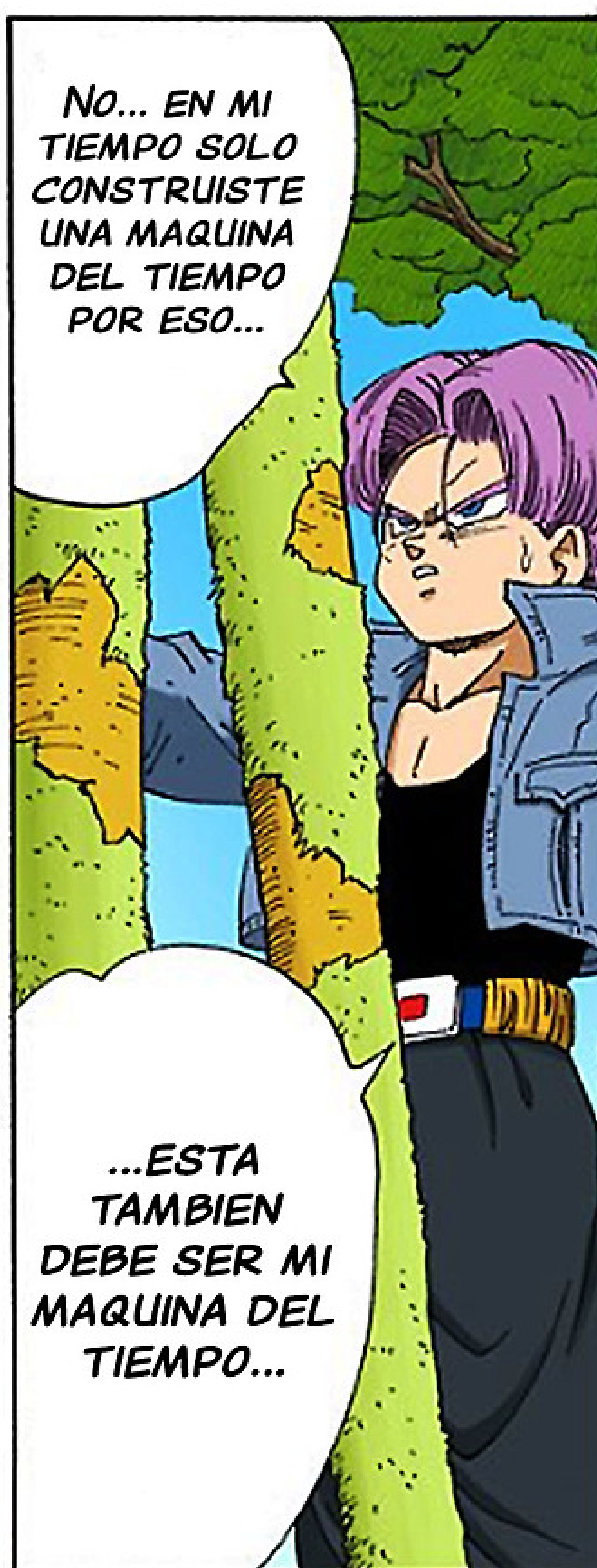




Traducido por David Molina P.



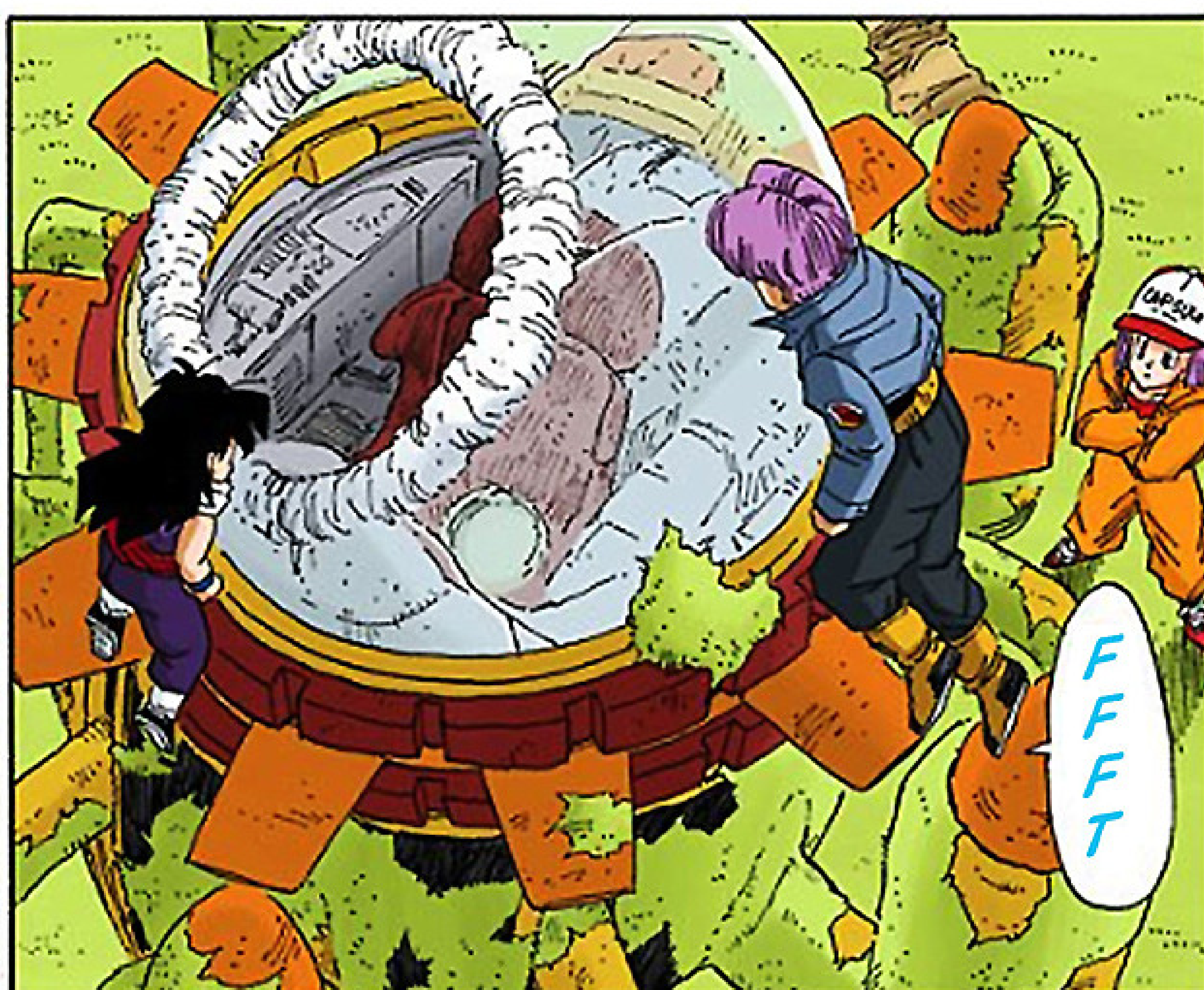






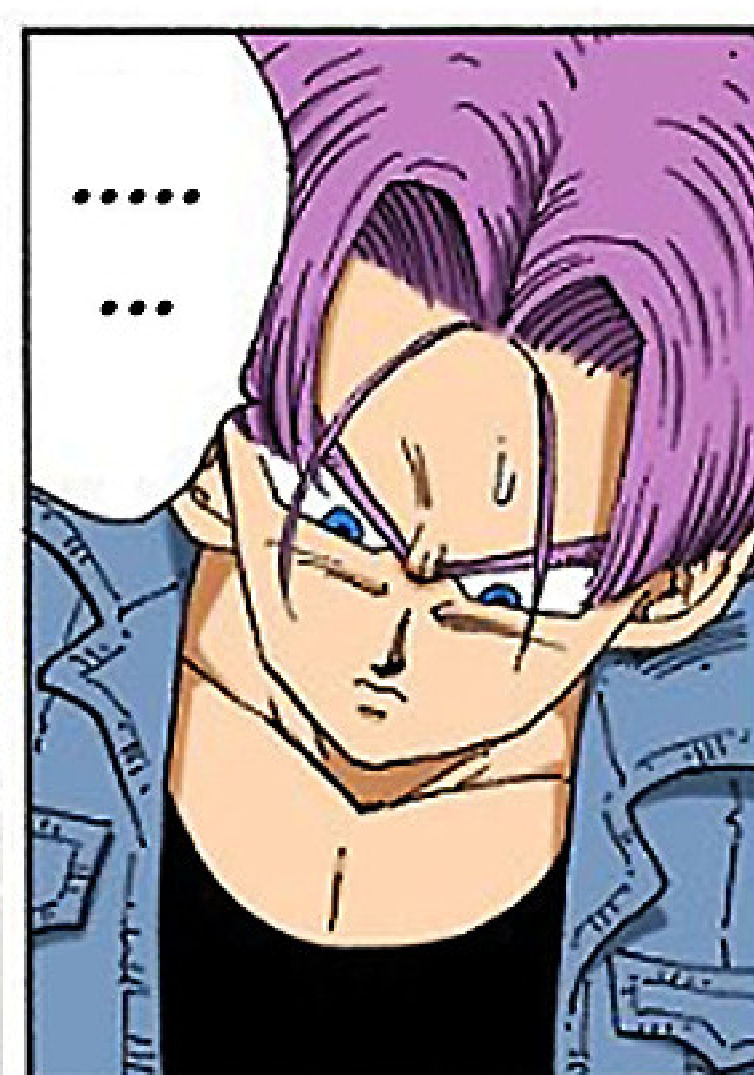


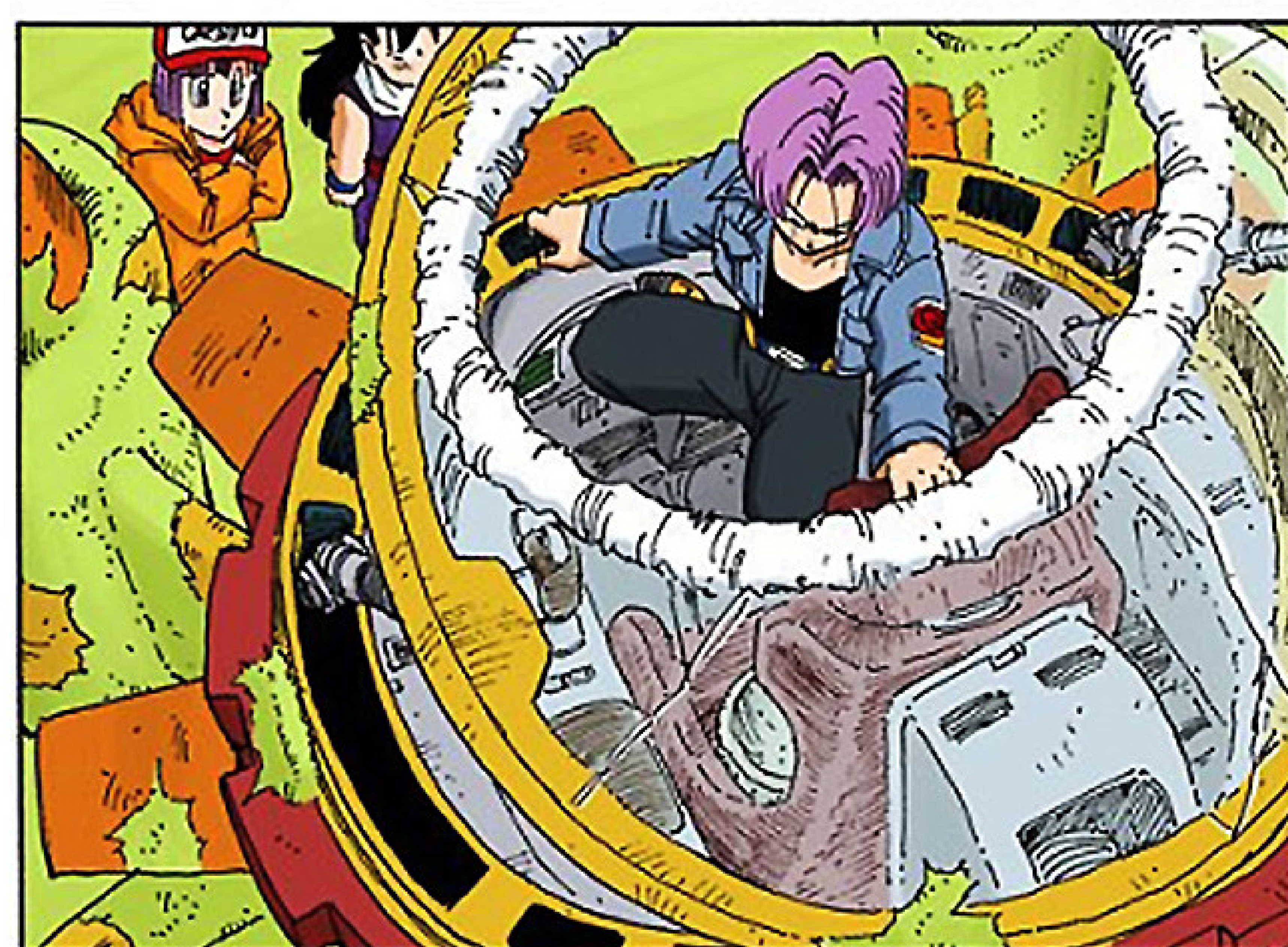

QUE EXTRAÑO... ESE AGUJERO PARECE QUE FUE FUNDIFO DESDE ADENTRO...

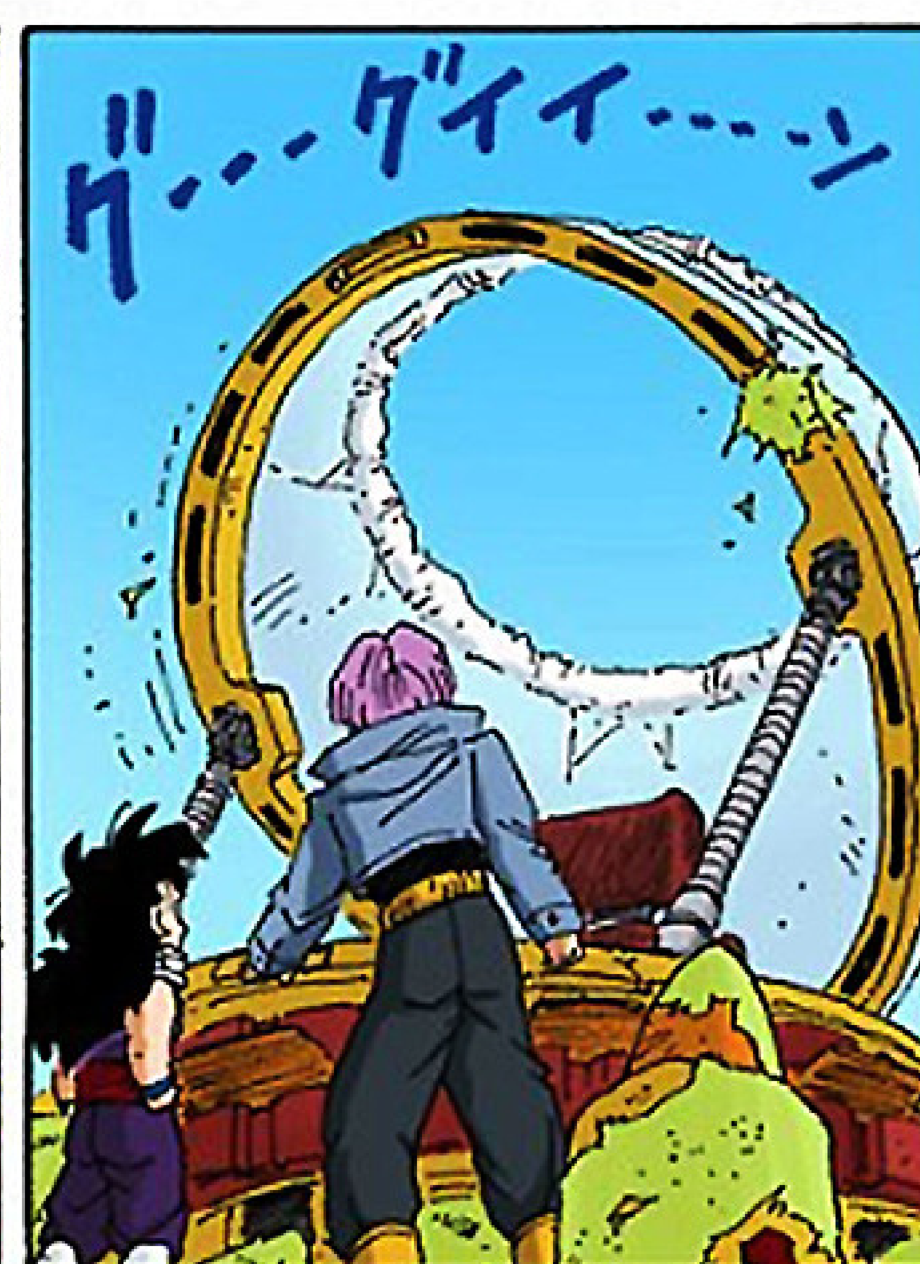

FFFT

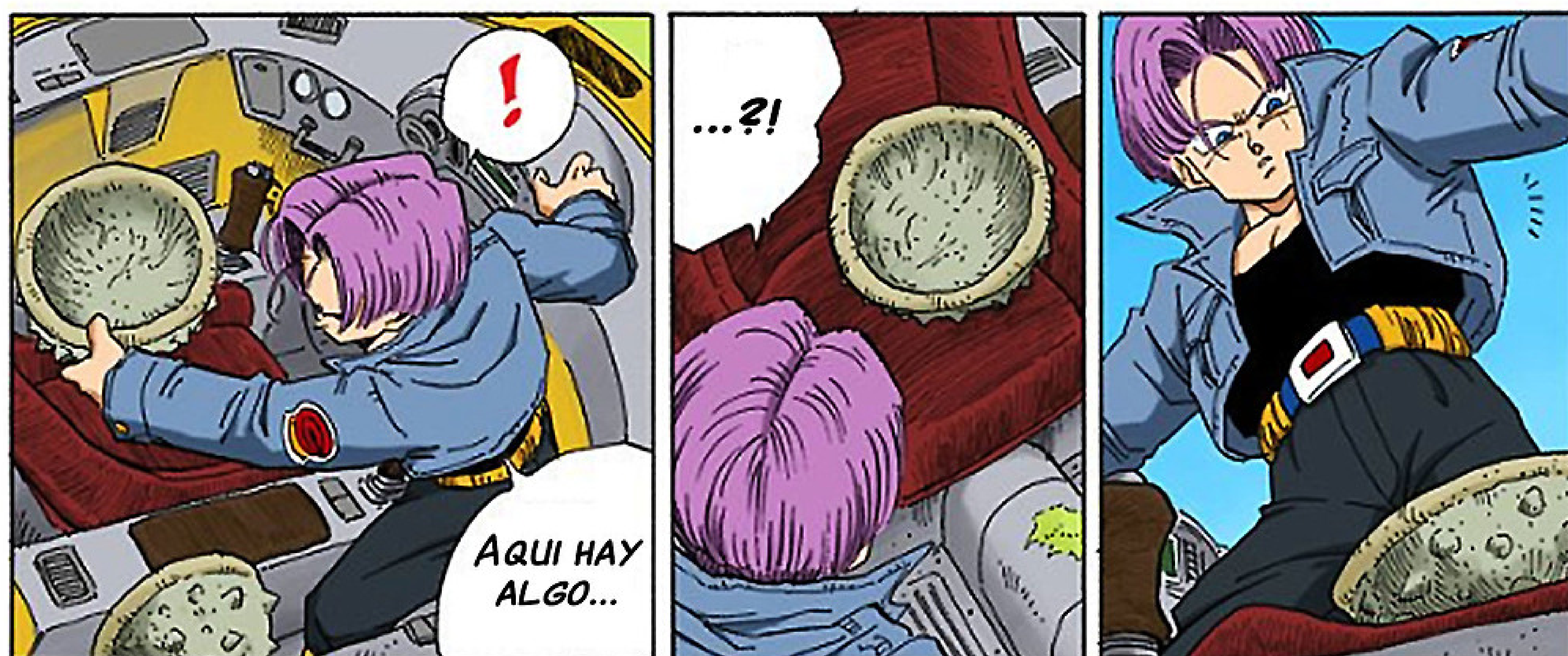

CLICK
AHORA ABRIRE LA PUERTA ... COMPER-MISO...


QUE DICEN?! ENTONCES CREEN QUE ALGUIEN LA USO ANTES ...?

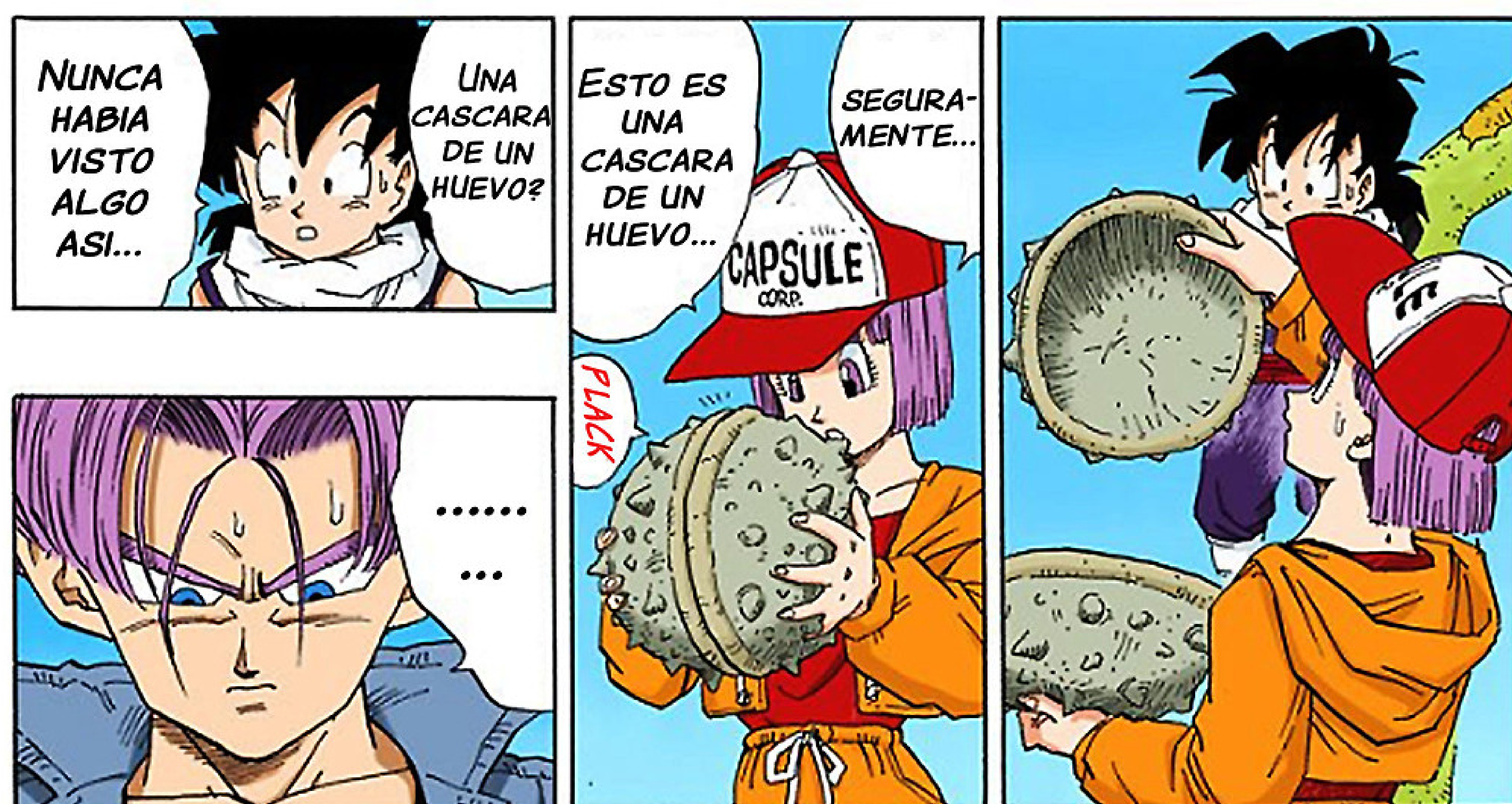

....


CAPSULE


グ…グイイ…ッ

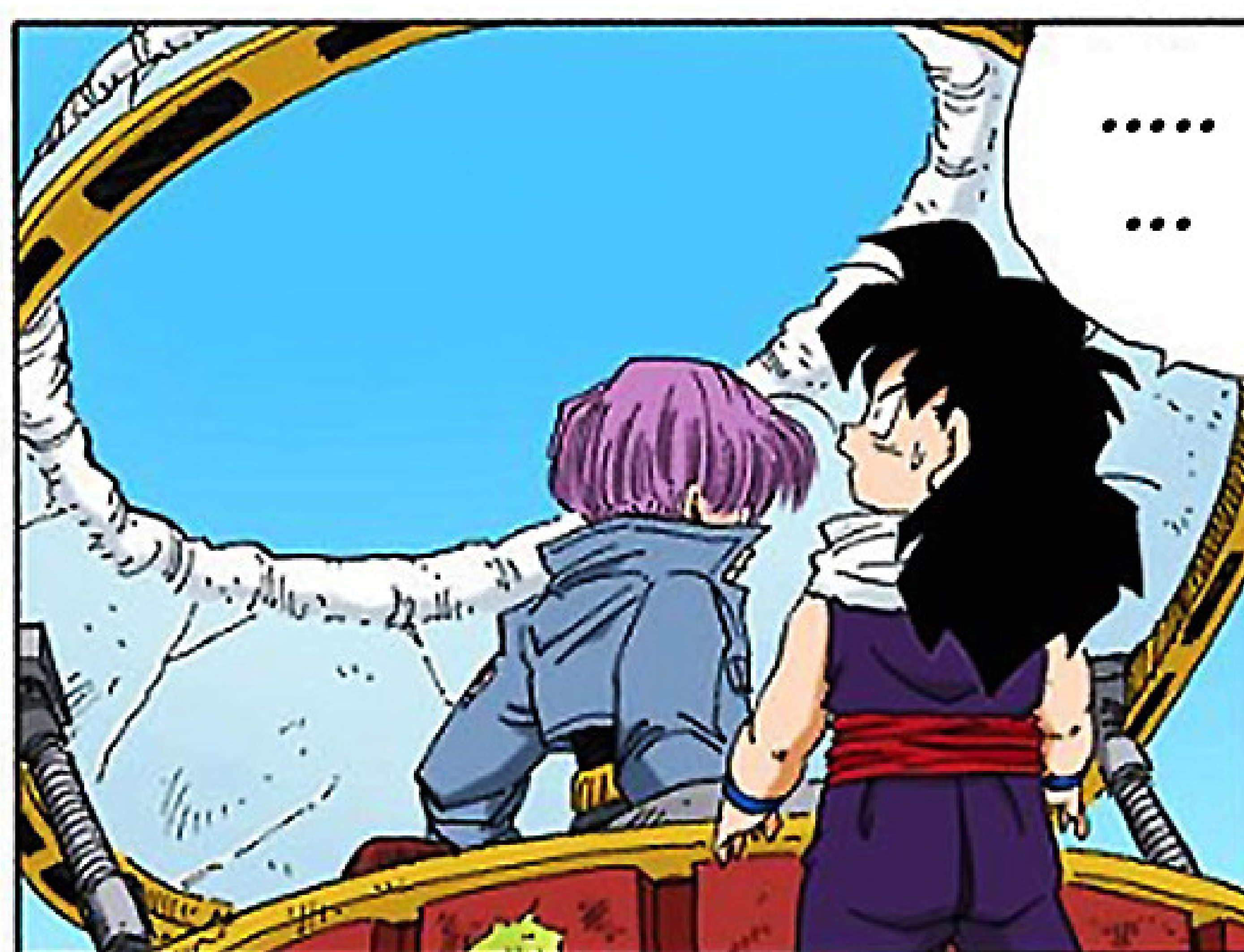

!
Aqui hay algo...
...?!

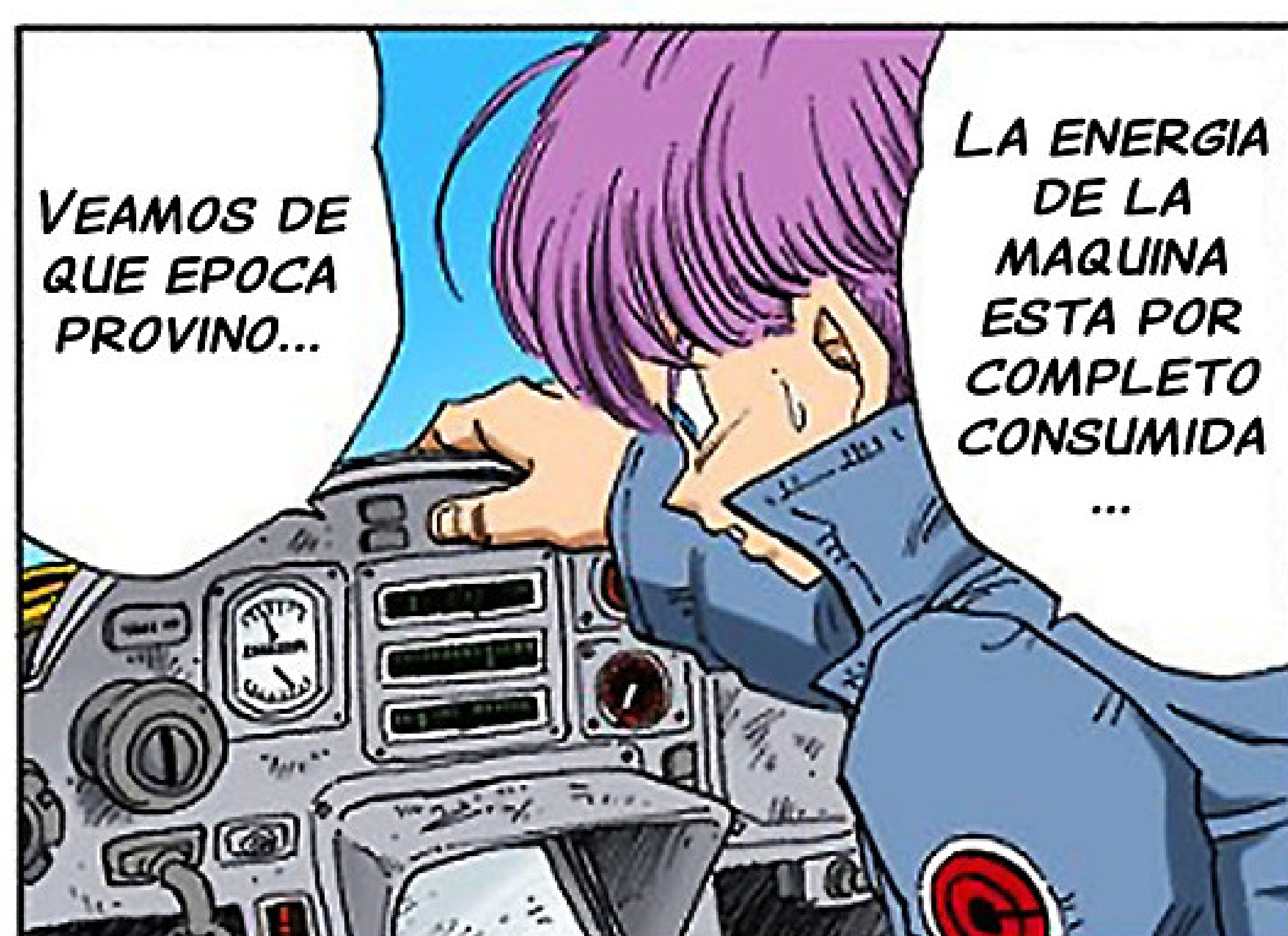

Dejame verlo.
Que sera eso...?
Parece un coco ...
.....
...?!

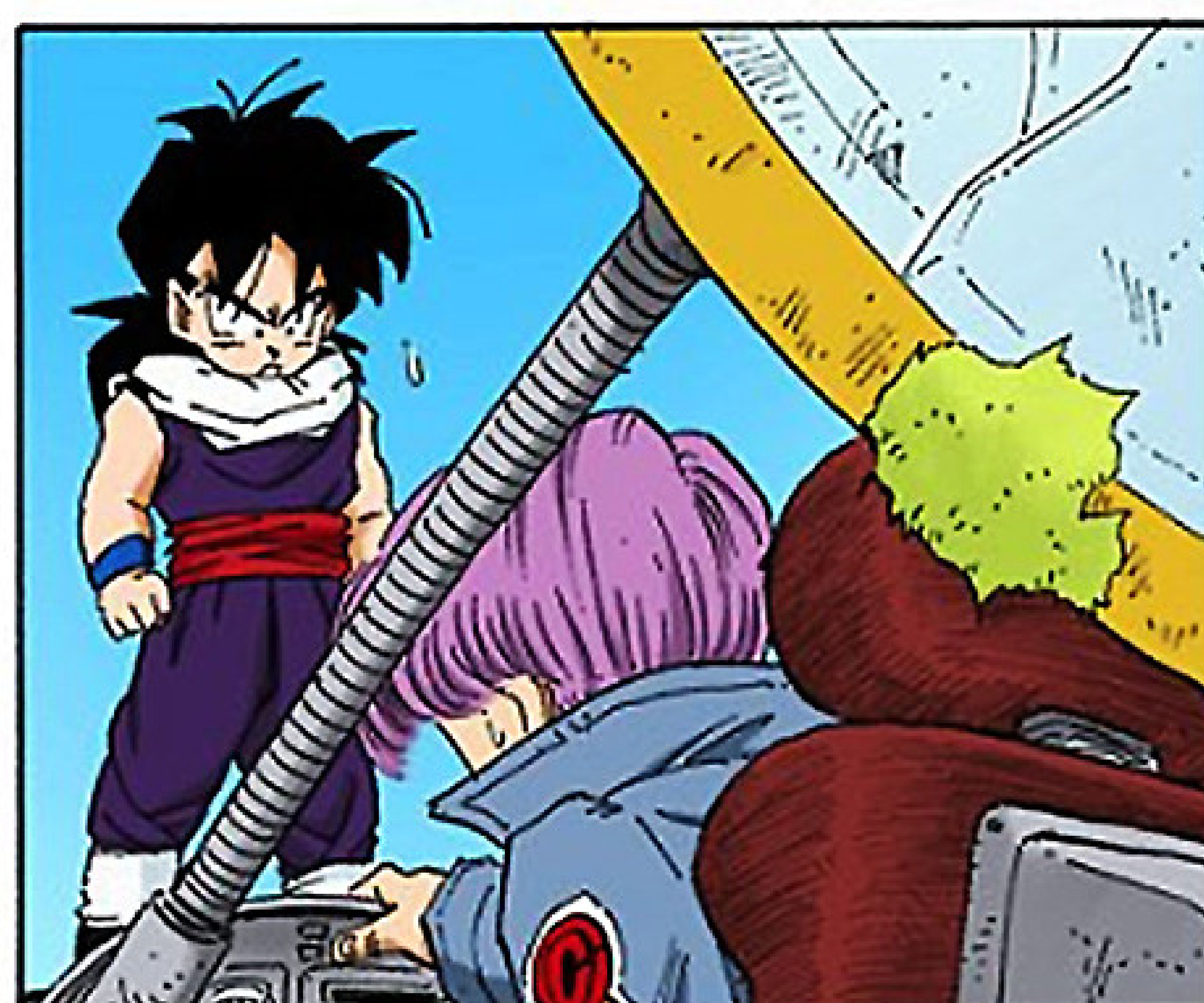

Nunca habia visto algo asi...
Una cascara de un huevo?
......
...
Esto es una cascara de un huevo...
Segura-mente...
PLACK

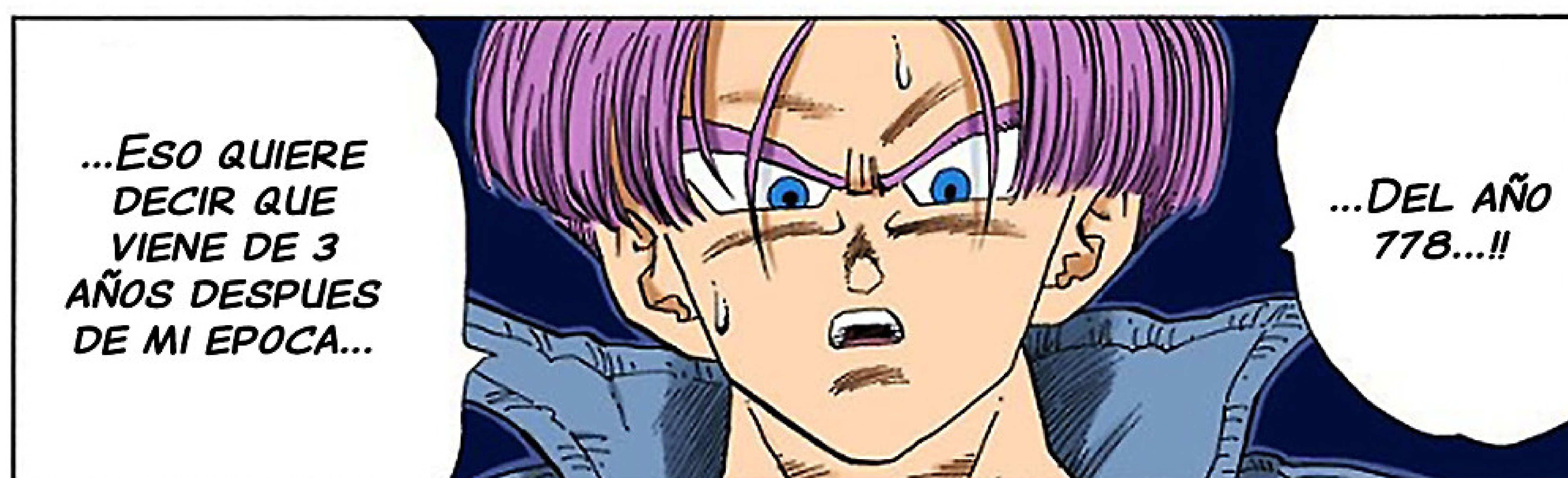
Traducido por David Molina P.

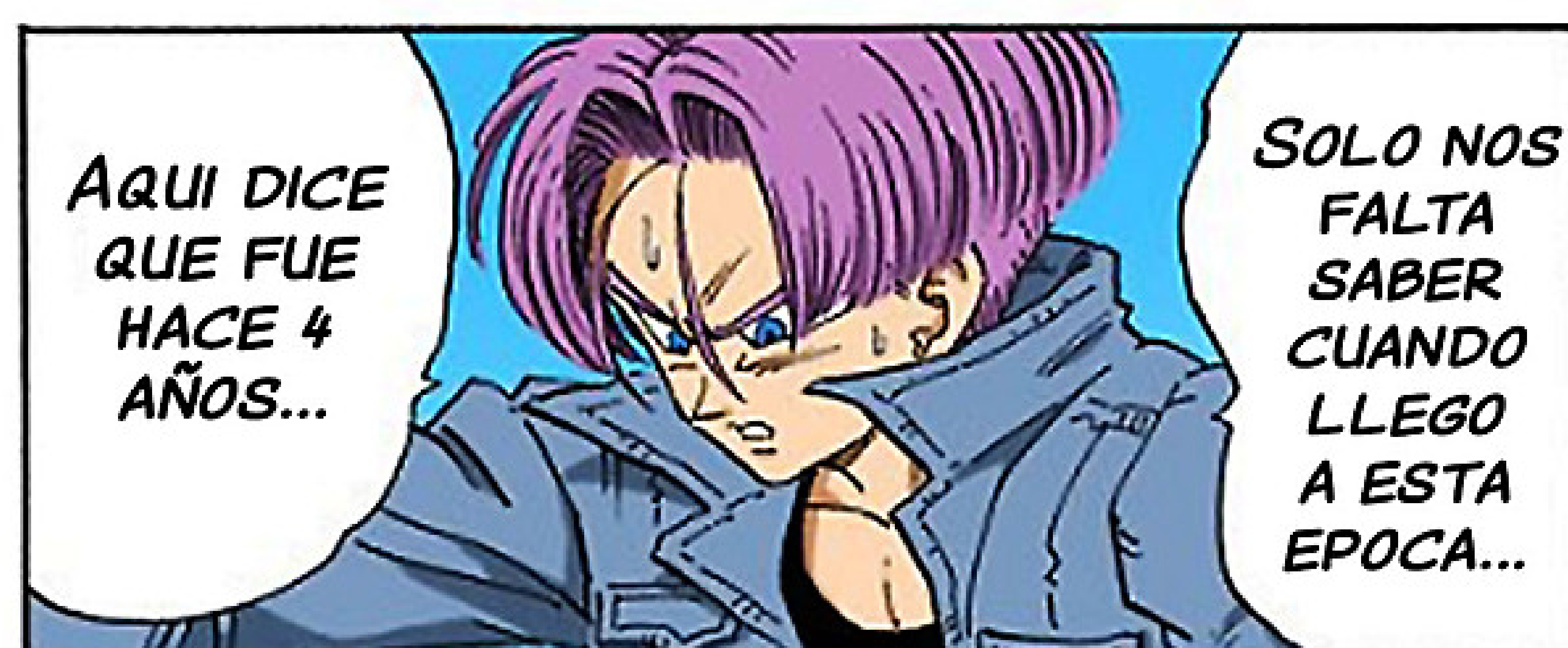










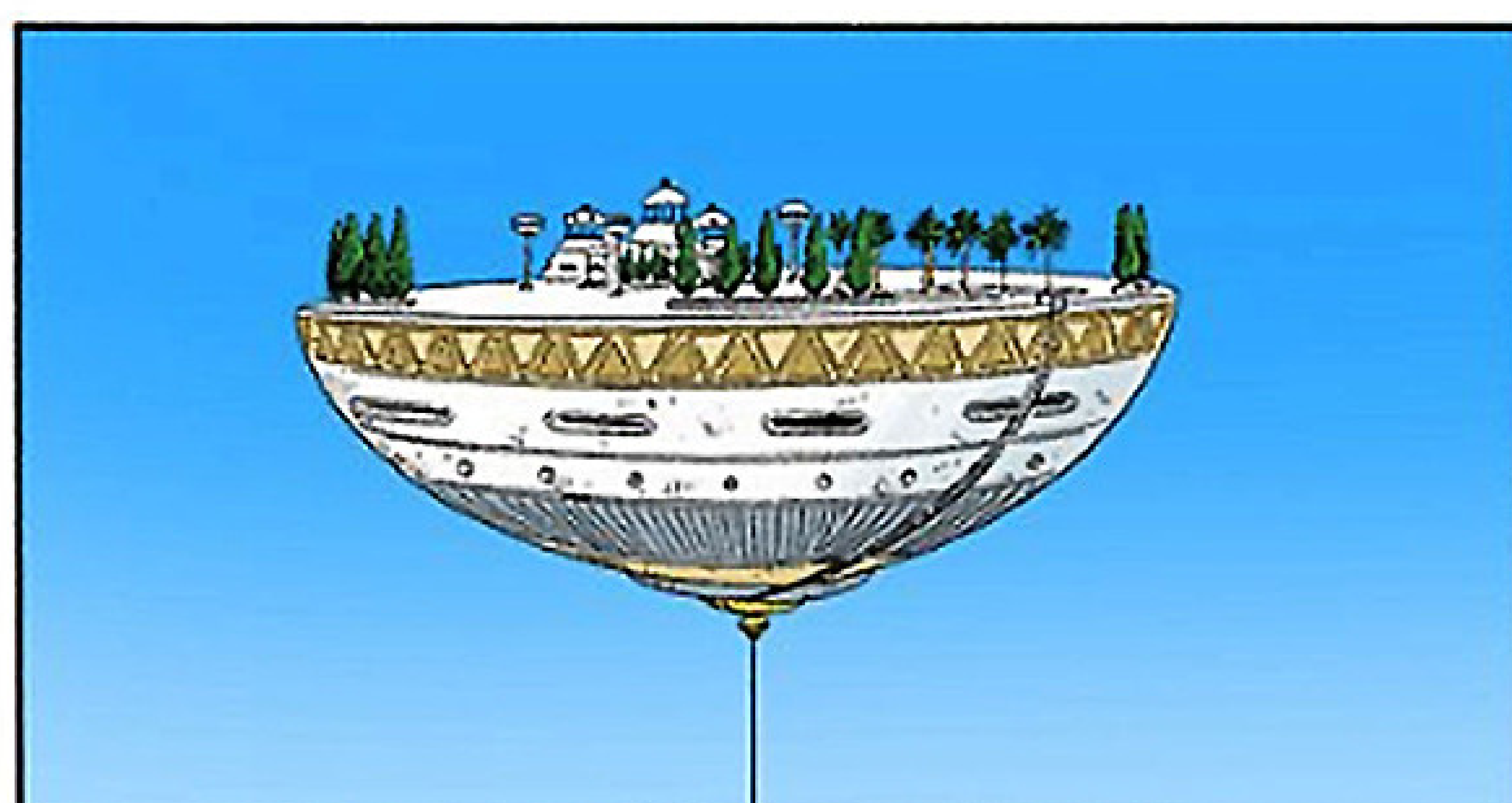




Traducido por David Molina P.











Traducido por David Molina P.













Traducido por David Molina P.





Es...esta amenaza no se compara con los peligros del pasado... creo que esta vez no tenemos ninguna esperanza...

Rayos... dentro de muy poco ocurrira algo terrible en la tierra ...

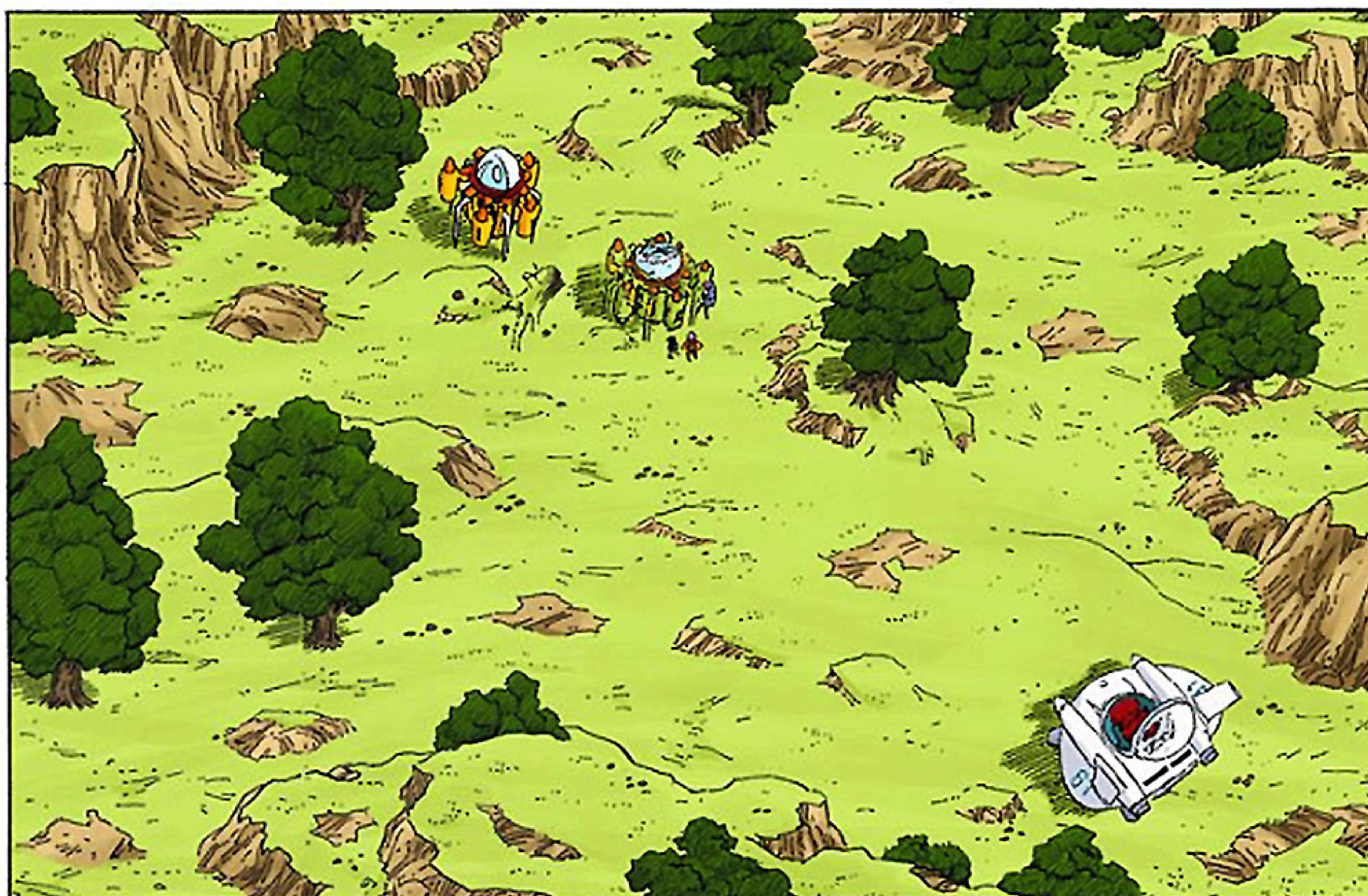
DRAGON BALL

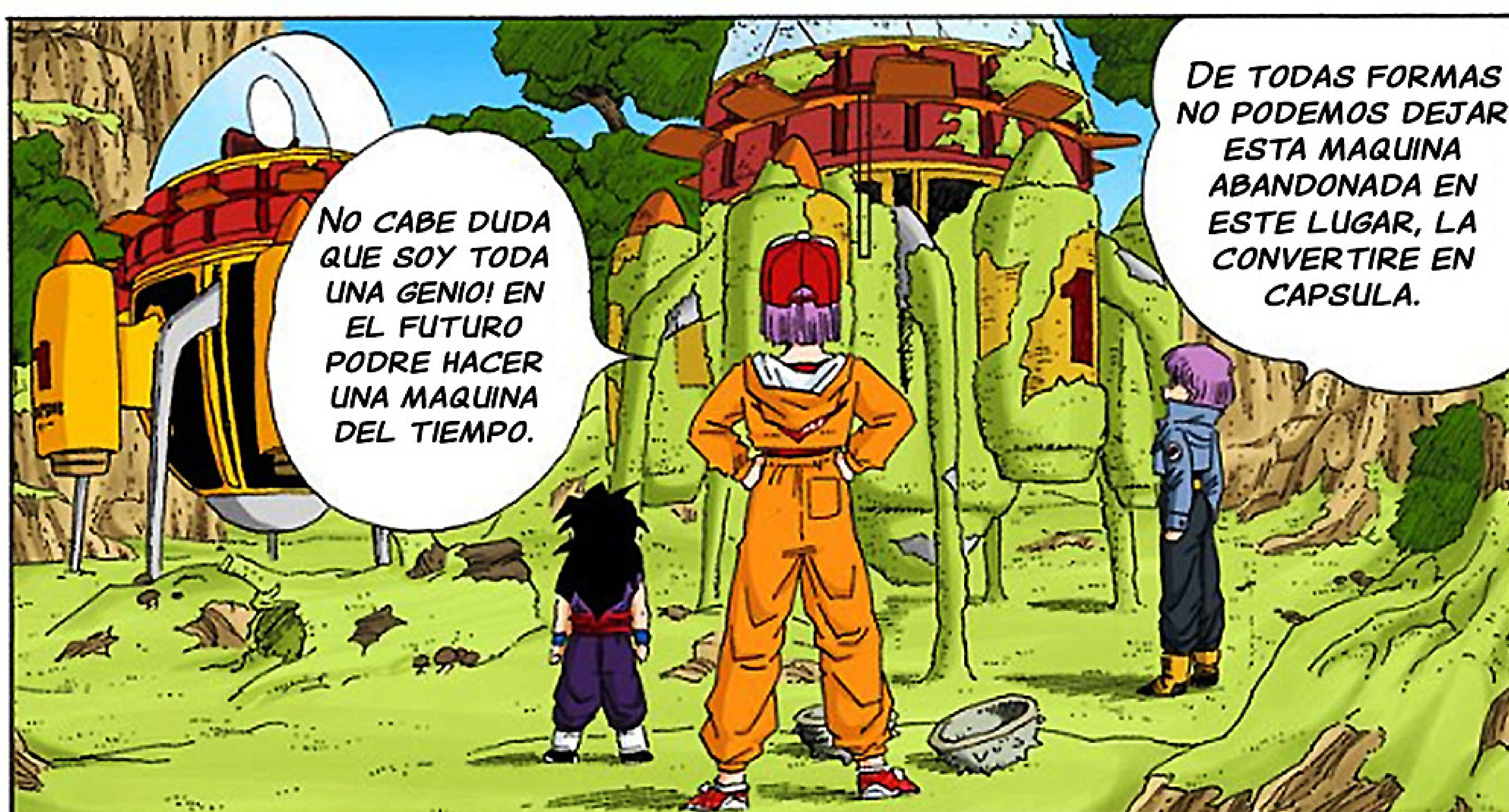
ドラゴンボール

Capitulo 29: El Mal Presentimiento de Kami-sama



Traducido por David Molina P.



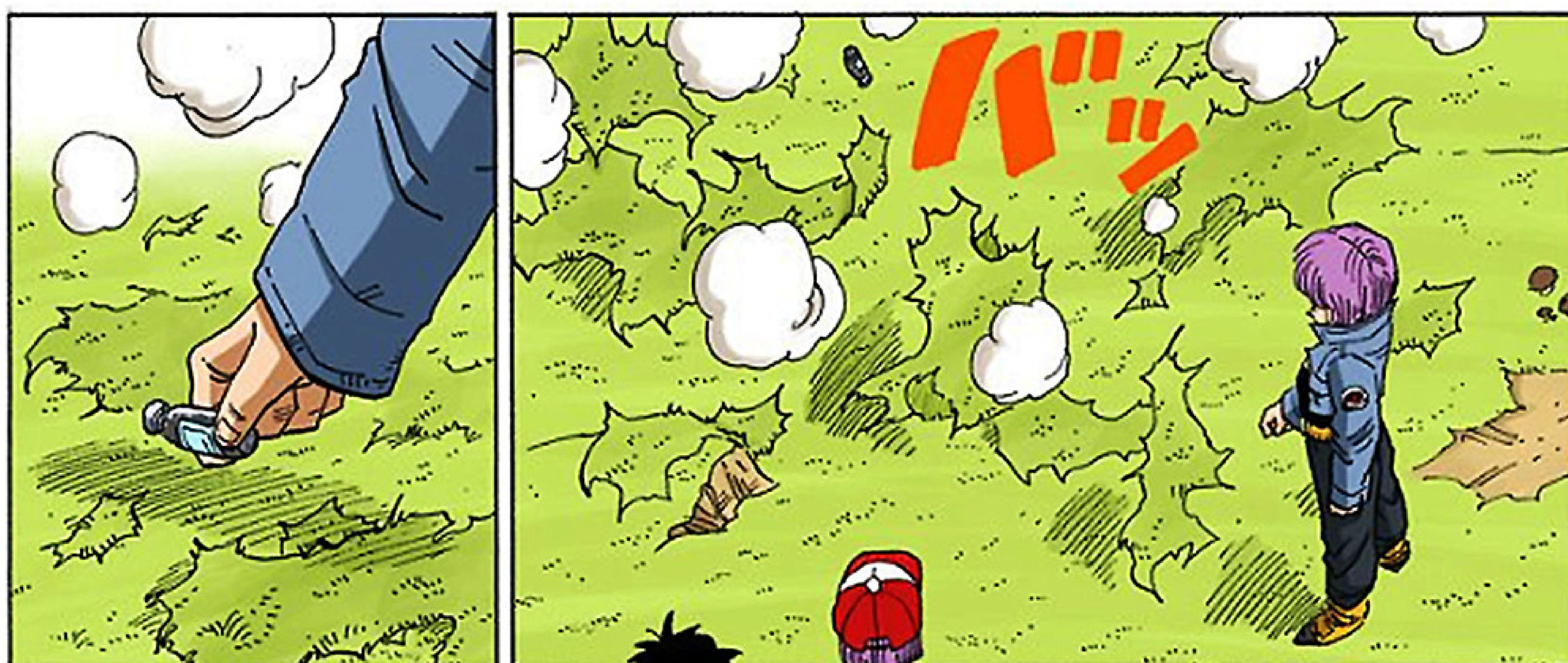








Traducido por David Molina P.







Traducido por David Molina P.





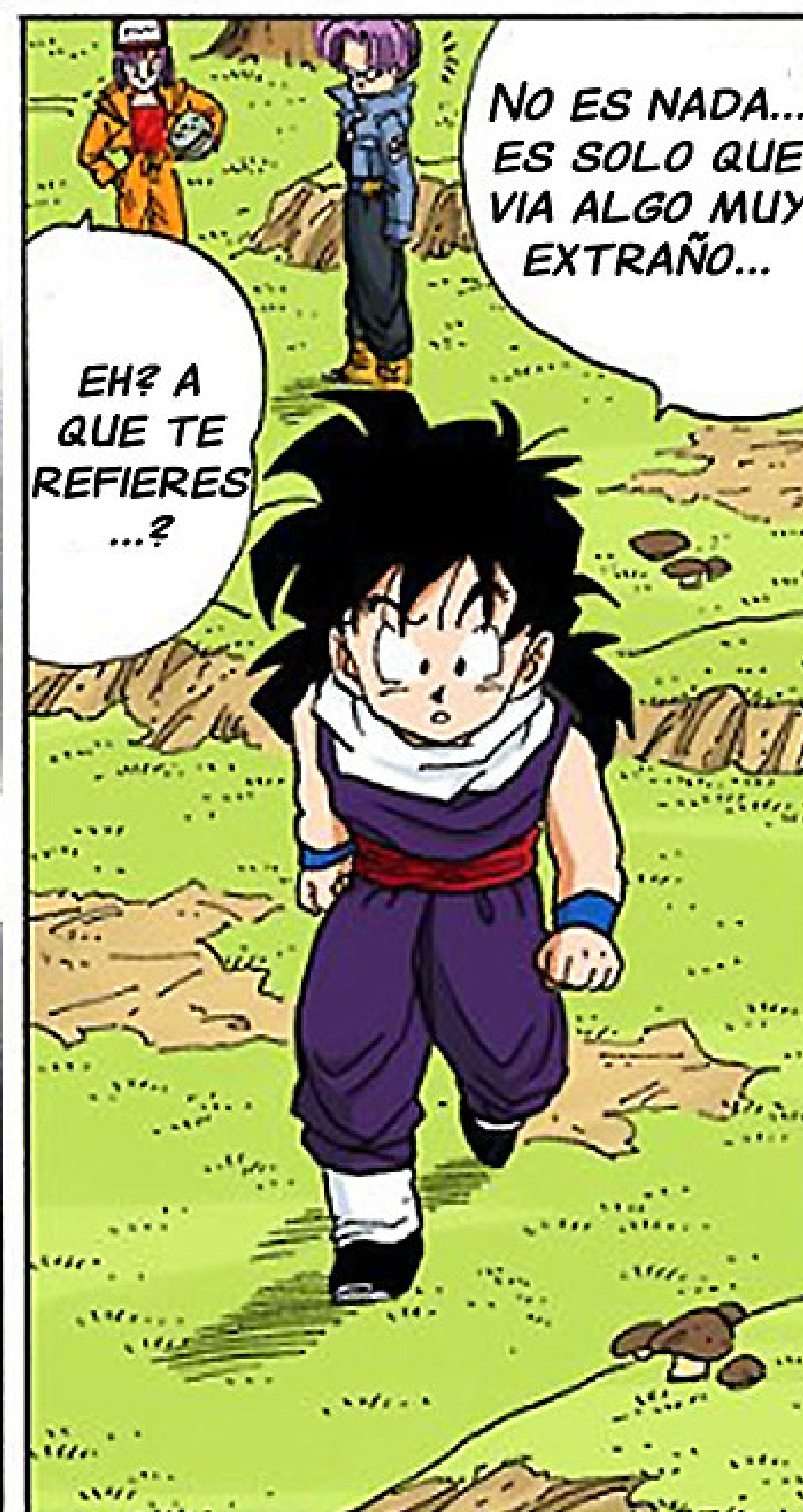


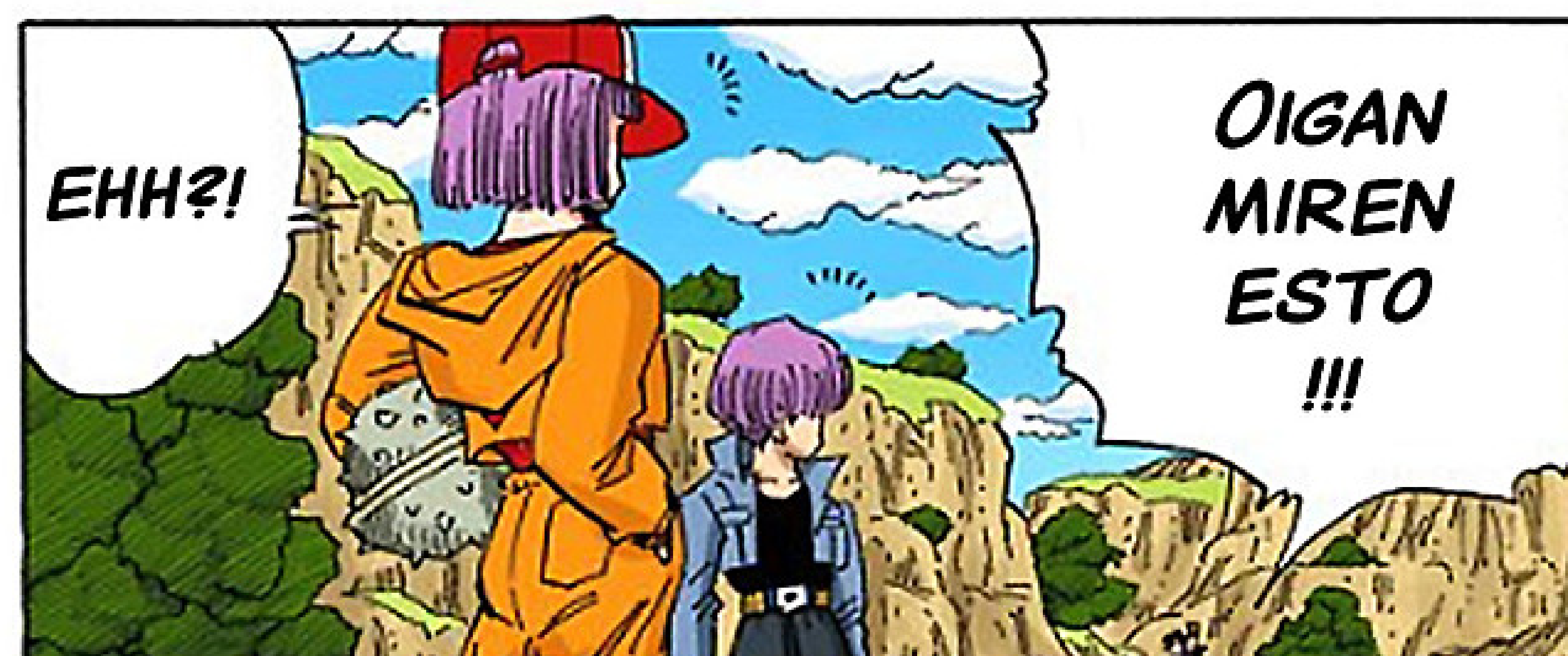




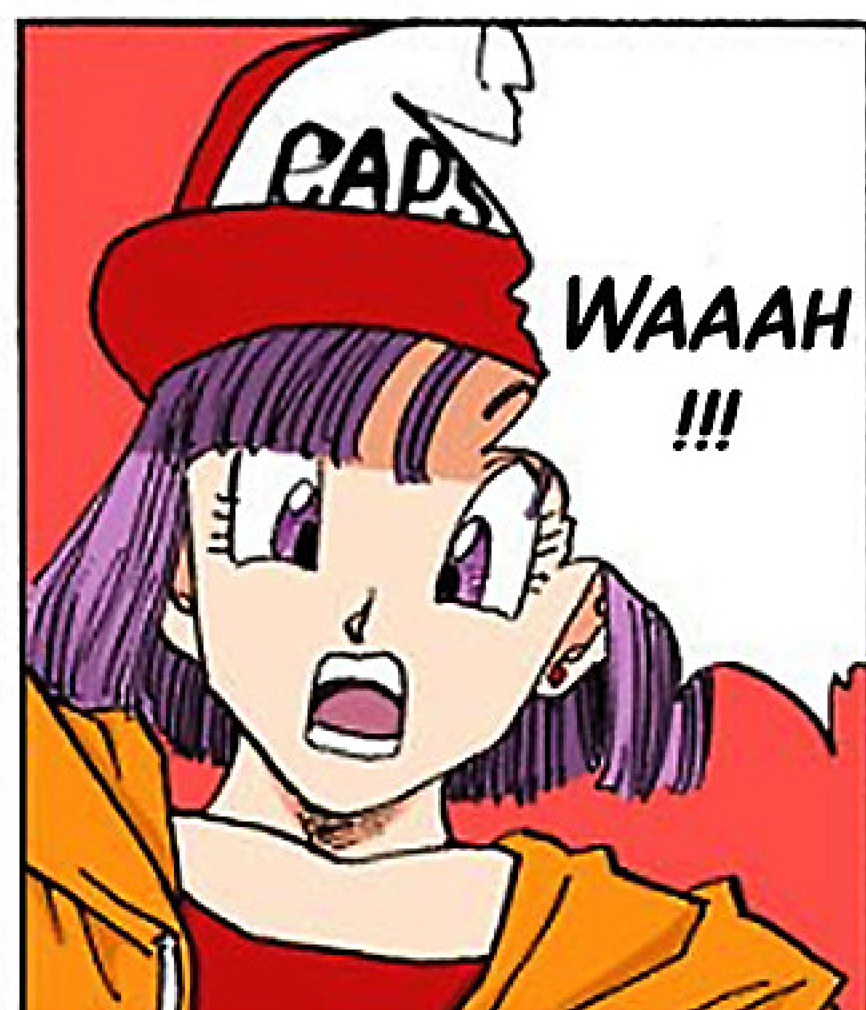






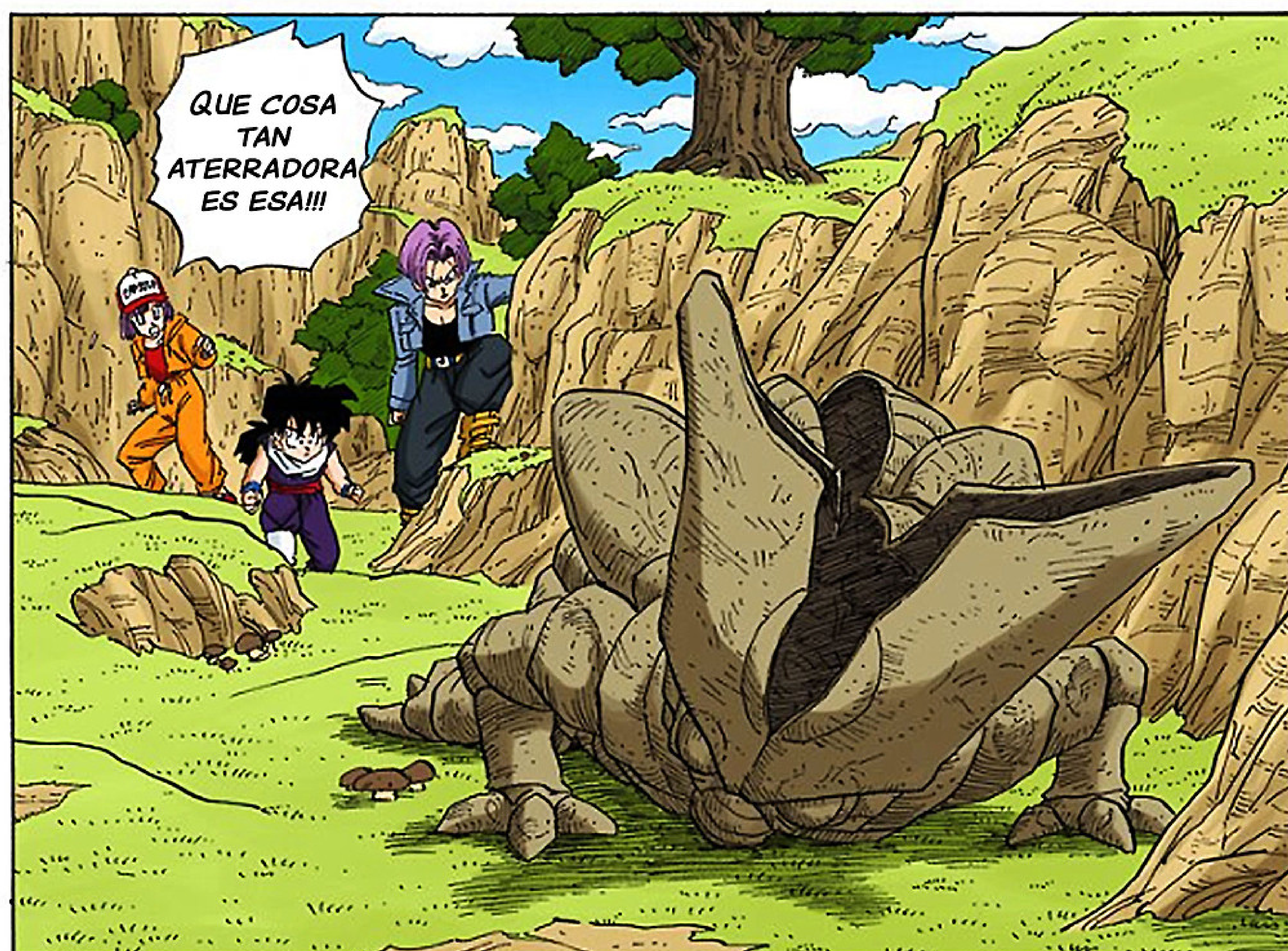



Mira eso ...
Que pasa Gohan ?

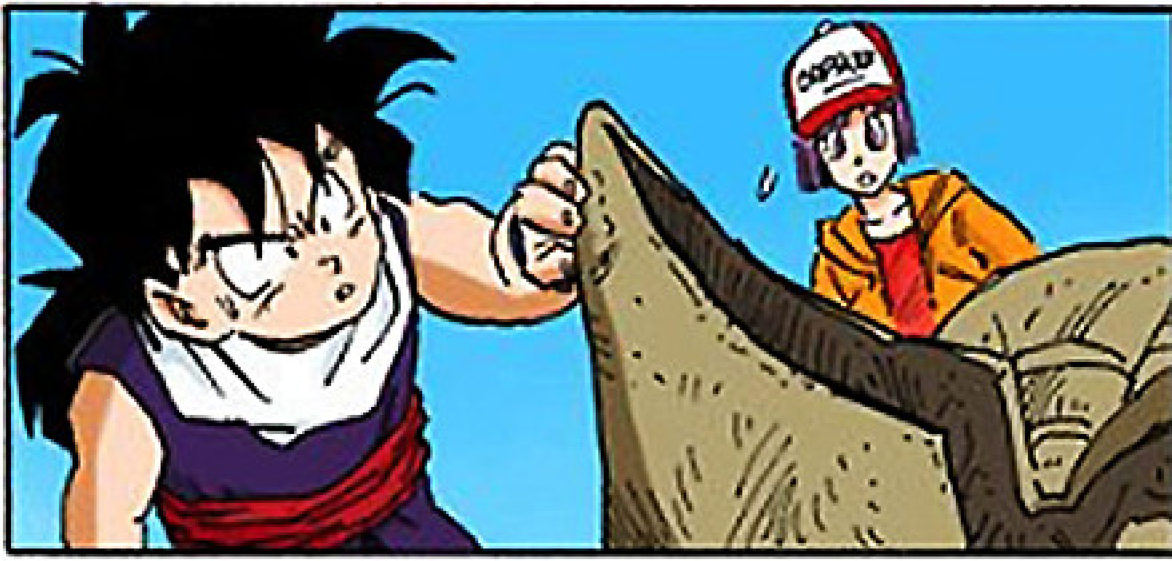

Waaah !!!

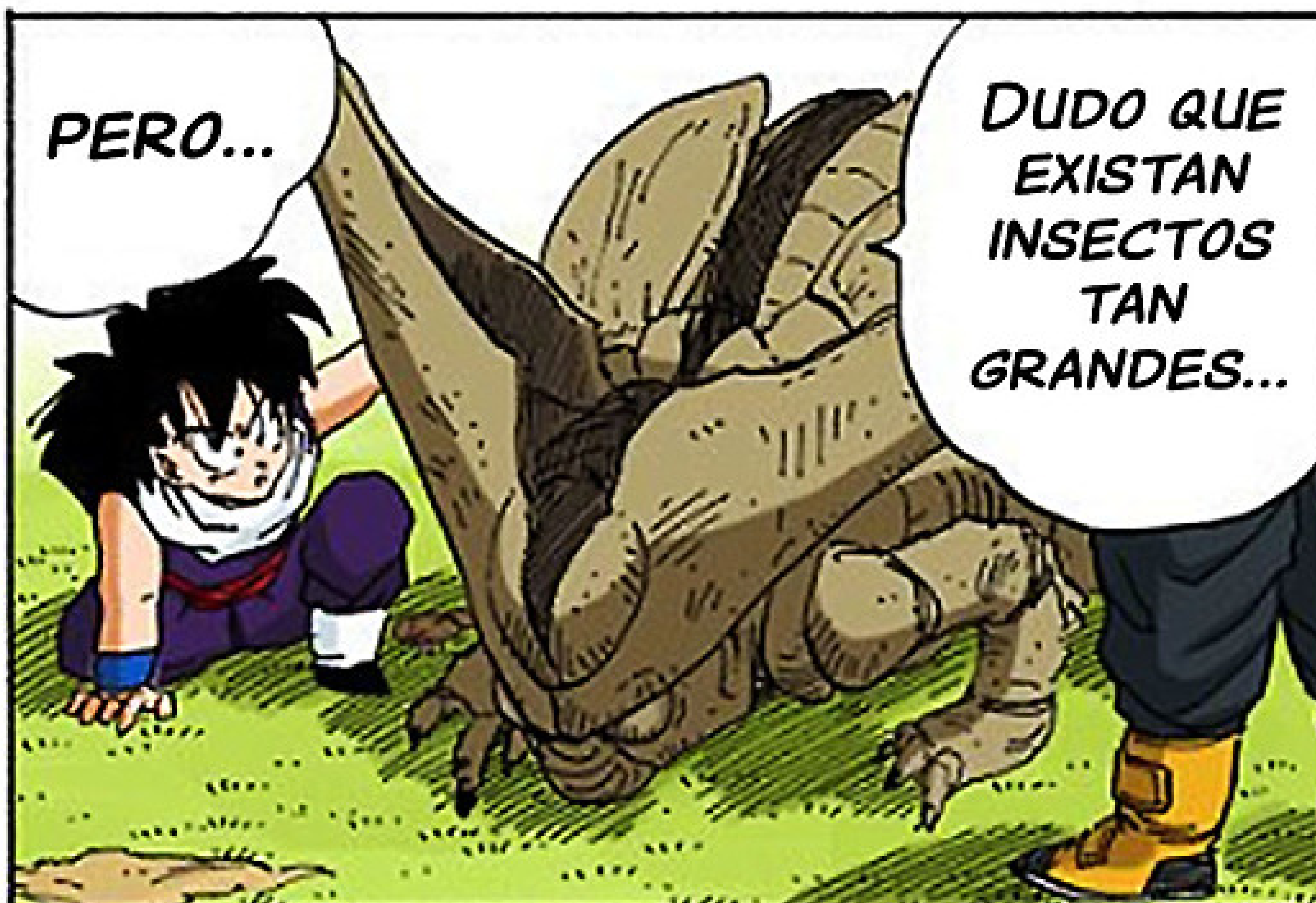

!!


ダッ
Que es, que encon-traste ...?


Que cosa tan aterradora es esa!!!

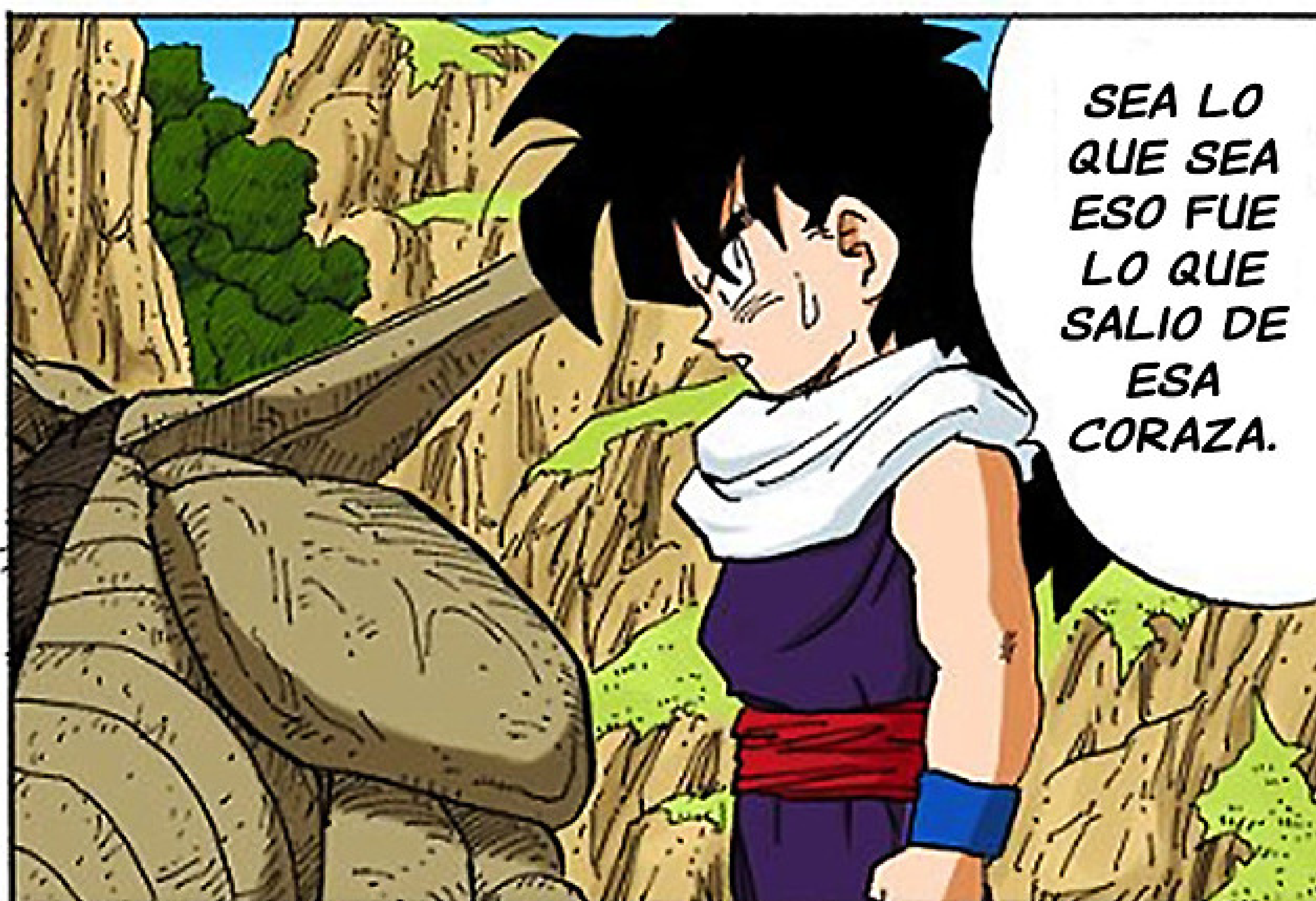

Y...
ESA COSA YA ESTA MUERTA?
QUE ENORME ES...
QUE SERA?!!



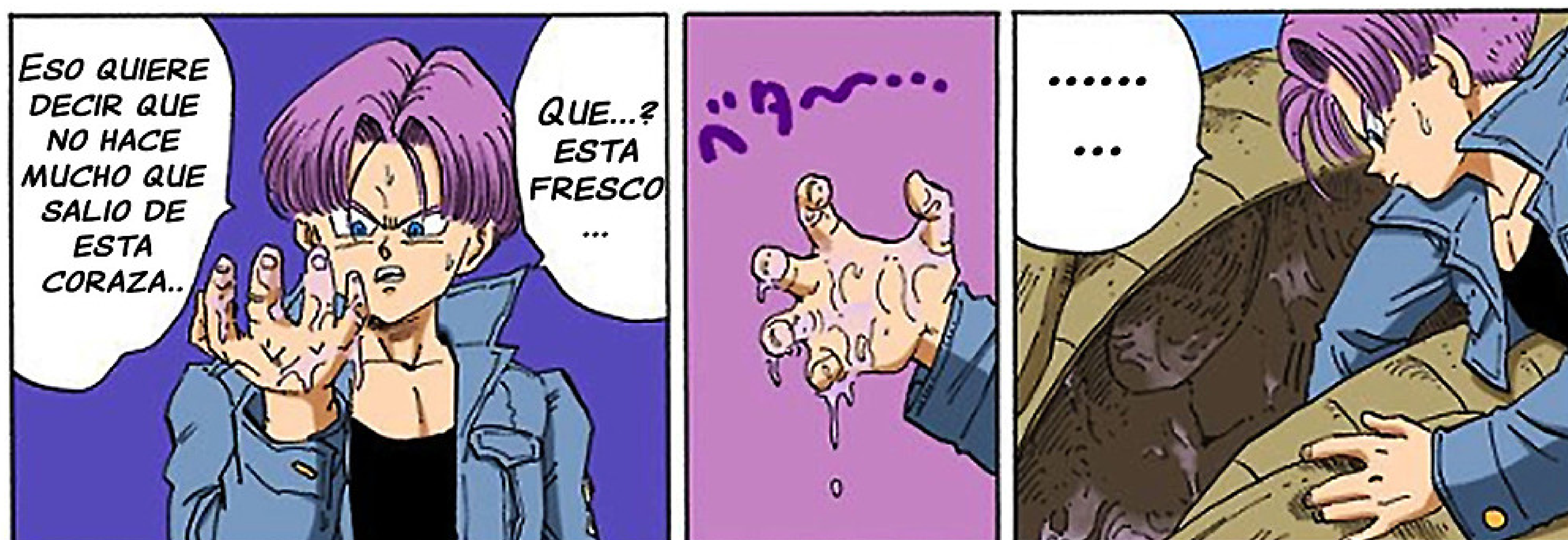



UNA CORAZA? ACASO EXISTEN INSECTOS TAN GRANDES?!
Y EN ESTE LUGAR ...?


QUIZAS...
QUIEN HAYA VIAJADO EN LA MAQUINA DEL TIEMPO ESTABA EN ESE HUEVO.

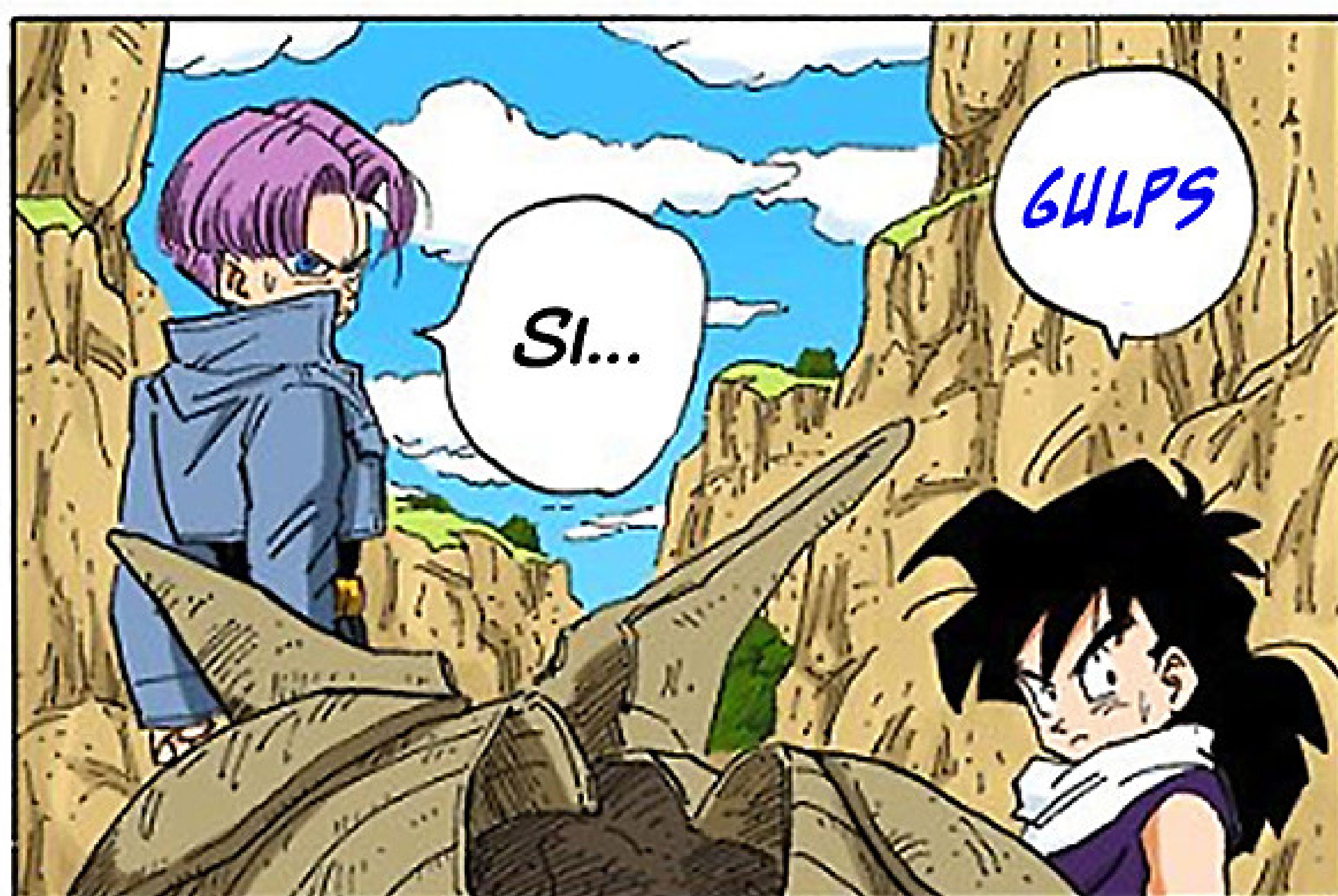

SEA LO QUE SEA ESO FUE LO QUE SALIO DE ESA CORAZA.


QUE ESTAS INSINUANDO? QUE UN SER VIVO SALIO DE ESA CORAZA?!!
PERO COMO ES QUE ESA ENORME COSA VINO? SERA QUE ALGUIEN LA ENVIO JUNTO CON MI MAQUINA DEL TIEMPO...? O QUIZAS VIAJO JUNTO CON ESTA COSA...?
NUNCA ANTES HABIA VISTO ALGO ASI...
TODO ESTO ES MUY EXTRAÑO ...

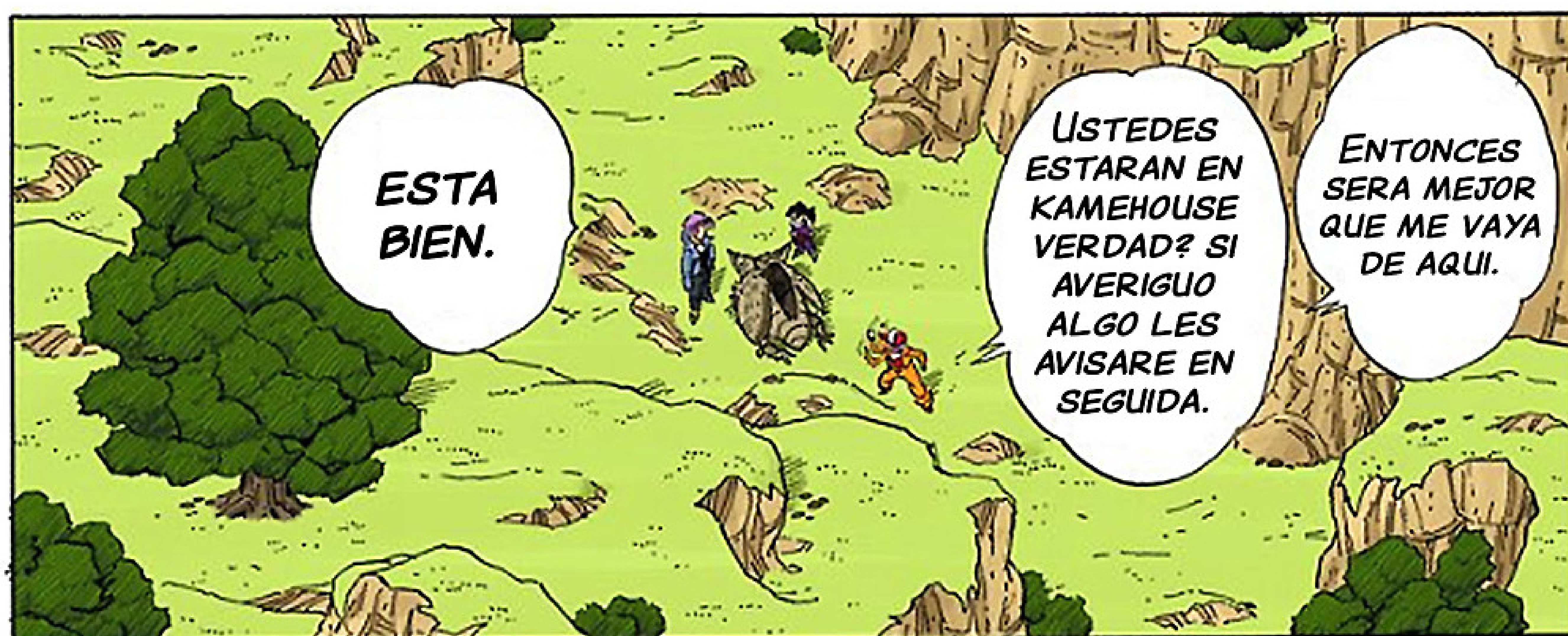

....
QUE...? ESTA FRESCO ...
ESO QUIERE DECIR QUE NO HACE MUCHO QUE SALIO DE ESTA CORAZA..


EH?! EH?!

Traducido por David Molina P.

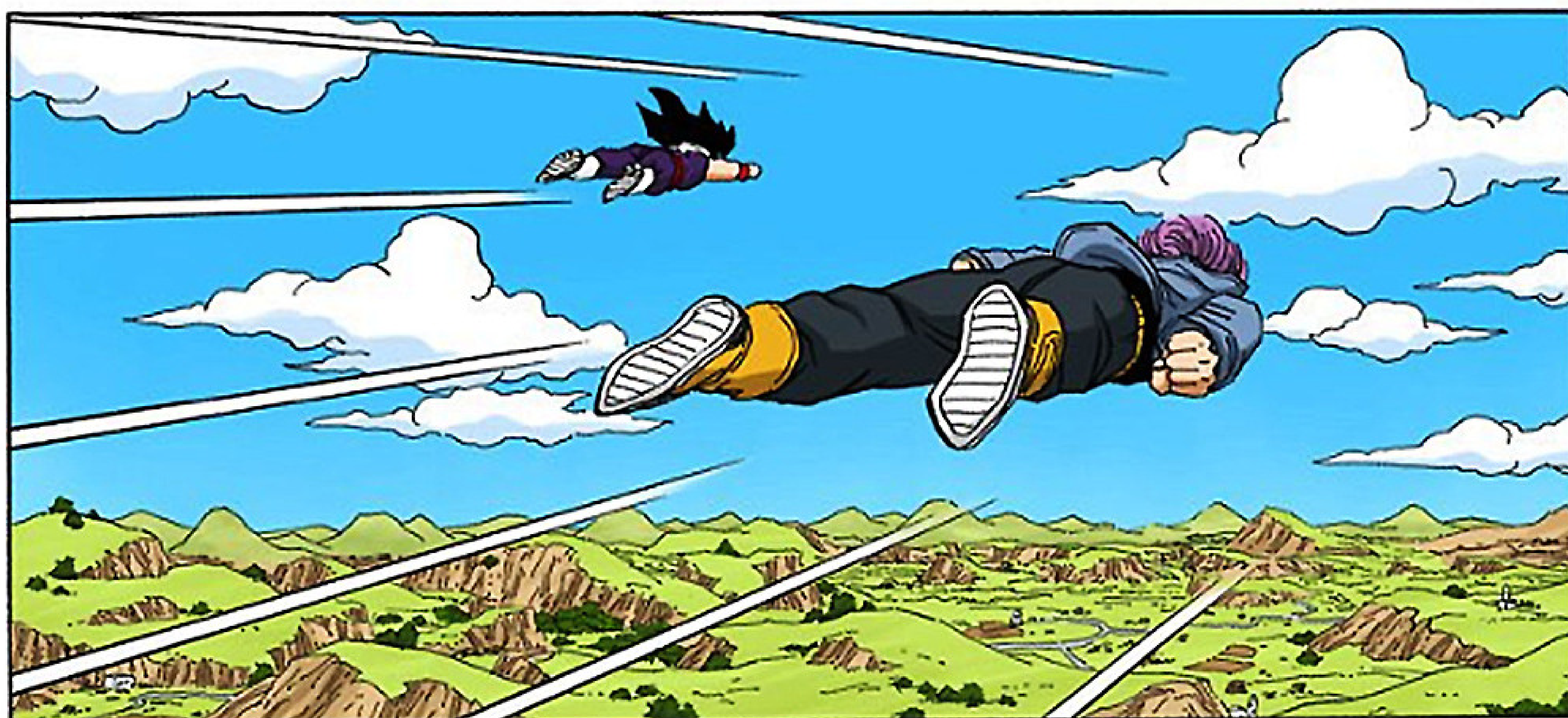













QUE RAYOS ESTARA PASANDO EN ESTA EPOCA ...?!!!
REALMENTE NO COMPRENDO NADA...


ヒュウウウ-..

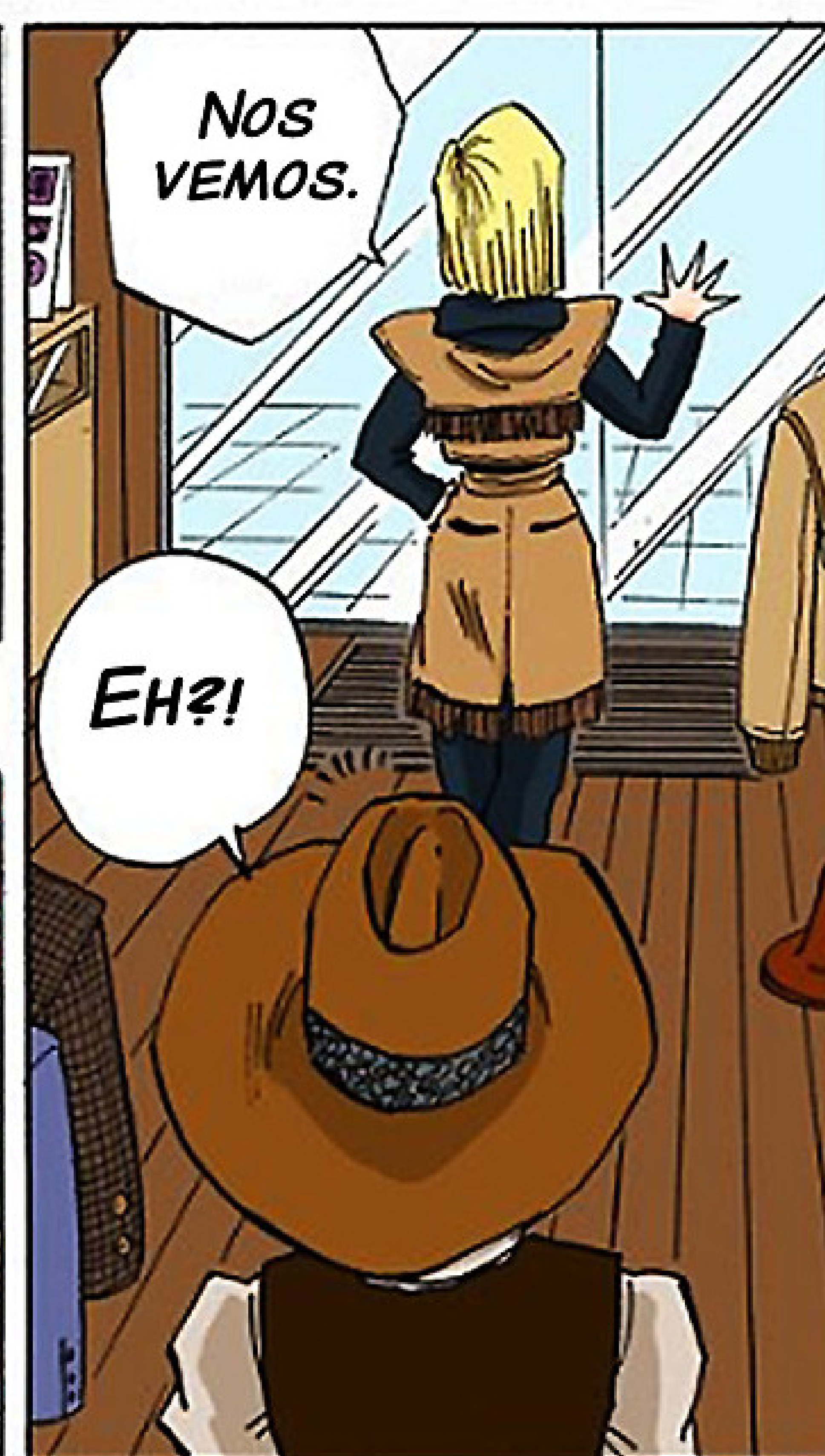
Traducido por David Molina P.

Se ve muy bien con esa ropa.

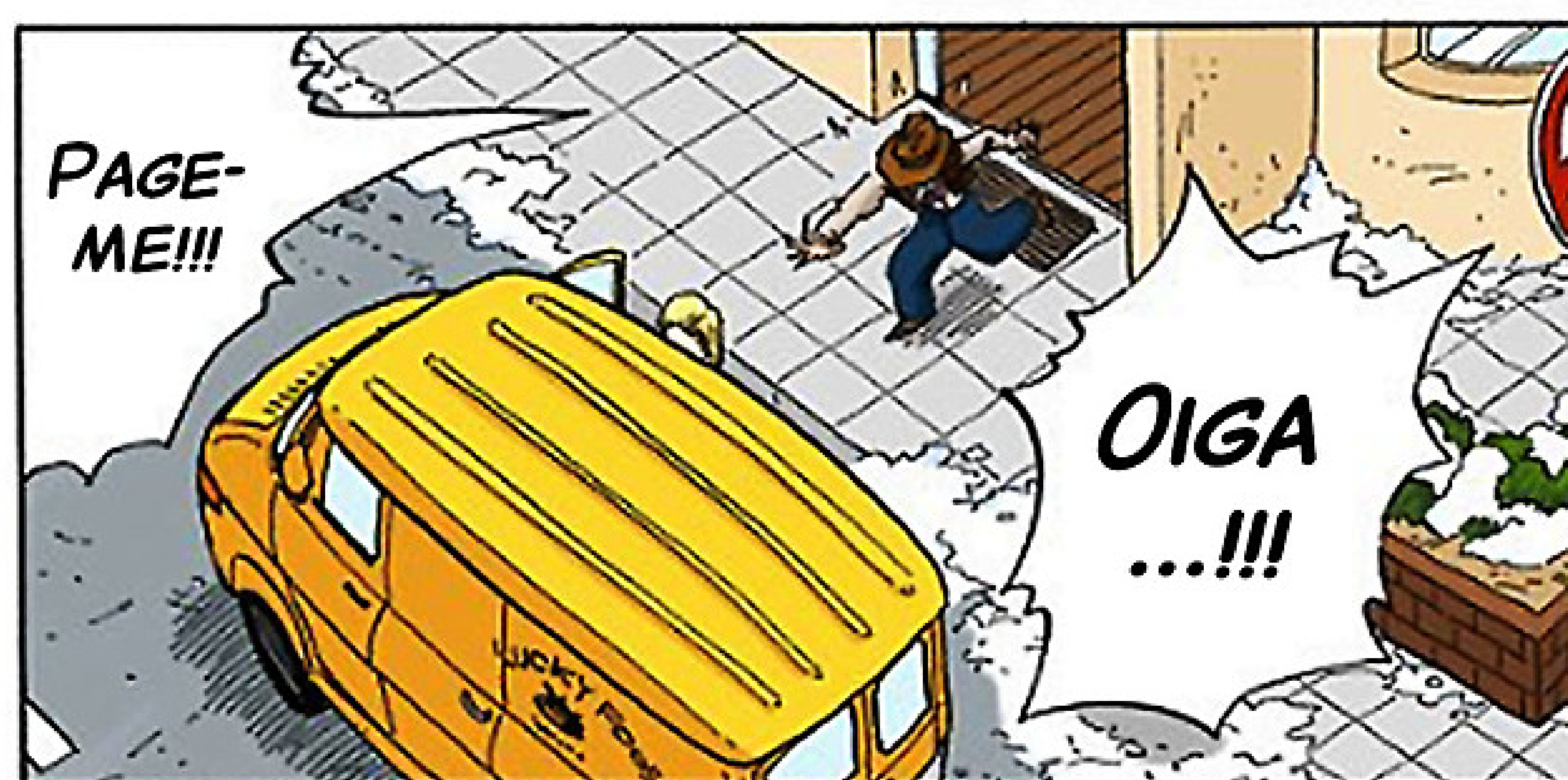
Le gusta?

Como me va gustar esto? Esta horrible.

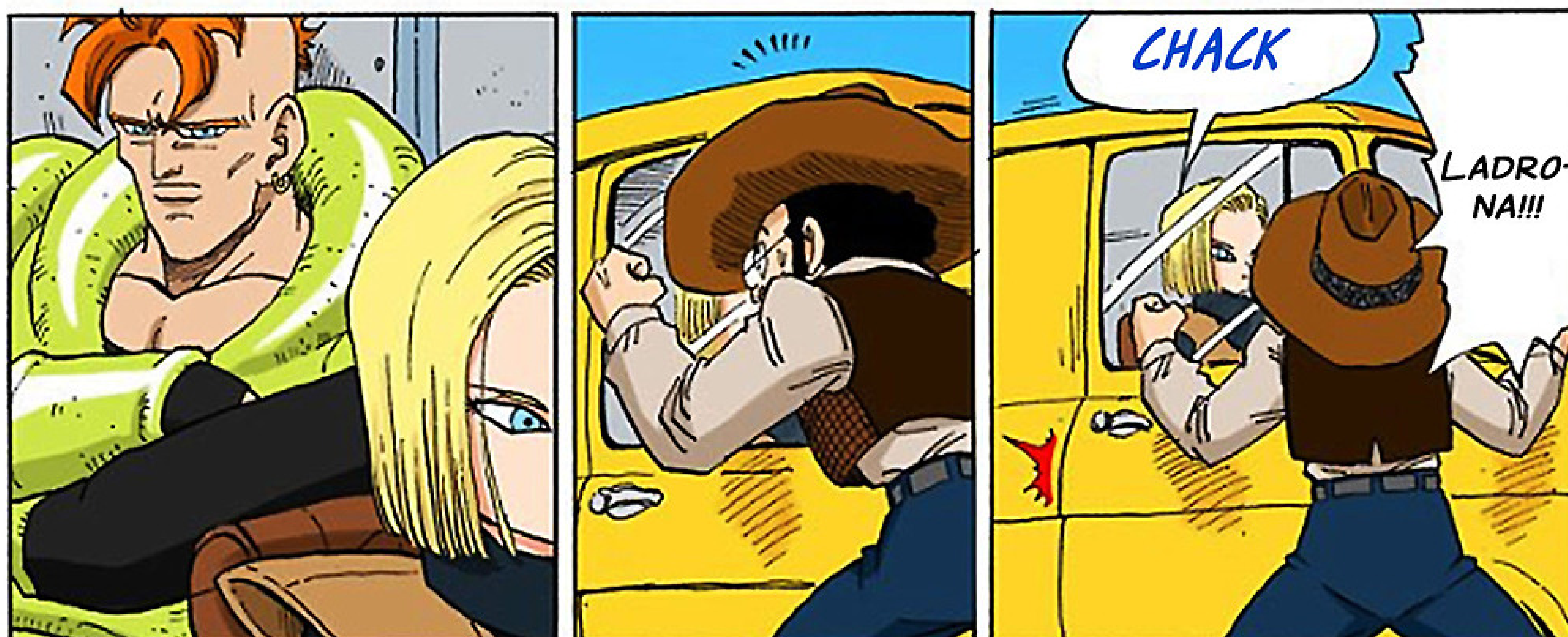
Pero dudo que encuentre algo mejor en este lugar.



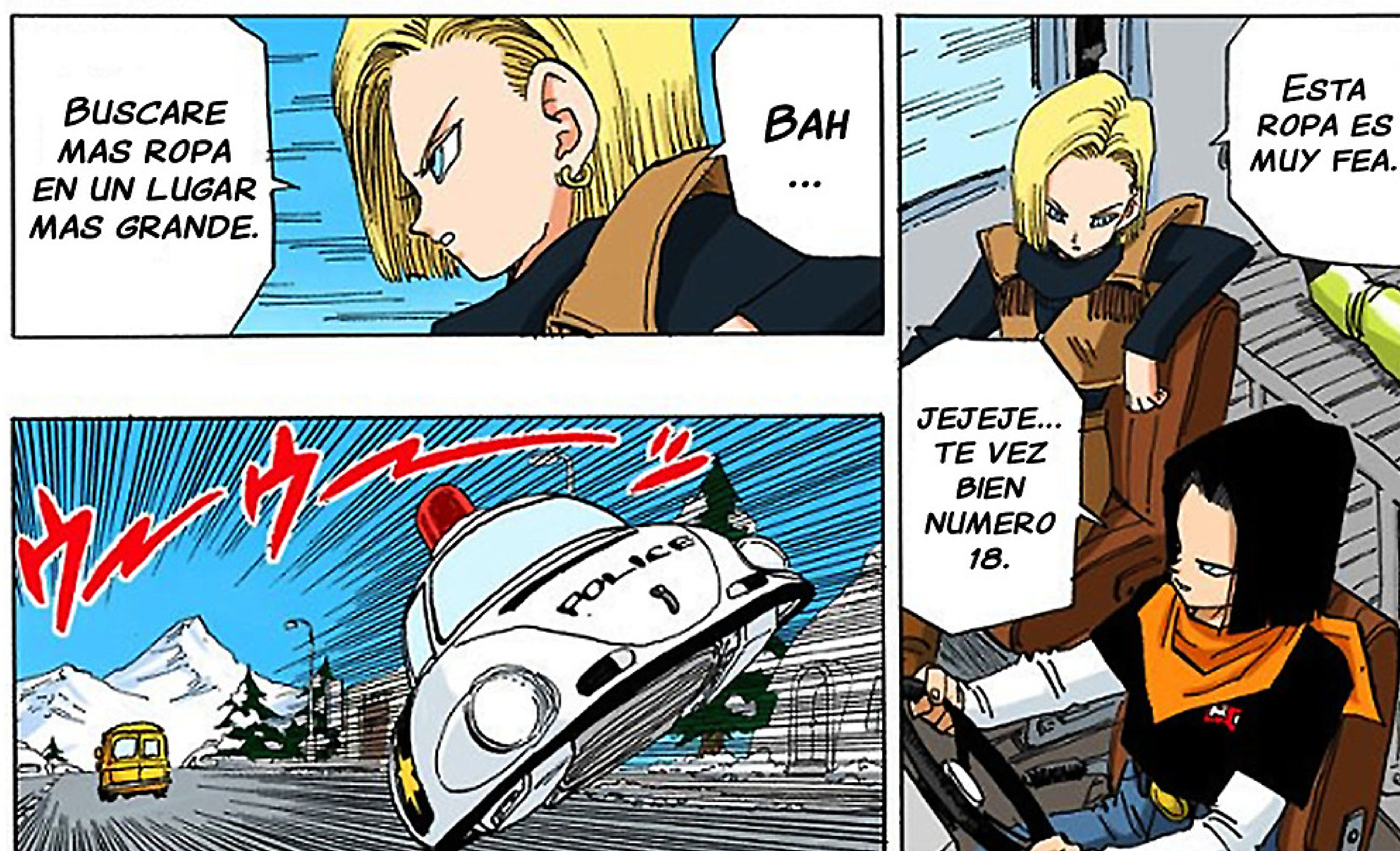


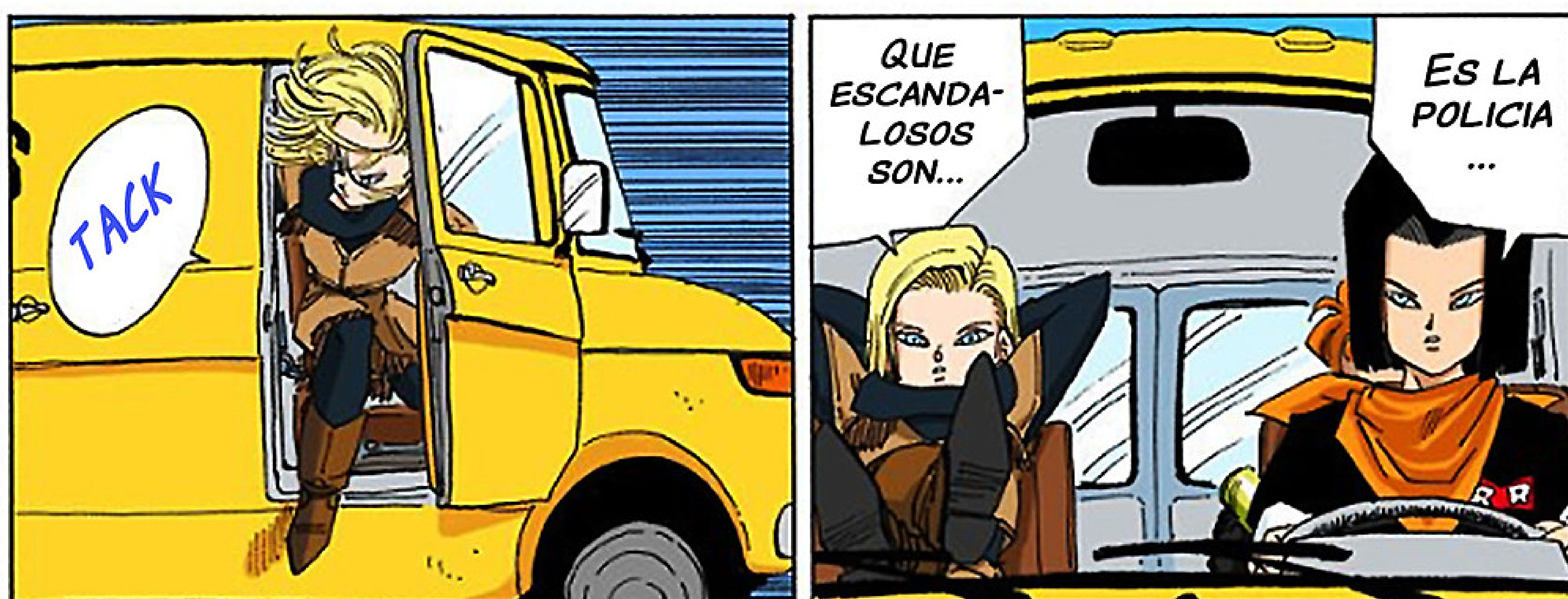


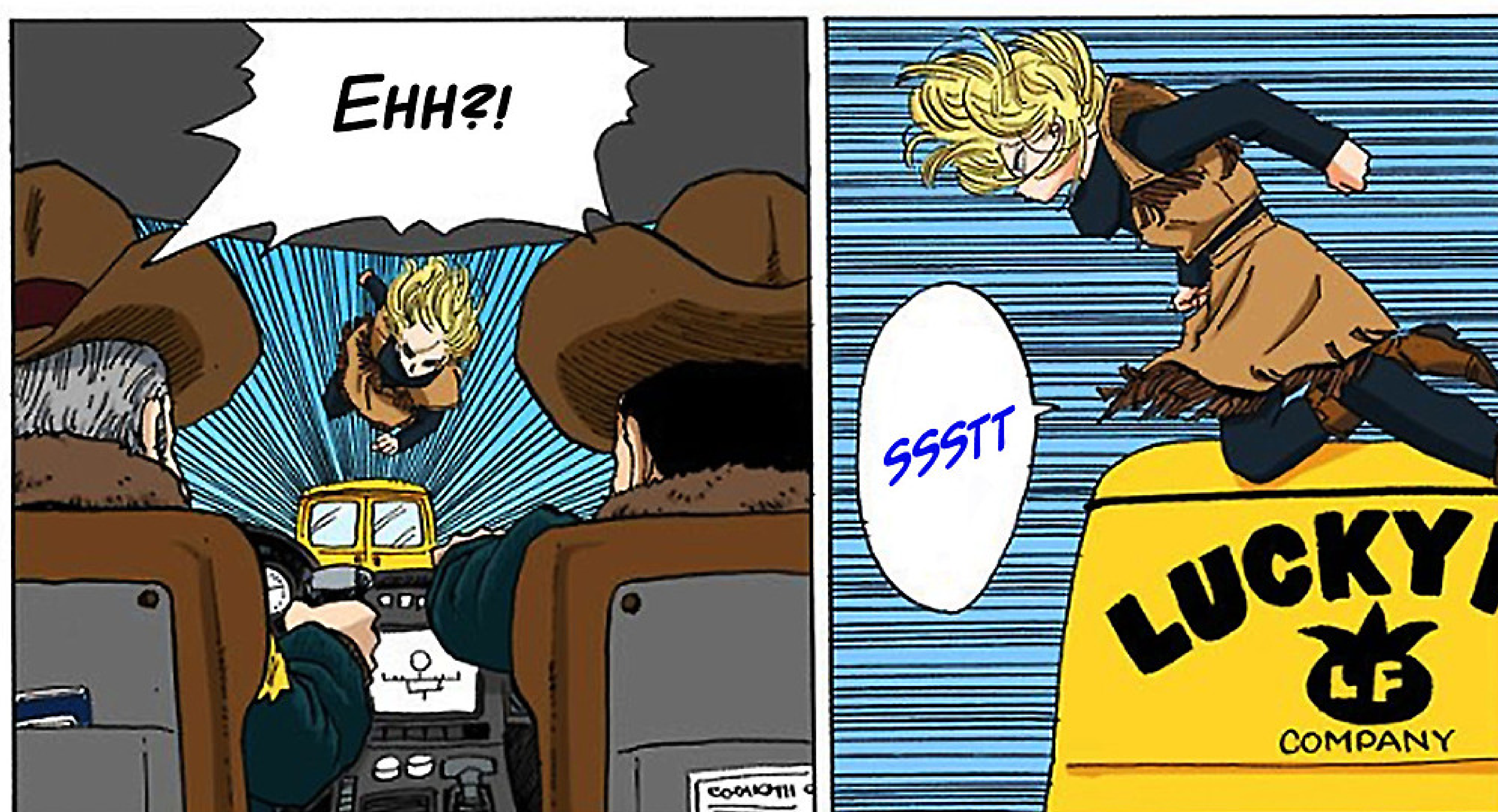
Traducido por David Molina P.

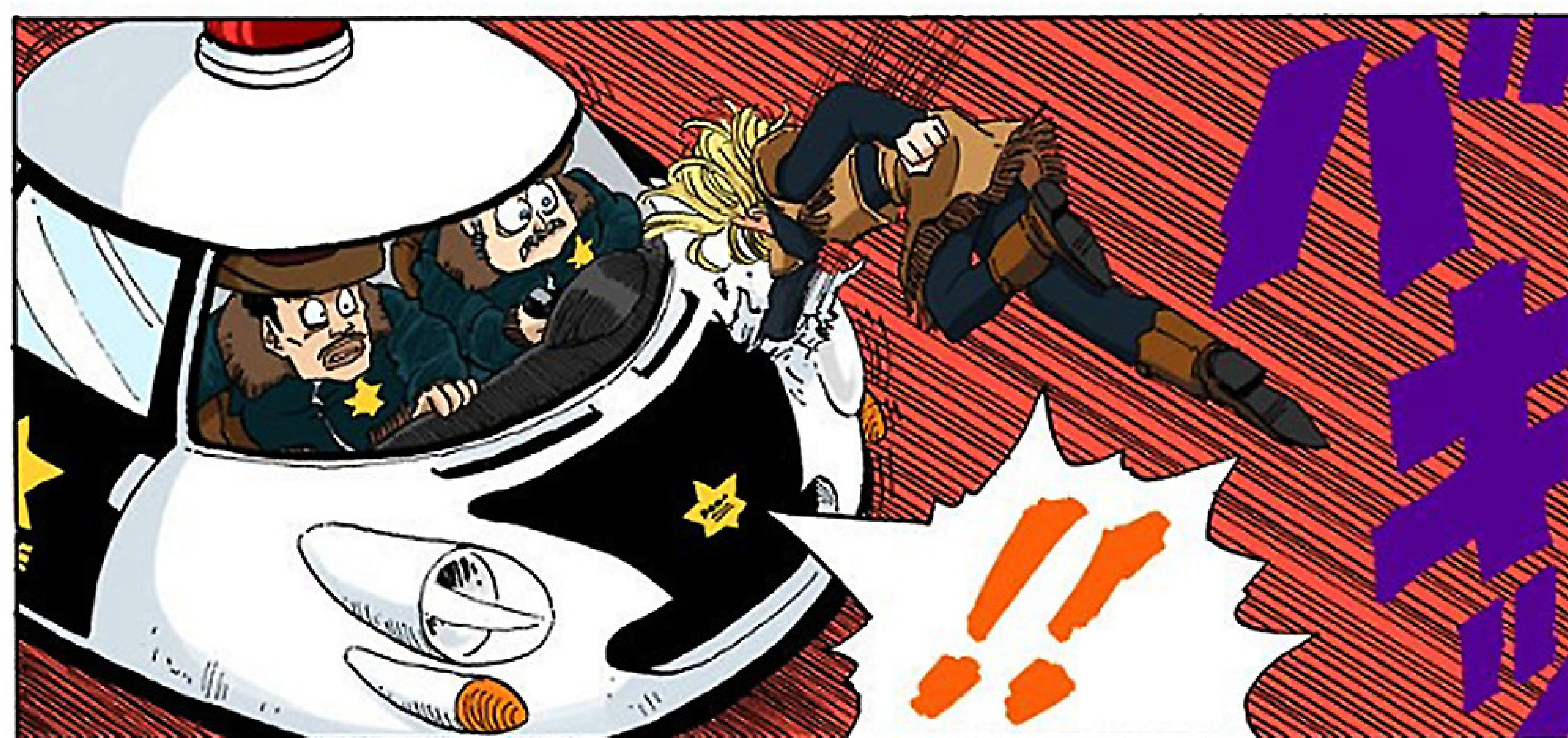






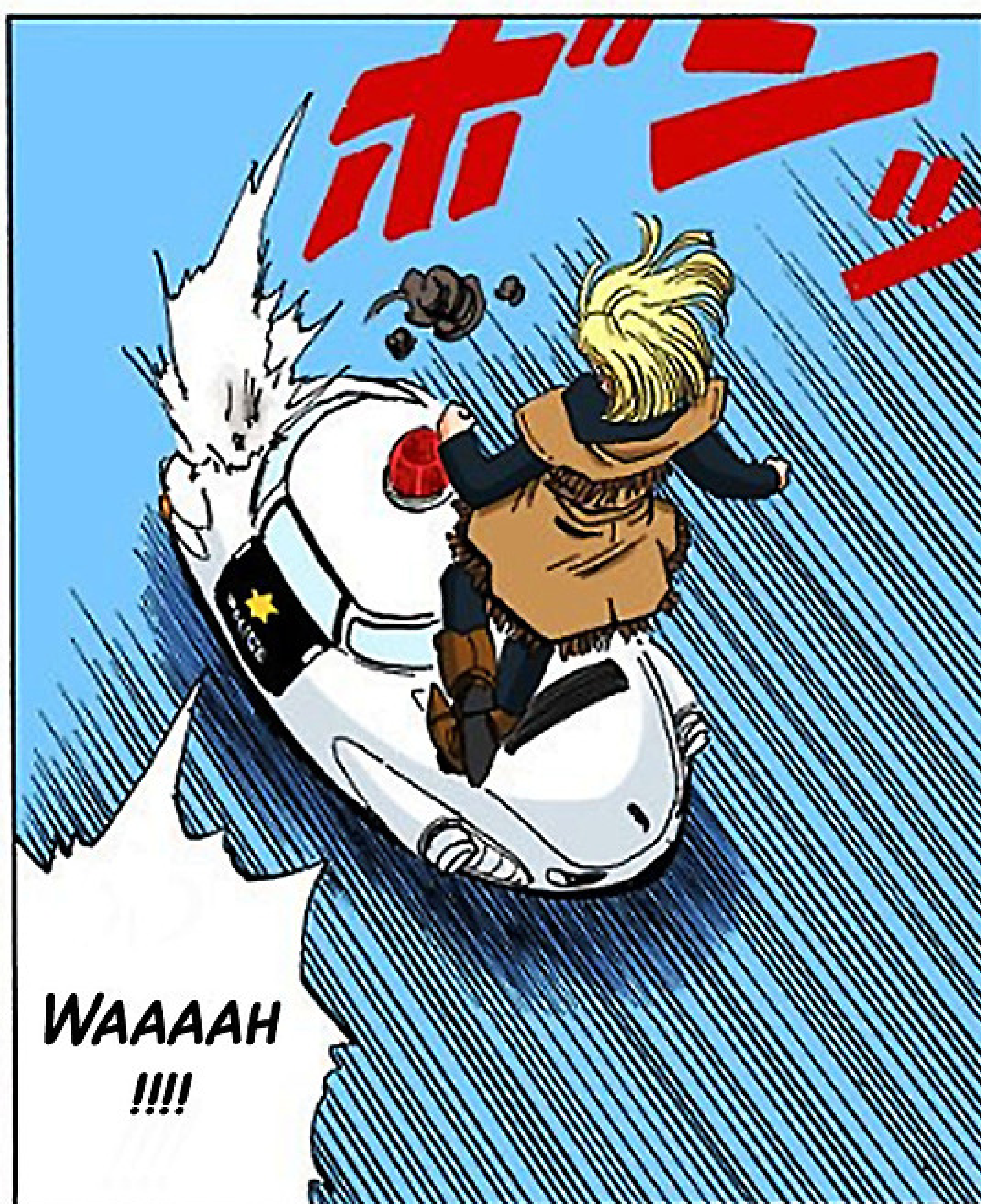

TACK
QUE ESCANDALOSOS SON...
ES LA POLICIA ...


EHH?!
SSSTT
LUCKY
LF
COMPANY


!!

Traducido por David Molina P.





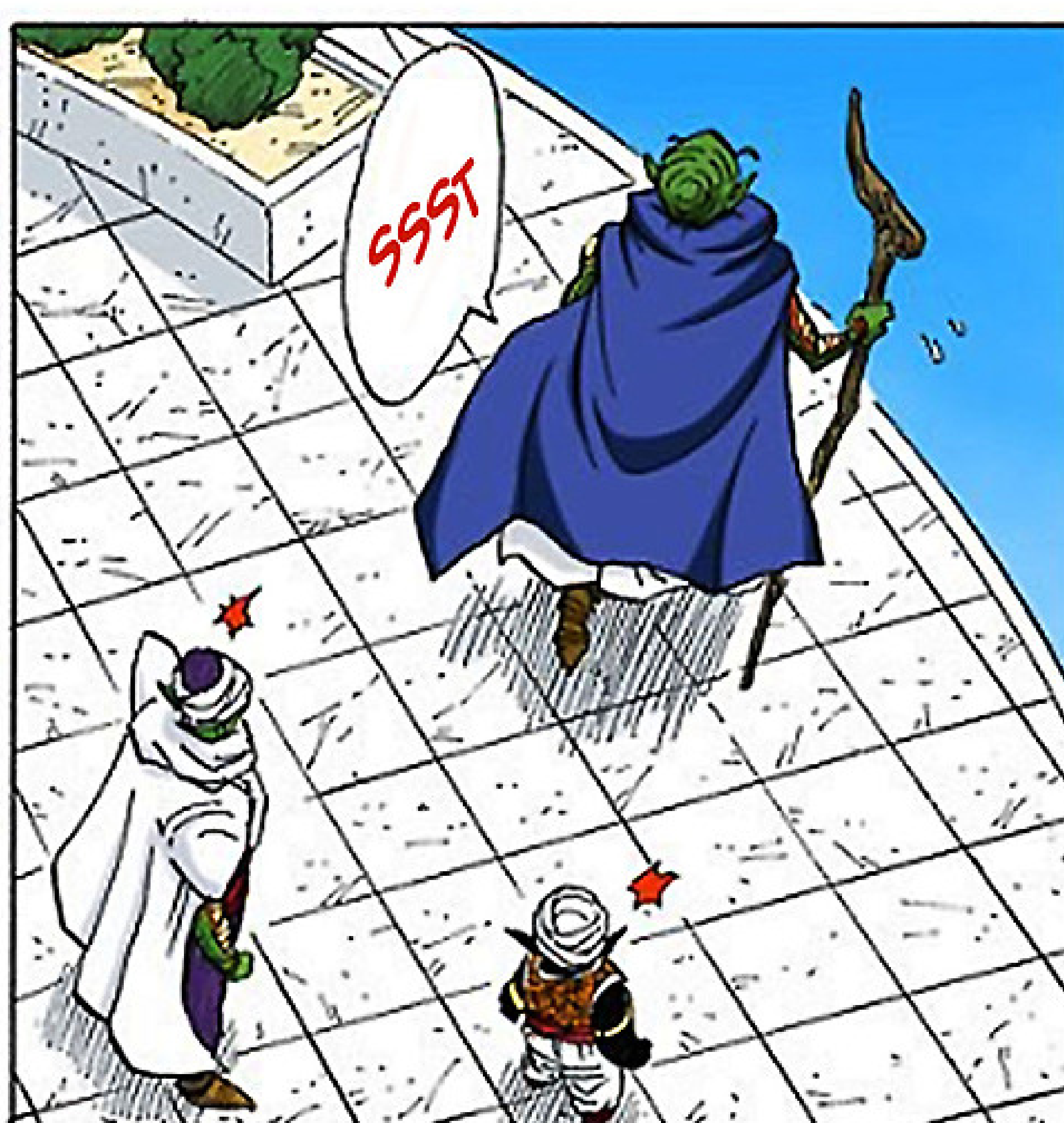


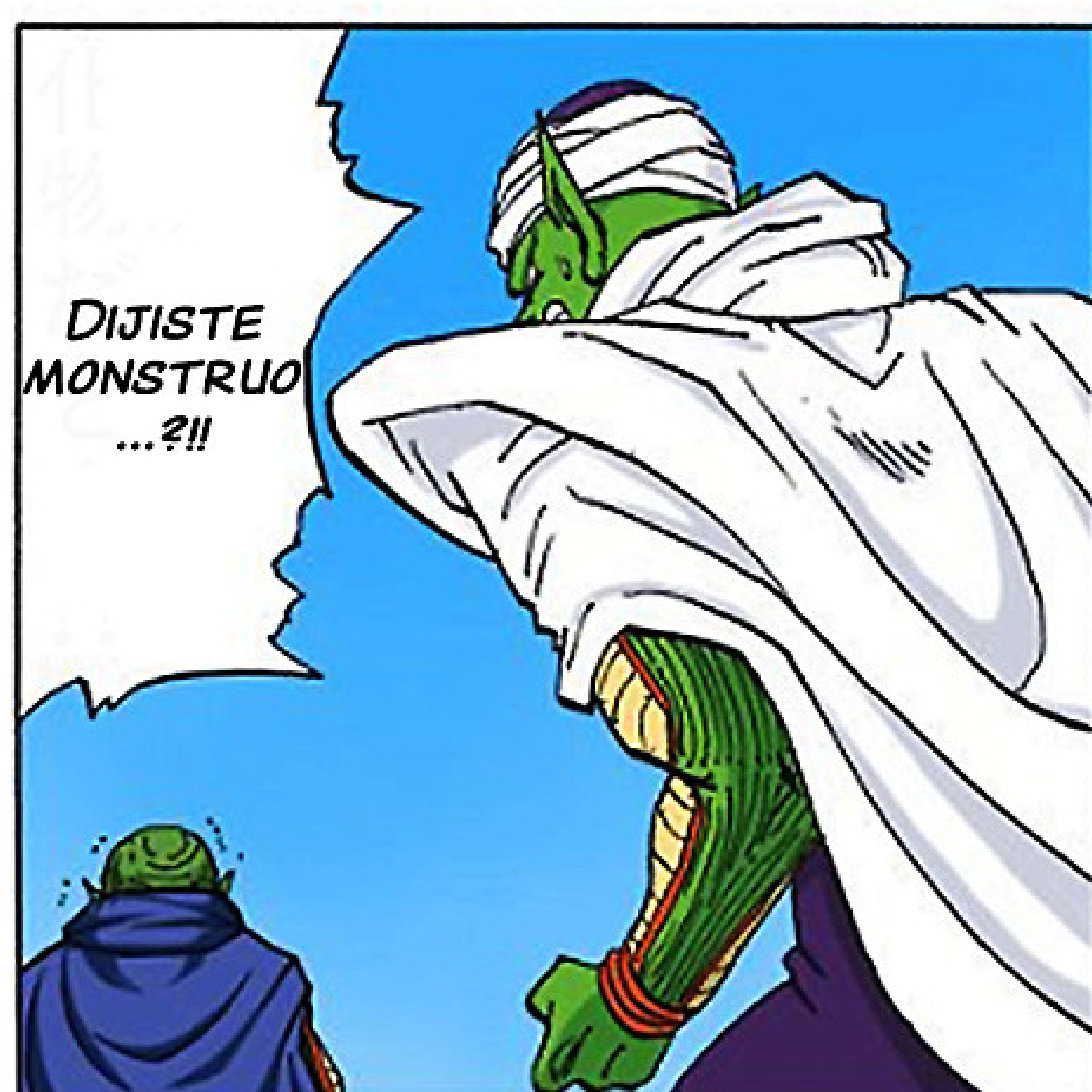





!!


QEU ESTA PASANDO?! CONTESTA!!
.....!!
KAMI-SAMAS ...?


SSST

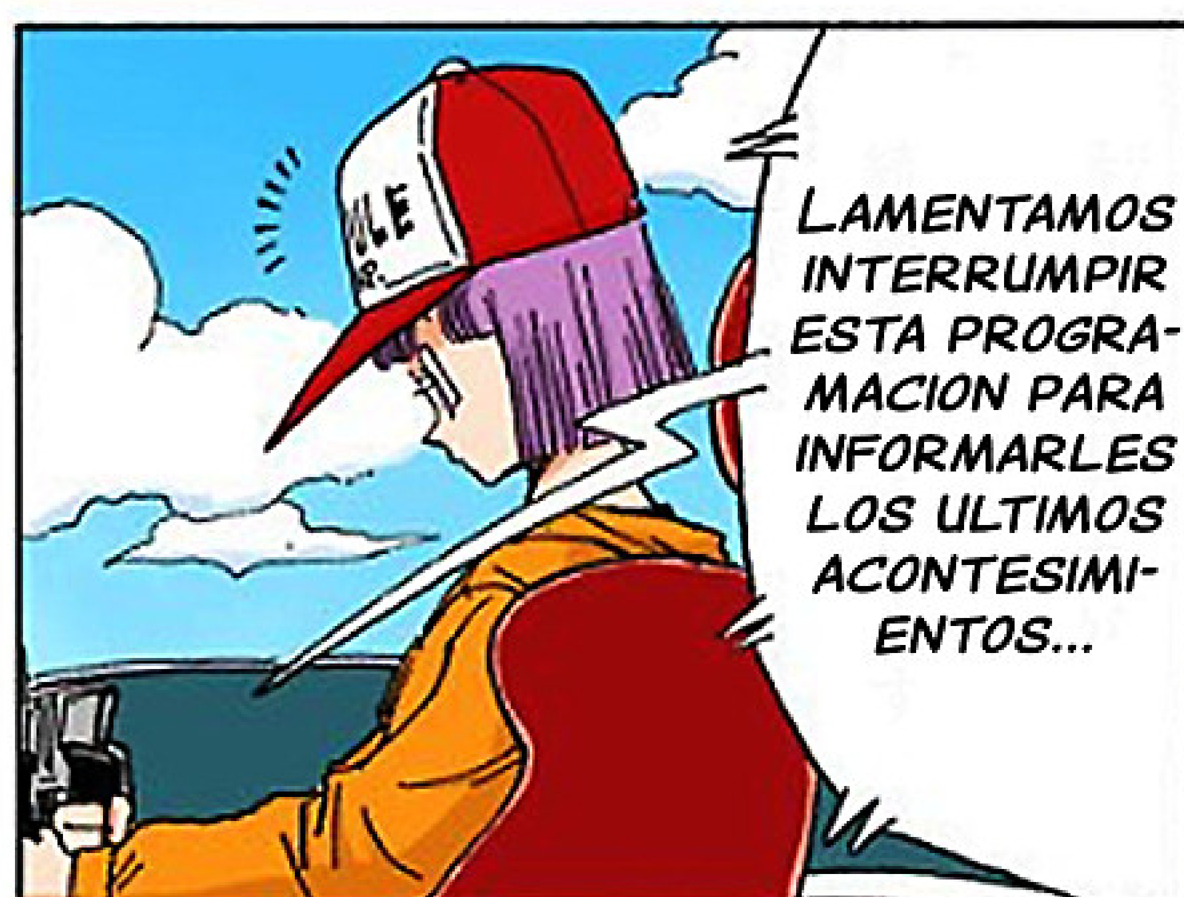

DIJISTE MONSTRUO ...?!!

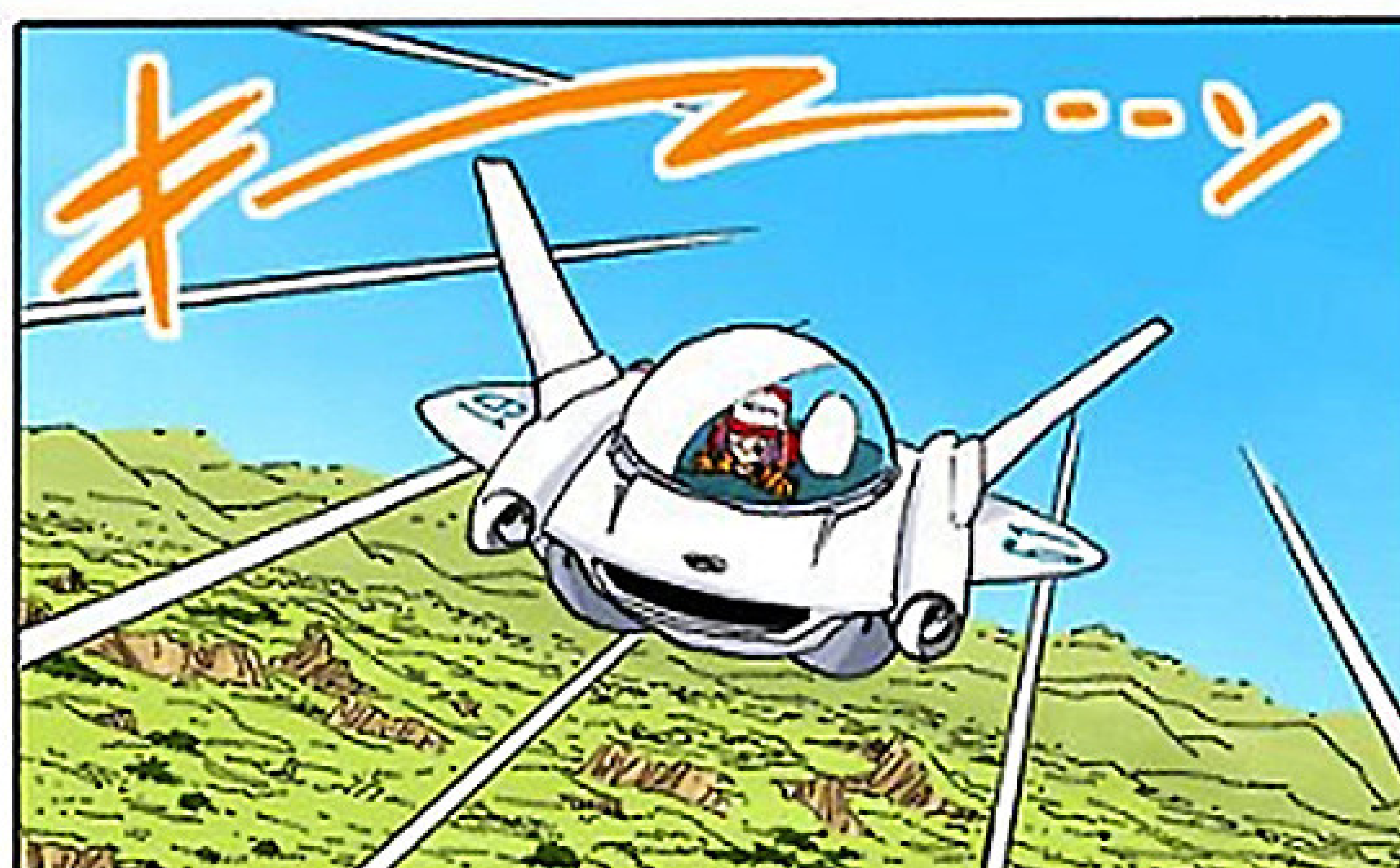

QUE... QUE ES ESO ...?!!!
QUIEN RAYOS SERA ESE MONSTRUO ...?!!!

Traducido por David Molina P.









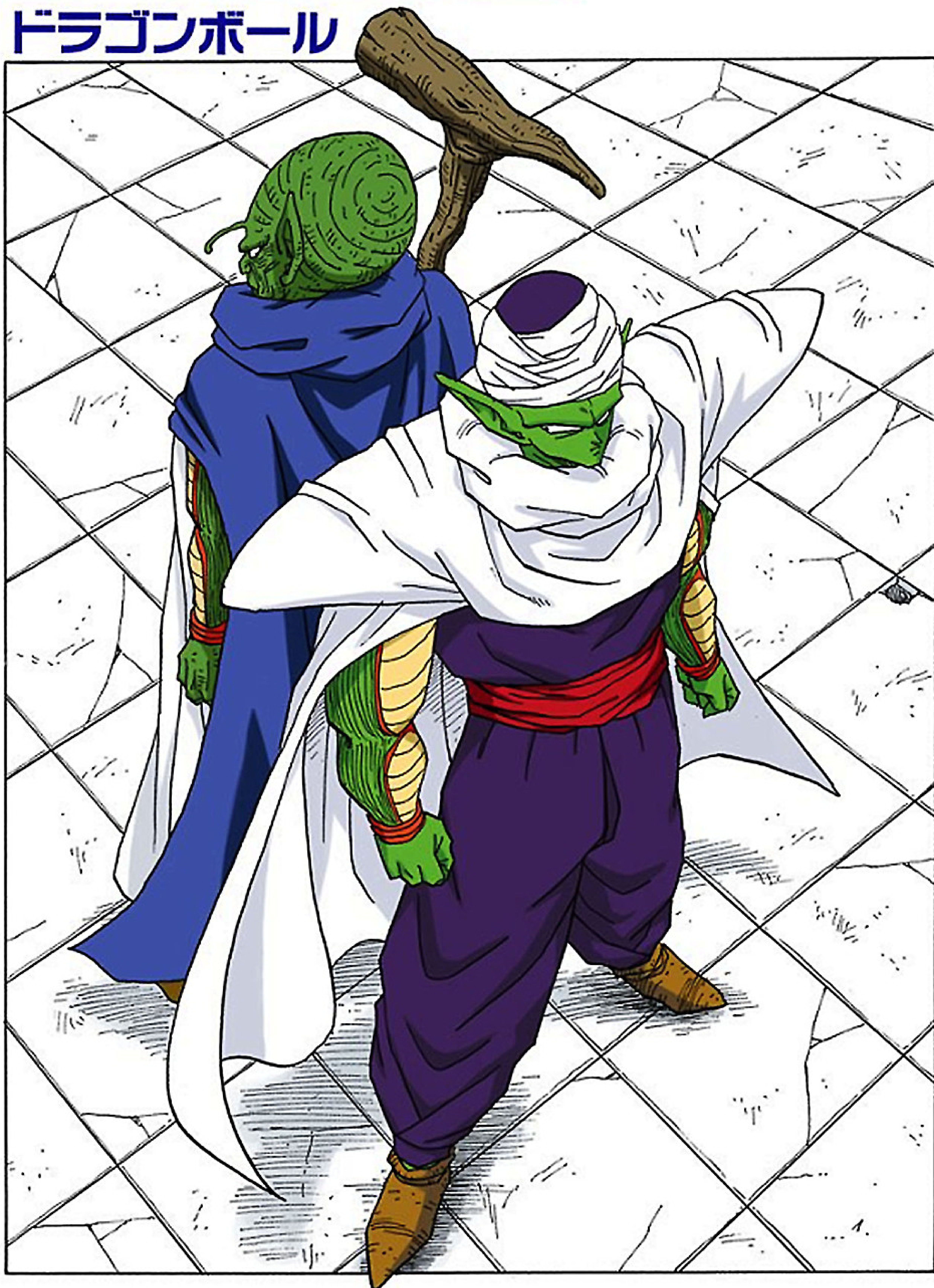




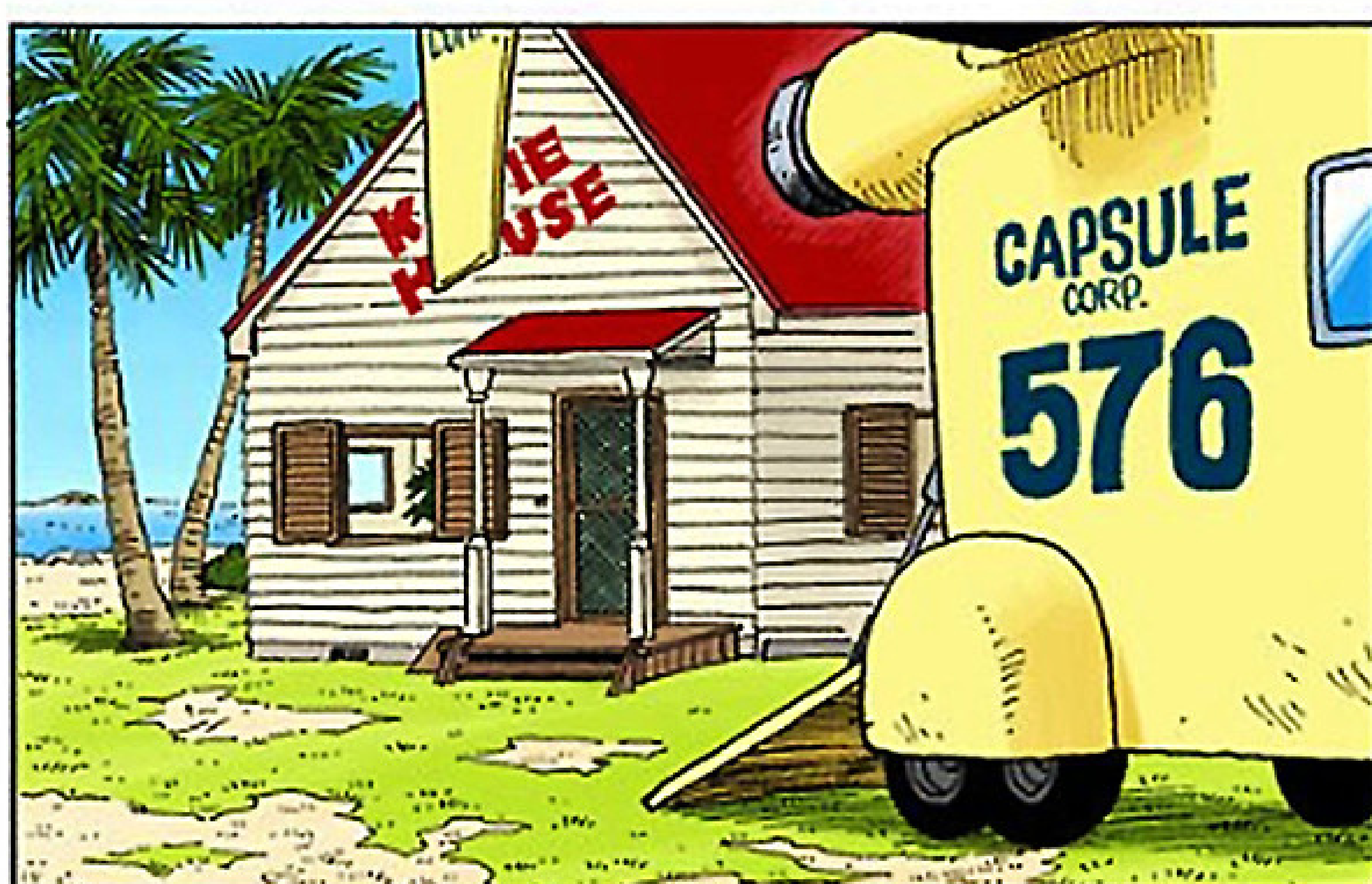
DRAGON BALL

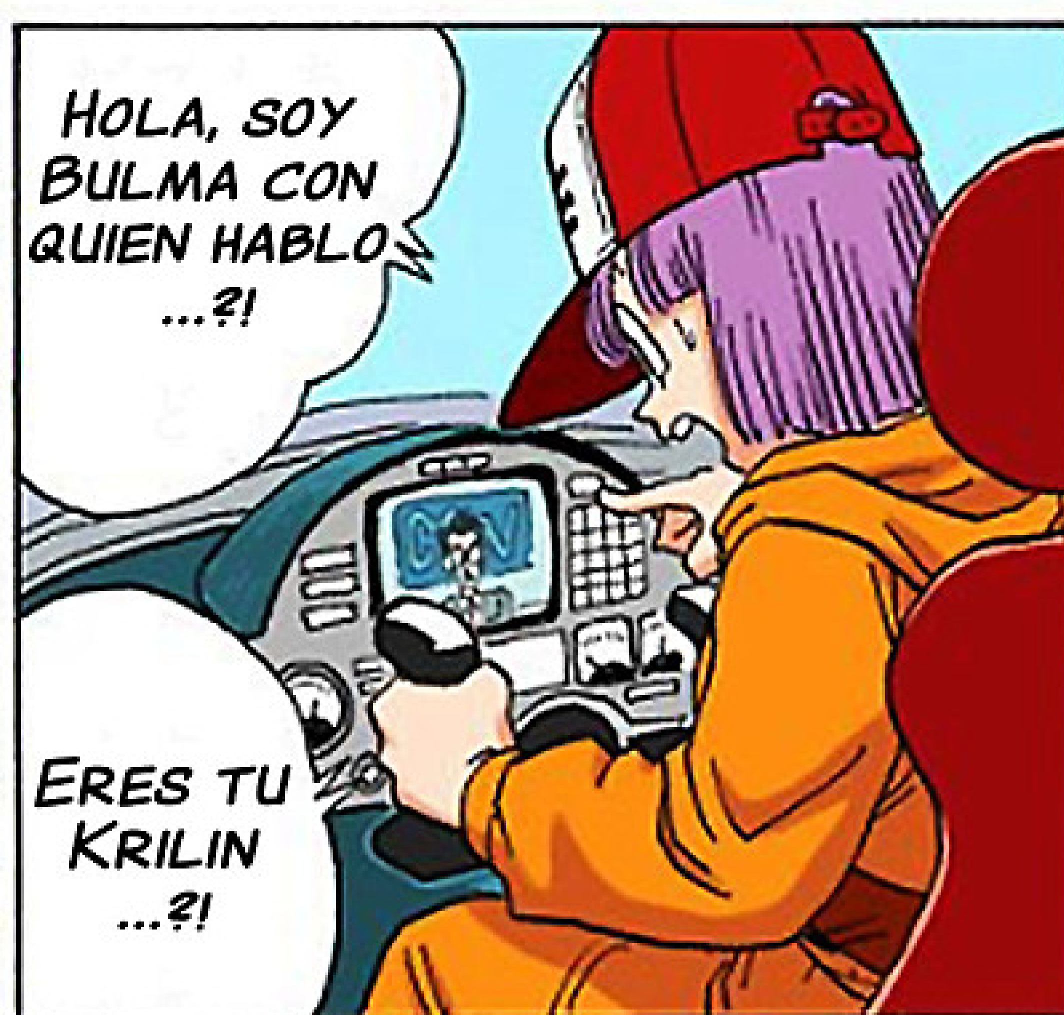
ドラゴンボール

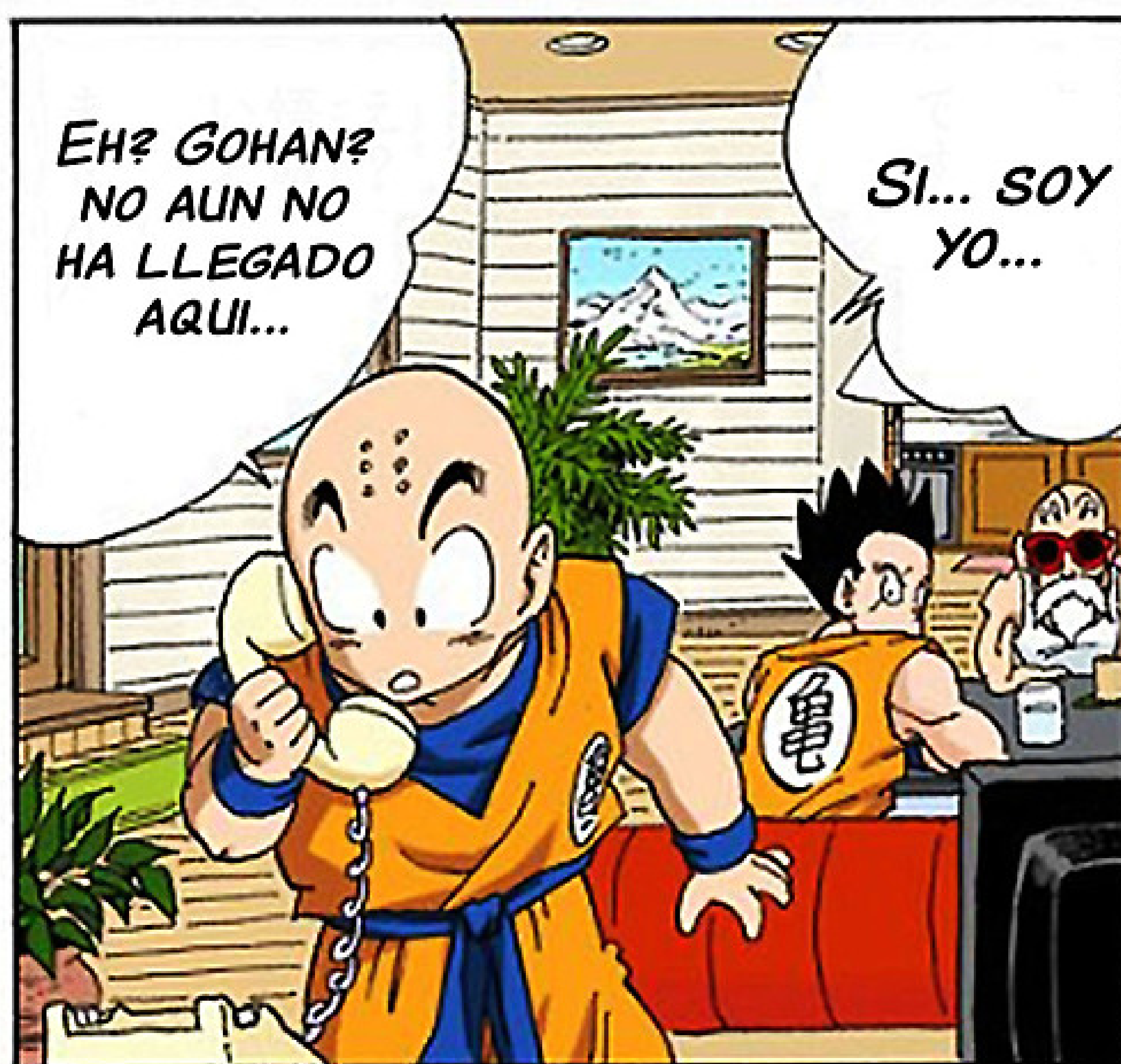
Capitulo 30: La Fusion entre Kami-sama y Pikoro









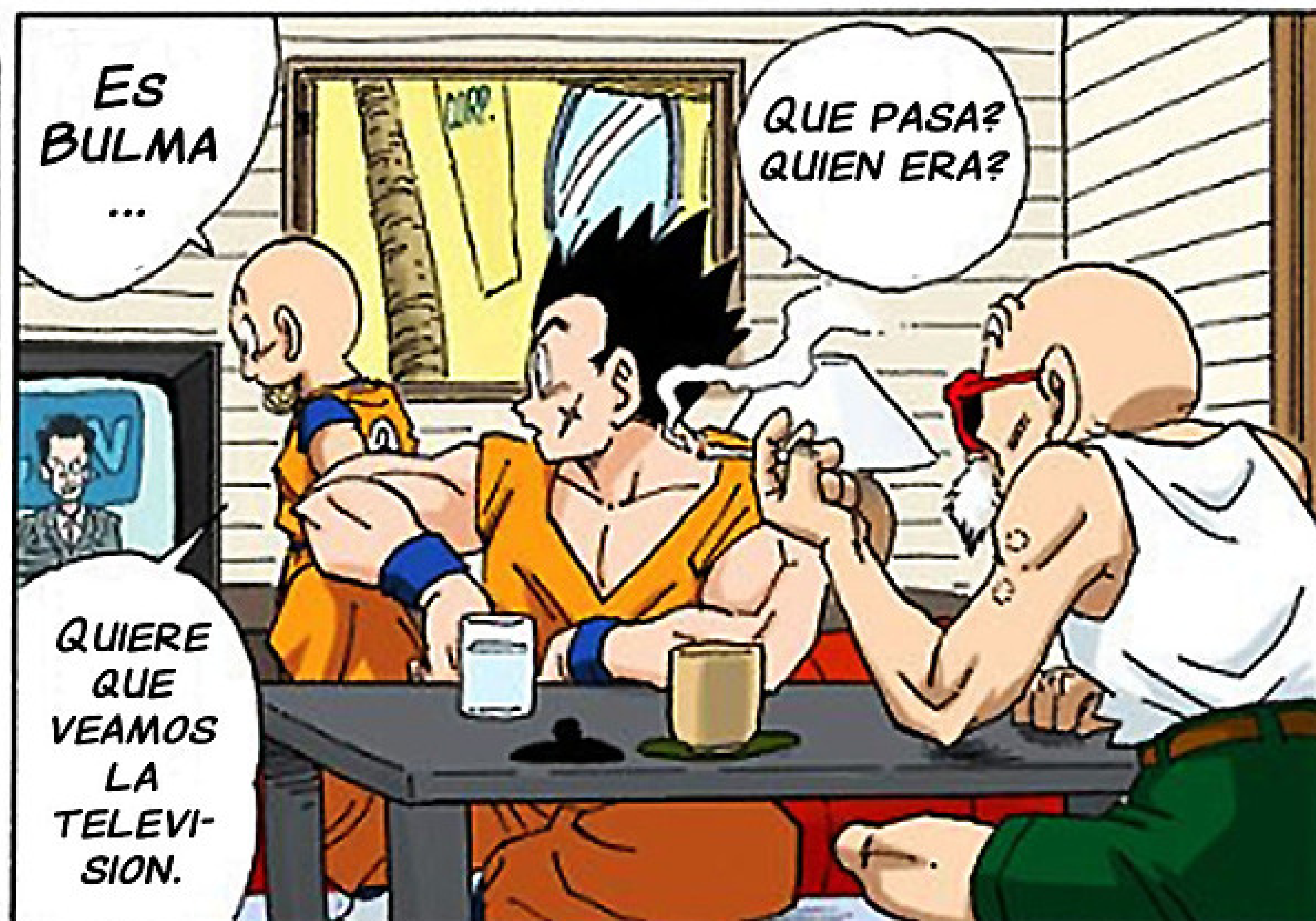




Traducido por David Molina P.

Traducido por David Molina P.

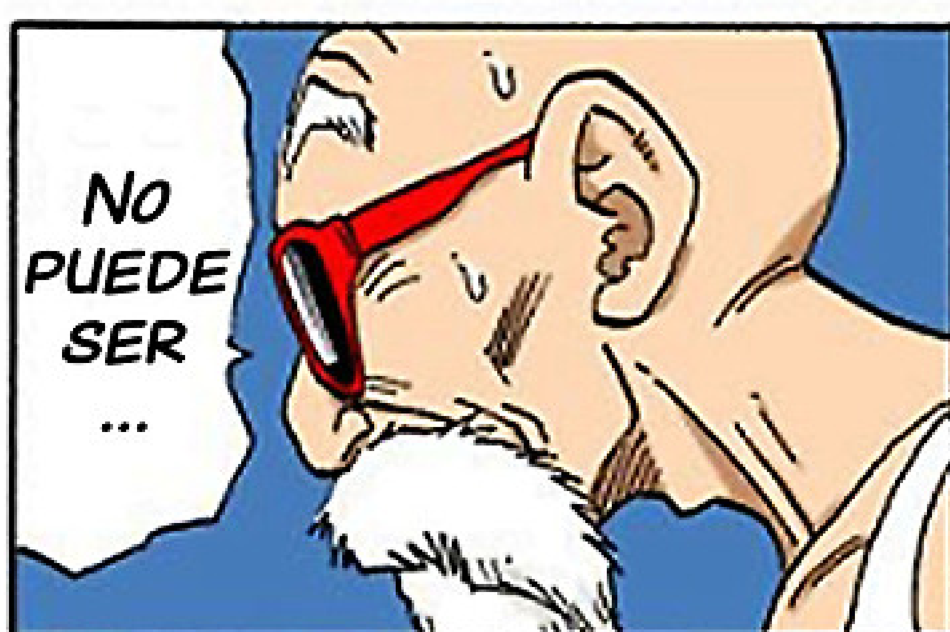


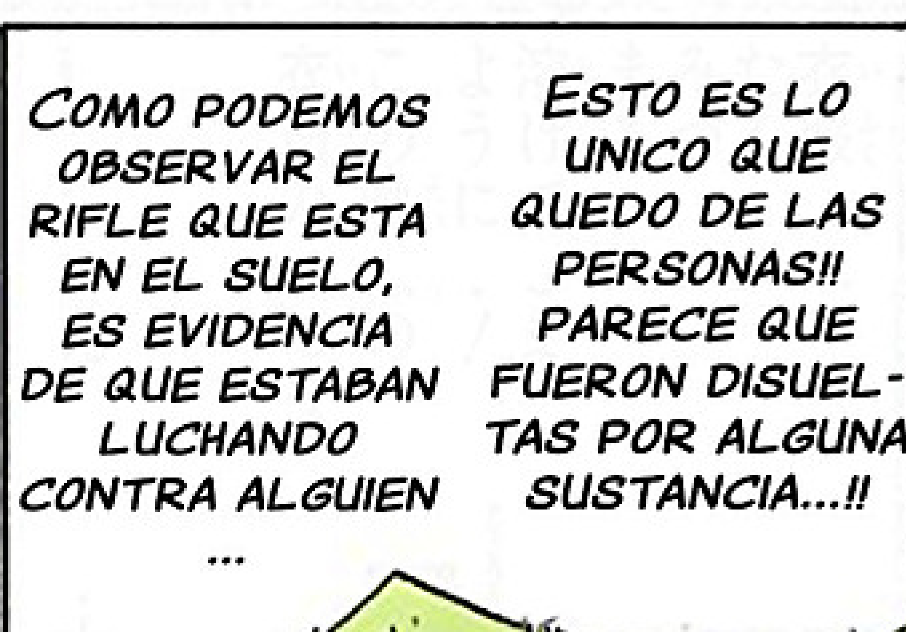


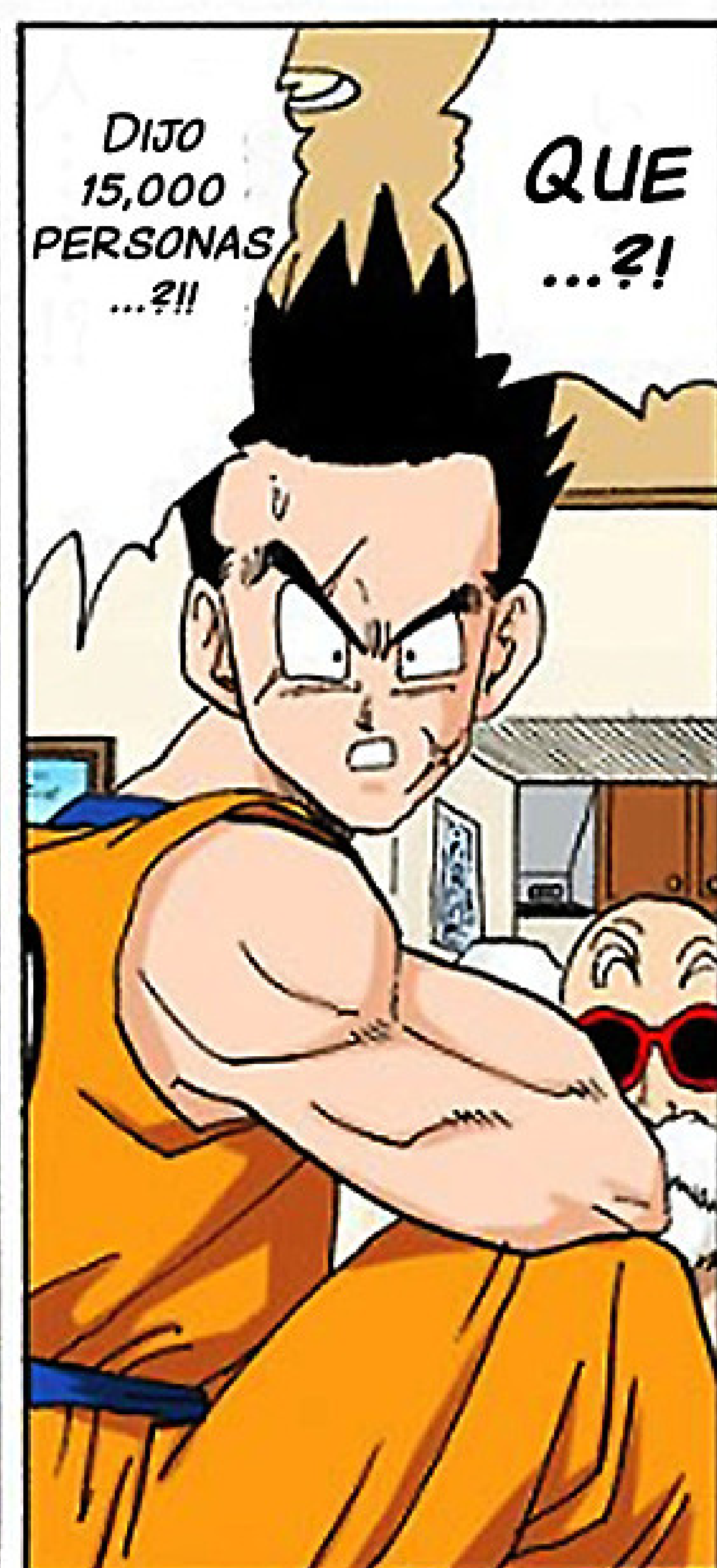








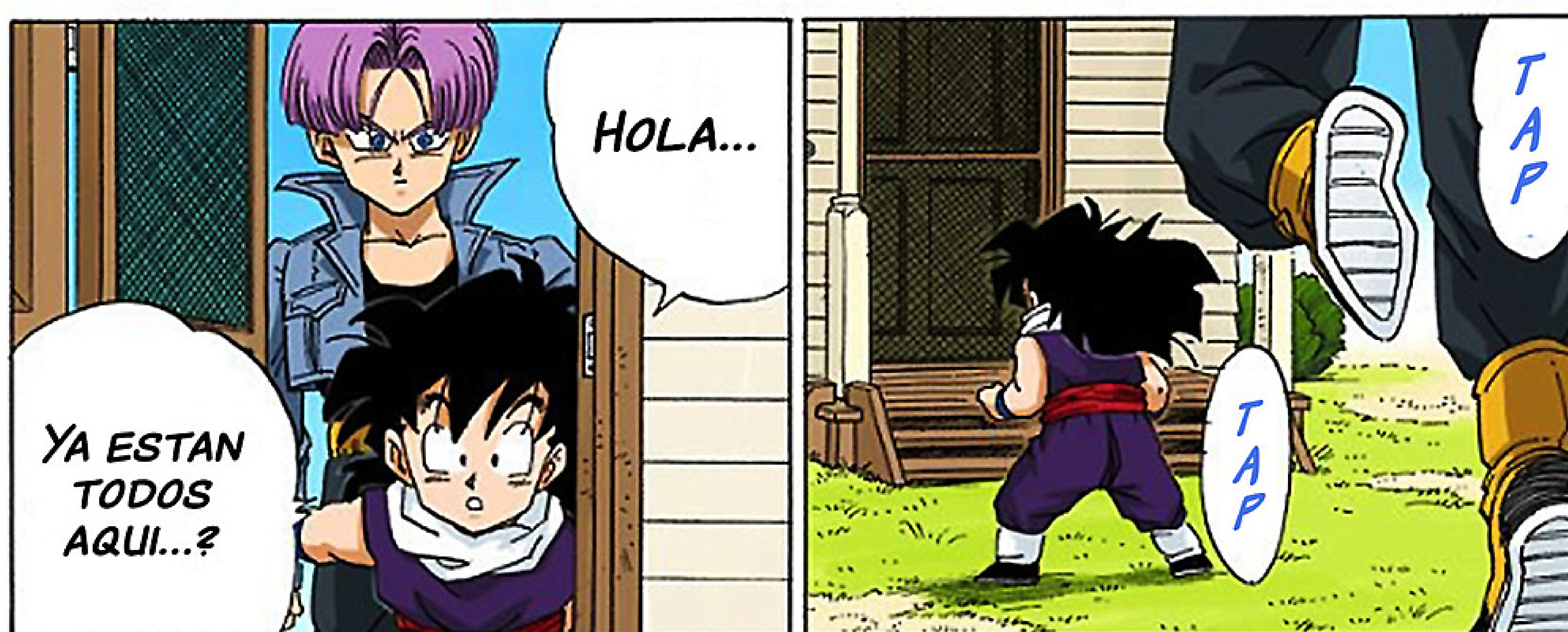


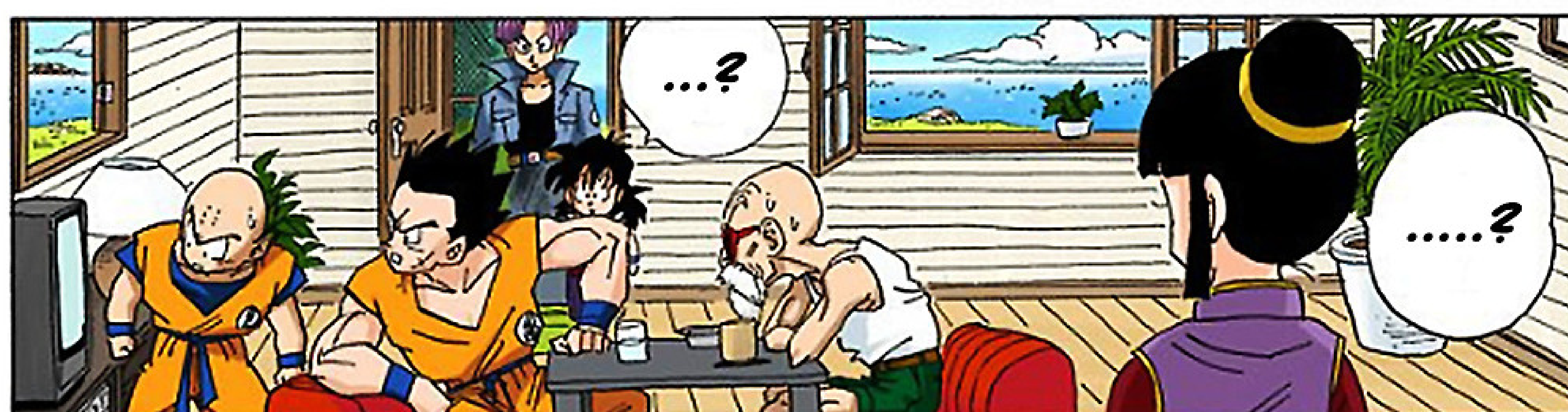





Bueno... no creo que se traten de ellos ...
Que?! porque lo dices ...?!!!
Si le preguntas a Gohan y a Trunks seguramente ellos te diran lo mismo ...

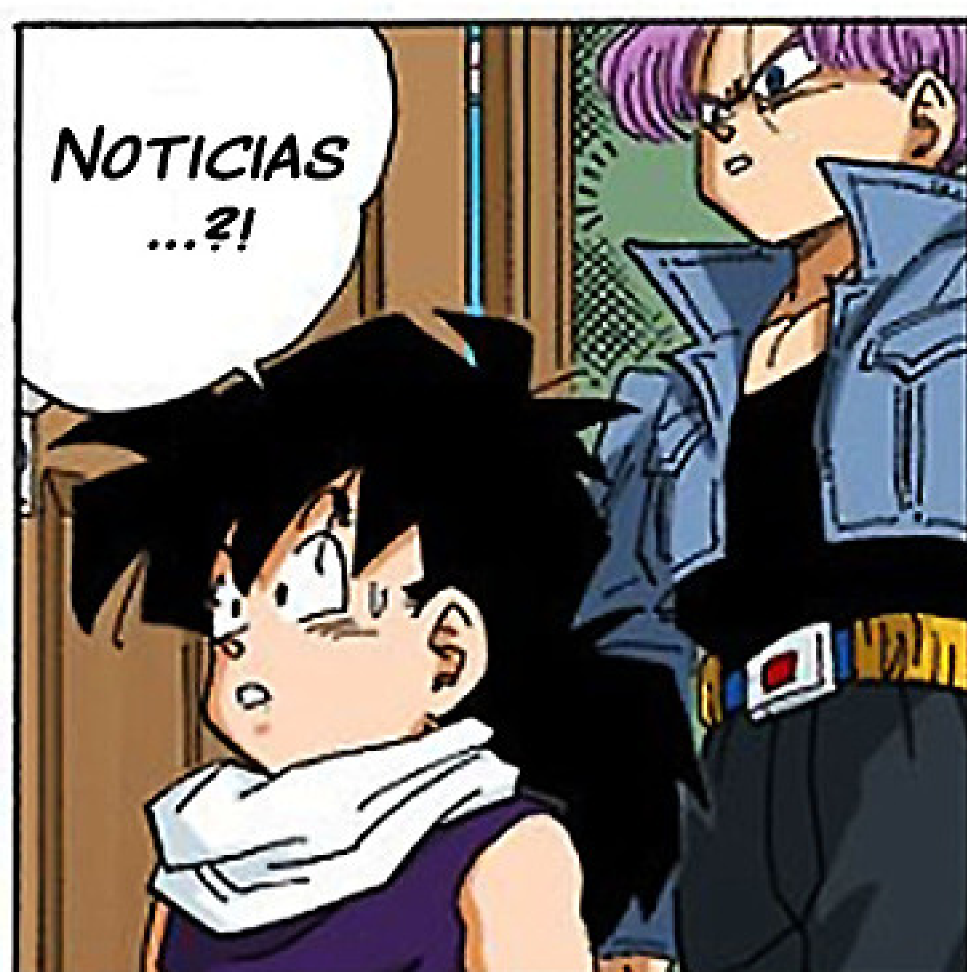

Entonces... este incidente esta relacionado con lo que paso con la maquina del tiempo...?!
Eso no lo puedo asegurar... en todo caso puedes preguntarselos a Gohan y a Trunks cuando lleguen...
Goku aun esta durmiendo ...
Parece que esta mucho mejor.


TAP
TAP
Hola...
Ya estan todos aqui...?


.....?
...?

Traducido por David Molina P.











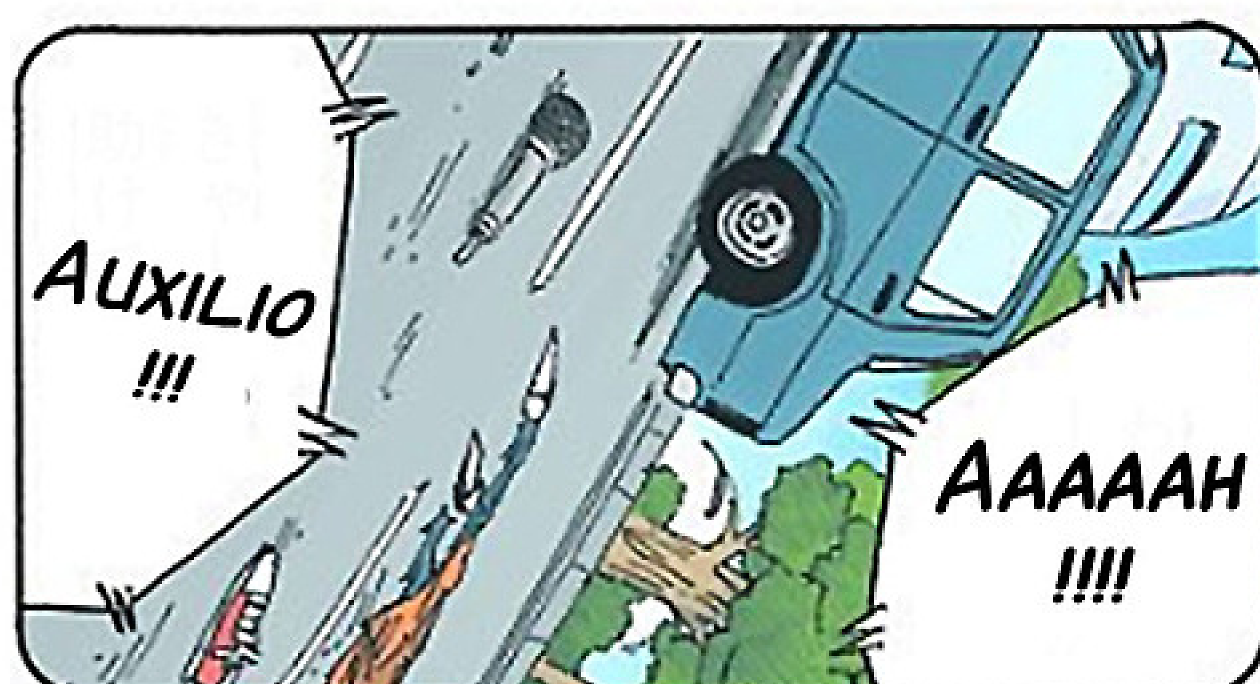


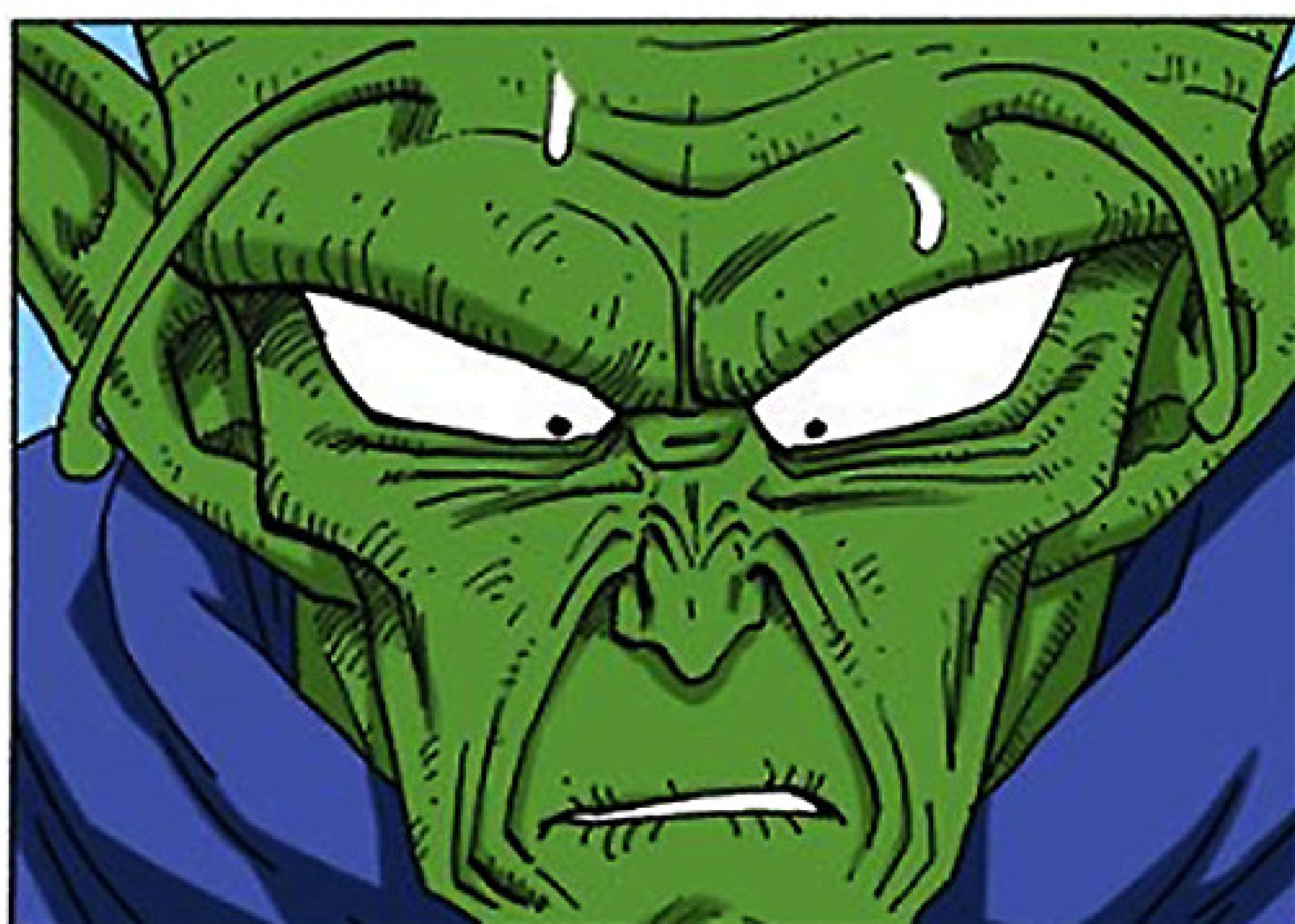


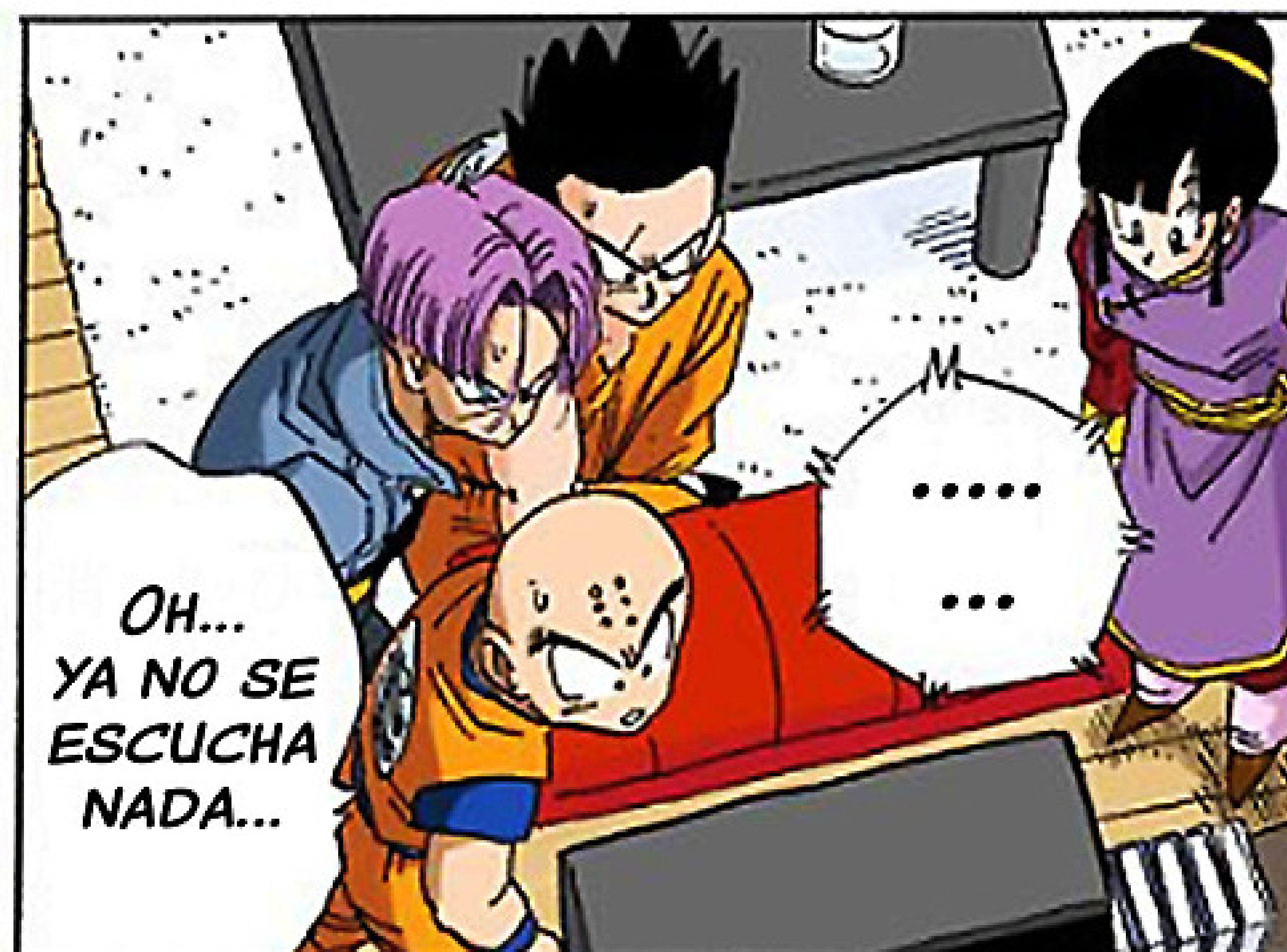




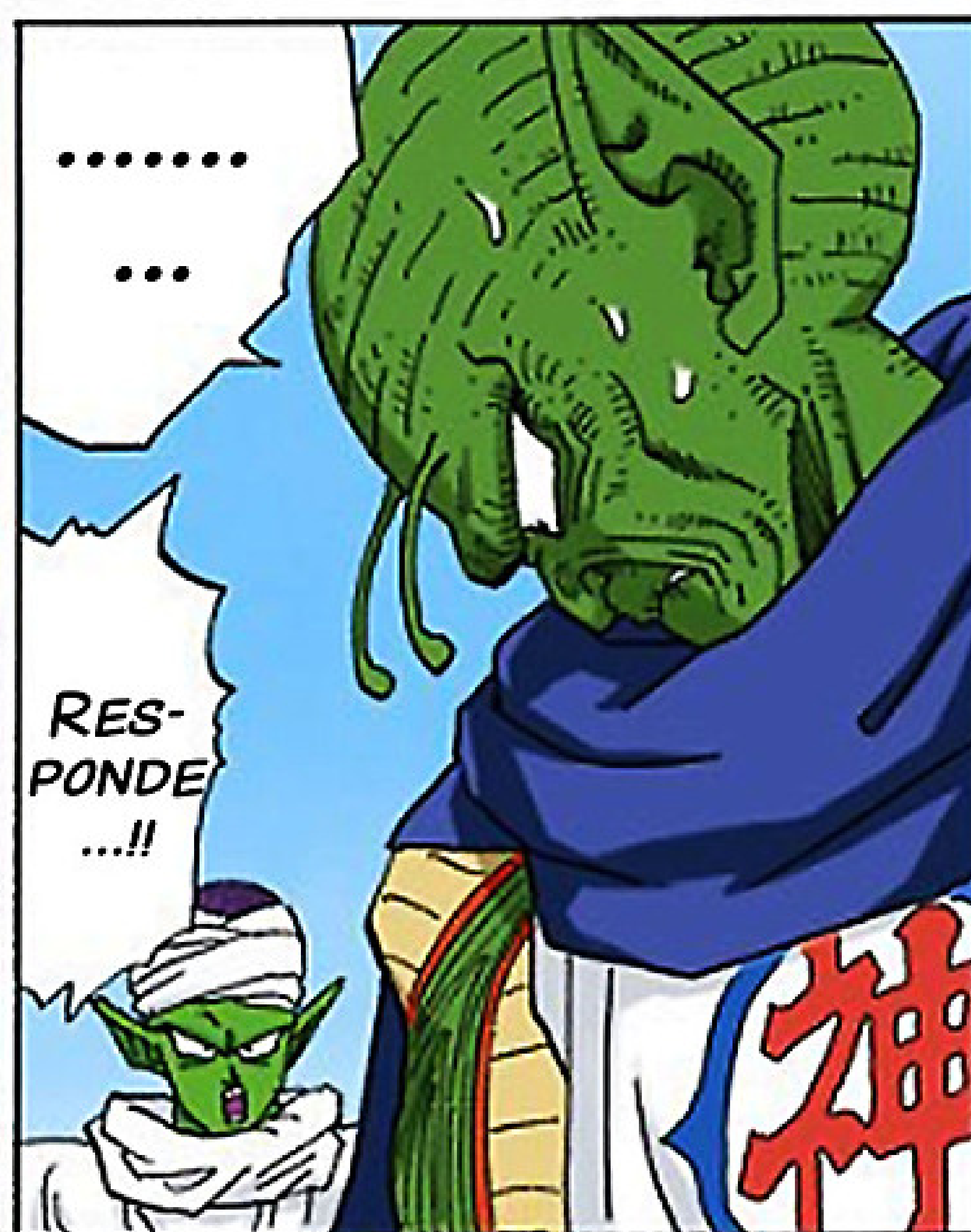







......
...
OH...
YA NO SE
ESCUCHA
NADA...

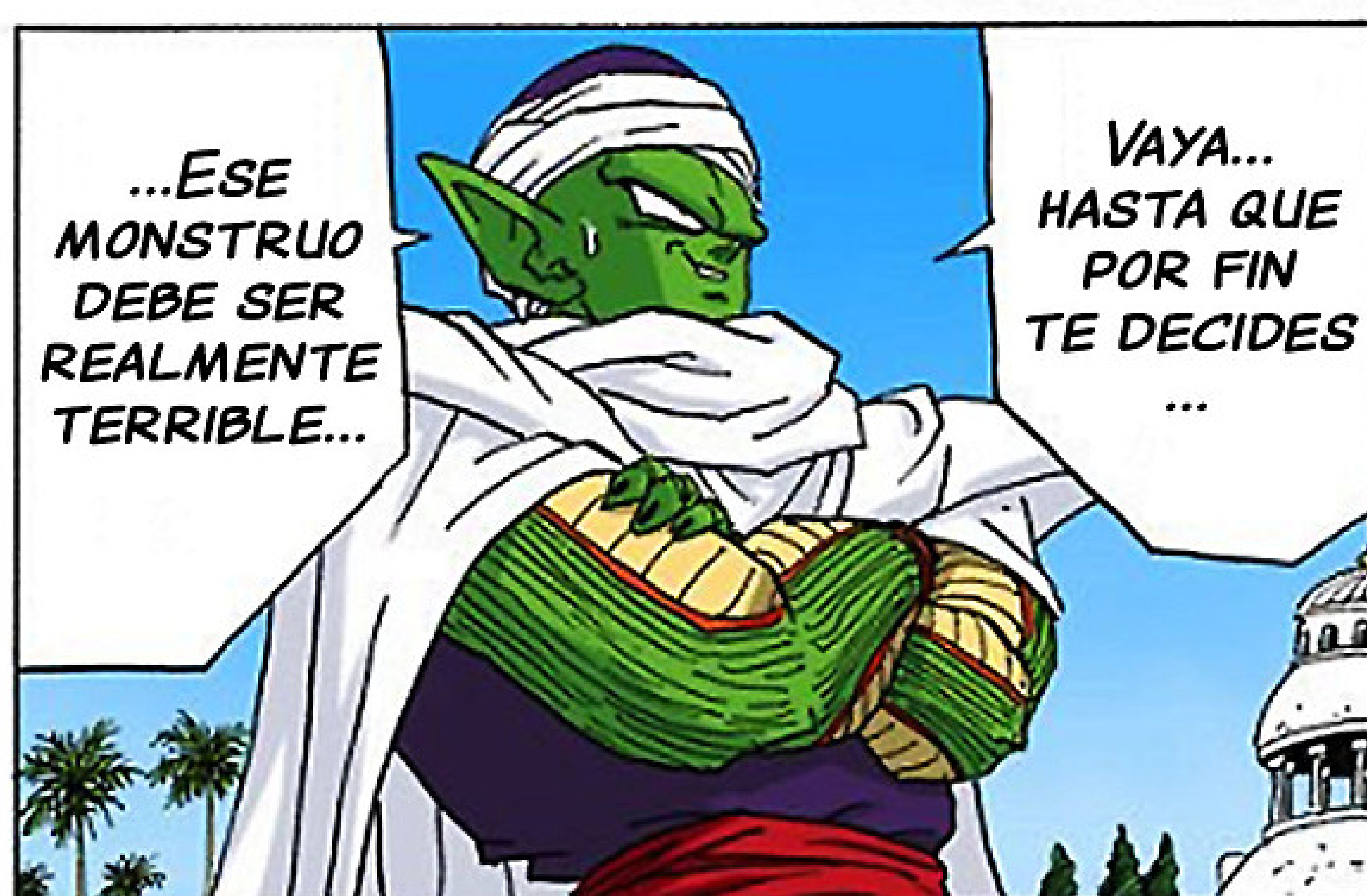

GGH...
QUE OCURRE...?
YA TE ABURRISTE
DE MIRAR...?
DIME DE UNA
VEZ LO QUE
ESTA
PASANDO...!!


....
...
RES-
PONDE
...!!


E...ESTA
BIEN!!
VAYA, PARECE
QUE LO QUE
HAS VISTO TE
DIO UN GRAN
SUSTO...



No hay la necesidad de que te lo explique ...
Una vez que nos fusionemos sabras todo lo que se yo...

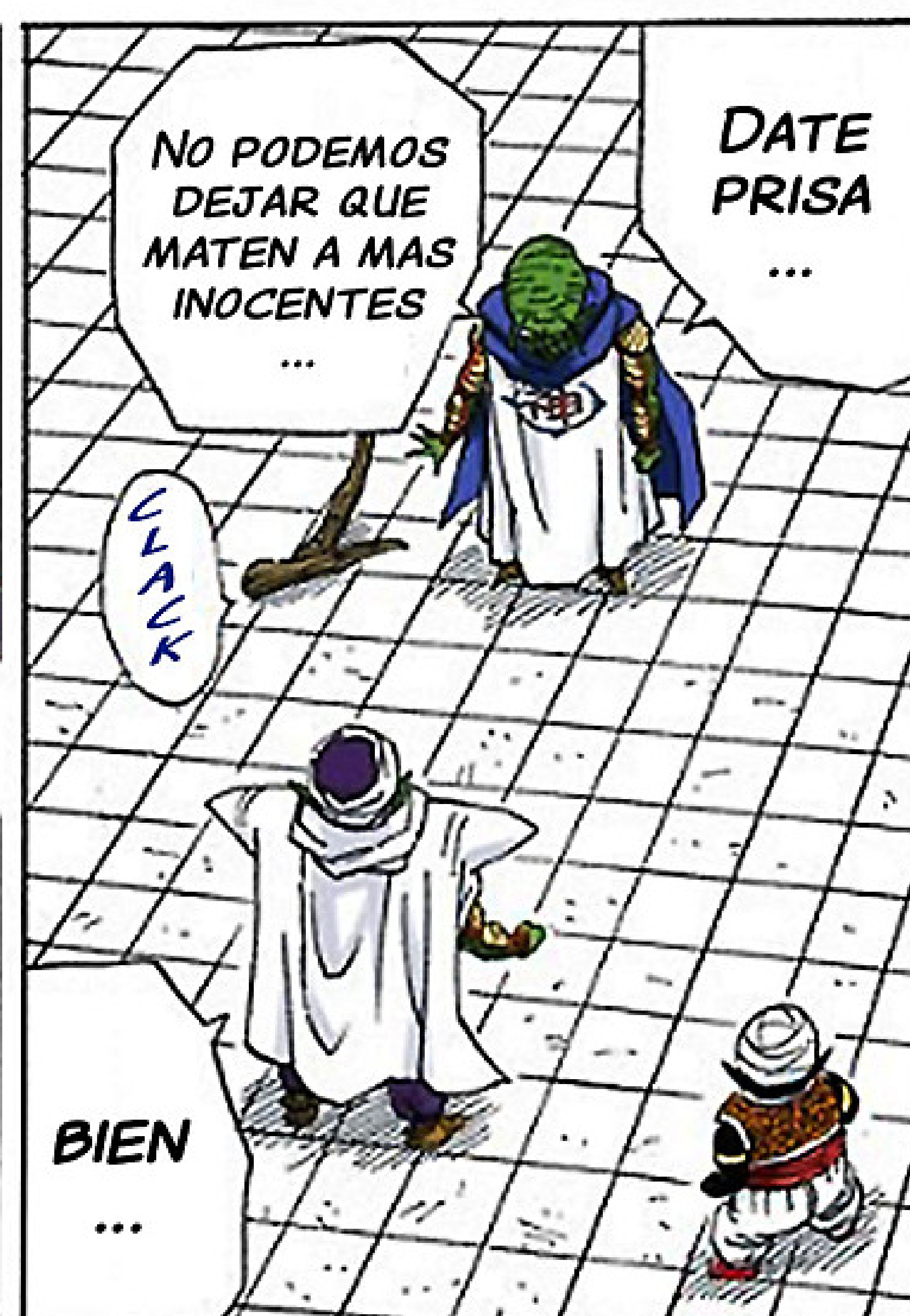


Vaya... hasta que por fin te decides ...
...Ese monstruo debe ser realmente terrible...





Pero deja mi cuerpo tal como esta!!
Me oiste ...!!



Date prisa ...
No podemos dejar que maten a mas inocentes ...
CLACK
Bien ...

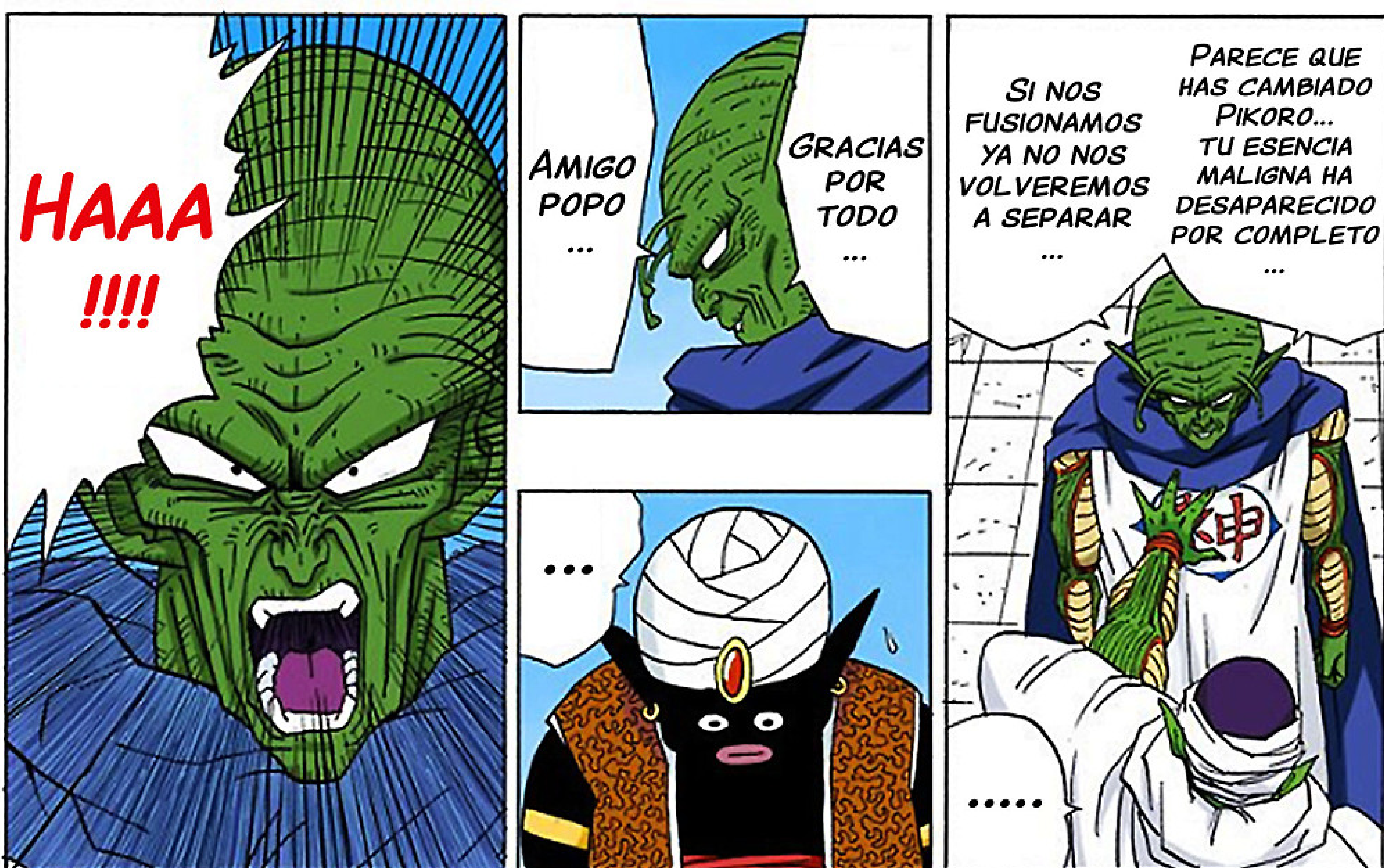


Si ya entiendo... tu eres mucho mas joven y fuerte que yo, me parece logico...
Lo unico que hare es brindarte mas poder y una enorme canti-dad de conocimientos ...

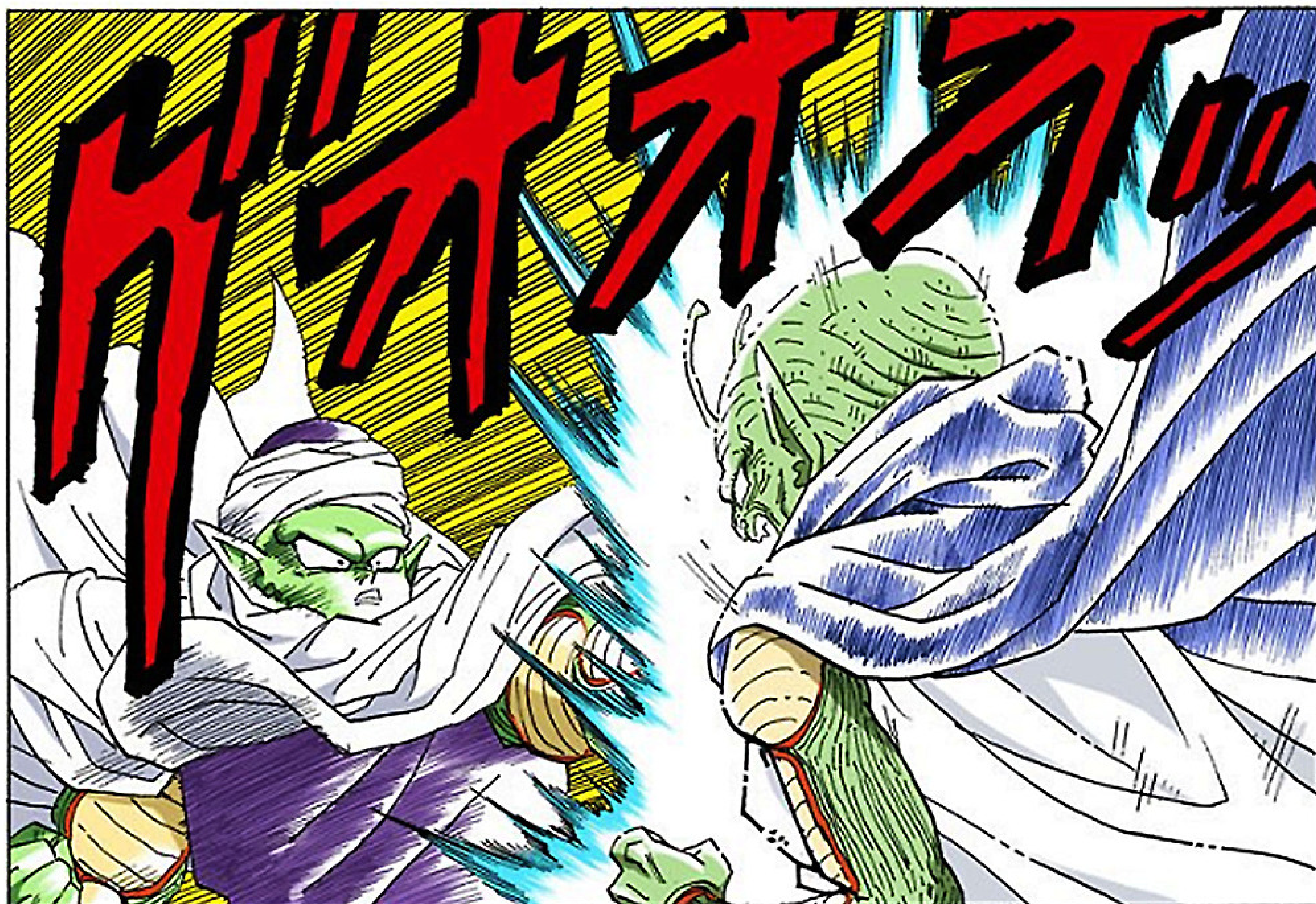
Traducido por David Molina P.







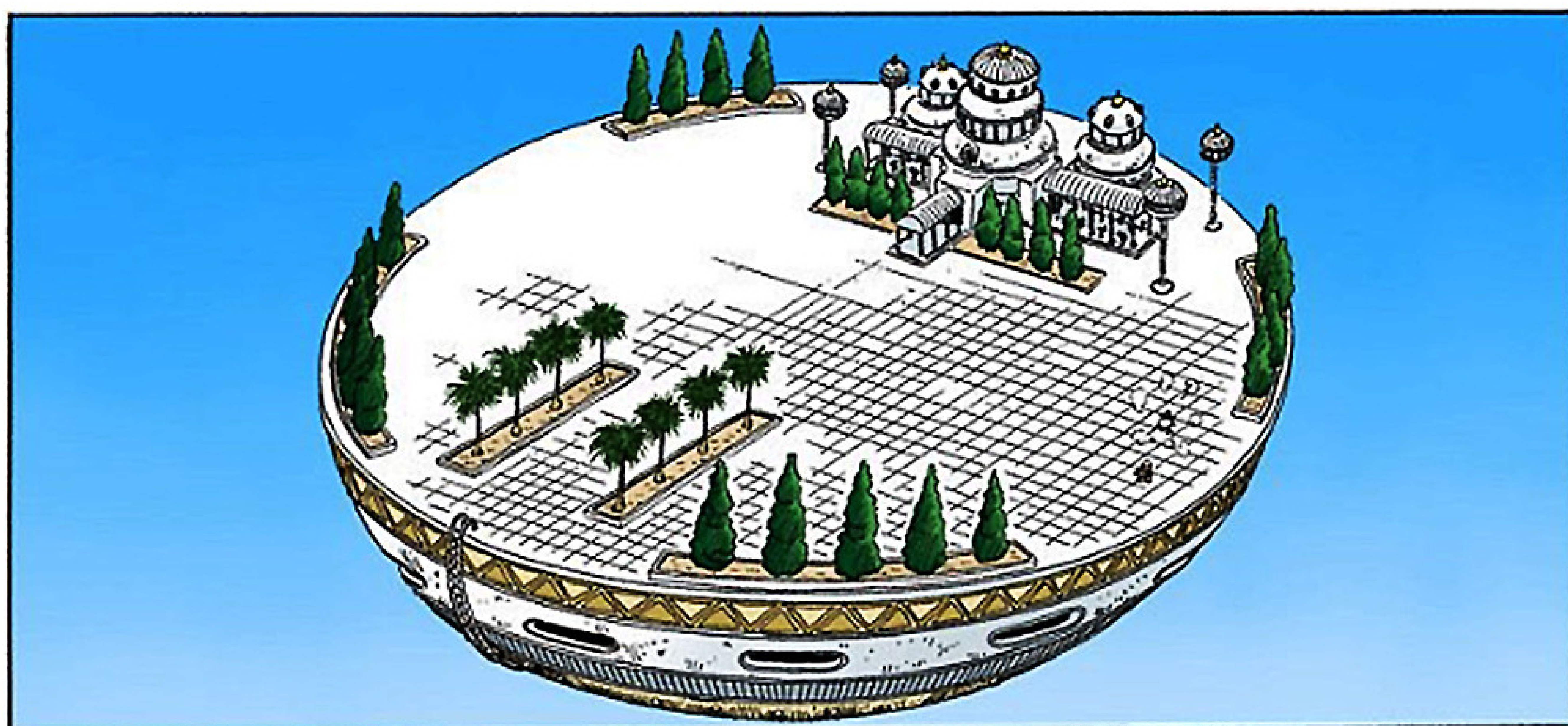
Traducido por David Molina P.

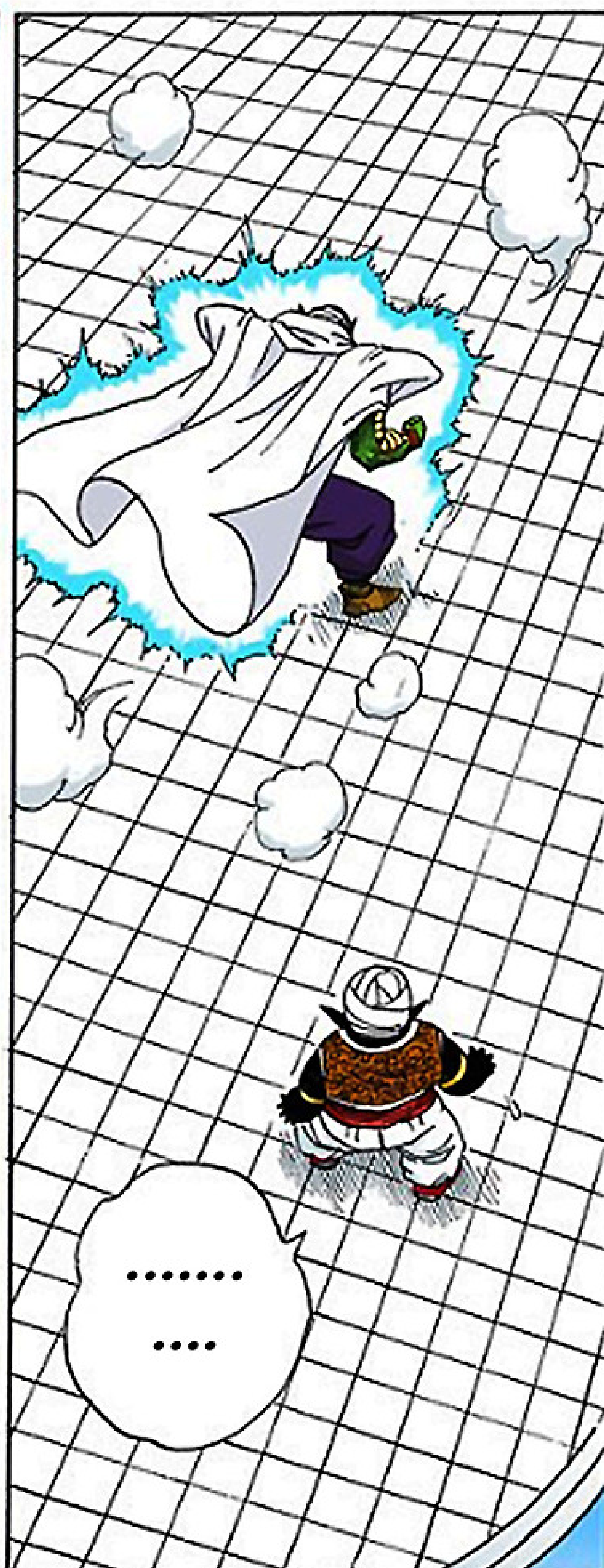






Traducido por David Molina P.









ADIOS... KAMI-SAMA... POR FAVOR NO SE MUERA ...

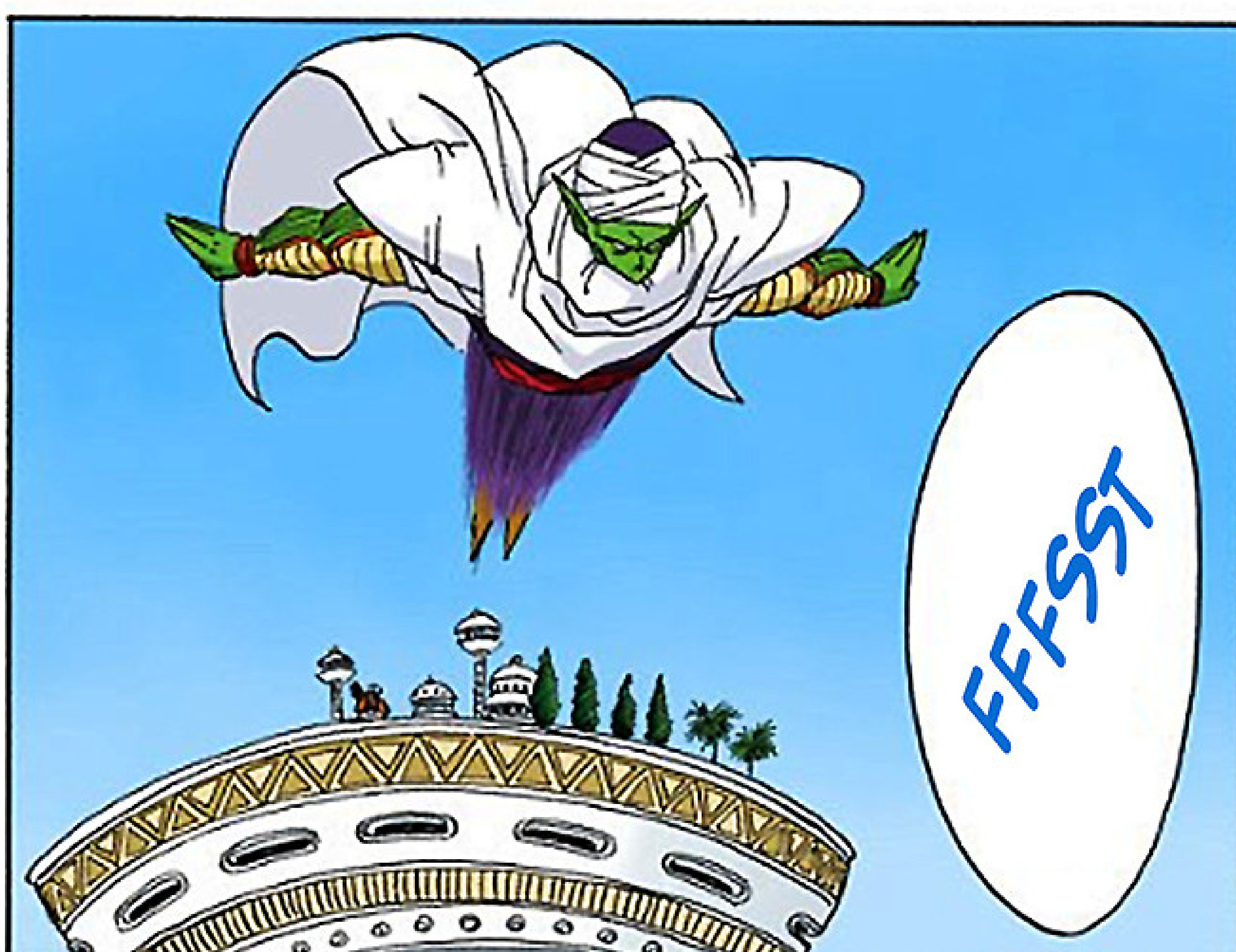
Traducido por David Molina P.

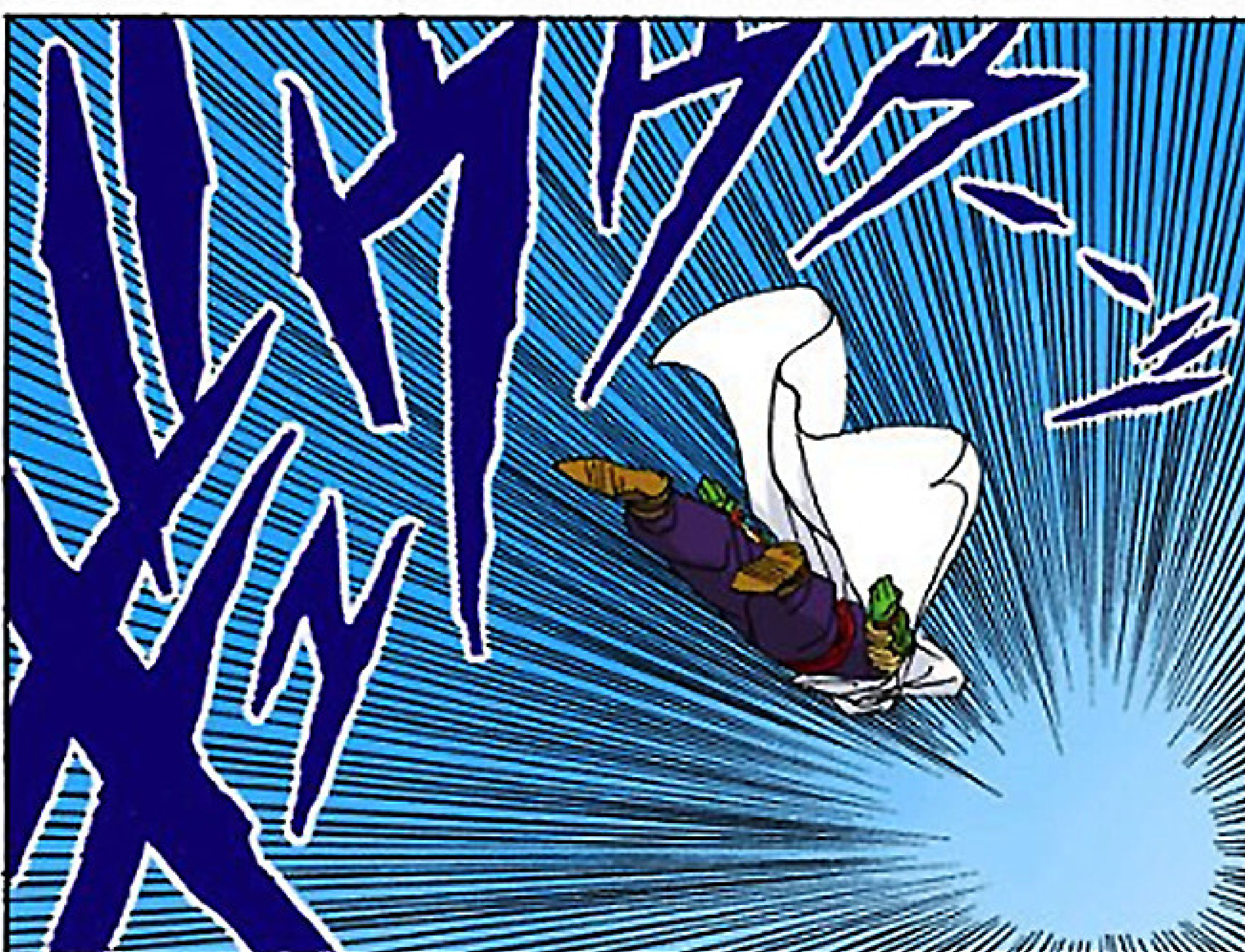
Yo no soy Kami-sama ni tampoco Pikoro...

Soy un simple nameku-seijin que ha olvidado su nombre ...

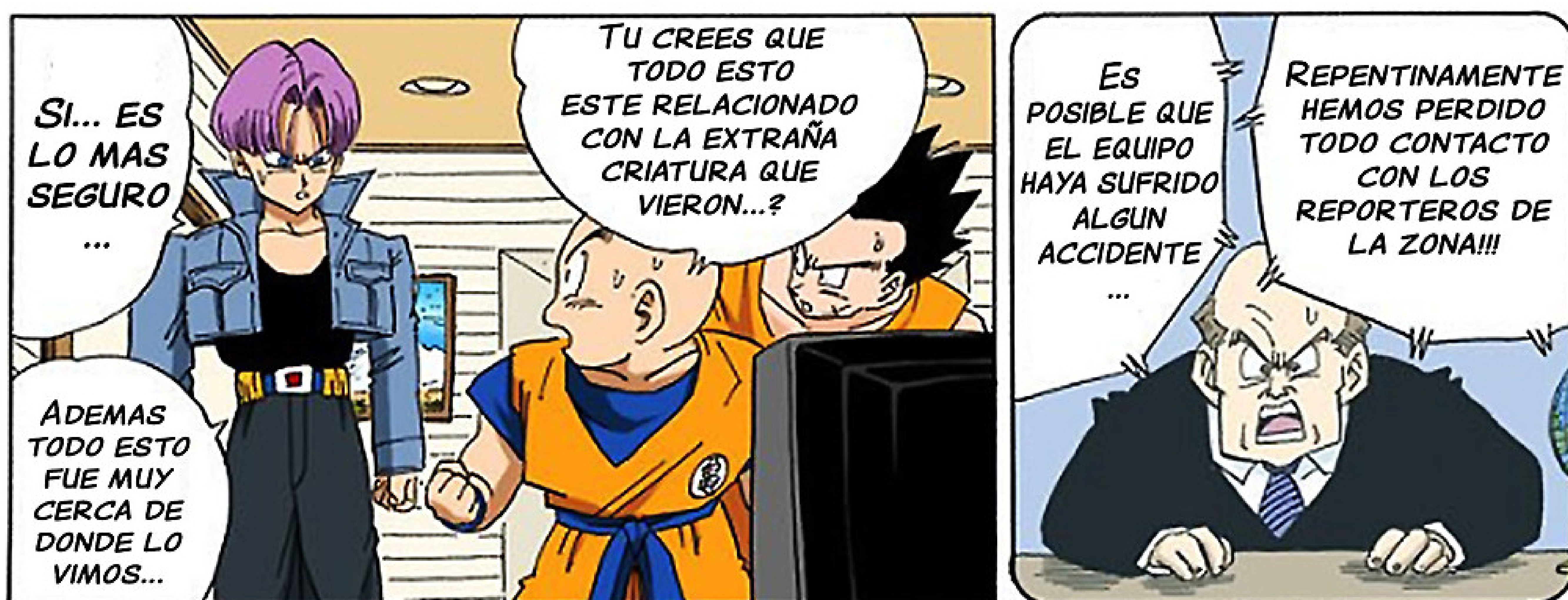


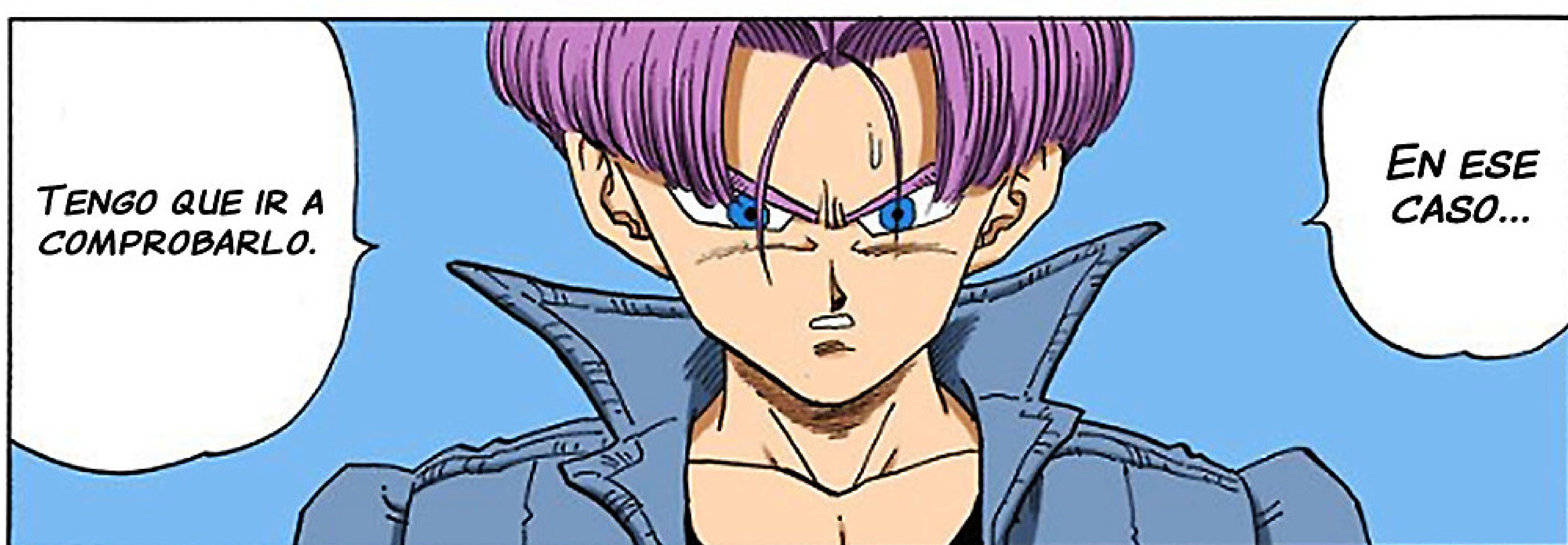
Adios... amigo Popo ...

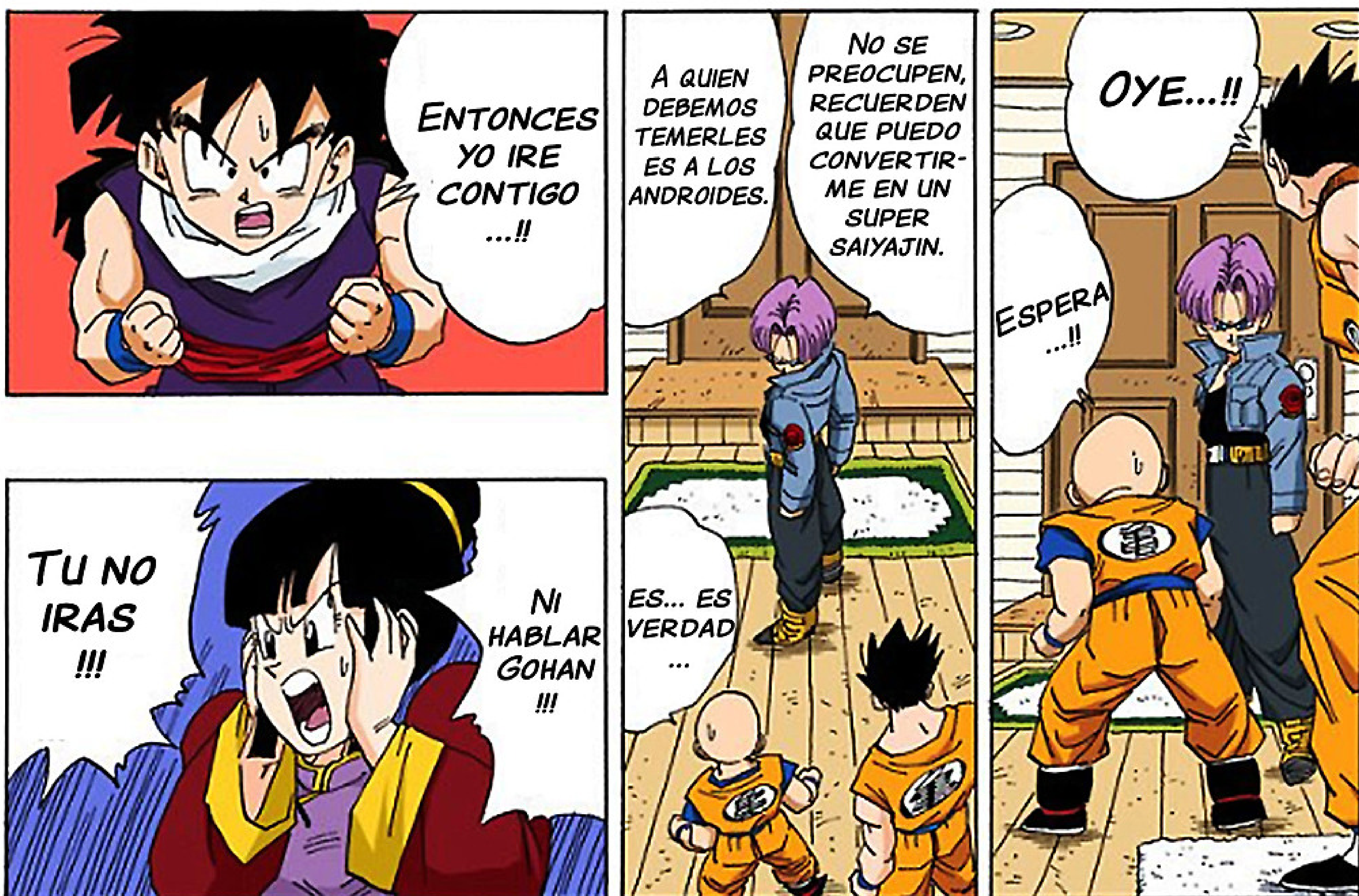




Traducido por David Molina P.








No se preocupen ire solo.
Ustedes quedense aqui en caso de que lleguen los androides.
Hasta pronto.
No tomara mucho tiempo en llegar a ese lugar.


TAP


FFFFFIIISSS

Traducido por David Molina P.



HASTA QUE POR FIN DAS LA CARA MALNACIDO ...

TISH

DRAGON BALL

ドラゴンボール

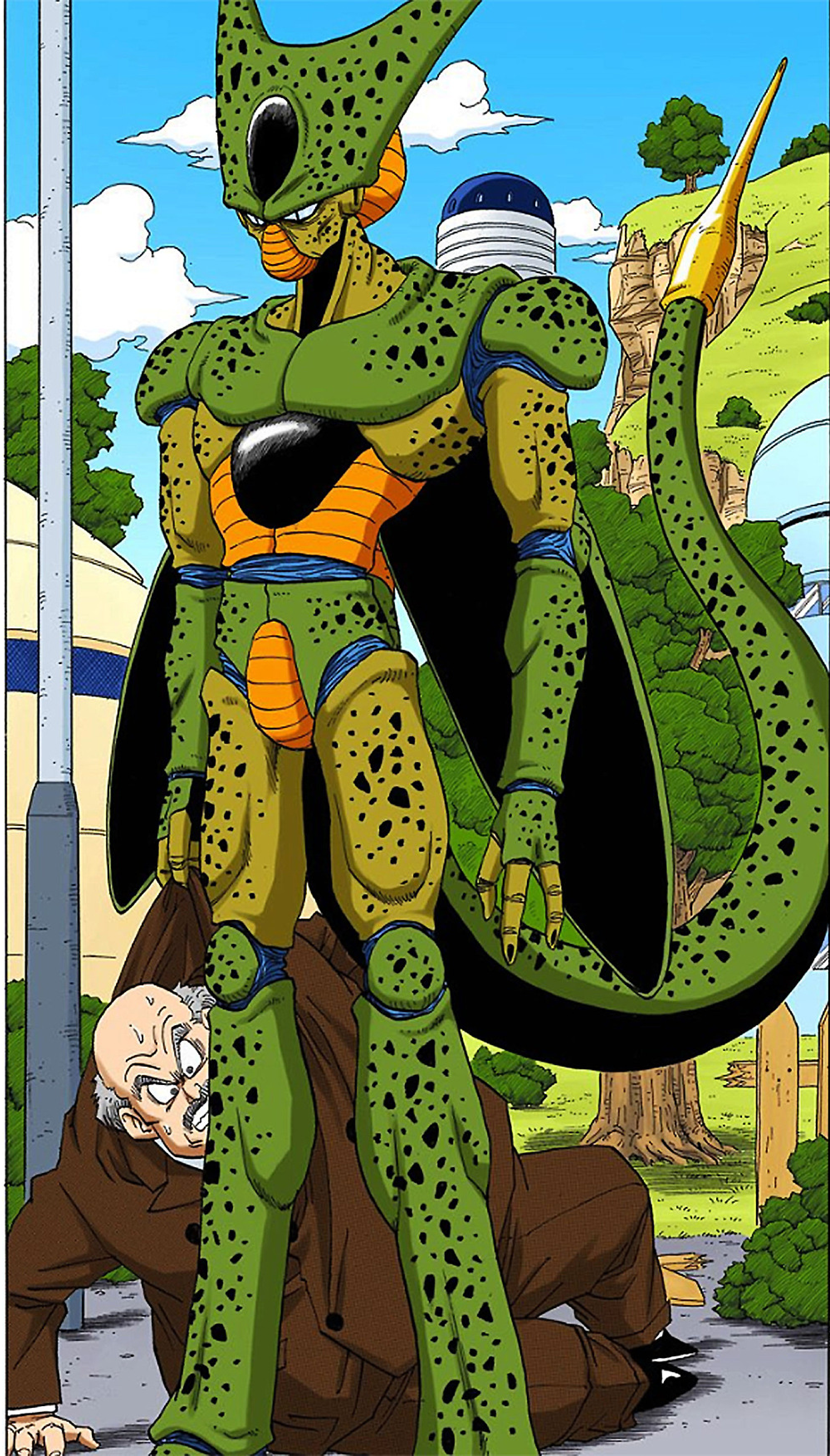


Capitulo 31: Un Misterioso Monstruo Aparece

Traducido por David Molina P.



HASTA QUE DAS LA CARA MALNACIDO ...



Traducido por David Molina P.

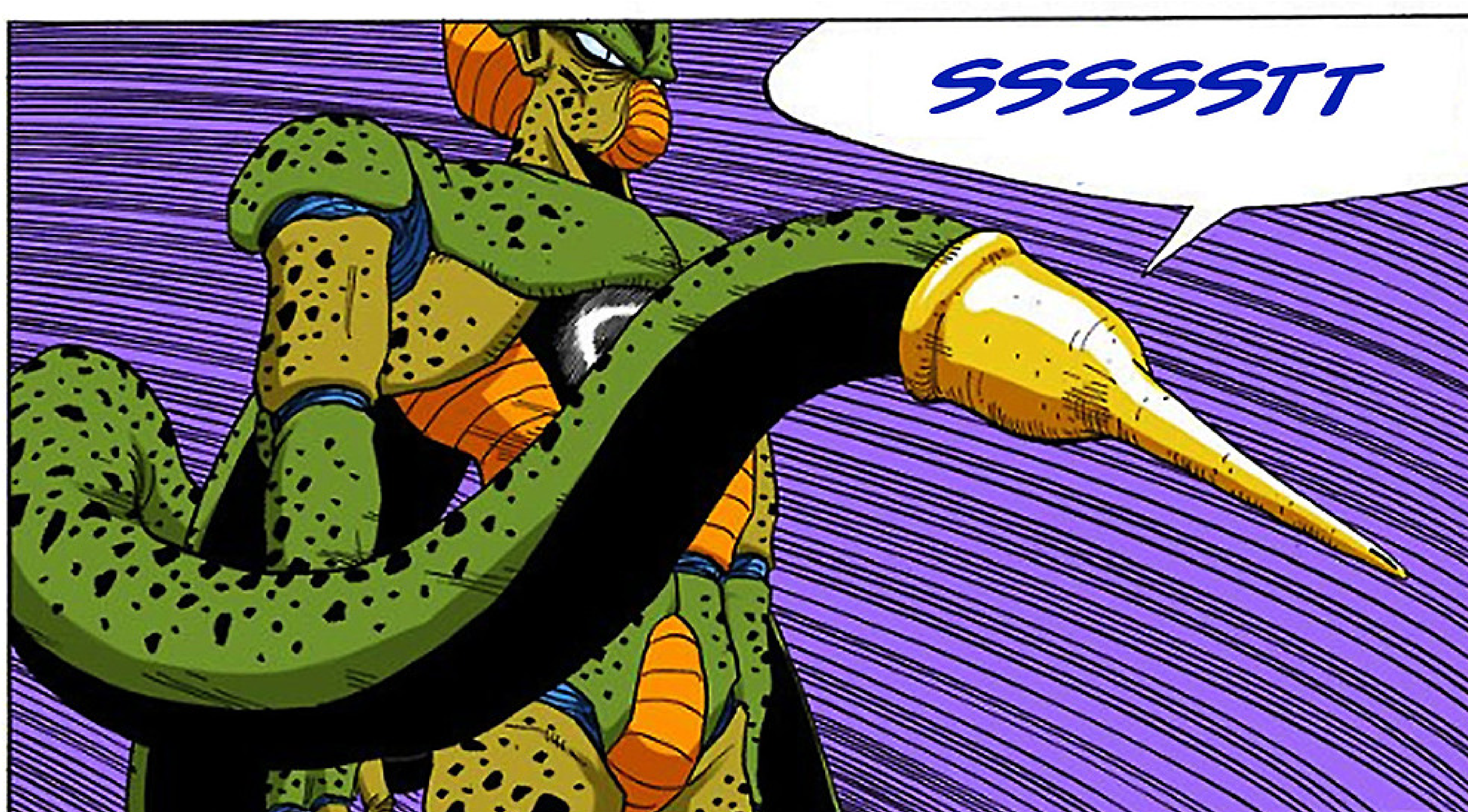


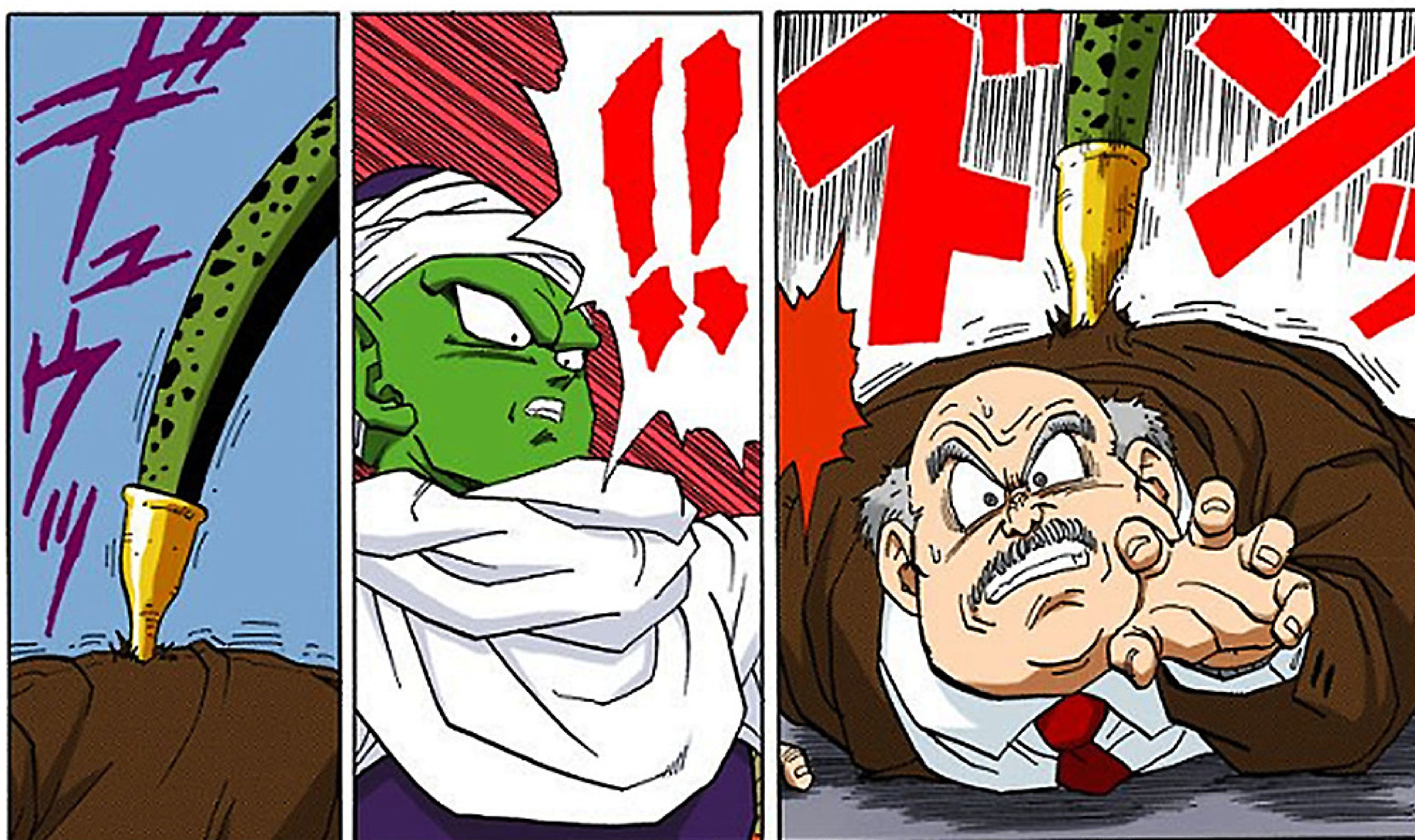


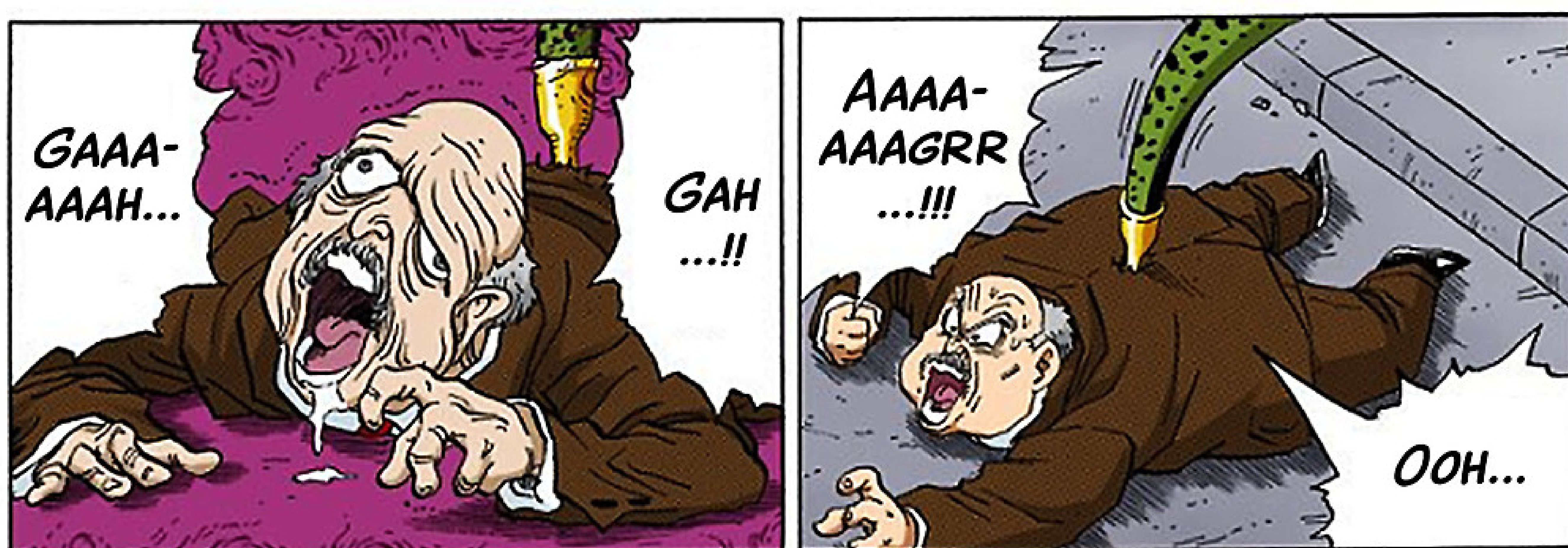
Traducido por David Molina P.








ズンッ
!!
ギュウッ

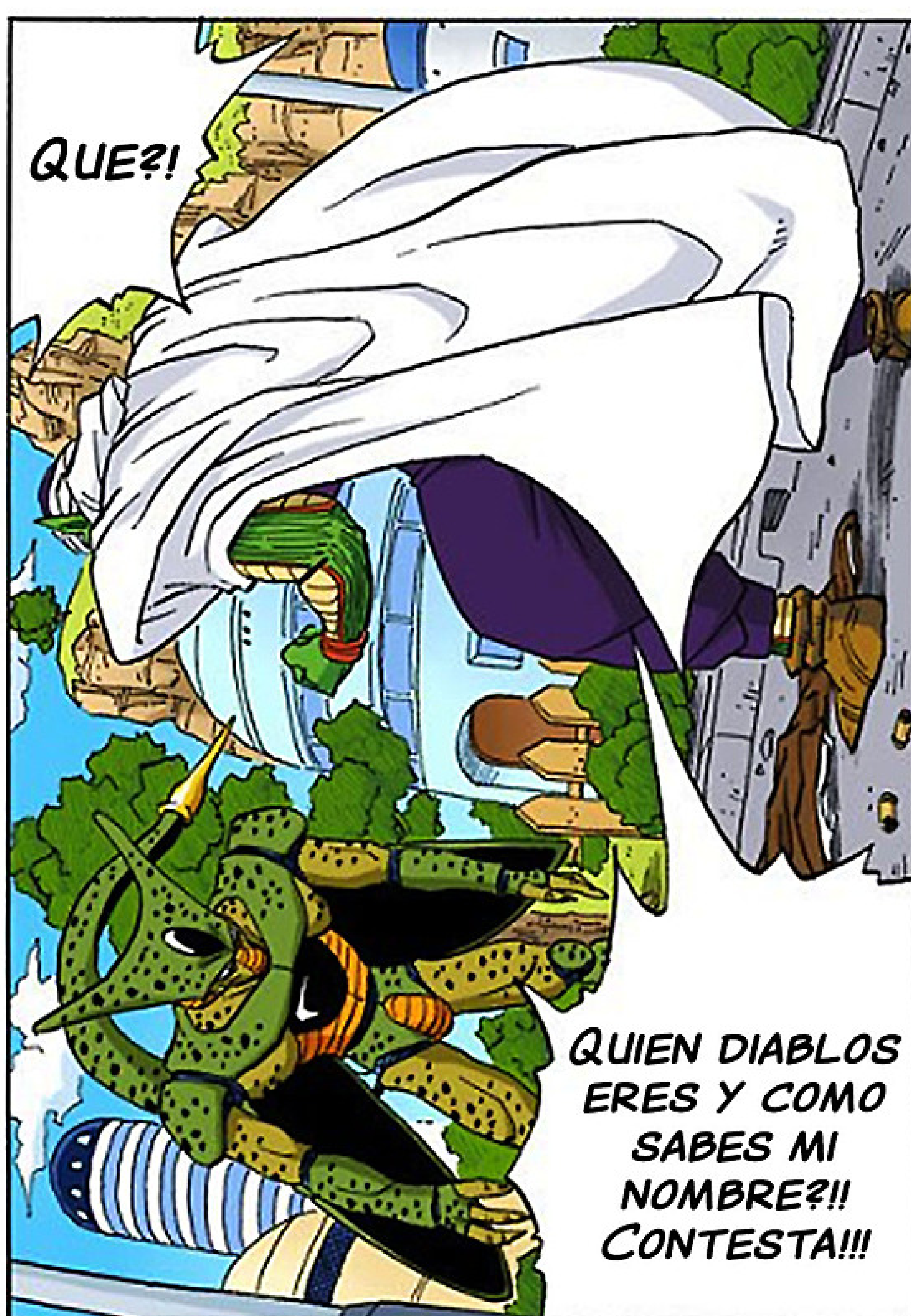

AAAA-
AAAGRR
...!!!
OOH...
GAAA-
AAAH...
GAH
...!!


......!

Traducido por David Molina P.

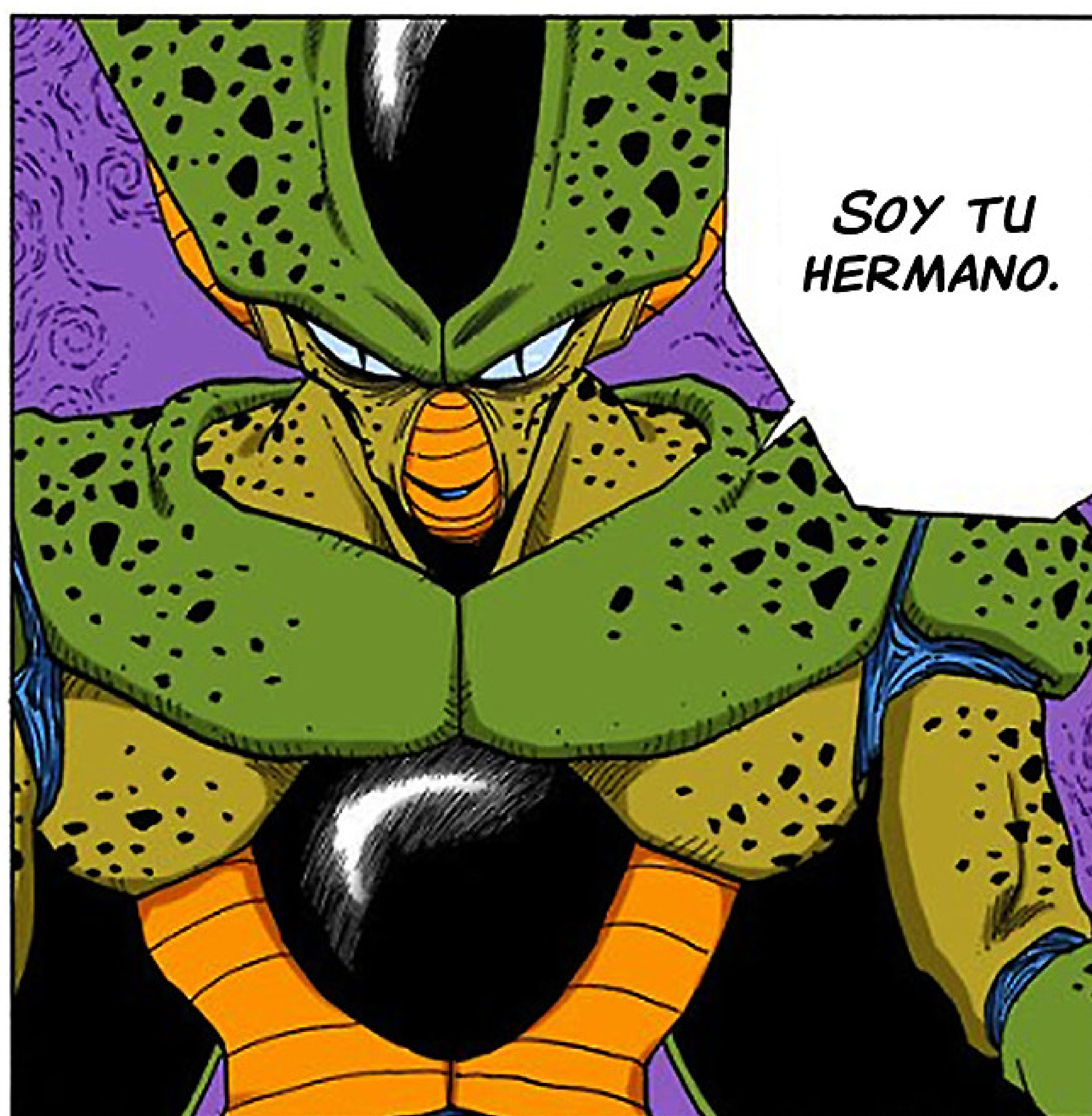




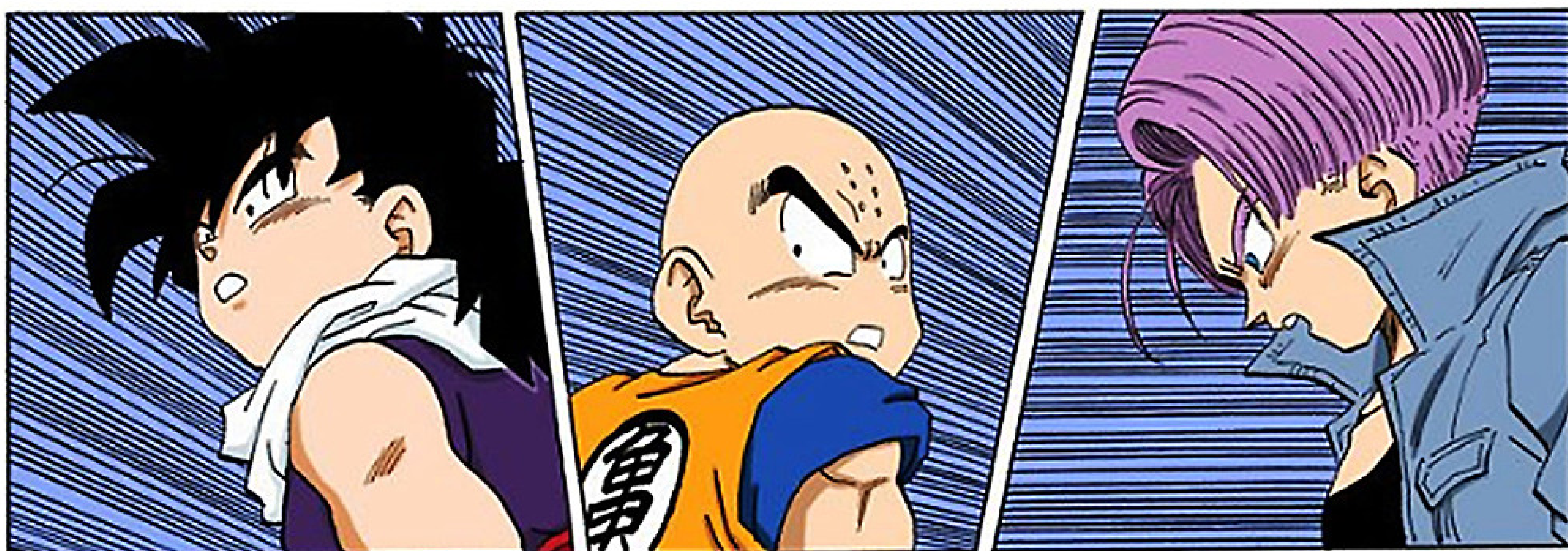


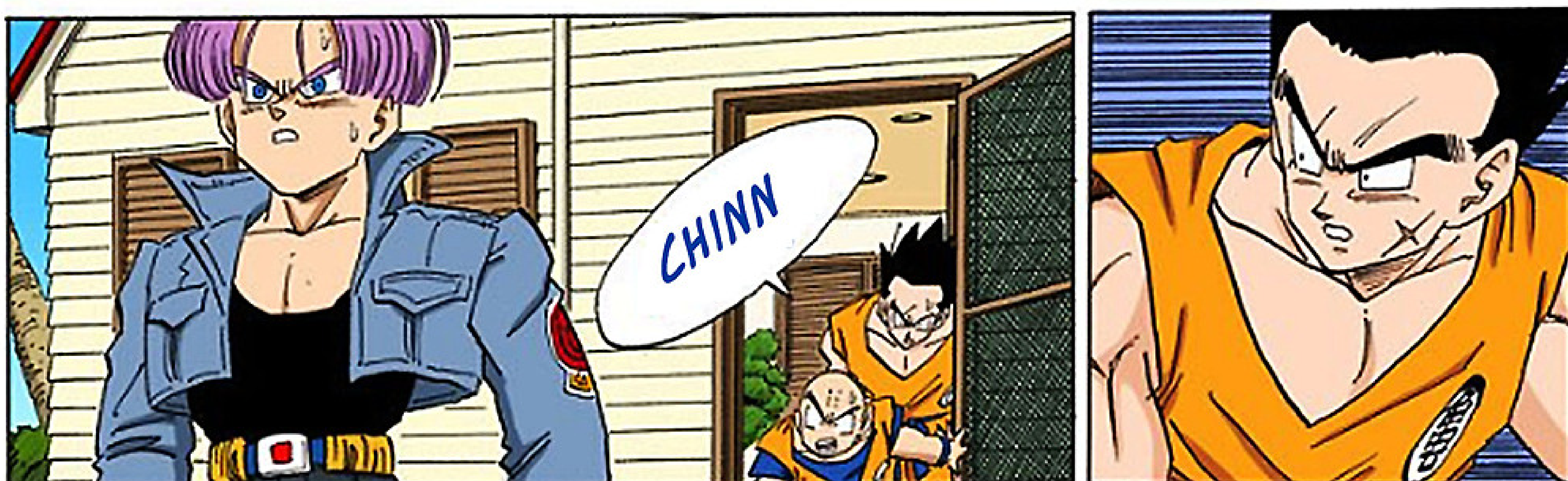


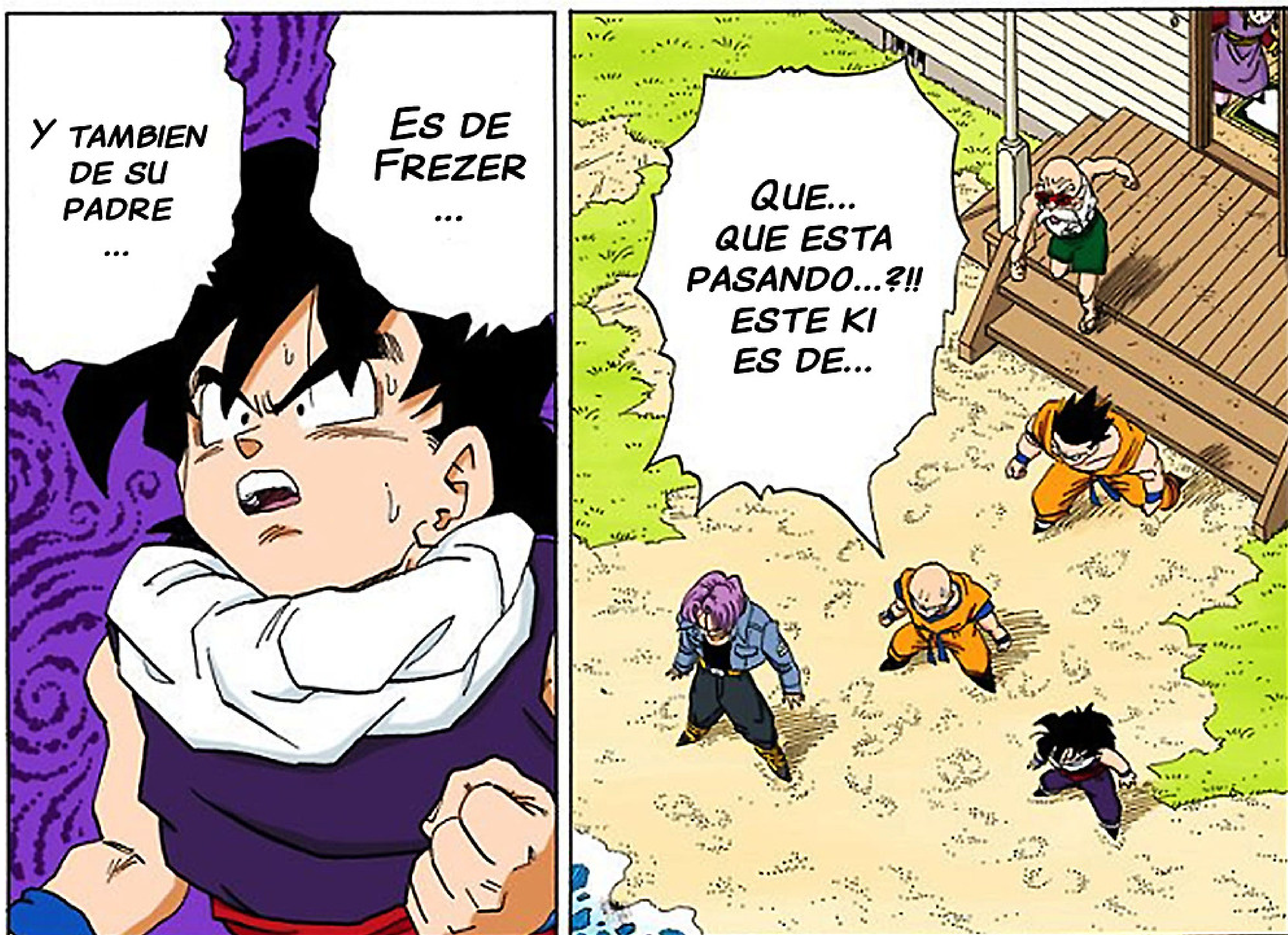
ゴゴゴゴ・・・・



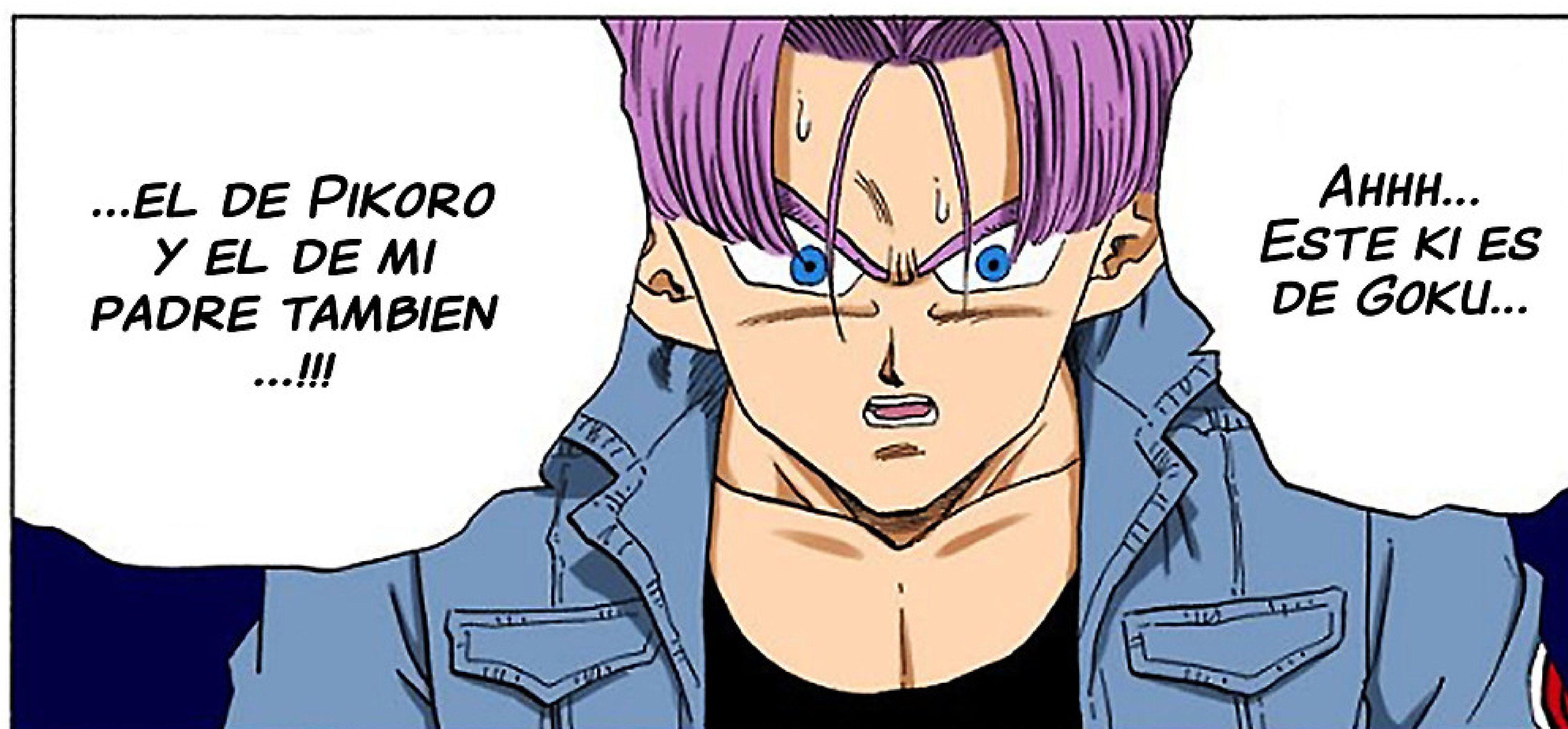


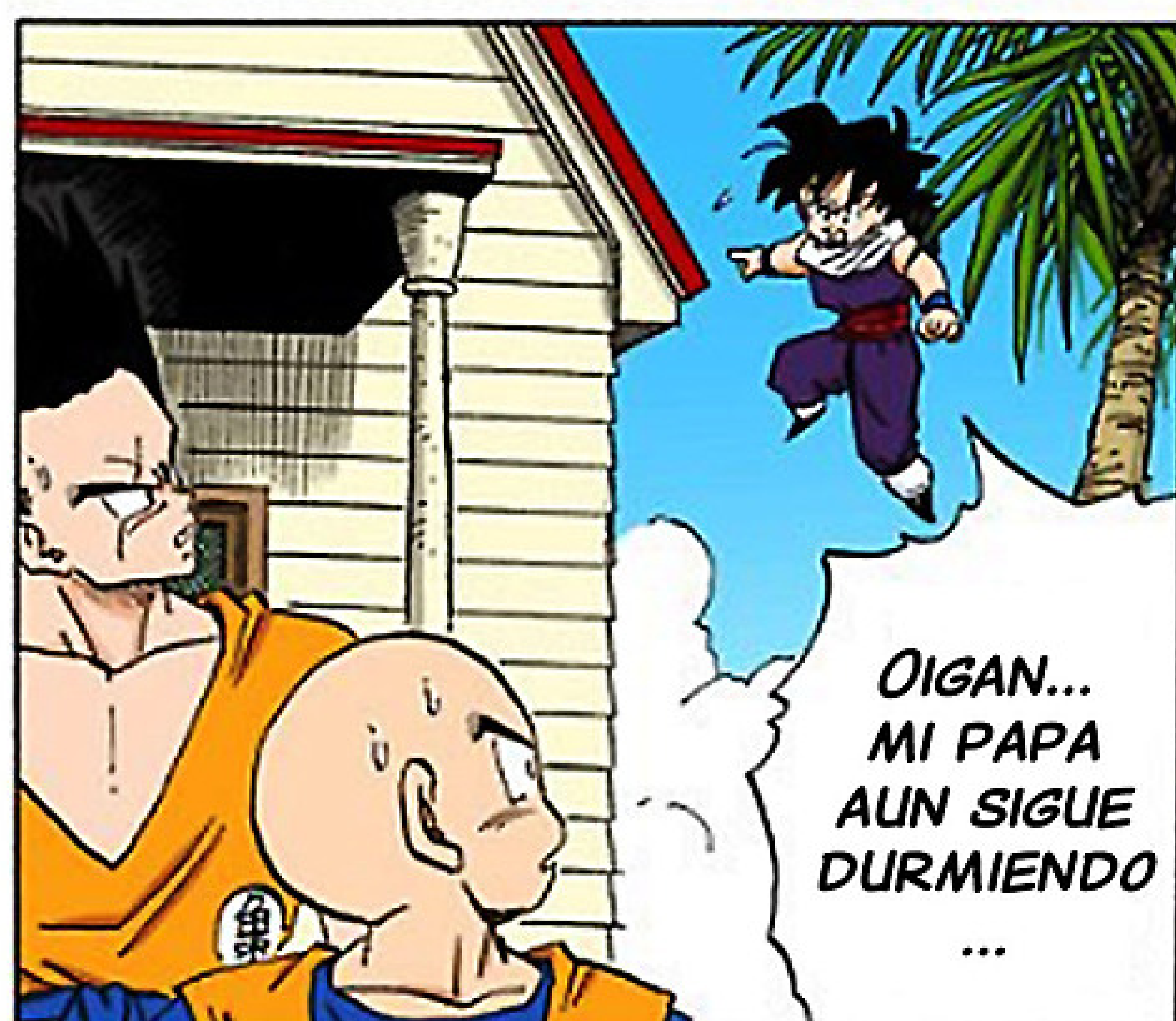



CHINN


QUE... QUE ESTA PASANDO...?!! ESTE KI ES DE...
ES DE FREZER ...
Y TAMBIEN DE SU PADRE ...

Traducido por David Molina P.

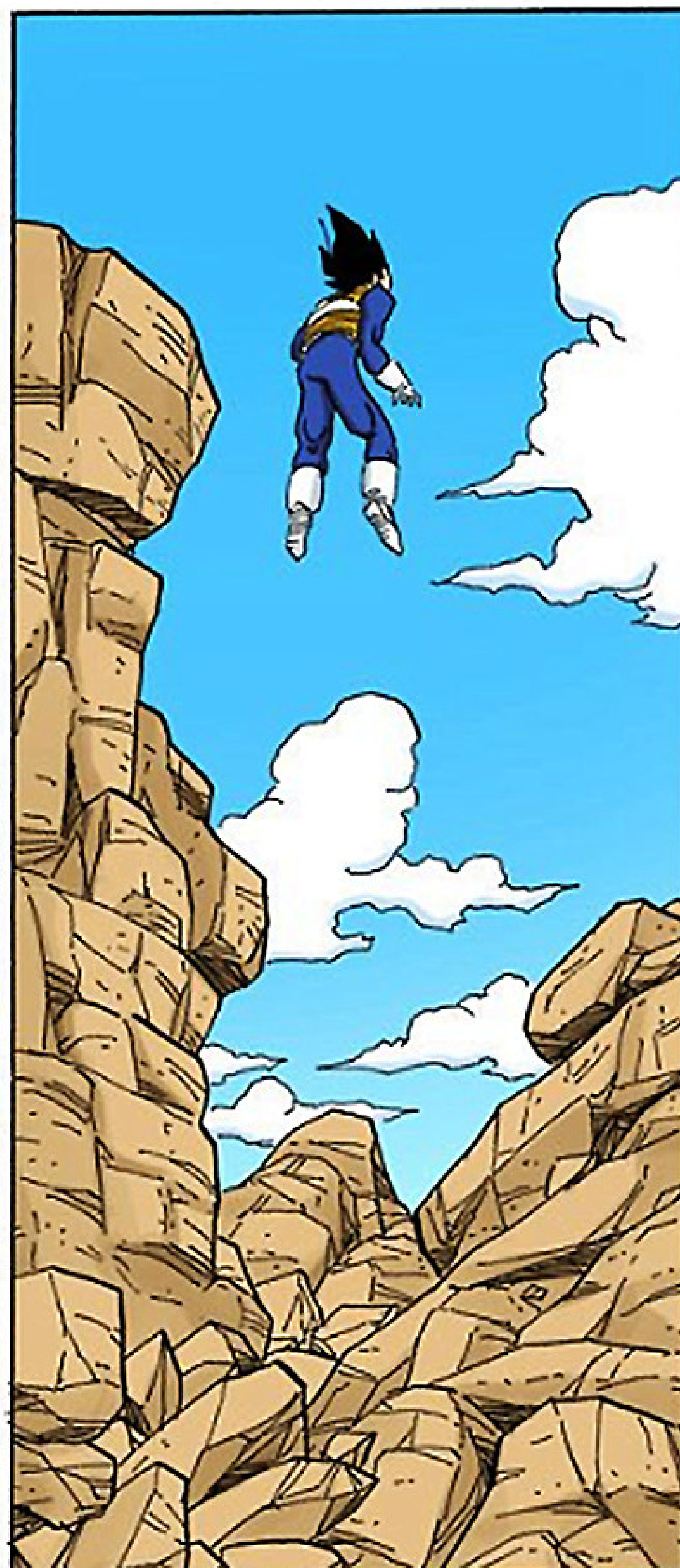


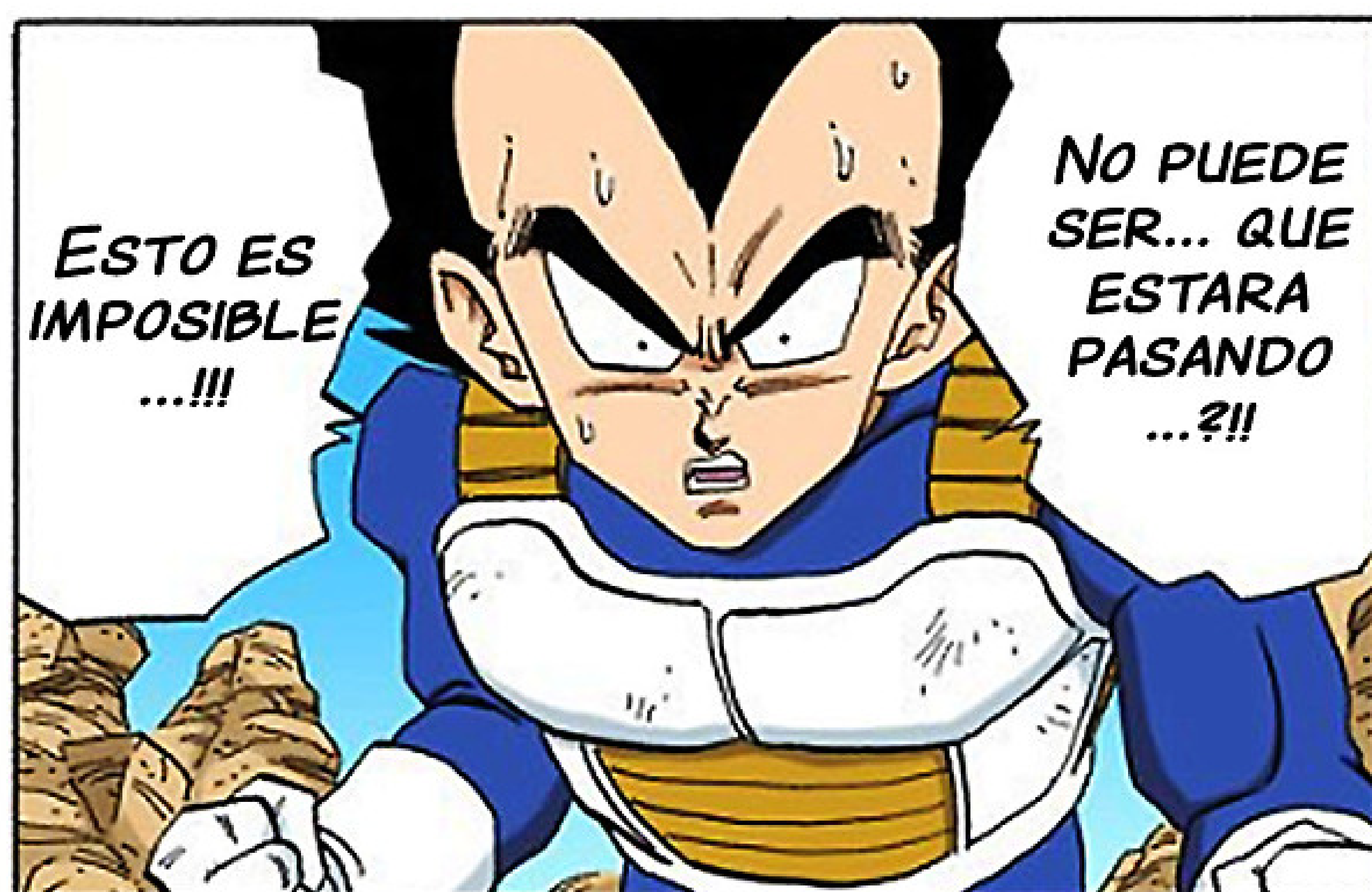


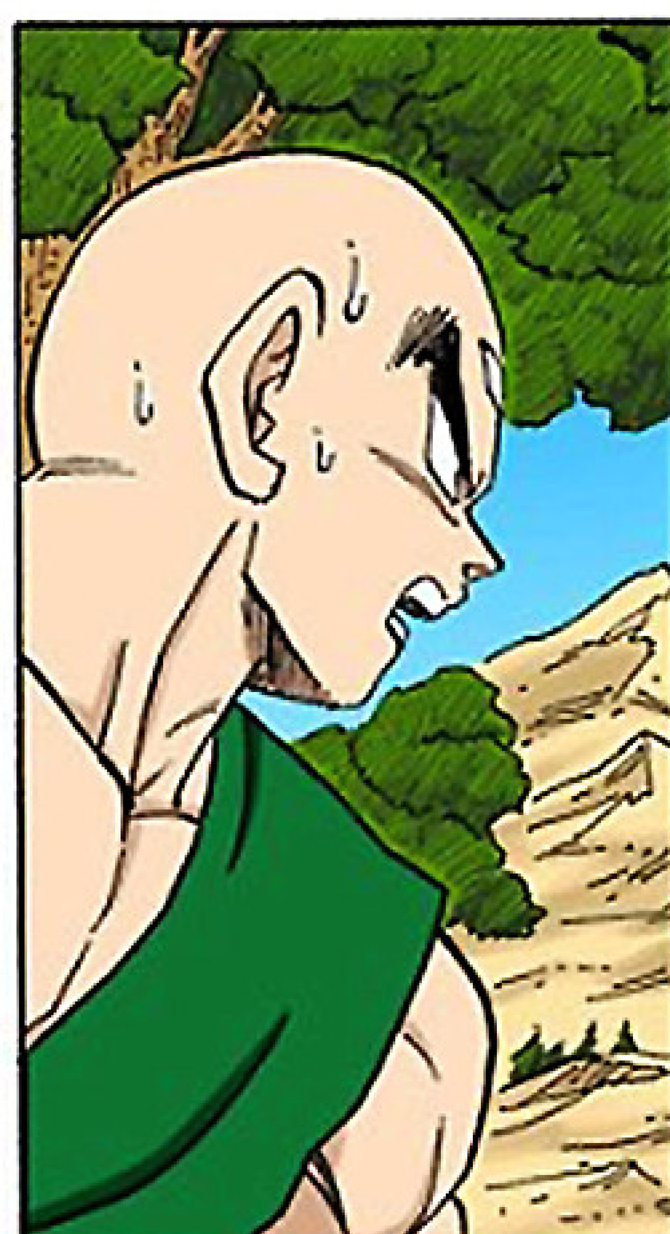









NO PUEDE SER... QUE ESTARA PASANDO ...?!!
ESTO ES IMPOSIBLE ...!!!



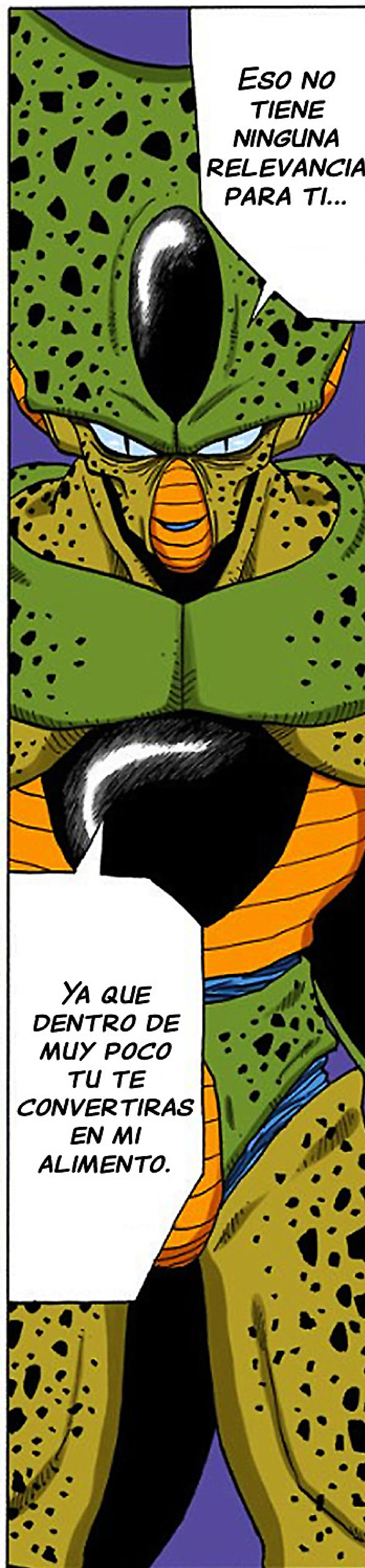

NO... NO PUEDE SER...
QUE PASA TEN...?


BAH... MI HERMANO? NO DIGAS ESTUPIDESES ...
QUIEN ERES...?!! RESPONDE !!!

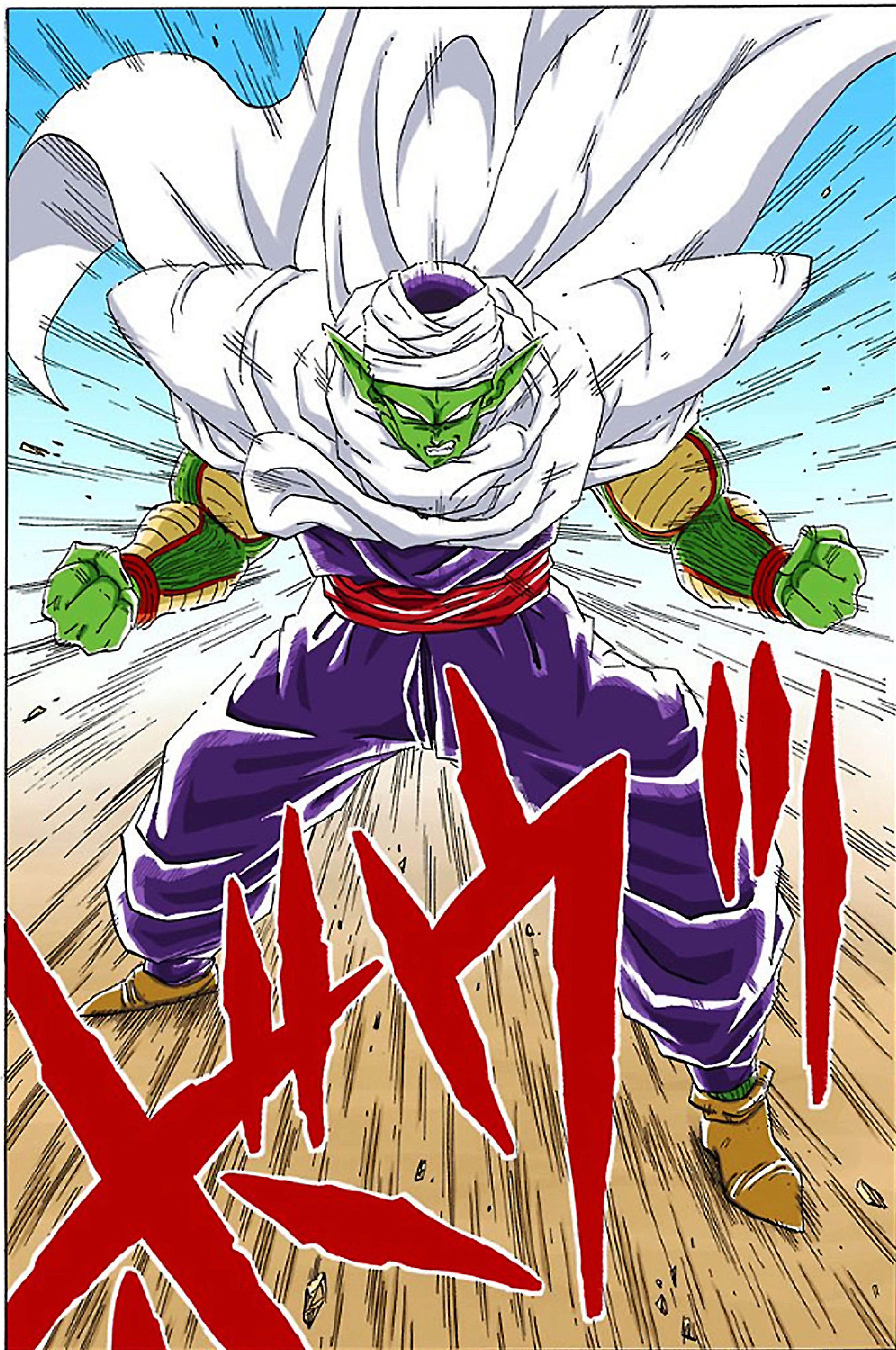
Traducido por David Molina P.











Traducido por David Molina P.








DRAGON BALL
ドラゴン
ボール
Capitulo 32: Un Combate en el Pueblo Ginger

Traducido por David Molina P.

QUE DICES? QUE ERES OTRA PERSONA?

DICES QUE YA NO ERES PIKORO DAIMAKU...?

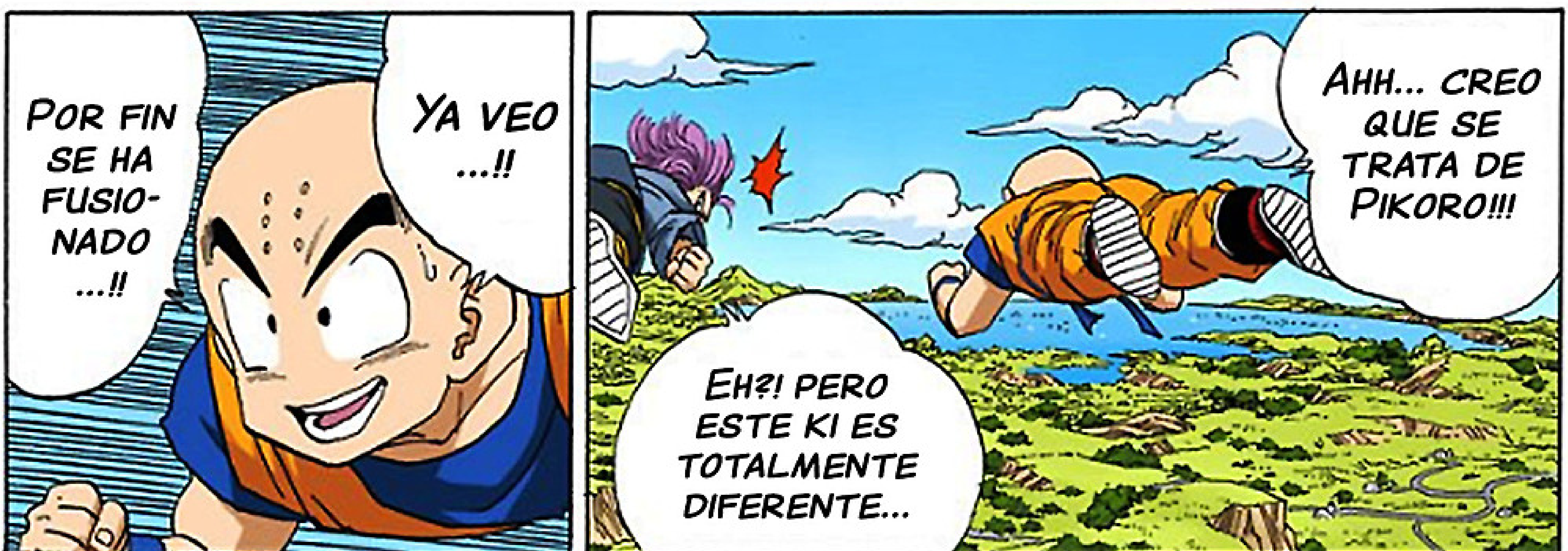






Traducido por David Molina P.







Traducido por David Molina P.

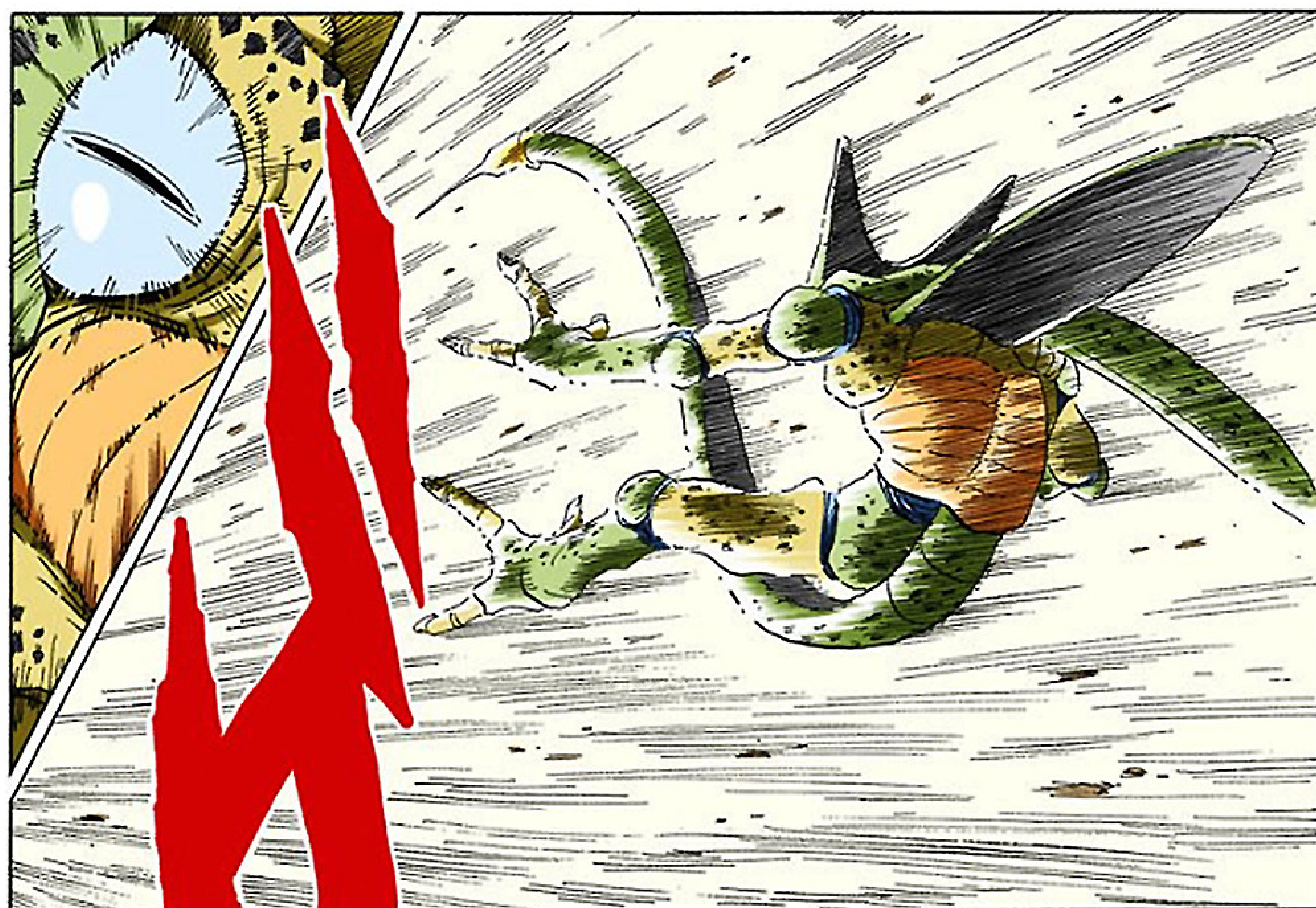


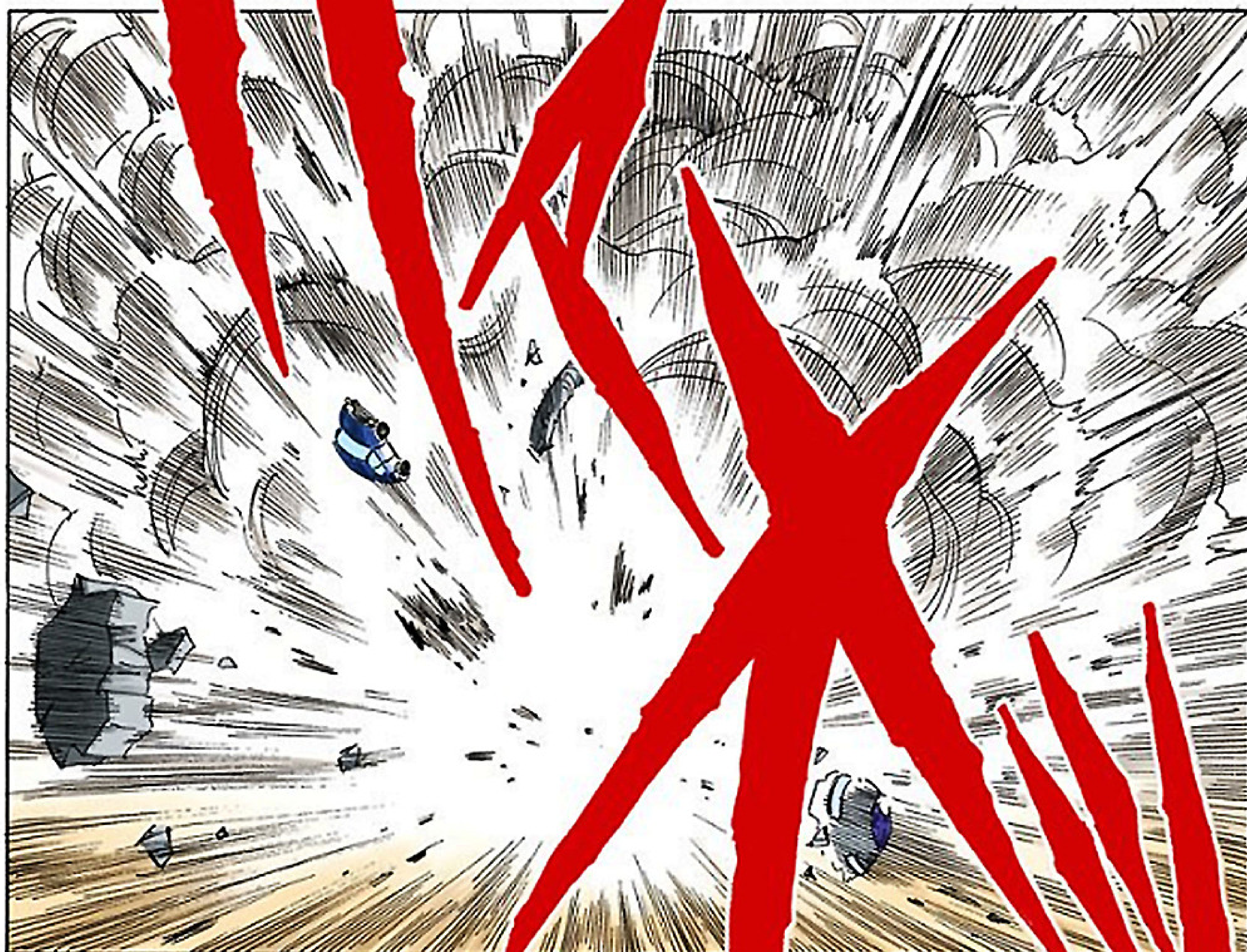




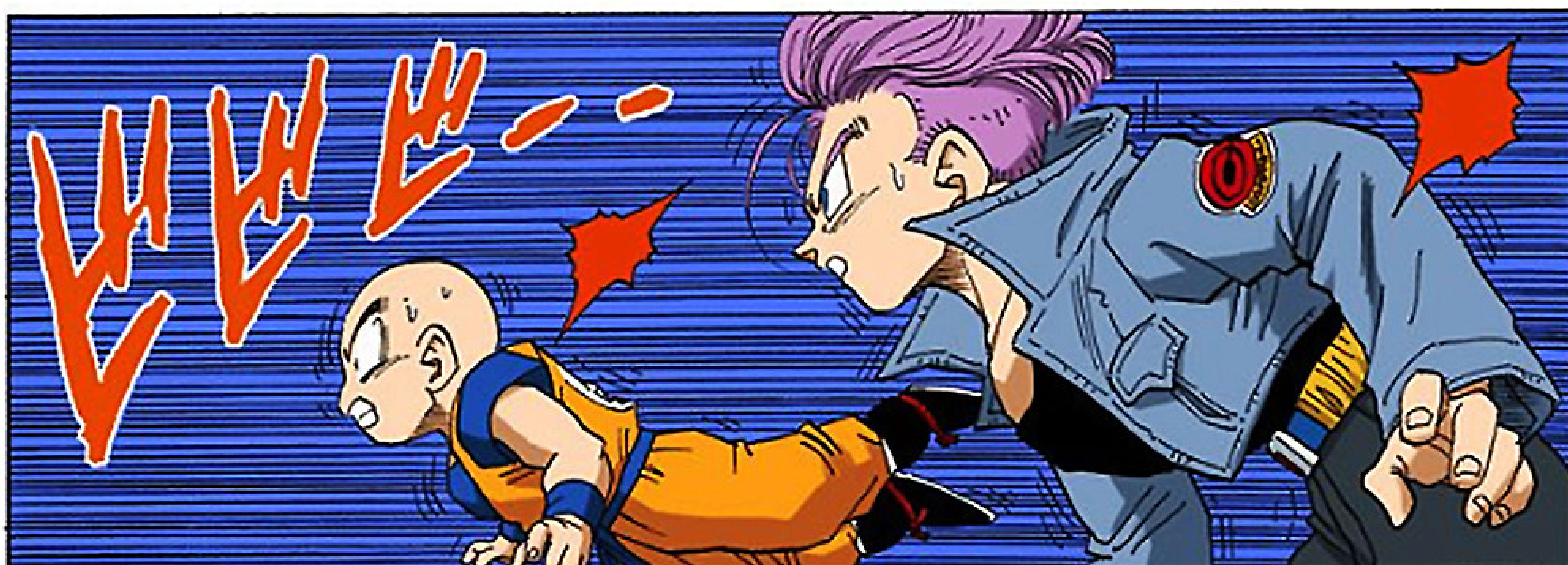








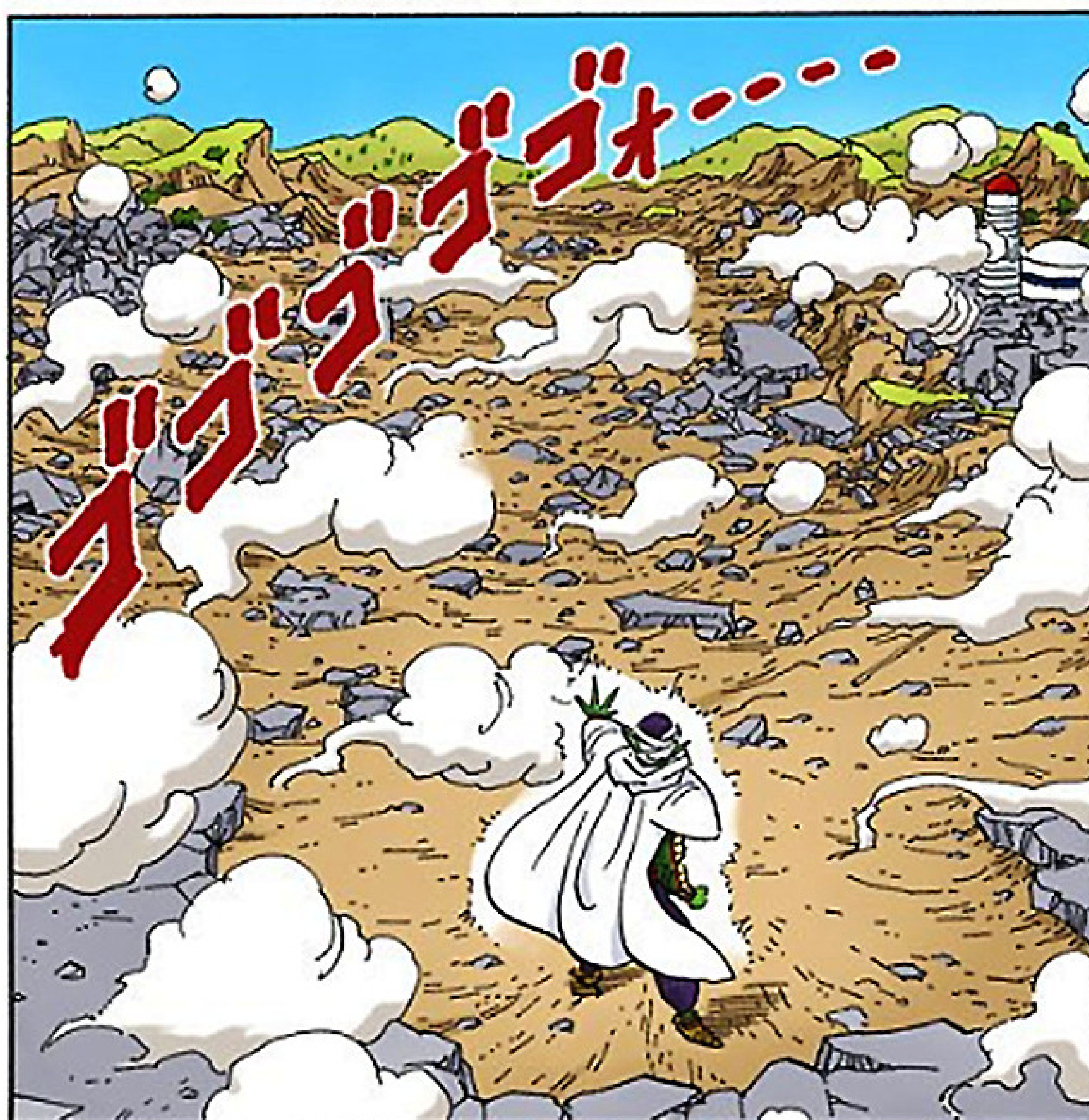
Traducido por David Molina P.



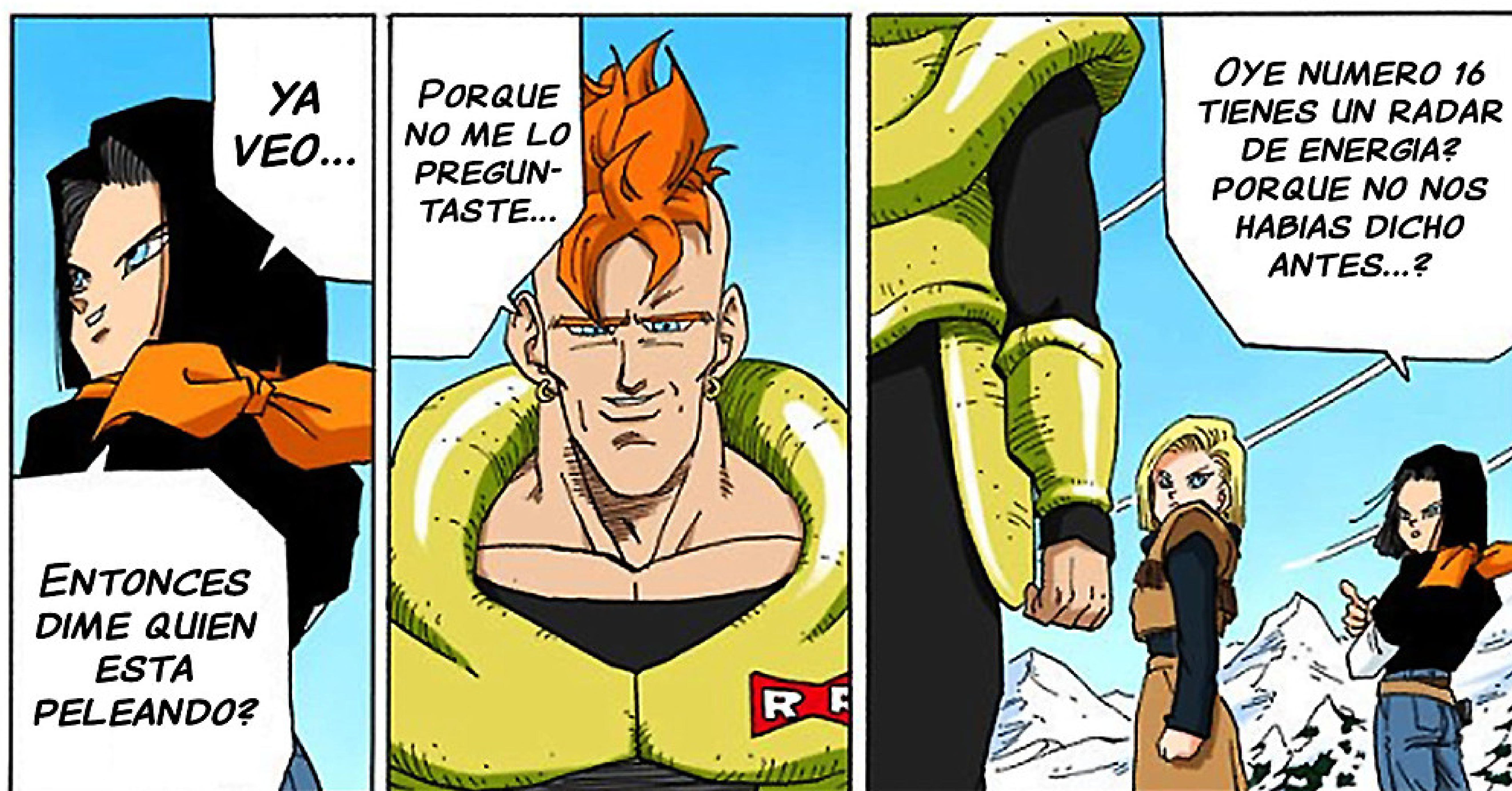


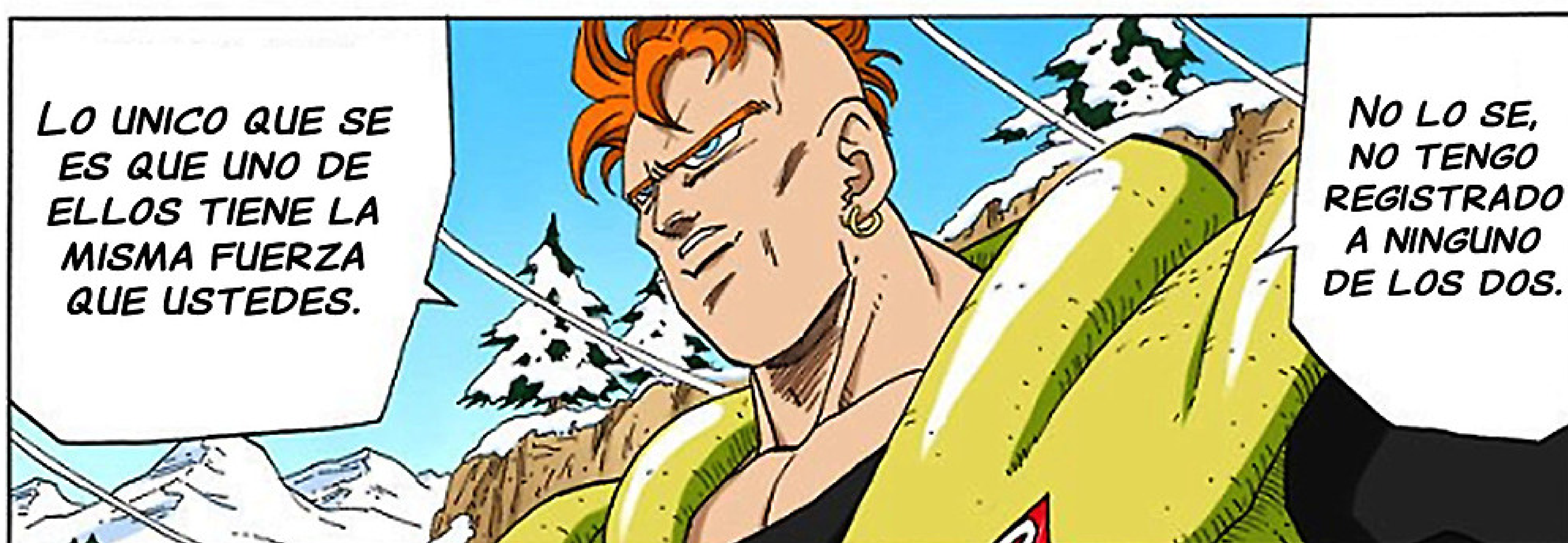


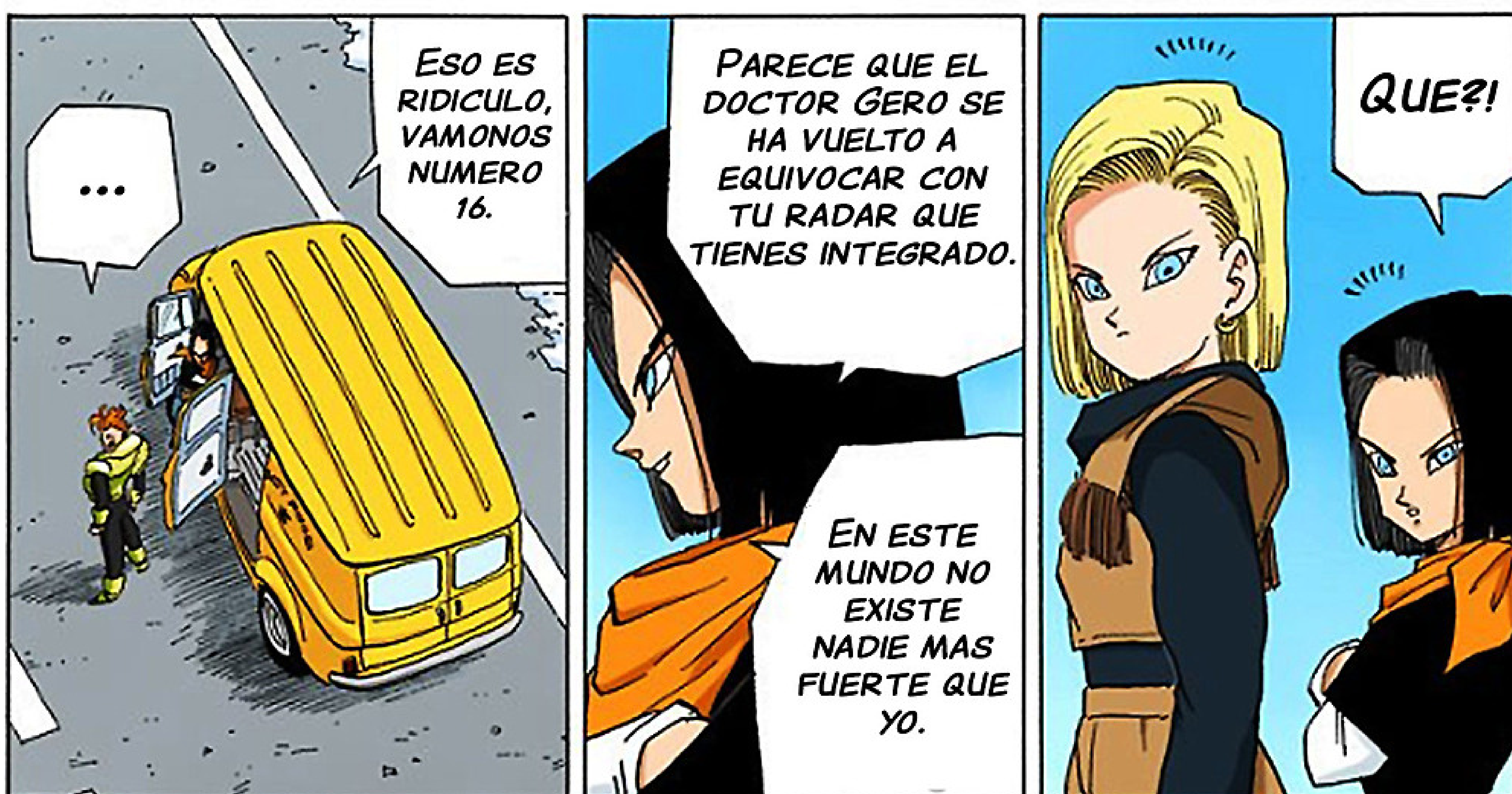




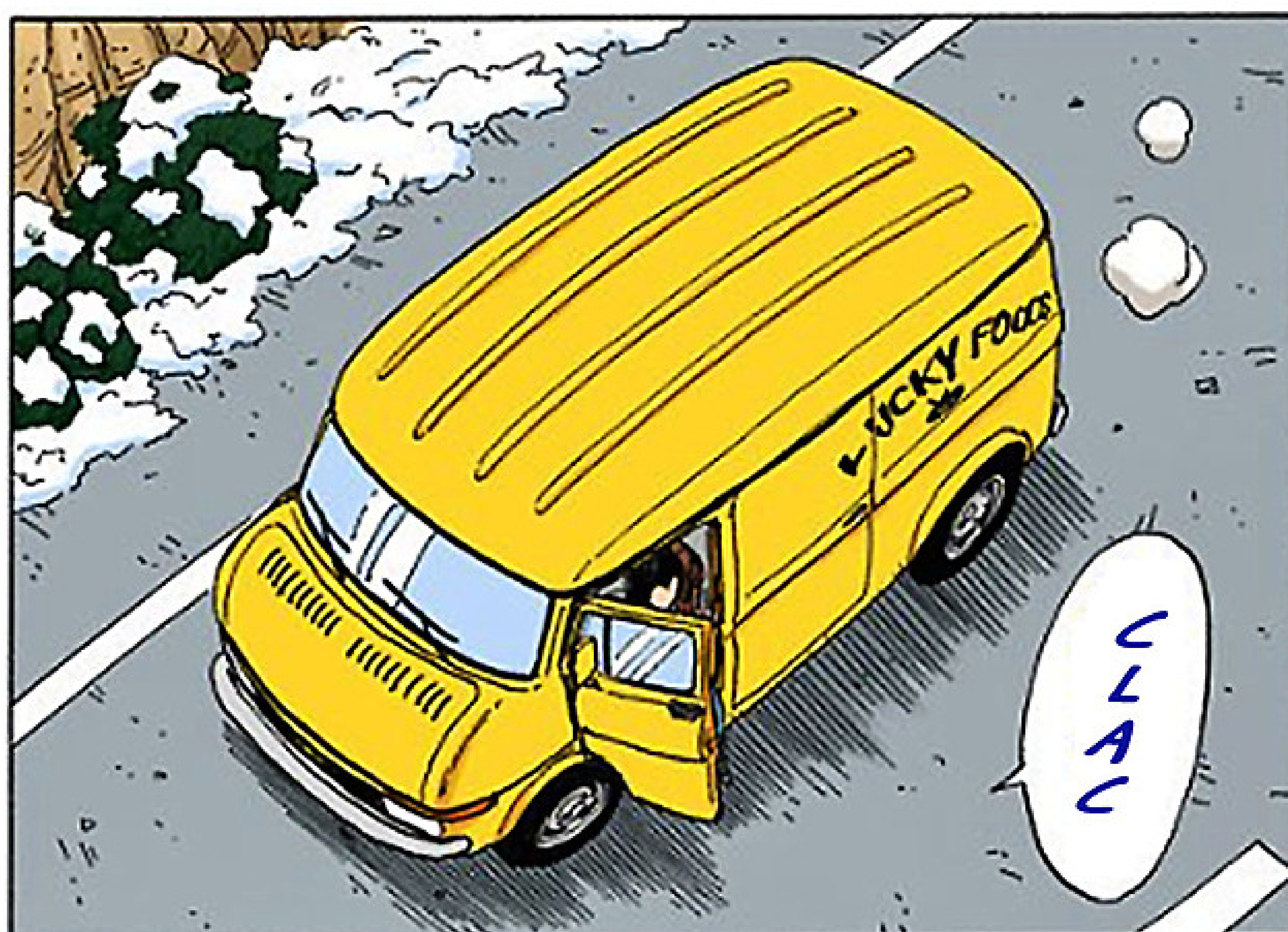
Traducido por David Molina P.

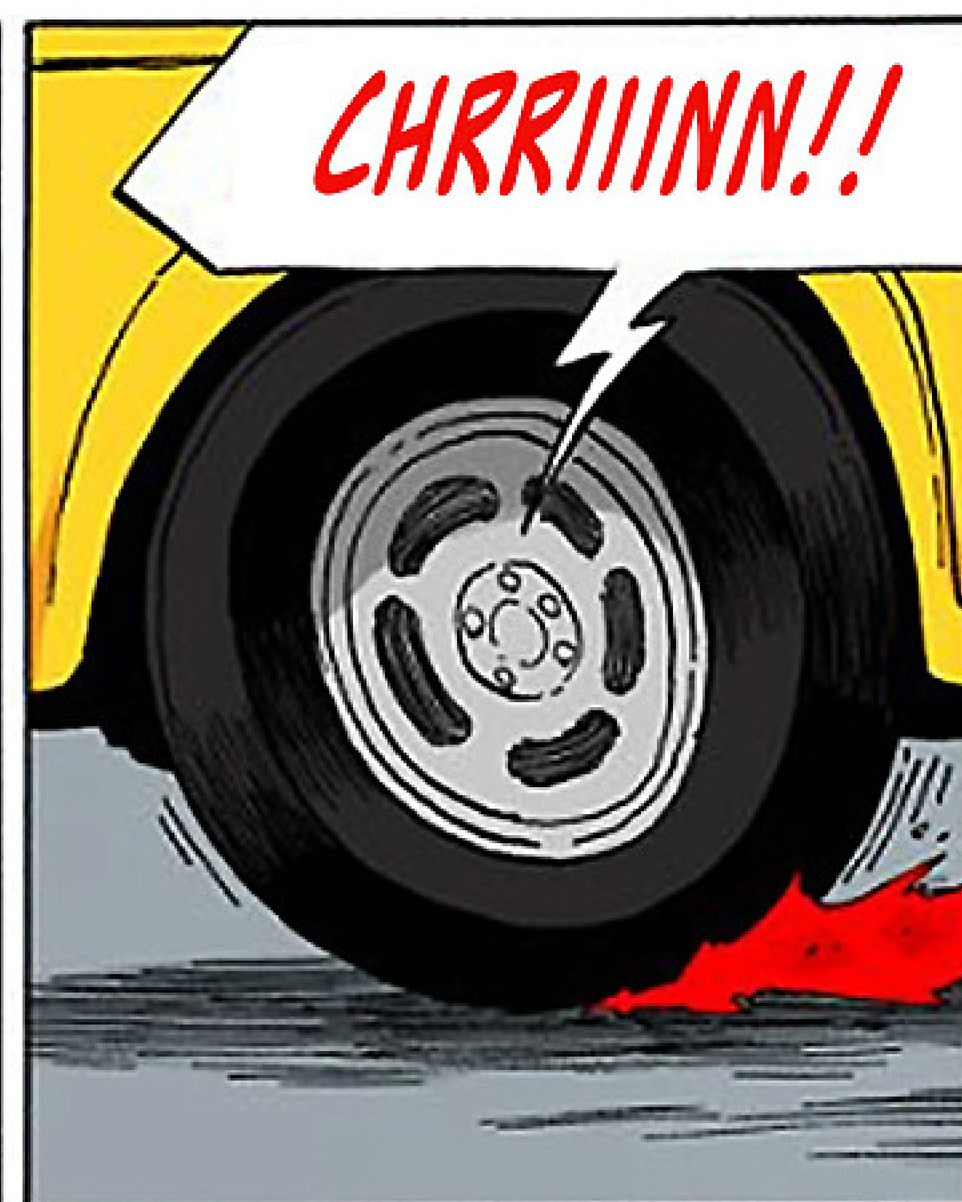




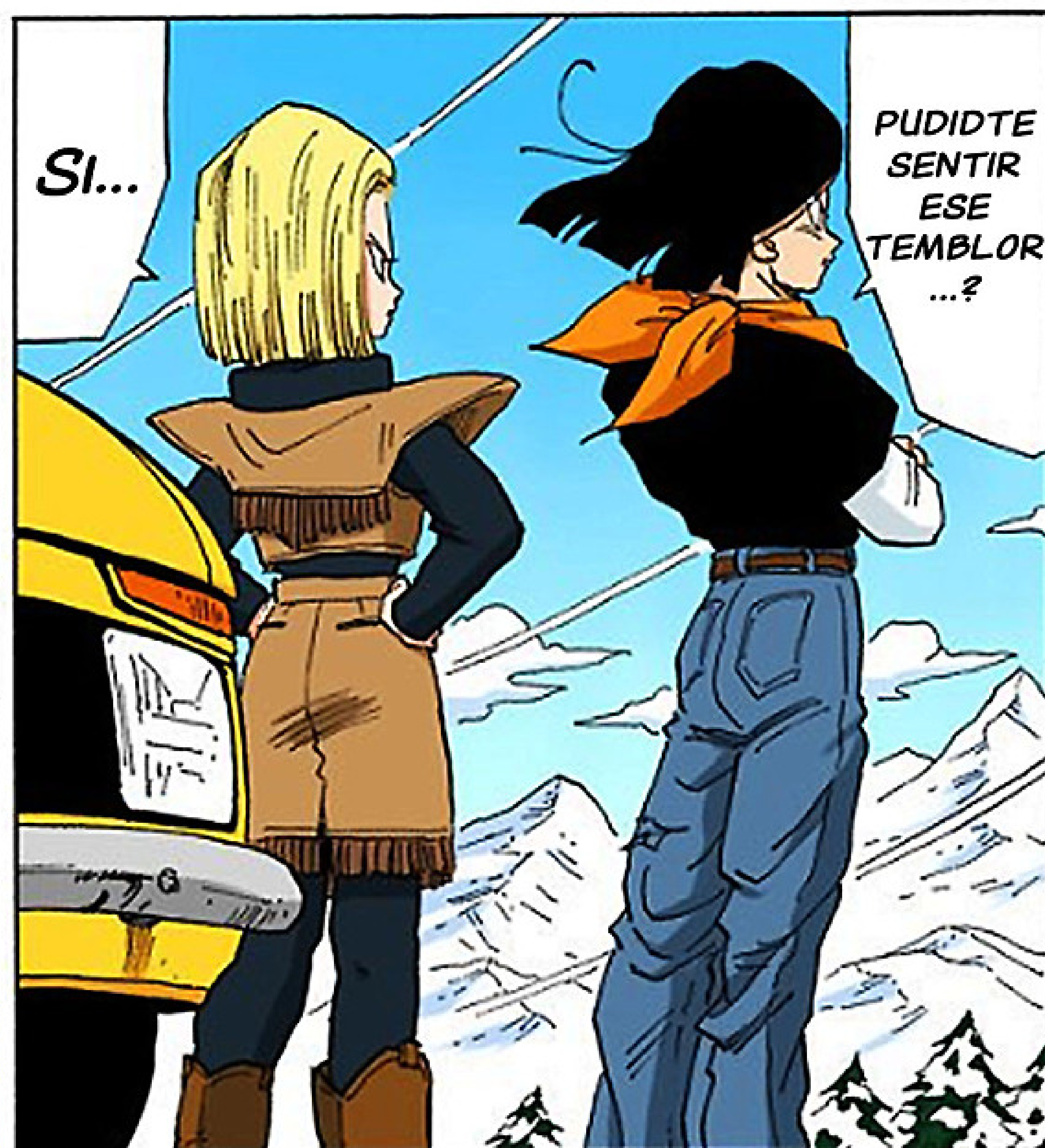


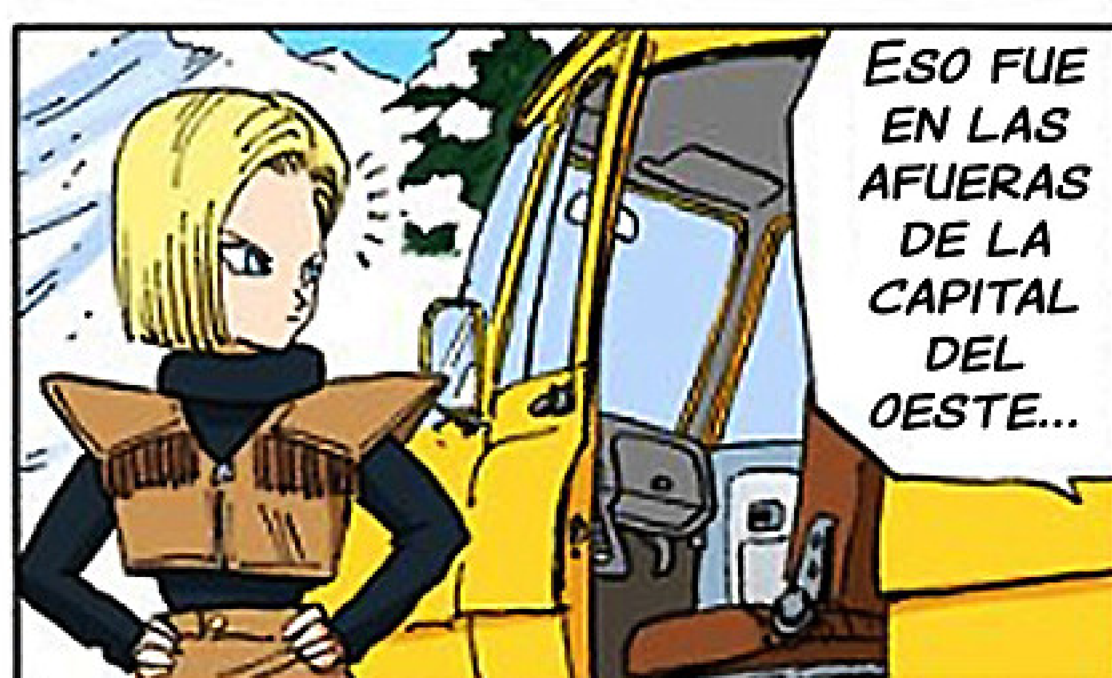
Traducido por David Molina P.

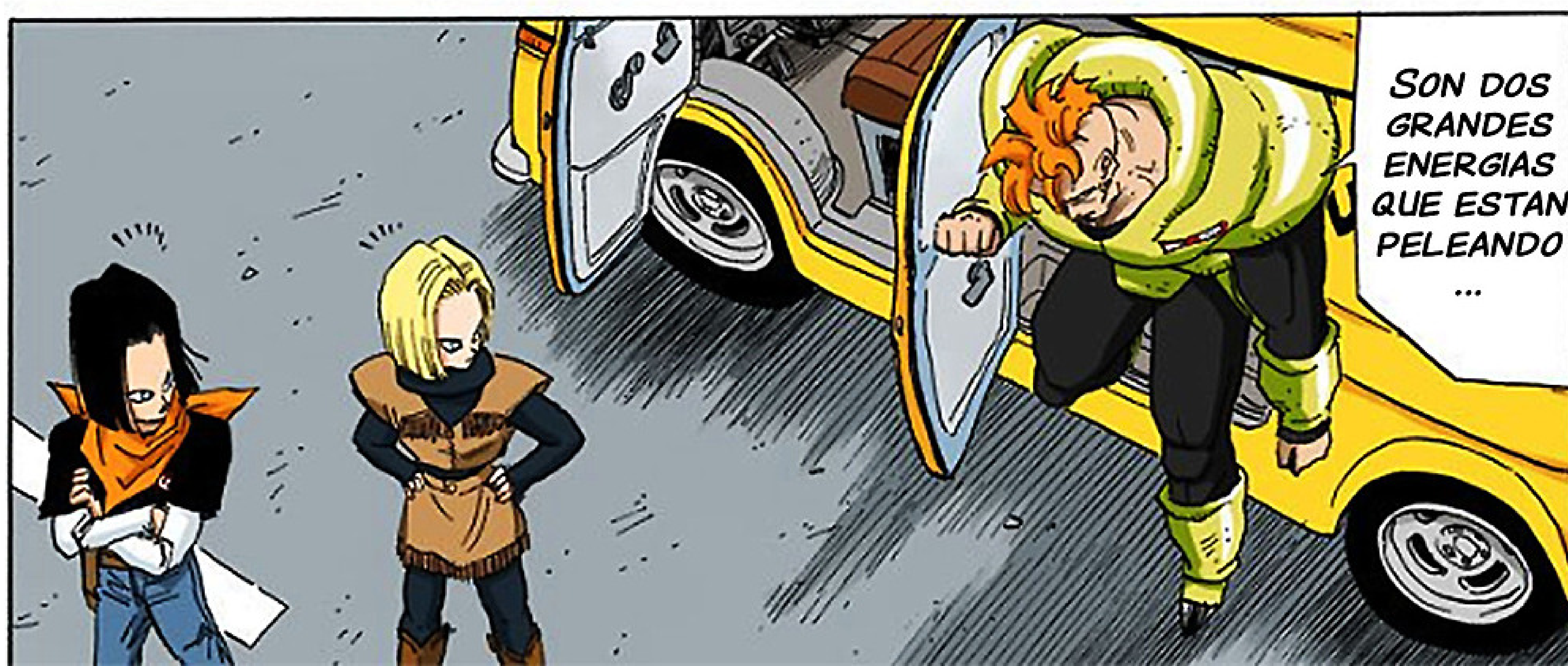






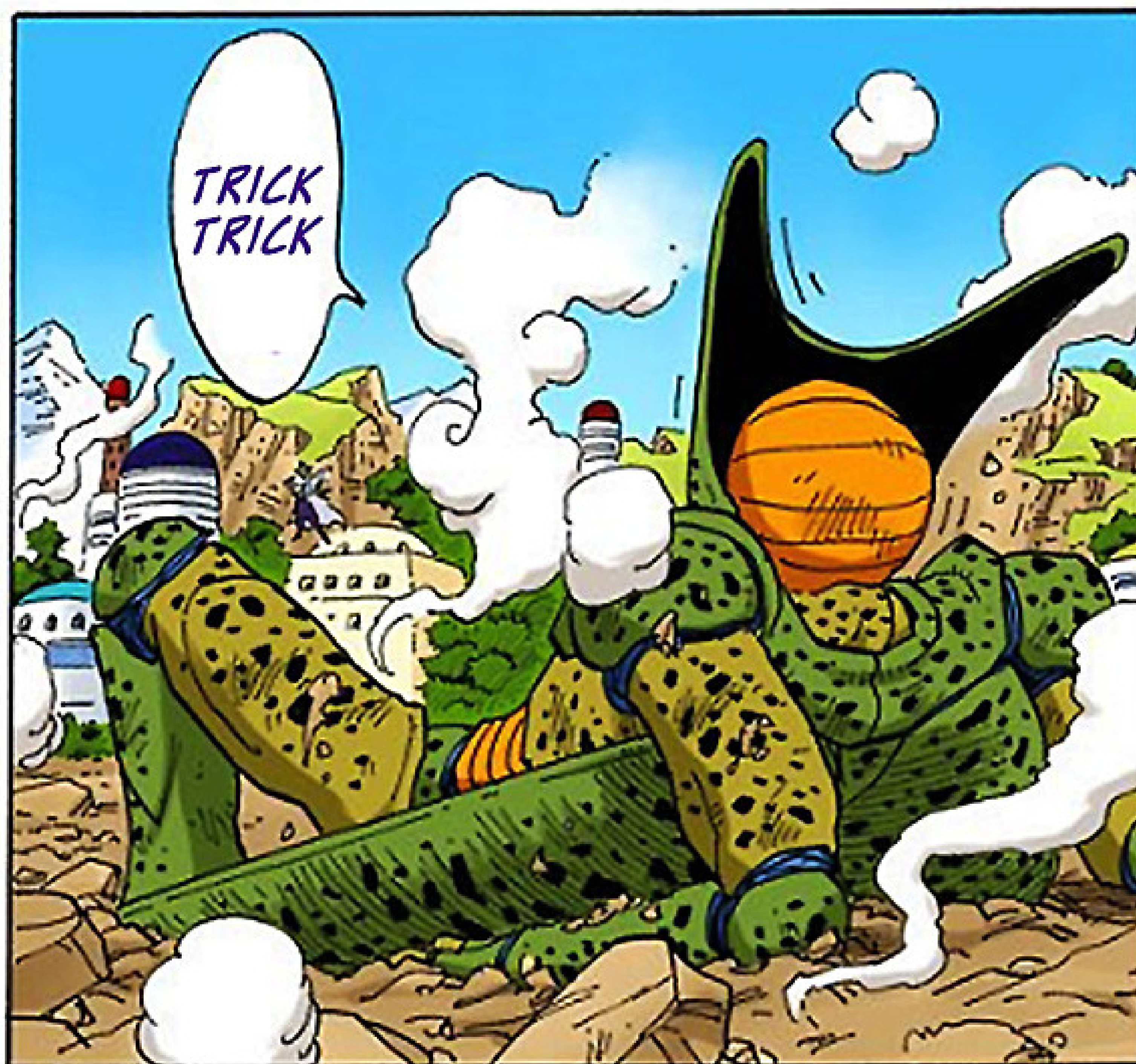


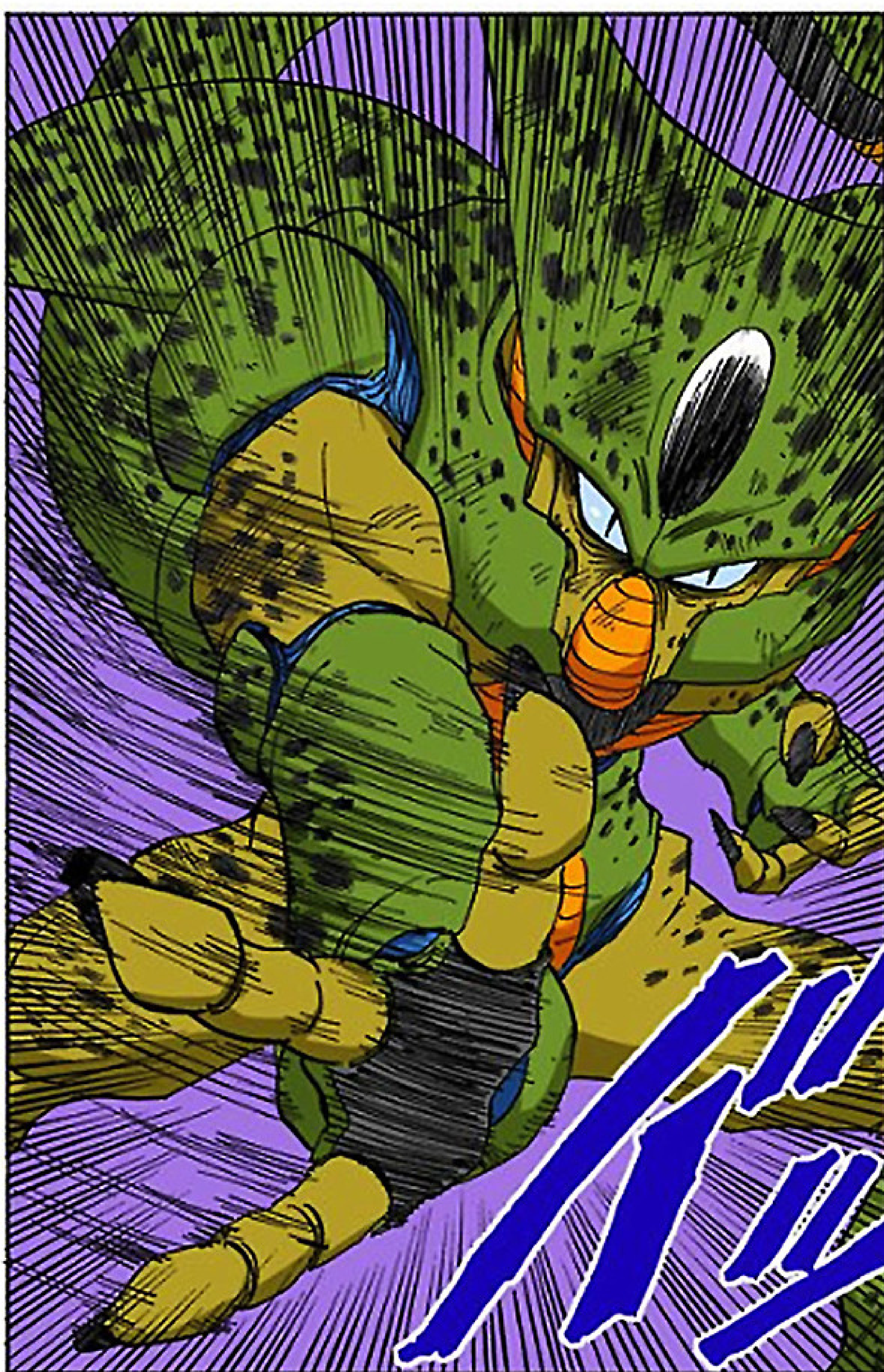


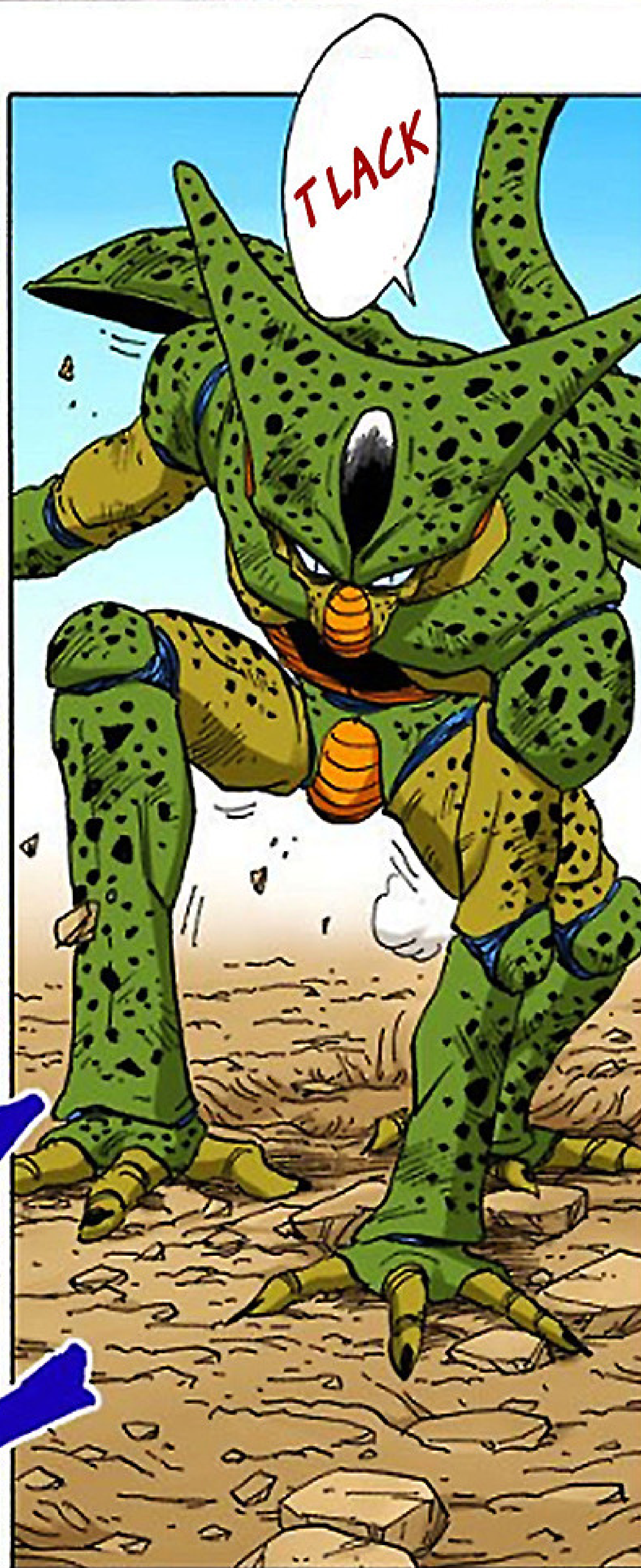


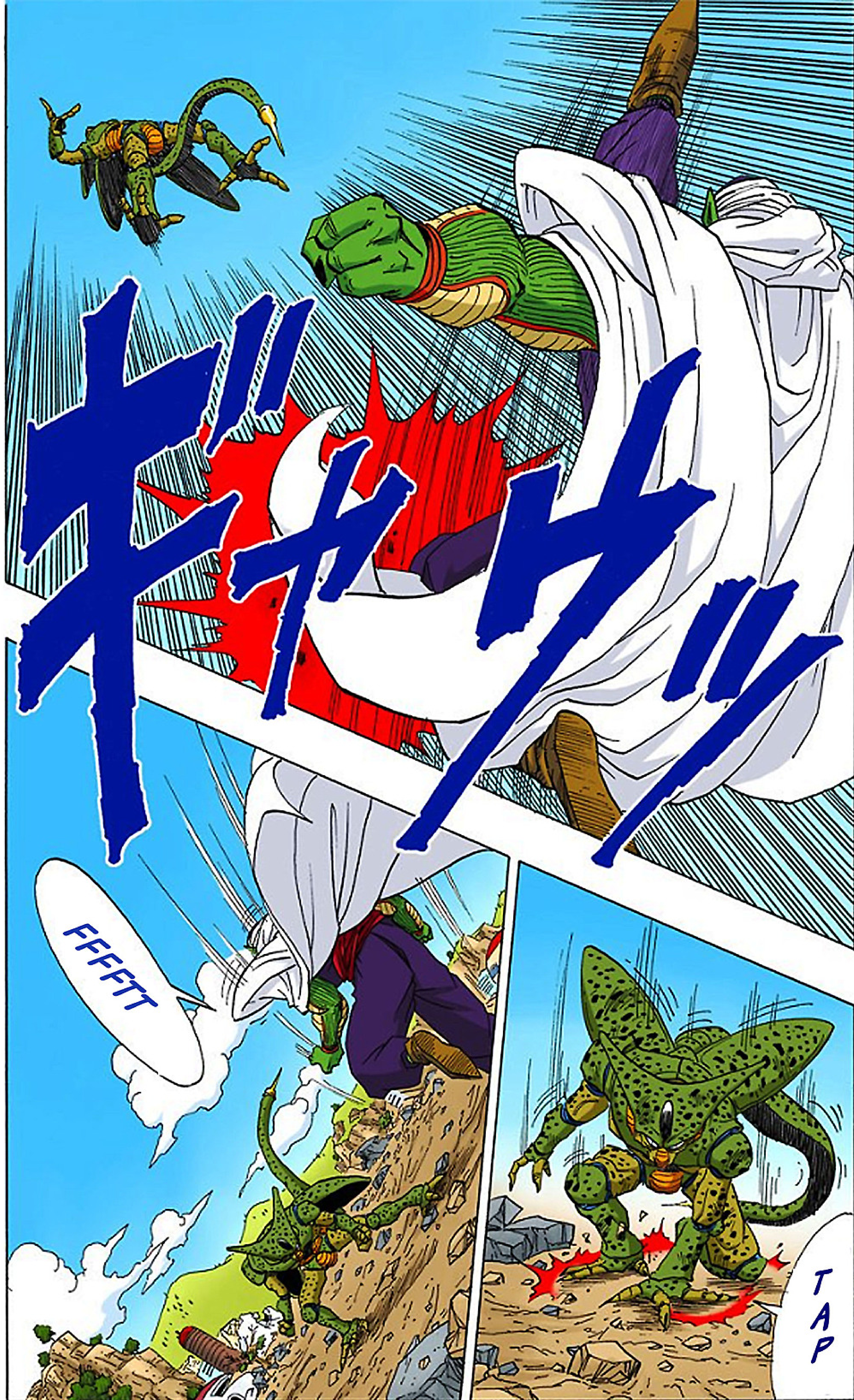
Traducido por David Molina P.





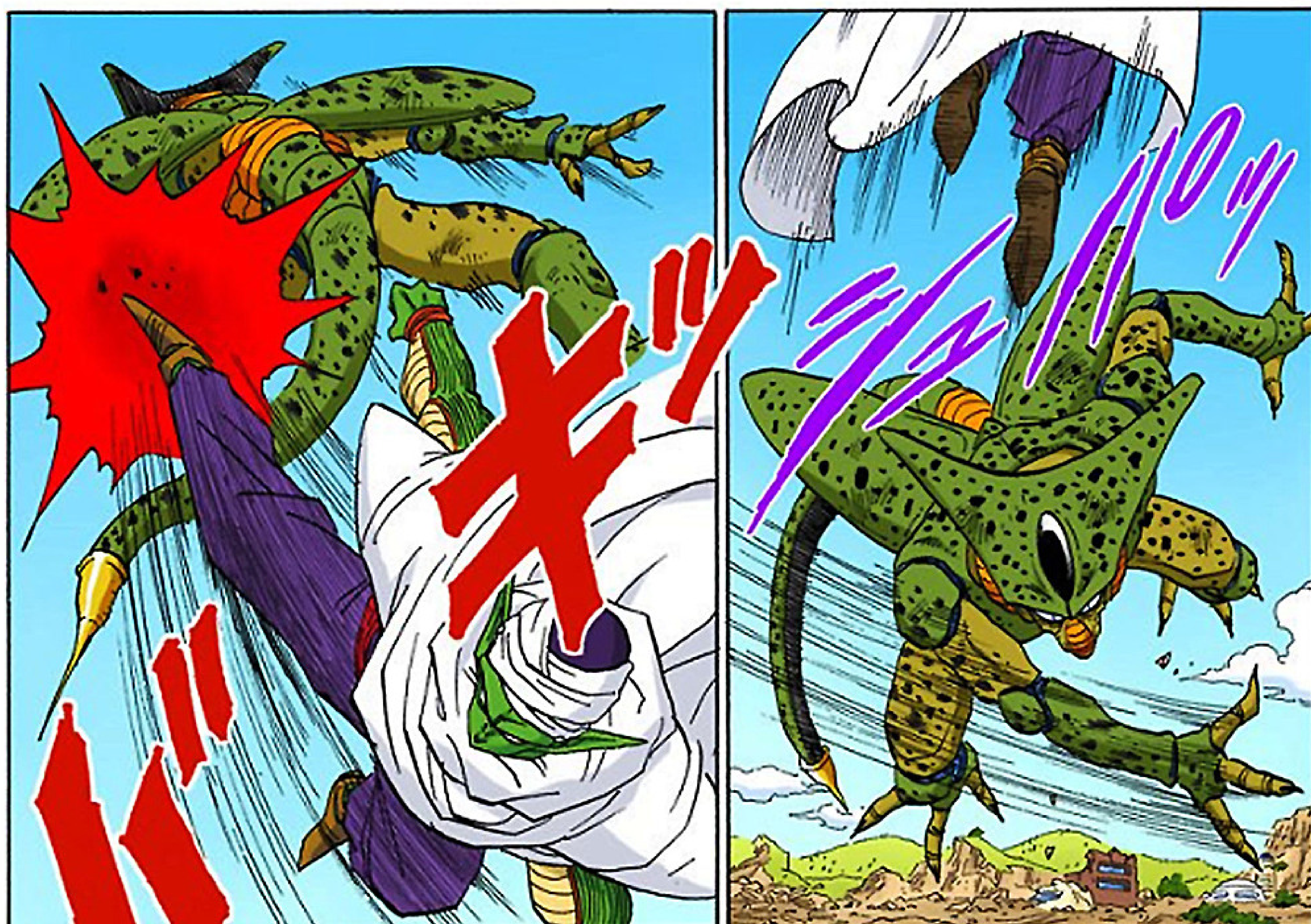


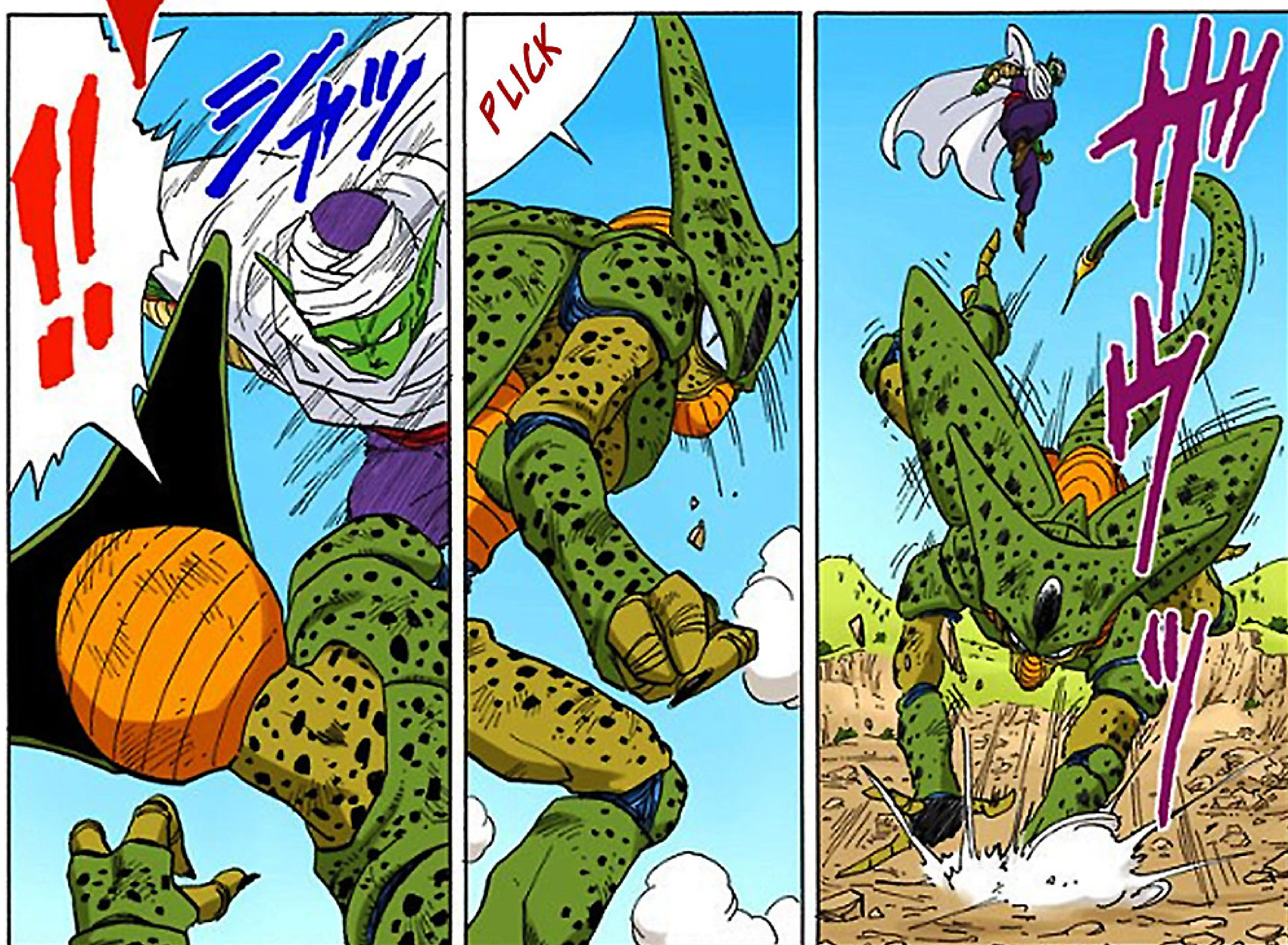




Traducido por David Molina P.

Traducido por David Molina P.





Traducido por David Molina P.

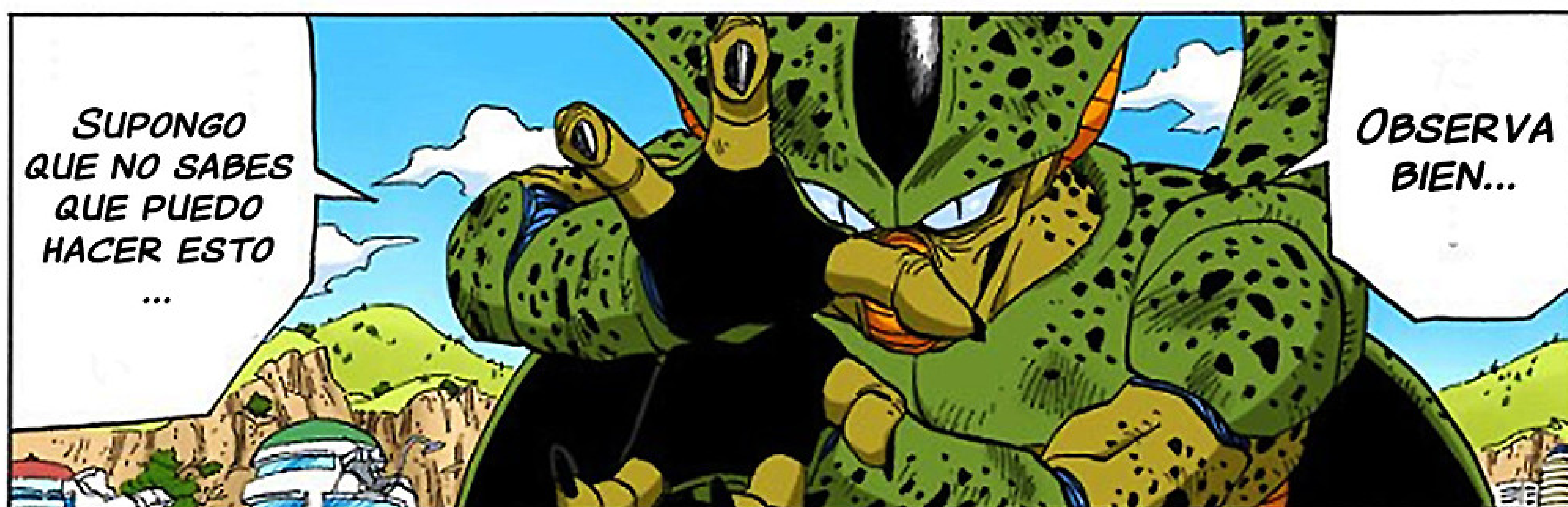




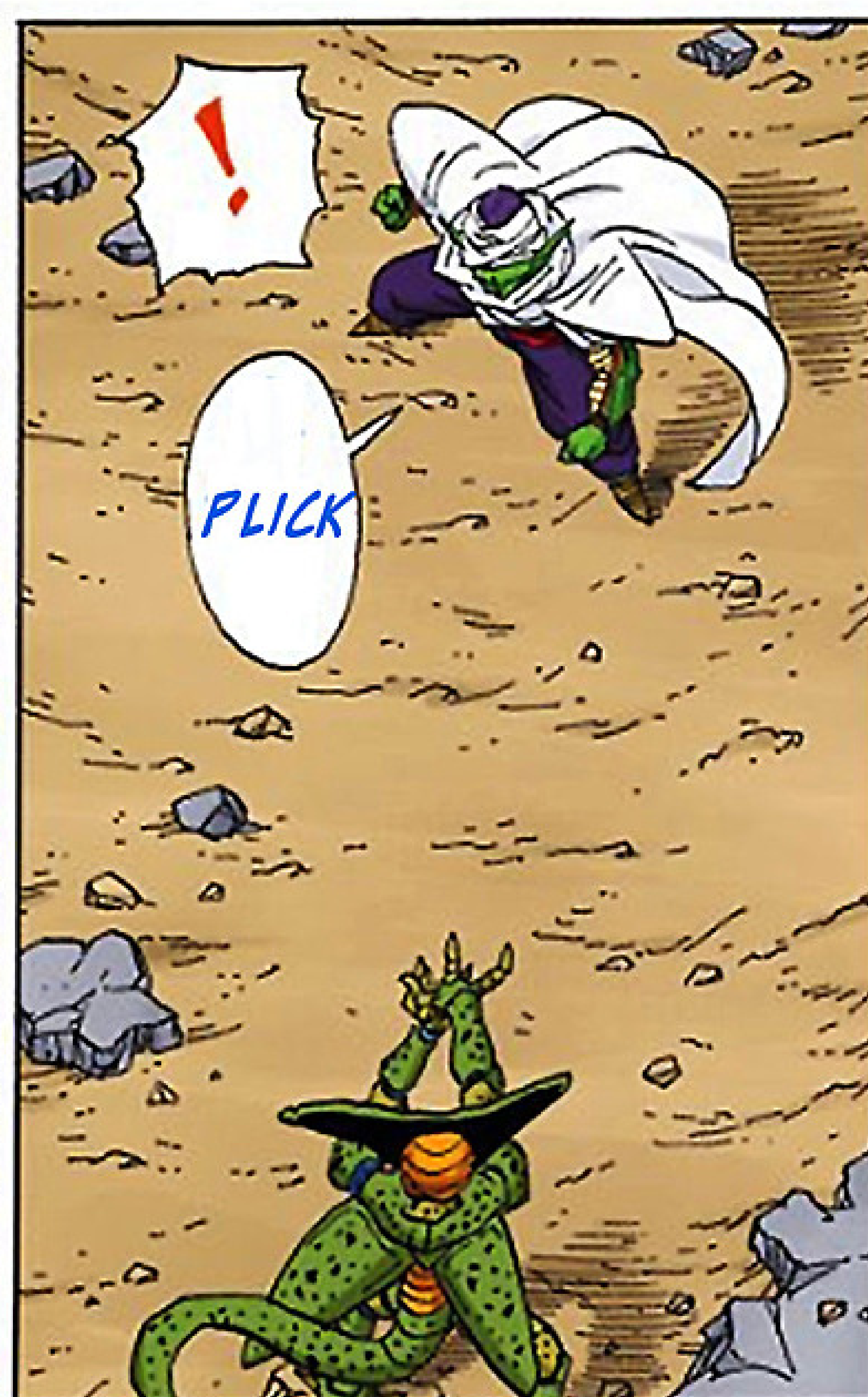


Traducido por David Molina P.

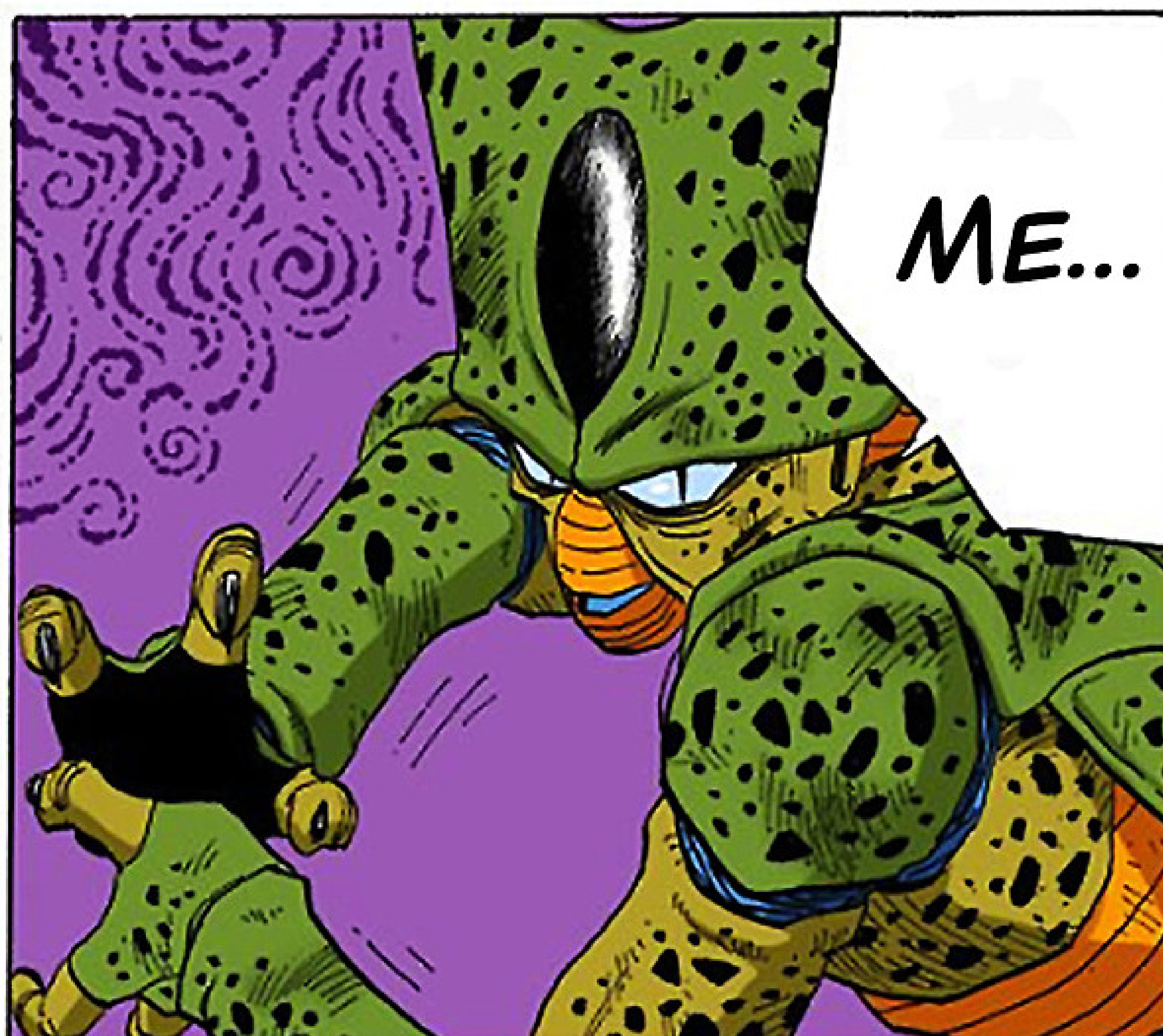


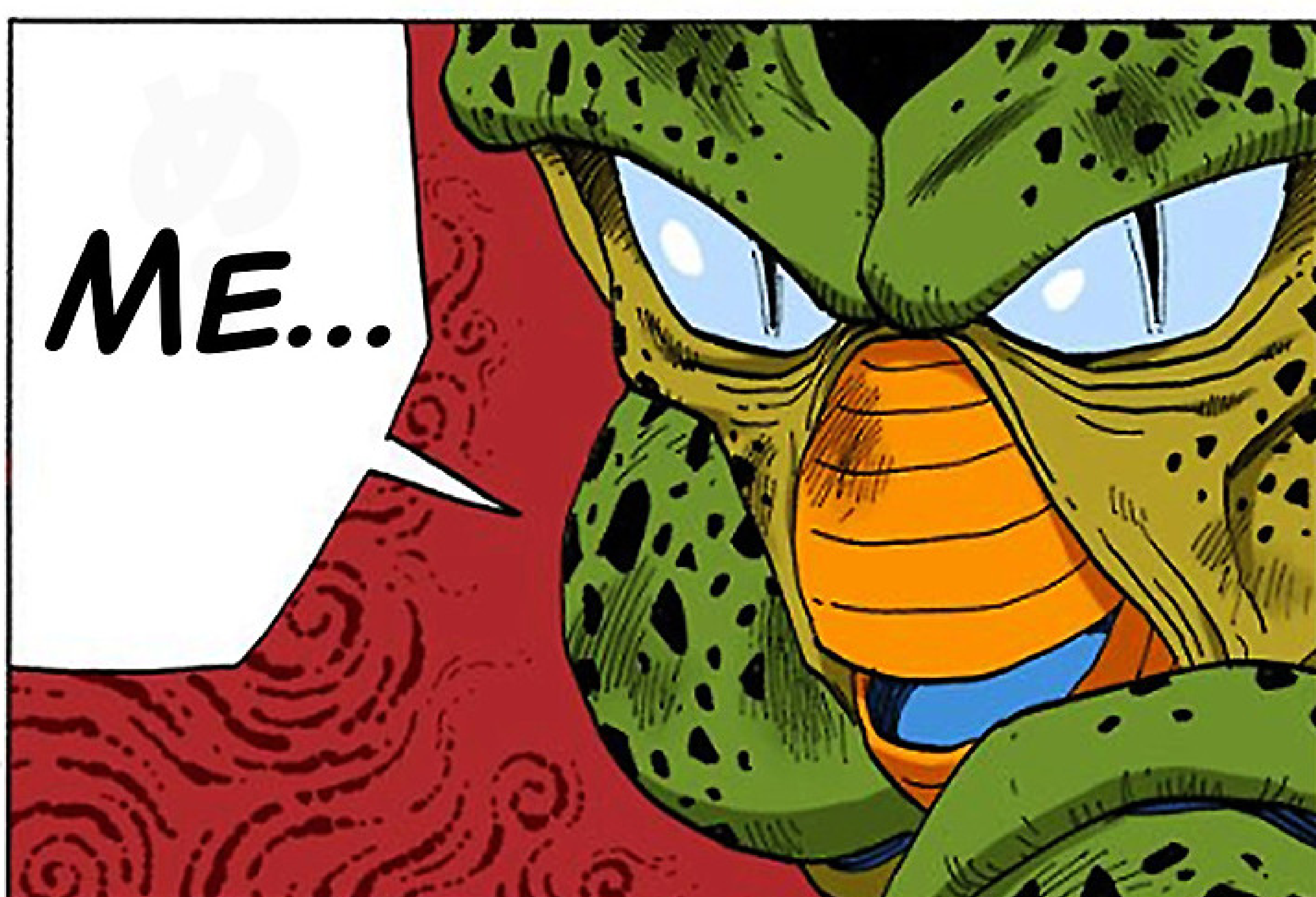







...?!

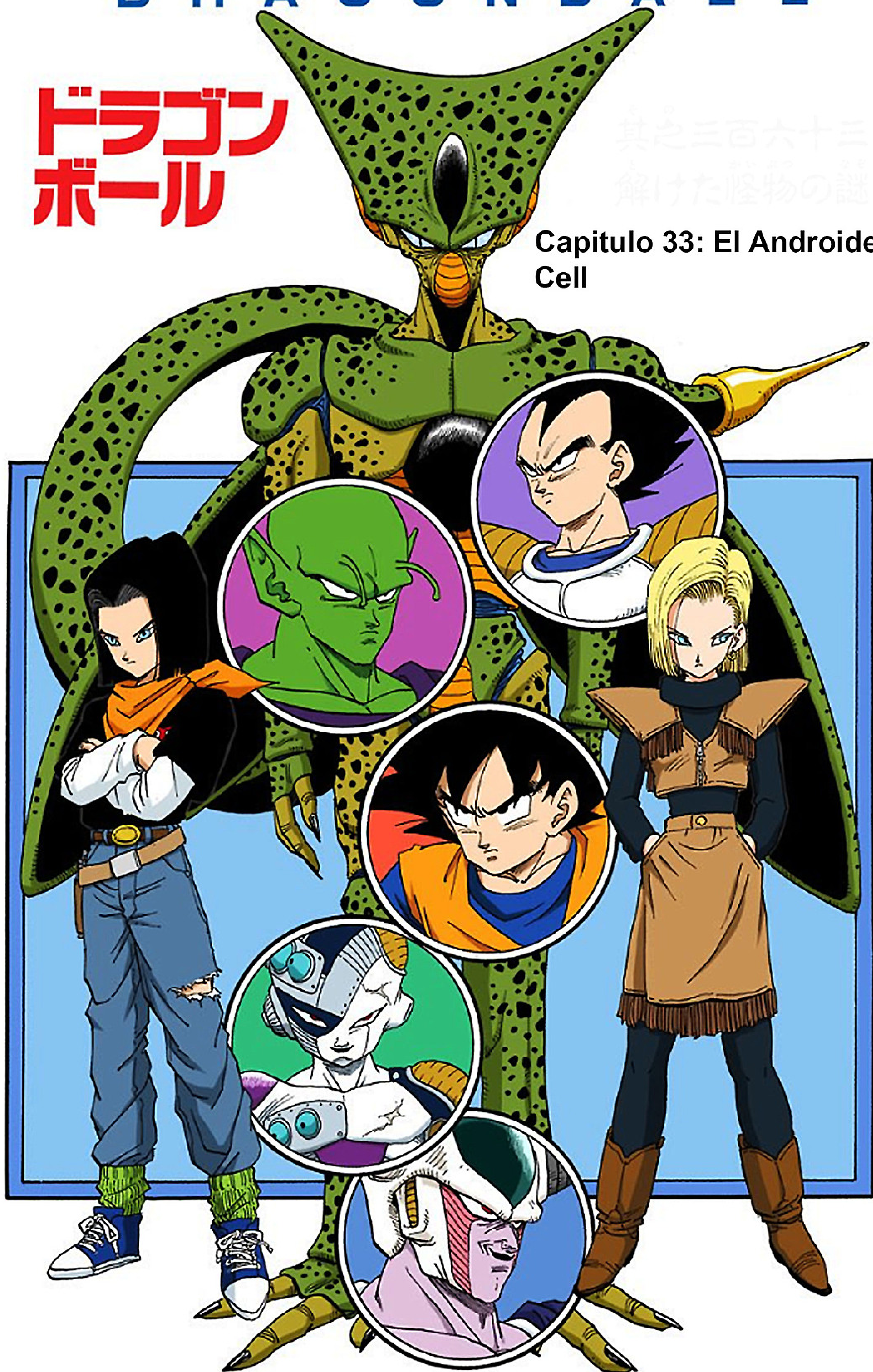

ME...


ME...


HA...


ESA TECNICA
ES...! NO PUEDE
SER...!!!

DRAGONBALL



Capitulo 33: El Androide Cell

Traducido por David Molina P.









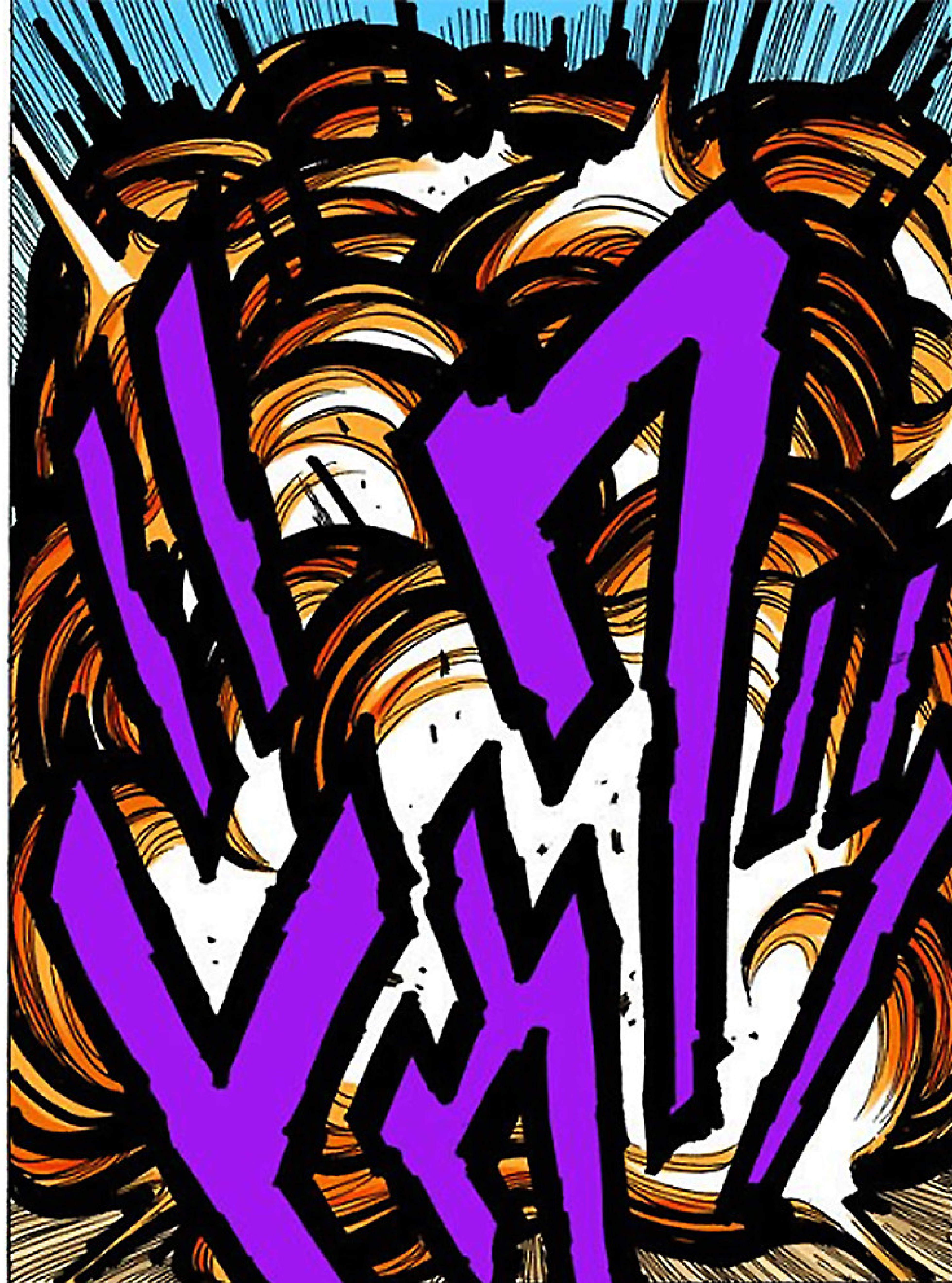


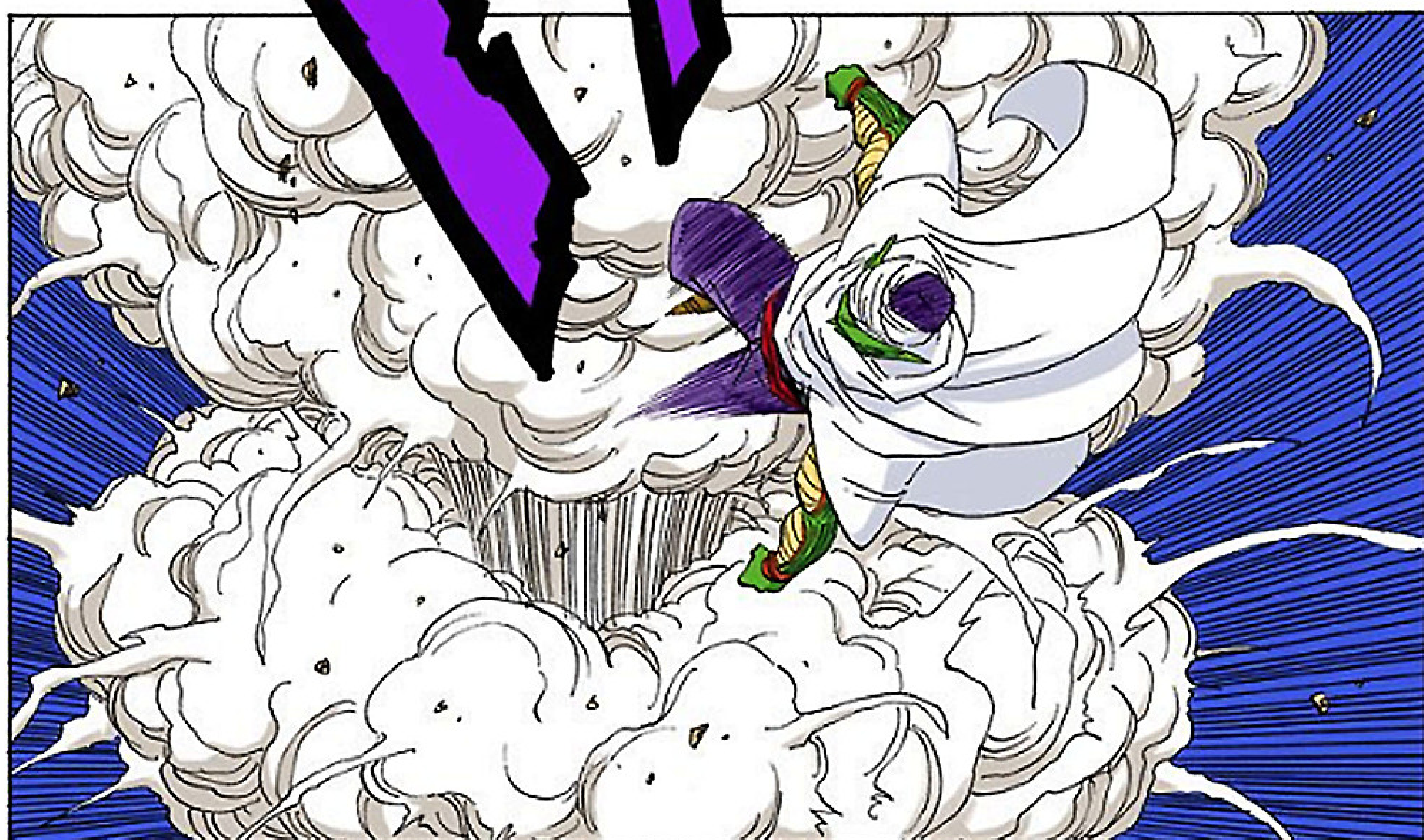


Traducido por David Molina P.

Traducido por David Molina P.



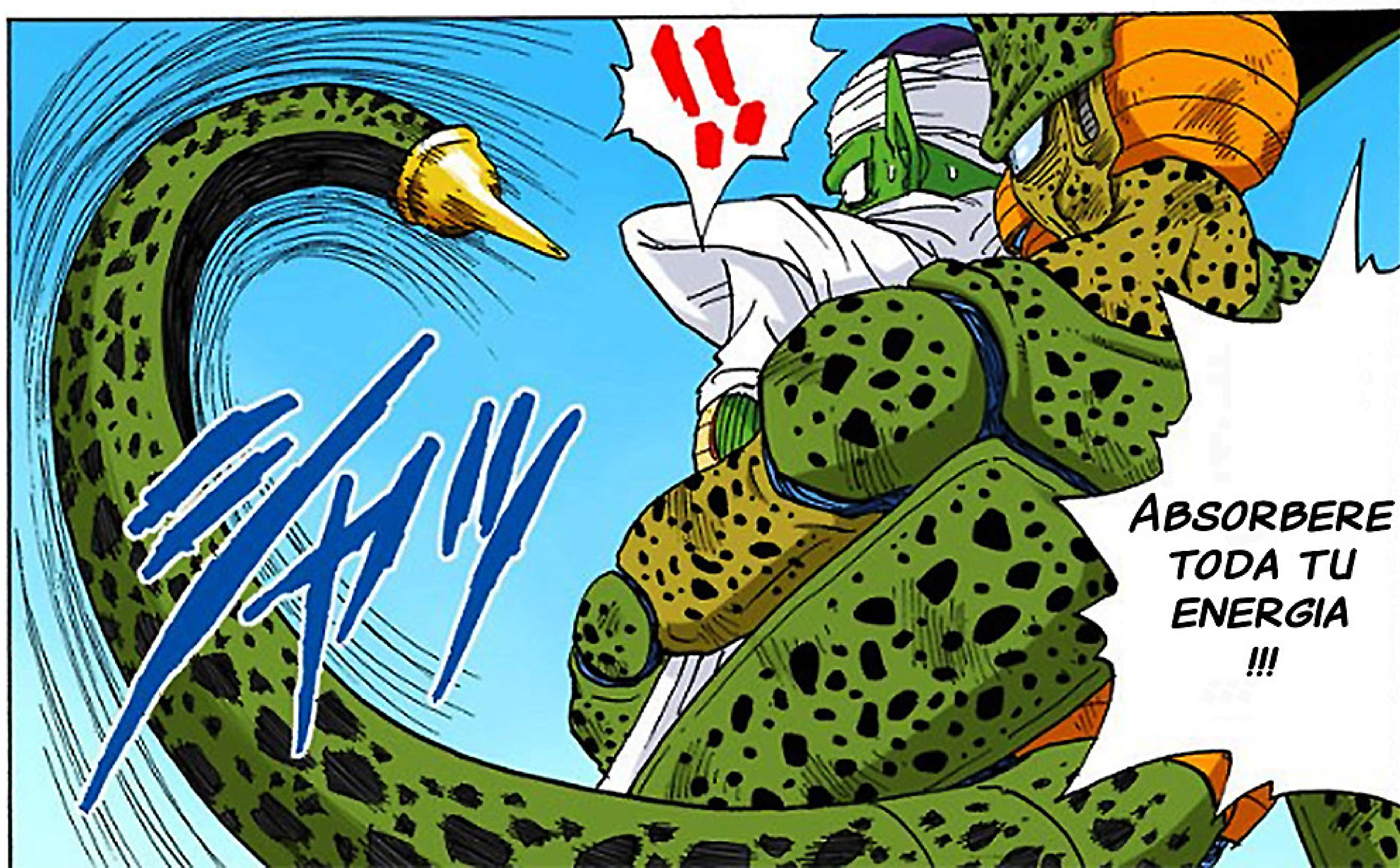




Traducido por David Molina P.





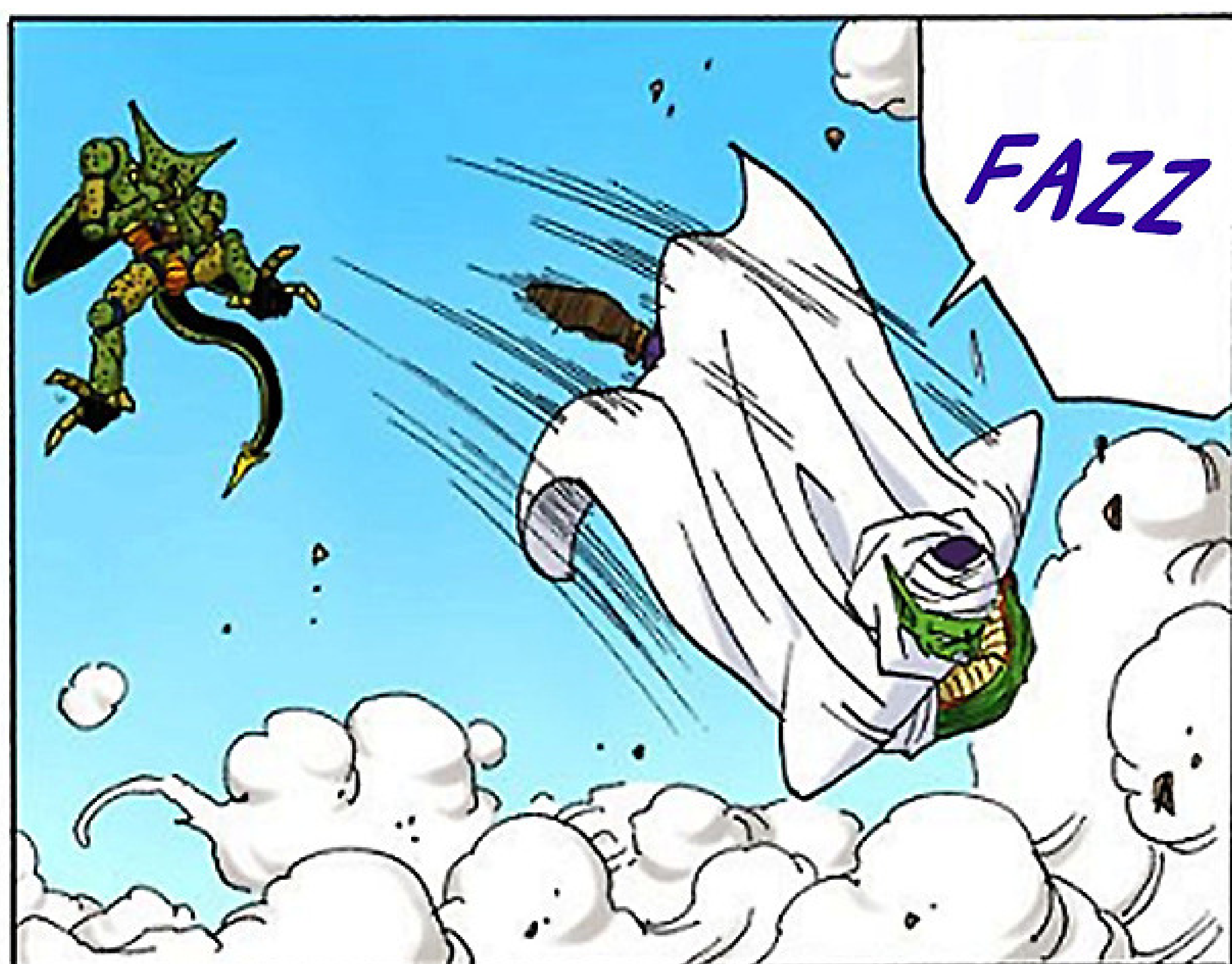


Traducido por David Molina P.



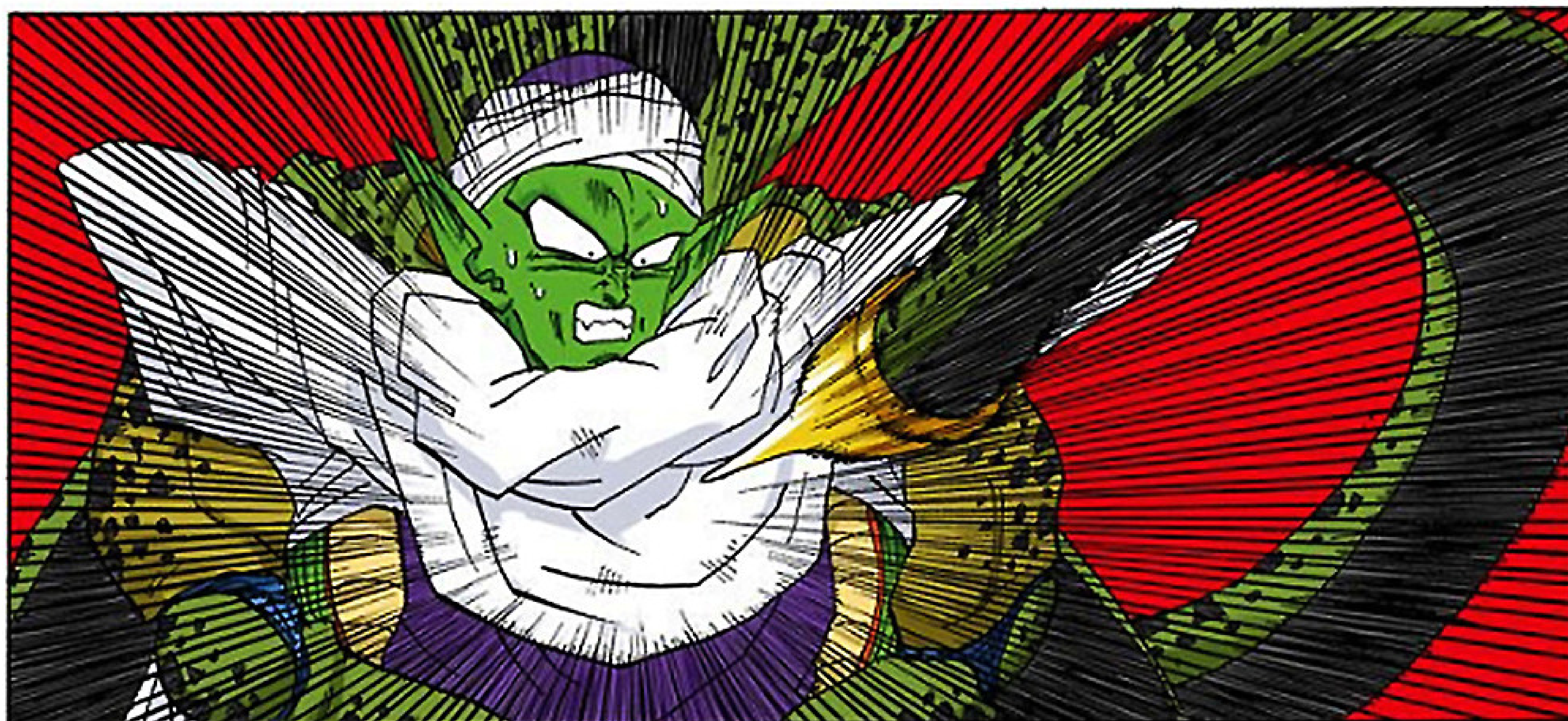


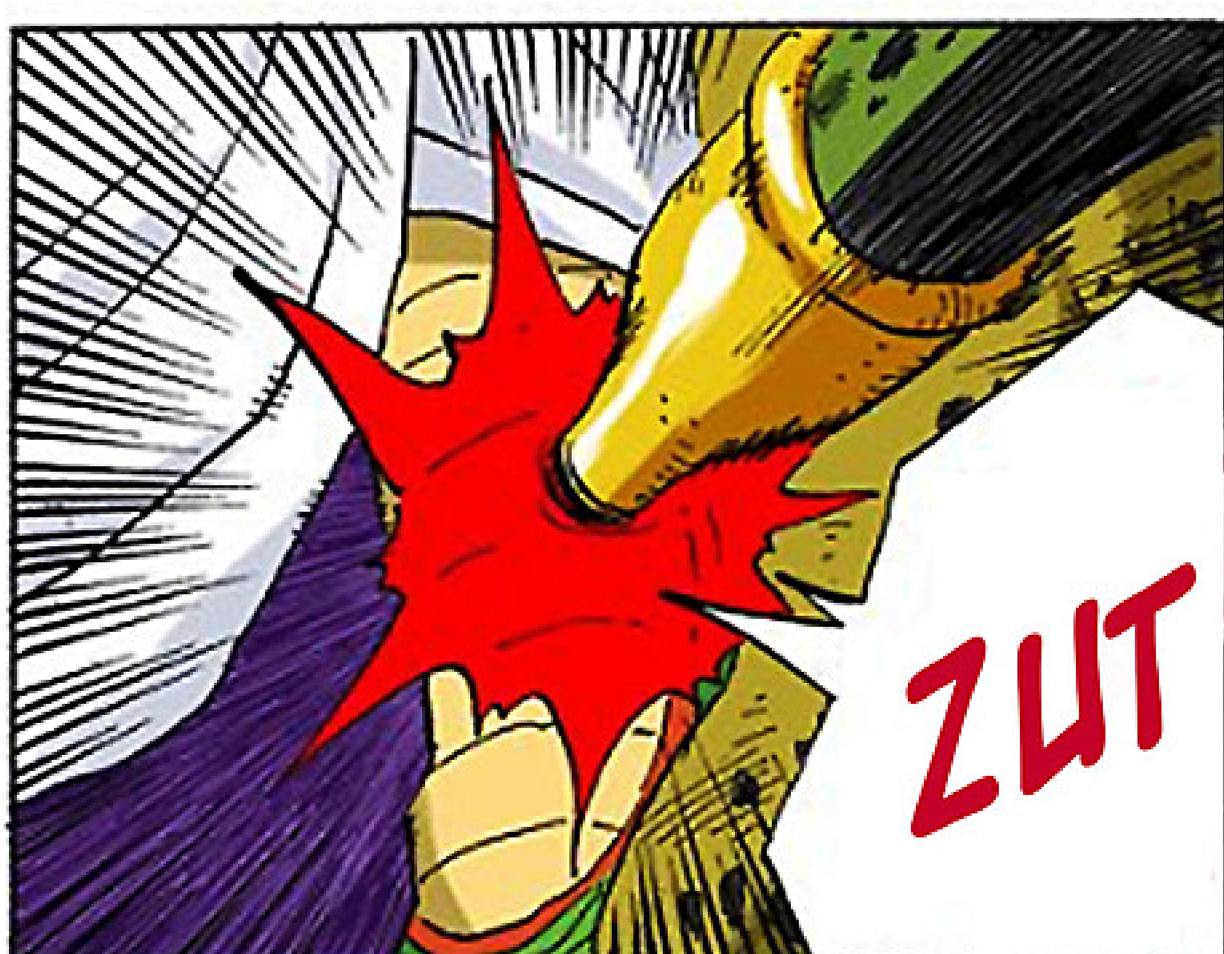






Traducido por David Molina P.



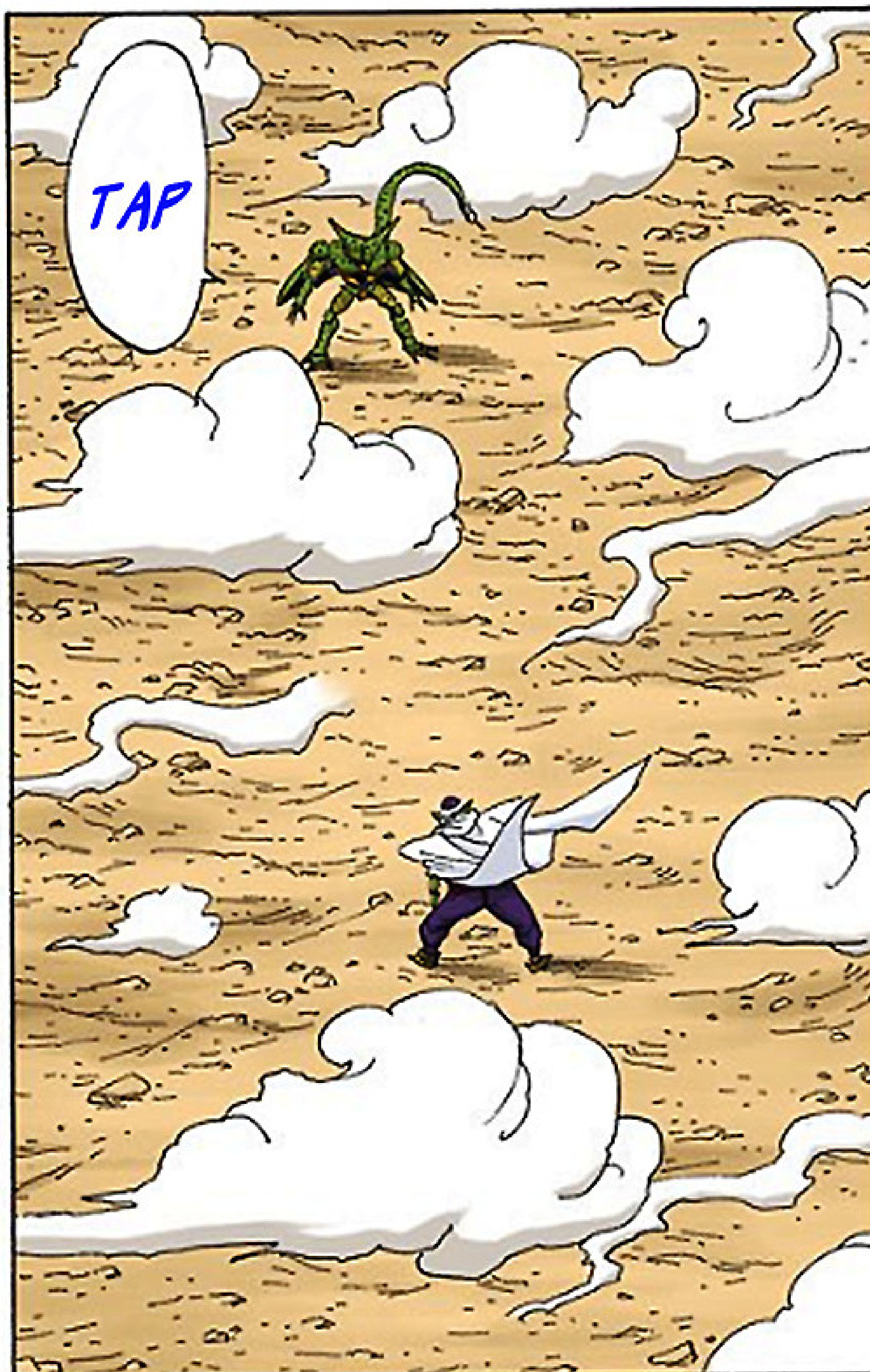









AHH.
AHH.
AHH.


TAP


RAYOS... AHORA ESTOY EN UNA SITUACION CON BASTANTE DESVENTAJA, HE PERDIDO LA PELEA ...
SI PELEO ASI ME VA A MATAR ...

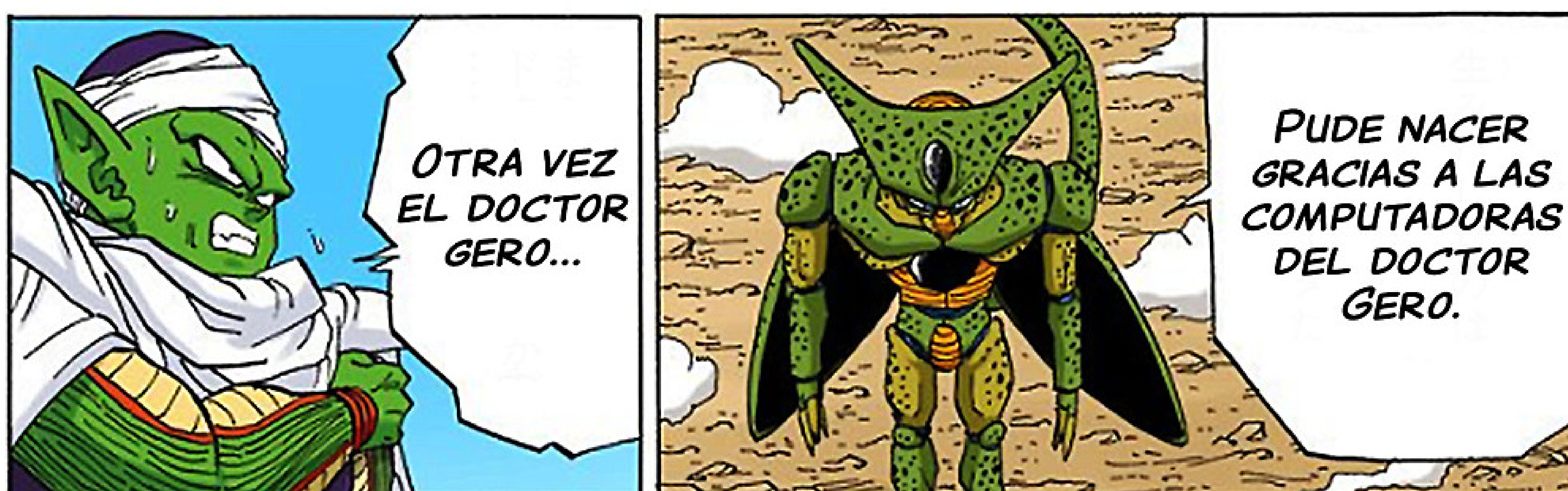

JEJEJEJE... FUISTE MUY HABIL AL PODER ESCAPAR, PERO LA SITUACION HA CAMBIADO, MIRA TU BRAZO, YA NO TE SIRVE DE NADA...


JAJAJAJA... PARECE QUE YA TE RESIGNATES EN PELEAR...
DEBERIAS DARME LAS GRACIAS, YA QUE SI ABSORBO TU ENERGIA SERAS PARTE DE MI Y ALCANZARE MAS RAPIDO LA PERFECCION DE MI CUERPO!!!

Traducido por David Molina P.









Traducido por David Molina P.





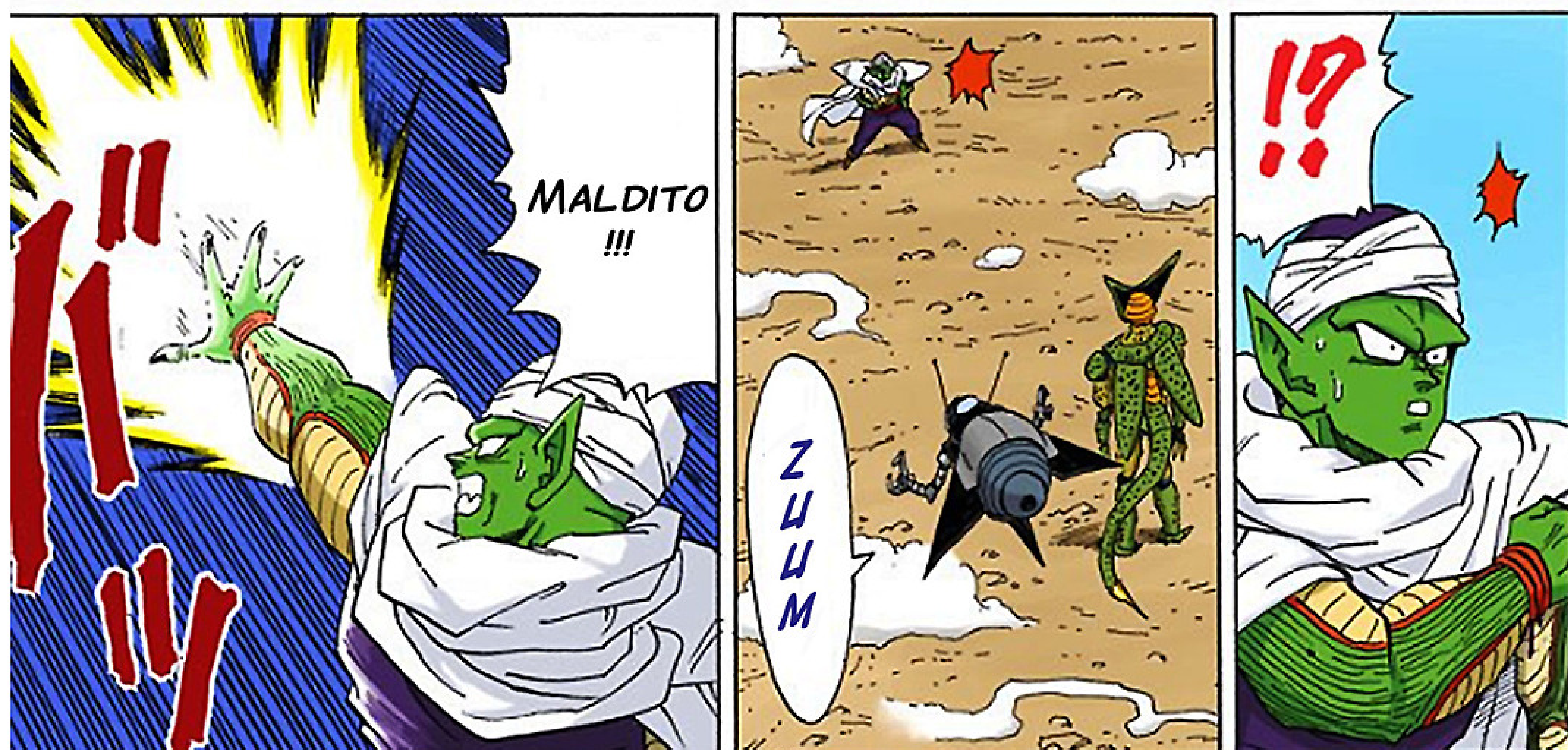




Traducido por David Molina P.



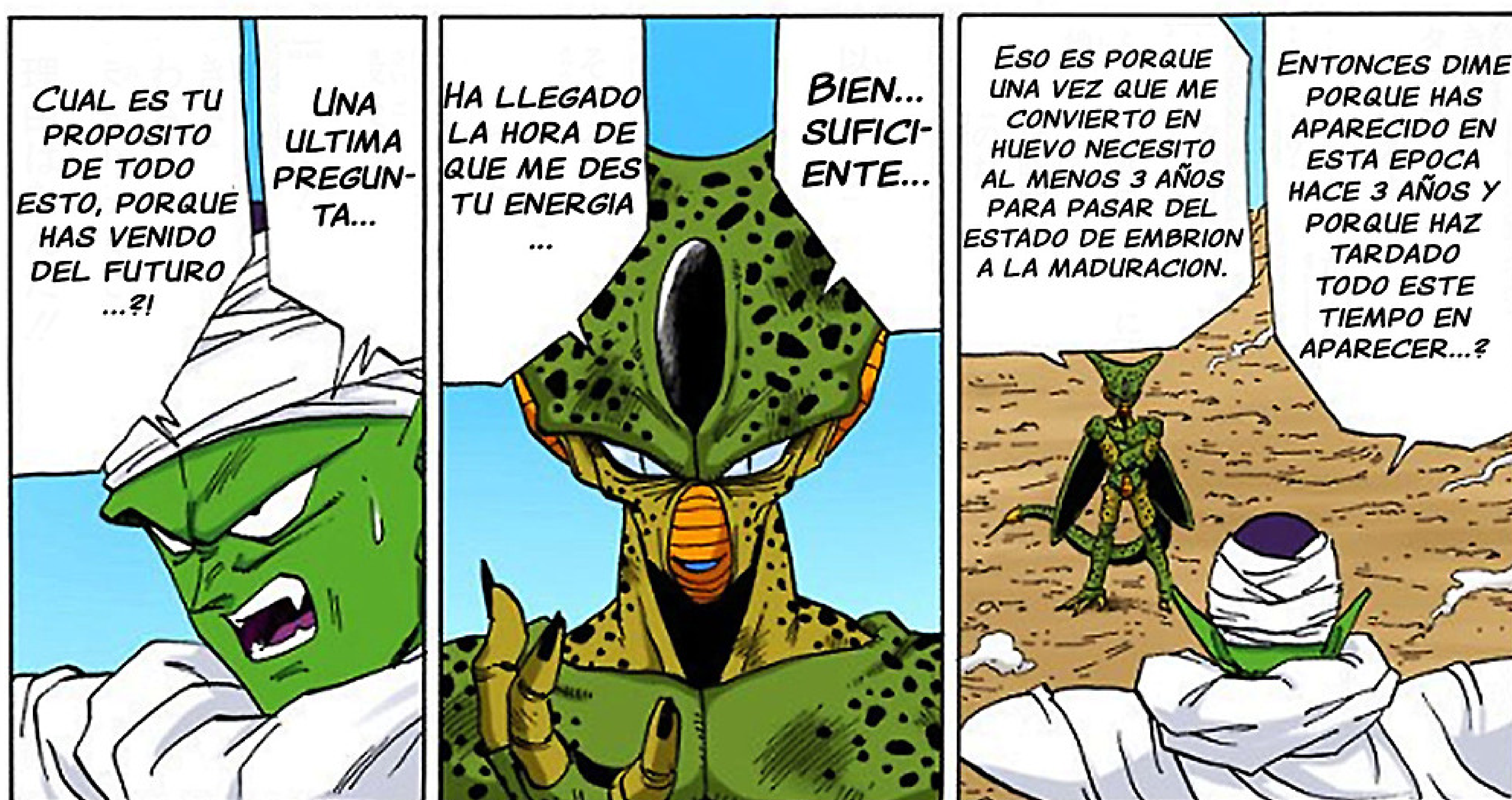




Traducido por David Molina P.



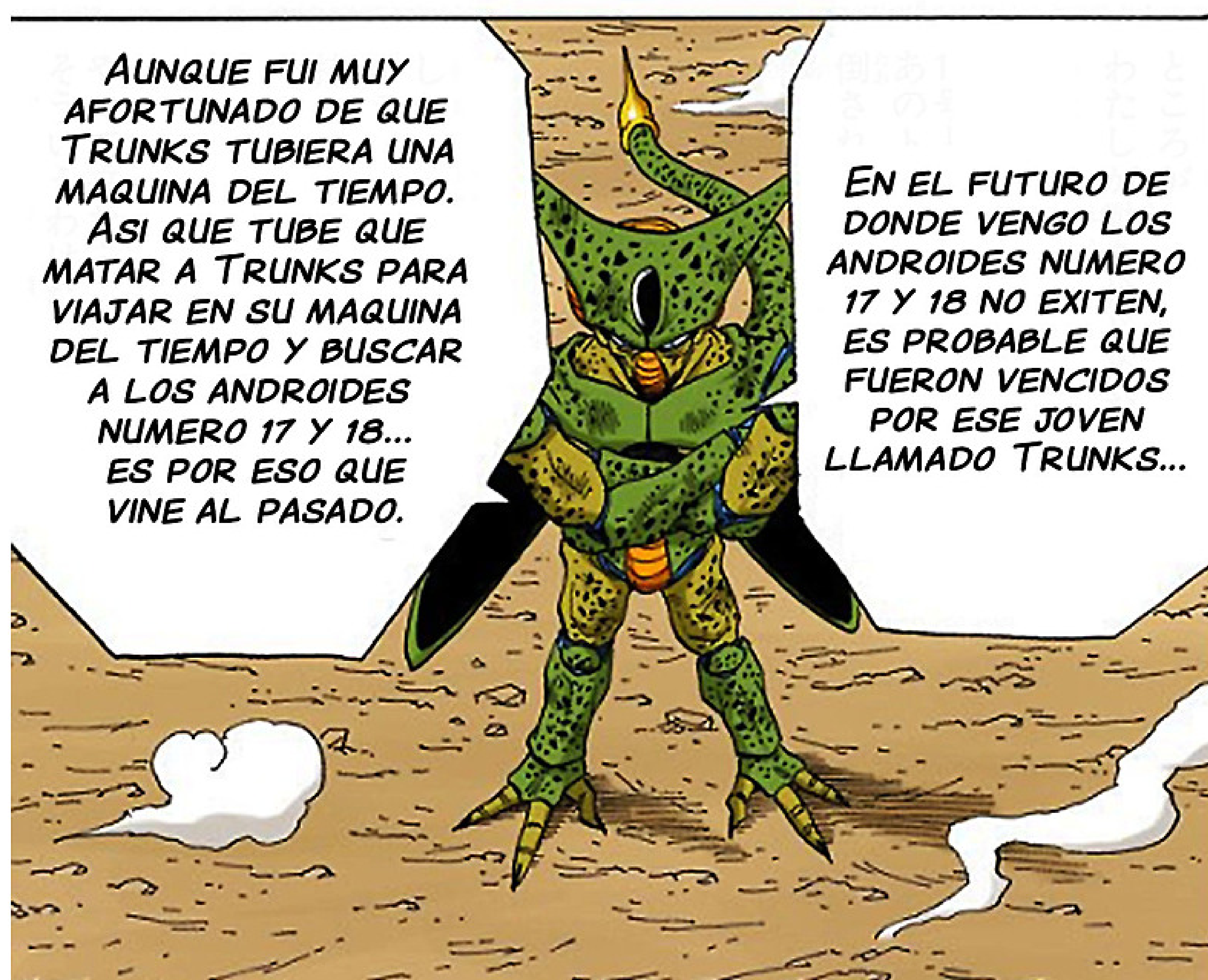





Para alcanzar la perfeccion de mi ser, no me basta con la energia de los seres vivos de este planeta... es por eso que debo absorber a dos sujetos en especifico...
Segun la computadora los sujetos que debo absorber para alcanzar la perfeccion son...


Los androides numero 17 y numero 18 que tambien son creacion del doctor Gero.


Que?!


En el futuro de donde vengo los androides numero 17 y 18 no exiten, es probable que fueron vencidos por ese joven llamado Trunks...
Aunque fui muy afortunado de que Trunks tubiera una maquina del tiempo. Asi que tube que matar a Trunks para viajar en su maquina del tiempo y buscar a los androides numero 17 y 18... es por eso que vine al pasado.

Traducido por David Molina P.











Traducido por David Molina F.









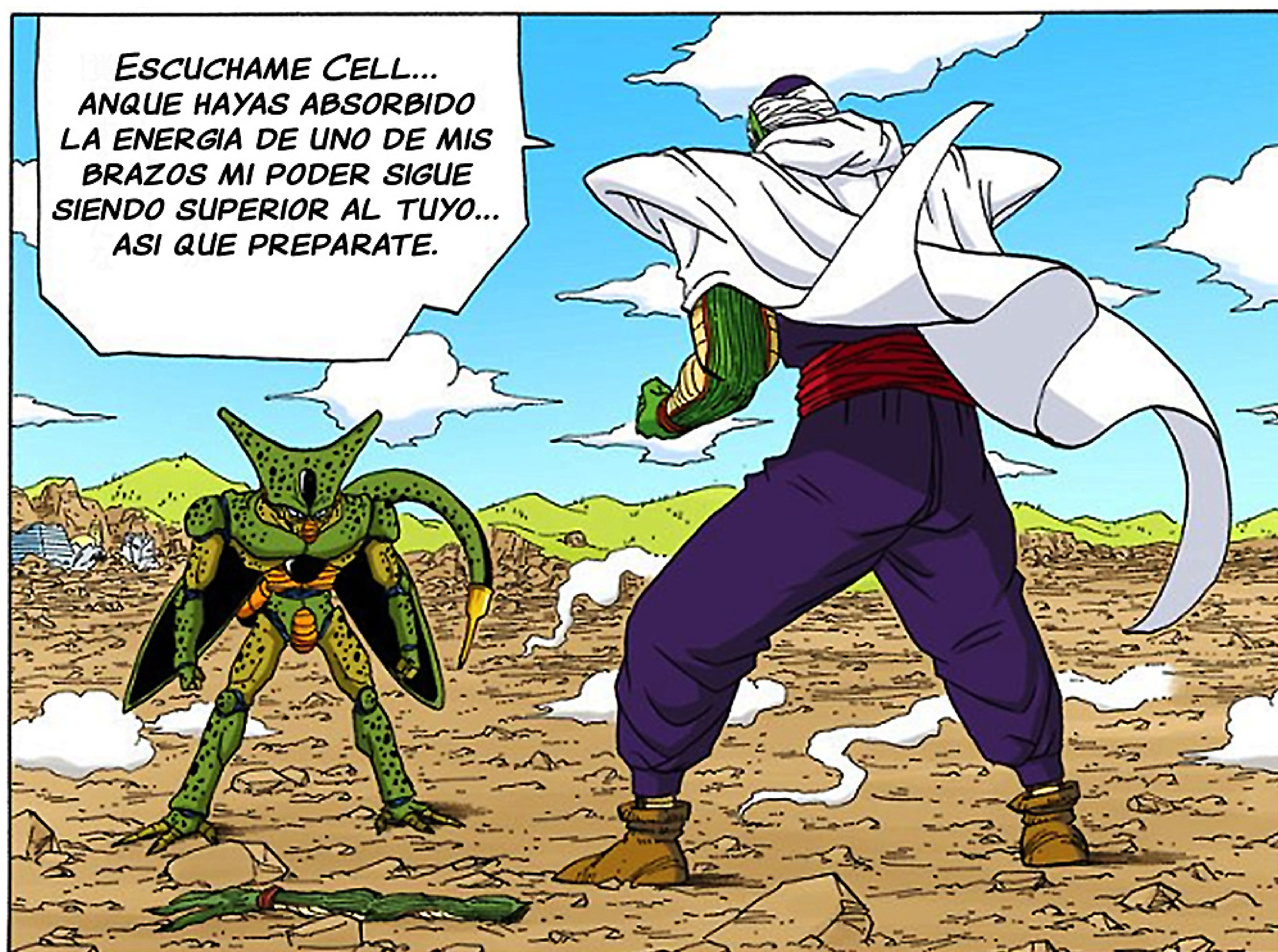




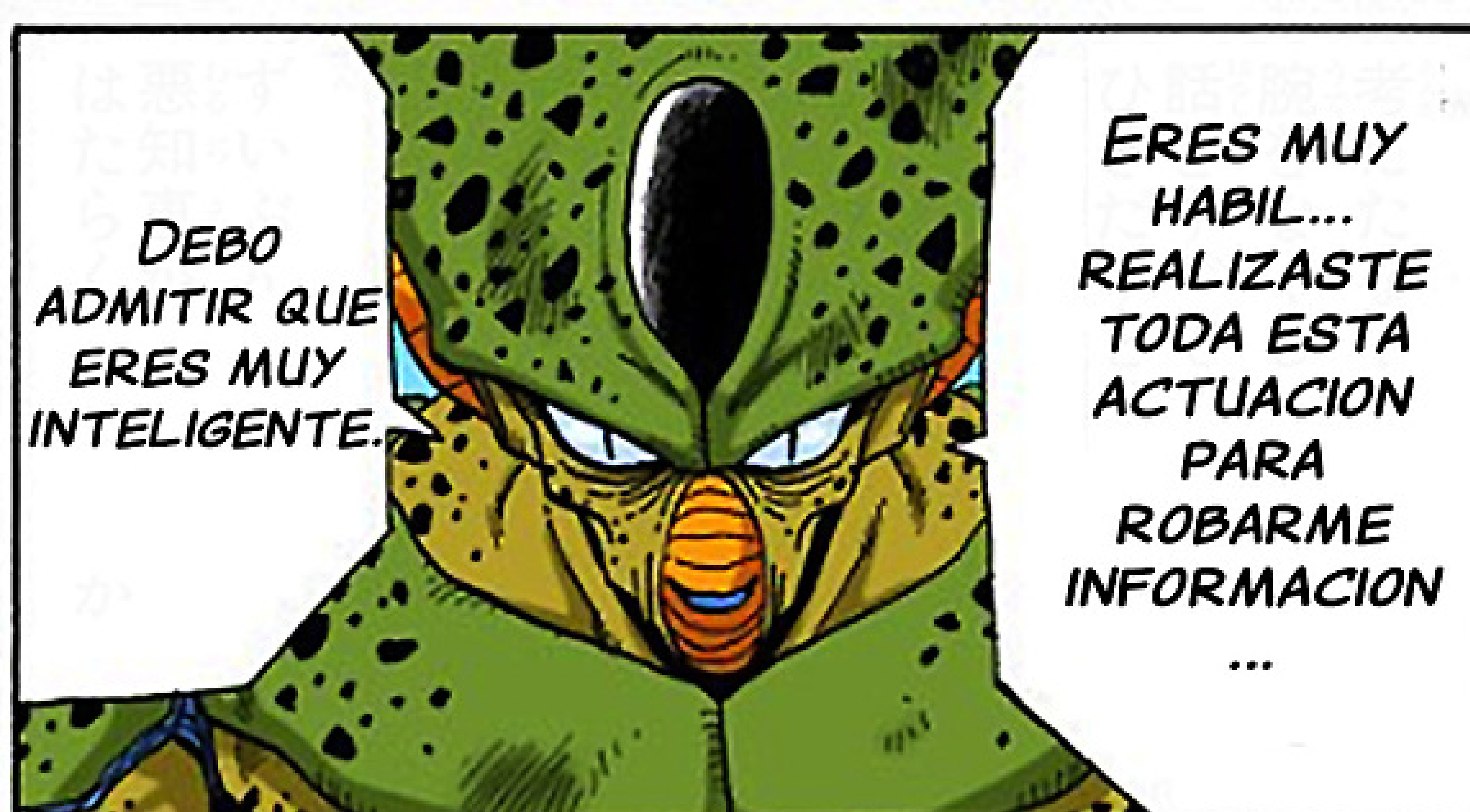
DRAGON BALL ドラゴンボール

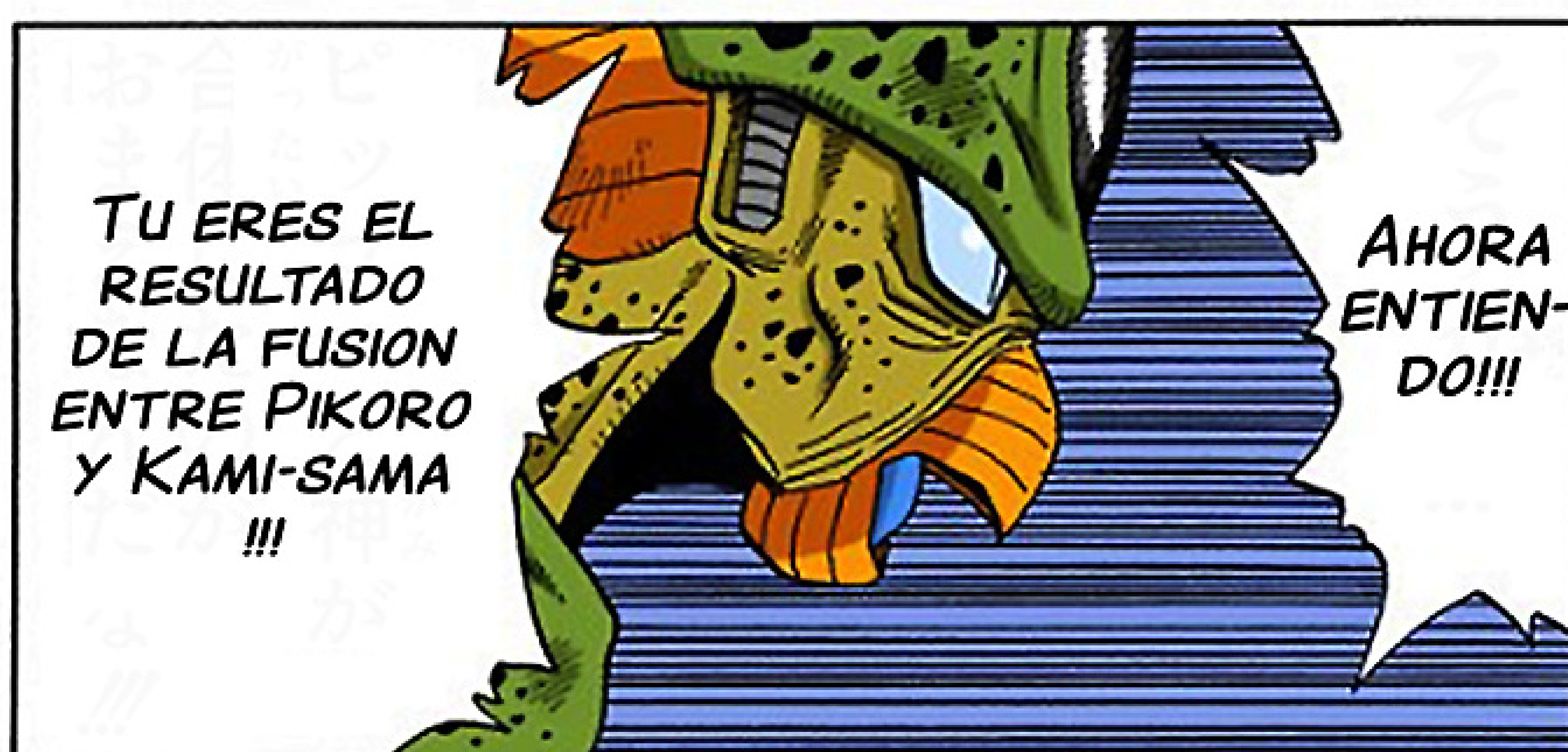
Capitulo 34: Cell Escapa




Escuchame Cell... anque hayas absorbido la energia de uno de mis brazos mi poder sigue siendo superior al tuyo... asi que preparate.


Estos son los conocimientos de Kami-sama...


Eres muy habil... realizaste toda esta actuacion para robarme informacion ...
Debo admitir que eres muy inteligente.


Ahora entiendo!!!
Tu eres el resultado de la fusion entre Pikoro y Kami-sama !!!

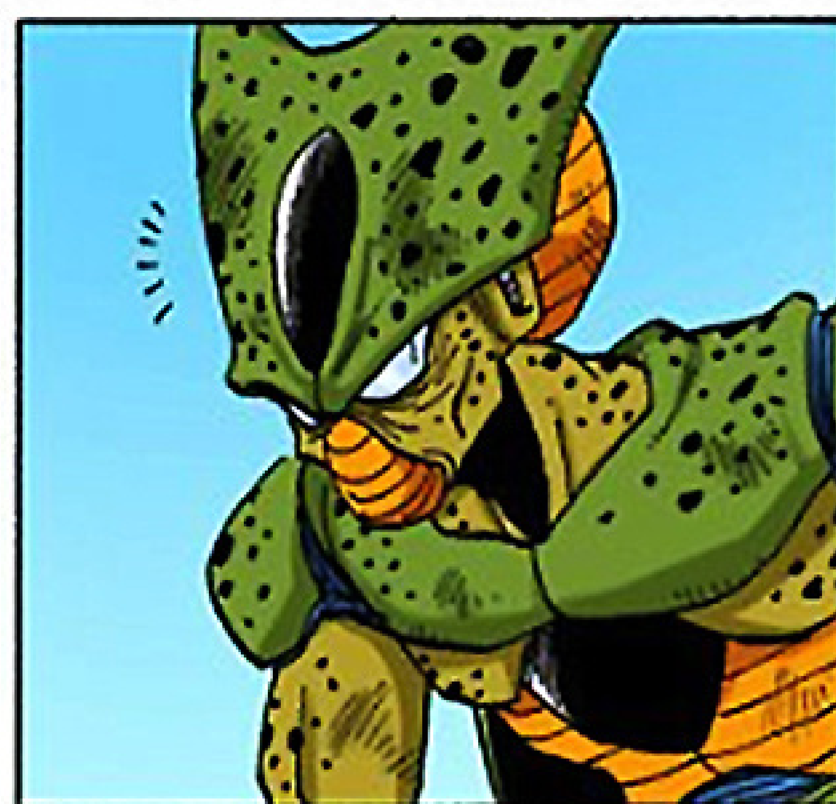

QUE?!

Traducido por David Molina P.









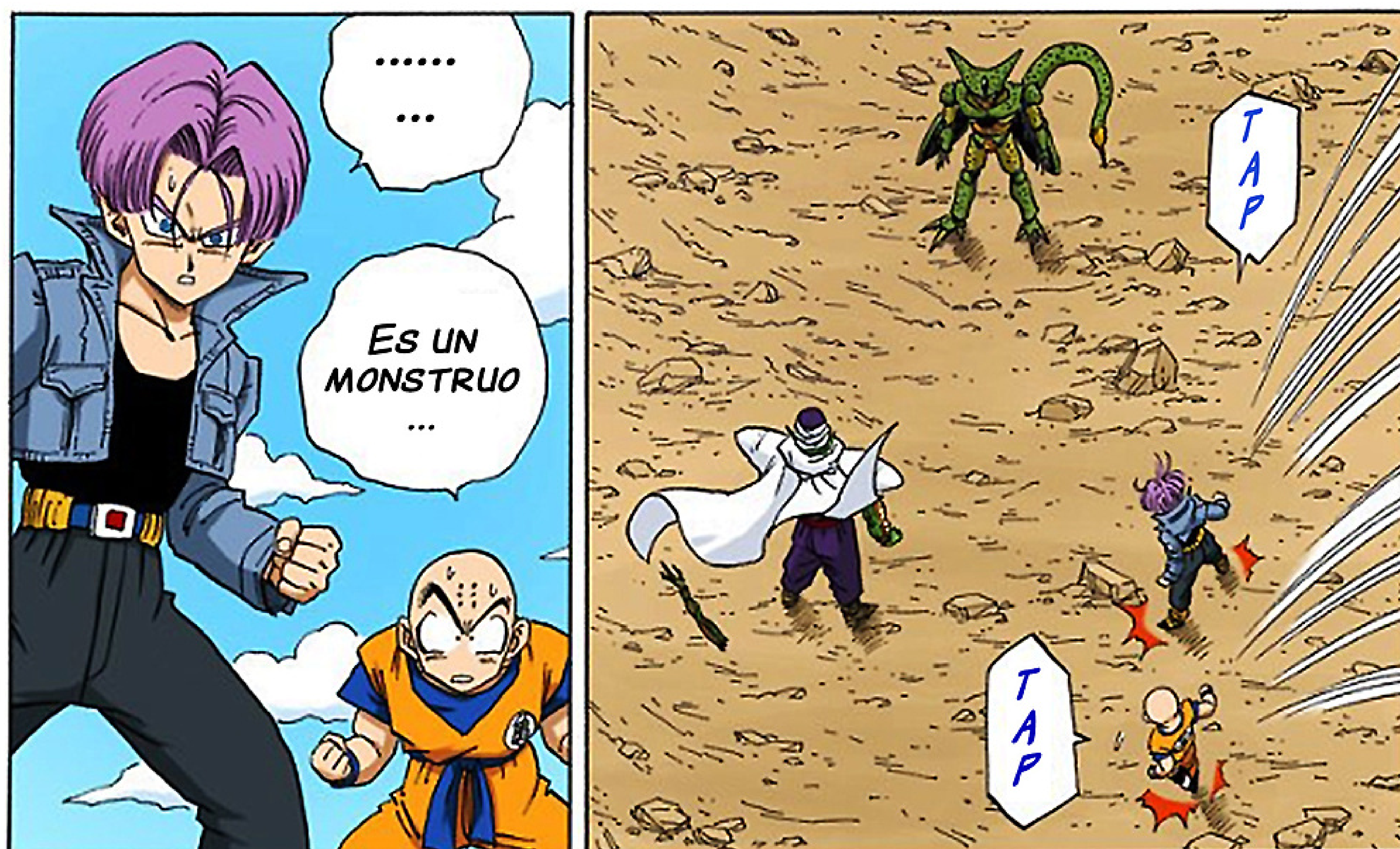


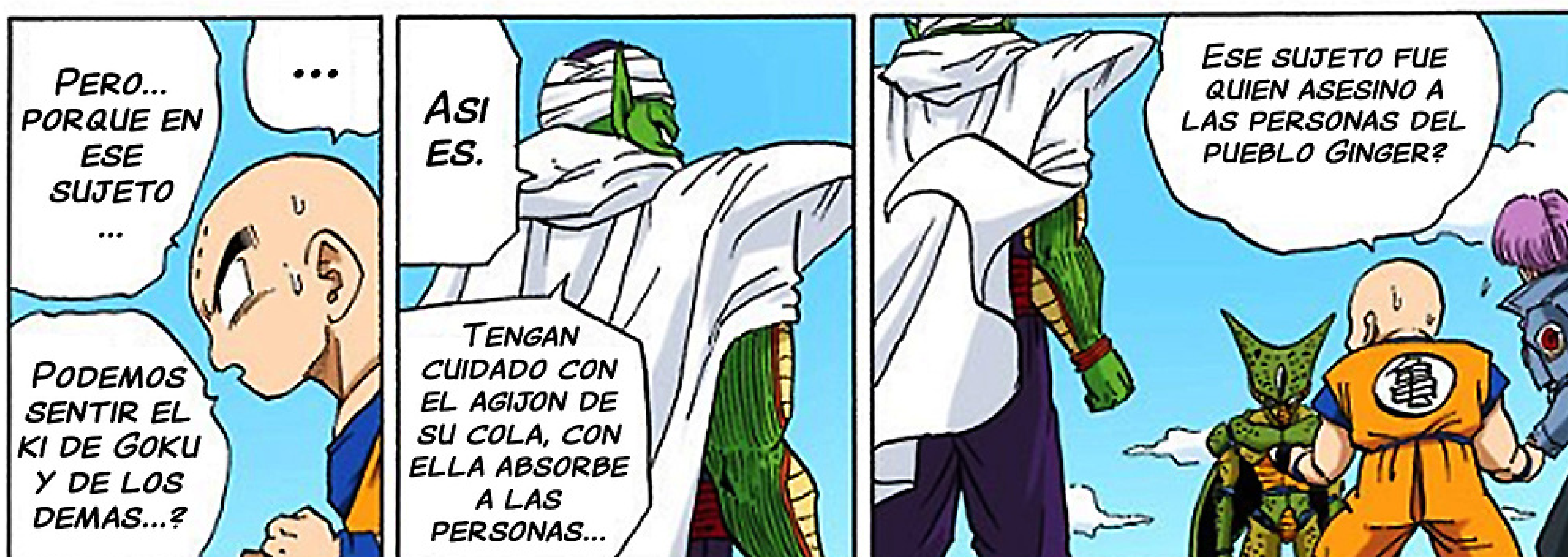


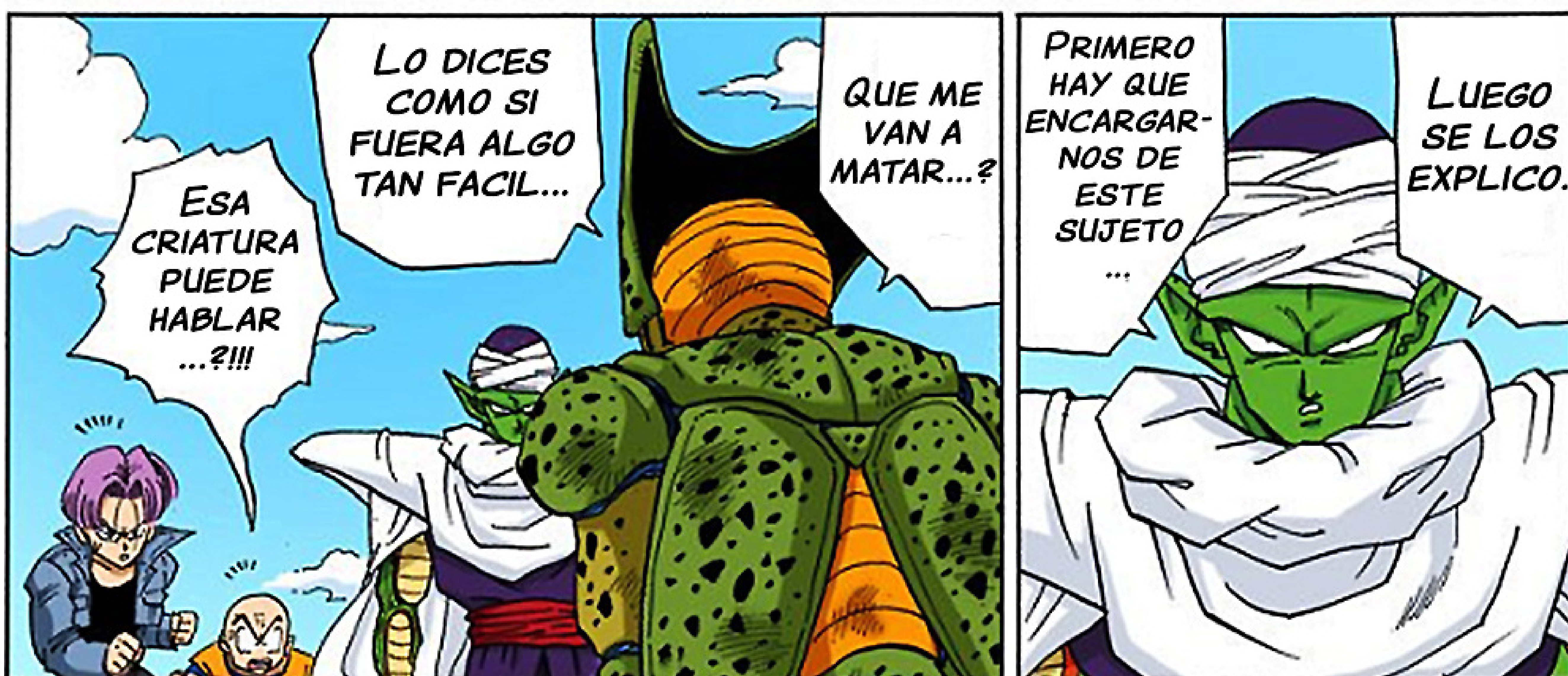




Traducido por David Molina P.








En estos momentos nosotros tenemos la ventaja, asi que no tienes ninguna posibilidad de ganar.
En ese caso no tengo mas opcion que huir.


No lo voy a permitir ...
Y aunque intentes hacer otro kamehameha no conseguiras hacer nada con eso.
Puede hacer el Kamehameha de Goku ...?!
El Kamehameha?!
Y no solo puedo hacer el Kamehameha Krilin...
Si me lo propongo podria hacer hasta una Genki-dama que te parece...?

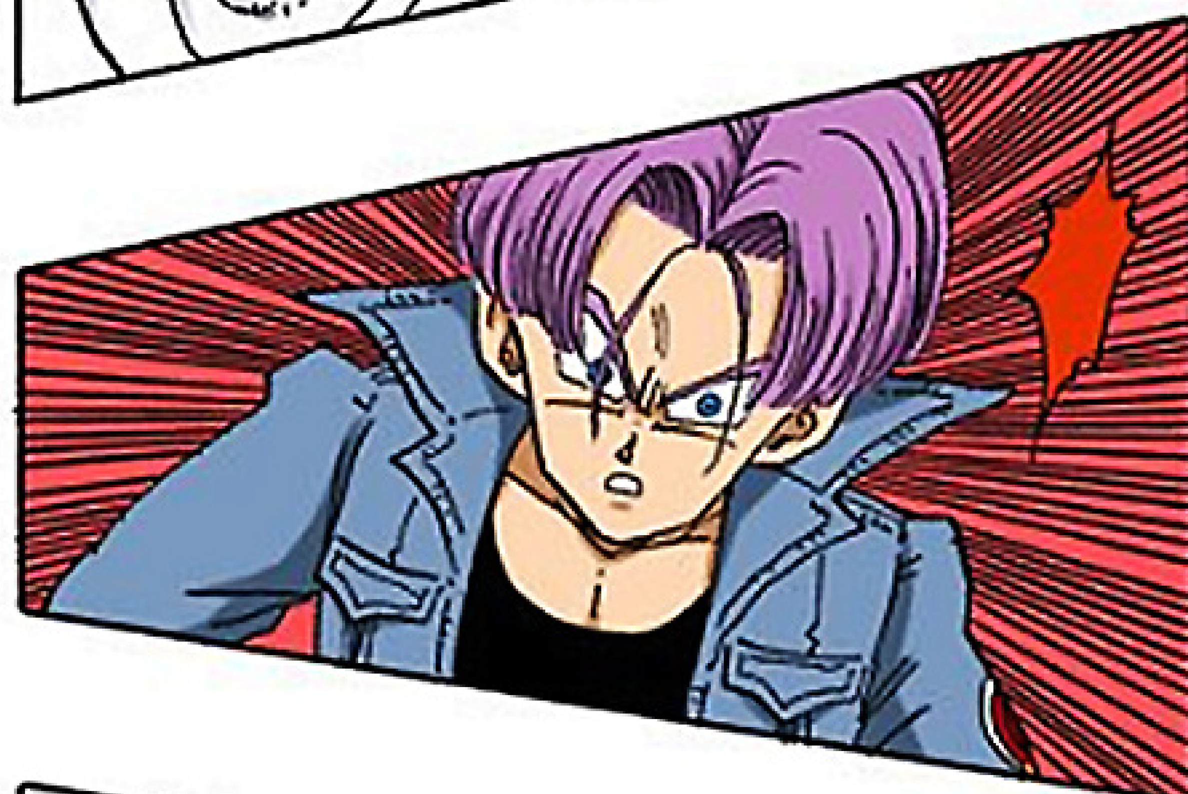

...No puede ser, hata sabe mi nombre ...
!?
No me digan que Goku aun sigue con vida...?!
Es obvio que si...


Cuando Goku se entere de esto se llevara una gran sorpresa ...
Con que no ha muerto ...
Se ve que la historia de esta epoca es totalmente diferente ...


No importa!! Dentro de poco absorbere a los androides numero 17 y numero 18 y asi podre alcanzar la perfeccion !!!
Seria ridiculo que ustedes puedan evitar que alcance la perfecion!! El unico que puede pelear al mismo nivel que los androides 17 y 18 es Pikoro!!!


バ
バ
ッ


Que?!

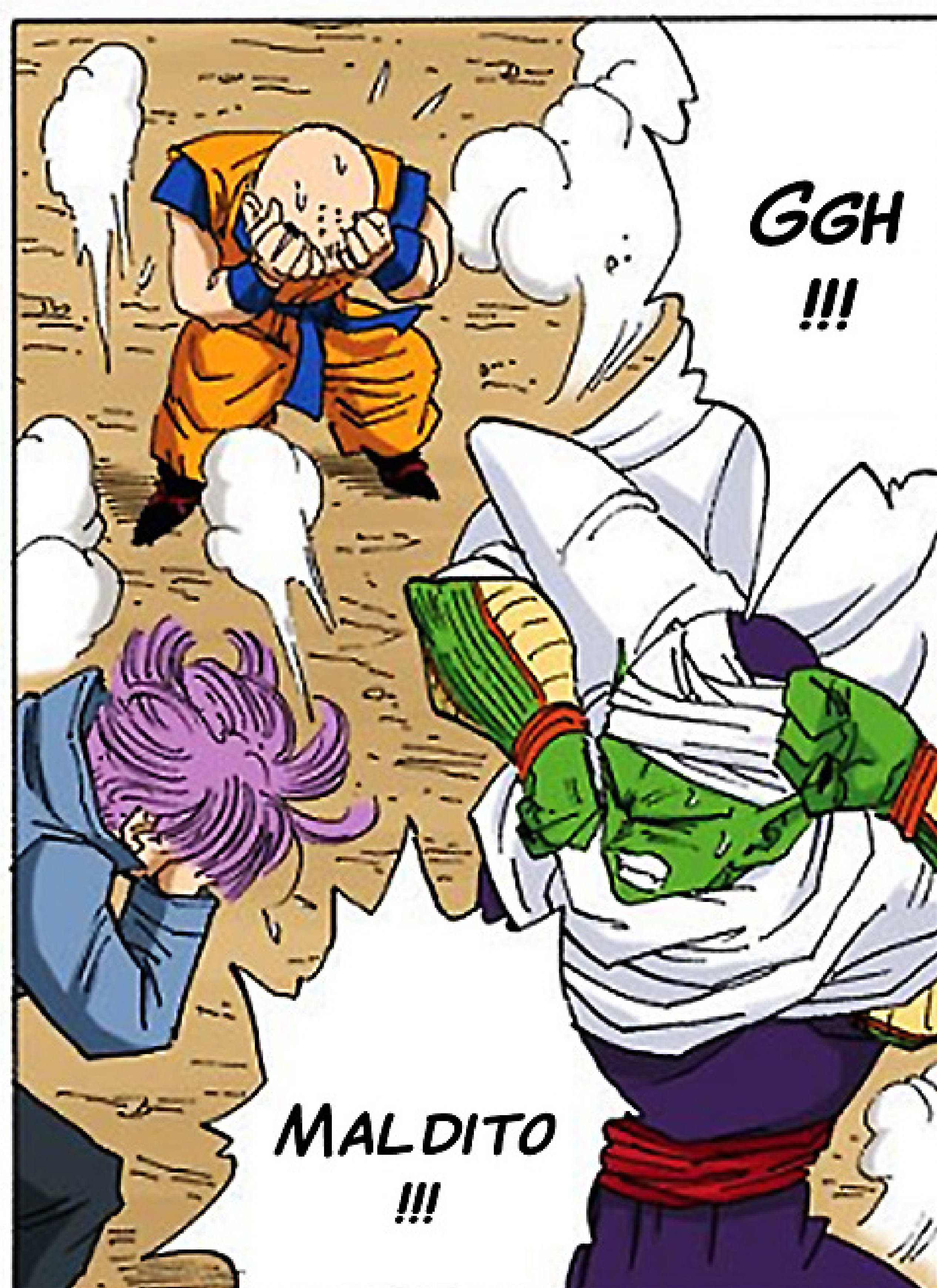



Que es lo que va a hacer... ?!!!

Traducido por David Molina P.

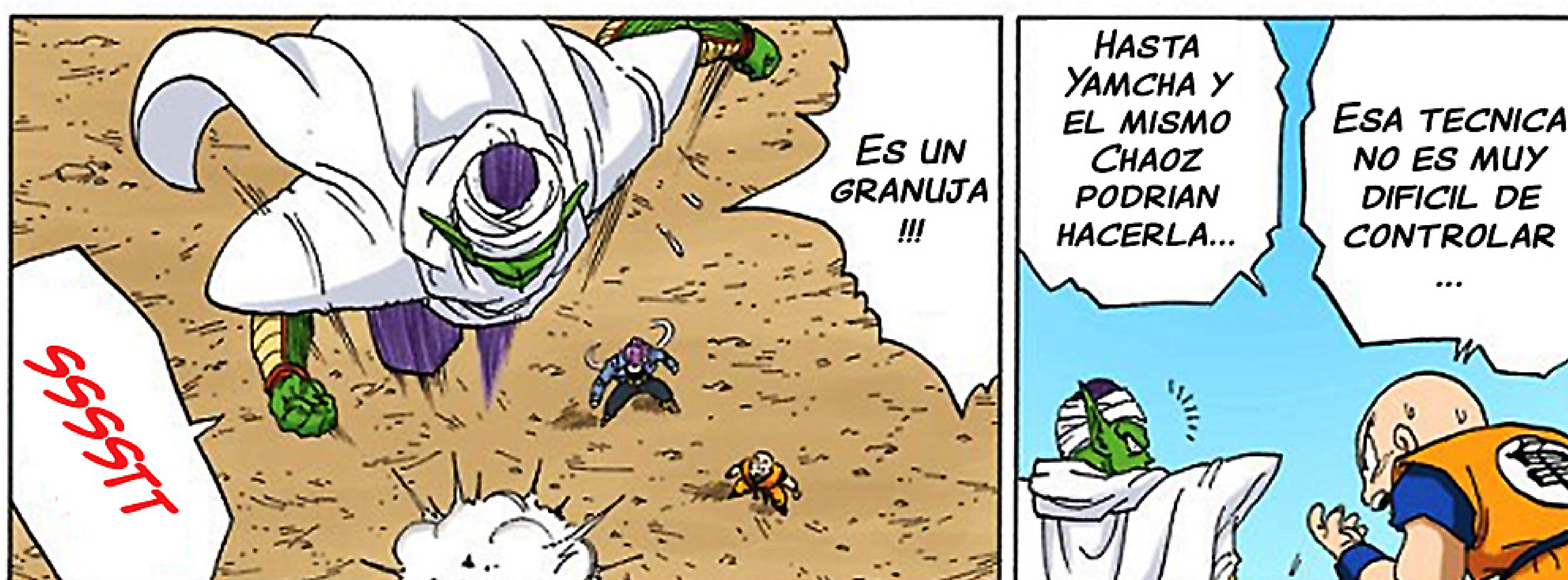
TAIYO-
KEN
!!!!

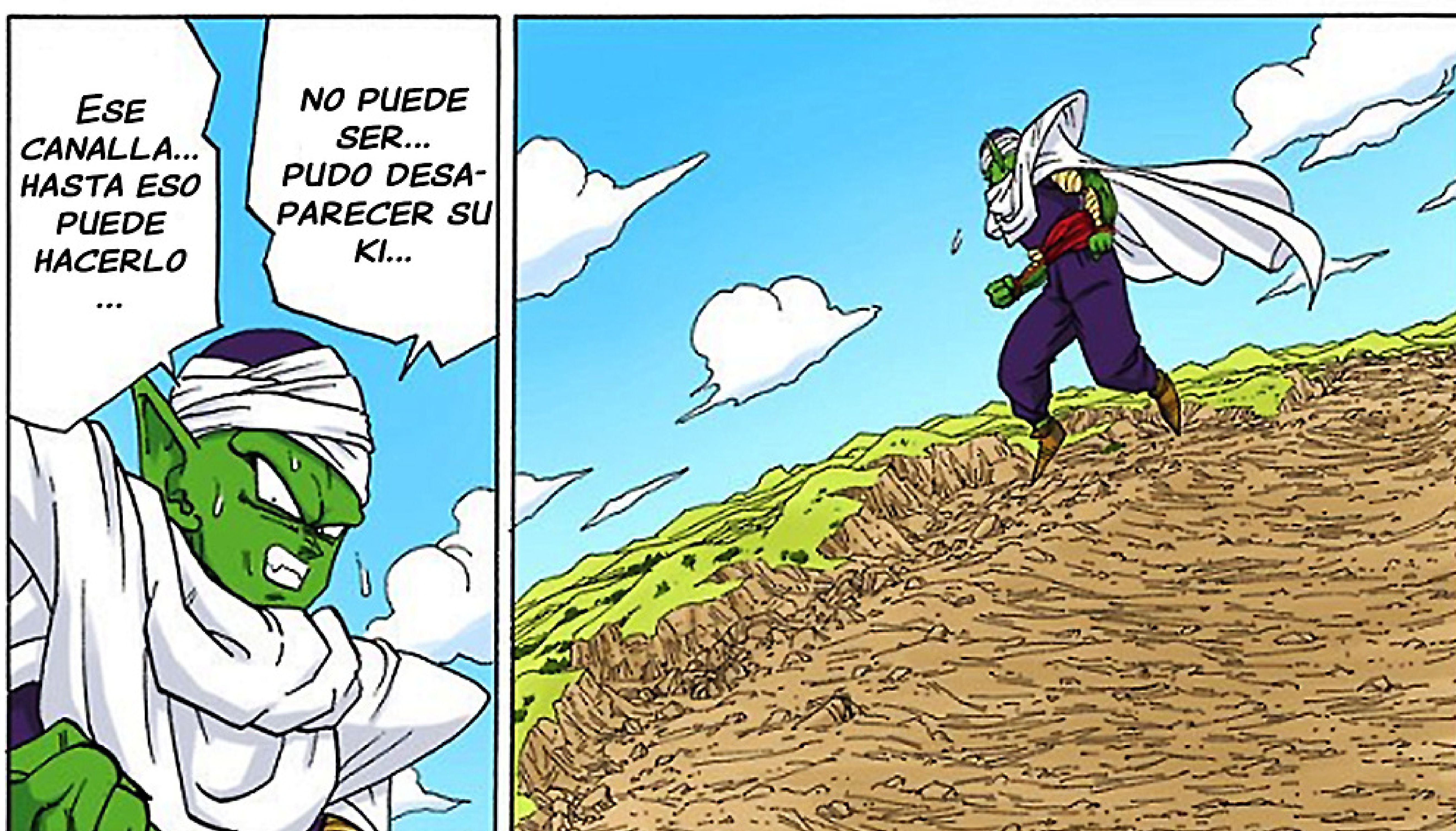




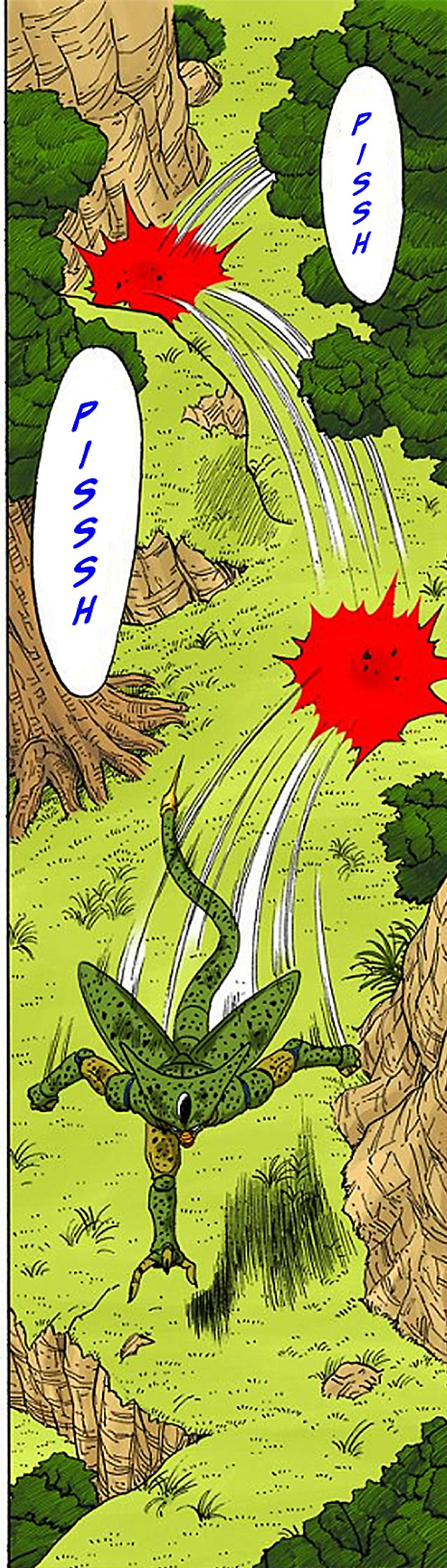



GH... UGH ...
SE HA ESCAPADO ...!!!
ES UN MALDITO !!!
NO SE SUPONE QUE EL TAIYO-KEN ES UNA TECNICA DE TENSHINHAN ...?!!


ESA TECNICA NO ES MUY DIFICIL DE CONTROLAR ...
HASTA YAMCHA Y EL MISMO CHAOZ PODRIAN HACERLA...
ES UN GRANUJA !!!
SSSSTT


NO PUEDE SER... PUDO DESA-PARECER SU KI...
ESE CANALLA... HASTA ESO PUEDE HACERLO ...

Traducido por David Molina P.

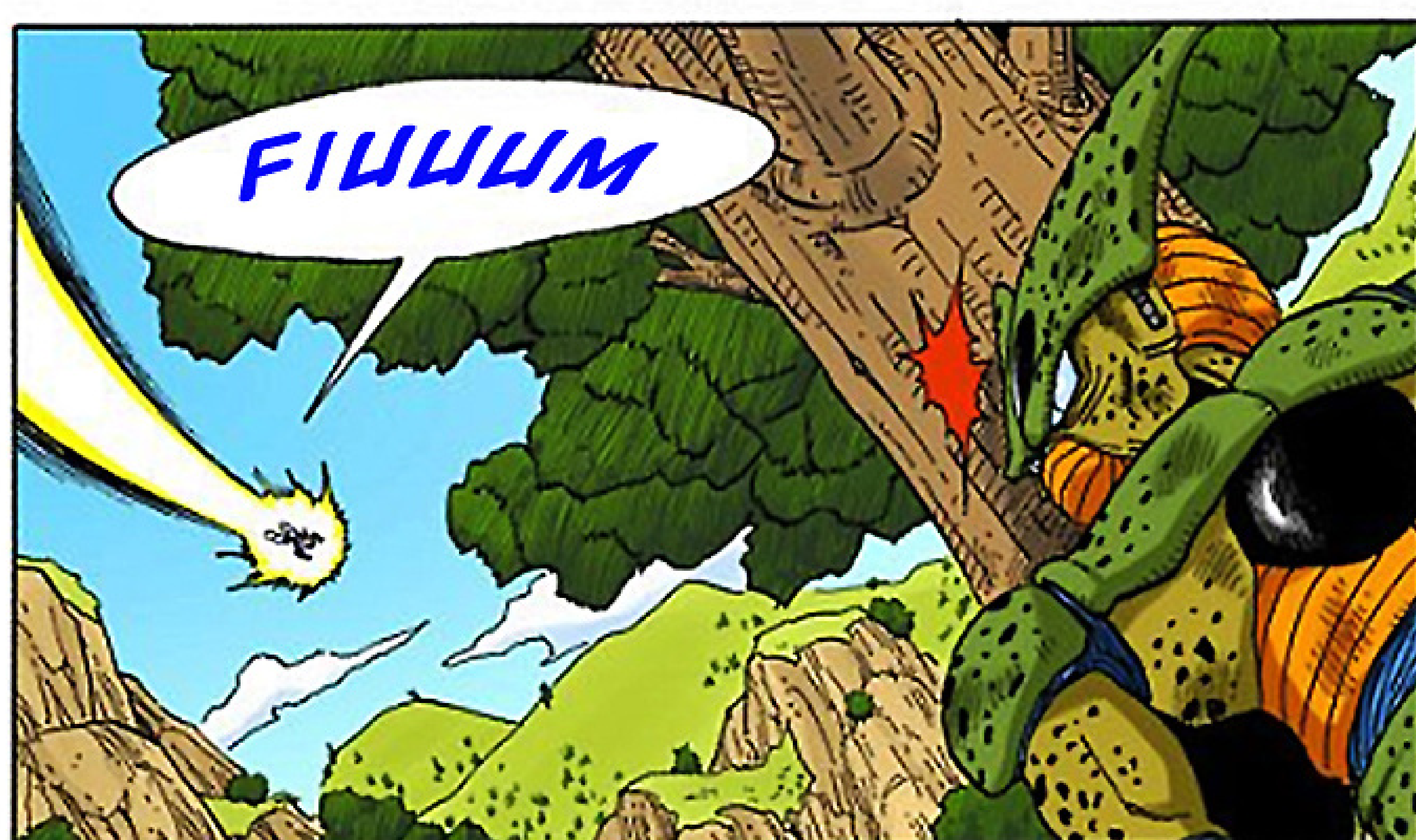


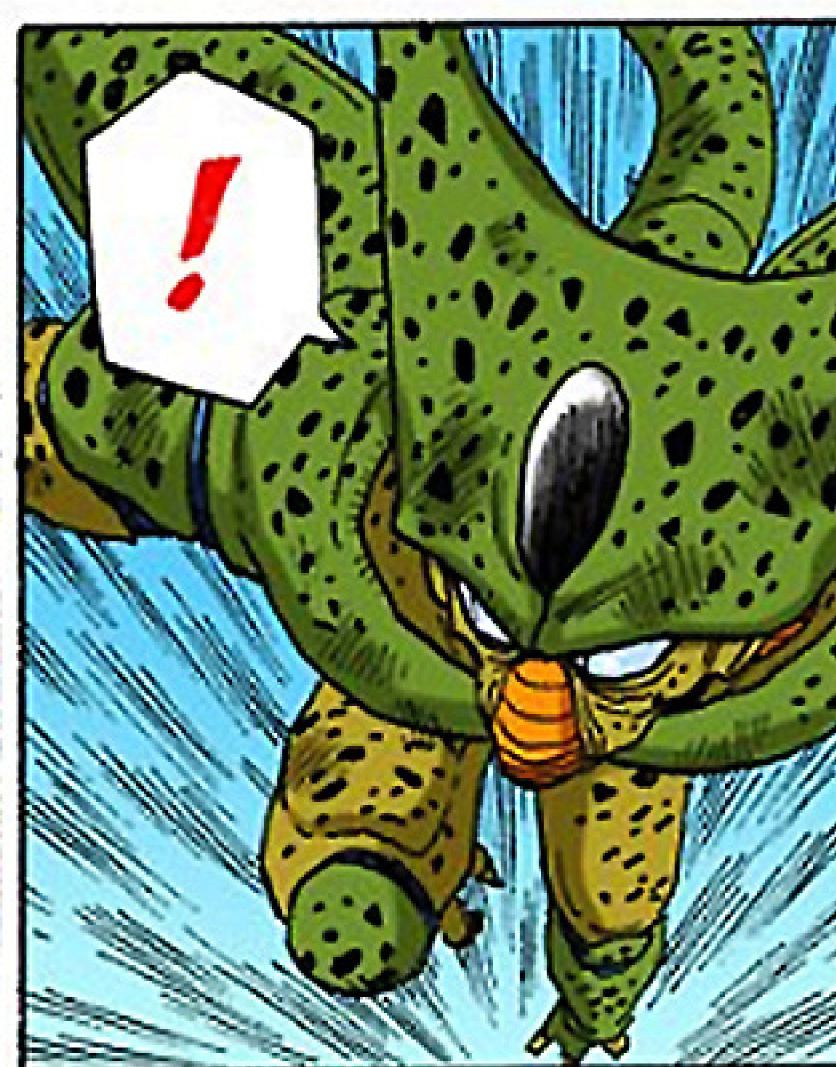


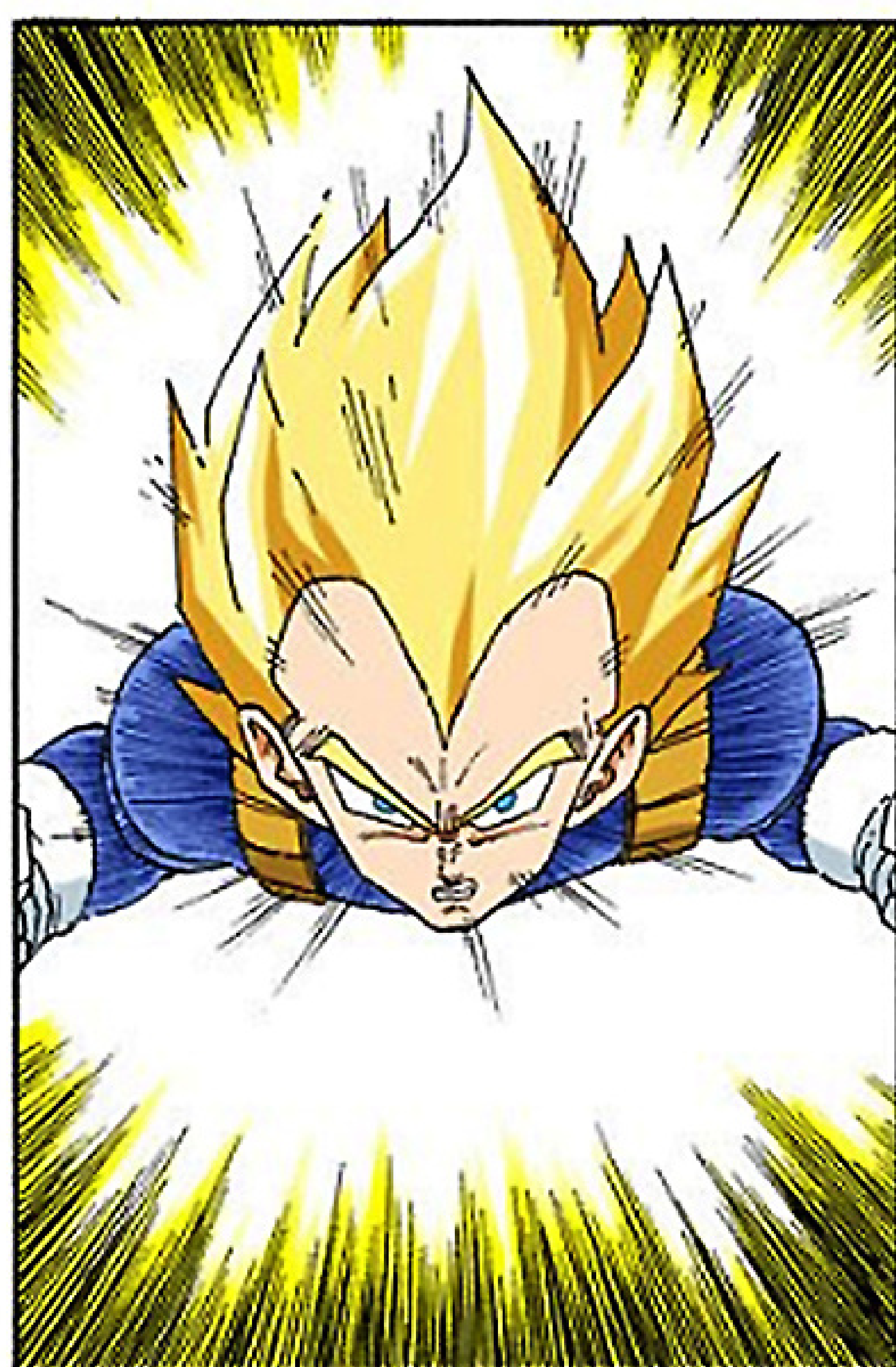


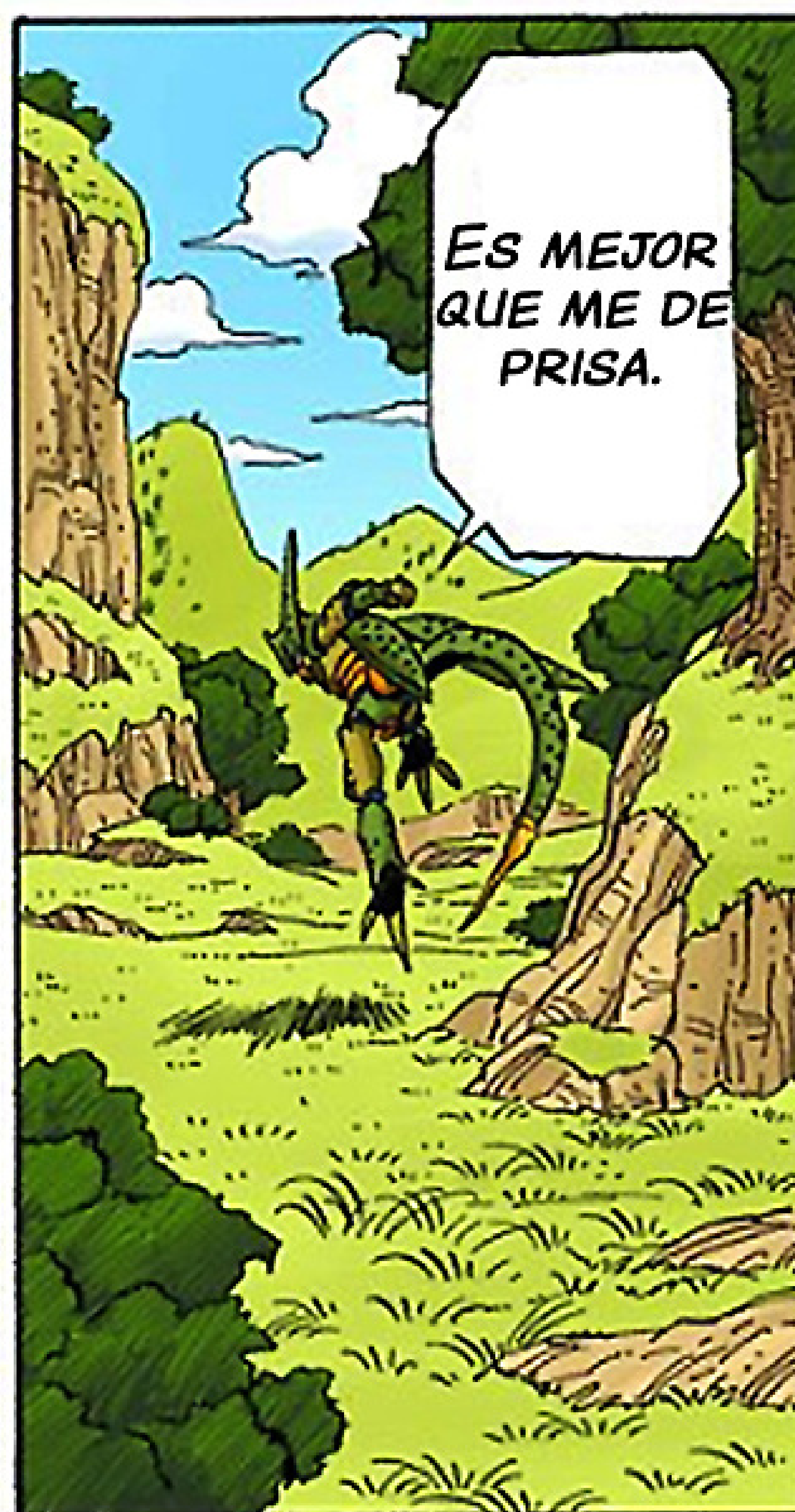


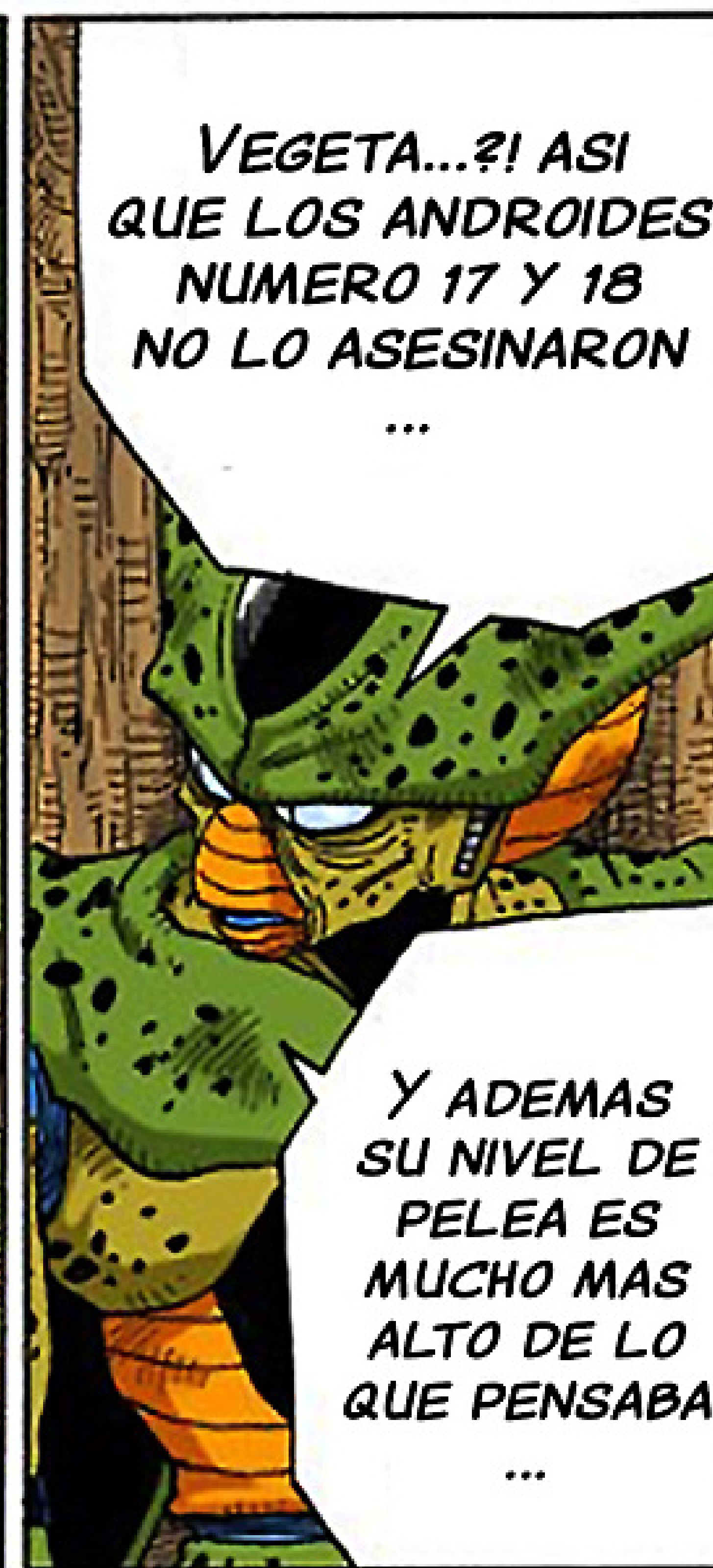

ESTO ES PERFECTO... SI LLEGO A ENCONTRARME CON UNA CIUDAD LLENA DE PERSONAS PODRE ROBARLES SU ENERGIA VITAL, Y SI PIKORO Y LOS DEMAS LLEGAN A APARECER SOLO TENDRE QUE DESAPA-RECER MI KI Y HUIR DE ESE LUGAR...

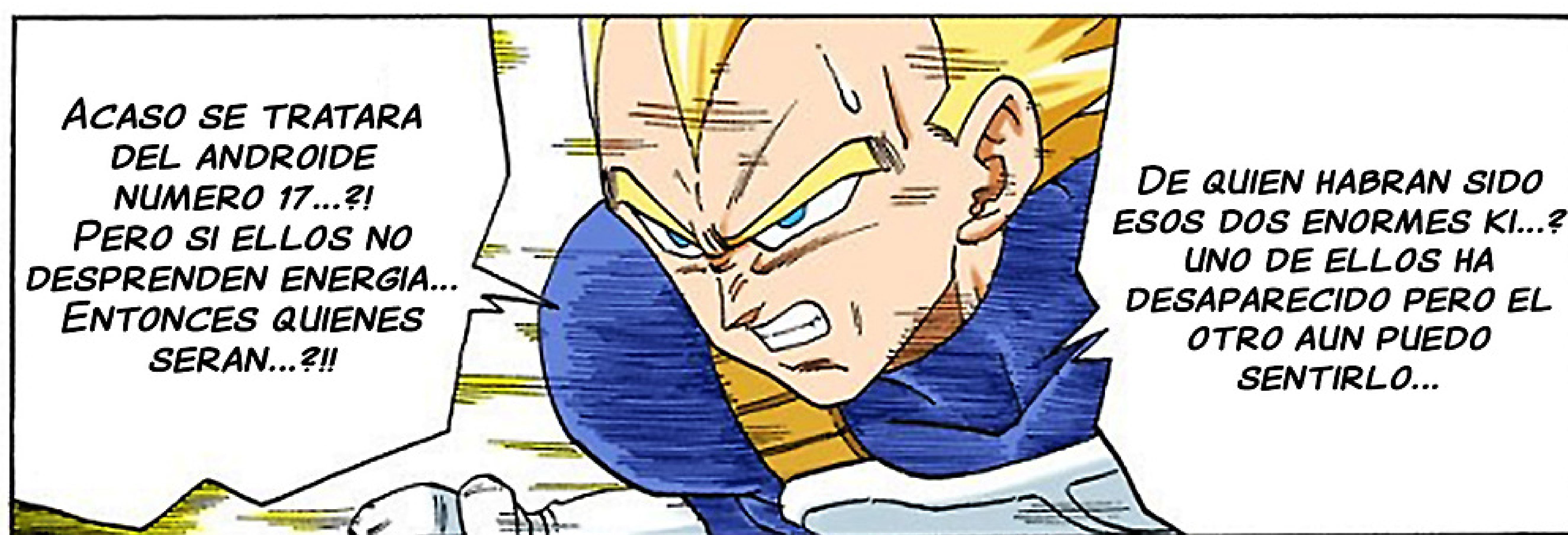

FIUUUM


!




ES MEJOR QUE ME DE PRISA.

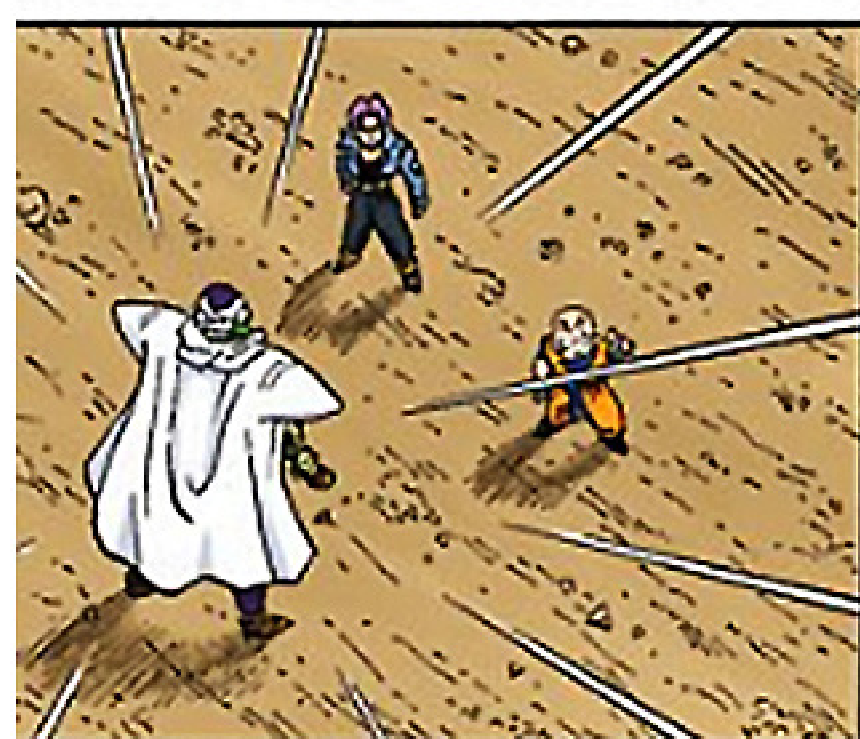

VEGETA...?! ASI QUE LOS ANDROIDES NUMERO 17 Y 18 NO LO ASESINARON ...
Y ADEMAS SU NIVEL DE PELEA ES MUCHO MAS ALTO DE LO QUE PENSABA ...


De quien habran sido esos dos enormes ki...? uno de ellos ha desaparecido pero el otro aun puedo sentirlo...
Acaso se tratara del androide numero 17...?! Pero si ellos no desprenden energia... Entonces quienes seran...?!!


Maldita sea!!! Tenia que acabar con ese sujeto !!!!
Tenia la oportunidad de eliminarlo pero se escapo!!!
グオオーーッ

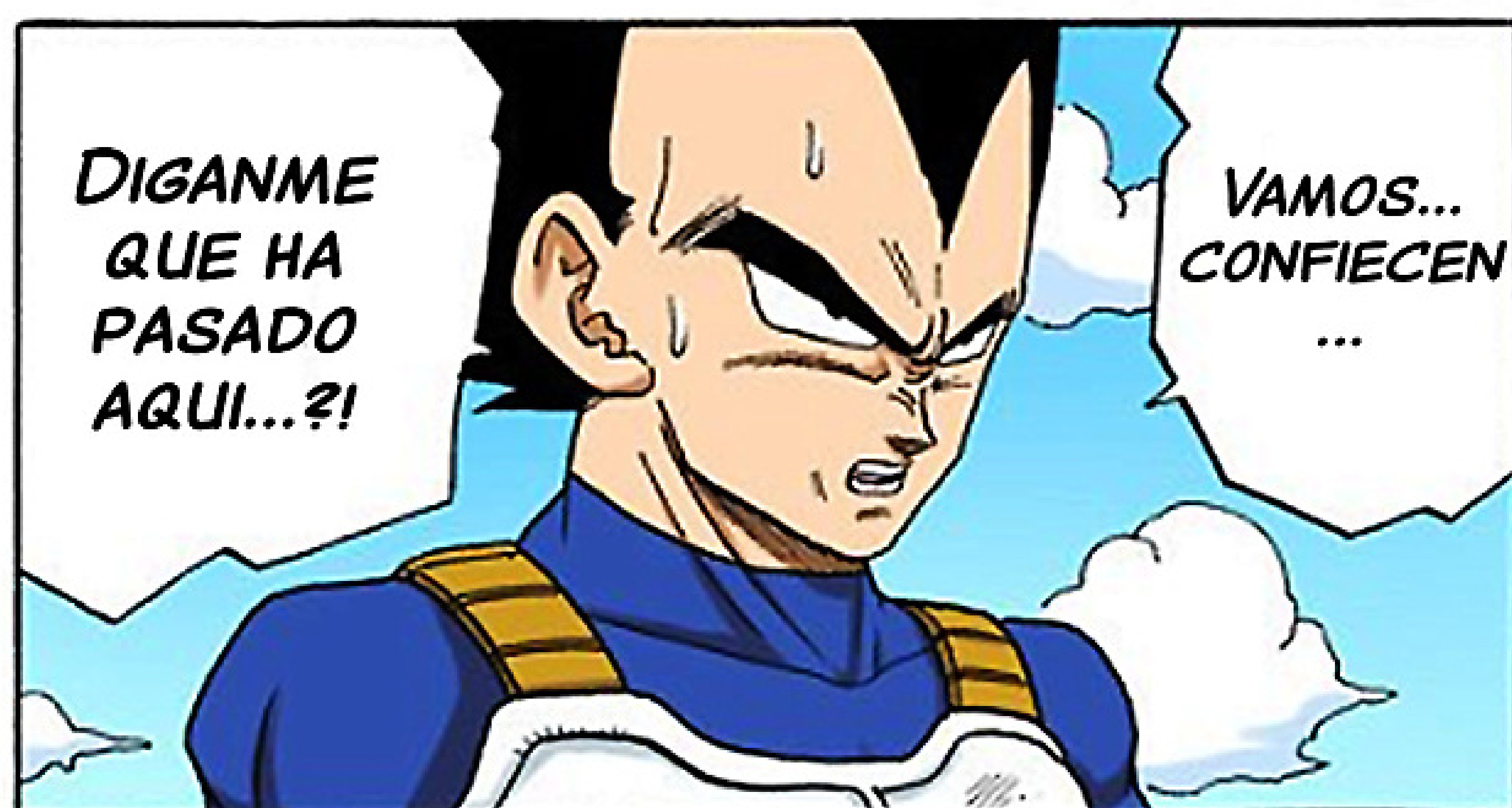

Maldicion...!!!
No dejare que perfeccione su cuerpo...!!!
...
V... vaya ...

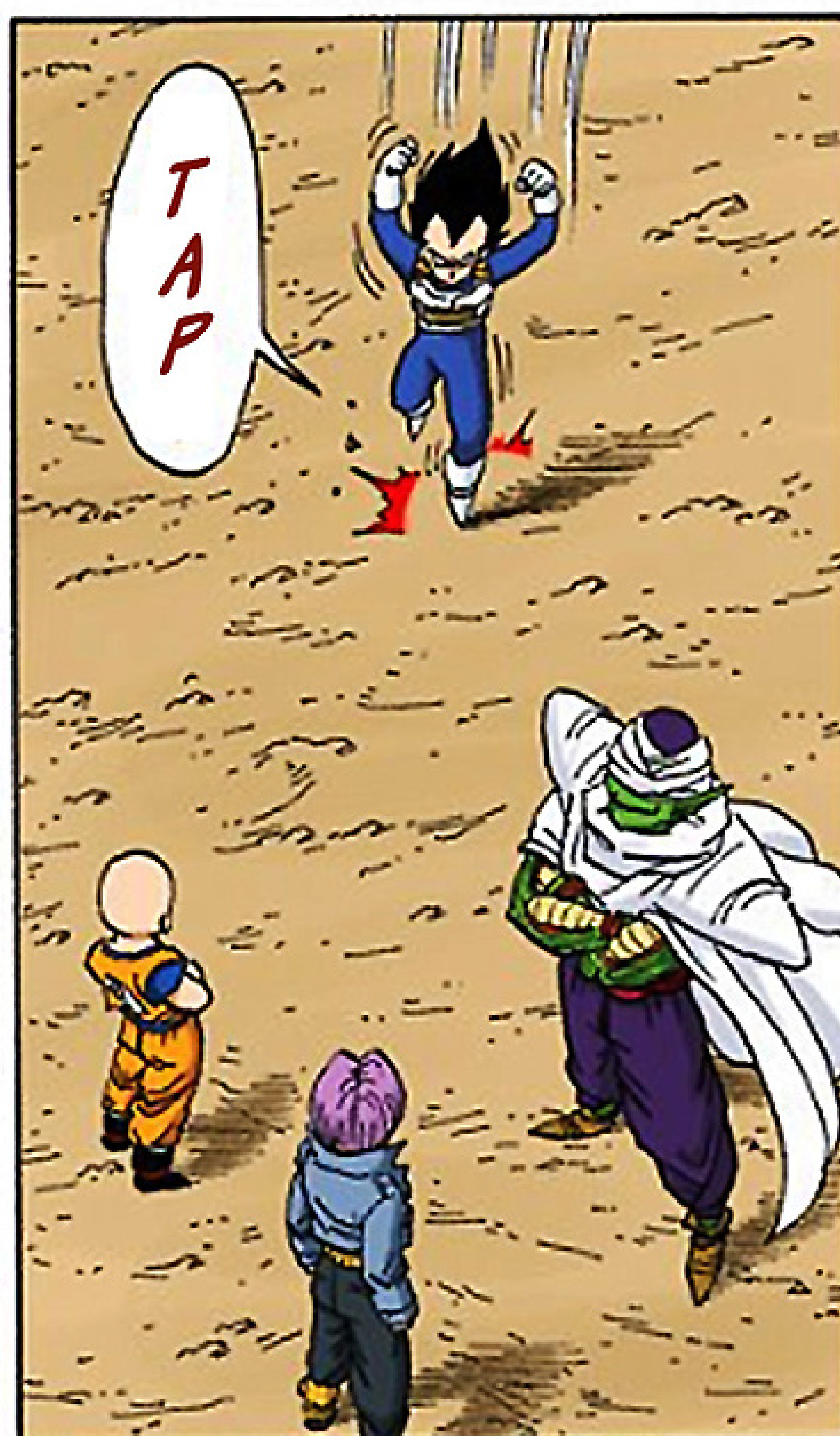

!!




Es Pikoro ...?!!!
Esto es imposible ...!!!


...
ZZZT


DIGANME QUE HA PASADO AQUI...?!
VAMOS... CONFIECEN ...

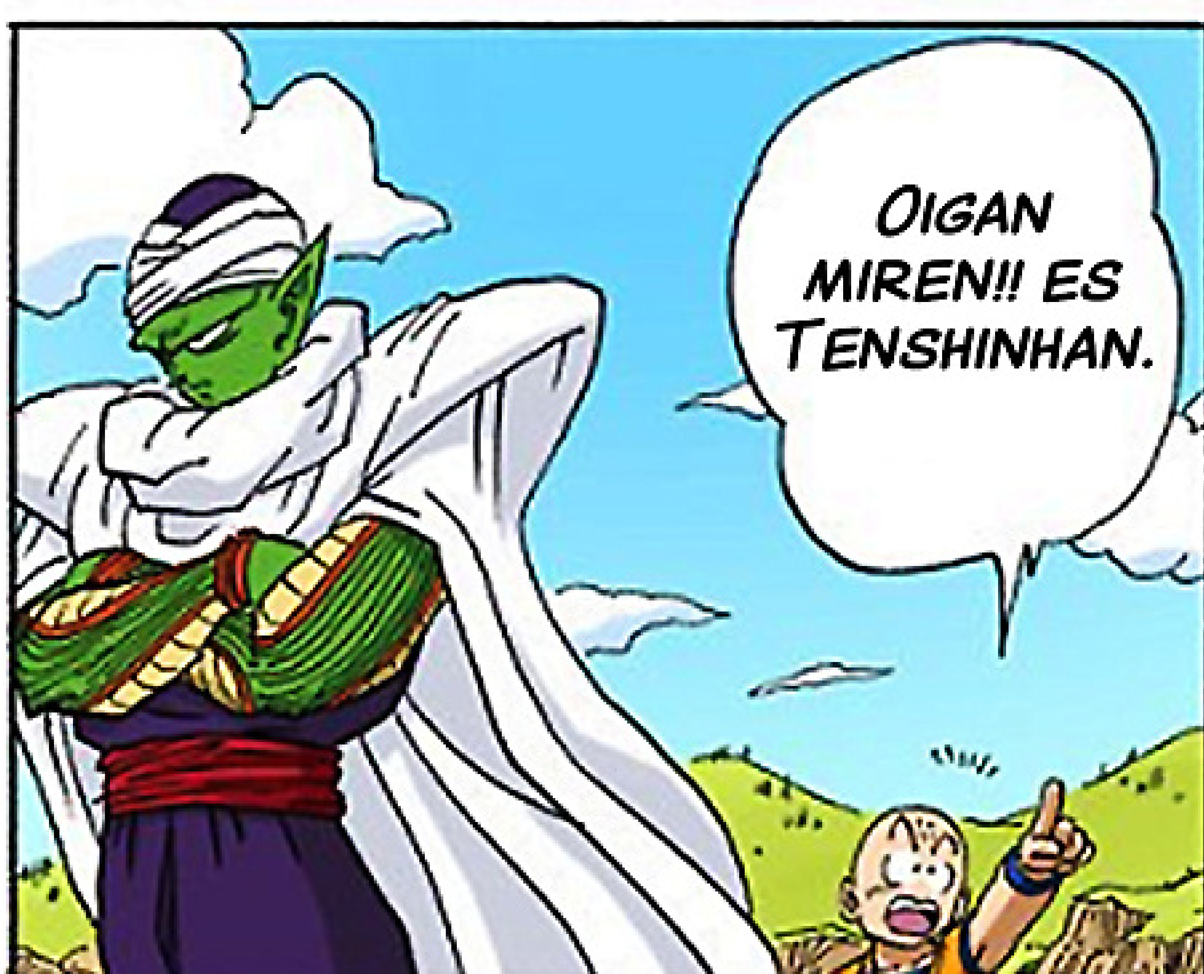

TAP


PERO ANTES QUIERO PREGUNTARTE ALGO...
COMO QUIERAS ...


EN CUANTO LLEGUE LES CONTARE TODO...
TENSHINHAN TAMBIEN VIENE A ESTE LUGAR ...

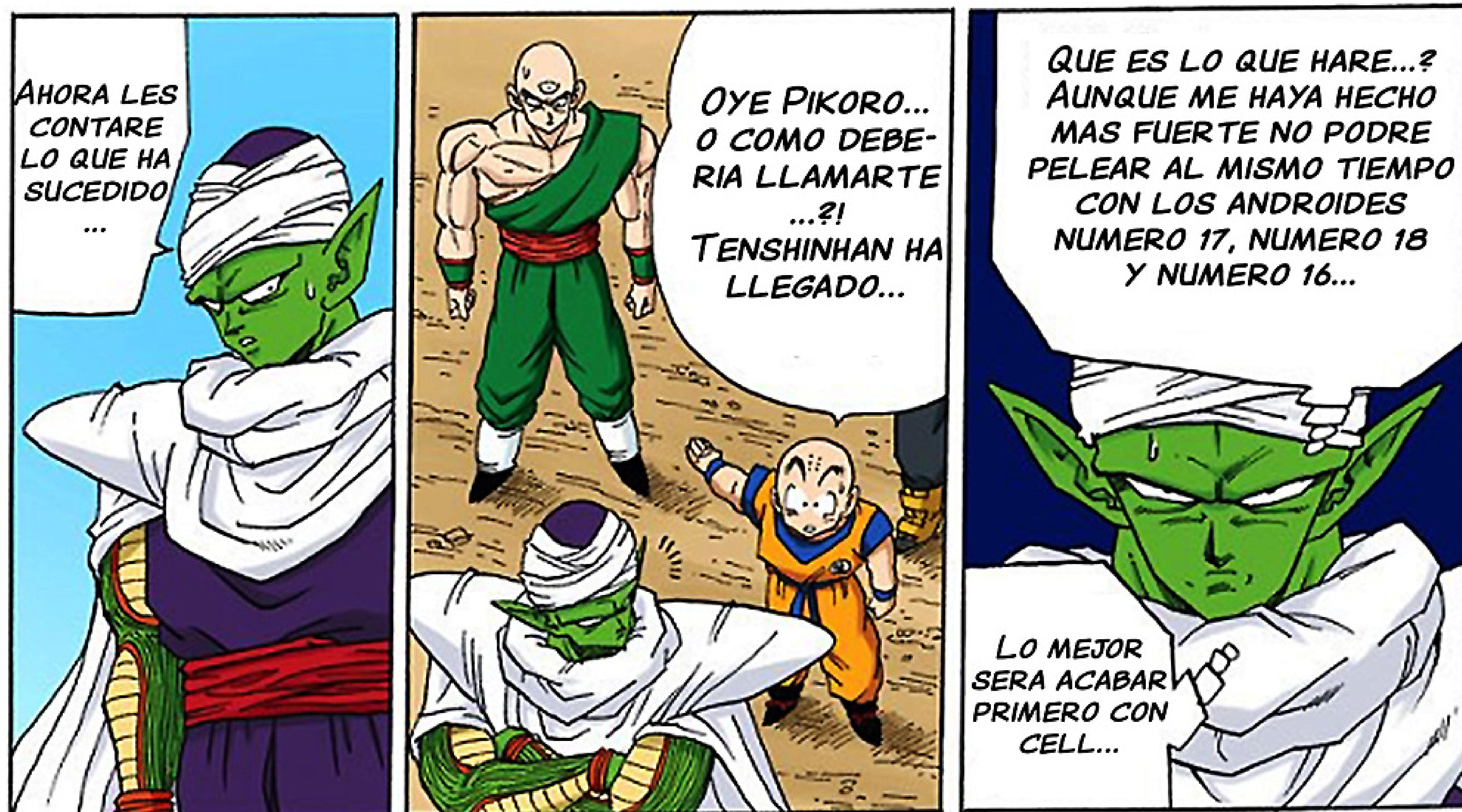

SE FUSIONO ...?!
QUE?!
NO PUEDE SER...

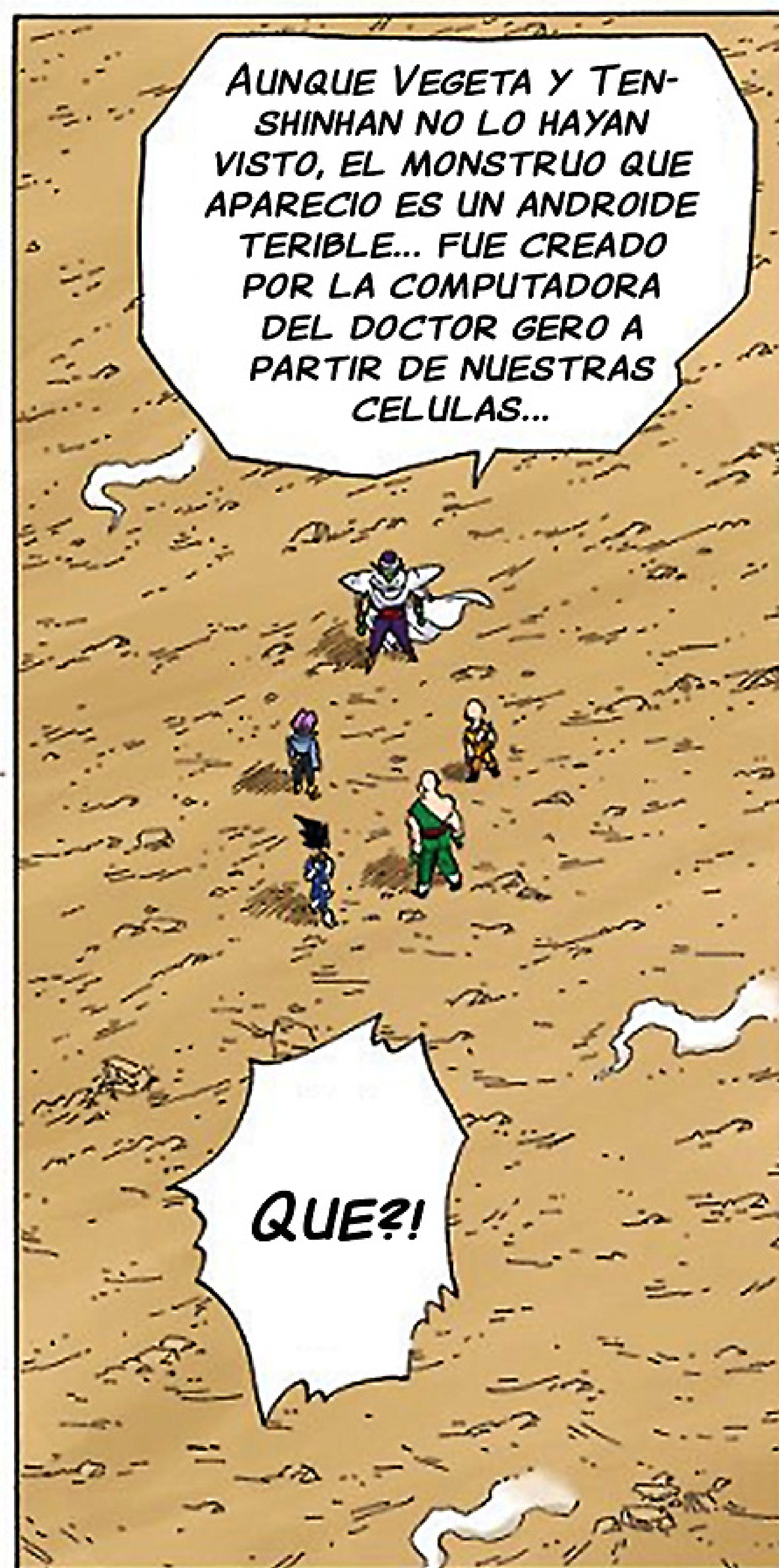

ES PORQUE EL SE HA FUSIONADO CON KAMI-SAMA.
DE VERDAD TU ERES PIKORO...?!!! COMO LE HICISTE PARA OBTENER ESE PODER DE PELEA TAN SUPERIOR?!!!

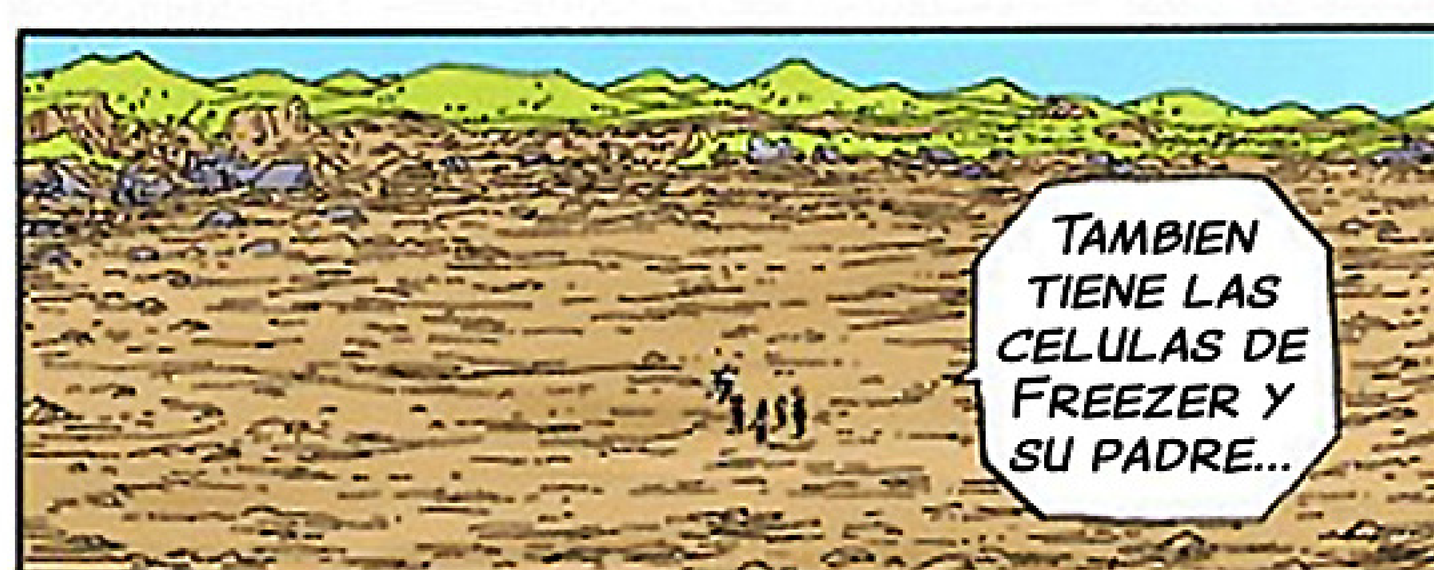

OIGAN MIREN!! ES TENSHINHAN.

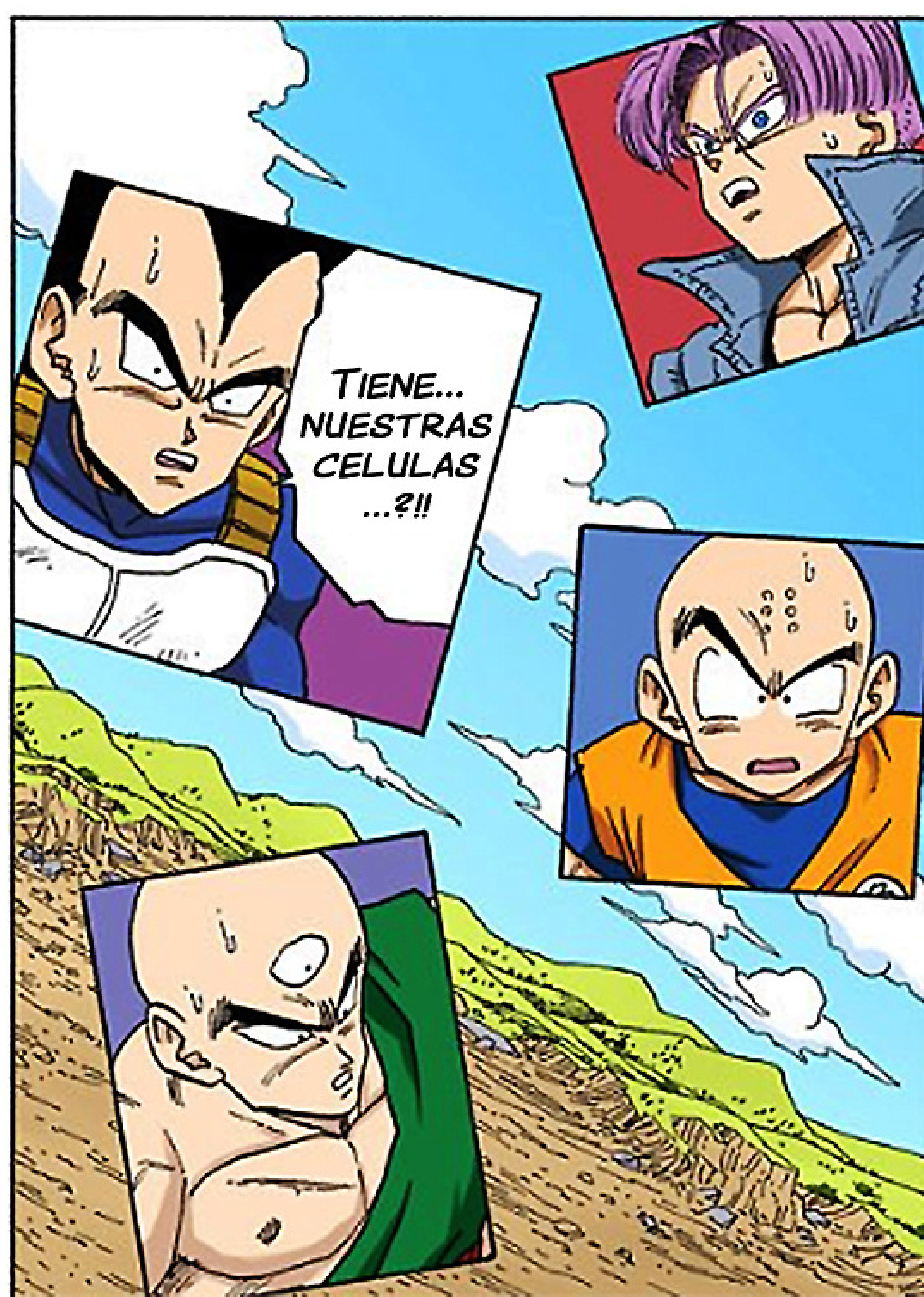

ESAS SON TONTERIAS... EL ES INFERIOR A MI YA QUE ES UN SIMPLE NAMEKUSEIJIN...
EL PODER QUE PRESENTI ERA OBVIAMENTE SUPERIOR AL MIO, Y ESO QUE YO SOY UN SUPER SAIYAJIN ...

Traducido por David Molina P.









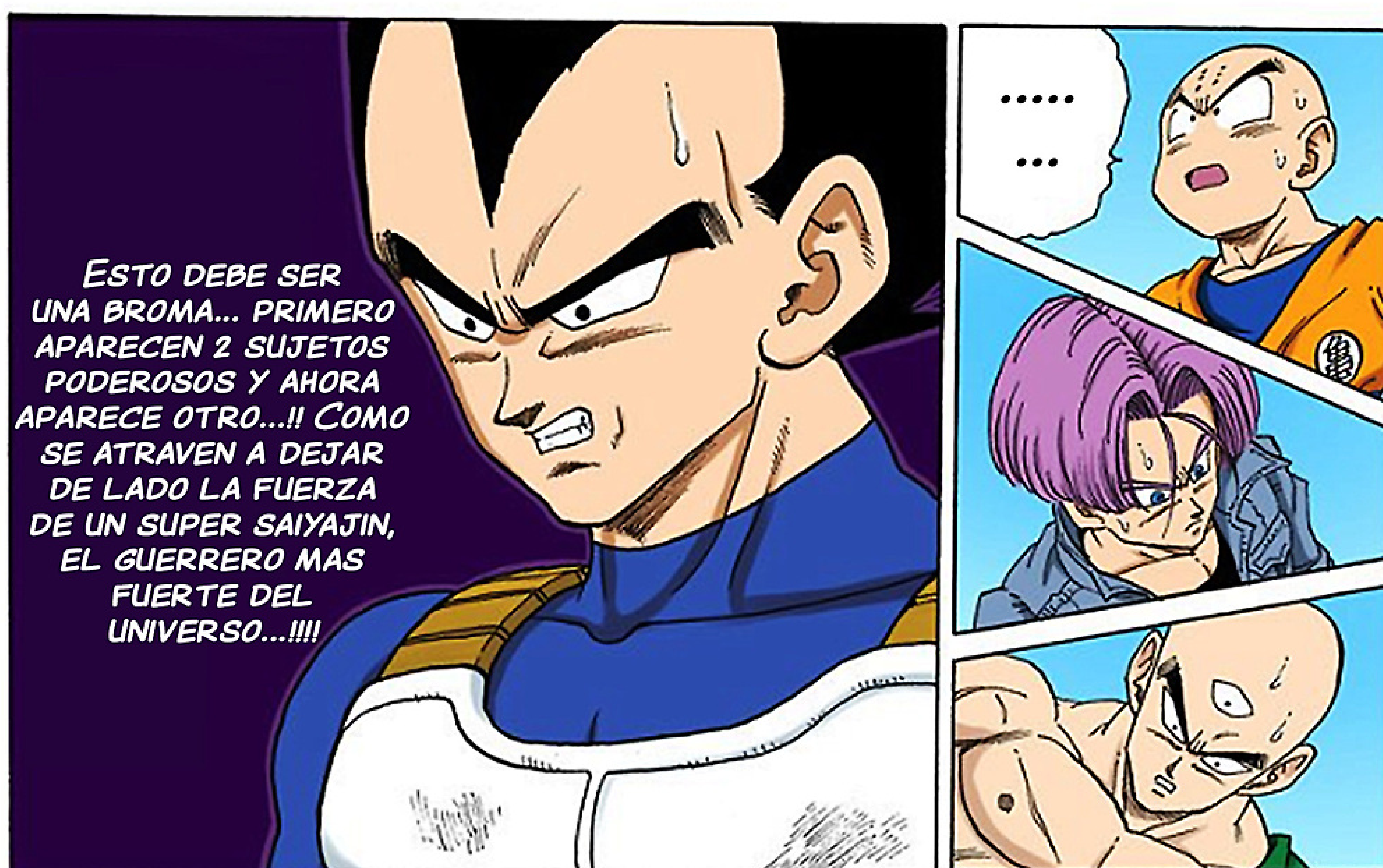


DENTRO DE MUY POCO SUPERARE SUS PODERES Y PODRE ABSORBERLOS !!!!

JAJAJAJAJA!!! ESPERENME NUMERO 17 Y NUMERO 18 !!!

Traducido por David Molina P.





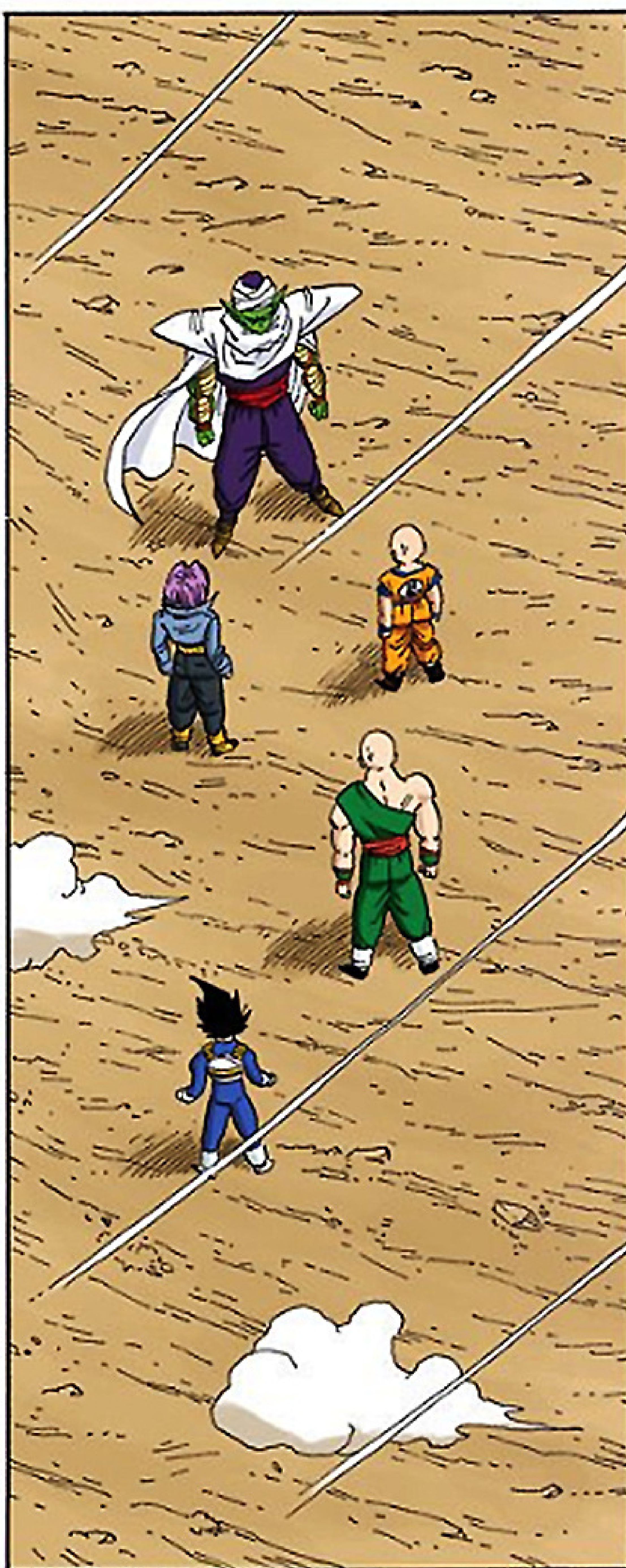


DRAGON BALL

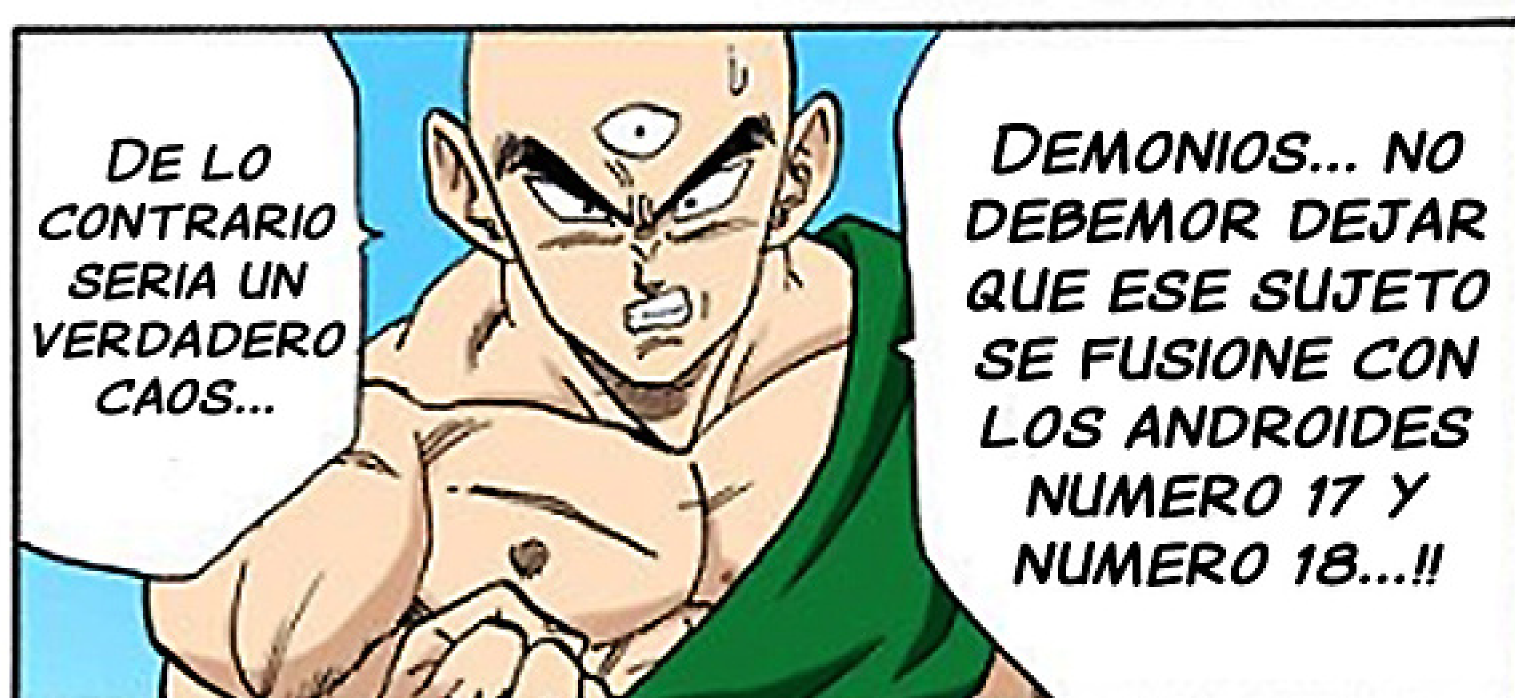
ドラゴンボール

Capitulo 35: La Recuperacion de Goku









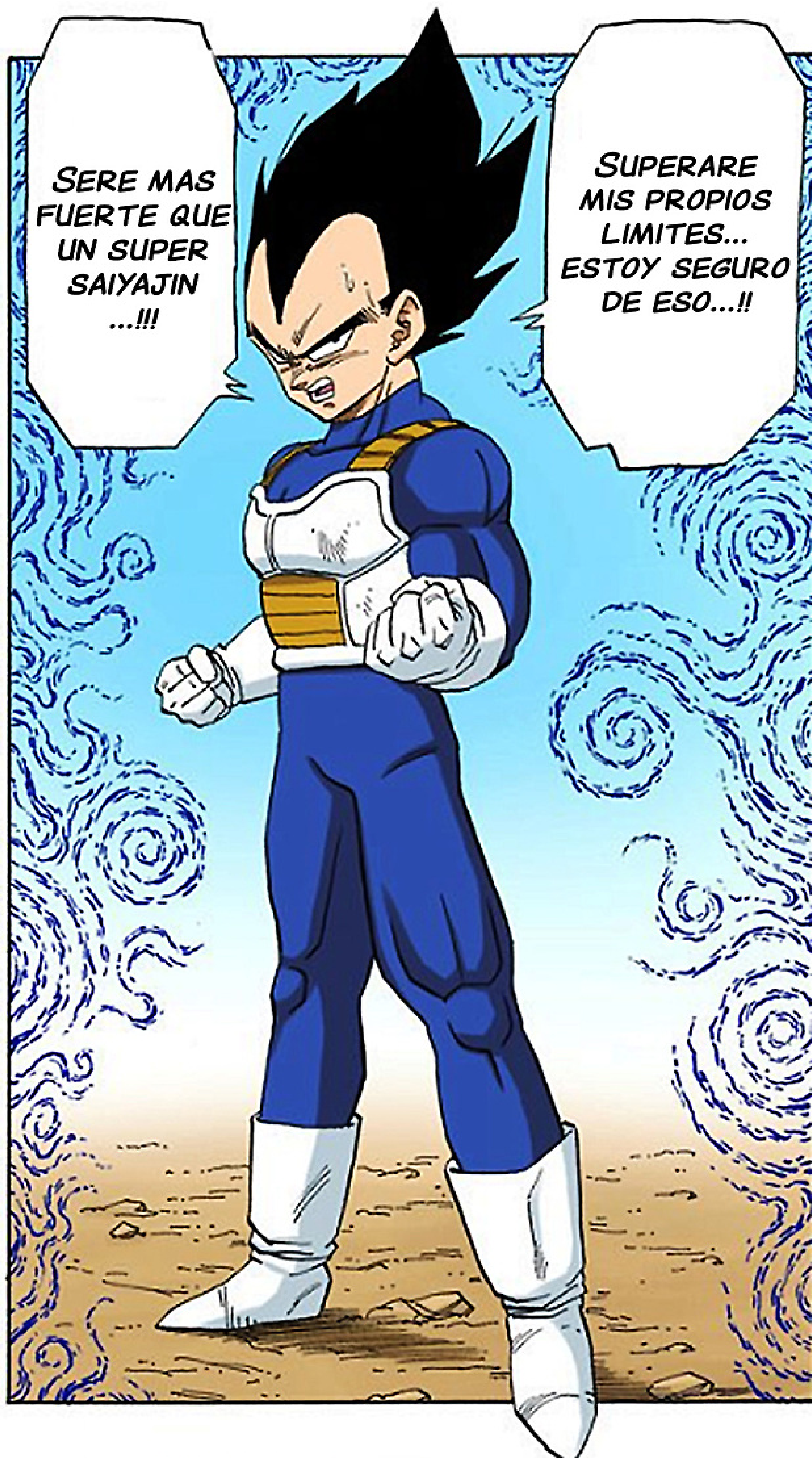
Traducido por David Molina P.





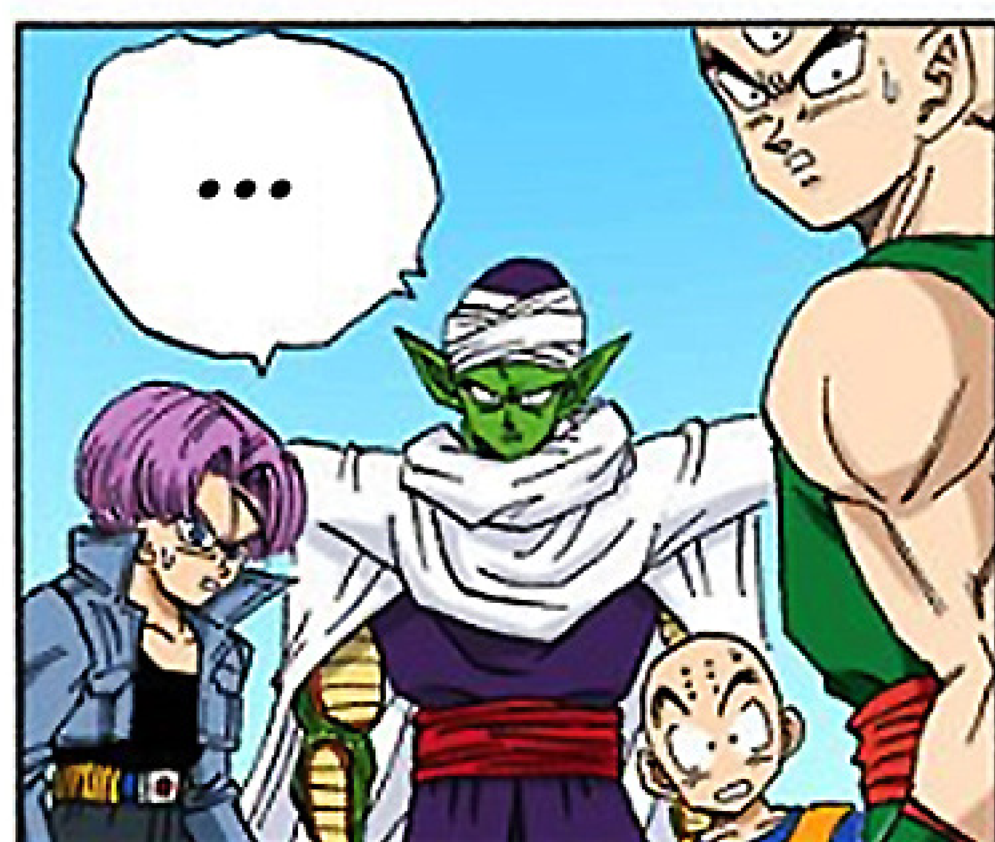


Traducido por David Molina P.

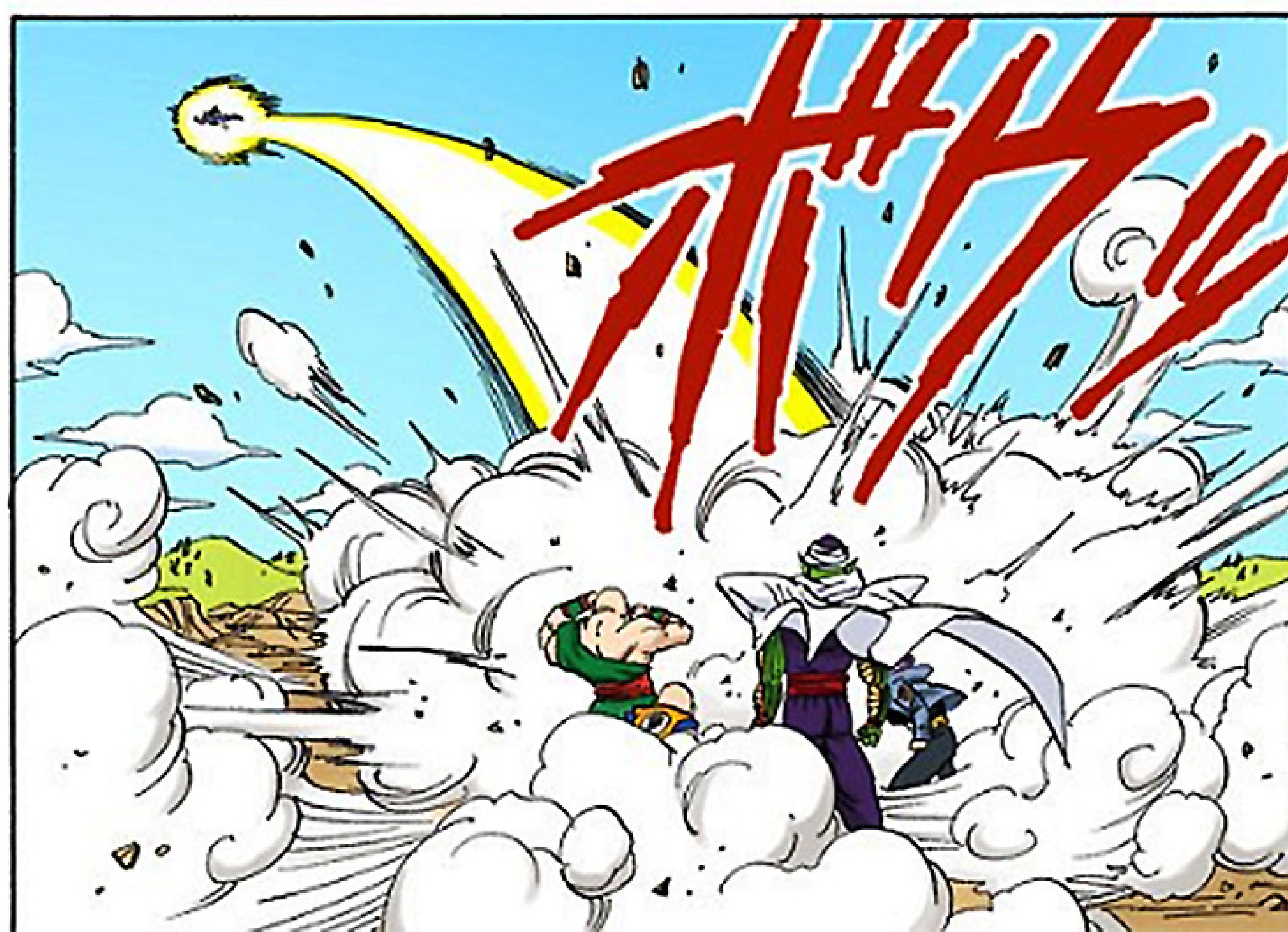


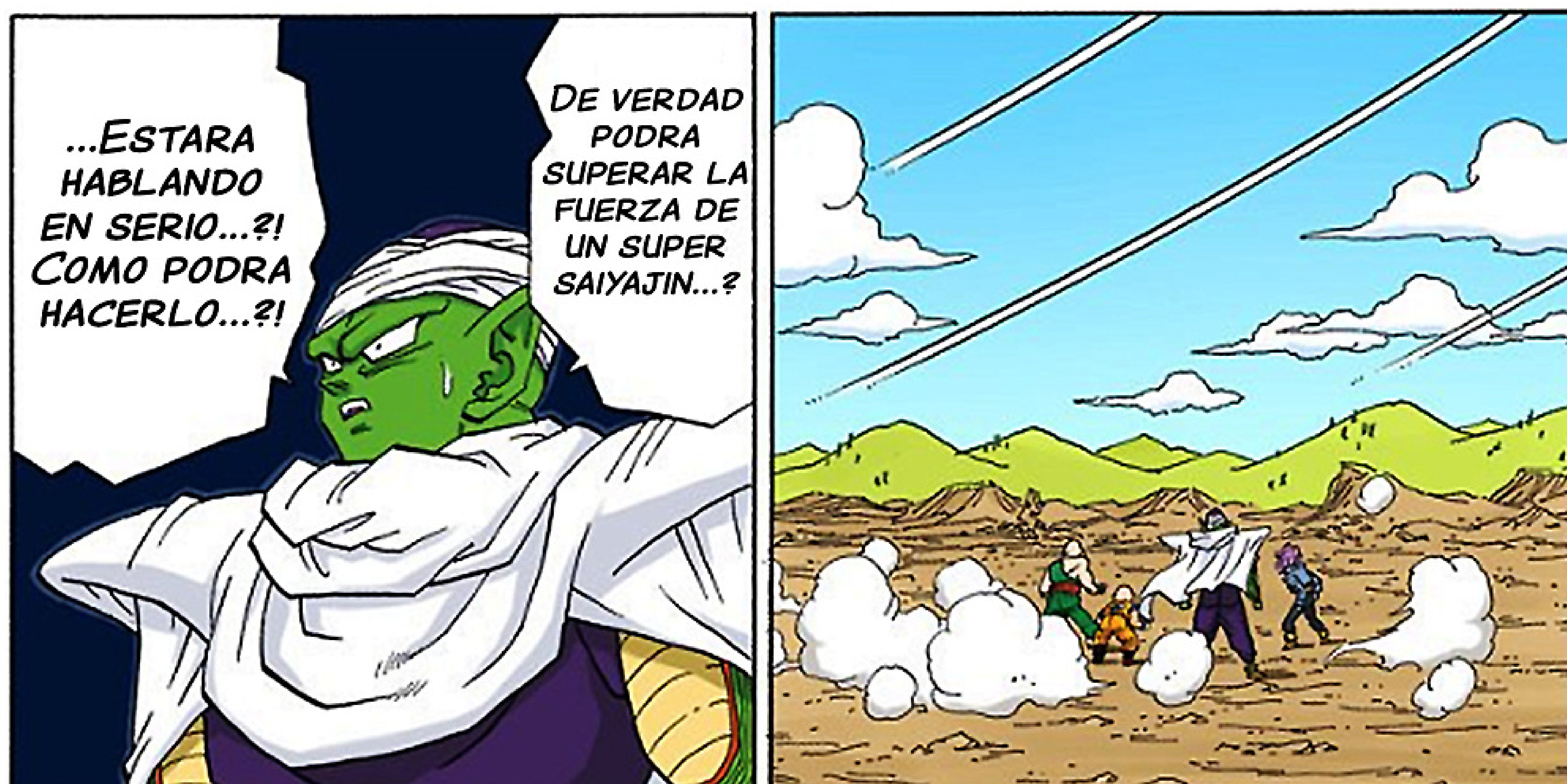


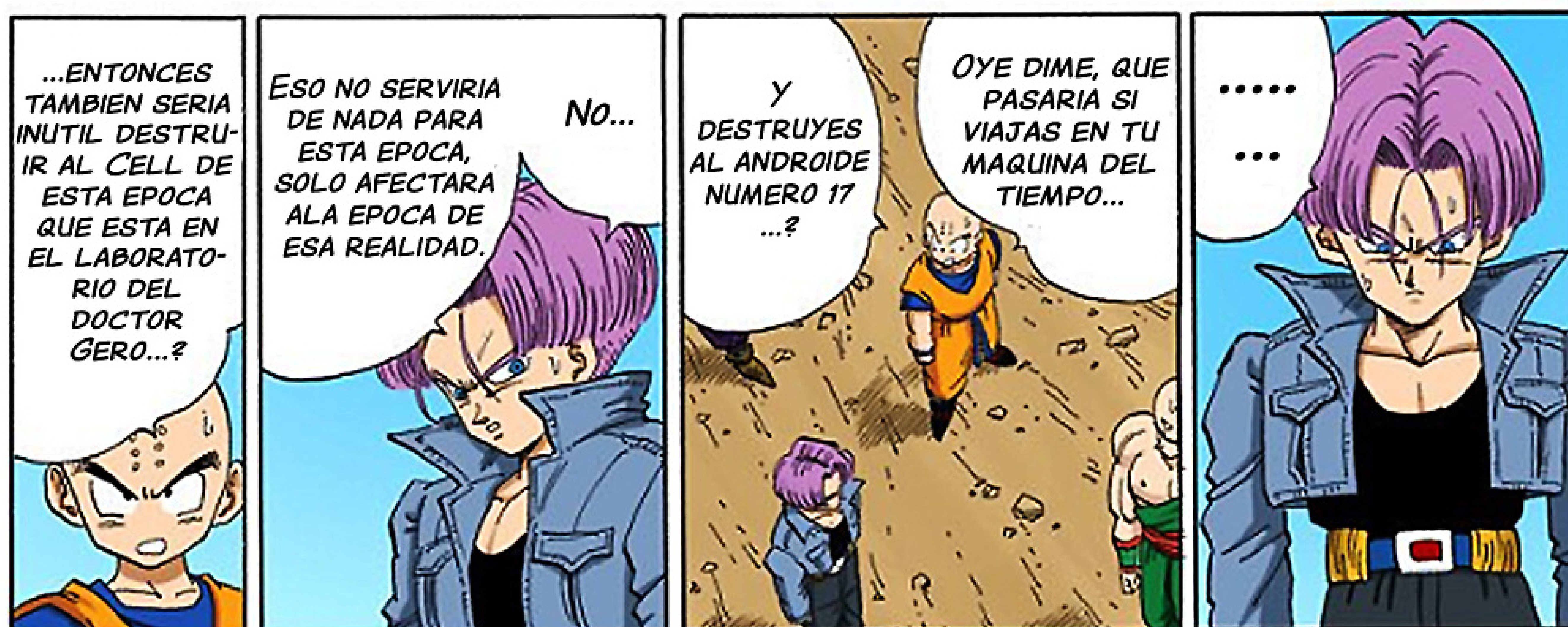


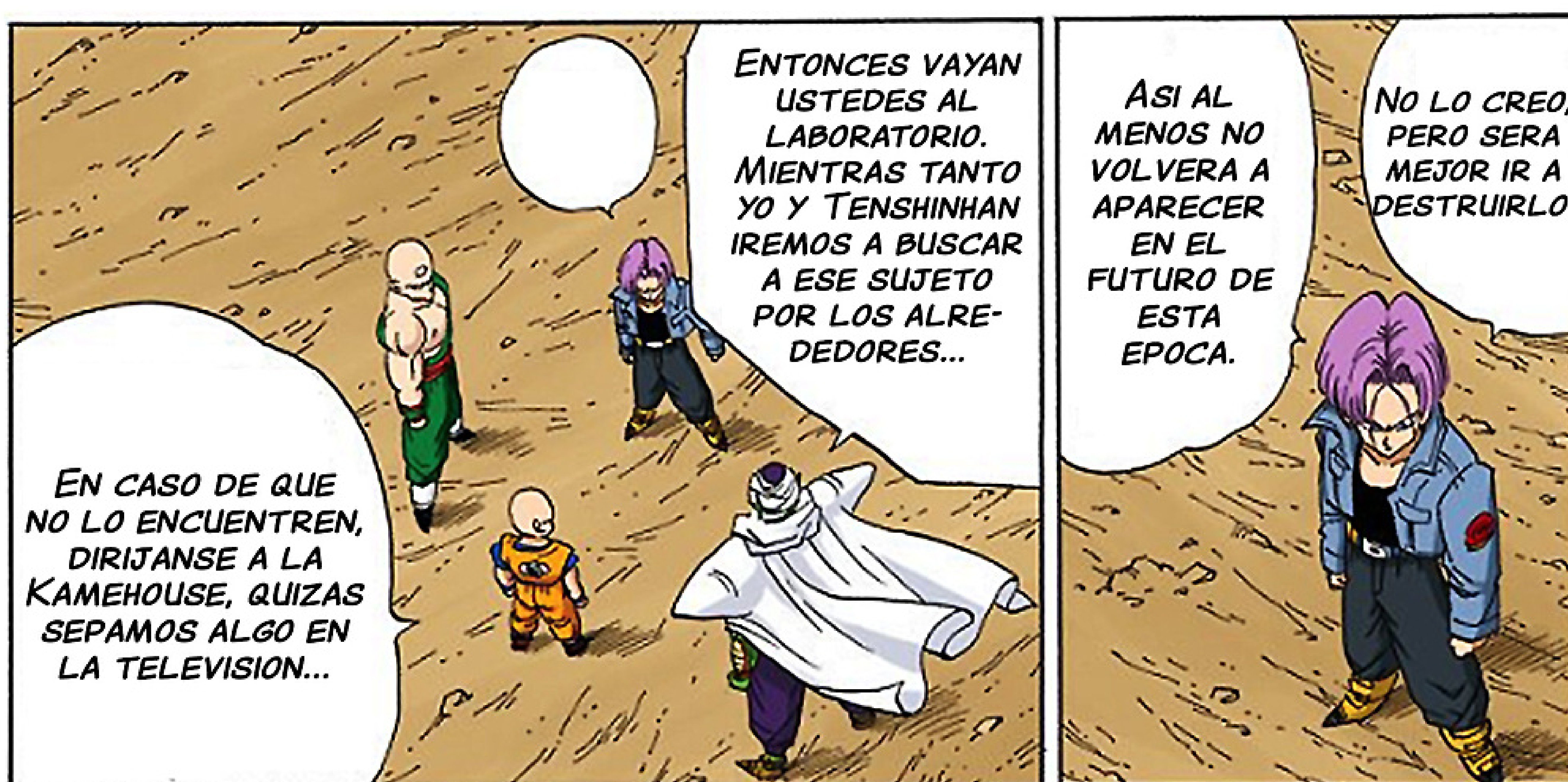






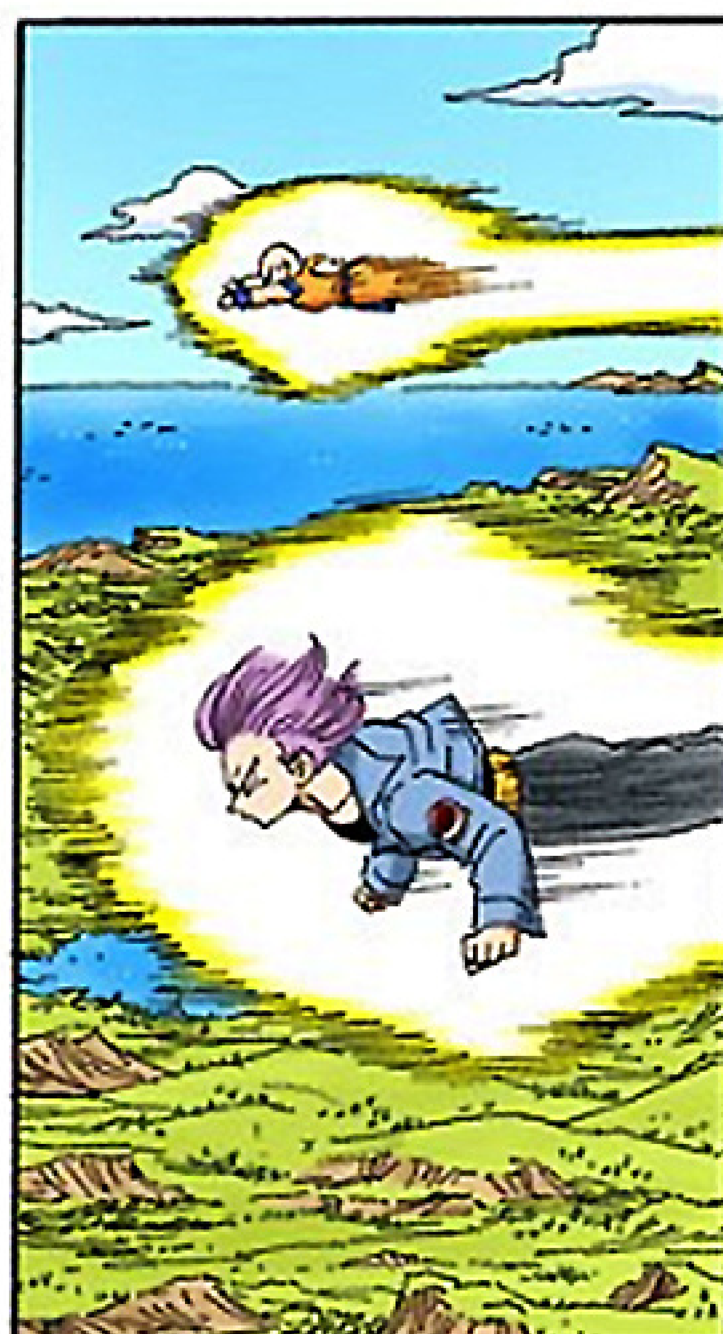

De verdad podra superar la fuerza de un super saiyajin...?
...Estara hablando en serio...?! Como podra hacerlo...?!

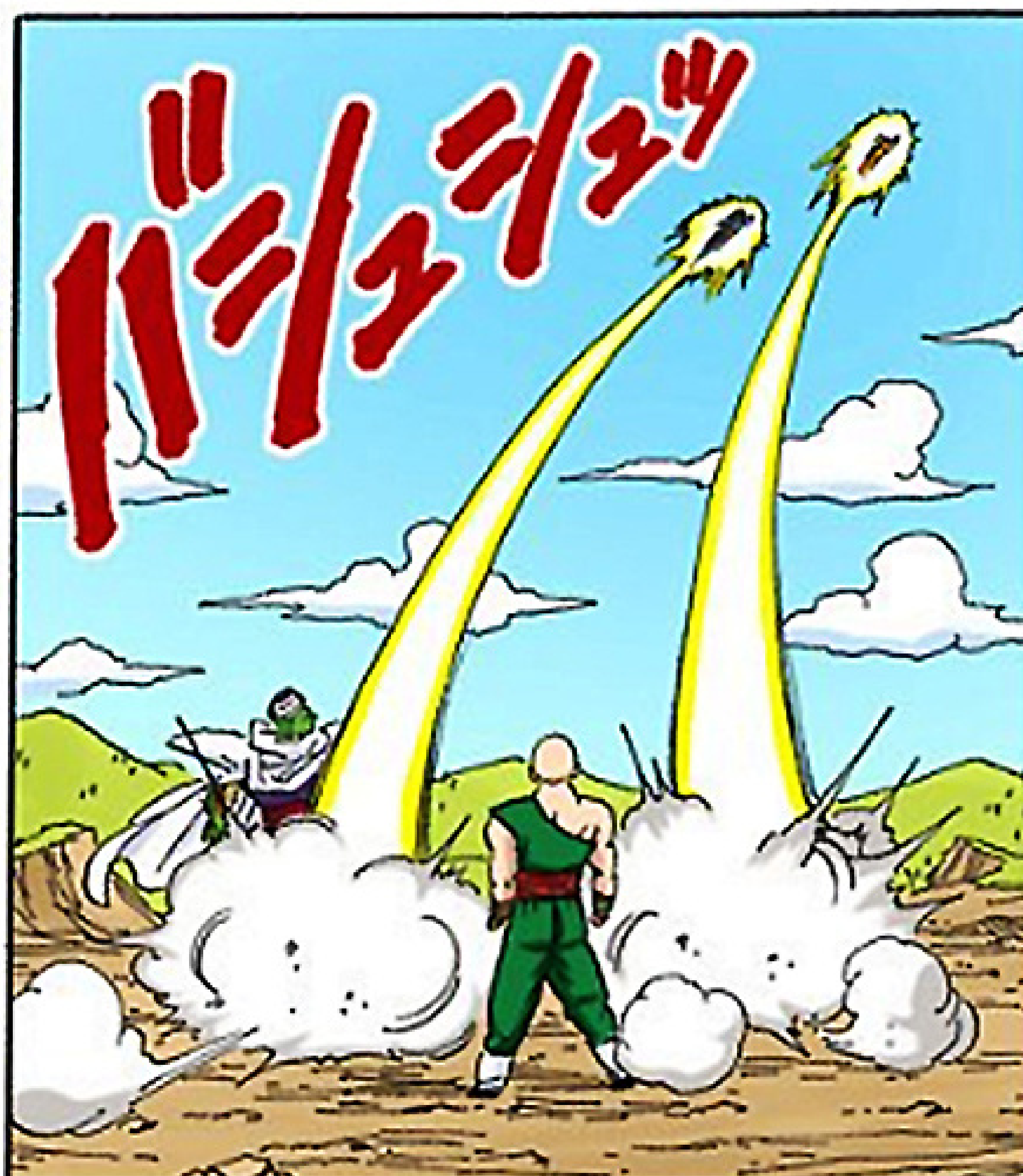

.....
...
Oye dime, que pasaria si viajas en tu maquina del tiempo...
Y destruyes al androide numero 17 ...?
No...
Eso no serviria de nada para esta epoca, solo afectara ala epoca de esa realidad.
...entonces tambien seria inutil destruir al Cell de esta epoca que esta en el laboratorio del doctor Gero...?


No lo creo, pero sera mejor ir a destruirlo.
Asi al menos no volvera a aparecer en el futuro de esta epoca.
Entonces vayan ustedes al laboratorio. Mientras tanto yo y Tenshinhan iremos a buscar a ese sujeto por los alrededores...
En caso de que no lo encuentren, dirijanse a la Kamehouse, quizas sepamos algo en la television...

Traducido por David Molina P.







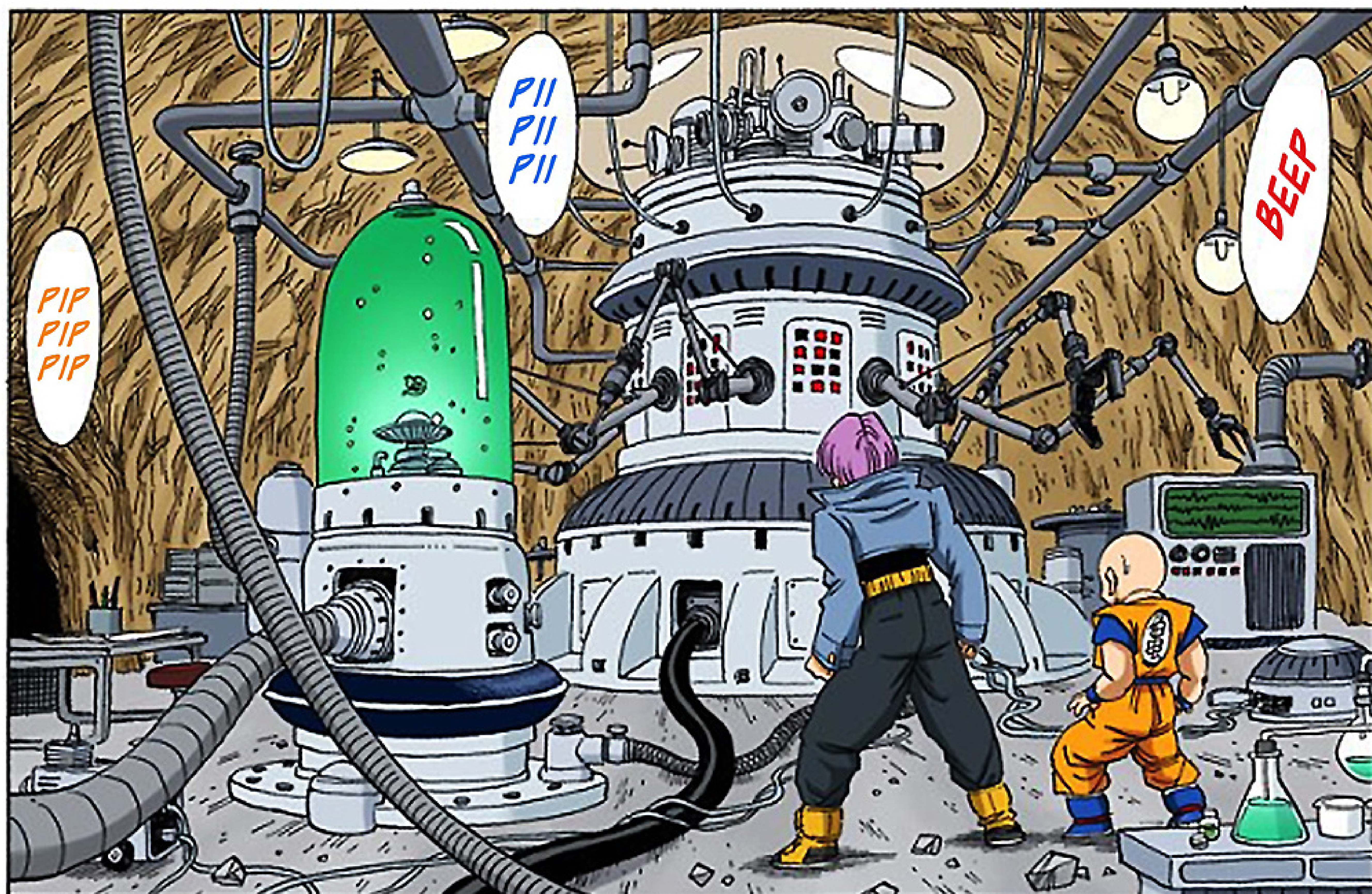


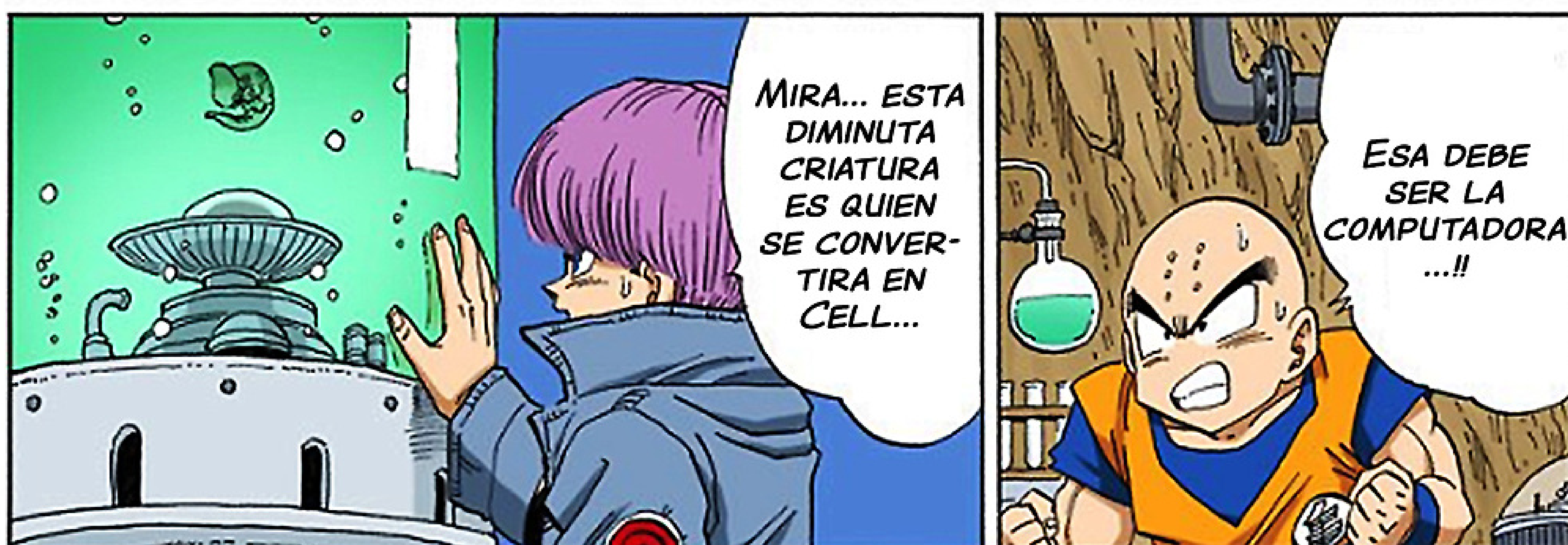


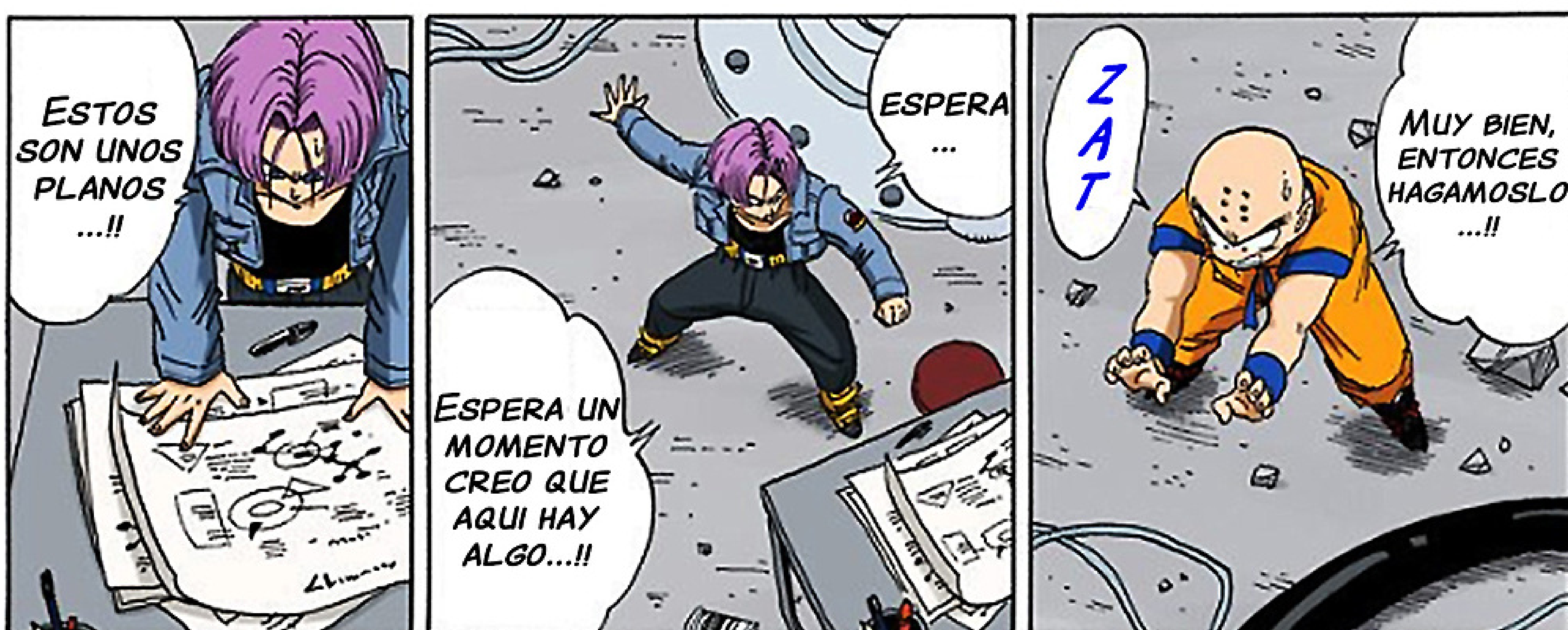




Traducido por David Molina P.

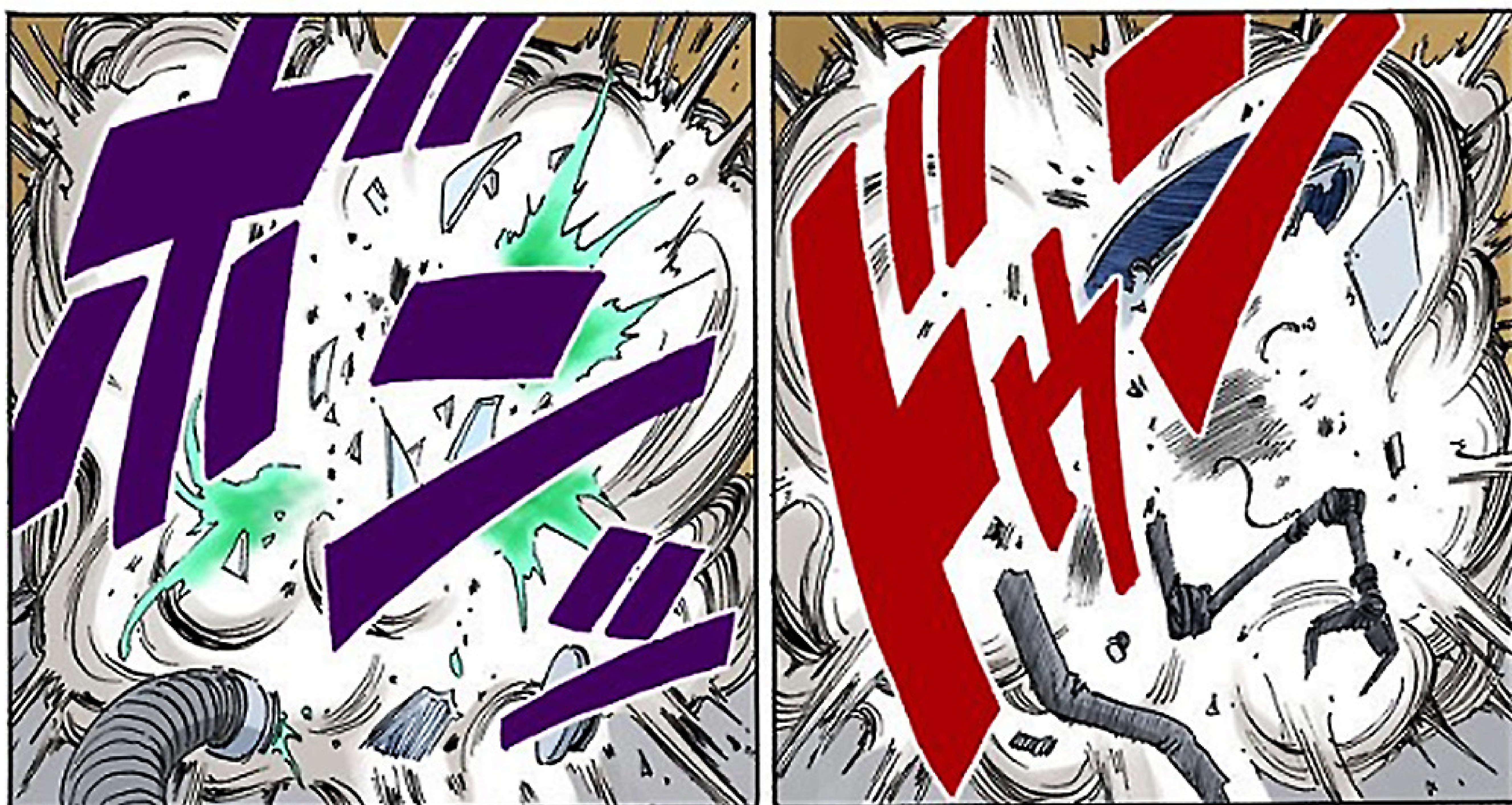


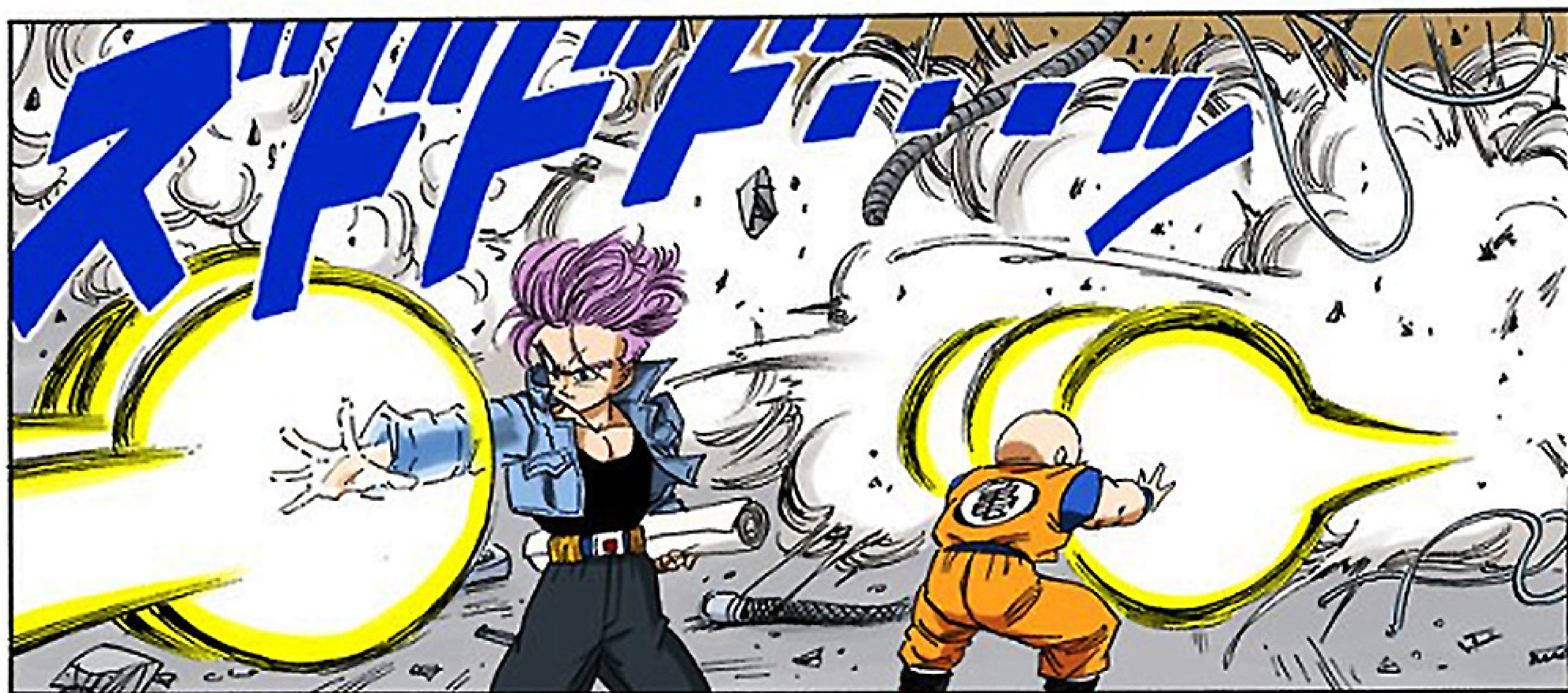




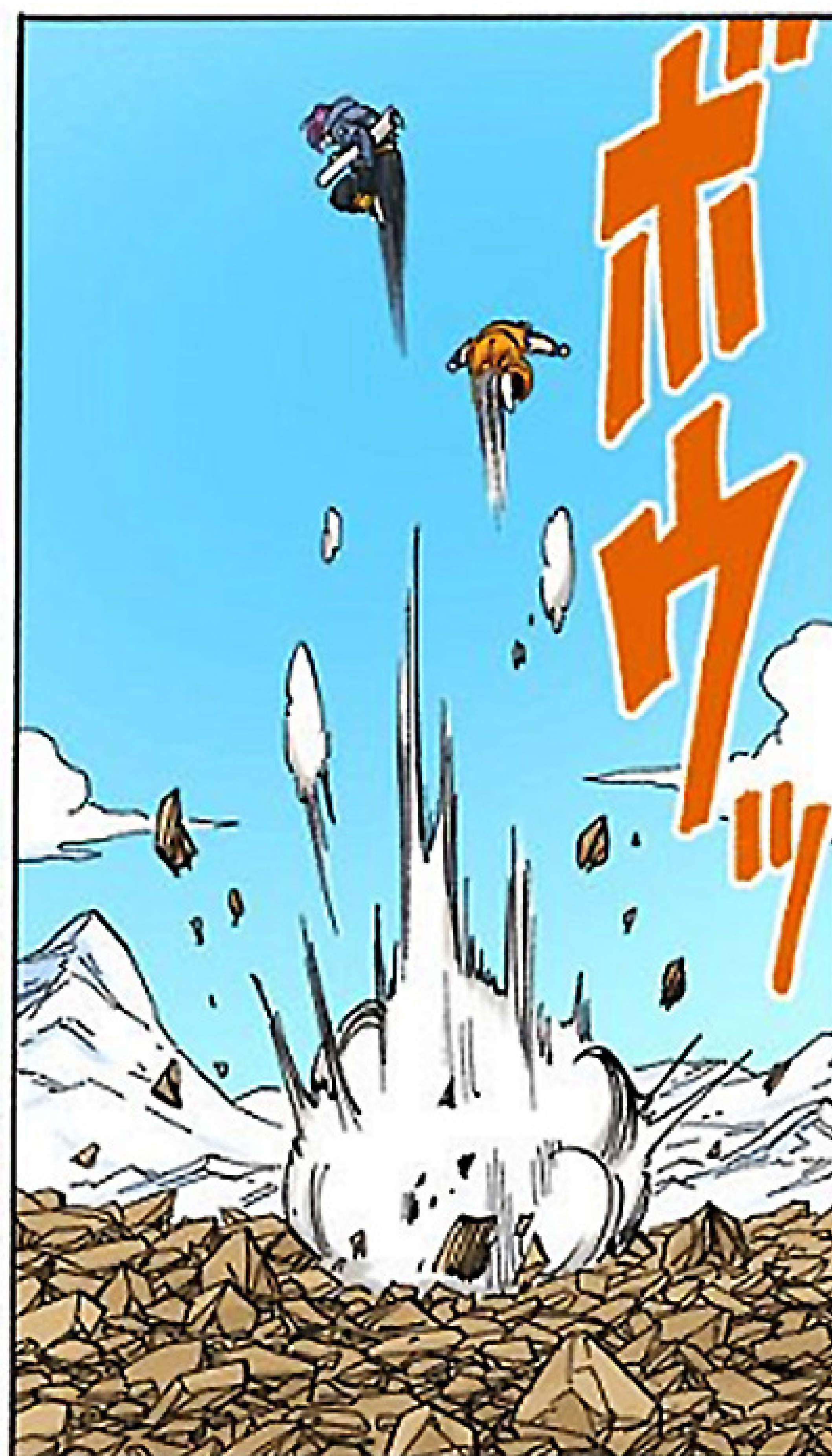
Traducido por David Molina P.





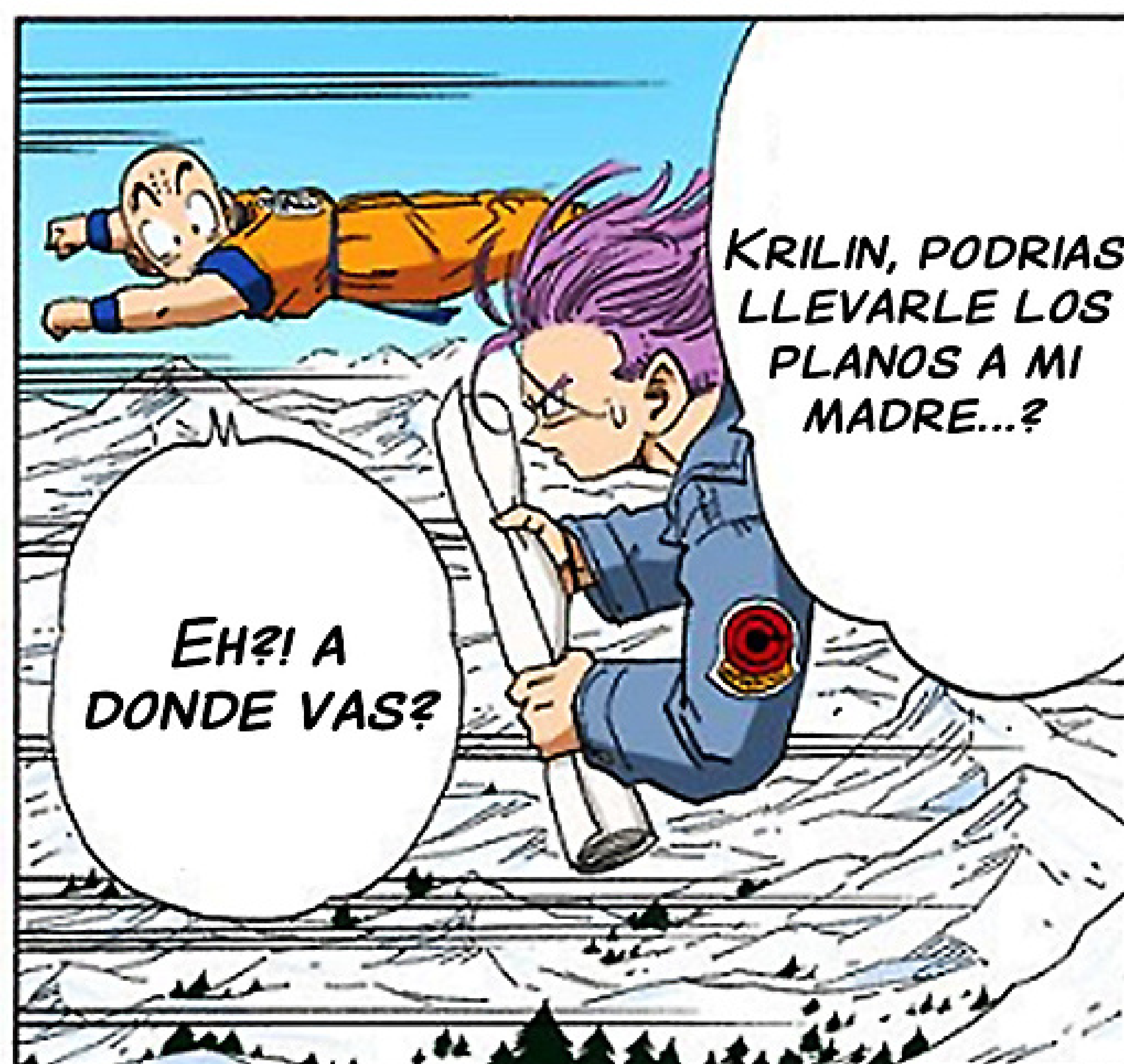



Ahora te remataremos miserable !!!
ブジッ


ボウッ

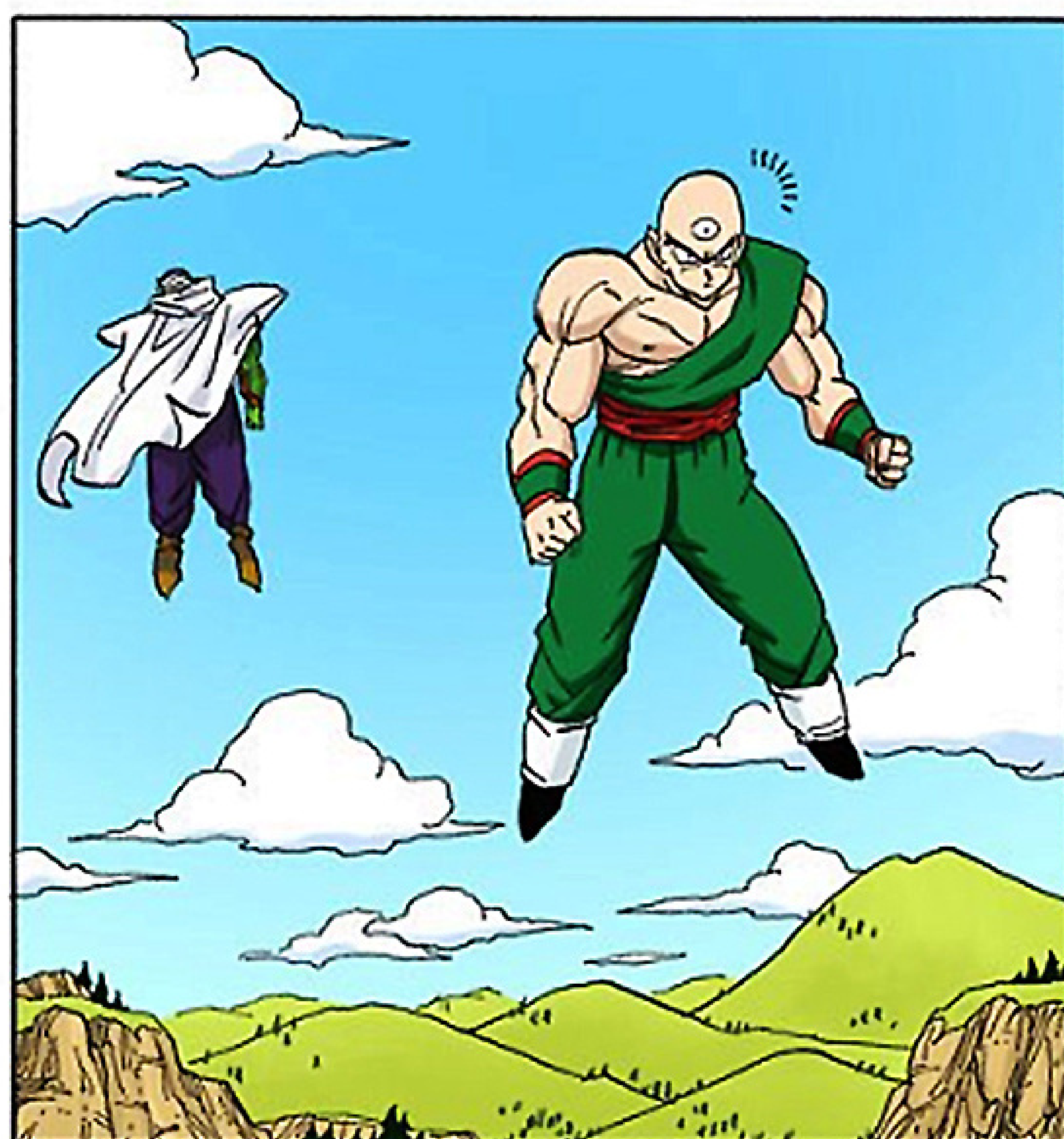

ドォオオッ
Nunca crei que ibamos a encontrar algo tan importante !!!
Es verdad.


Si de verdad existe la posibilidad de superar la fuerza de un super saiyajin, entonces yo tambien quisiera lograrlo ...
Quisiera entrenar con mi padre...


Krilin, podrias llevarle los planos a mi madre...?
Eh?! A donde vas?


Siendo sincero no tengo muchas ganas de entrenar con mi padre ...
Pero si los dos entrenamos juntos entonces conseguiremos mejores resultados...

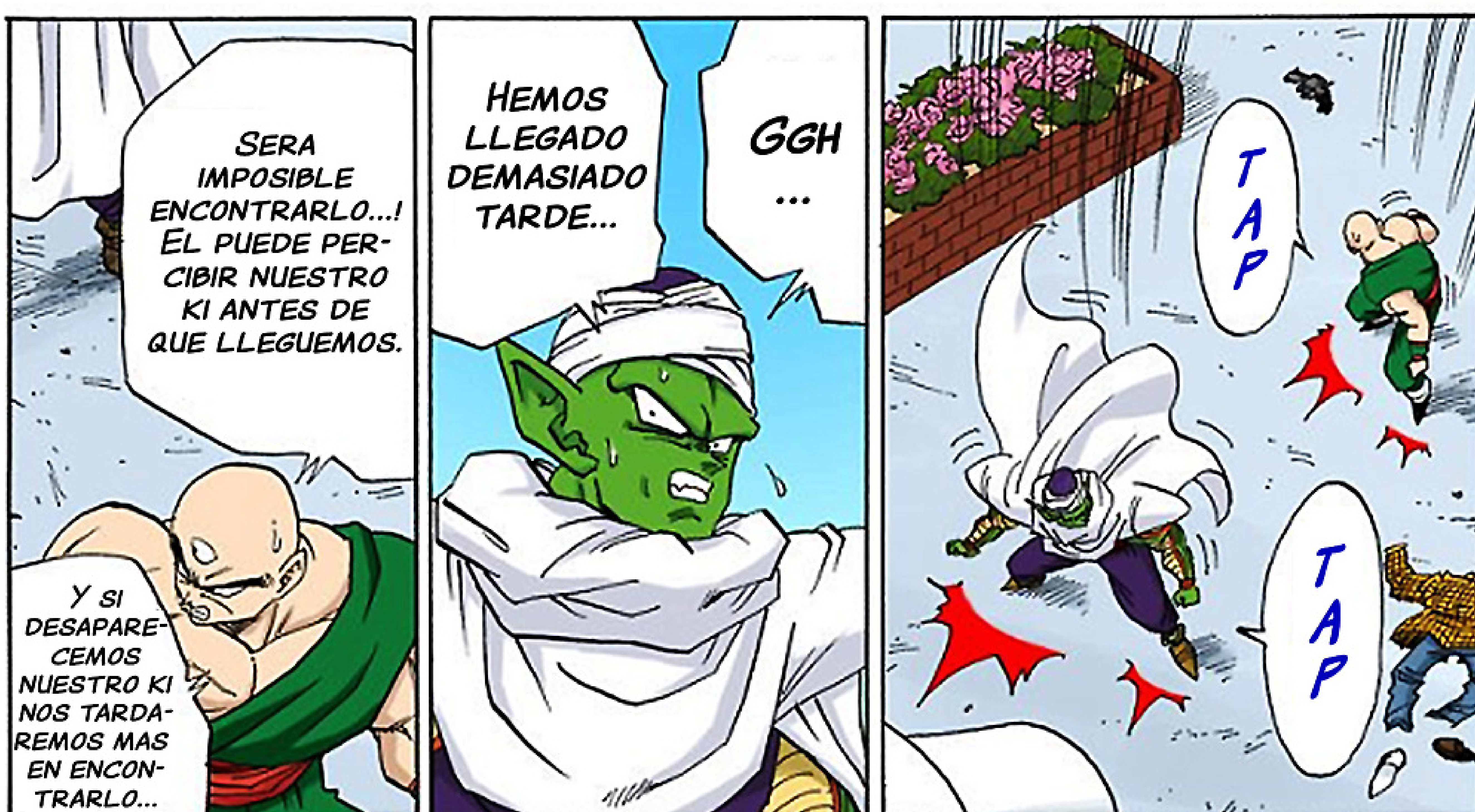

Me parece bien, pero dudo que tu padre quiera entrenar con tigo...



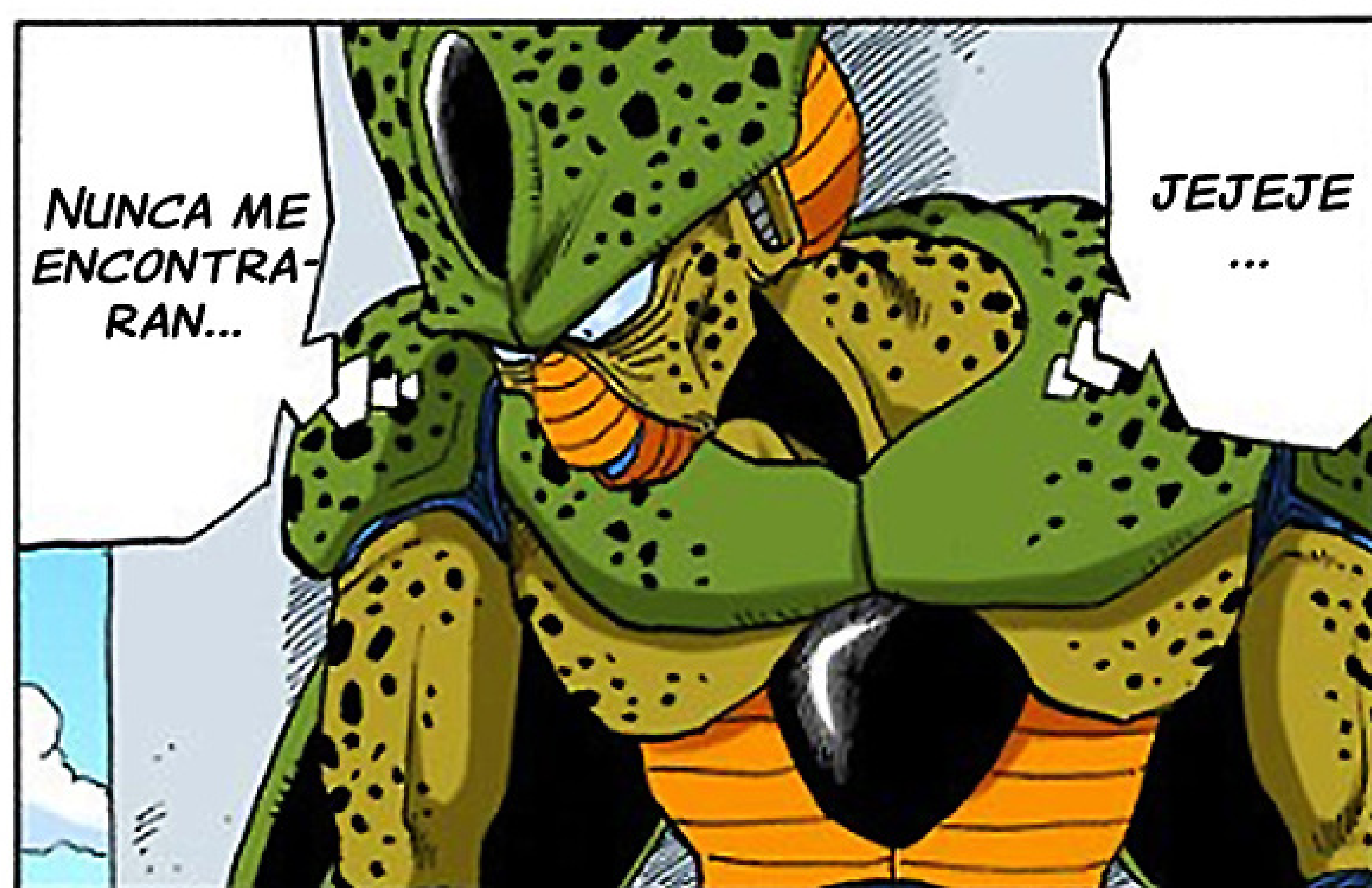

De acuerdo! Suerte.
Adios.


Por ese lugar...
Se pueden sentir unos ki diminutos que estan desapareciendo...
ドンッ
ドンッ

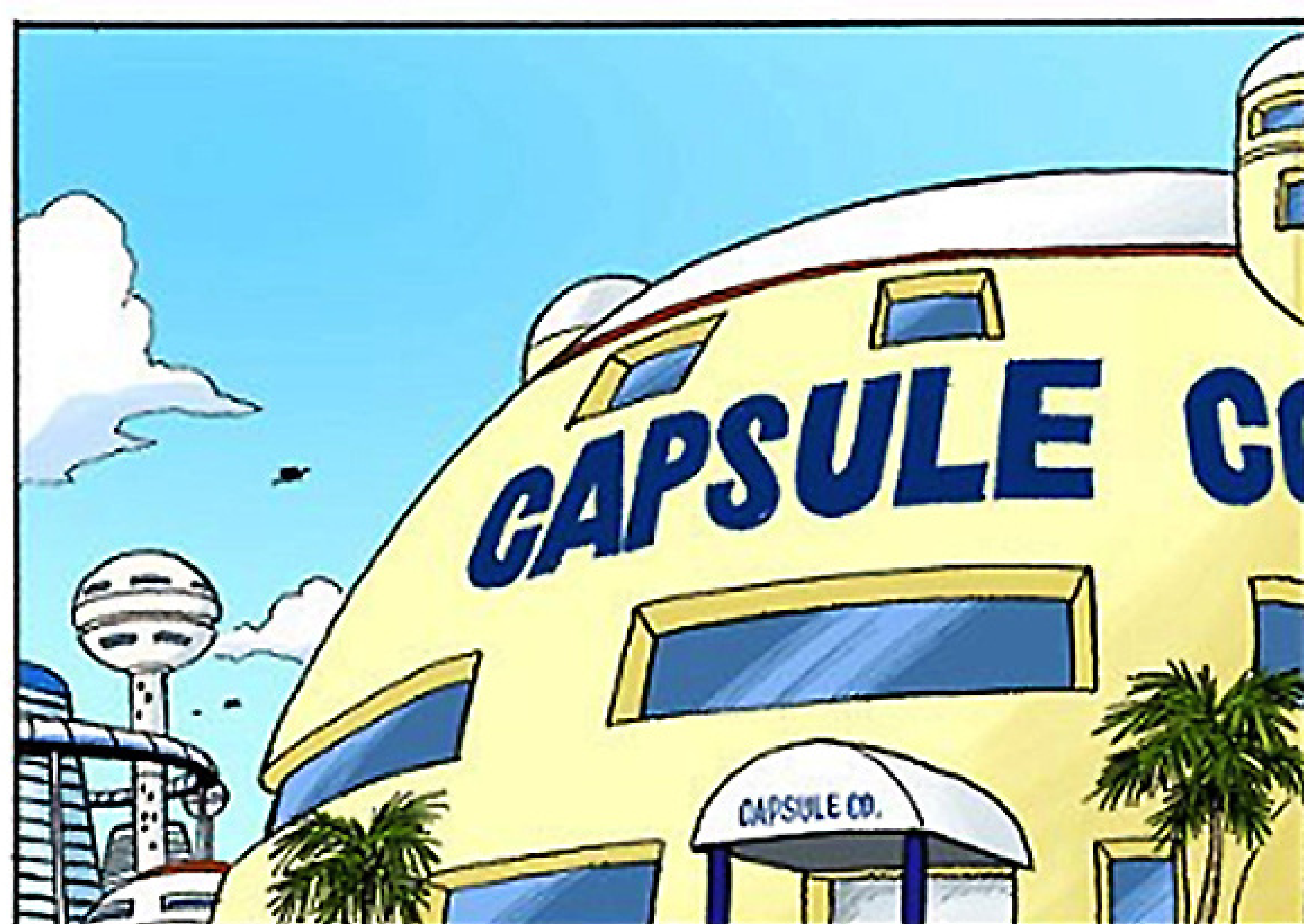



TAP
TAP
Ggh ...
Hemos llegado demasiado tarde...
Sera imposible encontrarlo...! El puede percibir nuestro ki antes de que lleguemos.
Y si desaparecemos nuestro ki nos tardaremos mas en encontrarlo...

Traducido por David Molina P.





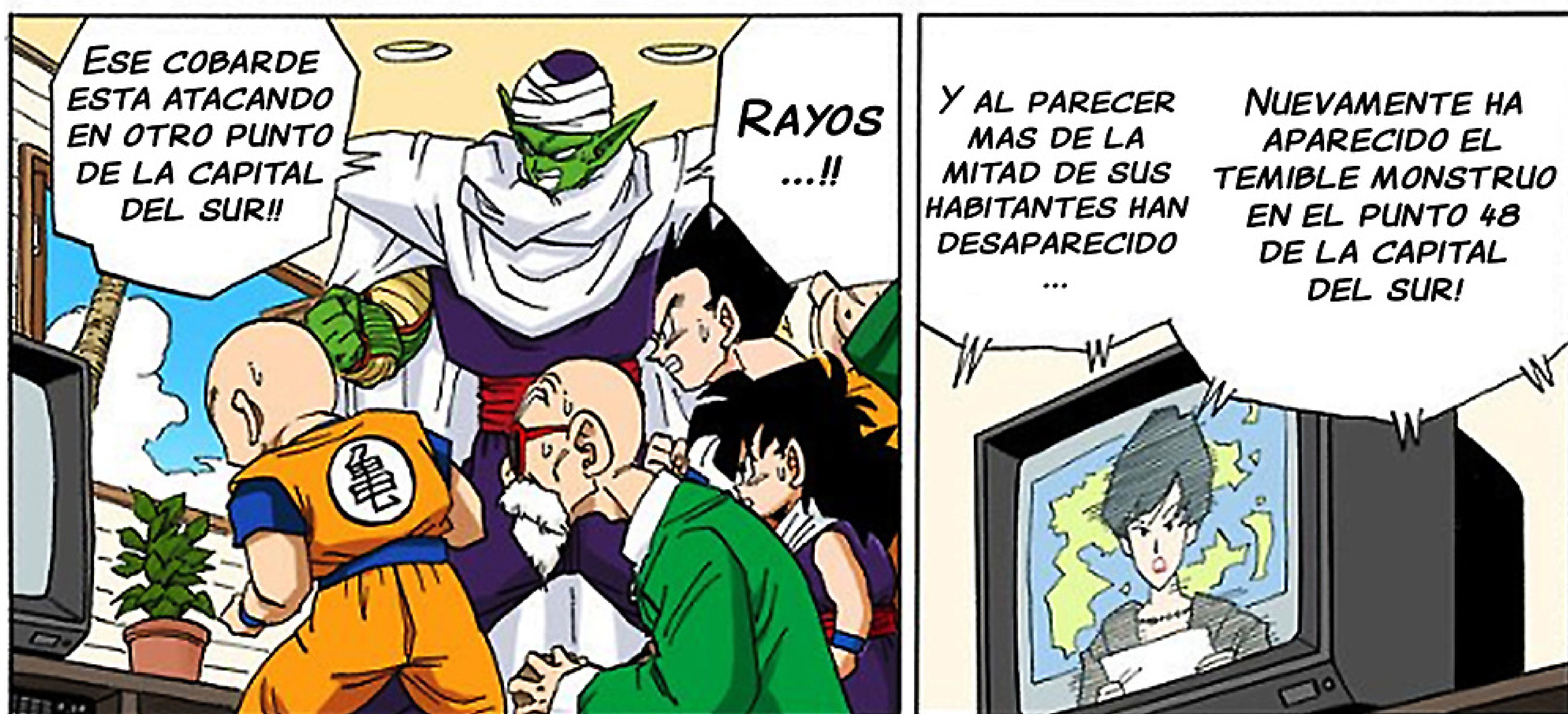




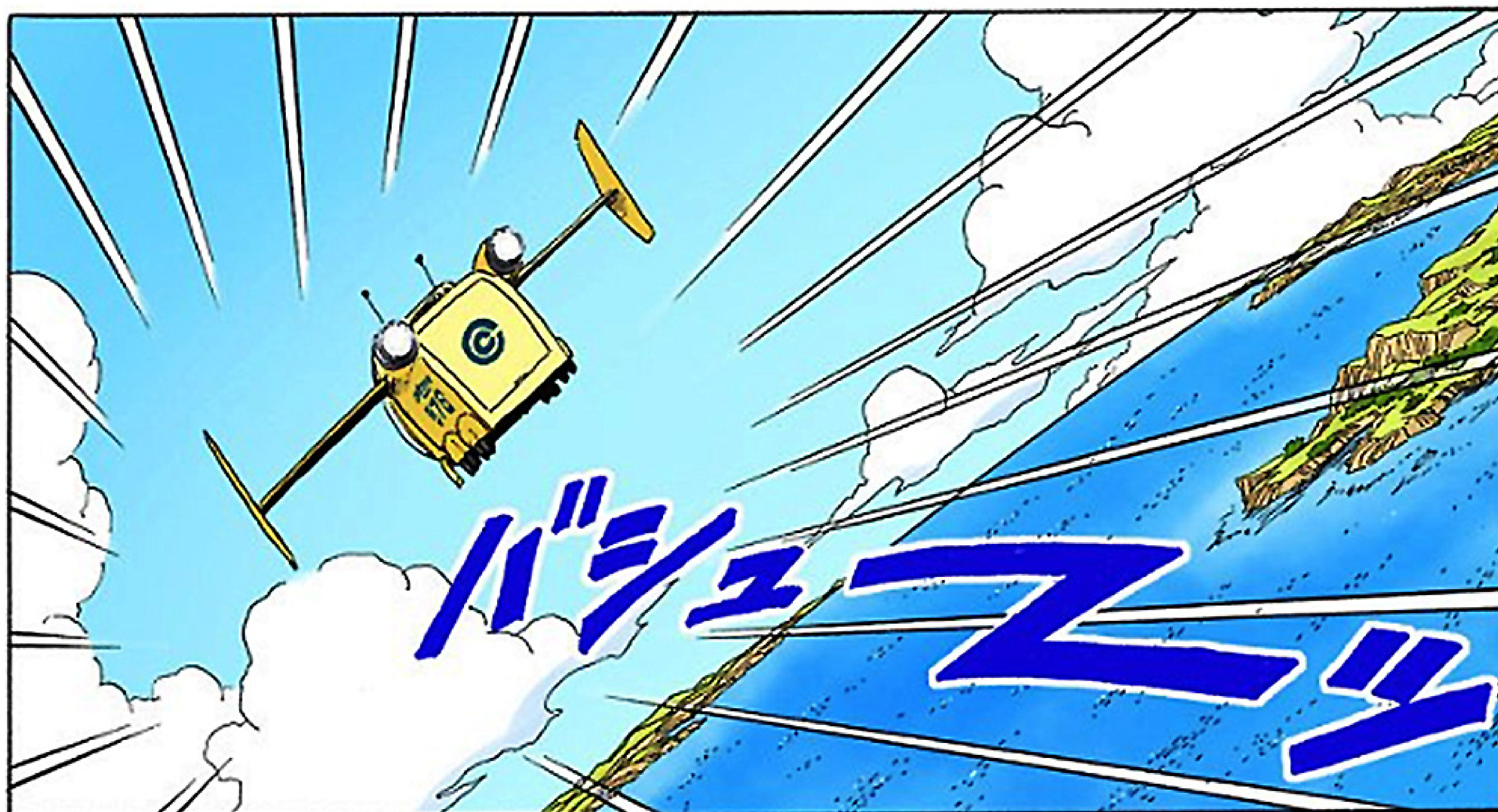
Traducido por David Molina P.



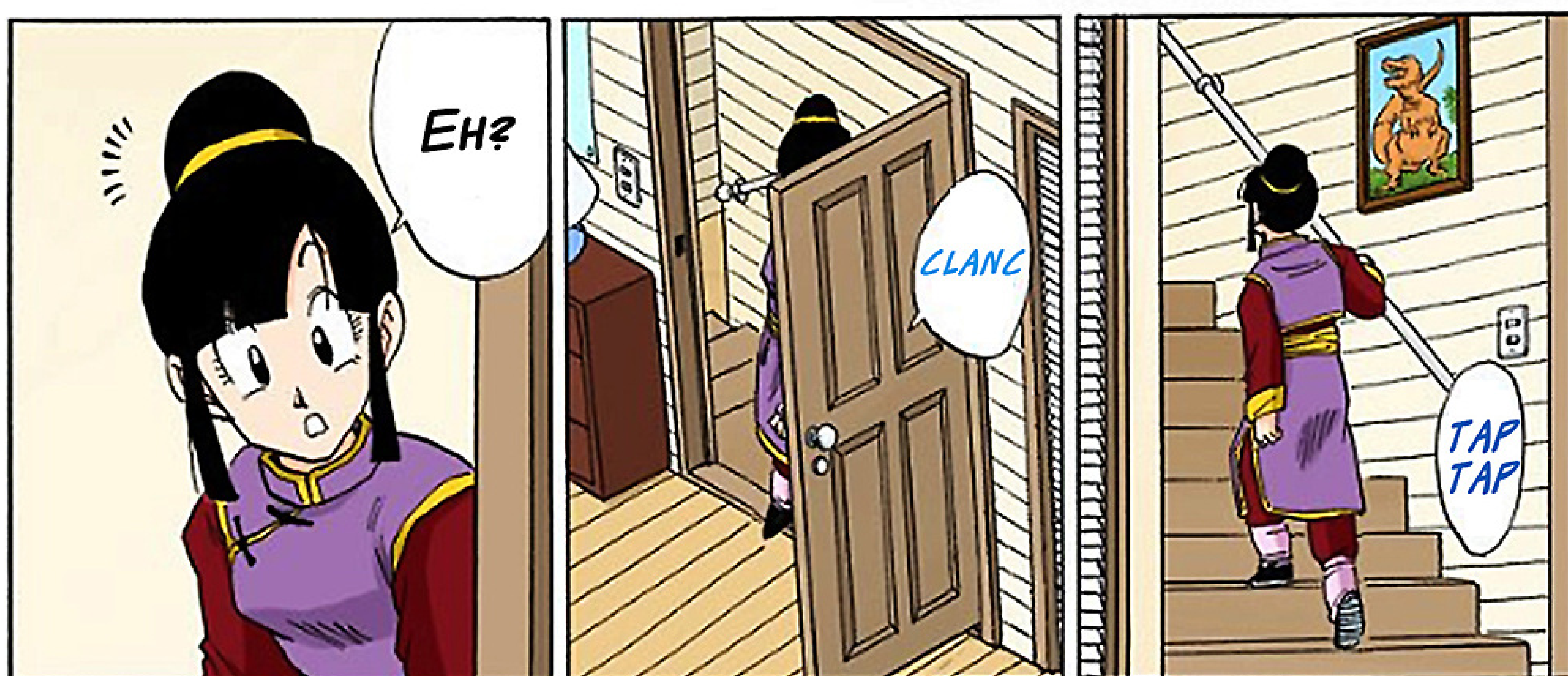




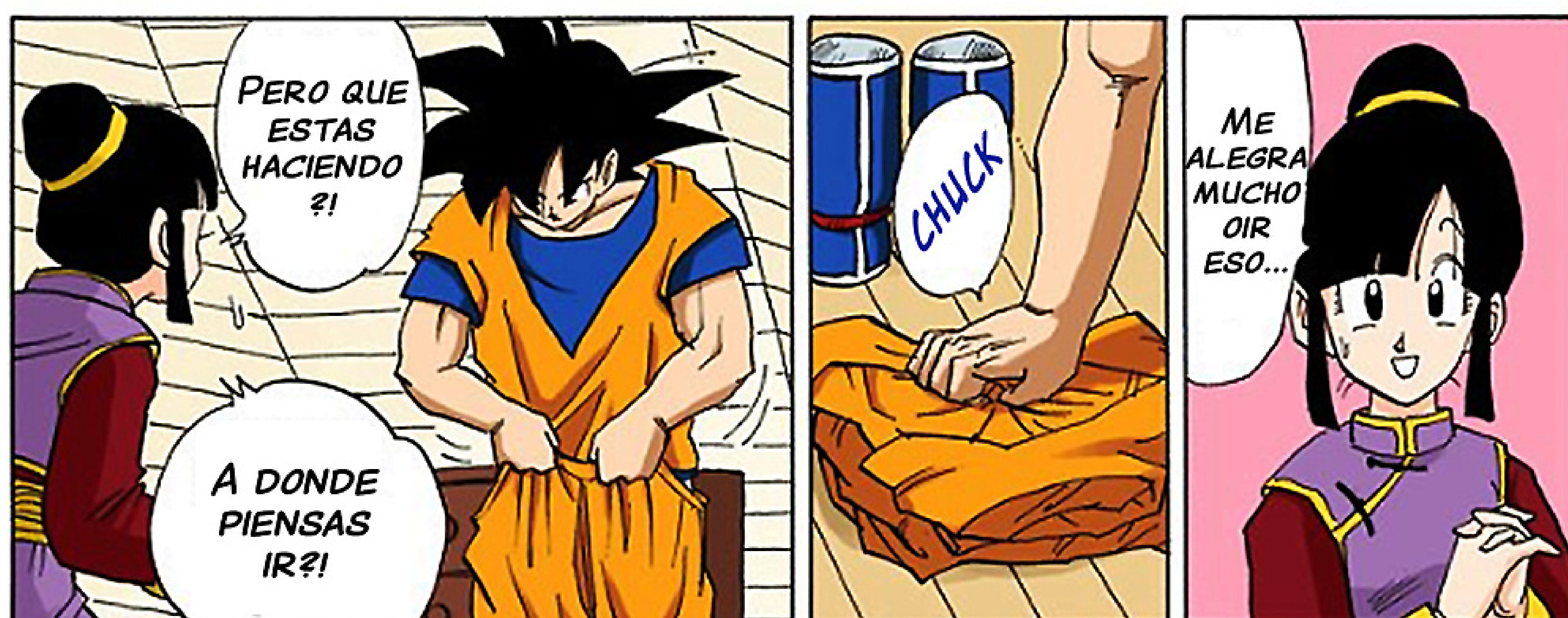
Traducido por David Molina P.








Goku !!!
Ya te encuentras mejor?!!
Milk ...
Disculpa por haberte preocupado tanto ...
Ahora estoy completamente recuperado ...


Me alegra mucho oir eso...
CHUCK
Pero que estas haciendo ?!
A donde piensas ir?!


Goku!! Ya te sientes mejor?!
No me digas que ahora tu...!!
Tienes que guardar un poco mas de reposo!!

Traducido por David Molina P.

MIENTRAS DORMIA PODIA ESCUCHAR TODO LO QUE DECIAN ...

SE COMO ESTA LA SITUACION ...

AL PARECER NUEVAMENTE ESTAMOS EN PROBLEMAS ...

PERO GOKU...

NO SEAS TONTO SI PELEAS, ESTA VEZ PODRIAS MORIR...!!

NO SE PREOCU-PEN... AUN NO PIENSO PELEAR ...

SI VEGETA NO PUDO GANARLES ENTONCES YO TAMPOCO PODRE HACERLO...

ES POR ESA RAZON...

...QUE TENGO PENSADO SUPERAR LA FUERZA DE UN SUPER SAIYAJIN ...!!!

TICK

Traducido por David Molina P.



Capitulo 36: El Entrenamiento de los Saiyajin

CLARO QUE NO ...

NI LO SUEÑES ...

OYE MILK... ME LLEVARE CONMIGO A GOHAN, TE PARECE BIEN?

EH?

NO TE PREOCUPES, CONOZCO UN LUGAR DONDE SE PUEDE HACER ESO EN TAN SOLO UN DIA.

ESTA BIEN!

GRACIAS !!

PERO QUE TE QUEDE MUY CLARO ESTO... UNA VEZ Y ACABEN CON ESOS ANDROIDES QUIERO QUE DEJES DE INTERRUMPIR LOS ESTUDIOS DE GOHAN ...

Y TAMBIEN QUIERO QUE TE PONGAS A TRABAJAR ...!!

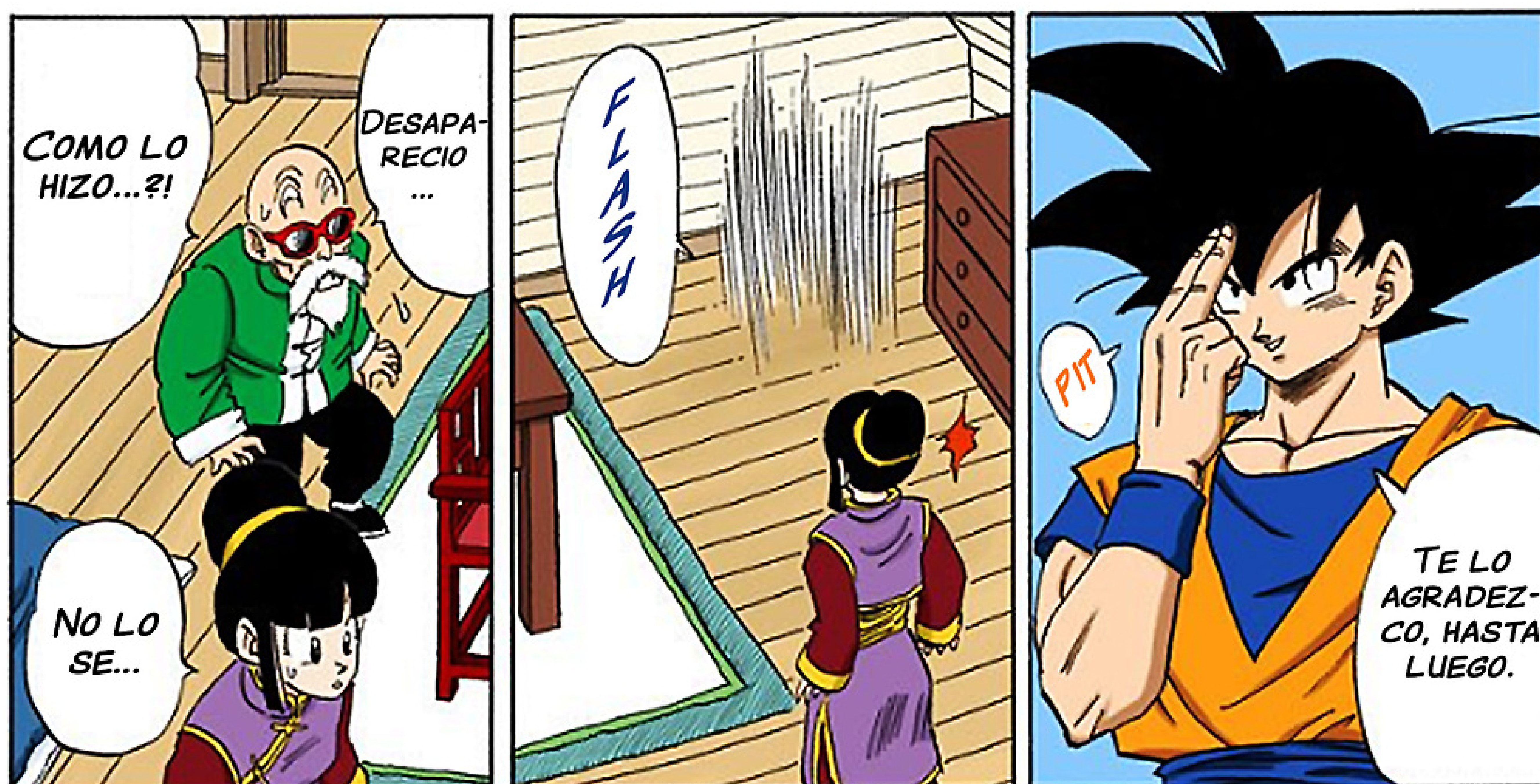
PERO SI TE LO LEVAS CUIDALO MUY BIEN, ESTA CLARO?!!

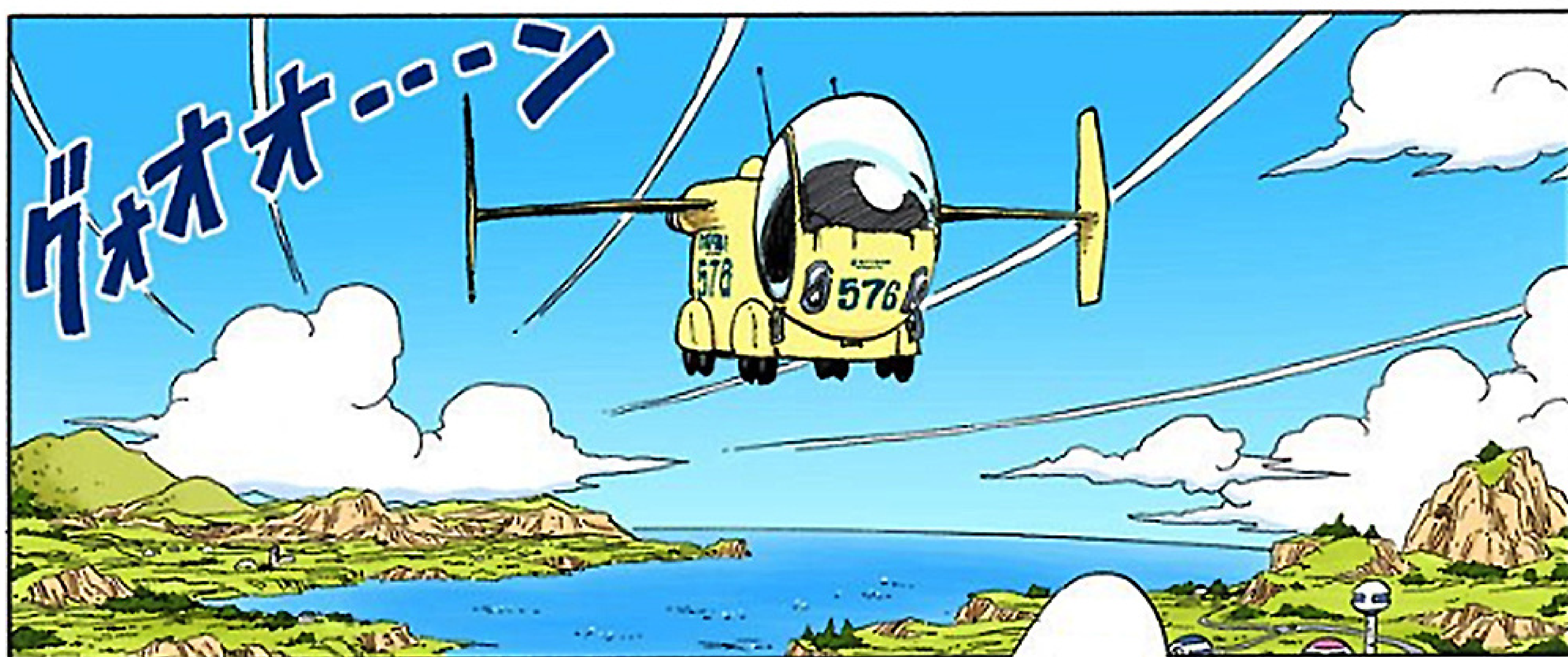
AUNQUE SI TE DIGO ESO IGUAL TE LO LLEVARAS ...

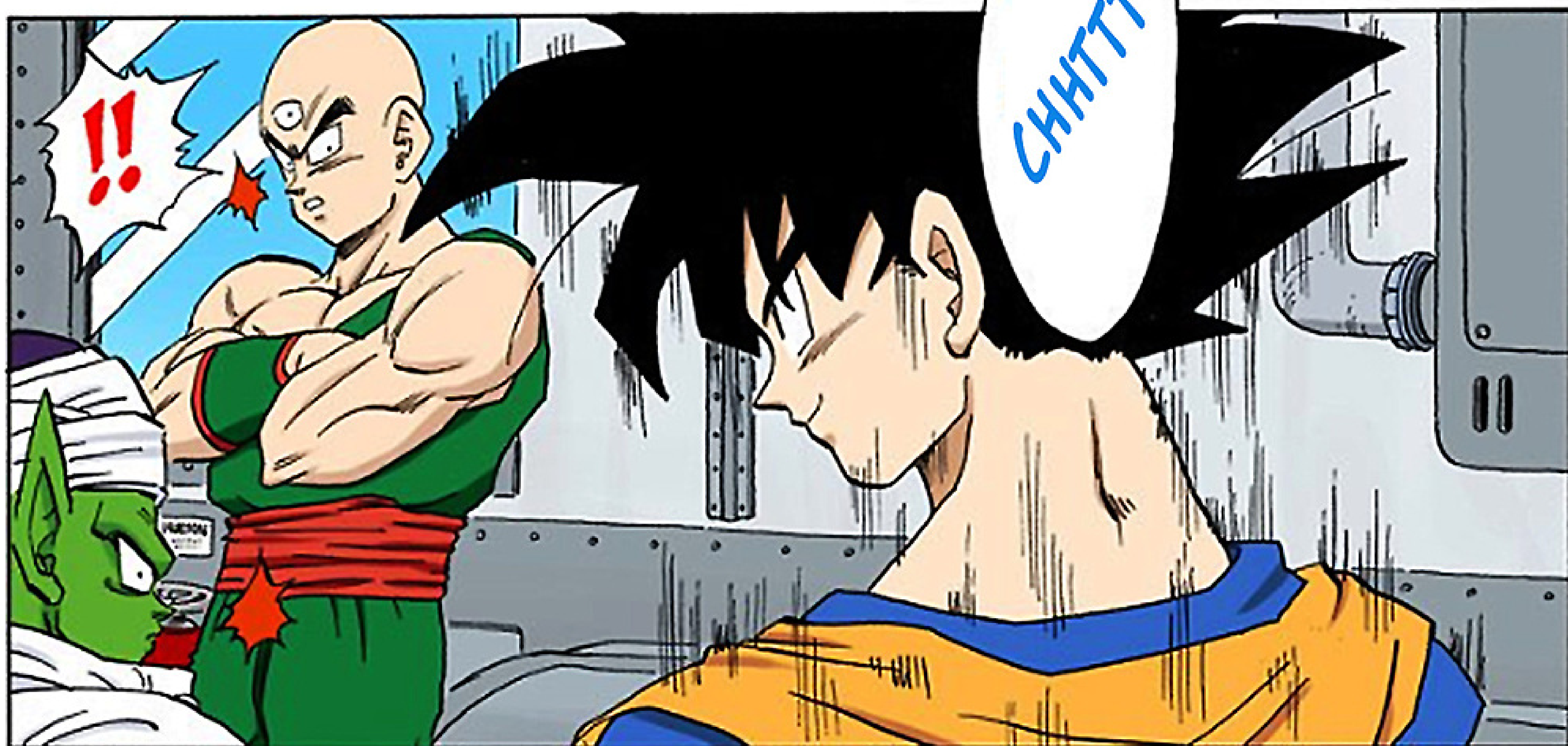
ESTO ES IRREME-DIABLE...

MILK ...

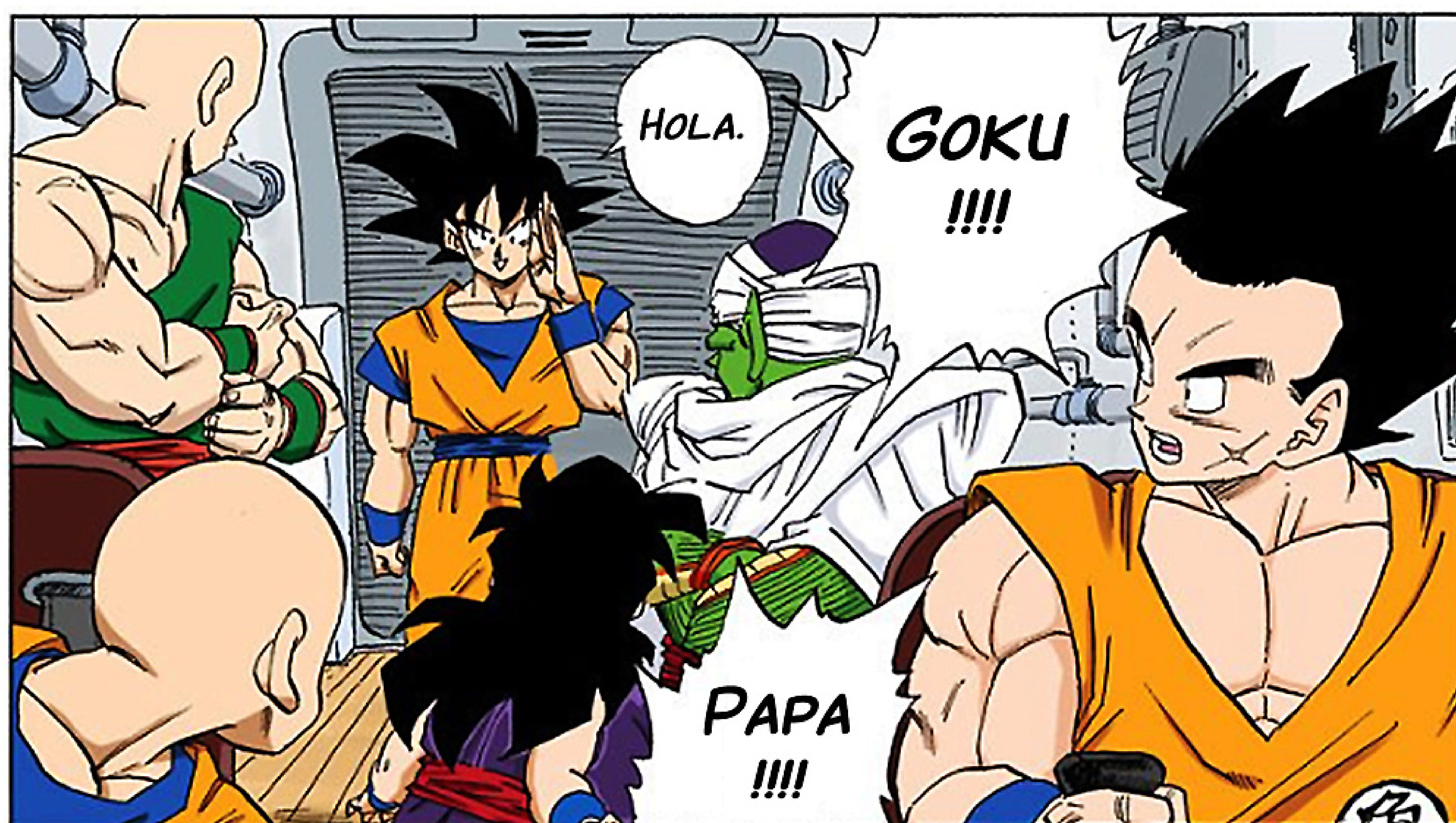
Traducido por David Molina P.







Traducido por David Molina P.





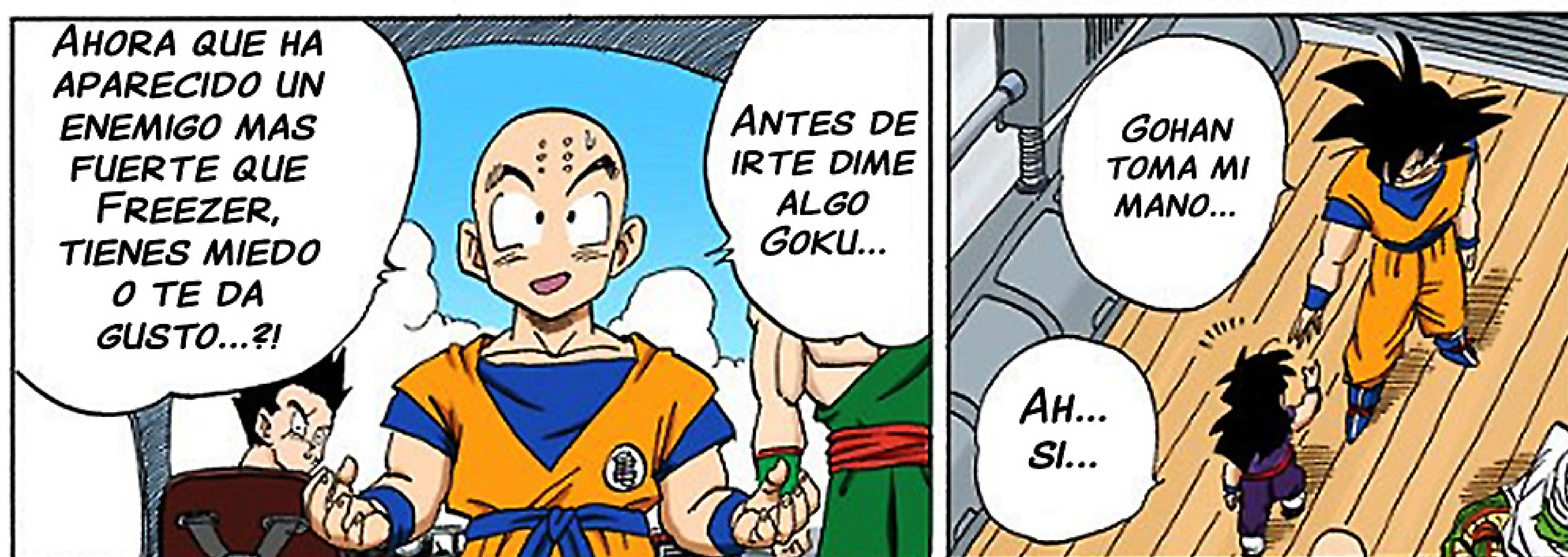




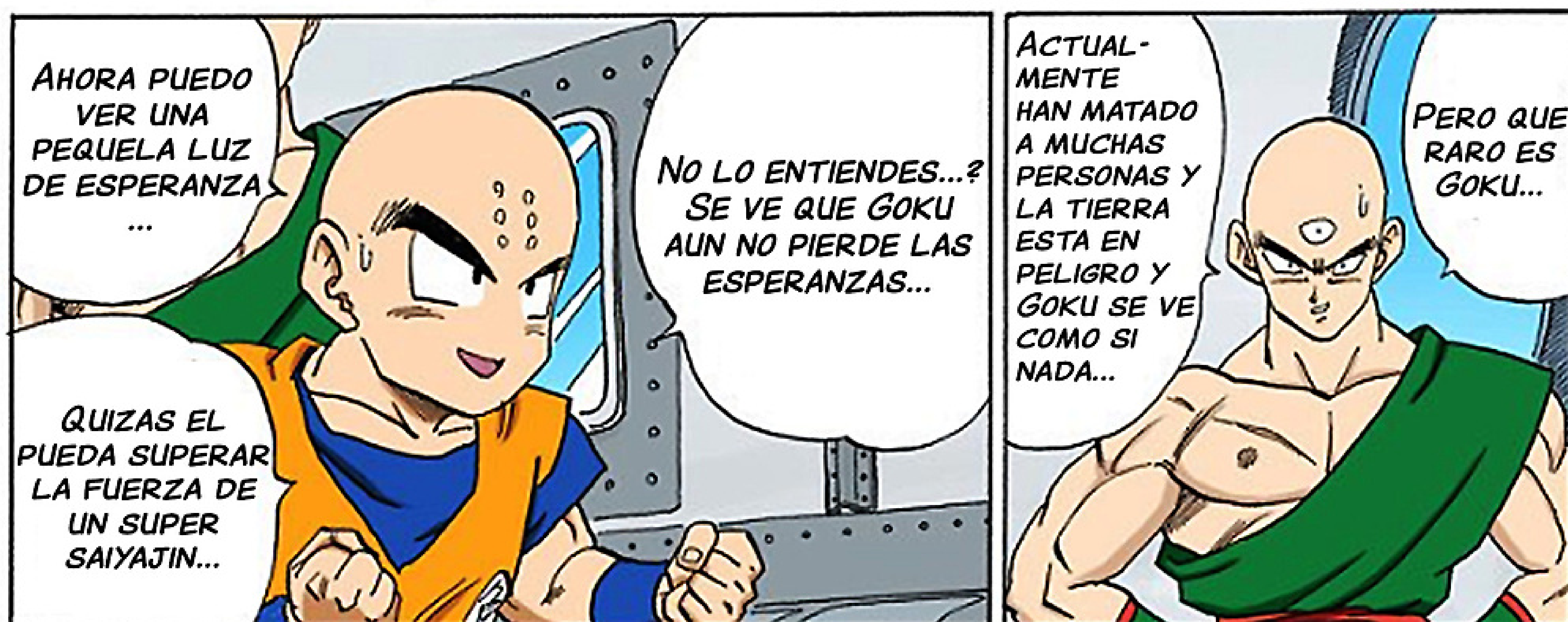


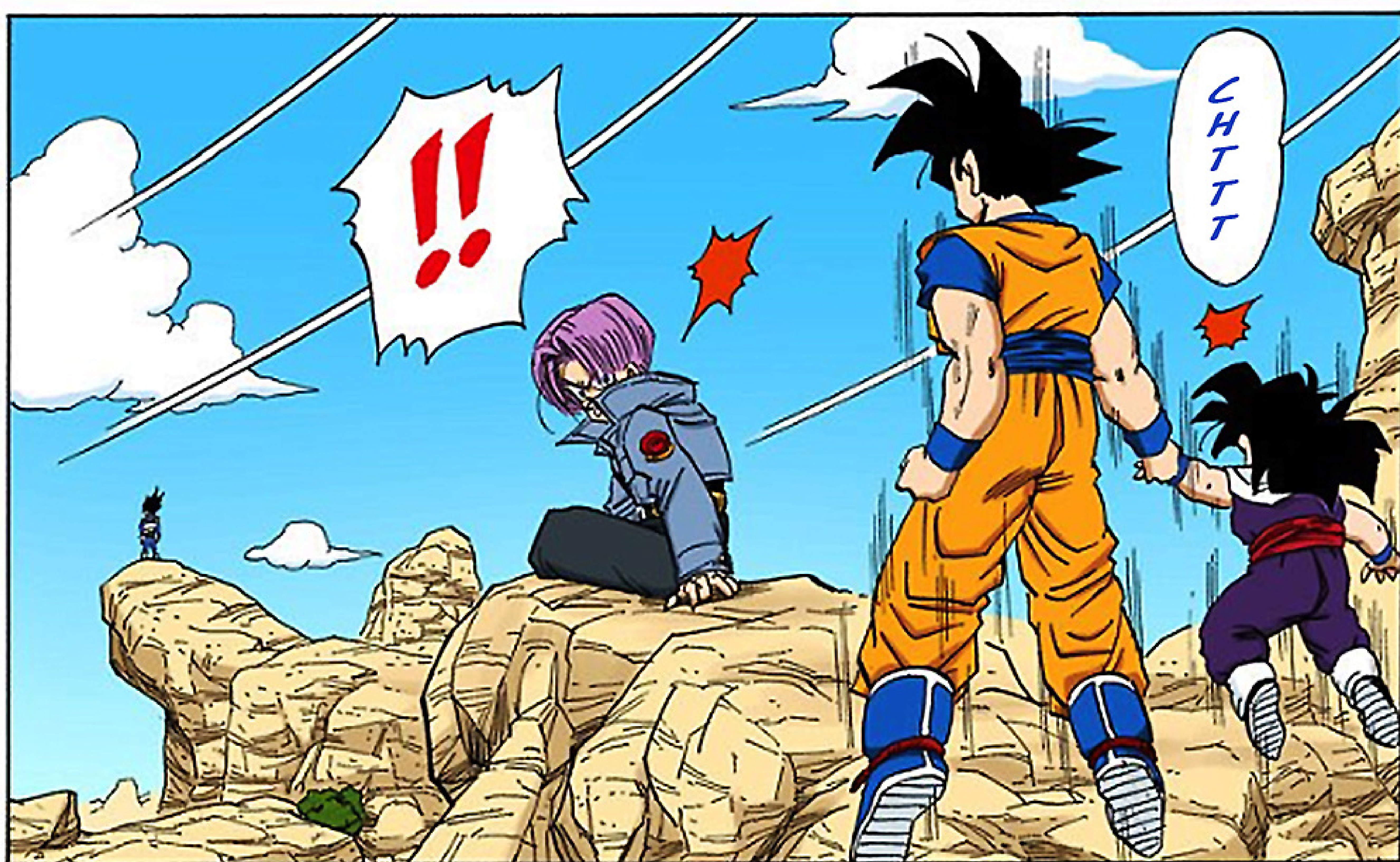

YA VEO...!! TE REFIERES A LA HABITACION DEL TIEMPO!
ENTIENDO... PERO NADIE HA PERMANECIDO 1 AÑO COMPLETO EN ESE LUGAR... LA OTRA VEZ TU SOLO DURASTES UN MES...

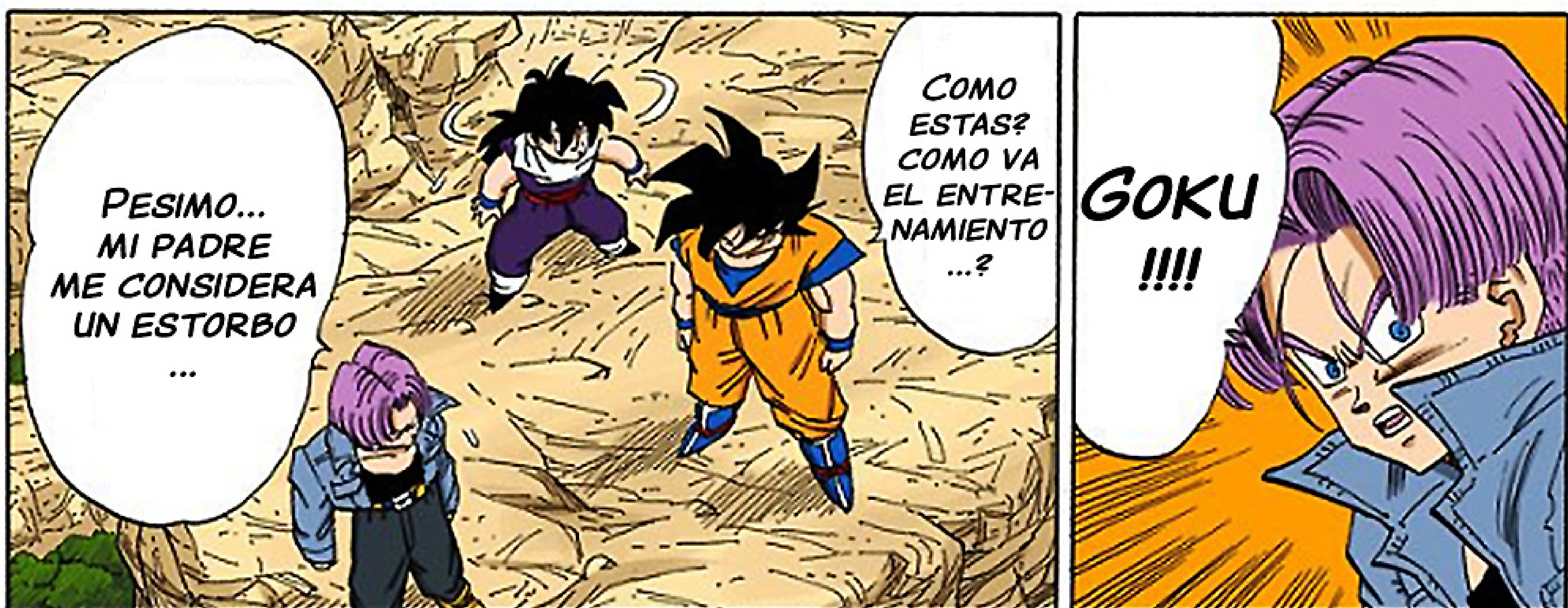

TAMBIEN ME LLEVARE A VEGETA Y A TRUNKS...
SUPONGO QUE ELLOS TAMBIEN PODRAN RESISTIRLO ...
ENTONCES DATE PRISA, CELL ESTA ABSORBIENDO A LAS PERSONAS PARA HACERSE MAS FUERTE
SI!


GOHAN TOMA MI MANO...
AH... SI...
ANTES DE IRTE DIME ALGO GOKU...
AHORA QUE HA APARECIDO UN ENEMIGO MAS FUERTE QUE FREEZER, TIENES MIEDO O TE DA GUSTO...?!

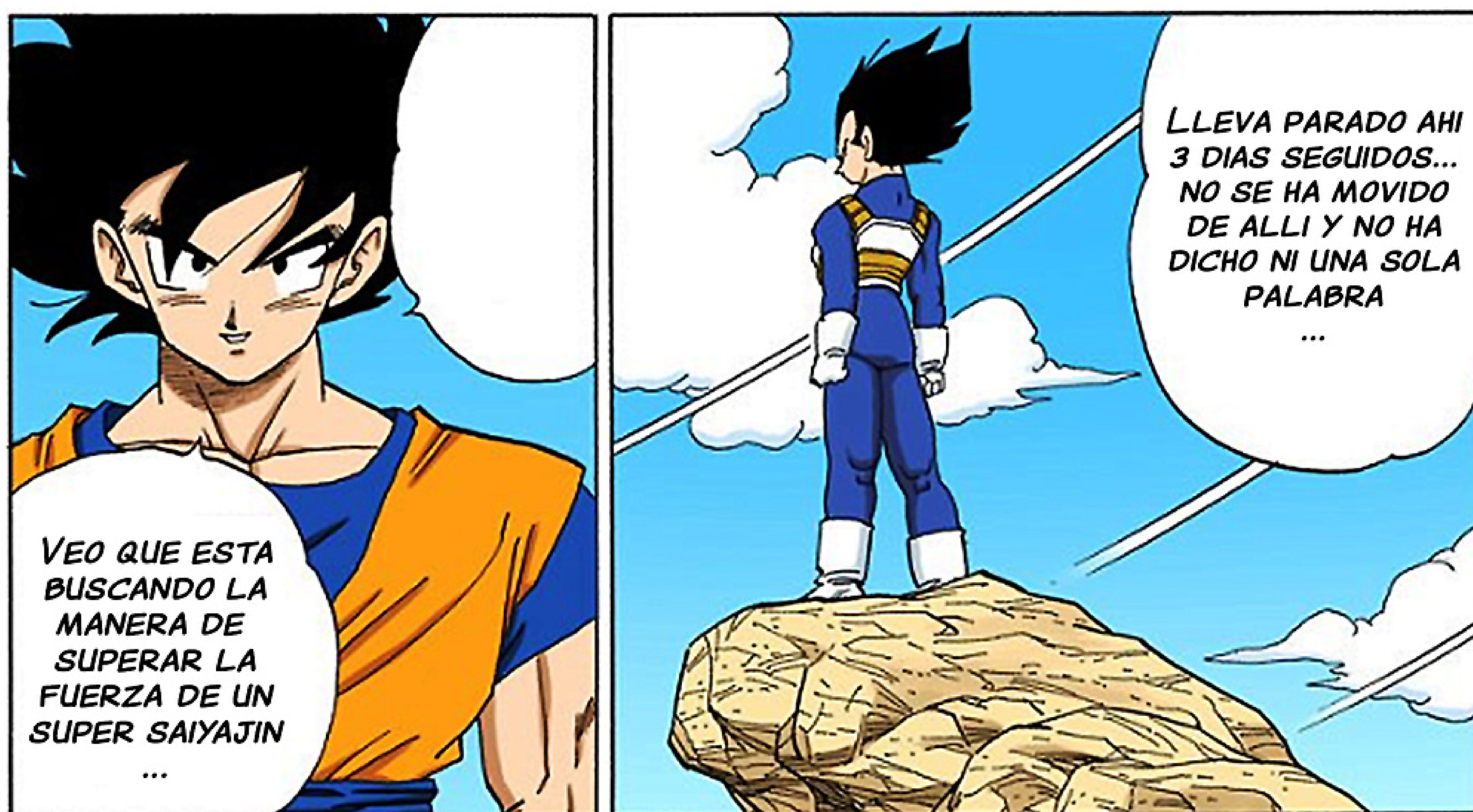

....
CREO QUE UN POCO DE AMBAS ...
FLASH

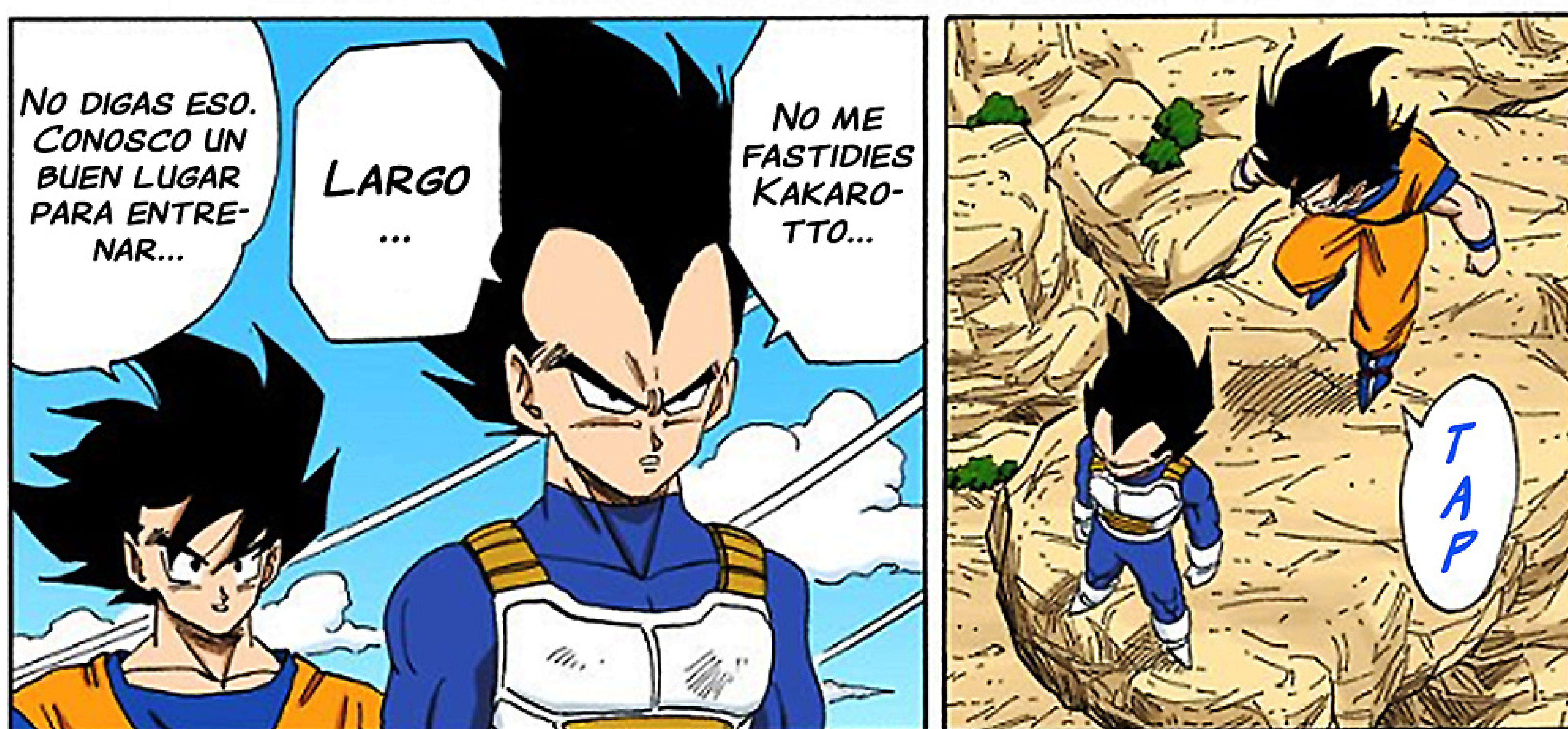

Pero que raro es Goku...
Actual-mente han matado a muchas personas y la tierra esta en peligro y Goku se ve como si nada...
No lo entiendes...? Se ve que Goku aun no pierde las esperanzas...
Ahora puedo ver una pequela luz de esperanza ...
Quizas el pueda superar la fuerza de un super saiyajin...


CHTTT
!!


Goku !!!!
Como estas? Como va el entre-namiento ...?
Pesimo... mi padre me considera un estorbo ...

Traducido por David Molina P.

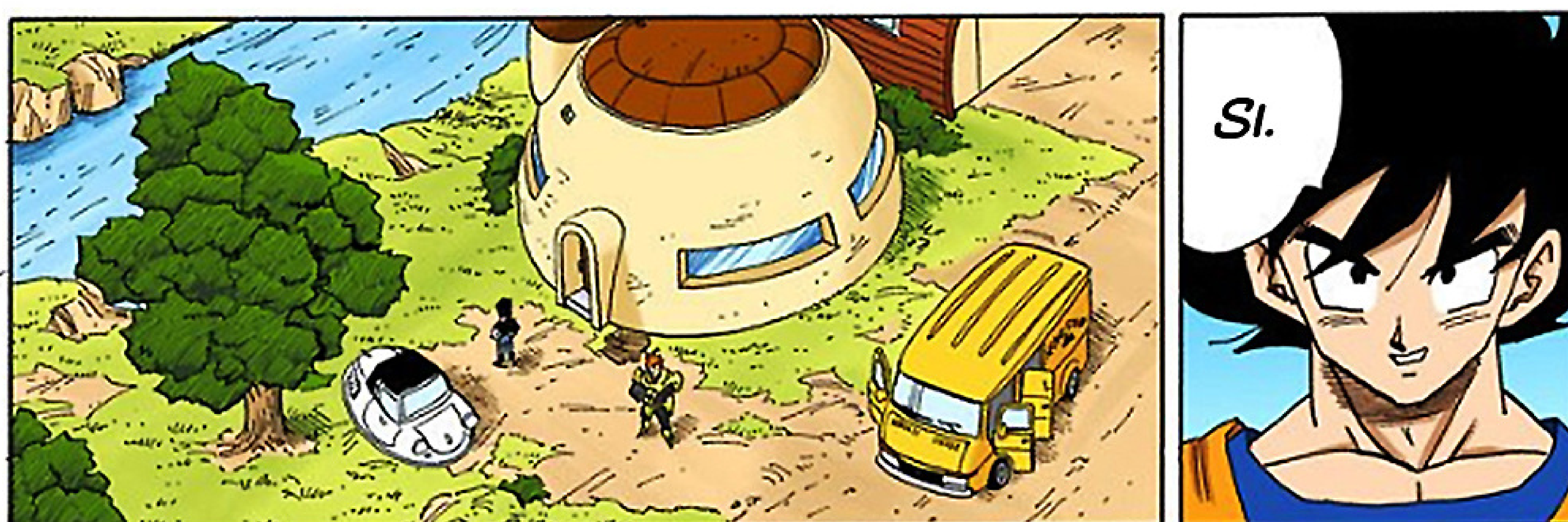






Traducido por David Molina P.







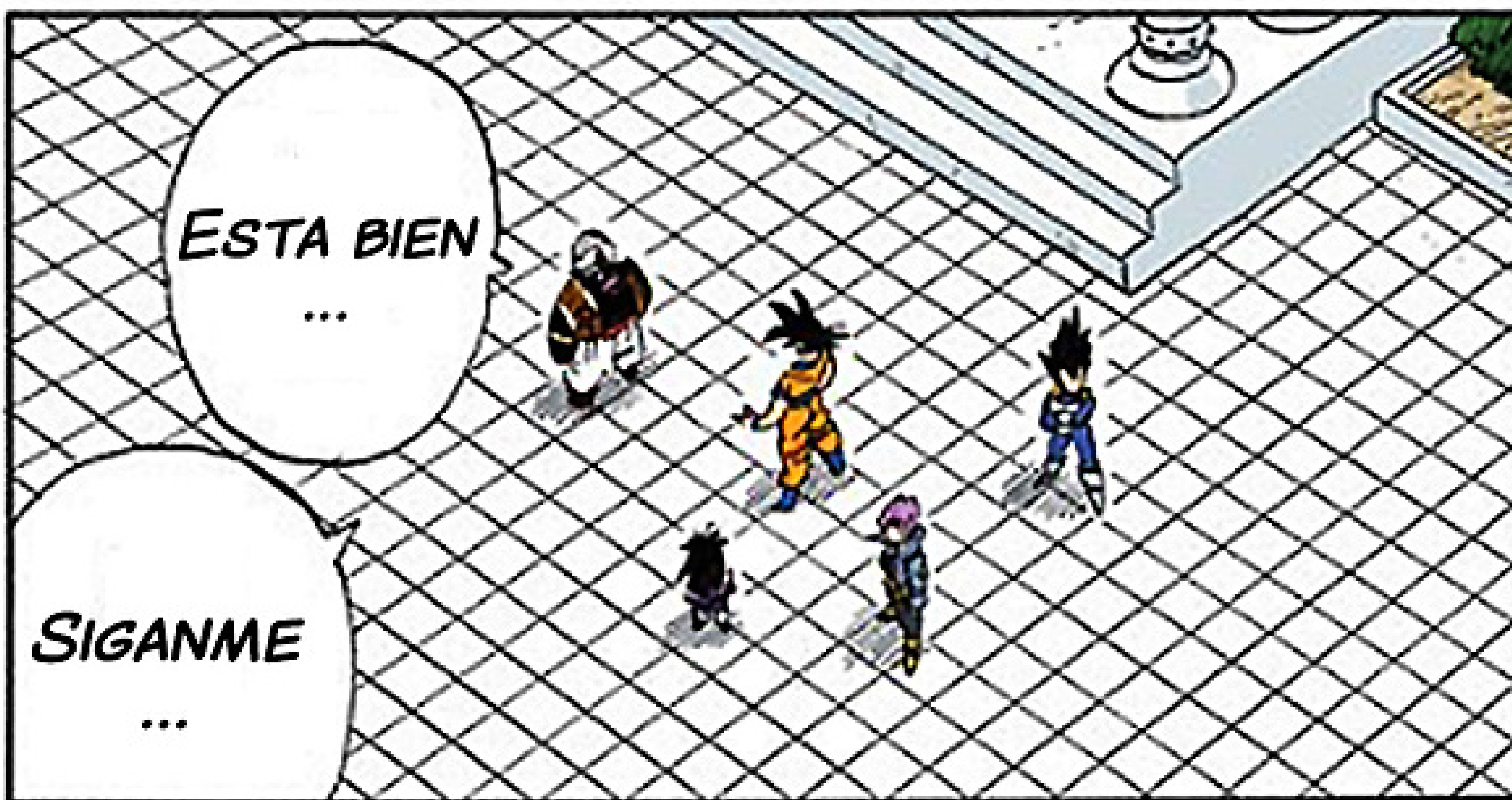


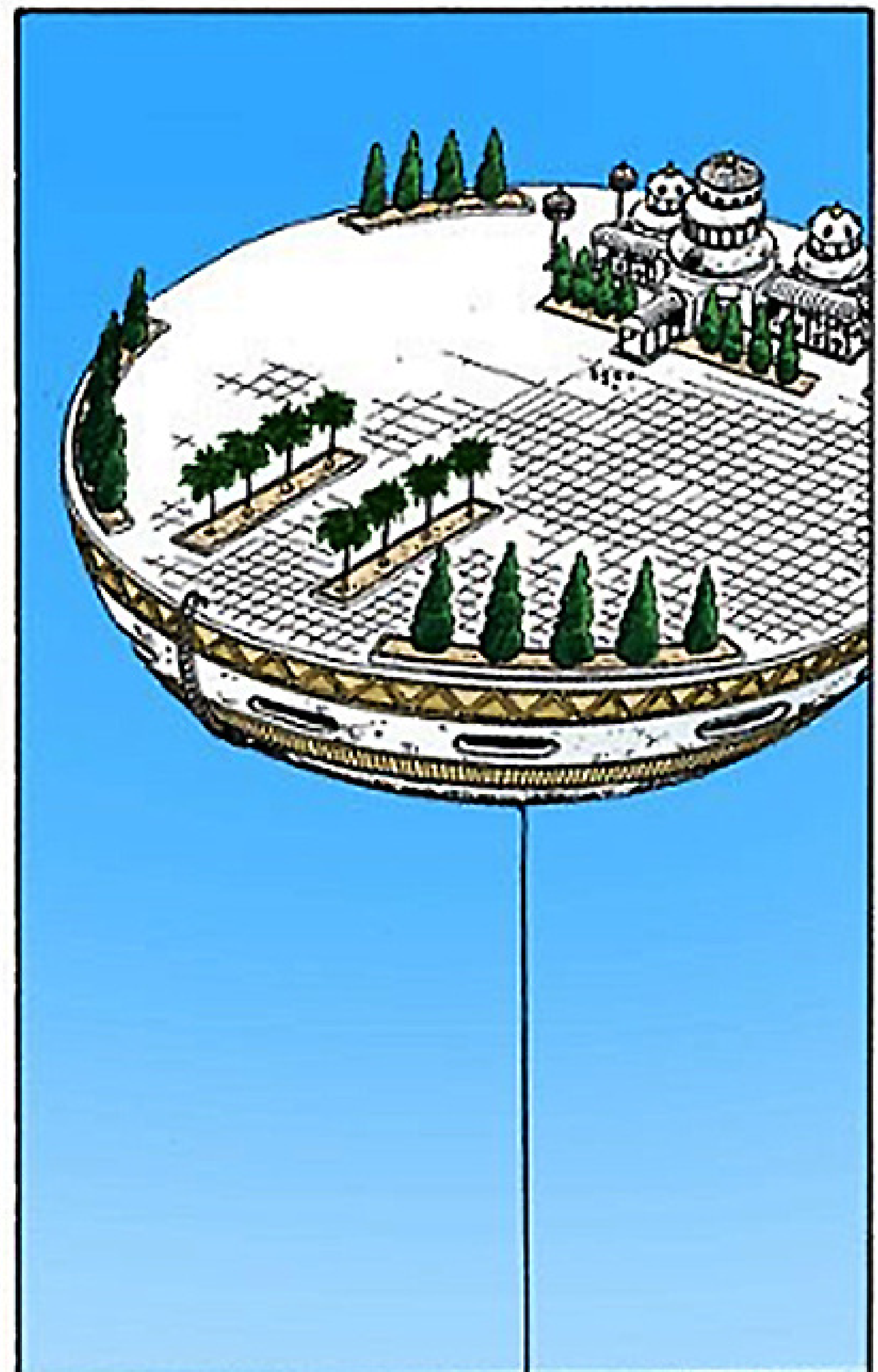
Traducido por David Molina P.

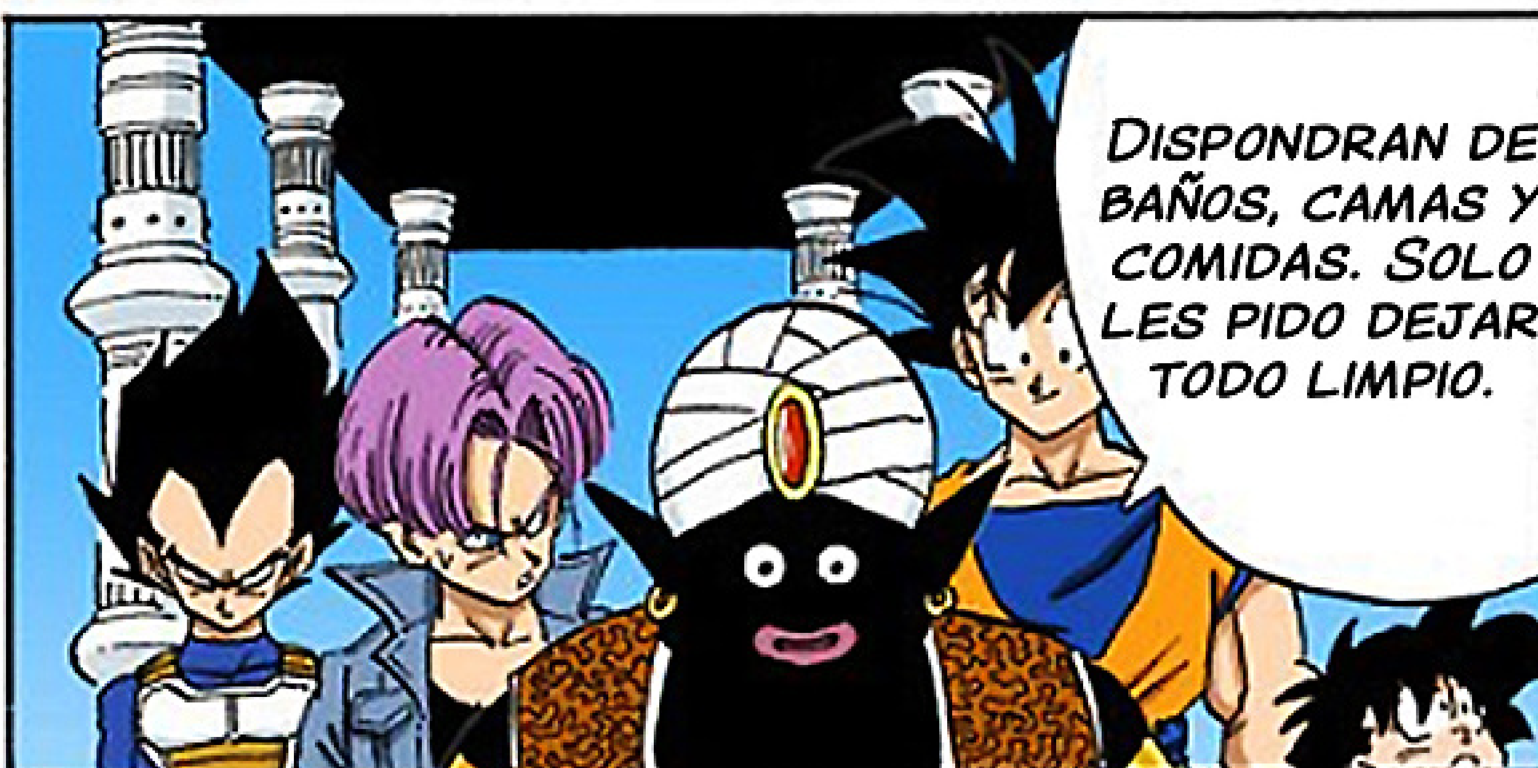














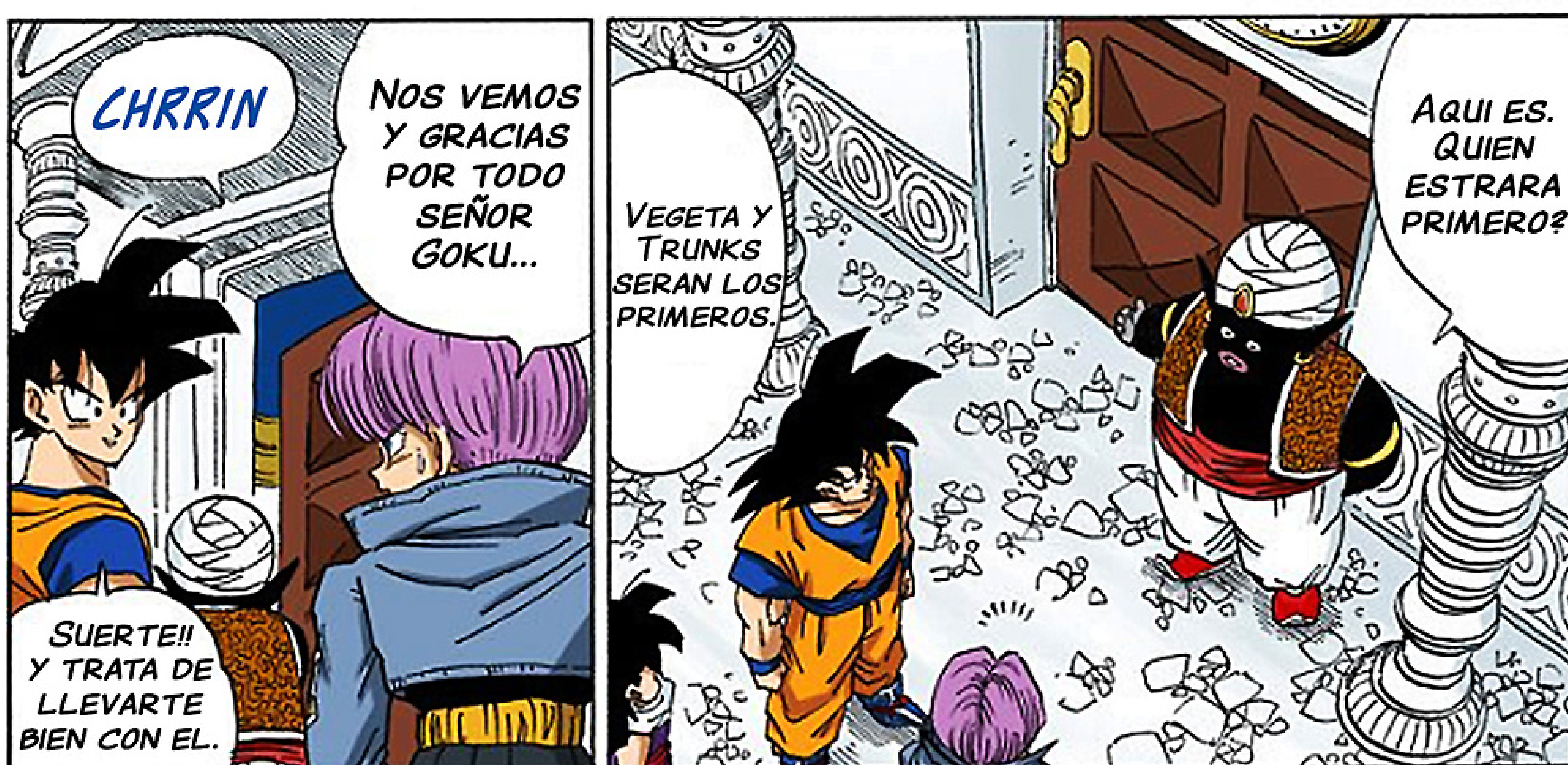


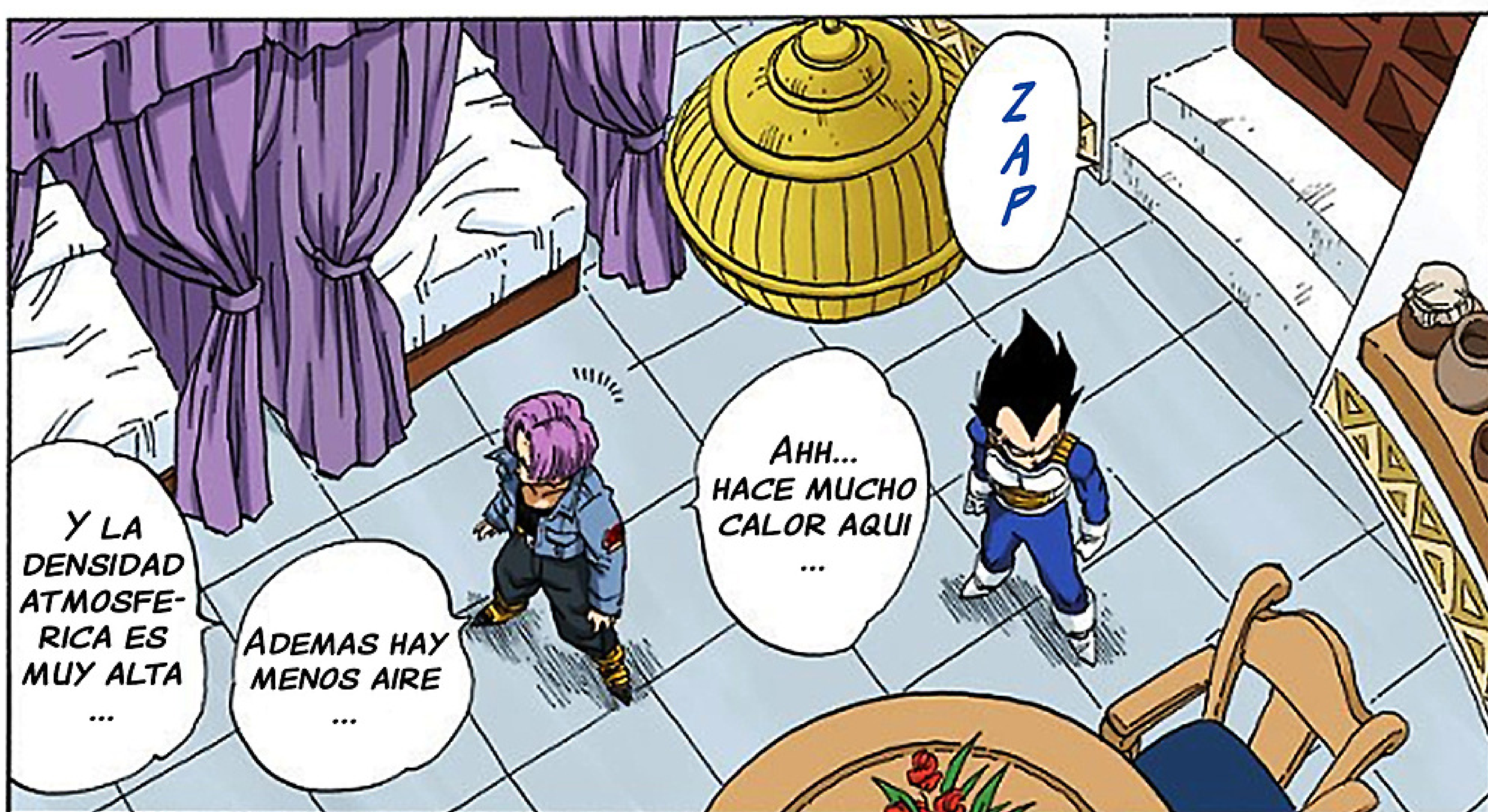




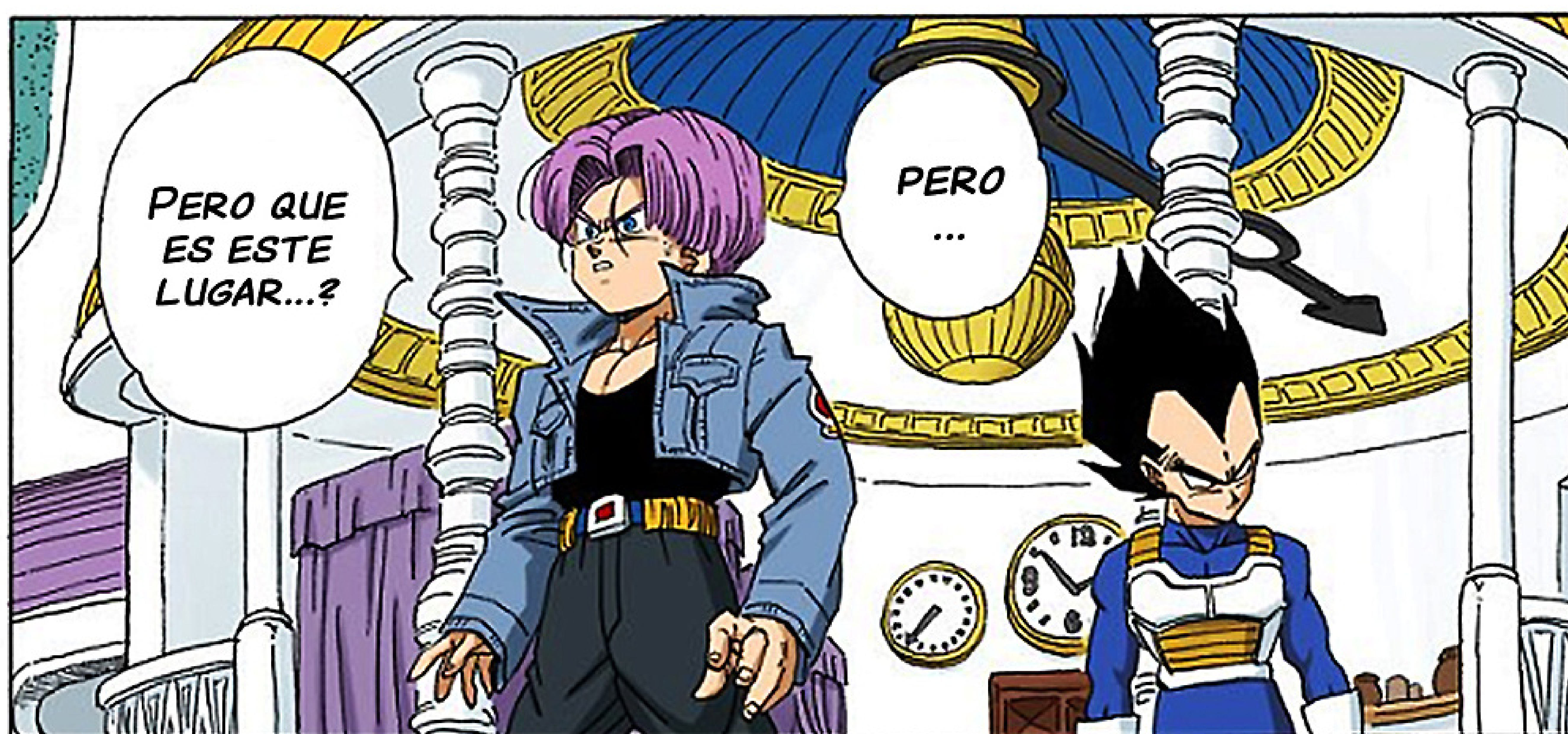
Traducido por David Molina P.

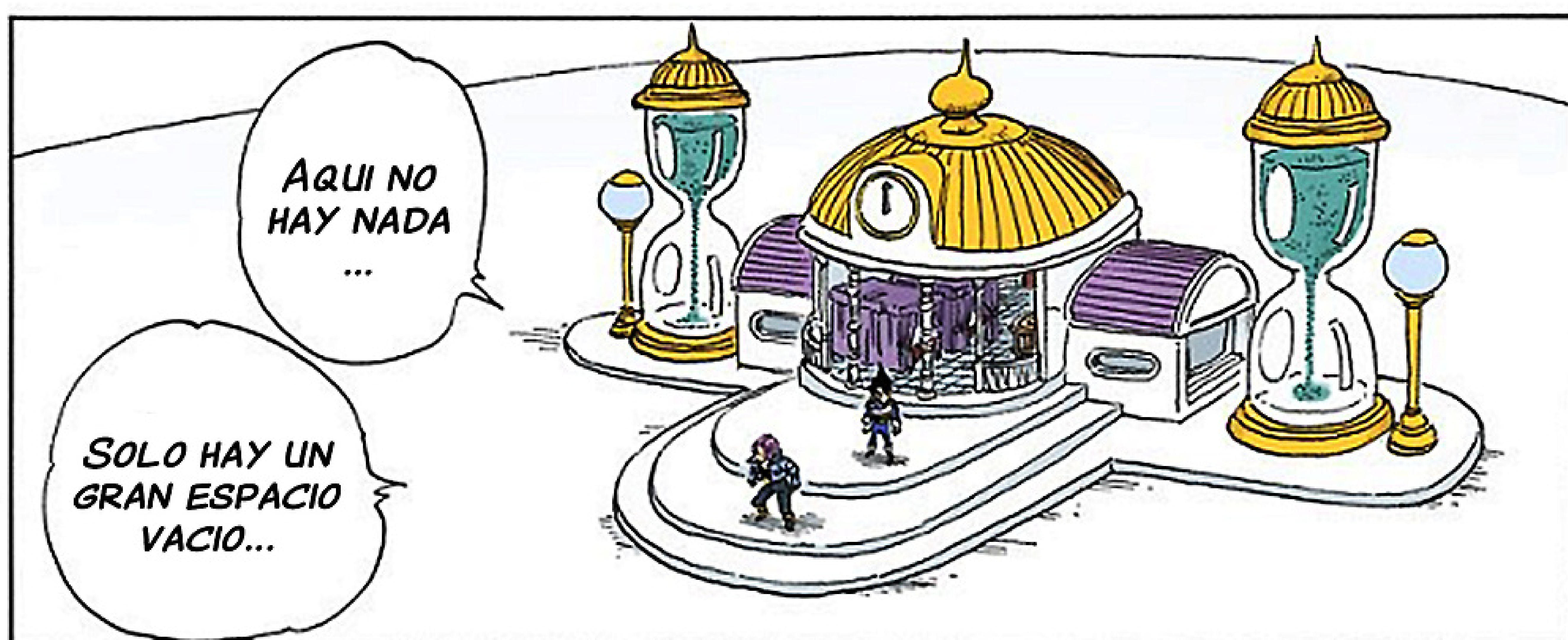






Traducido por David Molina P.



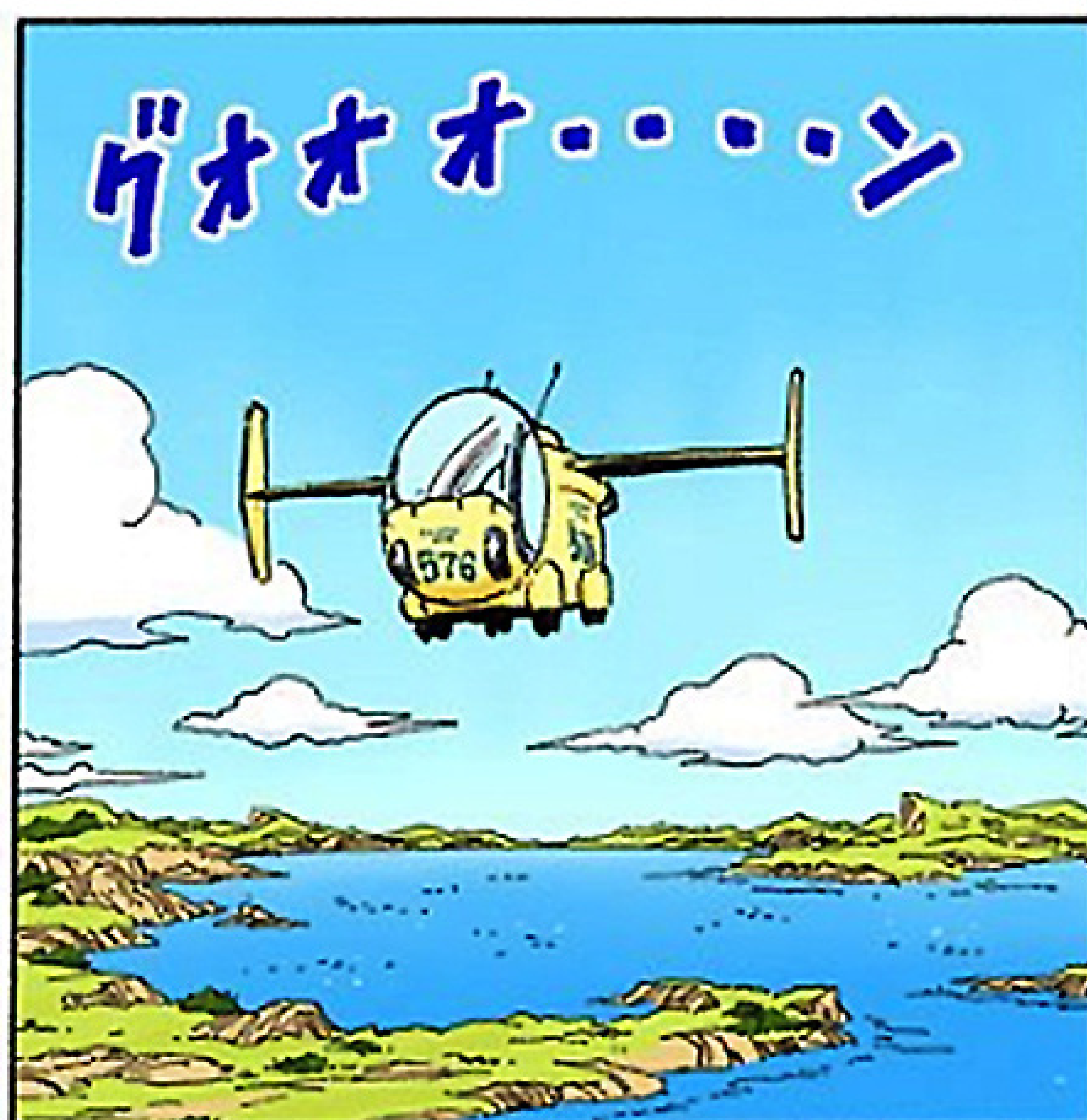








Traducido por David Molina P.





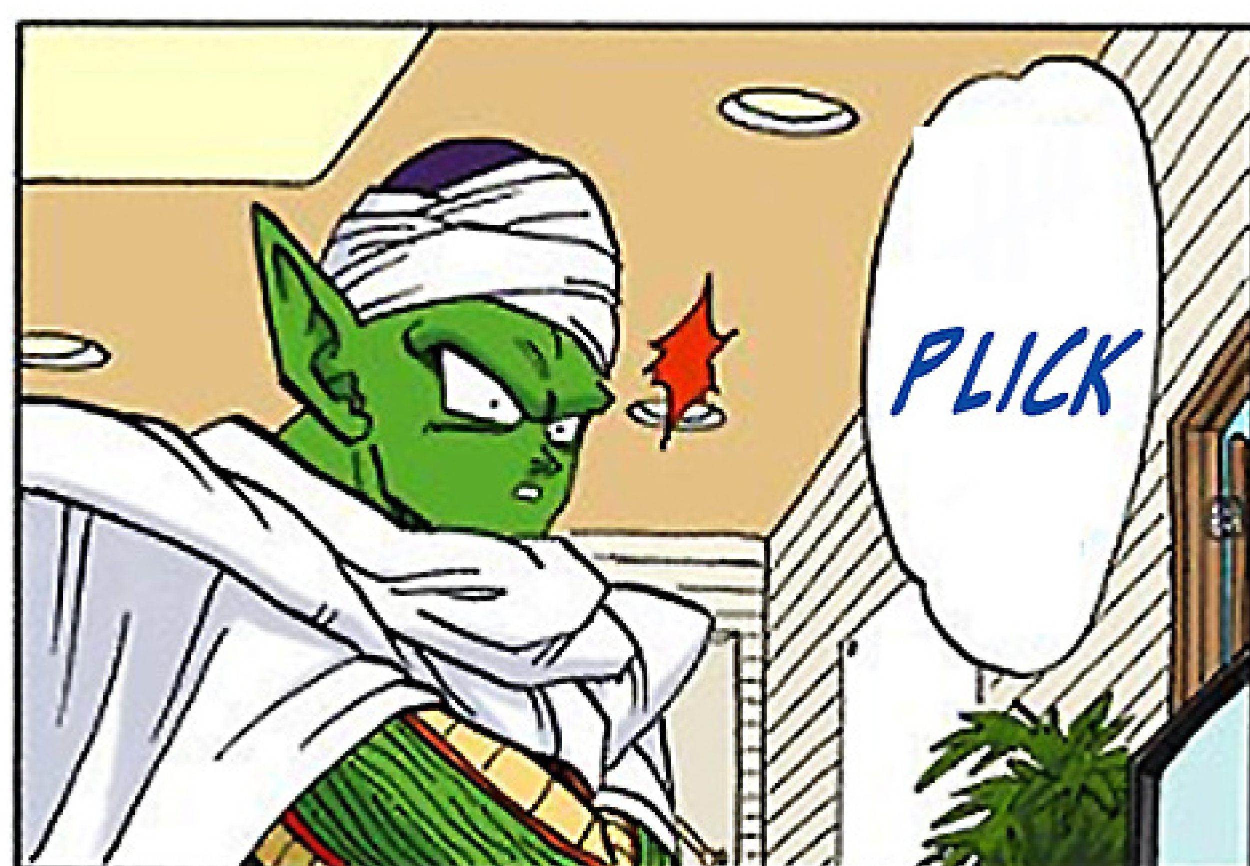






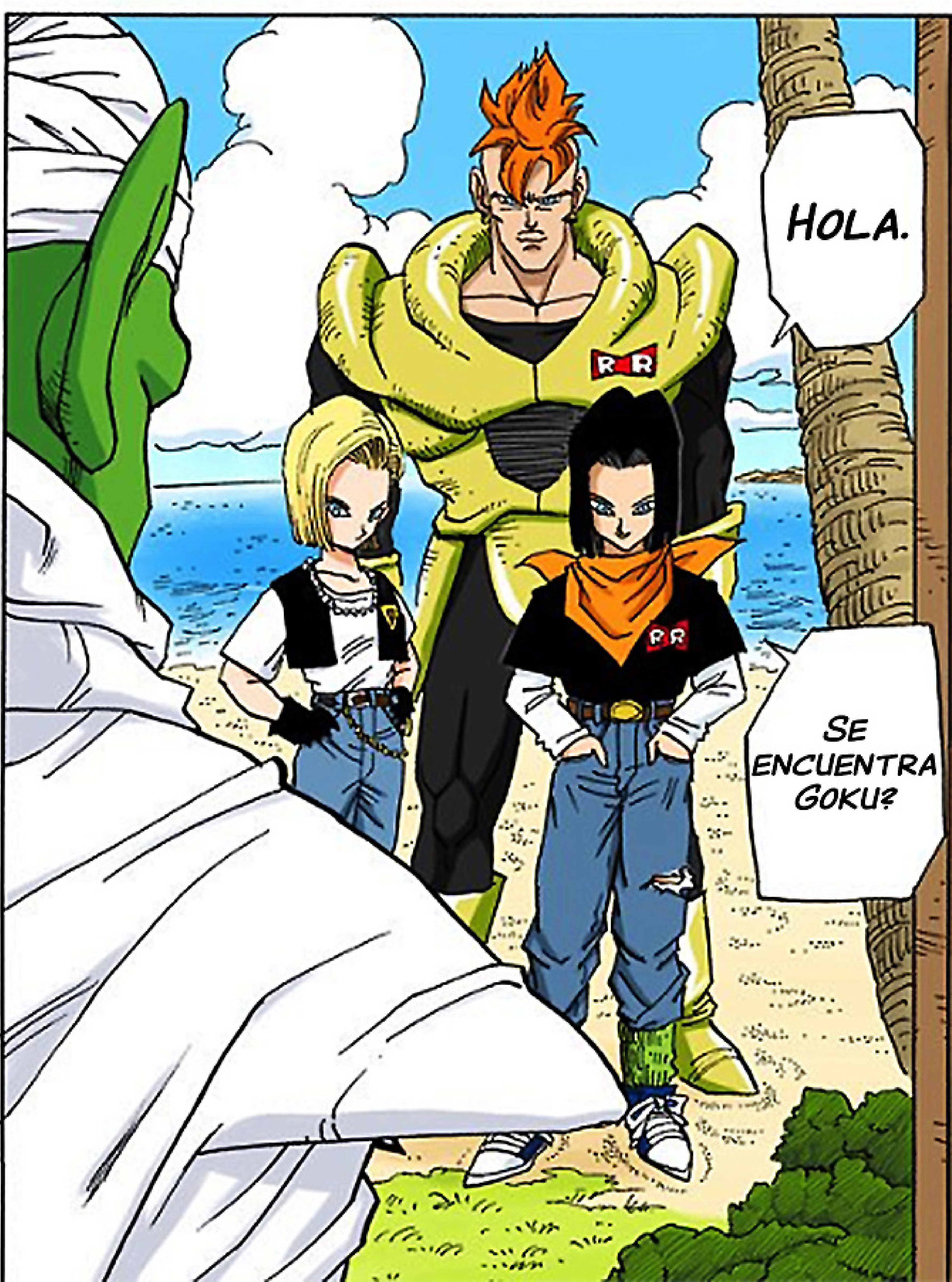


Traducido por David Molina P.











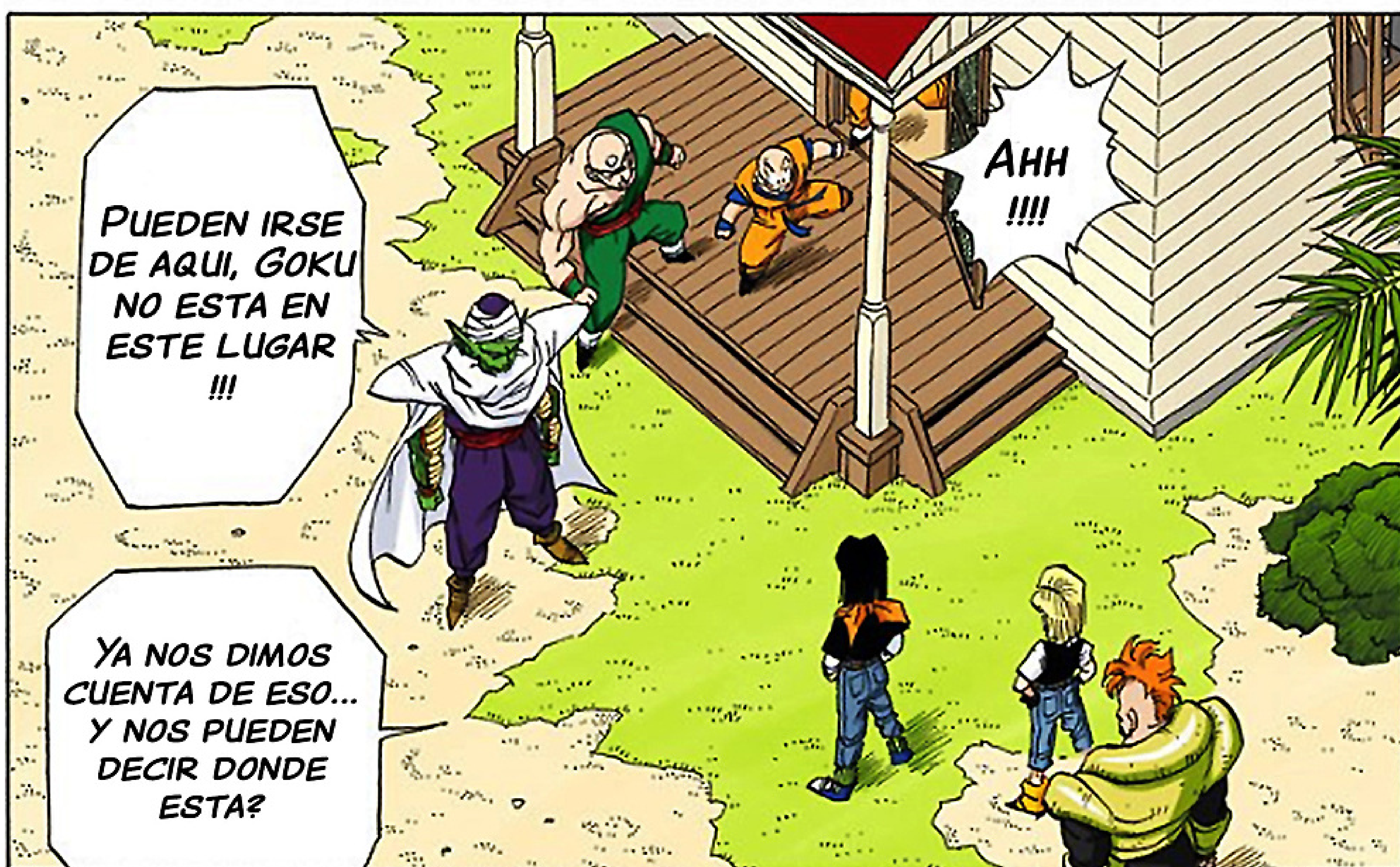
Traducido por David Molina P.



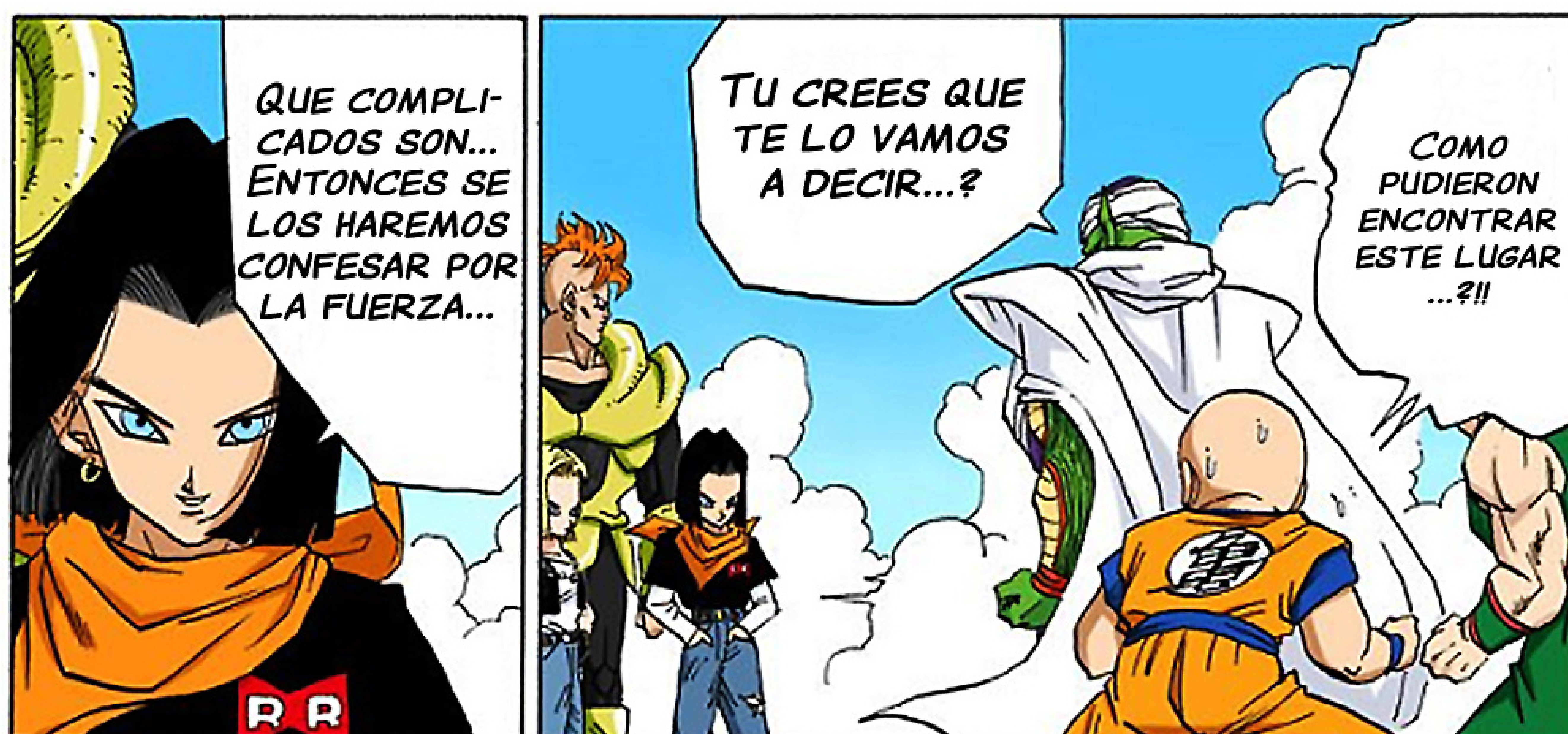




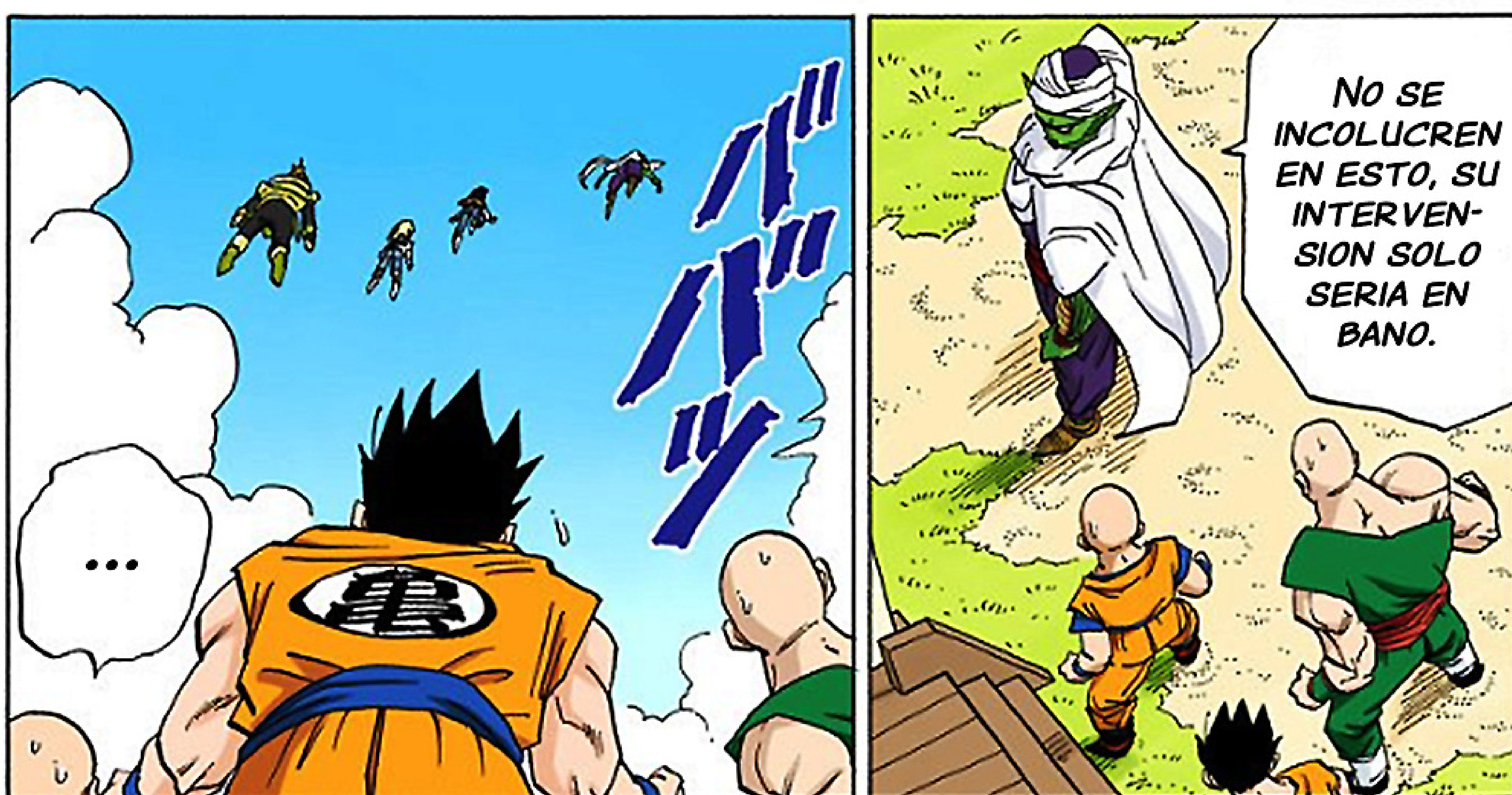




Traducido por David Molina P.







Traducido por David Molina P.





Si no nos dices donde esta, esta vez te mataremos, te quedo claro?

Ya veo... pero te advierto que esta vez no les resultara tan facil como aquella vez...!